

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento de Filología Latina



TESIS DOCTORAL

**Acercamiento a la poesía de Alvar Gómez de Castro :
(ensayo de una biografía y edición de su poesía latina)**

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR
PRESENTADA POR

Antonio Alvar Ezquerra

DIRECTOR:

Lisardo Rubio Fernández

Madrid, 2015

Antonio Alvar Ezquerro

TP
1950
147-I



X-53-555.164-7

ACERCAMIENTO A LA POESIA DE ALVAR GOMEZ DE CASTRO

TOMO I



ARCHIVO

Sección de Filología Clásica
Departamento de Filología Latina
1ª Cátedra
Facultad de Filología
Universidad Complutense de Madrid
1980



BIBLIOTECA

© Antonio Alvar Ezquerro
Edita e imprime la Editorial de la Universidad
Complutense de Madrid. Servicio de Reprografía
Noviciado, 3 Madrid-8
Madrid, 1980
Xerox 9200 XB 480
Depósito Legal: M-38564-1980

U N I V E R S I D A D C O M P L U T E N S E
FACULTAD DE FILOLOGIA

A C E R C A M I E N T O A L A P O E S I A D E
A L V A R G O M E Z D E C A S T R O

(Ensayo de una biografía y edición de su poesía latina)

Tesis Doctoral que para la obten-
ción del grado de Doctor presenta
D. Antonio ALVAR EZQUERRA bajo
la dirección del profesor
Dr. D. Lisardo RUBIO FERNANDEZ.

Madrid, 1979.

INDICE GENERAL

INDICE GENERAL

Indice general	I
Prohemio.	VI
 Primera Parte: Biografía	 1
Introducción.	2
Notas a la Introducción.	11
 I. Sus primeros años.	 12
1. Del lugar y día de nacimiento.	13
2. De su familia.	14
3. Recuerdos de la infancia.	17
Notas al Capítulo I.	23
 II. El estudiante y profesor de Alcalá.	 31
1. El "cursus" universitario.	32
2. De sus profesores y amigos en Alcalá.	 40
3. La actividad de Alvar Gómez.	64
Notas al Capítulo II.	75
 III. En Blacos, camino de Toledo.	 93
Notas al Capítulo III.	118
 IV. Toledo. El poeta latino.	 128
1. El Colegio de Santa Catalina; la creación de nuevas cátedras.	 129
2. Más noticias en la vida de Al- var Gómez.	 132

3. El interés por la Edad Media.	153
Notas al capítulo IV.	157
 V. El historiador.	164
1. Las crónicas locales.	165
2. Trabajos de Filología Clásica y algo de poesía latina.	168
3. Pequeña historia de una gran biografía.	177
Notas al Capítulo V.	186
 VI. Los últimos años. El filólogo.	204
1. La edición de las <u>Etimologías</u> de San Isidoro.	205
2. Los últimos trabajos del humanista.	212
3. El bibliófilo.	217
4. La suerte final.	221
Notas al Capítulo VI.	223
 Apéndices.	232
1. Resumen de los manuscritos autógrafos de la BN.	232
a) El ms. 7896	233
b) El ms. 7897	270
c) El ms. 8624	303
d) El ms. 8625	348
2. Láminas.	360

Segunda parte: La poesía latina.	371
I. La poesía latina de Alvar Gómez.	372
1. Latín, lengua poética.	374
2. Alvar Gómez, poeta latino en el tiempo y en el espacio.	378
3. Los temas y los géneros.	381
a) La poesía de carácter religioso.	384
b) La poesía de circunstancias.	388
c) La poesía amatoria.	396
d) La poesía bucólica.	397
e) La poesía épica.	398
f) Los epigramas.	401
4. Las formas métricas.	405
Notas al capítulo I.	411
II. Los textos.	419
1. Los Manuscritos.	420
2. Las ediciones.	429
3. Criterios seguidos en la presente edición.	438
Notas al Capítulo II.	449
III. Abreviaturas empleadas.	456
IV. Sigla.	457
1. Codicum	457

2. Editionum.	457
3. Impressorum.	458
V. Edición con aparato literario y crítico.	459
1. Liber Primus.	460
2. Liber Secundus.	532
3. Liber Tertius.	597
4. Addenda.	626
Apéndices.	706
1. Índice de primeros versos de la edición.	707
2. Bibliografía.	724
a) Manuscritos.	725
b) Impresos.	729

P R O H E M I O

Cada día sentimos con más vigor la necesidad de estudiar a fondo a nuestros humanistas, de acercarnos a sus vidas y a sus obras para comprender mejor algunos aspectos esenciales en la conformación del Siglo de Oro de la literatura española. Porque aquellas elevadas cotas que entonces alcanzó la expresión literaria en lengua castellana, no son, a su vez, sino reflejo de un cambio profundo que se iba operando en ciertos sectores de la sociedad española; y los estudiosos, afanados en conocer el mundo clásico, jugaron un papel relevante. Pero pocas veces, muchas menos de lo que hubiera sido deseable, se ocuparon los de ahora en dar a la luz aquella labor que nunca se debió olvidar. Pensamos que ese desinterés se debe en principio a un funesto estancamiento de las materias universitarias: la impermeabilidad de las especialidades dejó muchos espacios muertos a caballo entre unas y otras y, así, mientras la Filología Clásica ignoraba el contexto histórico-cultural en que se producía el humanismo, la Filología Hispánica carecía de la herramienta esencial de trabajo, el latín, y de la perspectiva que la Antigüedad clásica confiere a todo este movimiento intelectual. Siempre, no lo dudamos, con excepciones, pero no las suficientes.

Por ello, enfrentarse con problemas concretos de nuestro humanismo, tantas veces discutido, es, cada vez más, una exigencia que se nos plantea hacia las dos vertientes -latina y española- de la cuestión. y para nosotros es un de-

ber social dar respuesta a esta exigencia. En el fondo late el deseo de procurar un conocimiento más profundo de cualquier momento cultural de nuestra historia literaria: si fue bueno, para beber en él; si fracasó, para entender mejor nuestra historia.

En mi caso este deseo se concretó con las sugerencias del Dr. D. Francisco Rico para que abordase la biografía y la actividad de uno de nuestros más famosos humanistas, y paradójicamente menos conocido en los detalles de su vida; bastaría mencionar con cuánta frecuencia se le confunde con Alvar Gómez de Ciudad-Real, señor de Pioz, o con Alvar Gómez lusitano, contemporáneos suyos; con cuánta frecuencia se echa de menos un estudio amplio sobre él en trabajos, algunos de ellos recientes, de López de Toro, Dámaso Alonso, López Rueda, Zamora-Hijos, Gregorio de Andrés, etc. Estudiar uno a uno a cada humanista es tarea primordial para afrontar más tarde, y con una visión enriquecida por los detalles, una historia de nuestro humanismo, absolutamente necesaria ya para completar el panorama del Siglo de Oro y entender su situación en el contexto europeo. Resulta superfluo, por lo demás, justificar un estudio como el que hemos emprendido: las llamadas que continuamente se producen, desde revistas especializadas y no especializadas, para conocer vidas, editar y explicar textos, interpretar labores antaño realizadas, lo justifican sobradamente.

Nuestra intención ha sido, pues, doble y a cada una de estas facetas responde cada volumen que hoy presentamos. El primero contiene un ensayo sobre la vida (no hace

falta asegurar que las biografías son siempre difíciles, siempre incompletas) de Alvar Gómez de Castro para el que hemos utilizado fundamentalmente los gruesos volúmenes de autógrafos que se conservan en la Biblioteca Nacional y en la del Escorial; pero no nos hemos conformado con esto; hemos llevado nuestras investigaciones a otros lugares como el Archivo Histórico Nacional, Toledo, Santa Olalla..., completando noticias, recogiendo otras nuevas. A través de miles de páginas hemos ido entresacando los datos y las fechas que nos han parecido más relevantes en la vida de nuestro humanista y con ellos hemos ido tejiendo la trama de su vida. No dudamos de que habrán quedado en el tintero cosas importantes, de que a otras se les pueda dar distinta interpretación (que toda obra humana es imperfecta) pero sí creemos poder afirmar que lo esencial está aquí, tal vez no todo con la extensión que merecería ya que las proporciones que fue adquiriendo el trabajo aconsejó una operación de poda, y que el estudio se ha efectuado con la honradez y entrega que exige cualquier labor científica. Como apéndices a este primer volumen incluimos resúmenes amplios de los manuscritos autógrafos más relevantes, para que cualquier interesado pueda obtener una visión rápida de lo que en ellos, tan farragosos y desordenados, se contiene. El segundo apéndice incluye varias láminas que ilustran a algunos de los personajes -ni mucho menos todos los que vimos retratados- que desfilan por estas páginas: otros se encuentran en la propia Biblioteca Pública de Toledo o en el Escorial; también portadas y primeras páginas de todas las obras impresas de Alvar Gómez.

En el segundo volumen acotamos una de las facetas más características y menos conocidas en la personalidad de Alvar Gómez: su poesía latina. El humanista, conocido casi exclusivamente por su excelente vida del Cardenal Cisneros, fue también un notable poeta latino; la extensión y variedad de su Minerva quedan patentes en las páginas que siguen. Creemos además que es la primera vez que en España se hace una recopilación, que pretende (aunque puede que no lo sea) ser exhaustiva, de la poesía latina de un humanista español. Se hace, además, con un estudio preliminar de intenciones, motivos y formas, demasiado solitario todavía en el panorama de la poesía neolatina española: por ello cobran especial importancia los trabajos que le precedieron y sin los cuales no hubiese sido posible. En ese capítulo tratamos de poner en relación la actividad poética de Alvar Gómez con otros poetas neolatinos españoles y damos una somera visión de la situación en el resto de Europa. Para que la edición gozase del rigor académico que se le exige, se acompañó -en el aparato crítico- con los materiales que, aun habiendo sido desechados por el autor, figuran en sus papeles autógrafos; es decir, con las "variantes de autor" de los borradores, lo que confiere cierta originalidad a la edición, aunque, a decir verdad, no ha sido esto lo que hemos pretendido, sino que se nos ha impuesto por las condiciones mismas en que nos ha llegado la poesía latina del maestro toledano. Un breve aparato literario ilustra algunos pasajes de la edición. Al final, los necesarios índices de primeros versos y bibliográfico.

No queremos cerrar estas líneas sin hacer mención de las personas que, de un modo especial, me animaron, orientaron y enseñaron durante esta etapa: los doctores Lisardo Rubio y Francisco Rico, verdaderas almas de la labor a la que dedicaron muchas horas y toda su atención; los méritos son suyos y así lo reconocemos. Tampoco quisiéramos olvidar a los doctores Tomás González Rolán y Juan Alcina que también se interesaron por nuestro trabajo; finalmente la gratitud se vuelve hacia mis compañeros, que me sostuvieron y ayudaron con su amistad y entrega. A todos ellos, mi agradecimiento.



P R I M E R A P A R T E

INTRODUCCION

Alvar Gómez de Castro fue hombre de reconocido prestigio en los ambientes culturales de su época y de las siguientes, hasta el siglo XVIII (1); luego, como ocurrió tantas veces con nuestros humanistas, su figura quedó estereotipada por las descripciones que de él hacen los biógrafos y por el conocimiento, superficial las más de las ocasiones, de una única obra, la vida de Cisneros; apenas la inmensa erudición de don Marcelino arroja un poco de luz sobre su personalidad (2), aun citándolo en numerosas páginas. No obstante, no resulta nada difícil encontrarlo en las listas de hombres ilustres en la cultura del XVI y, con enorme frecuencia, con los epítetos de "famoso", "erudito", etc. Pero no se leen dos biografías en que coincidan datos, fechas, obras a él atribuidas, etc. En general, pues, pocas cosas seguras; merece la pena, por muchos motivos, que nos detengamos un poco más en este nombre que, una y otra vez, sólo sirve para completar notas de pie de página o para vincularlo a algún otro hombre ilustre de su siglo, dando una rápida visión de su vida y citando sus obras más conocidas.

La primera biografía dedicada a nuestro humanista se la debemos a Andrés Schott, en su célebre Hispaniae Bibliotheca (3), publicada en Francfort, en 1608. Estos son los datos que nos ofrece de su vida:

"Natus hic vico (Santa Olalla) non procul To-
leto Carpetanorum ad annum Christi XV, seculi
MD, festo B. Nicolai. Adolescens operam Ioanni
Ramiro Toletano Compluti dedit, Latinis dialogis
diserto; corpusculo fuit quidem imbecillo ac bre-
vi, firmo tamen ingenio, et in quo virtus regna-
ret constantique labore litteras quae vere huma-
nos reddunt, supra corporis pusilli captum, Grae-
cas praesertim avide arripuit, vicitque aequales
Compluti, ubi annos plurimos professus est, scrip-
sitque Laetitiam publicam inaugurationis Martini
Silicei, Archiepiscopi Toletani. Vitam quoque ac-
res domi militiaeque gestas Francisci Card. Xime-
nii, Academiae Complutensis, Bibliorumque condito-
ris. Nata hinc Toleti Academia, auspiciis Bernar-
dini Sandovali, Gometius eo honoris gratia Grae-
carum litterarum doctor adscitus est. Hic Philippi
Regis Catholici iussu B. Isidori Praesulis Hispa-
lensis, antiquissimi Hispaniae originum seu ety-
mologiarum libros, cum reliquis operibus edolare
ingressus est, adiutante Romae insigni viro Tole-
tano Petro Ciacconio. Verum corporis imbecillitas
summa ad exitum adducere opus non sivit, dum mul-
ta nimis accumulatur... Vitam post paullo fata abrum-
puit, anno eius seculi octogessimo (quo Hispaniam
catharrus pervadens afflixit, qui et alibi trans
Pyrenaeos in pestem abiit) cum annum ageret quin-
tum et sexagesimum climacterio superato. Lusit et
Idyllia versibus. Isidorum, postumus eius partum,
excultum edidit Ioannes Grialus apud Hiberos et

Lutetiae... Spectatur Toleti in aede summa ad
limina Sacelli Regii, hoc titulo inscriptus
sarcophagus:

D.O.M.

ALVARVS GOMECIVS CASTER FVI.

DIXERAM DE MEA VITA SATIS:

SED ADSTA PAVLVLM.

NEMINI VNQVAM SCIENS NOCVI,

PRODESSE QVAMPLVRIBVS CVRAVI.

VIRIS PLACVI BONIS, QVOS POTVI FALLERE:

VERUM QVOS NONDUM NOSTI,

DE ME IAM FECIT IVDICIVM

IVSTVS IVDEX

POSTEA DE OMNIBVS PALAM FACTVRVS.

TV INTERIM ME POSTVLA

REATIBVS EXOLVI.

VALE."

Andrés Schott ocupó la cátedra de Retórica en la Universidad de Toledo después de Alvar Gómez (4) y las noticias suyas, aunque insuficientes, son bastante exactas, como iremos viendo más adelante.

Nicolás Antonio, según se ha señalado en diversas ocasiones, sigue de cerca a Schott, ampliándolo (5); añade el magisterio de Alfonso Cedillo en Alcalá a quien nuestro humanista llama en algún lugar su preceptor y hombre religioso y erudito; asegura que Alvar Gómez superó a sus compañeros en el conocimiento de las lenguas latina y griega; que desem-

peñó estas disciplinas como profesor en el Colegio de San Ildefonso tras haber sido condecorado con la toga; que en Toledo explicó Retórica; además indica que probablemente fue Pedro Ponce de León, obispo de Plasencia, quien logró de Felipe II que se le encomendase la edición de los Orígenes de S. Isidoro, según ciertas cartas que el cronista real Egidio Dávila inserta en el Theatro Placentinae Ecclesiae y que fueron enviadas a Antonio Gracián, secretario del rey. Alaba las obras que de Alvar Gómez nos quedan como "monumenta absolutissima". Del De rebus gestis menciona las tres ediciones que se hicieron (Alcalá, 1569; Francfort, 1581 y Francfort, 1603); añade, además de los títulos relativamente bien citados de las obras que aparecen en Schott, el Catalogum, seu Historiam Archiepiscoporum S. Ecclesiae Toletanae del que dice: "inchoatum reliquisse scio, nam saepius ex isto opere fragmenta vidi apud varios laudata"; también los Emendationum capita CVI in quibus varia loca Sacrorum Librorum, atque Scriptorum Ecclesiasticorum illustrantur, atque explicantur, conservados, entonces, en la biblioteca latina de Antonio Agustín, con el número de códice CXXIII; los manuscritos autógrafos sobre asuntos diversos guardados en la biblioteca del Conde-Duque. En castellano escribió, según Nicolás Antonio, el "Recebimiento que la Universidad de Alcalá hizo a los Reyes, quando vinieron de Guadaluara. Compluti apud Joannem Brozas 1560.4."; el "Recebimiento que la Imperial Ciudad de Toledo hizo a la Reyna Doña Isabel quando entro en ella a cele-

brar sus bodas con el Señor Rey Filipe el Prudente.
Toleti apud Joannem Aiala 1561.4." y Antigüedades
de la Nobleza de Toledo, obra que Gonzalo Argote de
Molina afirma haber visto manuscrita en el catálogo
de manuscritos que utilizó para su Nobilitatis Bae-
ticae Historia.

4. En la Biblioteca de Rezabal y Ugarte,
publicada en Madrid en 1805 (6), se dice que Alvar
Gómez nació en 1523, dato erróneo que no sé de dónde
procede pero que ha gozado de cierta aceptación en-
tre algún investigador contemporáneo. Sigue muy de
cerca las palabras de Nicolás Antonio, a quien amplía
sobre todo en los datos referentes a las obras de
Alvar Gómez; así, del De rebus gestis dice: "Para la
formación de esta historia (que pasa por la mejor de
las que se han escrito del Cardenal) le dió Juan de
Vergara, que fué secretario suyo, la relación que
había compuesto de las cosas mas particulares y pri-
vadas de su vida: y Diego Lopez de Ayala le comunicó
tambien los documentos originales, que conservaba de
sus comisiones, enviándole al mismo tiempo el comen-
tario que había trabajado el camarero del Cardenal
Vallejo, aunque este no pasaba de la llegada de Feli-
pe I á España, y el que había empezado Florian de
Ocampo, cronista de los Reyes Católicos"; un poco más
adelante: "En el exemplar impreso que se halla en la
Real biblioteca del Escorial hay preciosas correccio-
nes y adiciones de mano del mismo autor, que merecian
colocarse en sus lugares en una nueva edición de es-

ta preciosa obra. El celebre obispo de Nimes Flechier encarece también el merito de esta historia, y confiesa que fue el principal fundamento sobre que escribió la suya en francés, que ha merecido ser recibida con mucho aplauso; siendo á la verdad sensible, que se halle tan mal traducida al castellano".

Añade a lo que dice Nicolás Antonio del Catalogus seu historia Archiepiscoporum: "Esta obra se conserva manuscrita en un tomo en folio en la librería de dicha santa iglesia, como asegura el P. Andres Marcos Burriel en una eruditísima carta al P. Rabago, ambos de la Compañía de Jesus, impresa en el Semanario erudito tomo II y separadamente con otras del mismo autor en un tomo en 4.^a pag. 249. Hay una copia moderna de la misma obra en la Real biblioteca de Madrid".

Entre las obras en castellano de Alvar Gómez incluye "Las fiestas con que la universidad de Alcalá de Henares levantó los pendones por el Rey D. Felipe N.S. en Alcalá por Juan Brocar 1555 en 4.^a"; de las Antigüedades de la Nobleza de Toledo indica que "el P. Roman de la Higuera compuso su Nobiliario de los antiguos linages de Toledo de los fragmentos de esta obra, según él mismo asegura, y lo refieren Franckenau en su Biblioteca heraldica pag. 191, y D. Nicolas Antonio, quien añade que hubo un exemplar manuscrito de esta obra en la librería del Conde de Villaumbrosa".

A continuación Rezábal extracta de la Biblioteca heraldica, p. 20, de Ernesto Franckenau, los

siguientes títulos:

"La Genealogia de S. Isidoro con la declaración del grado de consanguinidad, que tiene con los Reyes de España, que se conserva manuscrita en la biblioteca del Escorial.

En la del colegio del Arzobispo hemos visto un Tratado manuscrito de Alvar Gómez sobre la concepcion, que no hallamos citado por ningun autor.

En la escogida librería del señor D. Fernando Josef de Velasco, docto Ministro que fue del Consejo y Camara de Indias, que hoy para en poder del Excmo. señor Marques de la Romana, Teniente general de los Reales exercitos, Caballero valenciano de muy buen gusto é instruccion, se conservan, segun me noticia el señor Cerdá los tratados siguientes manuscritos:

Cartas á Ambrosio de Morales. Son tres y una original.

Dictamen acerca del Infante, que (en su tiempo) se halló enterrado en S. Clemente de Toledo.

Traduccion de las Cartas de Marco Bruto del griego al castellano.

Tabla de La altercacion que pasó entre el Emperador Ha-driano con el filosofo Epicteto; y el Enquiridion de este en castellano con escolios".

Finalmente inserta el elogio que de Alvar

Gómez hace Matamoros en su Apología y el epitafio "que se halla junto á la capilla Real de Toledo", copiado de Nicolás Antonio.

5. Luego, hasta nuestro siglo, nada más; curiosamente ha sido en estos últimos años cuando más impresiones han surgido en torno a nuestro autor ; bien es cierto que, aunque las tres biografías citadas han constituido la base de los investigadores contemporáneos, también se han hecho aportaciones positivas -y en mayor número-; las páginas que siguen a continuación pretenden cribar todo este cúmulo de noticias y añadir el fruto de nuestra investigación personal.

Notas a la Introducción

- (1) Bastaría recordar que figura en el índice del Diccionario de Autoridades de la RAE.
- (2) En la Historia de los heterodoxos españoles, t. III, p. 39, le llama "...el mejor de los los biógrafos del Cardenal, el elegantísimo humanista toledano Alvar Gómez de Castro..."; en La Ciencia española, t. I, p. 44 le llama insigne humanista; además, lo cita en otros lugares formando lista con notables hombres de cultura de su época; vid. bibliografía.
- (3) Pp. 564-566; vid. bibliografía.
- (4) Vid. en la bibliografía su Bibliotheca, pp. 58 y 59 del t. I, publicado en 1783.
- (5) Pp. 146-150; vid. bibliografía.

I

SUS PRIMEROS AÑOS

1. Del lugar y día de nacimiento.

Alvar Gómez de Castro nació en el pueblo toledano de Santa Olalla (1); la fecha presenta algún pequeño problema: debe considerarse como del todo errónea la de Rezábal y Ugarte, 1523, que luego, un poco a la ligera, recogen Fuente y Villoslada (2) entre otros; el año 1515 fue comúnmente aceptado, desde que se editó la biografía escrita por Schott, por B. Sánchez Alonso, F. Rubio, D. Alonso, J. López Rueda, etc. (3) pero no hay que descartar el de 1516 que adelantó J. San Román y reproducen F. Zamora Lucas-V. Hijes Cuevas y D. Alonso (con alguna reserva) (4): en el manuscrito, autógrafo de Alvar Gómez, 7896 de la Biblioteca Nacional de Madrid, en el fol. 401 hay un soneto suyo titulado "Ad se ipsum, ad sacrarum literarum studia incitans; sue etatis 28.1544" (5), que hace remontarnos precisamente a los años 1515-1516. Sabemos, además, que nació el día de San Nicolás pues él mismo lo dice en diversos lugares; baste con señalar el fol. 50 del ms. 7896, donde aparece una carta latina en la cual refiere lo quebrantada que tenía su salud a los 24 años de edad:

"...nec tibi nunc explicare potero quantus me
meror Nicolai festo inuaserit qui mihi dies
annorum curriculo vigesimus quartus inter natalia illuxit..."

O bien, dos años más tarde, escribe a un teólogo enfermo precisamente el día de San Nicolás

en que cumple los 26 años (ms. BN. 7896, fol. 67v²). Por último, en su testamento dice: "Es mi voluntad que...para el día de Sant Nicolas, y otro día adelante, se me diga una vigilia y una misa..." (6). El problema es saber a qué Nicolás se refiere porque dos gozaron de gran devoción en España: Nicolás de Bari, santo del siglo IV, cuya fiesta se celebra el 6 de diciembre, y Nicolás de Tolentino (1245?-1305), el 10 de setiembre (7).

Bastaría con que el soneto arriba mencionado hubiese sido escrito en los alrededores de setiembre, o en los meses últimos de 1544 para que el año del nacimiento de nuestro humanista fuera el 1516. En caso contrario, sería más probable 1515.

2. De su familia.

Fue abuelo suyo Alvaro de Castro, que escribió cuatro libros de medicina, conservados por su nieto y hoy en la Biblioteca Capitular de Toledo; a ellos hace referencia Alvar Gómez en su testamento (8) de un modo muy elogioso: "...entiendo que está en ellos recapitulada toda la antigua doctrina de los Arabes, puesta con mucha distincion y advertencia..." Creo que no hace falta repetir las palabras de S. Román sobre su importancia para nuestra historia de la medicina.

No sabemos si se trata (tal vez sí) del mismo

abuelo el que se ocupó de nuestro joven durante sus primeros años, como veremos más adelante, ni el que mereció algún soneto fúnebre a su muerte (9); tampoco, si aquél a quien Alvar Gómez escribió un epitafio para su mujer e hijas (10). Si se desprende de estos papeles el gran afecto que el humanista tuvo por quien tanto se preocupó de su formación.

De sus padres apenas dice nada pero lo poco que dice sirve para formarnos una vaga idea de las dificultades de la familia; volveremos sobre ello después; más se sabe de sus hermanos; a partir de su testamento se puede reconstruir con suficiente seguridad el cuadro familiar (11): fueron hermanos suyos Tomás Gómez y Luis Gómez, hermanas María de Castro y Ana de Castro.

Tomás Gómez debe ser el mismo que aparece en una lista de los que recibieron el grado de Bachiller en Artes y Filosofía el sábado 10 de junio de 1542 en la Universidad de Alcalá con el nombre de "Thomas Castro de Santa Olalla" (12). Después fue doctor, que este título le da Alvar Gómez en el testamento, y se casó con Madona Cristalina de quien tuvo una hija llamada Mariana; desde Roma envió un soneto a la muerte de su abuelo, que Alvar Gómez reproduce entre sus papeles y un lector desconocido anotó al margen con las siguientes palabras: "Es mucho buen soneto paucissimis correctionibus" (13). Su hermano Alvaro le dedicó un soneto (BN 7896, fol. 404v²), titulado "ad Thomam castrum fra-

trem", que empieza: "Despues que hermano alla te has alexado..." y que parece relacionado con el viaje a Roma. Tomás murió bastante antes que sus hermanos, concretamente en 1547 (14).

Luis Gómez, también doctor, tuvo una hija llamada Ana de Ayala. Debió atender a su hermano Alvaro en algunas enfermedades (vid. 8624, fol. 124v²) y a él escribe Pedro de Rúa una carta desde Soria el 27 de agosto de 1550, en la que se refiere a nuestro maestro Alvaro llamándole "neccesarium tuum" (15). Unos días después, el 22 de setiembre del mismo año, el humanista escribe a D. Luis de la Cadena, que intenta hacerle volver a Alcalá, y le pide que no se entere de estas negociaciones el doctor Luis Gómez "nam dolet me a Toletis discedere..." (BN 8624, fol. 195).

De sus hermanas sólo tenemos la referencia que hace a ellas en el testamento: María de Castro se casó con Alonso González y tuvo una hija llamada Ana. Ana de Castro se casó con Juan de Villodre y tuvo una hija cuyo nombre no figura en el testamento; tal vez, éste trajo al matrimonio un hijo habido antes, el que fue llamado Diego de Villodre, cuyo bisabuelo fue el comendador griego Hernán Núñez; Alvar Gómez, en otro lugar de su testamento lo llama sobrino y le deja, en herencia, los libros que tenía de su bisabuelo (16). No parecen estar bien avenidos el humanista y Juan de Villodre pues alguna cláusula del testamento se dedica a prever posibles pleitos que pudieran entablar contra la familia los susodichos Juan o Diego.

Mal debía andar la hacienda de las hermanas pues las hijas sólo alcanzan a recibir como dote la herencia del tío cuyo parecer, con respecto a ellas, es éste: "...instituyo por mis universales erederos a Ana, la hija de Alonso Goncalez y de Maria de Castro, y a la hija de Juan de Villodre y Ana de Castro, mis hermanas, entre las quales se reparta lo sobre dicho q̄ quedare por partes iguales a cada una, para que con aquello las metan monjas o las casen e les den el estado que mas combenga, aunq̄ lo primero seria mas agetado..." (17)

Esto es todo lo que sahemos de su familia.

3. Recuerdos de la infancia

En dos lugares habla Alvar Gómez de su niñez; el primer testimonio que presentamos, más completo y posiblemente menos "literaturizado", resulta casi patético por el cúmulo de desgracias que se ceban en la familia de un modo general y en nuestro joven en particular. El segundo nos presenta a un niño normal en medio de sus juegos y pasatiempos preferidos. Veámoslos:

"Me ví a mi mismo en medio de los rigores del invierno, mientras el Bóreas resonaba por doquier, amontonando nieves sobre nieves, en los lares patrios y junto al hogar conocido, en otro tiempo delicias felicísimas y de lo más agradables para mí, mientras que

ahora se presentan ásperas y como rechazándome y no debe asombrarte el cambio sufrido. En efecto, vivían entonces muchos de mis seres más queridos: mis dos abuelos, aún, mi madre y la hermana de mi madre, a quien yo, sin embargo, veneraba y respetaba aún con más devoción que a mi propia madre; pues si los padres deben ser venerados porque nos dieron la luz y la vida presente, y, como dijo Diógenes con tanto acierto, a ellos se debe todo lo que nos agrada, con mucho mayor motivo se debe ese mismo respeto a quienes nos educaron con empeño y se esforzaron en alentar aquella vida dada por los padres. Y es que mi madre, hundida profundamente por la muerte de su marido y padre mío, con sus lágrimas incesantes y su continua tristeza, tuvo una salud tan mala y enfermiza que ojalá la muerte hubiese seguido a la tisis y al tipo de vida que llevaba (desde entonces cada día vierto muchas lágrimas al acordarme de mi piadosísima madre porque ni el destino ni una muerte aliviadora lograron acabar con ella); y así, aquella madre, castigada por no se qué divinidad, en medio de tales llantos, se olvidó de la obligación de alimentarse y se abandonó por completo a la tristeza. En seguida nos socorrió la solicitud de su hermana y se portó de tal manera con nosotros que no reconoceríamos a otra madre, al tiempo que nosotros depositamos en ella ese cariño natural con que se unen padres e hijos; la que nos dio el ser sólo conservó la vaga sombra del nombre de madre. Y cuando, finalmente, murió por la fuerza del destino (hacía un año ya que le había precedido mi abuela),

no se podría decir que nos hubiera ocurrido algo como para llamarnos huérfanos o desvalidos; en efecto, aumentó entonces la dedicación de nuestra tía y, al quedarse sola, asumió sobre sí todas las preocupaciones. Mi abuelo, en cambio, de quien pronto hablaré, procurando cumplir también con sus obligaciones, me envió poco después a Alcalá para que allí fuese educado en los estudios de las buenas letras y en otras disciplinas, con lo que al marcharme me acompañó, no sin luchar con las lágrimas, el afecto de mi tía. En este momento se me renueva su recuerdo y se reaviva el dolor por ellos más que por la tolerancia de mi madre, que me animaba a demorar el viaje a Alcalá y trataba con mil ayudas de alejarme de las infinitas molestias de los estudios. Pero la fortuna me envidia tan completa felicidad y después de haberme quitado, apenas nacido yo, a mi padre, tras llevarse hace poco tiempo a mi madre, también me arrebató, en la flor de la edad, a mi tía y sus bodas, que andaba preparando mi abuelo, ¡desdichados cambios en el destino de los mortales!, se transformaron en las más funestas pompas fúnebres no sin gran dolor. Así, aquella triste hora convirtió en cenizas el único consuelo que parecía que Dios había dejado al padre para remedio y descanso de su vejez, el refugio seguro de los sobrinos, la honra y el honor de la familia entera; y en cuanto a nosotros ¡cuánto más nos atormenta cada día el acordarnos de la situación en que quedó todo!. Sobrevive ahora a tan grandes desgracias el anciano abuelo que aventajaba mucho en edad a todos los demás, y ojalá viva tantos

años como Néstor el único sostén de mis estudios, el único orientador de mis cosas, cuya tremenda constancia para todo nunca admiraré lo que se merece. Pues él, cabeza de familia tan numerosa, feliz con el amor y la honestidad de su esposa, pudo considerarse gracias a las dignas costumbres de sus hijos "tres veces dichoso", según dicen los griegos; en su casa se reunía toda la familia para celebrar en los días festivos bailes y danzas. Ahora vive sólo y abandonado y, para que comprendas los juegos de la fortuna, este invierno tomaba y acogía la conversación de su nieto como remedio estupendo y en lugar de aquellas tertulias aménimas con que entre su mujer e hijos alejaba el tedio de aquellas noches, vinieron la incomodidad del nieto enfermo, las palabras llenas de quejas, de modo que a él, a quien de tal manera le volvía la espalda la fortuna, lo mismo le daba ser presa de cualquier enfermedad, ya fuera del ánimo, ya del cuerpo. Yo había regresado de Alcalá allí como desterrado y, coaccionado a abandonar mis musas por los odios encendidos de distintas facciones, me había retirado a aquella vida oscura; cuando llegué al lugar de donde partí, comprendí que a lo largo de todo el invierno mi ánimo y mi cuerpo se irían debilitando..." (18)

Apenas necesita comentario el largo fragmento. Sobre sus últimas palabras volveremos más detenidamente algo después. Parece que el abuelo materno es, en efecto, el autor de los tratados de medicina y el que aparece en otros lugares de los papeles de Alvar

Gómez y que las dos hijas del epitafio latino compuesto por nuestro humanista son su madre y esa tía generosa que se volcó sobre Alvaro y sus hermanos; éste es el texto castellano del epitafio:

"A mi dichosa muger, a quien los hados muy benignos concedieron no ver muertes de los suyos. A mis dos amadas hijas, de las quales la una aun no de XXX años que a la vejez con estas desventuras oprimida era su solo descanso y consuelo. Su padre tristissimo maestro Alvaro, aborreciendo ya la vida y esta luz presente en memoria de dolor les puso esta piedra". (19)

El otro lugar en que Alvar Gómez recuerda escenas de su infancia, corresponde a unos versos del largo poema titulado "Crux, sive de Domini nostri Iesu Christi nece":

"En otro tiempo quando, siendo yo un niño, me criaba Santa Olalla; mi dulce patria, y mi única preocupación era jugar con las nueces, mi único amor montar a caballo en una caña larga y asustar a mi padre gritando bajo un disfraz de fantasma, recuerdo que este día de fiesta nos divertía a mí y a todos los niños y aplaudíamos quando la muchedumbre activa traía por todas las calles a las tropas y a los jefes fingidos, vestidos de púrpura y con los penachos al aire; un griterío estruendoso de los bandos contendientes llegaba hasta los astros. Yo me escapaba de mi guardián, corriendo a verlos, y mi abuelo, a quien co-

respondía cuidar de mí, decía gritando: "Traed al niño a casa, no sea que el gentío dañe al pequeño y él mismo, confiado, se meta en un peligro cierto". Y ahora empiezan a blanquear las canas bajo la barba. Pero ¿por qué recuerdo estas cosas, tan locuaz, añorando el encanto de mi tierra, y olvido los grandes misterios?" (20).

Desde el punto de vista biográfico cabe concluir que Alvar Gómez pasó su infancia en su pueblo natal, en medio de una familia con bastantes dificultades, y que gracias a las inquietudes de su abuelo fue enviado a estudiar a Alcalá, a donde debió llegar hacia los quince años. De su padre y de la familia paterna apenas sabemos nada.

Notas al Capítulo I

- (1) El dato, ofrecido ya por Andrés Schott, no ~~presen-~~
ta ninguna duda: todos sus biógrafos coinciden y
el gentilicio Eulaliensis, con que firma escritos
suyos, abunda en la misma certeza. Si R.G. Villos-
lada, en "Renacimiento y Humanismo", apud Histo-
ria General de las Literaturas Hispánicas, t. II,
p. 349, dice que nació en Toledo, debe considerarse
se más como una imprecisión que como un error.
- (2) De dónde le viene la noticia a Rezábal y Ugarte,
lo ignoramos; vid. V. Fuente, Historia de las Univer-
sidades, t. II, p. 49, n. 2 y Villoslada, op. cit.,
ibidem.
- (3) Vid. B. Sánchez Alonso en "La literatura histó-
rica en el siglo XVI", apud Historia General de
las Literaturas Hispánicas, t. III, p. 306; F.
Rubio "Epitafios en honor de San Ignacio de Lo-
yola...", Razón y Fe, t. 175, 1958, p. 196 y
"Epigramas latinos de Alvaro Gómez de Castro",
La Ciudad de Dios, t. CLXXI, 1958, p. 723; D.
Alonso, Dos españoles del Siglo de Oro, p. 64,
n. 4; J. López Rueda, Helenistas españoles del
siglo XVI, p. 33.
- (4) Vid. J. San Román, "El testamento del humanista
Alvar Gómez de Castro", BRAE, XV, 1928, p. 543;
F. Zamora Lucas-V. Híjes-Cuevas, El Bachiller
Pedro de Rúa..., p. 95; D. Alonso, op.cit., p.
70.

- (5) D. Alonso, op.cit., p. 70, n. 21 es el único que ofrece correctamente el dato; S. Román y, siguiéndole, Zamora-Hijos equivocan el folio y la dedicación del soneto, Conviene precisar que las palabras "sue etatis 28.1544" han sido escritas después que el título del soneto.
- (6) S. Román, op.cit., p. 548.
- (7) Vid. John Coulson, Dictionnaire historique des saints, Paris, 1964, s.v.; Gregorio de Andrés en "Viaje del humanista Alvar Gómez de Castro...", p. 607, se inclina decididamente -y parece bastante probable- por el 6 de diciembre de 1515.
- (8) Para completar esta breve información debe verse S. Román, op.cit., pp. 552 y 553 y n. 13.
- (9) Vid. el ms. 7896 de la BN, fol. 407 v² y 408.
- (10) Vid. BN 7896, fol. 180.
- (11) Vid. San Román, op.cit., pp. 559-560.
- (12) Cfr. AHNua, 397F, fol. 151v².
- (13) A este soneto, y otro de Alvar Gómez, nos referíamos al hablar de su abuelo; están en el ms. BN 7896, fol. 407v² y 408. El de Tomás dice así:

" De Thomas de Castro, a su hermano Alvar Gomez.
 El alma muchas vezes bien me dava
 unas nuevas maneras de dolores,
 los sueños eran desto anunciadores

mientras cosa tan triste alla pasava.
 Jamas cosa que viese me agradava
 ni la cibdad de quien sus moradores
 del mundo todo fueron ya señores
 ni sus antiguas cosas que mirava
 ni el lugar do estuvieron los hermanos
 ni los montes de authores tan nombrados
 ni el Capitolio, triumphos ni tropheos.
 A otros via con esto estar ufanos
 y asi dezia sintiendo mis cuydados
 en peligro estan cierto mis deseos".

La mano correctora anota con respecto
 al último verso: "el forçado acento en la 3ª syllaba del verso por que la tercera ha de volar causo que mudasse el verso" y propone estas correcciones: "Estan cierto en peligro mis desseos", "peligro corren cierto mis desseos" y "peligran sin debate (?) mis desseos". Ignoro si Tomás de Castro escribió más poesía castellana.

(14) Vid. BN 7896, fol. 339 y ss.

(15) Cfr. Zamora-Hijos, op.cit., p. 116. Nos parece que es Luis Gómez el "doctor Gómez" que está cuidando a Alvaro en el verano de 1551, enfermo a su regreso de Blacos: cfr. BN 8624, fol. 125; se trata de una carta al doctor Vegio.

(16) Cfr. San Román, op. cit., p. 555 y n. 16.

(17) Ibidem, p. 559.

(18) Ms. BN 7896, fol. 181v^o, 182r^o y 180v^o; en el texto latino corregimos, según la norma clásica, las grafías, desarrollamos las abreviaturas, puntuamos según criterios actuales y normalizamos el uso de las mayúsculas:

"Vidi meipsum in hiemis rigore, dum aliis super alias pruinis congestis Boreas undique circumsonaret, in patriae laribus et in notis focis quondam mihi quibuscumque delitiis iocundioribus gratioribusque, quam nunc e diverso quacumque aspiceres horrescentibus et velut aversantibus, nec mireris mutatas vices. Vivebant enim tunc multa mihi charissima pignora: uterque avus nimirum, mater ac matris soror, quam ego tamen longe reverentius quam matrem ipsam venerabar ac colebam; nam si ex eo parentes venerandi sunt, quod tibi lucem istam et vitam dederint ac, ut pulcherrime Diogenes dixit, quibus totum hoc quod tibi placet debeas, multo quidem aequiori ratione, eadem quoque reverentia debetur his qui te studiose educaverint, vitamque illam a parentibus datam conservare conati fuerint. Mater igitur coniugis sui ac patris mei nece non mediocriter labefactata, perpetuis lachrimis et continuo maerore valetudinem quamdam sibi induxit adeo iniquam [ut] et morborum plenam, ut phthisi pariter et ethice contractis mors sit illico utraque consecuta (hinc mihi multae cotidie lachrimae pientissimae matris recordanti, quippe quae nec facto, nec debita morte perivit); talibus igitur fluctibus matrona illa, nescio qua numinis vindicta,

nutritionis officia neglexit, seque totam materori tradidit. Suscepit nos statim sororis diligentia talemque se erga nos exhibuit, ut aliam matrem non cognosceremus, planeque naturalem amorem, quo parentes filiis coniunguntur, in illam prorsus transmissimus; nihilque aliud quam inanem umbram materni nominis parens retinuerit. Sed ut illa tandem fato functa est (quam per annum avia praecesserat) nihil nobis accidisse diceres, quod vel orbos vel destitutos faceret; crevit enim tunc amitae sedulitas et, quoniam sola relicta videbatur, totam sibi curam desumpsit. Avus tamen, de quo mihi statim mentio erit, suas quoque partes adimplere studens, non multo post Complutum me remissit, ut ibi bonarum litterarum studiis aliisque disciplinis excolerer, quo proficiscentem non sine magno lachrimarum agmine materterae pietas prosecuta est. Hic mihi certe memoriam eius renovat ac dolorem cum primis refricat illa plusquam materna indulgentia, qua me Compluti demorante fovebat, quaque multas studiorum molestias mille auxiliis conabatur avertere. Sed invidit fortuna mihi tam insignem felicitatem et quae vix nato patrem peremerat, paulo ante matrem abstulerat, materteram quoque in ipso flore rapuit, et cuius nuptiae ab avo parabantur, pro mortaliis rerum mutationes!, in multo longe funestiores pompas non sine maximo dolore versae sunt. Patris igitur unica solatia, quae illi ad senectutis medellam et requiem velut a Deo videbantur relicta, consobrinorum potissima praesidia, totius familiae decus et honorem gravis hora in cineres intulit, et nobis, ut magis quotidie cruciemur memimisse tantum

modo relictum!. Superest nunc ex tantis excidiis qui multum hos omnes aetate praecedebat, longaevus avus, supersitque utinam in nestoreos annos unicum meorum studiorum columen, unicus mearum rerum gubernator, cuius in his omnibus maximam constantiam, numquam satis admiratus sum. Ille enim numerosas quondam sobolis princeps, uxoria charitate ac pudicitia felix, ob liberorum honestos mores, quod Graeci dicunt τρισόβιος, iudicatus; in cuius domum universa familia in festorum solemnitatibus tripudias et choreas celebratura confluebat. Solus nunc desolatus remansit et, ut fortunae ludos intelligas, ingentis solatii loco per hanc hieme(m) nepotis colloquium reponebat amplectebaturque, atque pro illis dulcissimus sermonibus quibus noctium illarum tedium, inter uxorem ac filios depellebat, aegrotantis nepotis fastidium, verba molestiis plena succedere, pro ut ab eo provenire par erat, cui tantum fortuna adversabatur, ut et animi et corporis morbis undique circumsaepus vexaretur. Redieram enim e Compluto illuc velut exul prorsus et, ex torris nam diversae factionis odiis musas meas deserere coactus, ad vitam illam ignobilem secceseram; ubi ut redeam unde sum digressus, animo simul et corpore languentem ita me per totam hiemem vidi..."

- (19) El texto latino, igual que el castellano, puede verse, como indicamos más arriba, en el ms. BN 7896, fol. 180.

- (20) El poema se publicó en sus Edyllia..., Lyon, 1558 y el fragmento traducido corresponde a los versos 178-194:

"Olim me puerum cum patria dulcis ale-
bat / Eulalia et nucibus solum mihi ludere cura /
atque amor unus erat vectari in arundine longa /
et terrere patrem stridens sub imagine larvae, /
haec me festa dies, memini, reliquosque puellios /
oblectabat, ovans cum sedula turba manipulos / men-
titoque duces per compita cuncta trahebat / muri-
re distinctos, cristisque micantibus, horrens /
certantum utrimque clamor veniebat ad astra. /
Hos ego visurus properans custode relicto / egre-
diebar, avus, quem nostrae cura salutis / tange-
bat, "puerum revocate ad limina" clamans / dice-
bat, "ne turba hominum male sana tenellum / lae-
dat et incautus ruat ipse ad certa pericla". /
Incipiunt at nunc sub barbam albesere cani. /
Qui tamen ista loquax patriae dulcedine captus /
haec inter memoro, magna et mysteria linquo?".

El epilio lleva el número I en nuestra edición.
Algunos de estos temas, las nueces, la caña, apare-
cieron ya en la "Salutatio ad Patriam" de Nebrija,
vv. 15-18:

"...Hic locus infantem paribus colludere vidit,

Perdere, et ancipiti vincere sorte nuces.

Hic cetra equitavi in arundine longa,

Atque trochiscus erat maxima cura mea...";

vid. F.G. Olmedo, Nebrija (1441-1522)..., pp. 222-223.

Hay un texto castellano, no sabemos si anterior, de Andrés Bernaldez († 1541) que dice: "E los niños tomaban pendoncillos chiquitos; y caballeros en cañas, jineteando decían: Pendón de Aragón; pendón de Aragón. E yo lo decía e dije más de cinco veces", apud M. Alvar, Variedad y unidad del español, Madrid, 1969, p. 41.

II.

EL ESTUDIANTE Y PROFESOR DE ALCALÁ

1. El "cursus" universitario.

Estamos en torno a 1532, cuando la cuna del humanismo español ha dado sus primeros y mejores frutos y aparece consolidada la gran obra de Cisneros. En este momento de esplendor universitario, no exento de problemas cotidianos, debió llegar a la ciudad de Alcalá el joven Alvaro procedente de Santa Olalla. A pesar de haber registrado con pormenor muchos papeles complutenses, no hemos logrado averiguar en qué colegio estudió; es casi seguro que no lo hizo en el de San Ildefonso pues el Libro de recepciones de colegiales de ese colegio, que comprende los años 1508-1786 (1), no lo recoge; tampoco aparece en el Indice de los colegiales del mayor de S. Ildefonso y menores de Alcalá (2) confeccionado con toda la documentación existente de la Universidad de Alcalá. Rezabal y Ugarte, ya lo hemos visto, lo incluye en su Biblioteca de los escritores que han sido individuos de los seis Colegios Mayores pero sin especificar a cuál perteneció; tal vez debió estudiar en el Trilingüe, de ahí su preparación en griego (en sus papeles parece el latín su lengua materna) y sus estudios posteriores de Teología; pero pudo haber estudiado como alumno libre en la Facultad de Artes; los Libros de matrículas de la Universidad conservados ilustran poco pues van del año 1548 al 1563 (3).

Por fin encontramos su nombre en el Registro de actos y grados, provisiones y posesiones de cátedras (4), el día dos de junio de 1537, sábado, en

que recibe, junto a ochenta y dos compañeros, el título de Bachiller en Artes y Filosofía; había culminado ya la primera etapa de sus estudios y así se registra el acontecimiento:

"Este dicho día que fue a dos de Junjo. Año susodicho dentro del theatro del Collegio & a la hora de las diez antes de Medjodja. El Doctor e Maestro pablo Velazquez de MonteMayor y el Maestro Juan abbad de borouja Regentes e Cathedratricos de Artes graduaron de bachilleres en Artes y philosophia a sus discipulos que fueron los que Reçibieron el grado ochenta y tres que estan escriptos en la nomjna e Memoria que esta aquí cosida. y estubieron presentes al dicho grado el señor Doctor Don Martin Malo Rector y el .S. Doctor don lujs de la Cadena Cançellario y el señor Don Pedro gonçalez de Mendoça y los doctores y Maestros. Carrafa. Velasco". (5)

"Aluarus gomez de Castro" es el número cuarenta de la lista inserta, efectivamente, en una hoja cosida al final de la página; allí se especifica:

" ... estando presentes el Señor Doctor don Martin Malo Rector y los examjnadores el Doctor y Maestro Juan Moreno y el Maestro Juan garçetas y el Maestro Juan de arze y el Cançellario el Doctor Don lujs de la Cadena y los doctores Miguel Carrafa y Fernando de Matatiguj y los hijos del duque del ynfantazgo don pedro gonçalez de Mendoça y don Pedro lasso de la Vega".(6)

Un año después, justamente, el lunes tres de junio de 1538 hace el ejercicio llamado Responsión Magna, en sesión solemne, con cuatro bachilleres más (7):

"Este dicho dja que fue a tres de Junjo. Año susodicho. Respondjeron de Responssiones Magnas. vt morum est los bachilleres sigujentes. (...) y de natural el bachiller alvar gomez de Castro de Santaola-lla desta Diocesis de toledo (...) e fue su presidente el Maestro Juan de borouja estando presentes el Señor Doctor Cadena Cancellario y el Doctor Martin Ma-lo y los Maestros Miguel de Torres. e andres de Cues-ta collegiales".

Y así, a la vuelta del verano, el lunes 30 de septiembre del mismo año, se graduó de licenciado en Artes y Filosofía, con otros siete alumnos (8); Alvar Gómez figura en 4º lugar; el acto se celebró en la iglesia colegial de San Yuste y recibieron las licencias de mano de Luis de la Cadena, abad y cancelsario de la Universidad; estuvieron presentes el Rector, el deán de la Facultad de Artes, Arana de la Fuente, los examinadores Juan de Angulo y Juan Ortiz, los maestros Juan Garcetas y Andrés Navarro, los doctores Medina y Velasco y, como público, otros muchos doctores y maestros (9).

Al empezar el nuevo curso, nuestro toledano se matriculó en la Facultad de Teología, como vere-

mos más adelante, y simultanéó sus estudios con el desempeño de la Cátedra de Menores de griego; él fue el primero que la explicó en la Universidad de Alcalá según los archivos universitarios (10); en el libro de provisiones de cátedras, figura, entre el viernes 31 de enero de 1539 y el sábado, uno de febrero, una nota al margen que dice: "ojo aquí se abian de poner la proujsion de las Cathedras de griego y de Rethorica pequeñas q se proueyeron a alu^o gomez y a Solis primer dja de hebrero de 1539 ante alonso de alcalá not^o" (11); unos años más tarde, el domingo doce de marzo de 1542, tiene lugar la provisión, de un modo oficial, de dicha cátedra; en realidad se trata del reconocimiento de una labor que venía prestando, tal vez de un modo desinteresado, el humanista toledano y la confirmación de la utilidad de establecer distintos niveles para la enseñanza del griego, cosa que se venía haciendo desde unos años antes en la Universidad Complutense. Por estas fechas, el catedrático principal era Francisco de Vergara, a quien sucedió el 30 de enero de 1542 el bachiller Fernando de Frías (12).

La provisión de la cátedra pequeña se registra así en los archivos alcaláinos (13):

"Este dho dja que fue a doze de Março. Año susodho. los señores Rector e Consiliarios del Collegio; es a saber el doctor Çurbaran Rector y los Maestros Zumel e Cuesta e Olaz proueyeron la Cathedra pe-

queña de griego al licenciado aluaro gomez que la solia tener. e la pequeña de Rethorica que Solia tener el Maestro Solis la proueyeron al Maestro Matamoros. las quales Cathedras dixeron que las prouejan conforme a las Constituciones e a la ynstitucion dellas. por tiempo de tres anos e cada quarenta florines de salario cada vn año a cada vno. y sendas leçiones cada vn dja lectiuo. e Mandaron los dichos señores Rector y Consiliarios que antes que tomasen la possession dellas que jurasen. vt morum est. conformjter ad Constitutiones. e que despues de aber jurado tomasen la possession e se la djesen los bedeles o qualquier dellos. vt morum est. a lo qual estubieron presentes por testigos lope de ypença e bernabe de enssena (?) Criados de dicho señor Rector e despues a XV. del dicho mes juraron ante el señor Rector et (despues) tomaron cada vno su possession e se la djeron los bedeles". Alvar Gómez y Matamoros catedráticos el mismo día, los dos grandes defensores de la historia y las letras españolas (14). Tal vez resulta significativo que la palabra "quarenta" esté escrita interlineada, sobre "veynte", tachada ¿doblarían el sueldo apresuradamente?

Este fue el último curso, al menos según las noticias recogidas en los archivos de la Universidad, de Alvar Gómez en la Facultad de Teología; el acceso a la Cátedra principal, la larga duración de los estudios (15) o algún otro motivo desconocido para nosotros, le apartaron de la carrera emprendida cuatro años antes. Pero de esos cursos sí ha quedado constancia en

los Libros de pruebas de curso de la Universidad (16).

"Die .2. octobris .1542. licenciatus Alu-
rus gomez (interlineado "sa. oppidi de sancta olalla")
hujus diocs. toletan. probaujt se fecisse quattuor cur-
sus su. theologia audiendo et ut morum est in hac vnj-
uersitate S. a die sanoti Cure Annj. 1538. vsquam ad
presentem Diem per quattuor Annos vel per Majorem par-
tem cujus quattuor Annorum et vt morum est testibus
adjura(ntibus) Ba^o Martino de frias. oppidi de Najara
Calagurritanae Diocs. pro omjbus quattuor cursibus
et pro tribus Cursibus vltimjs Mag^o Johanne
Rujz oppidi de brugel hujus Diocs. toletani. ejus con-
discipulis. testibus presentibus Julianio Hidalgo et Es-
tephano Cortes hujus Diocs. toletan. et probaujt pri-
mum cursum vt morum est teste adjurante Magistro fran^{co}.
de fuente novilla. testibus presentibus supradictis".
Firman la prueba Francisco de Fuentenovilla, Juan Ruiz
y Martin de Frias.

Dos semanas más tarde, el 17 de octubre de
1542, se provee la cátedra pequeña de griego al bachi-
ller Jaén (17); tal vez Alvar Gómez continuó su curso
de Teología, aunque sin acabarlo, o probablemente es-
peraba que se le concediese antes la cátedra de mayo-
res de griego, que ostentaba, como hemos dicho, Fernando
de Frias; por fin empezó a explicarla casi con un mes
de antelación sobre la provisión oficial, que tuvo lu-
gar el jueves 10 de mayo de 1543 (18):

"Este dicho dja que fue a djez de Mayo año
susodicho. los Muy Reverendos señores Rector y Consi-

liarios del Collegio e Vniuersidad proueyeron la Cathedra Mayor de griego al licenciado alvar gomez que estaba oppuesto a ella e se la proueyeron conforme a las Constituciones. y con ochenta florines de salario e partido e como dixeron que estava assentado por Capilla por ante pedro de Ribas capellan y secretario de la dicha Capilla y mandaron que cojiese el salario dende que comenzo a leer que fue a veynte de abril passado del presente año. e juro conforme a las Constituciones estando presentes por testigos el Maestro baltasar de Valdoliuas y fernando de Mergelina not^o. Tomó posesión, según se especifica al margen, el día 18 del mismo mes, estando presentes el bedel Mejía, Agramonte, Miguel Bruselas y otros. No sabemos contra quién opositó ni en qué consistió el examen. En el ms. 7897, fol. 252 a 260v^o se conserva el borrador de un largo discurso que debió pronunciar con motivo de su promoción a catedrático.

Alvar Gómez continúa su "cursus honorum" universitario y en setiembre de 1543 obtiene la Maestría en Artes y Filosofía (19) de manos de Luis de la Cadena, abad de Alcalá y cancelario de la Universidad; estaban presentes el Rector y varios doctores como Juan de Medina, Fernando de Balvás, Fernán Vézquez, etc.

Ya no vuelve a figurar el maestro toledano en los papeles alcaláinos hasta la década de los sesenta; como datos indirectos, obtenidos también en los archivos complutenses, diremos que el 6 de agosto de 1548 se provee una cátedra de griego -no se especifica cuál-

al bachiller Nájera (20), que en 1549 los catedráticos de griego son los bachilleres Nájera, Ibarra y Jaén (21) y, finalmente, el 6 de julio de 1554 se concede la cátedra principal de griego al maestro Ibarra, que la conservará hasta 1583-84 (22); en ninguno de estos casos se menciona a Alvar Gómez. Cabe concluir, a la vista de estos datos, que probablemente Alvar Gómez fue catedrático en Alcalá por última vez el curso 1547-1548 y, con seguridad, que en 1549 ya no regentaba ninguna cátedra de griego. Por tanto, su docencia en la Universidad Complutense abarca diez años como máximo, cinco de los cuales fue el catedrático principal de la asignatura; ciertamente los "annos plurimos" que le atribuye Andrés Schott son un tanto exagerados, como opina López Rueda, a la vista de las largas docencias de Francisco de Vergara, que le precedió, o de Martín de Ibarra, que le sucedió (23).

Sabido es que los catedráticos de griego eran los únicos a los que no se les exigía un número determinado de alumnos para dar las clases y cobrar el salario (24); Alvar Gómez cobraba, según hemos visto, ochenta florines anuales, como catedrático principal, lo que supone unos 21200 maravedíes anuales (25); no sé de dónde le puede venir a López de Toro la noticia de que Matamoros cobraba 46000 maravedíes "sueldo asignado sólo a los grandes maestros, como Nebrija, Morales, Zamora, Gómez (¿Alvar Gómez?) y otros" (26).

2. De sus profesores y amigos en Alcalá.

Resulta muy difícil precisar quiénes fueron los profesores de Alvar Gómez, y aún más sin saber con seguridad dónde estudió. Por los libros de actas citados en el párrafo anterior podemos sacar algunas conclusiones; más elementos de juicio nos aporta el propio Alvar Gómez, que alguna vez habla de maestros suyos; finalmente, habrá que considerar a aquellos profesores que sin pertenecer a ninguno de los apartados precedentes, sí debieron influir de alguna manera -aunque no sea con su magisterio directo- sobre nuestro toledano. Tal vez lo más importante no sea determinar qué profesores tuvo, sino qué personas dejaron huella en su formación y con quiénes se sentía vinculado.

El doctor y maestro Pablo Velázquez de Montemayor y el maestro Juan Abad de Borobia, ambos catedráticos de Artes, fueron, con seguridad profesores del toledano (27); tal vez influyeron también en sus primeros años universitarios los examinadores Juan Moreno, Juan Garcetas y Juan de Arce. Juan de Borobia vuelve a aparecer como presidente del tribunal que le examinó de Responsión Magna; en el examen de licenciatura son nuevos los nombres de Juan de Angulo, Juan Ortiz, Andrés Navarro y el doctor Medina (28); se repite el de Juan Garcetas; el doctor Velasco, asistente al acto, también estuvo presente cuando se graduó de bachiller. En la Facultad de Filosofía sabemos, también con seguridad, que fueron profesores suyos el

bachiller Martín de Frías (29), el maestro Juan Ruiz y el maestro Francisco de Fuentenovilla; el primero durante los cuatro años que cursó, el segundo durante los tres últimos y el tercero sólo durante el primero.

Luis de la Cadena, abad y cancelario de la Universidad está presente en la mayoría de los actos solemnes en que participa Alvar Gómez; ya hablaremos de él más detenidamente pues su relación con el maestro toledano no se interrumpirá hasta la muerte del cancelario. Pero los papeles complutenses, fieles registros de la vida oficial, parecen haber calado poco en las relaciones personales de nuestro humanista; de todos estos nombres -excepción hecha del último-, sólo dos vuelven a aparecer entre los numerosísimos folios autógrafos conservados del eulaliense:

a) La víspera de San Bernabé del año 1540 (el 10 de junio) escribe una carta a un amigo suyo llamado "Arze" (30), que suponemos se trata del que le examinó de bachiller; empieza así: "Commune amicorum uitium est, Arze. doctissime, ut si quid paululum in amicitia cesses..."; en ella se disculpa por no haberle escrito antes y le envía saludos para D. Luis de la Cadena ("...amplissimum cancellarium unicum nostrę schole decus... meo nomine saluta...")

b) El doctor Medina, que estuvo presente cuando se licenció, debió morir, a la edad de 56 años, el 7 de setiembre de 1545; Alvar Gómez escribió para "Joan-

ni Metynae" un epitafio, que se conserva en el ms. BN 7897, fol. 243v² (31); en él alaba su palabra sobre cualquier otra cualidad: "... cuius uox olim in theologico gymnasio fulgebat, nunc æternum silentium tenet ...". ¿Sería también maestro suyo en la Facultad de Teología? En otros lugares hace de él grandes elogios como profesor (32).

Alvar Gómez en algunos lugares habla de otros maestros suyos; el más relevante y por el que, sin duda, sintió mayor aprecio es Juan Ramírez, natural, también, de Toledo. Dice Menéndez Pelayo (y su retrato, tomado de nuestro Alvaro y de Matamoros, resulta tan plástico que no dudamos en recogerlo por extenso): "Al primero (Juan Ramírez), que tuvo la insigne honra de suceder a Nebrija, y fué, andando el tiempo, Rector de Alcalá, le conocemos únicamente por los elogios de Alvar Gómez de Castro y de Matamoros, que honran igualmente su talento y su carácter. El historiador del Cardenal Cisneros testifica que Ramírez, no sólo era notable por su blanda y persuasiva elocuencia y por la tersura de su estilo, sino también por la limpieza y probidad extremada de su vida, y por la aplicación que hizo de su ingenio a materias provechosas para la economía doméstica, que eran las que gustaba principalmente de tratar, ya en forma de diálogo, ya en sus oraciones (...) Del talento oratorio de Ramírez habla principalmente Matamoros, haciendo notar que debió más a la industria que a la naturaleza, porque la fealdad de su rostro le perjudicaba extraordinariamente en la ac-

ción. Pero cuando despacio se leían sus discursos, admirábase en ellos una pureza verdaderamente romana y una fértil copia de graves sentencias. En su tenor de vida era un moralista popular y práctico a la manera de Sócrates, y gustaba de reprender a los que se pierden en vanas sutilezas y aspiran siempre a lo sublime y recóndito, desdeñando las cosas familiares y humildes" (33).

Si fue Ramírez quien enseñó el latín a Alvar Gómez -y así debió ser- ¡qué gran maestro y qué afortunado discípulo! ¡cuántas cosas más debió aprender Alvaro fuera de las aulas, gozando de la amistad de su antiguo profesor, apreciando y queriendo "las cosas familiares y humildes"! Pero Alvaro es agradecido como nadie y le recuerda, tantos años después, en su testamento a propósito de unos manuscritos: "...son del D. Joan Ramirez, de buena memoria, maestro mio, cathedratico q̄ fue de Rethorica en la universidad de Alcalá, los quales estan escritos de su mano ..." (34) A él le dedica varias composiciones latinas y lo cita en otras (35); tal vez a él va dirigida una carta en la que le agradece la hospitalidad prestada y le envía como presente unos versos de Teognis: "... Lege obsecro hos Theognidis uersus, quos etiam si græce potuisses intelligere exercendi tamen ingenij causa quod alioqui ob animi mestitiam languens est, latinos facere utcunque tentauim..." (36); a él, por fin, va dirigida una carta -anterior probablemente a lo demás- dándole las gracias por haberse encargado de su

cátedra durante su ausencia, motivada por asuntos familiares (¿la muerte de su madre o su tía?) (37).

No podemos asegurar que Francisco de Vergara fuera profesor de Alvar Gómez pero es muy probable que así sea: si Juan Ramírez, que ocupaba la cátedra de Retórica, le enseñó el latín, es fácil que Vergara, catedrático de griego en el mismo estudio, le proporcionase los conocimientos sobre la lengua griega (38). No hemos encontrado entre los papeles manuscritos de Alvar Gómez ninguno que haga referencia a este magisterio, pero sí le dedica varios poemas latinos (39) y se conserva una carta a él dirigida (40) en donde el toledano alaba la memoria de su abuelo. Luego, como veremos más adelante, ejercieron durante algún curso la docencia del griego en Alcalá, uno en la cátedra de mayores y el otro en la de menores, procurando un "plan de estudios" coherente para sus alumnos; debemos suponer que su relación fuera de las aulas o la vida universitaria fue más amplia aunque, en general, los elogios que le dedica Alvar Gómez suenan -al menos en los poemas latinos- algo artificiosos. La familiaridad con Francisco de Vergara le permitió, sin duda, la profundización en los textos griegos; de él debió aprender todo lo que debe saber un filólogo -y Alvar Gómez lo sabía-: preocupación por la versión original y sin correcciones innecesarias de los textos, conocimientos profundos de la gramática -incluida la dialectología griega-, del léxico, de las instituciones, cultura y saber antiguos, amor a los libros... Al lado de Francisco de Vergara y a la

sombra de la Universidad Complutense Alvar Gómez aprendió a ser lo que dio en llamarse un humanista, hasta tal punto que, en sus papeles, no faltan apuntes, notas, comentarios sobre mil distintos escritores, sobre mil distintas materias; creo que el ejemplo, muchas veces solitario, siempre con dificultades en su trabajo, de Francisco de Vergara tiene algo que ver -y además de un modo decisivo- en la formación intelectual y humana de nuestro Alvaro.

Apenas puedo asegurar los nombres de otros maestros, tal vez el de Alfonso Cedillo, a quien llama "ludi magistro" (41), pero su relación con él más parece pertenecer a la época toledana que a la alcalaína; hablaré de él más tarde.

Quedan los amigos (y no quiero decir que Juan Ramírez o Francisco de Vergara no lo fueran), los que no fueron profesores de Alvar Gómez; entre ellos, Luis de la Cadena, D. Juan Hurtado de Mendoza, Juan Pérez y Juan de Vergara parecen haber sido los que guardaron una relación más estrecha con el eulaliense. Con Luis de la Cadena y Juan de Vergara mantendrá relaciones que nos llevarán más allá de los años complutenses; con Juan Pérez se terminan con la muerte del catedrático de Retórica en el año 1544; entre Alvar Gómez y D. Juan Hurtado de Mendoza apenas nada queda por decir tras el excelente estudio de D. Alonso, ya citado.

A Luis de la Cadena, cancelario de la Univer-

sidad de Alcalá, lo hemos visto en muchos actos públicos referidos a la vida de Alvar Gómez (42); más adelante colaborará con otros amigos de Alvaro en el homenaje póstumo a Juan de Vergara, muerto en febrero de 1557 (43); el cancelario aparece citado, con el adjetivo "probum", en el poema LXXI, y parece ser el destinatario (si no el autor) del CXLIV, dedicado a Diógenes el cínico (44), tema muy del gusto de los humanistas y tal vez apropiado a los duros años últimos de su vida. Pero Alvar Gómez mantuvo con él, sobre todo en los años de alejamiento, un comercio epistolar; entre sus borradores conservamos una decena de cartas, hasta el año 1555, en las que el toledano se muestra siempre con un no disimulado respeto tratando los temas más dispares: pueden ser juicios acerca de la Ilíada y la Odisea (aquella es la imagen de una tragedia, ésta de una comedia) (45), o le pide un Jenofonte en griego (que le devolverá tan pronto como pueda), no sin antes regañarle amistosamente por su dejadez para escribir cartas (46), o de su posibilidad de regresar, como profesor a Alcalá (47), o de los epigramas de Petreyo (48), o de sus motivos para dejar Alcalá (49), o le envía composiciones latinas escritas por él (50); aún hay otras cartas del 28 de setiembre de 1551 y del 22 de octubre de 1552 en que vuelven a hablar de los epigramas de Juan Pérez, de su hermano Antonio, y de los poemas latinos que Alvar Gómez ha enviado al cancelario (51). Más adelante, el 15 de enero de 1555, le escribirá una carta encabezando el poema "Naiades", que se publicó en los Edyllia y que reproducimos íntegra en el mismo lugar (52). Finalmente, entre los papeles

de Alvar Gómez figura el dístico que se hizo colocar D. Luis sobre su propia tumba (BN 8624, fol. 122v²).

Creo que esta larga, entrañable y variada relación con el protonotario complutense proporciona una de las claves de la vida de Alvar Gómez: los agudos problemas que se suscitan entre la Universidad de Alcalá y el arzobispo de Toledo D. Juan Martínez Silíceo tienen una víctima que es, precisamente, el cancelario (53); Alvar Gómez -como veremos en el apartado siguiente- intentó templar las gaitas (grandes elogios públicos al primado, cerrada amistad con su oponente), sin conseguirlo; pienso que la agria situación creada amargó al de Santa Olalla que se marchó de Alcalá en busca de aires menos turbios. No creo que sea el único motivo de su partida pero algo debe haber de eso pues ya hemos visto en los recuerdos de su infancia estas últimas palabras: "yo había regresado de Alcalá allí como desterrado y, coaccionado a abandonar mis musas por los odios encendidos de distintas facciones, me había retirado a aquella vida oscura"; vienen pintiparadas a esta ocasión. ¿Quién, aficionado a los estudios y en su sano juicio, si no, cambiaría una cátedra de griego en Alcalá por una aislada capellanía en Blacos, lejos de todo lo que suponía cultura y rodeado de hombres rudos por cuyo pueblo aún no había pasado Apolo?

La amistad entre Alvar Gómez y D. Juan Hurtado de Mendoza ha merecido unas páginas de Dámaso Alonso

en su estudio titulado "Un poeta madrileñista, latinista y francesista en la mitad del siglo XVI" (54); muy poco quiero añadir por ahora a lo que allí se dice, si no es para precisar algunas lecturas de los sonetos (55) o para presentar algo nuevo: también entre los papeles de Alvar Gómez se encuentran sonetos de D. Juan Hurtado, como sucede en el fol. 297v^o del ms. 7896 ("seis sonetos con sus breues desechas o tornadas por via de apologia compuestos por don Juan hurtado de mendoza agora nuevamente" (56)) y algún otro epigrama de Alvar Gómez a su amigo, ofreciéndole -regalo, al parecer, exquisito entre ellos- unas truchas, aunque, al decir del toledano, D. Juan se merece mucho más (57). También en esas excelentes páginas, D. Alonso se hace eco de un largo poema de D. Juan a Alvar Gómez, publicado por G. Antolín (58), y que él no se atreve a reproducir dada la extensión y bajísima calidad literaria de la composición; y comparto su opinión pero no quisiera omitir, a pesar de todo, algo tan directamente relacionado con nuestro personaje porque algún verso sirve para ilustrar y precisar la figura del toledano:

"Al muy reverendo Señor Alvar Gomez catedrático de Griego en la Universidad de Alcalá respuesta en metro yambico de D. Juan Hurtado.

Dichosa tecla del Latino vando
y de la musa argolica dechado
y de la Castellana nuevo chantre
y lo que habia primero de decir
5 en el christiano coro digno preste.

A ti salud de allá do nunca mengua
allá donde la larga affluencia
de gustos mana á gustos impression
de vida desmolida, y regañada
10 no llamo yo ni es regañamiento
al pesar justo que á las esperanzas
de gustos que no cumplen desencona
mal debito tormento, y gran tormenta
del purgatorio do las Almas hierben
15 friendose en las penas de las llamas
por do de grado en grado van trepando
cocidas en la absencia de la gloria
briosas, encogidas, lastimosas
pero con un hidalgo sufrimiento
20 con que van promoviendo en las limpiezas
Dios sabe en quantos lustros, quantos passos
mas mejor es salir tarde que nunca
al gusto, y gozo que con tu elegante
y viva carta recibí no el
25 de los emmascarados que da el vulgo
entiendo vulgo no por los menudos
sino por los que en viles menudencias
de vicios yacen como yo enfrascados
por mucho que lo estoy mas lo estuviera
30 sino porque escuche medio aturdido
el mucho mormorio que las aguas
de gracias davan en sus arcaduces
por do la gracia viene, y va encañada
que son las almas de varones santos
35 a este esteril y seco desierto

donde las fuentes de los Sacramentos
por la misericordia inagotable
de la salud que espero siempre manan.
Aqui la falsa sed se desengaña
40 si la fe desalterada le da via
y nos hace dexar la cantarilla
de nuestro ardid, consejo y entimemas
como acaescio en el pozo de Jacob
do la Samaritana argumentaba
45 el grande amor que en tus cartas me muestras
me da salvo conduto a disparar
quanto a la boca se me viene
aunque despues y antes que lo diga
con mi flaco juicio lo registro
50 y del ageno espero enmienda, y lima
para mis desembuelos disparates
porque ni yo soy digno de imitar
los sacrosantos saltos de David
ni las hondas celadas de Thebano
55 ni el muy sublime y gracioso pretexto
del sabio Valentín Osias March
ni de la muy illustre y honda musa
del granadin la mascara dichosa
ni de tu Musa la tranquilidad
60 mañosa que al lector atarantado
con alterada sobre haz le llama
bien con el avisado y buen cabrero
con la cabra que va de cerro en cerro
de breña en breña el que vaya quejada
65 que el la reduce al competente pasto

con alentado y manso corazon
pero con voz briosa, y pies de gamo
creida tengo la invisible fuerza
del amor que en los brutos, y en las plantas
70 y en los duros mineros hace mella
y mucho mas en quien tiene caudal
como es el alma racional del justo
la causa oculta de la dissonancia
so consonancia va en constellaciones
75 so complexiones no sin el gobierno
de luz divina que le da sus rayos
y los hermana a un fin, y deshermana,
segun la paz o guerra les conviene
que no seria de su grande franqueza
80 do cumple sobresalto dar reposo
y no gastar la paz que nos combate
tambien se traba buena paz, o guerra
por el guiamiento que el Angel que en gracia
de aquél esta que nos le dio por guarda
85 pero otras veces nacen sentimientos
de hombres como yo que siempre yacen
en iras, y apetitos mal mandados
que alla se van donde les lleva el soplo
como los milanillos de alcarciles
90 quando las noches, y tareas crecen
de las cuidosas mozas hilanderas
y la cuerda hormiga se bastece
sin amargarse de ello el buen villano
asi me vea yo bien entrastado
95 como me duelo de mi entrastamiento

y como creo que quanto aqui digo
 lo sobrepajas con vuestro y seso
 pero mientras mexor cosa no hago
 oso parlando desfrutar la musa
 100 de tus viejas lecciones y experiencias
 en especial siguiendo tus pisadas
 a quien asi siguiesse en la destreza
 y letras, y bondad y gran mesura
 como es signo en el amor debido
 105 dudoso estuve si responderia
 sin consonantes ó en metro español
 como me acometiste con tu carta.
 Mas vi que el canto comenzabas
 y porque aora se usa entre poetas
 110 y en el primer troba es uso en España
 y porque entre otras trobas se sufrían
 y porque es descansada esta poesia
 y porque no se sabe entonar bien
 quien no se desentona donde cumple
 115 y porque los que vienen al trobar
 entrar no dubden por menguado vado
 y por dar mejor tono á lo entonado
 quise escrevir assi siquiera aquesta
 aquesta letra; é ley rigurosa
 120 del trobar nuestro metro desatada
 como tu hondo Pindaro hacia
 no sin mysterio segun yo sospecho,
 bien assi como madre cariciera
 que al tierno niño entrega las galas
 125 le pone mano de texon é higa

porque se le (en blanco) en ella el mal ojo
 es porque las muy utiles sentencias
 se miren con desocupada vista
 mal ojo digo al que se está en las galas
 130 y por las flores dexa el dulce fruto
 como lo creo y bien sanctos doctores
 confuso destas verdades aunque malo
 oy dia de la dulce y limpia sangre
 de aquellos que muriendo y no hablando
 135 hicieron confession á Dios accepta
 en vuestro de la sangre redemptora
 de quien primero que se le agotasse
 la sangre nueva cobra hidalguia
 primeros en la escuela del martyrio
 140 que no solo por Christo padecieron
 mas en lugar de Christo degollados
 quien fuera aora tanto faborecido
 de la christiana musa que pudiera
 decir no como tordo y papagaio
 145 la hidalguia desta nueva gente
 y del cruel la brutidad villana
 y la paciencia del que nos espera
 y la obediente y sagrada partida
 de la siempre doncella y santa Madre
 150 del hijo de Dios Padre para Egypto
 donde la gran llaneza de la tierra
 descubre el hondo fin de astronomia
 por la serenidad del ayre y cielo
 y la delicadez de los ingenios
 155 Quien te dixera Egypto la ventura
 en receptar en tí al sol de justicia

embuelto como en nubes en pañales
niño pero Señor de tus planetas
ni pienso que faltara ingenio ni arte
160 no espíritu no nombre de poeta
que aunque sufría temporal pobreza
no fuera menester otro Mecenas
no febos para fecundar la mente
y concebir crecidas intenciones
165 dentro de fe y medida gobernadas
y levantar con gran magnificencia
los pies del Griego y del Latino verso
y de las nuevas rimas Castellanas
a quien también ayudas y vandeas
170 entres tus sacras oras, é lecciones
estudios y domésticos cuidados
que solo bastarías para salvarlas
si el mundo nuevamente se anegasse
aunque condenas á tu octava rima
175 sin ser oyda y sin justa causa
como arte desdeñosa que aborrece
los dulces paxaricos que criaba
porque los cazadores los miraron
pero mayores cosas esperamos
180 de tu christiana musa en el latín
y sino conjetura mal mi musa
verán los que vivieren de la tuya
generación que sea bien recibida
de la musa davidica por lo alto
185 a mano (en blanco) Geronimo y Ambrosio".

(Bibl. del Escorial, H. I. 9 fol. 27.)

Puede afirmarse que la amistad y admiración
mútua era intensa y sobrepasó -como demuestra el edic-
to para el certamen latino del año 1552 en Alcalá (59)-
los años complutenses del humanista toledano.

Juan Pérez, Petreius (1511-1544) (60), cono-
ció muy pronto a Alvar Gómez; siendo éste estudiante,
tal vez recién llegado a la Universidad (61), destacó
por su nada normal facilidad y entrega al estudio; Pe-
treyo le dedicó un epigrama latino que dice así:

"Audieram nec vana fuit tua fama, Gumei,
Praedixit dotes quae mihi certa tuas.
Sed fateor veris longe inferiora fuisse,
Interius postquam te mihi nosse datum.
Es puer, at pueri longe sapientior annis,
Aetatem superas dotibus ingenii.
Cum soleant alii nucibus colludere cassis,
Et testa fragiles aedificare casas,
Te tamen Aoniis iuuat impallescere chartis,
Versantem assidua nocte dieque manu.
Quis non in teneris praecox mirabitur annis,
Ingenium mores eloquium senis?
Quam bene Puniceos comitantur lilia flores,
Quam bene gemmato prata colore nitent,
Quam bene purpureas violas Hyacinthus honestat,
Quam bene iunguntur dulcia vina fanis,
Tam bene casta tuum cohonestat Musa pudorem,
Tam decet et mores ingeniumque tuum.
Os tibi mellitum, mellitaque verba, salesque,
Mellitum mores, totus et ipse meles" (62).

A su vez, Alvar Gómez elogia la facilidad para improvisar un discurso latino en público de su amigo y compañero; era capaz de hacerlo de un modo ameno y fluido, tal y como si hubiese nacido en el Lacio ("eius -de Juan Pérez- tam prompta erat et extemporalis ad dicendum facultas, tam amoeno amne et perenni fluens, tamque liquido et minime turbido, ut medio in Latio natus, et eruditus, iudicio etiam Italorum, qui illum audierant, videretur..."); el mismo elogio le hace Matamoros (63). Además fue un gran comediógrafo neolatino. Para Juan Hurtado de Mendoza, la antorcha de la inspiración poética pasó de Alvar Gómez a Petreyo (64). Fueron varios los epigramas que le dedicó nuestro Alvaro, impresionado por su muerte prematura que le impidió saborear los frutos de su amistad y su poesía; tal vez el más acabado sea el CCCVIII (65), del que sólo queda una versión (en el ms. 7897, fol. 50):

"Assiduus maeror vexat me, temnis amicum
tu tamen et tardus limina nostra venis.
Quamvis festino properes nunc tendere gressu
qui aegrotabat avus iam mihi ademptus abest.
Iam vel Acherontis tranavit flumina saevi
atque beatorum pergit adire nemus.
Quos non prestasti vivo, nunc presta sepulto,
quodque levet luctum docte poeta cane".

También le envía unas truchas, en alguna ocasión, acompañadas del consabido epigrama dedicatorio (CCLX). Alvar Gómez se cuidó de que no se perdiese la

poesía latina inédita de su amigo al morir; en enero de 1553 escribe a Pedro de Rúa y le habla de Petreyo a quien la muerte arrebató en la flor de la edad; su poesía ha sido recogida y editada por Antonio Pérez, hermano del poeta, y de ella envía Alvar Gómez a Rúa el poema de María Magdalena y las anotaciones "in Declamationes Seneca" para que las lea y difunda (66); de los epigramas habla también a Luis de la Cadena en cartas fechadas el 22 de octubre de 1552 y el 15 de noviembre en Toledo, tal vez también de 1552 (67).

Los pocos años que se llevaban, las aficiones comunes, el venir ambos de Toledo, incluso sus caracteres similares, hicieron que su amistad floreciera al modo que definía Salustio: "nam idem velle atque idem nolle, ea demum firma amicitia est" (68).

Juan de Vergara (1492-1557) (69) y Alvar Gómez se conocieron cuando ya había sufrido el secretario de Fonseca la persecución inquisitorial. Allí en Alcalá y luego en Toledo se desarrolla una extraña relación entre estos dos hombres de edades, formación y, tal vez, actitud ante la vida tan dispares: si Alvaro venera como un oráculo la palabra de Juan y su amistad, también es cierto que Vergara tiene en alta estima al catedrático de griego y nada despreciable poeta latino. Para Alvar Gómez, Juan de Vergara es el modelo; su juicio acerca de la calidad de una obra es definitivo: por eso le remite las obras de D. Pedro de Rúa o sus propios poemas, por ejemplo (70); gracias a él, Alvar Gó-

mez ha podido entrar en la casa de los Duques del Infantado y gozar de su biblioteca magnífica en Guadalajara (71), vital para los humanistas ávidos de libros y manuscritos; esta biblioteca se convertirá, por varios años, en el principal alimento espiritual de Alvaro: en ella se encerrará días y días buscando y revolviendo papeles, tomando notas, escribiendo, hablando con los Duques, leyendo lo que todavía en España (o mejor, en Castilla) es difícil de encontrar; muchas veces, ya lo iremos viendo, escribe a sus amigos desde Guadalajara, contando sus experiencias y descubrimientos, mientras disfruta de la amistad de los Mendozas.

Alvar Gómez se va formando como poeta latino junto a Vergara; si en un principio está más cerca de Petreyo, la muerte prematura de éste le deja un sólo modelo, un sólo maestro: ya hemos visto cómo le envía sus composiciones -largas o breves- para que las censure; creo que a uno de estos momentos corresponden estas palabras (bien pueden estar dirigidas a Vergara): "Orationem nostram tandem ad te mitto, sed ea lege, ut quicquid in ea ineptum deprehenderis aut notes aut penitus deleas, neque enim sumus ex illorum numero, qui ledamur, iuxta Flacci dictum, si quis amicorum est ausus reprehendere uersum" (BN 8625, fol. 31v^a).

Otras cartas de Alvar Gómez a Juan de Vergara, con el mismo motivo, son la que se encuentra en el ms. 8624, fol. 150 (72) y otra que edita Bonilla en su

Clarorum Hispaniensium..., pp. 202-3 y que no he encontrado entre los papeles autógrafos de Alvar Gómez. Pero aún hay más; Vergara y Gómez escriben juntos epigramas sobre temas iguales, basados en la mitología clásica, en un texto de algún poeta helenístico o siguiendo las huellas de grandes humanistas contemporáneos, Erasmo y Tomás Moro; es un ejercicio escolar pero que exige gran disciplina y perfección (73); muerto Vergara, Alvaro tomará dísticos suyos y los recreará, no sin advertir al lector que su intención está muy lejos de intentar corregir al maestro: lo que pretende es ofrecer, precisamente, un ejemplo para los jóvenes estudiantes; ellos deben intentar hacer lo mismo para educarse en la creación de poesía latina, para aprender, en definitiva, a escribir con elegancia y saber dónde está la verdadera virtud (74). Pero alguna vez, también esto es cierto, el toledano se atreve a corregir, no sin gran modestia a su modelo (75).

A Juan de Vergara dedica Alvar Gómez numerosos epigramas e, incluso, alguna de sus composiciones más extensas, como la X; algunos de estos poemas están escritos a la muerte del secretario y fueron publicados en los Epyllia pero otros se los envió en vida, como el CCCXIII, o el CCCXC donde vuelven a aparecer las exquisitas truchas, comparadas en esta ocasión con las liebres, otro manjar apreciado. Más adelante, en Toledo, seguiremos viendo más detalles de esta amistad.

Por estos papeles de Alvar Gómez desfila toda

una pléyade de personajes famosos unos, desconocidos otros, a quienes resulta muy difícil fijar, por el desorden de los asuntos allí contenidos, en la vida de nuestro humanista; es más que probable que a unos los conociera en Alcalá y los tratara en Toledo, años más tarde, de un modo más intenso; de otros no sabemos, siquiera, si fueron alumnos suyos en la Academia complutense o en la de Sandoval. Ya hemos hablado, algo más arriba, de Antonio Pérez, hermano de Petreyo, y su intervención para que no se perdieran los poemas del catedrático de Retórica. En Alcalá conoció, sin duda, a Matamoros ya que tomaron posesión, como dijimos, el mismo día de sus respectivas cátedras de menores; pero sus relaciones no debieron ser siempre buenas: en carta dirigida a Ambrosio Morales el 17 de setiembre de 1553 (muy probablemente), Alvaro le cuenta cómo después de unos momentos tensos, parecen mejorar (76); otra carta al propio Matamoros se encuentra en el mismo manuscrito, fol. 58, sin fecha. López de Toro, en su introducción a la Apología afirma que en Alcalá Matamoros fue "asíduo del Eulaliense" y compartió su amistad (p. 44); más tarde Alvar Gómez ensalzaría en el De rebus gestis ..., libro III, la elocuencia del hispalense; en la p. 129 de la obra de López de Toro, se indica que Alvaro escribió a Matamoros una carta para que no incluyese gente en su Apología sin merecerlo.

De estos años complutenses es también la amistad con Ambrosio Morales; son muchas las cartas que se conservan entre ambos; en ellas predominan los asuntos

filológicos o literarios: en una ocasión se disculpa Alvar Gómez por no haberle mandado su poema "Coralium" el primero (77), otra vez -y creo que es un ejemplo muy ilustrativo de las dificultades que tenían que sufrir los estudiosos para obtener códices necesarios para trabajar- le tranquiliza por no haberle querido prestar un manuscrito de Plinio que Alvar Gómez le pidió en noviembre (la carta es del 18 de enero de 1552); comprende sus razones para no dejarlo ni siquiera unos pocos días; el maestro de Santa Olalla no está enfadado por eso y le invita a continuar el comercio epistolar (78); el 25 de junio de 1552 le envía el "Libellum de templi reparatione a Ioanne Vergara editum..." que le había pedido (79); en ese mismo año, el 9 de junio, le felicita por ser el procurador del certamen poético de ese curso (ofr. BN 7896, fol. 309) (80). Además, le dedica un soneto, titulado "Ad Ambrosium morum pindari auditorem profectionem parantem" y que empieza: "Pensando en tu partida desuelado..." (BN 7896, fol. 399); otras cartas se encuentran en los mss. 7896, fol. 7 y en el 8624, fol. 168 -fecha el 16 de noviembre de 1552, a propósito de un muchacho llamado Suárez (81); en agosto de 1551 escribe Alvar Gómez a Francisco Beltrán, "Scholastico Uxamensi" agradeciéndole que haya tratado generosamente a su amigo Ambrosio (82). El poema LXXV de nuestra colección es un reproche de Alvar Gómez al amigo por tardar en ir a visitarlo y acaba con unas exageradas palabras de censura, con las que bromea el maestro toledano:

"Est grave, crede mihi, veterem sic fallere amicum,
vel non predicas, vel simul adde fidem".

Hay otras cartas de Ambrosio Morales a Alvar Gómez; Dámaso Alonso, en el estudio ya citado, p. 54, se hace eco de una que le escribió acerca de unas murtas pedidas a Córdoba para su amigo Felipe de Guevara y que se editó en los Opúsculos Castellanos, II, Madrid, 1793, p. 254; Felipe de Guevara debió ser amigo también de Alvar Gómez y colaboró con alguna inscripción latina a la muerte de Juan de Vergara, publicada en los Edyllia. El hijo de D. Felipe de Guevara, Diego de Guevara estudió en Alcalá y fue discípulo predilecto de Ambrosio de Morales (83); debió trabar alguna amistad con nuestro toledano pues, siendo buen poeta latino, contribuyó, como su padre, en el homenaje póstumo a Vergara con alguna composición (vid. el aparato literario del poema XII); a su muerte está dedicado el poema CCXVI, en el que Alvar Gómez lamenta la desaparición del joven poeta, que podía haber dado grande fama a los españoles.

También fue estudiante en Alcalá Alejo Venegas, a quien nuestro humanista llama en alguna ocasión "preceptor" pero dudamos que deba considerársele maestro del eulaliense. Después, como Alfonso Cedillo -profesor de ambos (84)-, pasó a Toledo. A Alejo Venegas envía Alvaro una carta fechada el 10 de julio de 1554, precisamente a propósito de su regreso a la ciudad imperial (85).

Dedica varios epigramas al licenciado Gaspar

de Quiroga, que fue presidente de la Universidad Complutense y tal vez alumno suyo, por ejemplo los n^{os} LXIII, LXIV, CXXIV y CCCXV; el fondo de casi todos ellos es la buena comida. El año 1555 D. Gaspar fue nombrado por Carlos V para que formase parte del Sagrado Tribunal de Rota, en Italia; con este motivo Alvar Gómez le dedicó un largo epilio, que lleva el n^o CCCXCII en nuestra colección. Además se conserva una carta dirigida al ilustre personaje por el humanista en el 7897, fol. 198v^o.

Alguna carta se puede leer aún de las enviadas por Alvar Gómez al maestro Genzor, rector que fue de su Universidad: hay una fechada el 18 de setiembre de 1546 con la que le envía el libro de la Publica laetitia... ("...hunc libellum...publice nostre letitie testem...") y que se conserva en el ms. 8624, fol. 208v^o. También le dedicó un epigrama latino, el CCXLVII.

Alvar Gómez guardó alguna relación con los profesores de griego que le precedieron o le sucedieron (en este momento hago caso omiso de Francisco de Vergara de quien ya he hablado): a Fernando de Frías, que ocupó un breve interregno entre Vergara y Gómez, dedica un epigrama, el CCCLXX, en el que juega con palabras latinas y griegas, mientras invita a que medite su envejecimiento a edad avanzada con una chica joven. A Martín de Ibarra, que por tantos años ejerció la docencia del griego en la Universidad de Alcalá, le escribe al menos dos cartas, una conservada en el ms. 8624, fol. 57, y otra en el 72, fechada el 12 de setiembre de 1554;

de nuevo los libros y las cuestiones filológicas (esta vez Píndaro) son el tema de la epístola.

Este es el panorama de las relaciones escolares y amistosas de Alvar Gómez en Alcalá. Hemos ido señalando las que condicionan su formación de un modo más definitivo, las que le marcan -al menos durante esta segunda juventud- de un modo más intenso. Tal vez sea preciso dedicar algún tiempo más a ese conjunto de poetas latinos que aprendieron a versificar juntos o de los mismos maestros y que constituyeron uno de los núcleos más activos de nuestro humanismo primero en Alcalá y, luego, repitiéndose muchos nombres, en Toledo; puede que ese concepto de grupo literario que late en estos humanistas no se repita, de igual modo y con la misma intensidad, en el resto del siglo por lo que respecta a Alcalá; puede que ninguno otro estuviera tan abierto -son los tiempos de Carlos V, es el fruto de Cisneros- al exterior. Y gracias a los papeles de Alvar Gómez hemos podido contemplar buena parte de la dinámica interna que preside sus relaciones. Acerquémonos un poco más y veamos cómo trabaja y cuáles son las preocupaciones intelectuales de un humanista en la primera mitad del siglo XVI.

3. La actividad de Alvar Gómez.

Durante este período Alvar Gómez comienza a practicar una de las costumbres más extendidas entre los intelectuales de su siglo: va anotando, a vuelapluma,

todo lo que ve y todo lo que le interesa de sus lecturas o conversaciones; en un infinito desorden va acumulando en papeles y papeles mil cosas variadas, desde notas para explicar fonética griega en clase hasta comentarios a algún Adagio de Erasmo; no faltan chismorreos, abundan los borradores de cartas; los poemas que él escribe se nos presentan, muchos, en estado de semielaboración o en las distintas fases de creación (86); en estos montones de papeles se gestan las obras que luego publicará. Insisto en que esto no es original de nuestro humanista; Antonio Fontán, en un artículo importante (87), nos explica dónde ha nacido el método y cómo se ha desarrollado; quiero reproducir aquí las palabras que él cita de la Introducción a la sabiduría de Luis Vives: "el estudioso debe leer los textos teniendo a mano... un cuaderno de hojas blancas de tamaño adecuado. Se divide, según ciertos temas, en secciones. En una se anotan los nombres de los asuntos de la vida cotidiana -mente, cuerpo, ocupaciones, juegos, vestidos, división del tiempo, habitación, alimentos-; en otro las expresiones idiomáticas o "formulae dicendi"; en otro, las "sententiae"; en otro, los proverbios; en otro, los pasajes difíciles de los autores; en otro, las materias que parecen dignas de observación al maestro o a uno mismo". Y sigue diciendo: "Esta organización del material lingüístico latino, con la que se forman los humanistas, es el resultado de la evolución de una nueva técnica de estudio importada de Italia, en el siglo XV, por los profesores bizantinos" y precisa cómo Vives aprendió la técnica en Valla; finalmente (a pesar de que la cita va

larga, nos parece tan apropiada que esperamos se
mos perdone) escribe: "Así, cuando un estudioso ha-
bía recorrido, cuaderno en mano, los autores latinos
y griegos (éstos, en muchas ocasiones, acompañando su
lectura de ejercicios de traducción al latín), se en-
contraba en posesión de un caudal léxico, de construc-
ciones y frases hechas, de referencias eruditas, doc-
trinales y de ejemplos sobre el cual podía construir,
como un mosaico, sus propios textos.

El objeto de esta forma de estudio era escri-
bir bien, entendiéndose como norma del bien escribir los
autores clásicos, en primer lugar Cicerón. Todo lo cual
no era entendido como un plagio, sino como un instrumen-
to. Porque la norma definitiva del estilo y de toda la
expresión era la imitación de los antiguos..."

Si para algún humanista resulta cierto que fue
Erasmo quien le proporcionó el "arsenal definitivo con
tres obras fundamentales: los dos tratados De copia ver-
borum y De copia rerum y la colección de los Adagia"
(88), ése es Alvar Gómez de Castro; casi todo el manus-
crito BN 8625 está plagado de citas o comentarios de
los Adagios en especial (vid. el resumen que añadimos en
el apéndice); y no faltan en los demás manuscritos autó-
grafos cosas semejantes.

De estos años en la Universidad de Alcalá, co-
nocemos, gracias a sus manuscritos autógrafos, algunas
fechas concretas de su vida y actividad. Desde muy pron-

to -y es una de las constantes de su vida- se queja de su mala salud; ya lo había dicho Andrés Schott (89): "corpusculo fuit quidem imbecillo ac brevi..."; ya hemos mencionado, a propósito de su fecha de nacimiento, la carta latina del ms. 7896, fol. 50, escrita el día que cumplía 24 años; estamos, pues, entre 1538 y 1539. En los folios inmediatamente anteriores del manuscrito, escritos probablemente en torno a estas fechas, se encuentran noticias de lo más diversas: en el fol. 4 el borrador latino del discurso que al parecer pronunció cuando obtuvo el grado de Maestro (set. 1543); en él intenta demostrar que la virtud es la que hace al hombre digno de aprecio. Hay cartas latinas a Honorato Juan, a Ambrosio Morales, a Pedro de Soto... pero sobre todo hay comentarios léxicos y literarios, acerca de las bodas, de las sibilas, de las costumbres de los antepasados, de dichos que cambian de una lengua a otra, de palabras griegas y latinas que significan cosas contrarias, de palabras españolas, latinas o griegas con particularidades, etc. y los comentarios van desde la Ilíada hasta Lactancio, pasando por Aristófanes, Gelio, Platón, Demóstenes, Plutarco, Budeo, Servio y Virgilio, Diógenes Laercio, Eurípides, etc. También, una defensa, inacabada, del escarabajo (fol. 47v²), tema tan del gusto de los helenistas y de las escuelas de Retórica (en otro lugar, 7896, fol. 174v², se trata del elogio a la mosca); alabanzas de la letra q, diferencias entre la q y la g, etc. Alvar Gómez va aprendiendo el método arriba señalado, va leyendo a los clásicos, escribe mucho latín para dominarlo mejor, hace ejercicios retóricos.

Pero no debemos sorprendernos si encontramos en el fol. 317 del mismo manuscrito, unos curiosos recibos de Antonio Villaváñez por unas obras realizadas en octubre y noviembre de 1544 en casa de Alvar Gómez; el propio Villaváñez se cobra el alquiler de la casa del "m^r alvar gomez"; la letra es de nuestro humanista y todo está tachado... pero se guarda. Por estas fechas, entre setiembre y diciembre de 1544, escribe un soneto "ad se ipsum ad sacrarum literarum studia incitans, sue etatis 28" (BN 7896, fol. 401):

"Aura bien años quatro que passando
por tortola un lugar vi que hazian
unas mugeres steras, y torcian
el amarillo sparto variando.
Acaso por alli despues tornando
en el mesmo lugar seras cosian
las otras que dexe me pareçian
en un mesmo negoçio trauajando.
Asi ami me aconteçe, de contino,
en vanos exerçicios ocupado
y al canto de serenas adormido:
Tiempo pues es de auer ya despertado
y para lo que resta del camino
poner çera sagrada en el oydo".

Y escribe poesía latina; de este mismo año son algunas composiciones que se conservan a partir del fol. 410v² del manuscrito 7896; alterna la versificación castellana antigua con la que se introduce vigorosamente, desde Italia pero su espíritu, al escribir romance

y al margen del metro que utilice, anda más cerca del XV que de Garcilaso: buena parte de sus sonetos son de tema religioso, como la serie dedicada al Sagrado Corazón (BN 7896, fol. 401v² y ss.). En cambio, su poesía latina es de gusto distinto: ya no se trata de las composiciones al estilo de su homónimo Alvar Gómez de Ciudad Real, tan cercano en el tiempo, (aunque no faltan algunas de este tipo); está plenamente integrada en las aficiones del círculo literario al que pertenece y en algunos momentos se observa el acercamiento a las cosas pequeñas, cotidianas, que debió aprender de Juan Ramírez.

No descuida, sin embargo, sus clases de griego: en cierta ocasión escribe una carta latina indicando que enseña en su cátedra de griego las obras de Platón y Francisco de Vergara los epigramas griegos; él había pensado explicar a Homero, pero abandonó la idea para que no todo fuera verso (7896, fol. 106); recordemos que Vergara y Alvar Gómez coincidieron de profesores entre 1539-1541. Entre sus papeles se encuentran también las primeras lecciones para los alumnos que se inician en el estudio del griego (BN 7896, fol. 109 y ss.); hay una enumeración del vocabulario técnico de distintas disciplinas relacionado con el griego (fol. 120 y ss.), tal vez para ayudar a sus discípulos a fijar léxico, a aprender la composición de las palabras, a conocer mejor parcelas del vocabulario latino y castellano gracias a las etimologías. En el fol. 322v² comienza una explicación fonética de cada una de las letras del alfabeto griego, en latín, tomada de Jacobo Ceratino.

En 1546, D. Juan Martínez Silíceo es hecho arzobispo de Toledo y el 13 de abril de ese año visita la Universidad de Alcalá (90). La Universidad y el arzobispado han vivido momentos de tensión que les han hecho llegar incluso al tribunal de Rota (91); conviene zanjar con el nuevo arzobispo todos los pleitos y que las aguas vuelvan a sus cauces normales. Alvar Gómez juega un importante papel de "intermediario" con sus panegíricos y escribe, nada más ser nombrado Silíceo arzobispo, unas "pentadechas in laudem philippi principis de electione Joannis Martini Silicei" (7896, fol. 412), que son quince versos muy corregidos y de lectura complicada, pasados a limpio con el título "in laudem philippi principis de electione Ioannis Silicei hexametrum" (cfr. el nº CCLXIII). Alvar Gómez escribe, además, un conjunto de composiciones cuando se anuncia la visita del arzobispo (cfr. los nºs CCLXII, CCLXIV...) y se apresura a escribir otra cuando, días más tarde, se retrasa la llegada del primado (nº CCLXV). Incluso parece haber sido él el autor de los arcos de triunfo: "estauan en el arco Eugenio a vna parte ilefonso a lotra...", "nuestro cardenal (Cisneros, con toda seguridad) a lotra parte abraça a Silíceo", "muestrale la Vniversidad" (7896, 412); son indicación de las viñetas que deben decorar el monumento. La Universidad se vuelca en el recibimiento, ayuda a decorar la ciudad y sale en pleno a la llegada del arzobispo; convoca un concurso literario de gran magnitud y con importantes premios y, en cuatro días, profesores y alumnos logran dar fin a uno de los certámenes literarios más sonados de la época. A fines de año, con la en-

trada del nuevo curso, sale un libro, en 4^o, bellamente impreso por Juan de Brocar con el título de Publica laetitiae, qua Dominus Ioannes Martinus Silicaeus Archiepiscopus Toletanus ab Schola Complutensi susceptus est, donde se recoge la dedicatoria al arzobispo, el título y prohemio al certamen con la convocatoria de los cinco concursos convocados, sus bases correspondientes, los jueces, la narración del acontecimiento y las composiciones premiadas (92). Como participante de honor intervino D. Juan Hurtado de Mendoza, según señala ampliamente D. Alonso en el estudio ya citado; también intervino D. Pedro de Rúa de quien hablaremos en el capítulo siguiente. Pero este libro nos interesa porque fue precisamente Alvar Gómez de Castro quien recopiló toda la labor realizada y quien describió los actos; además, al final se imprimió una carta de Juan de Vergara a Alvar Gómez y la contestación de éste. Resulta difícil precisar qué partes -y me refiero concretamente a las versificadas- corresponden al humanista de Santa Olalla; fuera de las dos, ya citadas, cuyos autores conocemos, seguramente fueron compuestas por él las que sirven de pie a la veintena de láminas que se imprimen al final del libro, porque aparecen en el ms. 7896 cosa que no sucede con las demás; puede que sea suya la traducción latina de una composición en griego que se inserta entre las "pentadecas" novena y décima de D. Pedro de Rúa.

Esta actividad de Alvar Gómez como narrador de festejos no se acabó en 1546; años más tarde, ya lo iremos viendo más adelante, emprendió tareas similares en

Toledo y, tal vez, también en Alcalá porque un humanista no es un intelectual desvinculado de su entorno social: es, sobre todo, un portavoz de las inquietudes y emociones de sus conciudadanos, desde su privilegiado puesto de conocedor del arte de escribir y de los textos antiguos. Ciertamente que, en ocasiones, no escriben de motu proprio sino por encargo: el ayuntamiento, la Universidad, determinada corporación pueden solicitar sus servicios y así sucede normalmente; otras veces, tal vez las manos, su propia conciencia les impele a narrar los acontecimientos tal como sucedieron, con ese rigor del estudioso que odia los desmanes de la fantasía exagerada (justa cólera que quedó bien ilustrada por estas fechas con D. Pedro de Rúa y sus escritos contra Fray Antonio de Guevara; y Alvar Gómez no fue ajeno a ella):

"Vistas algunas relaciones impressas del Recibimiento que esta insigne cibdad de Toledo hizo, en la nueva venida de la Reyna doña Isabel Terçera deste nombre: y entendida la poca diligencia que de la verdad del en ellas ha auído, y tambien, las pocas cosas que de lo mucho que en el vuo, alli se relatan..." (93).

Aún se pueden ilustrar más estos días de la vida del toledano con sus propios papeles: en el ms. 8624, fol. 218 a 225v² guarda un discurso del rector D. Andrés Abad pronunciado en 1544 en las vísperas del maestro Juan Ortega; precisamente a Juan Ortega dedica Alvar Gómez un soneto titulado "ad magistrum ortega de sene qui cum ante celebs uixisset uxorem duxit, que postea diuortium

petebat" (94) y que comienza "La dura ley del agro casamiento...".

Tiene más interés el discurso que pronunció el 8 de noviembre de 1546 y que en el ms. 13007 se consigna así en el índice: "discurso que recitó segun parece en la apertura del curso anual, y se propuso el problema sig.: An Emeterius Medel conterraneos suos Calagurritanos, moribus et doctrina honestiores et celebriores fecerit"; se puede leer aún en su ms. 7896, fol. 473 a 487 (95).

El 23 de abril de 1547 muere su hermano Tomás y Alvar Gómez se ve profundamente afectado; en esos días de tristeza escribe para sí mismo unas páginas de consuelo que se conservan en el ms. 7896, fol. 339 a 349v².

Poco más habría que añadir: una carta de felicitación a su rector, fechada el 15 de diciembre de 1548, en que le felicita no sin cierta adulación o, por lo menos, con excesiva admiración por su investidura como doctor tal vez (96). Tal vez lo más interesante sea la nota final en que Alvar Gómez excusa su asistencia al banquete de celebración por el éxito del rector, debido a las malas digestiones. Si en otra ocasión señalé el motivo literario del juego de montar a caballo en la caña de una escoba, tal vez no lo sean menos esas "cruditates" con que ya Horacio califica a Virgilio (97). Porque es probable que García Calvo tenga razón al afir-

mar: "y si 'el estilo es el hombre', como en ese sentido se ha hecho proverbial entre nosotros, no cabe mucha duda de que el estilo de un hombre, lo individual, personal y 'más humano' de él, y objeto por esencia de su biografía, habrá de ser su enfermedad: tan sólo la enfermedad, en efecto (o, para el caso, la fealdad y malformación), es lo que hace al hombre un hombre" (p. 14). Pero a pesar de que se utilicen los juegos de los niños o las enfermedades como temas en la literatura neolatina, lo cierto es que Alvar Gómez jugaba de pequeño como cualquier niño y sufría de mayor como cualquier hombre. Procuraremos señalar puntualmente cada queja, cada dolor del humanista a lo largo de su vida para que se sepa cuál era su estado físico, que a veces -como es lógico- condicionaba su actividad y le permitía adelantar o atrasar su trabajo.

Notas al Capítulo II

- (1) Cfr. AHNua, 1233-F.
- (2) J. Rájula y Ochotorena, Marqués de Ciadoncha, Indice de los colegiales... C.S.I.C., Madrid, 1946.
- (3) Son los que en el AHNua llevan las signaturas 431-433-F.
- (4) AHNua, 397-F, fol. 95v².
- (5) Para Juan Abad de Borobia, vid. Rájula y Ochotorena, op.cit., p. 1; para Martín Malo, ibidem, p. 467.
- (6) Para Juan Garcetas, vid. Rájula y Ochotorena, op.cit., p. 277; para Fernando de Matatigui, vid. Bataillon, Erasmus y España, pp. 243 y n. 9, 244 n. 10, 257, 258 n. 6, 262, 458 n. 15; véase también, Torre y del Cerro, "La Universidad de Alcalá..." pp. 362 y ss.
- (7) AHNua, 397-F, fol. 104v². Para Miguel de Torres, Bataillon, op.cit., pp. 213 n. 16, 475 y n. 1, 483 y n. 2, 484 y n. 4; Rájula y Ochotorena, op.cit., p. 831; para Andrés Cuesta, ibidem, p. 188.
- (8) AHNua, 397-F, fol. 107.
- (9) Para Juan de Angulo, vid. Rájula y Ochotorena, op.cit., p. 44; para Andrés Navarro, ibidem, p. 575.

Aún se conservan las palabras que escribió Alvar Gómez con motivo de su licenciatura; no sé si se tratan de un discurso o de una carta al rector; en ellas lo que más valora es la dedicación a los estudios; empiezan así: "ad gradis liceciatus arti n. Sepe numero dubitari solet Rector sapientiss. p. grauius. Quid sit causa, quod hi qui philosophię studijs sese consecrant, rebus gerendis inepti sunt ..." (cfr. ms. 8624, fol. 251v²).

-
- (10) AHNua, 397-F, fol. 112v²; vid. también López Rueda, op.cit., p. 44 (véase, no obstante, su p. 31).
-
- (11) López Rueda, op.cit., p. 32, equivoca la fecha de provisión de la cátedra.
-
- (12) López Rueda, op.cit., p. 29.
-
- (13) AHNua, 397-F, fol. 147; algunos datos los recoge Rueda, op.cit., p. 32. Para Zurbarán, vid. Rájula y Ochotorena, op.cit., p. 894; para Pedro Zumel, ibidem, p. 785; para Olaz, ibidem, p. 589.
-
- (14) Por cierto, que este dato no lo recoge López de Toro en su introducción a la Apología de Matamoros (vid. bibliografía); cfr. sus pp. 25 y 26.
-
- (15) El mismo dice que duraba diez años; cfr. De rebus gestis... fol. 90: "non nisi duobus lustris peractis".
-
- (16) AHNua, 476-F, fol. 160v². Para Juan Ruiz, vid. Rájula y Ochotorena, op.cit., p. 734; para Francisco de Fuentenovilla, ibidem, p. 266.

- (17) AHNua, 397-F, fol. 154v².
- (18) AHNua, 397-F, fol. 162v². Vid. también López Rueda, op.cit., p. 32. Para Pedro de Rivas, vid. Rújula y Ochotorena, op.cit., p. 700.
- (19) AHNua, 397-F, fol. 165; vid. G. de Andrés, "Viaje del humanista...", p. 607. Para Fernando de Balbás, vid. Bataillon, op.cit., pp. 243 n.9, 451 y n.1, 458 n.15; Rújula y Ochotorena, op.cit., p. 74; Fernando de Balbás (o Balvás) fue uno de los siete primeros colegiales de Alcalá, llegados de Salamanca el 24 de julio de 1508; años más tarde sostendría ciertas diferencias con el arzobispo Tavera con respecto a la Universidad Complutense; vid. Fuente, op.cit., pp. 67 y n. y 114 y n. respectivamente; para Fernán (o Fernando) Vázquez, íbidem, p. 856.
- (20) AHNua, 398-F, fol. 57; probablemente es la de mayores por el orden en que aparecen nombrados los catedráticos en 1549 (vid. nota siguiente).
- (21) AHNua, 1083-F, fol. 35; vid. López Rueda, op.cit., p. 32.
- (22) AHNua, 398-F, sin foliar; vid. López Rueda, op.cit., p. 37. Sin embargo, según el legajo 43, sin foliar, nº 2, del propio AHNua, parece que no obtuvo la cátedra principal hasta 1556.
- (23) Hagamos caso omiso de Fernando de Frías -antes de Alvar Gómez- y del bachiller Nájera -después de Alvar Gómez-, que apenas fueron catedráticos unos años

y cuyo recuerdo se mantiene, exclusivamente, gracias a los minuciosísimos archivos de la Universidad.

- (24) Vid., v.gr., V. de la Fuente, Historia de las Universidades..., t. II, p. 204.
- (25) La conversión de florines y ducados en maravedíes puede verse en López Rueda, op.cit., pp. 412-13, donde ofrece datos comparativos con los sueldos de otros empleados de la Universidad, los de catedráticos de griego en otras universidades españolas y los precios de algunos artículos importantes.
- (26) Vid. Alfonso García Matamoros, Apología..., p. 26. Alvar Gómez alcanzó los 42000 maravedíes aproximadamente (120 ducados) en Toledo pero no en Alcalá, como veremos más adelante.
- (27) Vid. el texto citado del AHNua, 397-F, fol. 95v². En lo sucesivo nos iremos refiriendo a esos mismos textos en el mismo orden para evitar llamadas a nota repetidas.
- (28) Para el doctor Medina véase Bataillon, op. cit., pp. 12 n. 8, 244 n. 10, 344 n. 21, 362 y n. 6, 420 y 507; también Torre y del Cerro, art. cit., pp. 362 y ss; Rájula y Ochotorena, op.cit., p. 515.
- (29) Vid. Bataillon, op.cit., p. 242 y n. 6. No sé si se trata del mismo profesor; si así lo fuera -y hay bastantes probabilidades de que lo sea- la fecha de su muerte dada por Esperabé y tomada por Bataillon estaría excesivamente adelantada, pues aparece tes-

tificando en favor de Alvar Gómez trece años más tarde!

(30) Ms. BN 7896, fol. 125v².

(31) La fecha de su muerte aparece cambiada (7-IX-1546) en los folios 261v² y 262 del mismo manuscrito, en donde se encuentran otros borradores para su epitafio. La frase que citamos a continuación pertenece al fol. 261v². En el folio 262 hay otros dos epitafios dirigidos a Juan Medina, uno de ellos tachado.

(32) Vid. De rebus gestis... fol. 122.

(33) Cfr. Bibliografía Hispano-Latina Clásica, t. III, pp. 268-9. Véase, también, Bataillon, op.cit., p. 158, n. 15; D. Alonso, op.cit., p. 69; Alfonso García Matamoros, op.cit., pp. 132-3; López de Toro, Perfiles humanos de Cisneros, p. 23.

(34) San Román, op.cit., pp. 551-2.

(35) Cfr. los números CXIX, CCLVIII, CCCLXV y CXCIV de nuestra edición; dos de ellos lamentan la pérdida del entrañable maestro; cfr. Bataillon, op.cit., p. 12 n. 8.

(36) Ms. BN 7897, fol. 171v².

(37) Ms. BN 7896, fol. 105; empieza así: "Nulla in re magis a quocunque homine superari doleo..."; la publicó A. Bonilla y S. Martín en Clarorum Hispaniensium ..., pp. 201-2.

(38) Para Francisco de Vergara en Alcalá ha de consultar-

se López Rueda, op.cit., en especial las pp. 27 y ss.; véase también A. Schott, Hispaniae Bibliotheca, p. 555; Bataillon, op.cit., pp. 154 y ss., entre otras, para su erasmismo; vid. Torre y del Cerro, art. cit., pp. 376 y ss., para Vergara como profesor.

- (39) Llevan los números XLII, XLIII y CCCLXVI en nuestra edición y son, todos, epitafios llorando su muerte; en ellos alaba, ante todo, su dedicación a las letras griegas. Murió el 27 de diciembre de 1544 ("Obiit anno salutis MDXLV. VI cal. Ianuar. quo die illi sacro anniversario parentatur"); Alvar Gómez considera que su fallecimiento se debió, al igual que los de Juan Medina, Juan Pérez y Juan Ramírez, a la malaria frecuente en el siglo XVI en Alcalá por haber terrenos pantanosos en sus inmediaciones; cfr. Bataillon, op.cit., p. 12 n.8.

- (40) Ms. BN 7897, fol. 11.

- (41) Ms. BN 8624, fol. 58v². Está fechada la carta en Guadalajara el 30 de agosto de 1552.

- (42) En el apartado dedicado al "cursus" universitario. Para el cargo de cancelario y sus funciones, vid. AHNua, 1038-P, fol. 51: "El Cancelario de esta Vniuersidad desde su Fundacion hasta el año de 1777 solo tubo la potestad que el Papa Alexandro 6^o por su Bula de 13 de Abril de 1499 y Leon 10 por la suya de 3 de Nobiembre de 1514 le concedieron para confe-

rir los Grados mayores de Licenciados, Doctores y Maestros en Artes, y esto despues de haber probado los interesados los Cursos necesarios y haber salido aprobados de sus Exámenes...". Para Luis de la Cadena, detalles de su vida y bibliografía, vid. D. Alonso, op.cit., pp. 51-52; también, pp. 68 n. 17. y 74.

- (43) Cfr. el aparato literario del poema XI: aunque la muerte parece más fuerte que la naturaleza, el hombre le sobrevive por sus cualidades.
- (44) A veces resulta muy difícil precisar quién es el autor de un dístico pues según las versiones aparece o se omite el nombre del autor; concretamente en este caso las palabras "D. Ludovici Cathenae" están escritas por una segunda mano (¿la de Alvar Gómez?) en el manuscrito 7896 y se omiten en el 8624, autógrafo de nuestro poeta toledano.
- (45) "Quid enim inquam Odissea est quam quædam comicę poesis imago? Vbi Vlisses domum reuertens, domesticis procorum difficultatibus implicitus tandem astu et consilio liberatur. Quid tota ilias quam Tragœdię facies, Vbi regum et principum discordię, bella heroum et inolyta facinora sublimi quoddam cothurno decantatur...", ofr. BN 7897, fol. 202v².
- (46) Noui tuam in scribendo negligentiam, sed saltem illud debuisses scribere... Quare si uis iustam indignationem deponam, longissimam aliquam epistolam mitte

- ..."; y en cuanto al Jenofonte: "...si domi habes, sin minus non difficulter a quouis literarum gręcarum studioso impetrabis, siquidem quamprimum reddendum curabo..."; la carta está fechada el 23 de agosto de 1551; cfr. BN 8624, fol. 123v².
- (47) De esta carta hablaremos más adelante; véase, mientras tanto, el ms. BN 8624, fol. 195; la carta es anterior a la que acabamos de mencionar: es del 22 de setiembre de 1550 y fue publicada por Bonilla y S. Martín, art.cit., pp. 212-3.
- (48) Carta fechada en Toledo el 15 de noviembre de 1552 probablemente; BN 8624, fol. 204.
- (49) Debe ser poco posterior a la anterior; volveremos también, sobre ella; vid. BN 8624 fol. 205v².
- (50) Son epitafios para Petreyo, Juan Ramírez, Francisco de Vergara... la carta, que no está fechada, se encuentra en el ms. BN 8624, fol. 229v².
- (51) Vid. BN 8624, fol. 196v² y fol. 230v².
- (52) El poema "Naiades", dedicado a la fundación de nuevas cátedras en Toledo por D. Bernardino de Alcaraz, lleva el número XLIV en nuestra colección. En la carta reconoce a D. Luis de la Cadena como su verdadero modelo; entresacamos los párrafos más interesantes: "...Accedit ad haec quod tu unus es, quem ego mihi ab studiorum meorum primordio, venerandum et imitandum proposui; atque ita quamdiu mihi isthic esse licuit, assidue domum tuam veniebam et quoties

aut a publicis negotiis vacabas aut ab studiis gravioribus te ad nostra colloquia subtrahebas, totus ab ore tuo pendebam et quod me saepe dicentem non ingratis audivisti, aegre a sermonibus tuis divellere...". Da más adelante al cancelario la potestad para tachar o corregir lo que quiera en sus poemas.

(53) Vid. D. Alonso, op.cit., pp. 51 y ss. Véase también Ajo, Historia de las Universidades hispánicas, t. II, p. 296; Weiner, "Sebastián de Horozco y sus contertulios", p. 541.

(54) Apud Dos españoles del Siglo de Oro, en especial las pp. 69-74.

(55) Son correcciones marginales de una segunda mano "El fuego de tu musa" (fol.396,v.5 frente a "El calor de tu Musa" de Alvar Gómez; esa mano anota "acento en la 3ª"), "El buen regalo que siempre he tenido, perdónese dios mi falta" (v.7), "de tu divino canto envelesado", "Al cielo nuestra castellana vena" (v.11 frente a "hasta los cielos la castellana vena"), el v.12 (frente a "y lo que mas en aquesto me espanta"), "alguna" (v.14 frente a ninguna" que está tachado), "milagros de su Dios esta cantando" (402, v.2 en donde anota "no se sufre hazer breue la .a. de milagros"), "manantial" (v.3 frente a "arroyo").

(56) Empiezan así: "Al alma que por gracia se convierte...", "No todas las divinas poridades...", "El modo del dezir figurativo...", "El gozo en la substancia yntelecta...", "El ave que con gallardia de amor..." y "Si a dios pueden loar y bendezir..."

(57) Lleva el nº CCLXI en nuestra colección.

(58) Cfr. Revue Hispanique, XIV (1906), en las pp. 29

a 34. No sé si para hacer aún más dura la lectura del poema, lo edita sin modificar la puntuación.

(59) Vid. BN 7896, fol. 309.

(60) Juan Pérez, uno de nuestros mejores latinistas y humanistas del XVI, recibe unánimes elogios de todos aquellos que se acercaron a su persona o, después, a su obra; todos lamentan su muerte prematura. Aunque falta, a nuestro parecer, una monografía extensa sobre él -que sería de la máxima importancia para entender profundamente al grupo literario de que hablamos-, se pueden ver datos sobre su vida en A. Schott, op.cit., p. 577; Juan Alcina, op.cit., s.v.; A. Bonilla y San Martín, "El teatro escolar en el renacimiento español y un fragmento inédito del toledano Juan Pérez", Homenaje ofrecido a Menéndez Pidal, Madrid, 1925, t. III, pp. 143-155; A. Morel-Fatio, "Ate relegata et Minerva restituta", BH, V, 1903, pp.9-24 ; D. Alonso, op.cit., pp. 68-69. También Menéndez Pelayo hace repetidas referencias, en abundantes lugares de su obra, al poeta latino y catedrático de Retórica; véase, finalmente, F. Rico, "Laudes litterarum: humanismo y dignidad del hombre en la España del Renacimiento", Homenaje a Caro Baroja, Madrid, 1978.

(61) Como explica Juan Alcina, op.cit., s.v. "Juan Pérez", la palabra "puer" -usada correctamente por los humanistas- se aplica al muchacho hasta los 17 años en que pasa a ser "adulescens"; por lo tanto, la com-

posición debe ser anterior a diciembre de 1532, estando el jovencito Alvaro recién llegado (como mucho llevaría un curso) a Alcalá.

- (62) Se encuentra en su Epigrammaton liber unus, publicado al final de los Libri quattuor in laudem diuiae Mariae Magdalенаe, fol. 59 y ss. El subrayado es nuestro.
- (63) El pasaje latino de Alvar Gómez, que aparece en el t. VIII del De rebus gestis..., lo cita Menéndez Pelayo en el t. III, p. 270 de su Bibliografía Hispano-Latina clásica.
- (64) "Ille Petreius erit, cursu cui lampada tradat inter Apollineos celeberrimus Alvar Gomez..."; vid. D. Alonso, op.cit., p. 69; está tomado el distico del poema latino que dedica D. Juan Hurtado a Petreyo, vv. 30-31 (cfr. G. Antolín, art.cit., p. 28).
- (65) Los otros son: CXVII, CXVIII y CCCLXIV; lo cita en el LIV, v. 5.
- (66) Cfr. el ms. 8624, fol. 134v²; la carta ha sido resumida por Híjes-Cuevas, op.cit., pp. 113-4.
- (67) Cfr. el mismo manuscrito, fol. 230v² y 204.
- (68) De coniuratione Catilinae, XX, 4.
- (69) La figura de Juan de Vergara ha sido el centro de interés de numerosos trabajos; su situación entre la ortodoxia y la heterodoxia, sus importantes cargos, su influencia entre los intelectuales o humanistas

que le conocieron justifican esos esfuerzos. Pueden consultarse -sin pretender dar una bibliografía más allá de la pura orientación- las obras siguientes: A. Schott, op.cit., p. 552; Bataillon, op.cit., passim; para su proceso, vid. John E. Longhurst, "Alumbrados, erasmistas y luteranos en el proceso de Juan de Vergara", apud Cuadernos de Historia de España, años 1958-1963, fascículos XXVII-XXXVIII y M. Serrano y Sanz, "Juan de Vergara y la Inquisición de Toledo", RABM, V (1901), pp. 896 y ss. y VI (1902), pp. 29 y ss. y 466 y ss.; una visión general, aunque muy insuficiente, en Villoslada, op.cit., p. 373, donde se echan en falta estudios más amplios y profundos sobre el gran humanista. Pueden verse referencias a su religiosidad en J. C. Nieto, Juan de Valdés y los orígenes de la Reforma en España e Italia, F. C. E., Madrid, 1979. Tal vez el mejor resumen de su vida se encuentre en el Diccionario de historia eclesiástica..., s.v.

- (70) Cfr. BN 8624, fol. 201 y ss. y Zamora-Hijos, op.cit., pp. 111-13: Alvar Gómez escribe a Rúa el 17 de noviembre, tal vez de 1552 (para Zamora-Hijos es el día 18) y, entre otras muchas cosas, le da cuenta de cómo difunde los libros y trabajos del soriano entre los varones doctos y graves; entre ellos, Juan de Vergara no ha sido el que menos los ha alabado. En el mismo manuscrito, fol. 79, en carta escrita el 10 de setiembre de 1553, le envía el toledano a Vergara su poema "Coralium..." (nº CCII) para que

lo juzgue: "...hac ipsa igitur indulgentia tua fretus, syluulam quandam heroicis uersibus, his diebus a me conscriptam, cui nomen Corallium ex argumento indidi, ad te scriptorum meorum formatorem et censorem mitto (...) Diu erat quod desiderabam, in hoc scripti genere uires experiri, nam quamuis tu ipse epigrammata nostra laudaueras, cui non credere piaculum fuisset, neque enim unquam adulatorem agis, tamen altius me tollere nondum ausus eram..."

Véasen otros ejemplos en el ms. 7897, fol. 264v^a y ss. y el poema II.

- (71) Cfr. BN 8624, fol. 62; se trata de una carta escrita por Alvar Gómez a Juan de Vergara el 21 de agosto, tal vez de 1552, en donde hace referencia a otra del 6 de agosto, a propósito de su llegada a Guadalajara y el recibimiento que le dispensaron, gracias precisamente a Vergara, los Duques, cuya biblioteca entusiasmo a nuestro Alvaro.
- (72) Fue publicada por Bonilla y S. Martín, art.cit., p. 203.
- (73) Cfr. los poemas XXV-XXVI, basados en "Meleagro", el XXVII, en Luciano; los n^{os} XXVIII-XXX en el tema de Lucrecia; el XXXI, basado en Palladas, con dístico de Tomás Moro, etc.
- (74) Cfr. Epyllia, p. 38 (o, en nuestra edición, las palabras que preceden al epigrama n^o XXI).

- (75) Véase la carta, citada un poco más arriba con otro propósito, del ms. 8624, fol. 62: un dístico de Juan de Vergara ("Clamantes alibi, muti hic docuere magistri, / Aere alibi, hic gratis, sed meliora docent") es corregido por nuestro Alvaro, "Clamantes alibi, sunt hic sine uoce magistri", y luego le dice: "Aduersus quam mihi ita libuit, vide impudentiam, emulatione tui ludere:

Ne mutos dixeris, quos uox aliena loquentes
reddit, nostra soias, quæ tua uerba putas".

Vid. los poemas nº XXXVI (aparato literario) y CXIV.

- (76) BN 8624, fol. 68: "... nam ille ad me literas apolo-
géticas, et reconciliationis plenas scripserat..."

- (77) Ya hicimos mención de esta carta al hablar de Matamoros; es la del ms. BN 8624, fol. 68.

- (78) Vid. ms. BN 8624, fol. 119.

- (79) Vid. BN 8624, fol. 190v². Es el "postridie natalis
divi Ioannis Baptistae".

- (80) Vid. BN 8624, fol. 198v².

- (81) Tal vez sea el mismo que aparece citado en el poema nº CXCIV.

- (82) Hay dos redacciones de la carta en el mismo ms.
8624; una, fechada el 3 de agosto, en el folio 123v²;
la otra, del 8 del mismo mes, en el 190.

- (83) Vid. D. Alonso, op.cit., p. 53 y n. 9
- (84) Ya hemos hablado, aunque muy por encima, de Cedillo y Gómez; que Alfonso Cedillo fue profesor de Venegas se desprende de la carta publicada por Bonilla y S. Martín, art. cit., p. 228. Para Venegas, vid. también, Beltrán de Heredia, "La Facultad de Teología...", p.213, n.26, y, sobre todo, J.B. Avalué Arce, "Los testamentos de Alejo Venegas", Anuario de Letras, pp.135-162.
- (85) La carta, que se encuentra en el ms. 8624, fol. 72v^o, ha sido publicada por Bonilla y S. Martín, art. cit., pp. 205-6 y empieza así: "Salve præceptor, de reditu tuo in hanc urbem, non libet tecum in presentia disputare..."
- (86) Vid. en la segunda parte de este estudio, el capítulo dedicado a Los Manuscritos.
- (87) "El latín de los humanistas", Estudios Clásicos, XVI, 1972, pp. 183-203; vid. especialmente las pp. 195-200. Este artículo lo recogió en su libro Humanismo romano, Barcelona, 1974, pp. 257 y ss., con algunas modificaciones que no afectan en nada a nuestras citas. Para el método de los humanistas es fundamental el estudio de R. Sabbadini, titulado, precisamente, Il metodo degli umanisti, Florencia, 1920, en especial para el aprendizaje y la enseñanza del latín (pp. 3-15), la lexicografía (pp. 29-33), las clases (pp. 35-45), la crítica literaria y textual (pp. 47 y ss.), etc. Véase también, E. Garin, "La scuola e il metodo di Guarino da Verona", apud L'educazione in Europa 1400/1600, Roma-Bari, 1976, pp. 127 y ss.

- (88) Cfr. Fontán, art. cit., p. 197.
- (89) Cfr. nuestra Introducción, § 2.
- (90) Vid. D. Alonso, op.cit., p. 15, n. 4 y pp. 64 y ss. Algunos datos biográficos sobre Silíceo en Schott, op.cit., p. 571.
- (91) Cfr. Ajo, Historia de las Universidades...., pp. 295 y ss. Todo parte de los deseos de los arzobispos toledanos de no perder su jurisdicción sobre la Universidad: en 1543, tras una lucha de excomuniones mutuas, se llega al Tribunal de Rota en Roma, que falla a favor de los universitarios. Silíceo, años después, remueve el asunto y se anula la sentencia del tribunal; el papa intenta zanjar la cuestión con un juicio salomónico que no convence a nadie. En 1550, agravadas las relaciones con la iglesia de Toledo por causa del estatuto de sangre promulgado por el arzobispo el 23 de julio de 1547, las cosas están otra vez en Roma y Julio III, por fin, pone punto final a la cuestión favoreciendo, de nuevo, a la Universidad. Vid. también, Fuente, op.cit., p. 113 y n. 2 y 114 y n. 1.
- (92) Cfr. Catalina García, Tipografía Complutense, art. 213, p. 76; allí, entre otras cosas, se dice: "La escribió el ilustre Alvar Gómez, y el hallarse éste ausente cuando se imprimió fué causa de que se cometiesen bastantes erratas, que él cuidó de salvar en los principios del libro antes de darlo al público"; en efecto, en el fol. 3 de la Introducción se encuentra

una fe de erratas. Supongo que el libro se imprimiría durante el verano de 1546, fechas en que Alvar Gómez no solía estar en Alcalá; en setiembre de ese año envía ya un ejemplar a su rector (vid. 8624, fol. 208v²). Catalina García, en este mismo lugar, señala: "Seguramente Alvar Gómez, tan notable literato, sería autor de muchas de las composiciones". Veanse más cosas en el capítulo II b de nuestra introducción a la poesía latina de Alvar Gómez de Castro. También en J. Alcina, op.cit., s.v. 'Justas poéticas'.

- (93) Estas palabras, carta al lector, las escribió Alvar Gómez años más tarde a propósito de su Recebimiento que la Imperial Ciudad de Toledo..., impreso en 1560; se conservan en el ms. 7896, fol. 287.
- (94) El tema le divertía a nuestro humanista: ya hemos visto la composición que dedica a Frías. Para Juan Ortega, vid. Rájula y Ochotorena, op.cit., p. 601.
- (95) Para el maestro Medel, vid. Rájula y Ochotorena, op.cit., p. 514.
- (96) "... ista tamen sacrosanctam dignitatem, ad quam hodie pius conscendisti, solo diuino beneficio mereris, qui te ad illam uoluntate sua elegit. hactenus te ut hominem theologum, et eruditum virum colebamus, vt doctorem reuerabamur...", cfr. el ms. 7897, fol. 250.
- (97) Dice la nota: "Admodum Rde. Domine rector. Quoniam magister Alvarus Gomecius ob stomachi sui cruditates communi mensę non potest interesse, ac proinde famu-

lus illi huiusmodi obsequijs necessarius est, etiam si uestris constitutionibus intra valuas collegij capellanorum famuli pernoctare nequeant, benignitatem uestram exhortamur ut hoc illi indulgenter concedatis. 15 decembris. 1548"; ms. 7897, fol. 250. Para las pesadas digestiones de Virgilio, que le impiden jugar a la pelota en Cápua, vid. A. García Calvo, Virgilio, Madrid, 1976, pp. 7 y 10; el adjetivo que le aplica Horacio es, precisamente, "crudus".

III

EN BLACOS, CAMINO DE TOLEDO

Al acabar este año o durante 1549, Alvar Gómez abandona Alcalá; los motivos que le impulsaron a tomar esta decisión no están nada claros. El, años más tarde, justificaría su acción pero no resultan convincentes sus palabras. Debió haber algo más. En general, se suele decir que abandonó Alcalá para pasar de profesor a Toledo, pero el caso es que deja de aparecer en los archivos complutenses en 1548 y no aparece por la ciudad imperial hasta un par de años más tarde; durante este tiempo, ya lo veremos, se desperdiga entre Blacos, Guadalajara...

Bien es cierto que no debió cambiar, sin más, Alcalá por Blacos; creemos que en su ánimo estaba regresar a Toledo pero no pudo consumir su anhelo hasta no haber adquirido un modus vivendi aceptable en su ciudad; mientras tanto tuvo que conformarse con una capellanía en ese perdido pueblecito de la provincia de Soria, junto a Calatañazor, en la vía que une al Burgo de Osma con la capital de la provincia. Disfrutaba, o mejor, sufría ese "curionato" desde, por lo menos, 1547.

Cabría pensar que la Universidad le expulsó o, dicho con términos administrativos muy de

última hora, no le renovó el contrato, que solía ser por cuatro años; pero es que explica cinco como catedrático de mayores; si hubiera sido rechazado como profesor ¿cómo se le iba a llamar unos años después para redactar la biografía del Cardenal Cisneros?; por lo demás, lo hemos visto con bastante detenimiento, su relación con los colegas, por lo menos con muchos de ellos, no se rompe.

Hacia 1550 escribe una carta -ya la hemos mencionado- a D. Luis de la Cadena: "... después motivos familiares, la nostalgia de mi tierra o el azar me obligaron a separarme de vosotros y venir a esta ciudad, donde, es cierto, vivo tranquilo pero no puedo negar -a pesar de lo que tú pienses- que no he olvidado a mis amigos y aún recuerdo la academia que me nutrió y su recuerdo no sólo me acaricia (como tú dices), sino que, incluso, me golpea y me produce un dolor profundo al evocar su faz..." (1)

Pero no se arrepintió a pesar de las ofertas que le hizo el cancelario para que volviera; también citamos otra carta a Luis de la Cadena, del 22 de setiembre de 1550, con la que le contesta, al parecer, una anterior en que le rogaba volviese, bajo la promesa de mejorar su salario; Alvar Gómez no desea dejar Toledo a pesar de todo (2). Y no creemos que sólo fuera por motivos económicos (cobraba en Toledo 120 ducados frente a los 60 de Alcalá; cfr. 7897, fol. 15v²) pues su mejora salarial fue posterior a su partida de la

Universidad Complutense. Tuvo razones para dejarla pues también a él le amargaron las disensiones entre colegas, motivadas por el estatuto de sangre de Martínez Silíceo o por cualquier otra causa, que cuando se quiere litigar éstas no faltan (y es curioso observar que uno de los refranes que recogió en el ms. K-III-31 fol. 38v² es, precisamente, "en el ruin pueblo, cada día concejo"); pudiera pertenecer a sus años de Alcalá una carta, conservada en el ms. 7897, fol. 8v², sin destinatario ni fecha, sobre una acusación hecha en la Universidad en la que se ve implicado Alvar Gómez; de ella destaco estas dos frases: "per publicos ministros ad rectorem uocatus, de te non conueniendo admonitus sum: pariterque acerbe increpatus..." y "nescio enim quis scelestus sycophanta apud illos peruerse detulerat non modo me in domum tuam ingredi..." y si esta resulta críptica, aún hay otras ocasiones en que la difamación le alcanza directamente por abandonar -a pesar de sus causas justificadas- las clases: "... cui quoniam me aptum esse aduersarij mei negare non possunt, absentiam meam, ut audis, criminant..." (ms. 8624, fol. 183 a 186).

En otro lugar "culpa" a Juan de Vergara de haberle hecho quedar en Toledo: "Había llegado yo a Toledo desde Alcalá como de paso y sin otra intención que cumplir con los deseos de determinadas personas y regresar, de nuevo, al hogar acostumbrado: sin embargo tú me tendiste una trampa al invitarme de un modo continuo a olvidar las cosas más dulces, como si

de loto homérico se tratase..." (3); la carta es del 17 de setiembre de 1550.

Y es que, por esos años Alvar Gómez se ha quedado practicamente sólo en Alcalá, sin los amigos de siempre: Petreyo y Francisco de Vergara han muerto; Juan de Vergara, Alfonso Cedillo... están en Toledo; D. Luis de la Cadena está abiertamente enfrentado con la máxima autoridad eclesiástica -y aunque Alvaro es su amigo, no es un hombre de lucha pues las continuas dolencias le tienen postrado; prefiere buscar la paz de los amigos y la tranquilidad del estudio-; sólo le queda el anciano Juan Ramírez y así se lo dice, en cierta ocasión a Vergara (7897,264v^o). El círculo amistoso y literario se ha deshecho; sólo puede ser posible, de nuevo, en Toledo. Alvaro, creemos, busca en su ciudad los compañeros y el sosiego que en Alcalá parece vedado; quiere la tranquilidad pero no la soledad: en Toledo puede explicar griego, hay una excelente biblioteca -que faltaba en Alcalá- y tiene con quién reunirse a charlar, a versificar...

Todo esto puede resultar suficiente; pero aún quedan esos años de Blacos; de Alcalá a Toledo, bien, pero ¿pasando por un pueblecito de Soria dejado de toda civilización? Tal vez se retrasó la creación de nuevas cátedras en Toledo y, tras haber dejado su Universidad, no le quedó más remedio que aguantar en el único sitio donde tenía trabajo y dinero para vivir; el hecho de no tener que residir en el pueblo le per-

mitía mayor libertad y así puede visitar, conocer y estudiar a fondo las bibliotecas del Burgo de Osma y la de los Duques del Infantado en Guadalajara. En cualquier caso, hay que repetir que sus relaciones con Alcalá no se rompen y hace a su antigua universidad viajes casi todos los años.

En conclusión, no creemos arriesgado afirmar que, un salario doble al de Alcalá, mejores bibliotecas, la proximidad de los buenos amigos y de la familia y, tal vez, huir de las rivalidades de grupos enfrentados en su universidad fueran los motivos que le impelieron a cambiar de aires y buscar la vida en Toledo. Pero no debe descartarse la posibilidad de que Alvar Gómez haya estado directamente implicado en luchas internas y Blacos haya sido un premio indeseable para mantenerlo alejado de la universidad.

Pero veamos algo más detenidamente estos meses de Blacos; nos son conocidos casi exclusivamente por su correspondencia con D. Pedro de Rúa, que Florentino Zamora Lucas y Víctor Híjles Cuevas publicaron en 1957 (4); quiero aclarar que por nuestra parte, hemos utilizado no el manuscrito BN 13008, copia del siglo XVIII, sino los correspondientes autógrafos de Alvar Gómez.

La primera carta conservada es de nuestro poeta a Rúa y está fechada el 15 de setiembre de 1547 (5), ya en Blacos. Alvar Gómez y D. Pedro de Rúa de-

bieron conocerse el año anterior, con motivo de la visita de Silíceo a la Universidad de Alcalá, pues el soriano contribuyó con su poesía a la solemnidad del festejo; pero el trato íntimo no llegó hasta algo más tarde, cuando el toledano aprovechó su ida a Blacos para visitarle en Soria, como recuerda en las cartas del 15 de setiembre ("...desde el día en que en tu casa trabé amistad, por tanto tiempo anhelada, y experimenté tu gran cortesía..." (6)) y del 17 del mismo mes ("Que nuestra amistad sea tan firme y tan constante, desde el día en que nos saludamos mutuamente en Soria, y que dure por tanto tiempo, no sólo es grato y agradable para mí, sino precioso y magnífico. Pues, ciertamente, haber agradado al doctísimo Rua en un breve coloquio, nacido de pasada y apresuradamente, haber merecido tanta benevolencia, tanto amor y tanta gracia del mismo, se convierte plenamente en gran elogio mío" (7)) y refleja el propio Rua en carta del 16, contestación a la primera citada (8). Durante este tiempo Alvar Gómez compartía su labor en el pueblo con la cátedra en la Universidad de Alcalá pero no sería por mucho tiempo, como ya hemos adelantado; tampoco debía ocuparse gran cosa de sus obligaciones en el lugar y él mismo se lo confiesa a D. Pedro: "Hubiera ido yo mismo a recomendarte este asunto y así hubiese disfrutado de paso de tu erudición y doctrina, pero mi deber me impide restar tiempo a mis ovejas, que tan pocas veces y tan negligentemente visito. Mas ya he decidido venir con más frecuencia junto a ellas y así podré visitarte con más comodidad" (9). Más le

apetecía discutir de problemas filológicos con el erudito soriano que dedicarse a su trabajo; pienso que éste consistiría en ayudar a su vicario, el Bachiller Muñoz, "varón celoso y diligente, no ajeno a las musas ..." (8624, fol. 209v²) (10), en las épocas de más trabajo parroquial: Cuaresma -se conservan algunas homilías cuaresmalas de Alvar Gómez (11); además, en carta del toledano a Rúa, conservada en el ms. 8624, fol. 193v², y fechada el 20 de setiembre de 1550, anuncia su viaje para la Cuaresma del año siguiente ("... Cuando vaya a Blacos, en tiempo de Cuaresma...")-; setiembre, que suele coincidir con las fiestas populares (ya hemos visto alguna carta fechada este mes), etc.

Es curioso observar que el año de 1548 apenas puede ilustrarse con datos concretos de la vida del humanista toledano; es, para nosotros, la fecha final como profesor en Alcalá; además, esa intensa amistad que se anuncia en setiembre de 1547 entre él y Rúa, carece de cartas u otras noticias que la confirmen; cabe pensar que, o bien Alvar Gómez pasó casi un año de nula creación, obligado por sus problemas académicos, o bien su estancia en Blacos se prolongó el tiempo suficiente como para poder visitar con frecuencia a su amigo Rúa, haciendo ocioso el comercio epistolar.

Al año siguiente la situación ha variado poco con respecto a lo que venimos diciendo; se conservan, sí, cartas a otros amigos, como aquella a Alfonso Castellón (12), joven discípulo del eulaliense y afi-

cionado también a la poesía: la carta lleva fecha de Guadalajara, 20 de agosto de 1549; en ella afirma nuestro Alvaro haber recibido unos poemas latinos y castellanos del joven ("Suscepi carmina tua, Alphonse suavissime...", ms. 8624, fol. 277), que le inspiren, a su vez, una composición en su honor (lleva el número CXLIII en nuestra colección); aún le escribiría en otras ocasiones, por ejemplo el 13 de setiembre de 1550, también desde Guadalajara, pidiéndole que regrese de Córdoba (ms. 8624, fol. 193), y el 6 de setiembre de 1552, en que le ruega escriba más, al tiempo que le da noticias de su trabajo (ms. 8624, fol. 227).

Del seis de diciembre de 1549 es otra carta enviada al cardenal Francisco de Mendoza (ms. 8624, fol. 191); tanto ésta como otra del 1 de julio de 1552 (ms. 8624, fol. 126*) fueron publicadas por Bonilla y San Martín (13); creo que, desde el punto de vista biográfico, tiene más interés la segunda: en ella le da noticias de los epigramas que ha compuesto en su honor (por cierto, ninguno de ellos conservado en sus papeles) (14) y le envía una obra de Juan de Vergara, precisamente el Tratado de las ocho questiones del templo propuestas por el Illmo. Señor Duque del Infantadgo: respondidas por el Doctor Vergara, canónigo de Toledo, Toledo, 1552, con alguna interesante diferencia en el título: "...Libellum tamen interea ad te mitto: quo septem de Templo Hierosolymit. questiones a Io. Verg. Doctore Theologo (...) declarantur: qui tametsi uulgari lingua scriptus est, sat scio authoris nomine tibi commendabitur..."

Siete, no ocho; y en cuanto al "tametsi uulgari lingua", ¡hasta tal punto se alejaban algunos de nuestros hombres más cultos del XVI de lo escrito en romance!; sólo una firma prestigiosa puede aventurarse a escribir en castellano si quiere que los humanistas le lean.

De este año, 1549, son algunos sonetos; está fechado en el 20 de febrero aquél titulado "De la nieue que amanecio a 20 de hebrero de 1549" (7896, fol. 388); otros, que se encuentran en los folios inmediatamente anteriores o posteriores, como "A dios, y al angel de la guarda" ..., debieron ser compuestos también por estas fechas.

En 1550 se reanuda la correspondencia entre Rúa y Alvar Gómez; casi todas las noticias corresponden al mes de setiembre; hasta entonces Alvaro ha debido pasar temporadas en Guadalajara, Toledo y, probablemente, Osma; por supuesto, también en Blacos. A finales del verano se encuentra en Guadalajara: ha llegado allí el 11 de agosto, según indica en carta, ya citada, a Alfonso Castellón del 13 de setiembre; el motivo que le ha hecho desplazarse -seguramente desde Toledo, donde los veranos son más rigurosos- ha sido la falta de salud causada por los calores y las disputas con el rector de su colegio (15); este dato es importante pues le supone vinculado, ya, a su ciudad y, casi con toda seguridad, al colegio de Sta. Catalina. Pero volvamos a lo nuestro. En Guadalajara vive con los Duques del Infantado que le han invitado a pasar unos días ("pe-

tente id studiosissime illustrissimo duce, apud quem laute, oppipare, et splendide diuersor", dice en la misma carta a Castellón), que aprovecha para descansar, para poner en orden la correspondencia y para estudiar en la magnífica biblioteca del palacio. Esta situación se mantiene durante algo más de un mes pues en setiembre volvería a Toledo.

El 27 de agosto ("Pridie diui Augustini") escribe D. Pedro de Rúa al doctor Luis Gómez (¿el hermano de Alvaro?); la carta fue publicada por Zamora-Hijos (p. 116); en ella Rúa se queja de su vida entre bárbaros y sin amigos, alejado de la luz de los hombres (16); su único vínculo con la cultura son esas cartas de los amigos, tan necesarias (aunque a veces se pierdan por el camino, como ha sucedido con unas que ha enviado a Alvaro); además le pide, y el dato es interesante para comprender las dificultades de los estudiosos y el modo de resolverlas, que Alvar Gómez ponga escolios interlineales en latín al Bello Numantino de Apiano que D. Diego de Mendoza le acaba de mandar desde Italia, pues el no acaba de entenderlo o por estar escrito rudamente o por estar medio en griego (17).

El cinco de setiembre ("nonis sept. 1550") escribe Alvar Gómez desde Guadalajara, sin destinatario expreso pero Zamora-Hijos hacen bien en considerar que se trata de D. Pedro de Rúa (pp. 105-6); en ella se habla del joven Juan Ibarra, alumno excelente del toledano, tal vez de la época alcalaína; la residencia

habitual de nuestro Alvaro parece ser ya Toledo ("... postquam inde Toletum conmigraui..."); probablemente Ibarra ha ido a la ciudad imperial ("illucque iste [Ibarra] ad Toletanum pontificem uenisset"...), y, de regreso a Soria, ha pasado por Guadalajara, momento que aprovecha Alvaro para utilizarlo de correo; Ibarra debe ser también alumno de Rúa y en su escuela ha estudiado provechosamente el griego con una beca conseguida gracias a Alvar Gómez; éste pide protección para su antiguo discípulo: "qua de causa multis precibus a me contendit, vt eum in tuam clientellam darem..." Al final de la carta se habla de un epigrama que nuestro humanista escribió en casa de su interlocutor y que Rúa corrigió, y, después, de otro escrito por el soriano de prisa y corriendo que leyó Alvaro también con prisas; ambos se los envía ahora corregidos (18).

El 11 de setiembre ("3. id. Septembris") de este año, según Zamora-Hijos (pp. 116-7) aunque ni el año se menciona expresamente ni es fácil, dado el contenido, intuirlo, escribe Rúa al catedrático de griego (19) haciéndose eco de una carta anterior del eulaliense que no conservamos; en ella Rúa alaba la amistad y erudición de Alvar Gómez y afirma haber leído con más avidez que nunca tuviera un libro enviado por su amigo, y el de Miguel Beuthero, De vera temporum supputatione, relacionado con las mismas cuestiones; después se entretiene en preguntas y comentarios sobre el significado de los nombres de reyes persas, al igual que años atrás -en 1547- discutían el valor de la pa-

labra 'Scamandro'.

Días más tarde, el 20 de setiembre, Alvar Gómez escribe desde Guadalajara todavía; en ella (20) anuncia que el deseado Peñaranda -correo entre ambos- había llegado el 16 de ese mes con cartas de Rúa, y se lamenta de que un varón tan erudito "qualis tu es, inter incultos Vracos uersari, et cum pelendonibus et areuacis uiuere..."; si está en Soria es porque él quiere: "ad complutensem scholam non contemnendo salario inuitatus fuisti, vbi re tua familiari incolumi, regnum prefecto literarium obtinuisses, et multo magis quam isthic facis leges non pelendonibus aut numantinis, sed eruditiss. viris dedisses..." (21); finalmente la carta responde a la petición que Rúa hizo a Luis Gómez el 27 de agosto: "La obra de Apiano, que me pides, te la prometo toda la que tengo y tú envía el libro a Luis, pues él se encargará de que llegue a mis manos. Muy a propósito es ahora el tiempo del año, invitando al estudio con las tinieblas invernales. Cuando vaya a Blancos, en tiempo de Cuaresma, quizá lo lleve ya hablando latín" (seguimos la traducción de Zamora-Hijes).

Dos cartas más se guardan de esta estancia de Alvar Gómez en Guadalajara; una a Juan de Vergara, de la que hablamos al considerar los motivos que tuvo el catedrático de griego para abandonar Alcalá y quedarse en Toledo; la carta es del 17 de setiembre y también supone a Alvaro como residente, ya, en Toledo. La otra carta está dirigida a D. Luis de la Cadena y co-

rresponde al 22 de este mismo mes; asimismo ha sido mencionada, como la anterior, a propósito del cambio de ciudad; en ella no acepta Alvar Gómez las ofertas que el cancelario le hace para que regrese a Alcalá (22).

Los años siguientes están llenos de noticias en la vida de Alvar Gómez; se conserva una gran cantidad de cartas a personajes bien distintos y desde lugares diversos. Aunque seguramente reside ya en Toledo, continúa desempeñando funciones religiosas en Blacos, cada vez con más desgana y hastío, y son escasas las epístolas que envía desde aquí, aunque no las referencias al lugarejo en otras ocasiones. Creemos que los motivos son simples: cada vez para menos en Blacos y, cuando lo hace, dadas las características del correo de la época, no tiene con quién mandar las cartas. Si más adelante se quejará de las pocas posibilidades que hay de enviar noticias desde Toledo a Soria, cuántas menos habrá para hacerlo desde Blacos.

En 1551 se vuelve a amontonar la correspondencia entre mayo y setiembre, fechas en que los viajes se pueden hacer con más seguridad y menos problemas. La primera carta conservada este año lleva fecha del 25 de mayo y va dirigida a Rúa (23); está escrita en Blacos, con toda seguridad, a donde anunció que vendría por Cuaresma el otoño anterior; además, las referencias internas son más que suficientes para confirmarlo ("Sed ego quid scriberem in viculo isto degens..."). Alvar Gómez da cuenta de que ha recibido ya la obra de Apiano

de Alejandría, que le sirve para aliviar su soledad "y, así, mi estancia aquí se hará más breve y lo repasaré todo antes de marcharme. Más adelante lo leeré con más calma, y espero que en breve volverá a ti latinizado. Ojalá sea digno del Lacio. Muchas cosas leí en él, que me deleitaron admirablemente, si bien hallé también algunas faltas. Lamento mucho verme privado de mis libros, pues podría valerme de Floro o de Livio, mas cuando vaya a verte todo se corregirá" (seguimos la traducción de Zamora-Hijos). Cada vez se siente más incómodo en el pueblecito donde sólo puede trabajar en cosas preparadas de antemano en Toledo. El bachiller Muñoz, de quien ya hablamos de pasada, debió dejar Blacos o morir en 1551 pues las partidas de bautismo que de él se conservan, llegan hasta este año; en esta carta Alvar Gómez dice: "Respecto al sacerdote que me prometes, habeo gratiam y no me desagradó saberlo..."; Alvaro se ha quedado ya sin la única persona con quien podía hablar en Blacos y su soledad se va acentuando.

El mes de agosto es el que más correspondencia nos depara; Alvar Gómez se encuentra, de nuevo, en Guadalajara, con los Duques del Infantado, curando sus dolencias y estudiando. El 3 de este mes ("3 nonas augusti 1551") escribe a Francisco Beltrán "scholastico uramen-si" (maestrescuela de la Universidad de Santa Catalina) en la que se hace alguna referencia a Ambrosio Morales (8624, fol. 123v²); unos pocos días después, el 8 de ese mes ("VI idus augusti, 1551"), rehace la misma carta (24) (8624, fol. 190) y le habla de la concesión de la cáte-

dra de Teología al doctor de Santiago, "hominis doctrinam et eruditionem, atque absolutam denique uirtutem, non est quod in presentia commemorare debeam, cum id ex alijs quam plurimis cognoscas..." El doctor Santiago parece ser el destinatario de una carta escrita por Alvar Gómez el 18 de agosto de este año ("Laurentio Sancti Iacobi Doctori Theologo", "15 calendas septembris. 1551" (25)), en la que se vuelve a quejar de su mala salud, aunque se encuentra animado; casi todos los días va a casa del Duque (el mes de agosto de cada año suele pasarlo en Guadalajara), que le trata excelentemente. Las noches de calor e insomnio son favorables a las musas y Alvar Gómez envía un poema de regalo. La relación con el erudito de Osma, por otra parte, le deparó un conocimiento profundo de la estupenda biblioteca que albergaba su diócesis; la escasez de libros, agobiante para los estudiosos de estas fechas y de cualquier otra, hace que los más precavidos -como es el caso de nuestro humanista- se confeccionen un pequeño catálogo de los fondos más interesantes, especialmente de códices latinos, conservados en las bibliotecas que visitan. Alvar Gómez en cada momento sabe dónde puede encontrar lo que necesita: unas veces lo pedirá a su amigo Ambrosio Morales o a cualquier otro amigo, otras lo buscará en Guadalajara, en la Biblioteca del Cabildo toledano, en Alcalá, en Osma; entre sus papeles nos ha llegado, precisamente, un catálogo titulado "Libri manu scripti in bibliotheca osomensis" (ms. 8624, fol. 140) que reproducimos textualmente:

"Taxe omnium mundi ecclesiarum. Turpinus ar-

chiepiscopus remensis de ingressu caroli in hispaniam,
 de bello hierosolymitano. Vita eius de caroli (Rojo, nº
 126). Poggius contra auariciam (Rojo, nº66). mafei dialo-
 gus de infelicitate et miseria. eiusdem philalethes. pas-
 sionarium sanctorum. expositio in apocalipsim e letra
 gothica. Ioannes belet. ad modum rationalis (Rojo, nº
 118?). ibi de libertate decembrica. lactatntius. eusebius
 de preparatione euangelica (Rojo, nº128). fortalitium fi-
 dei. liber ordinis pontificalis. de benedictione cilicij
 armorum, uexilli ec. justini tria exemplaria (Rojo, nº
 19). abbreviationes titi liuij. Valerio maximo. due illius
 explanationes (Rojo, nº28). altera beneuenuti, alteri fra-
 tris dionysij de burgo (Rojo, nº24). abbreviatio pij pon-
 tificis maximi super decadas blondi, ab inclinatione im-
 perij usque ad tempora Ioannis XXIII pon. m. Policratus
 de magis curialium. Vide an sit polycarpus. de uita et mo-
 ribus philosophorum. remedia contra diabolicas et magis-
 trales tentationes. expositiones quorundam uocabulorum bi-
 blię. epistole petri de vineis (Rojo, nº160). epistolę
 bleensis. de proprietatibus rerum e letra gotica. obras
 de san isidro (Rojo, nºs 46, 55, 68, 81, 89, 91, 101, 151).
 epistolę leonardi aretini (Rojo, nº 37). oratio eiudem con-
 tra hypocritas (Rojo, nº 117). Senecę epistolę et de cle-
 mentia (Rojo, nº 153). Vergilius. seruius super Vergilium.
 translatio homerice iliadis ad uerbum per petrum candidum
 ad Ioannem regem castelle (Rojo, nº 122). poema petri et
 egidij totius biblię. habetur in bibliotheca Toletana.
 ovidius (Rojo, nº43). Lucanus. commentarius terentij. ge-
 nealogia deorum de Ioan bocacio (Rojo, nº 27). tragoedię
 senecę. cum scholijs (Rojo, nº 156). expositio in Tragoe-

dias Senecę fratris nicolai breneth. 138 años (Rojo, nº 134). est simul tragoedia christiana magistri albertini patauini (Rojo, nº 156). collatio regni et sacerdotij. prosperi opera. liber methodij e gręco translatus (Rojo, nº 29). liber de adan et eua. fabulosus. De duodecim informationibus catolicorum prelatorum. Breuiarium historię catolicę compilatum a Roderico Toletanę ecclesię sacerdote. in nouem aut decem libros digestum. expositiones multe in psalterium. liber ciuitate dei augustini in multis exemplaribus (Rojo, nº 72). aliquot opera augustini (Rojo, nºs 29, 55, 56, 15, 62, 64, 61, 68, 69, 71, 73, 76, 109, 119), aliquot hieronymi (Rojo, nº 149, 109, 20, 61). Sermonarij multi. beda in epistolas pauli (Rojo, nº 101, 108?). fratris egidij Zamorensis historia canonica et ciuilis per alphabetum (Rojo, nº 110?), tantum uidi uolumen litere. I. concordacię biblię et decreti repertorio de Joan calderino (Rojo, nº 58)".

Las referencias entre paréntesis pertenecen al Catálogo descriptivo de los códices que se conservan en la Sta. Iglesia Catedral del Burgo de Osma (Madrid, 1929) de Timoteo Rojo Orcajo. Creemos que con la simple lectura de estas anotaciones de Alvar Gómez de Castro se puede obtener una idea bastante clara de cuáles podían ser las lecturas de un humanista en el siglo XVI: unos pocos clásicos, abundantes padres de la Iglesia, algunas obras de contemporáneos y bastantes comentarios a los textos sagrados y a los clásicos. Todo esto constituía el bagaje bibliográfico de nuestros humanistas.

El 23 de agosto (seguimos en 1551) escribe a D. Luis de la Cadena (26), reprochándole su descuido para mantener la correspondencia (27), y le pide un Jenofonte en griego "si domi habes, sin minus non difficulter a quouis literarum gręcarum studioso impetrabis, siquidem quamprimum reddendum curabo". Ese mismo día escribe al doctor "Vegio"; probablemente se trata del médico Cristóbal Vega, que curó a María de Mendoza, la única mujer que, como iremos viendo, ocupó un lugar importante en la vida de Alvar Gómez y la única por la que sintió aprecio y, tal vez, un mal disimulado amor; al médico que devolvió la salud a María dedica el poeta toledano el poema CCX de nuestra edición. Pues bien, en la carta que comentamos, Alvar Gómez da cuenta de su vuelta de Blacos (seguramente descansa en Guadalajara antes de seguir camino de Toledo) y de la mejoría de la enfermedad que cinco días antes le hacía quejarse ante el doctor Santiago (28); le pide escritos de medicina para el doctor Gómez, que le está tratando, y le ruega le mantenga al tanto de sus trabajos, y sigue "...ego ociosus domi desideo, lecto ferme totum diem decumbo, fastidio omnia, et uicissim fastidior..."; acaba dando saludos a toda la familia del médico.

Unos días más tarde, el 27 de agosto, vuelve a escribir a D. Pedro de Rúa, quejándose aún de su mala salud que no le ha permitido visitar -durante su pasada estancia en Blacos- a su amigo y ha tenido que dejar las cosas a medio hacer; se tuvo que marchar del Burgo de Osma justo antes de que Rúa llegase. Entonces



profiere una maldición contra el pueblecillo soriano que tantas incomodidades y sufrimientos le hace pasar (29); sigue haciendo referencia a algunos pequeños problemas que Rúa ha encontrado en su versión de Apiano y en Fulvio Nobilior; Alvar Gómez, siempre con exquisita delicadeza, corrige errores de Rúa: el comparativo de Nobilior en griego es Nobelion y por eso utiliza esa forma alguna vez, ante la extrañeza de Rúa que lo ignoraba; luego, los paños calientes: "Espero ser corregio por ti en cualquier otro punto, si no te molesta, y no te molestará si consideras mi estado de ánimo para contigo y me amas con amor recíproco". Ha hablado muy bien de Rúa al conde de Tendilla, D. Íñigo López de Mendoza, sobrino de su amigo D. Diego de Mendoza, y le ha dado su libro escrito contra el obispo fray Antonio de Guevara (30), que se lo llevó para leer en Valladolid; y acaba Alvar Gómez: "He querido escribirte esto para que procures darte a conocer a tan nobilísimo varón, doctísimo en ambas lenguas, y ganar así su amistad y trato".

El primero de setiembre escribe a una dama, seguramente María de Mendoza (8624, 189v²). El 25 al conde de Tendilla y le recuerda una conversación mantenida en Guadalajara: si Homero llamaba a sus príncipes, que ignoraban la escritura y carentes de todo cultivo, sabios, cuánto más lo serán los de hoy día que con tanto ahínco se ocupan de las letras; más adelante habla de su hijo, que se encontrará bien en la Universidad de Alcalá, aunque tampoco faltarían profesores en Toledo, donde como hemos dicho ya debe encontrarse Alvar Gómez, que

le atendieran con agrado (8624, fol. 181v²).

El 28 de setiembre escribe, de nuevo, a D. Luis de la Cadena (8624, fol. 196v²) y ésta es la última referencia concreta de la actividad de Alvar Gómez en 1551. En resumen, Blacos le desgasta cada vez más y le aleja de lo que verdaderamente le interesa, que son los estudios; los Duques del Infantado le acogen, con su habitual cordialidad, en Guadalajara para que descanse y se restablezca, al tiempo que utiliza su biblioteca. Alvar Gómez tiene entre manos algunos trabajos de índole filológica pero sin pretensiones de publicar nada, sólo para aclarar dudas a los amigos y a sí mismo; ésta es una de las características fundamentales de nuestros humanistas y así se ha señalado en alguna ocasión (31): su modestia o, incluso, su incapacidad para comprender la importancia de publicar, les mantienen alejados de la imprenta y sus muchas horas de trabajos y desvelos quedaron inéditas, arrinconadas y olvidadas; claro está, que las dificultades para imprimir estos estudios eruditos, muchas veces en griego, destinados sólo a un público muy restringido, eran importantes y los humanistas prefirieron continuar con las copias manuscritas de los códices que les interesaban y las cartas y reuniones para comunicar sus opiniones, dudas, etc. Por eso resultan tan importantes para conocer los conocimientos e inquietudes de los intelectuales del XVI y, a pesar de que algo se ha hecho, convendría publicarlas masivamente o, por lo menos, utilizarlas a fondo en los estudios histórico-literarios de la época.

El año siguiente, 1552, es el que nos ofrece más datos en la vida de Alvar Gómez; se conservan cartas y noticias suyas cada mes por lo que resulta relativamente fácil seguir sus pasos durante este año. En este capítulo nos extenderemos, sólo hasta la primavera, en que escribe la última carta desde Blacos; suponemos que poco después de esa fecha abandonaría definitivamente el ourionato para quedarse ya en Toledo.

El 18 de enero ("15 calendas febr. 1552") escribe a su amigo Ambrosio Morales; ya comentamos, a propósito de su amistad con Morales, en el capítulo anterior una parte de esta carta, la referente al manuscrito de Plinio que Alvar Gómez le pidió en noviembre y él parece no querer prestárselo; luego le habla de sus trabajos que, en esta ocasión, se centran en S. Ambrosio, que puede leer en un códice de Osma (32).

La víspera de San Matías ("pridie divi Mathiae", el 23 de febrero) escribe D. Pedro de Rúa a nuestro Alvar Gómez (33); se trata de una breve nota para reclamar a Alvaro el Apiano, que aún está en su poder, pues lo solicita D. Diego de Mendoza desde Roma con la promesa de enviar un Polibio a cambio; Rúa sugiere al toledano que le envíe conjuntamente sus comentarios para hacerlos llegar al embajador. Alvar Gómez, que se encuentra en Toledo, contesta con fecha 30 de marzo la carta del soriano que le había llegado el día 24 (¡un mes de Soria a Toledo!); el de Santa Olalla desea cartas más largas, a pesar de que le causó profunda alegría recibir

siquiera unas pocas palabras de su amigo; propone que si no tiene tiempo de escribir, mande, por lo menos, algunos trabajos suyos para poder leerlos y divulgarlos; "ojalá tuviese que volver por ahí, pues revolvería tus estanterías y archivo", dice Alvar Gómez que parece, ya, totalmente separado de Blacos, aunque aún escribiría una carta desde allí algún mes más tarde. Envía el Apiano "con la ambiciosa esperanza de la llegada de Polibio que me has prometido. Mientras confrontaba una y mil veces la versión de Apiano con los griegos, encontré algunos lugares que habría que corregir, pues se habían omitido, como sucede en los códices defectuosos" (34); envía, también, sus correcciones aunque no cree que sean dignas de llegar a D. Diego pero, si Rda se decide a mandarlas, solicita su recomendación.

El último día de febrero escribe a Juan Pacheco, señor del Villarejo ("pridie calend. martias 1552", "Ioanni pacheco domino del villarejo", ms. 8624, fol. 56 y fol. 188); de este mismo mes y año deben ser dos cartas: la primera dirigida a D. Francisco Beltrán, fechada el 5 de febrero en Toledo ("nonis Februarij, Toleti"); en ella le da cuenta de sus trabajos: en medio de los rigores invernales estudia el undécimo libro de la Naturalis Historia de Plinio; si su mala salud o los fríos le obligan a permanecer en casa, se deleita componiendo poemas; siempre tiene entre manos -y de un modo muy especial al caer la tarde- a S. Ambrosio que le trae bastante ocupado (35). La otra carta, del

dos de febrero ("ex collegio nostro. 4 nonas februarias", sin año tampoco), va dirigida a María de Mendoza; en ella se vuelve a quejar de su poca salud que a veces le impide cumplir con sus deberes de maestro; da consejos para que doña María pueda seguir estudiando: "mientras tanto, mientras falto, me gustaría que te ejercitases escribiendo cartas, o volviendo a leer los preceptos de Erasmo, pues, como dice Cicerón, el mejor estilo es el auténtico maestro para escribir" (36).

El 4 de marzo todavía se encuentra en Toledo ("Toleti, 4 nonas Martias 1552") desde donde escribe al conde de Tendilla, agradeciéndole su amistad y favores recibidos (8624, fol. 187v²); el Jueves Santo de ese año dedica una composición al arzobispo de Toledo, D. Juan Martínez Silíceo, titulada "Ad Ioann. Mart. Siliceum de pace cum canonicis suis facta", que lleva el número CIII en nuestra colección; probablemente Alvar Gómez es uno de esos canónigos de la Catedral, cargo que puede simultanear con las clases del Colegio de Santa Catalina.

Pero unos días más tarde, en abril o mayo, parece que regresa, creo que por última vez, a Blacos pues en este mismo ms. 8624 se conserva una carta dirigida a D. Pedro Barroso desde el pueblecillo; aunque carece de fecha y lugar, creo que lo primero se puede suplir pues va entre un grupo de cartas escritas en 1552 (cfr. fol. 197v²), y lo segundo porque ha oído que D. Pedro va frecuentemente a la aldea y le pide se detenga alguna vez

a visitarle ("Audio, petre suauissime, te nostrum hunc uicem frequentem uenire..." y "...nec te pigeat quando tam prope accedis, ad nostra limina nonnunquam diuertere"); le anima a seguir estudiando pues ése es el único camino seguro para lograr fácilmente entre los hombres prestigio y fama (37); a D. Pedro dedica también una composición latina, la número CCCXXVI.

Estas son las noticias que poseemos de la actividad de Alvar Gómez en sus años como capellán de Blacos; sospecho que, desesperado por un trabajo que nada le interesaba, lo abandonaría a lo largo de 1552 para instalarse definitivamente en Toledo. Los aspectos en que su dedicación en la provincia de Soria es más positiva, fueron, sin duda, la intensificación de su amistad con D. Pedro de Rúa y la oportunidad de conocer la biblioteca de Osma, con cuyos fondos tenemos constancia de que trabajó; también, por supuesto, la posibilidad de pasar largas temporadas en casa de los Duques del Infantado. Son años en los que su vocación filológica, base del auténtico humanista, se va decantando entre códices de Apiano, Plinio y San Ambrosio; su círculo amistoso se va ensanchando, al tiempo que se cimienta su prestigio como erudito, hasta el punto de que el propio Rúa le pide, en alguna ocasión (por ejemplo, en la carta del 17 de setiembre de 1547), que sea su censor y corrija sus escritos; aunque él no puede tomarse en serio esta propuesta, dada su modestia (característica, al menos aparente, de muchos de los personajes con que nos vamos tropezando), sí introduce modificaciones y corrige criterios de su amigo, según muestran sus cartas.

Notas al Capítulo III

- (1) "...coegit postea siue rerum domesticarum ratio, siue patrię amor, siue fortuna a uobis discedere et in hanc urbem commigrare vbi quidem tranquille uiuo, neque enim id potero negare, non tamen vt existimas amicorum oblitus aut altricis academię immemor, eię recordatio non solum me quod dicis titillat sed prorsus concutit, et mihi faciem eius retractanti non mediocres dolores excitat...", ms. 8624, fol. 205v^a.
- (2) "...existimarer enim infidelis et parum constans, quique geminis sellis occuparere quererem. Quare malius per literas res agetur, neque ad uos nisi permansurus veniam, si modo schola uestra talem me esse iudicat, qui reip. suę aut vtilitati aut ornamento sim futurus: nam ita dabit operam in salario constituendo, ne quid vnquam detrimenti capiam. Tu interim tibi persuade, nullum me salariū perinde commouere, ac tua semper familiaritate uti..." y acaba diciendo: "...Doctori Lud. Gometio nihil istarum rerum impartire tutum est, nam dolet me a Toletō discedere...", ms. 8624, fol. 195.
- (3) "Equidem Toletum explorabundus e compluto veneram, eo sane animo, ut postquam uotis quorundam satisfecissem, illico ad lares consuetos recederem: eras tu tamen in insidijs, qui homerioę loti uice rerum quantumlibet dulcissimarum obliuionem continuo induceres...", ms. 8624, fol. 192.

- (4) Es la segunda parte de su libro El Bachiller Pedro de Rúa, humanista y crítico; sus cartas censurias al P. Guevara y amistad con Alvar Gómez de Castro; Centro de estudios sorianos. Patronato "José María Quadrado". C.S.I.C. Madrid, 1957.
- (5) "Blacis 17. calend. octobris 1547"; se encuentra en el ms. 8624, fol. 209v².
- (6) Aprovechamos las traducciones de Zamora-Hijes; el texto latino dice: "nam ex eo die quo domi tuae amicitiam diu tecum exoptatam iniui et tuam insignem humanitatem expertus sum..."
- (7) "Quod amicitia nostra adeo firma est et inconcussa ab eo die quo nos Soriae mutuo salutauimus ad hoc usque tempus apud te duret, non modo gratum et iocundum mihi fuit, sed pretiosum et magnificiendum. Nam Rhuae uiro doctis. placuisse, et vnico colloquio, eoque obiter et tumultuarie habito, tantam beneuolentiam, tantum amorem, tantam gratiam, apud illum meruisse, plane uergit in meam magnam laudem..." (8624, 211v²).
- (8) "Gratissimae fuere mihi literae tuae, mi Alvare eruditissime; gratior tamen fuisset conspectus ipse tuus, sic habeam Musas, et superos propitios: est namque apud me unico illo colloquio, quo invicem nos Soriae noscituimus, amicitia tua ita ferruminata, ut nullo possit tempore dissolvi..." (8624, 210v²).
- (9) "Ego rei huius sollicitator ad te uenissem, vt obiter eruditione et doctrina tua fruerer, nisi mihi religio esset, aliquid huius temporis nostris his ouibus detraxere, quas tam raro et negligenter uiso, sed iam vt constitui frequentius ad eas ueniam, teque alias commodius salutabo" (8624, 210).

(10) El Bachiller Muñoz estimaba mucho a D. Pedro de Rúa; en la segunda carta de la colección, la del día 17, dice Alvar Gómez: "Saldré pasado mañana y estas cartas las daré al Bachiller Muñoz, que las hará llegar a tí cuanto antes, recíbele con todo cariño, benevolencia y caridad, pues, además de estar unido a mí speciali necessitudine, apacentamos las mismas ovejas de Cristo; es un varón bastante docto y gran admirador tuyo, por lo que es para mí más querido"; de él dicen Zamora-Hijos: "De este vicario, según me comunicó el cura de Blacos en 1956, don Evaristo González, hay «26 partidas de bautismo escritas de puño y letra por el Bachiller Muñoz, cura de Blacos» por aquellos años de 1541 a 1551" (p. 96).

(11) Vid., v. gr., el ms. 8624, fol. 155 y ss.

(12) Alfonso (o Alonso) Castellón figura en el testamento de nuestro humanista como albacea; era, entonces, secretario del Santo Oficio toledano y, según S. Román, op.cit., p. 565, amigo predilecto del P. Mariana.

(13) Cfr. art.cit., pp. 206-211. La fecha de la primera, para Bonilla, es 1541, cosa que me parece bastante improbable y creo que se debe a una mala lectura del manuscrito: Francisco de Mendoza y Bobadilla, nacido el 25 de setiembre de 1508 y muerto el 28 de noviembre de 1566, fue creado cardenal, según el Diccionario de Historia Eclesiástica de

España, el 19 de diciembre de 1544, y obispo de Burgos, el 27 de junio de 1550, fechas que cuadran perfectamente con nuestras lecturas pues en la primera carta Alvar Gómez le llama Cardenal pero no de Burgos, y en la segunda -de 1552- ya aparece la ciudad castellana, "Cardinali Burgensi". Además, la relación de Alvar Gómez con los Mendoza, posible gracias a Juan de Vergara, comienza por estos años.

(14) "Iam vero, quod hendecasyllabos nostros approbaveris, totumque integrum epigrammatum nostrorum libellum petieris, est sane, multis de causis, quod mihi gratuler: nam et tu is es, quem minime vulgaria placent". Alvar Gómez todavía no ha publicado ningún libro de poemas; tal vez el "epigrammatum nostrorum libellum" se trata de un conjunto de composiciones manuscritas que circulaban entre sus amigos, cosa frecuente y casi la única manera posible para dar a conocer su poesía en una época en que la imprenta editaba casi exclusivamente obras antiguas, o libros de oración y caballerías contemporáneos.

(15) "Quod ita meę ualeitudini necessarium erat... Quid queris? Eram corpore macilentissimo et misserrimo, quod partim caloribus aestivis, partim molestijs quibusdam domesticis cum rectore nostri collegij habitis, plusquam alias solet contabuerat... Hę, si diutius Toleti permansissem, grauiiores future erant..." (8624, fol. 193).

- (16) "Verum felices vos, quibus datum est in luce hominum vivere; infelicem me, cui ad praeruptas Pelendonum rupes obtrudi, et inter antiquam Vraconum barbariem, mori (ne dicam vivere) contigit ! Iusta enim sine amicorum convictu, eoque literato vita non est" (8624, fol. 217).
- (17) "Interim tu illi mea vice significa esse penes me Appianum de Bello Numantino, Graece loquentem, quem proxime ad me misit ab Vrbe Illustris Dominus Didacus Mendocius Orator Caroli apud Julium tertium, cui interpretando quia ego non sum, ut pote vel opicus, vel hemihellen. Si ille [Alvar Gómez] hunc interlinearibus scholiis Latinis illustrandum, suscipere non gravabitur, faciet rem gratissimam; remissurus eundem ad me latine loquentem..." (ibidem).
- (18) El de Rúa es un "phaleutium carmen, quod tibi ad horas uestertinas festinanti, ego itidem festinans legeram...". La carta se encuentra en el ms. 8624 y hay que leerla así: fol. 118r², 117v², 118v².
- (19) Aceptamos, en principio, la fecha pues no tenemos ningún motivo para rechazarla; la carta está en el ms. 8624, 206v².
- (20) Se encuentra en el ms. 8624, 193v² y la fecha es "pridie diui Matthei, 1550". Zamora-Hijos publican un extracto en las pp. 106-107 y ya hace mención de ella unas páginas más arriba.

- (21) Ofc. E. Grey, Guevara, a Forgotten Renaissance Author, p. 35: "It is not our purpose to determine what kind of a town Soria was in those days. However, there is an interesting statement in the still unedited correspondence in the Biblioteca Nacional between Alvar Gómez de Castro and Pedro de Rhua which Costes had read. In one of the letters Alvar Gómez, the biographer of Cisneros, urges his friend to leave the town of urracos y delendones and come to a supposedly civilized place like Alcalá Henares".
- (22) Vid. alguna cosa más, como el anuncio de un viaje de Alvaro a la raya de Aragón para visitar a una hermana suya, en Zamora-Hijos, op.cit., 97-98.
- (23) Se puede leer en el ms. 8624, fol. 196; un resumen en Zamora-Hijos, p. 107.
- (24) Zamora-Hijos, p. 108, consideran que el destinatario es D. Pedro de Rúa y por eso la incluyen resumida en su trabajo sobre la amistad entre ambos estudiosos; sin embargo, el encabezamiento, "scho-lastico uramensi", y el comienzo, igual a la del 3 del mismo mes, "Quod comiter et benevole Ambrosium Moraliū tractaueris, non est quod tibi gratias agam...", nos hace pensar que, esta vez, no han acertado; ése es el motivo por el cual algunas explicaciones dadas por ellos resulten torcidas: no se trata de Soria sino del Burgo de Osma;

en realidad Soria pertenece a la diócesis de Osma y carece, por tanto, de obispo. El doctor Santiago debió ser promovido a catedrático de teología no en la Colegiata de Soria, sino en la Universidad de Santa Catalina, fundada por el obispo de Osma, Alvarez de Acosta, adelantándose a las disposiciones del Concilio de Trento: "habría de ser Colegio-Universidad, al estilo del de Sigüenza. Pensó ponerlo en Soria, a la sombra de la colegiata, pero no hallando apoyo, decidió construirlo en El Burgo, de nueva planta, como se hizo entre 1541 a 1554"; vid. Diccionario de historia eclesiástica..., s.v. 'Osma-Soria'.

- (25) Puede leerse en el ms. 8624, fol. 203v².
- (26) La carta, fechada el "X. calend. sept. 1551" y dirigida a "Ludouico catenę cancellario complutensi", puede verse en el ms. 8624, fol. 124.
- (27) "Noui tuam in scribendo negligentiam, sed saltem illud debuisses scribere...Quare si uis iustam indignationem deponam, longissimam aliquam epistolam mitte".
- (28) "Postquam huc me e blaconsibus recepi, non satis firma ualetudine usus sum... Nunc christo gratię prosperiore utor, tametsi purgationibus et pharmacorum noxa, corpusculi uires defectę sunt, quas alioqui natura nihi imbecilles dedit", 8624, fol. 124v².

(29) La carta, conservada en el ms. 8624, fol. 138v, está resumida por Zamora-Hijos, p.109. "...multipliciter me infelicem fuisse sentio, nam et Soriam ad te visendum uenire non licuit, et a Burgo discessi, cum tu illic adfuturus eras, sed me aliquod inimicum numen molesto morbo eo tempore implicuit, quo non solum conspectu tuo priuatus sum, sed res omnes meas imperfectas reliqui. Diui eradicient Blacensem vicum, aut me liberent ab isto curionatu..."

(30) Se trata de las "Cartas de Rhua lector en Soria, sobre las obras del Reuerendissimo señor Obispo de Mondoñedo dirigidas al mesmo. Burgos. En casa de Juan de Junta. 1549", 92 fol. en 8º; Guevara murió el 3 de abril de 1545; la bibliografía fundamental sobre él arranca del famoso estudio de René Costes, A. de Guevara. Sa vie, son oeuvre, Bordeaux, 1925-26, 2 fasc.

(31) "Quoniam autem sunt homines quidam in Hispania, eruditissimi in studiis litterarum, assidue occupati quique aliquid semper vel commentantur vel scribunt, neque tamen commentationes suas aut scriptiones unquam edant, -quod vel eas poliendo superbissimo aurium iudicio nunquam satisfaciant, vel pudore quodam et modestia impediti, quamquam probent, domi tamen contineant, vel, ut nihil horum impediat, non sunt iis facultatibus quae possint sufficere sumptibus librorum imprimendorum..." Son palabras de Juan Bautista Cardona, De regia S. Laurentii bibliotheca libellus...Tarraconae, 1587. Cfr. Graux, Essai...pp.88-89.

(32) "De studiis nostris alias ad te scribam. Vnus mihi, Ambrosius in manibus est, non te dico, quem cordi semper teneo, sed diuum illum mediolanensem, authorem mellitum,

et eloquentia non uulgarem. multa in eo difficilia sese offerunt, sed mire iuor codice Vxamensi, innumeris quidem locis mendoso, nonnullis tamen ad unguem integerrimo" (8624, fol.119).

- (33) La carta, publicada por Zamora-Hijos en las pp. 117-118, puede leerse en el ms. 8624, fol. 88v².
- (34) Sigo la traducción de Zamora-Hijos, p. 110; la carta está en el ms. 8624, fol. 89.
- (35) La carta, resumida por Zamora-Hijos, p. 98, se encuentra en el ms. 8624, fol. 89v²: "Vnde oimium librum naturalis historie plinianeque, inter has hybernas pruinas euolimus, quas certe grauissimas perpassi sumus, ceperunt nunc flare leniores uenti, non dubito, quin ista rigidiore coeli plaga, sequiorem hiemem experti fueritis. interdum me carminibus oblecto, presertim si quando uoletudinis causa, aut lecto decumbere, aut domi manere necesse est. Ambrosium semper in manibus habeo, horis potissimum uespertinis, cuius stylus et mendosa scriptio, non mediocre negocium facessunt".
- (36) "...interim, dum absum, in scribendis epistolis, in Erasmicis preceptionibus relegendis exerce-
re uellem, nam stylus optimus ut dicit Cicero scribendi magister est", 8624, fol. 90v². Creemos que no hace falta llamar la atención sobre la suave manera de introducir las ideas de Erasmo en esta dama noble, aficionada a la cultura. Alvar Gómez se educó entre erasmistas, vivió entre erasmistas, sus mejores amigos también lo fueron y él aprendió mucho latín copiando o comentando adagios. En su testa-

mento todavía se rastrea esa afición por el maestro de Rotterdam.

(37) "...nam ea vna carta uia est, qua tibi authoritatem et inmortalem laudem apud omnes homines facile comparare posses..."

IV

TOLEDO. EL POETA LATINO.

1. El Colegio de Santa Catalina; la creación de nuevas cátedras.

Alvar Gómez parece encontrarse a gusto en Toledo; por eso huye, tan pronto como puede, de Blacos. Por fin puede estudiar, estar entre los amigos, dar clases de griego -de nuevo-, sin que la lucha para vivir le ahogue; tiene un medio aceptable de ganarse la vida y, en realidad, parece que hace lo que quiere. Su destino era el Colegio de Santa Catalina; comúnmente se afirma (1) que fue llamado desde Alcalá por D. Bernardino de Sandoval, al fundar la nueva academia toledana. En realidad el Colegio de Santa Catalina funcionaba desde, por lo menos, el siglo XV (2): en 1485 es colegio menor; en 1521 pasa a ser colegio universitario; años después continúa su ascenso como centro docente: en 1535 es, ya, Colegio-Universidad. D. Bernardino de Sandoval lo que hace es crear nuevas cátedras para dar mayor extensión y prestigio a los estudios que allí se imparten; la idea del fundador del colegio, D. Francisco Alvarez de Toledo, fue crear un centro para que cursara estudios el clero de la diócesis, es decir, se trataría de un Colegio-Seminario; al morir él en 1523, el colegio estaba en marchar pero, aun sin perder su carácter clerical, con cambios sustanciales. D. Bernardino Alcaraz, sobrino del fundador y maestrescuela ("scholasticus" le llama Alvar Gómez), aumentó el número de capellanías, en 1547 y 1552. El pensamiento original de hacer un Cole-

gio-Seminario derivó a favor de la creación de una auténtica Universidad; a pesar de que desde la fundación había cátedras de artes y cánones, "para completar el número de asignaturas imprescindible en un estudio digno de la iglesia primada y para dignificar los grados académicos que comenzaba ya a conferir, era preciso fundar nuevas cátedras, como lo había hecho por entonces la Universidad de Sigüenza" (3) y darlas a "señalados y eminentes letrados". Julio III, por bula de 19 de enero de 1553, autoriza la ampliación y D. Bernardino Alcaraz encarga, en su testamento, fechado el 5 de marzo de 1556, a D. Bernardino de Sandoval, a Pedro Vázquez y a Juan de Vergara, la ejecución del proyecto, que él ya había comenzado; ése mismo año murieron Alcaraz y Vergara; los otros dos comisarios crearon, entre otras, una cátedra principal de griego y otra auxiliar, más una de retórica; en total había unas veinte, "número más que suficiente para poner en marcha una Universidad, según las exigencias de entonces".

Pero hay que suponer que las disposiciones oficiales iban, como tantas otras veces, detrás de las prácticas habituales, pues Alvar Gómez, que aparece vinculado ya al Colegio, como hemos visto, desde 1550 en que habla a Castellón en carta del 13 de setiembre de problemas habidos con el rector del Colegio, escribió un largo poema (nº XLIV) titulado "De nova cathedrarum erectione in Toletana schola facta per D. Bernardinum Alcaratium Scholasticum et Canonicum Toletanum. Naiades", y el facta parece relevante, fechado el 26 de diciembre

de 1554 en la versión que ofrece el ms. 7896, fol. 299 y ss.; el epilio vería la luz pública unos años más tarde, formando parte de los Edyllia, publicados en Lyon en 1558 (4). Puede que Alvar Gómez, como le sucedió con la visita de Silíceo a Alcalá, se adelantase a celebrar el acontecimiento pues en la carta dedicatoria a D. Luis de la Cadena, de enero de 1555, menciona la nueva creación de cátedras, "quam parat", que prepara o está preparando D. Bernardino. Pero algo debía haber hecho ya con anterioridad a 1556. El caso es que Alvar Gómez vivía de un modo casi permanente, o por lo menos pasaba la mayor parte del año en Toledo desde 1550 y, casi con toda seguridad, desde entonces daba algunas clases en el Colegio de Santa Catalina, antes de ser elevado al rango de Universidad; luego, como dice Schott, se le encomendaría la cátedra de griego.

Weiner (5) considera que el seminario era para clérigos pobres y se consideraba un gran centro intelectual toledano y lugar de certámenes literarios. Otros profesores del Colegio, en esta época y según Ajo (6), fueron Salmerón, Juan de Vergara, Pisa, etc.; concretamente al doctor Pisa dedica Alvar Gómez el poema nº LXVI, agradeciéndole unas perdices que le ha regalado (7). Al catedrático de griego lo sustituyó Andrés Schott a su muerte, por lo que las noticias biográficas que nos da de él son bastante fiables (8).

2. Más noticias en la vida de Alvar Gómez

Detuvimos la exposición detallada de la vida del humanista toledano en la primavera de 1552. Ahora, libre de los compromisos fuera de Toledo que dispersaban su atención, recojemos el hilo de su biografía donde ha quedado.

El 9 de junio escribe a su amigo Ambrosio Morales y le felicita por ser el procurador del certamen poético que se iba a celebrar en Alcalá ese año, al tiempo que disculpa su ausencia por motivos de salud (9); después le recomienda a Rodrigo Lope, que, como veremos más adelante, intervino en el homenaje póstumo en honor de Juan de Vergara. Dos días más tarde, el "3. idus junias 1552" escribe a Francisco Torres ("Francisco Turri-gio, ludi magistro", 8624, fol. 115v²), hablándole del muchacho Luis César que ha sido colocado bajo la tutela de Alvar Gómez, cuyos conocimientos e inteligencia alaba pero debe corregir y perfeccionar su latín hablado, su letra y ortografía; vencerá estos defectos "si se acostumbra a hablar siempre en latín y se le prohíbe tajantemente el uso de la lengua vulgar" (10). La atención de Alvar Gómez por este joven discípulo fue muy considerable y le envía varias cartas, que veremos más adelante, preocupándose a fondo por su formación humanística. De este mismo día, 11 de junio, es una carta dirigida a Agustín Pastor, con la que contesta otras suyas y manda recuerdos para sus antiguos alumnos y para el Dr. Vergara; el 15 de agosto le volvería a escribir desde Guadalajara ("Guadalfaiare 18 calend. septemb. 1552") (11).

El 25 de junio, "postridie natalis diui Ioannis Baptistę 1552", vuelve a escribir a Ambrosio Morales y le envía el "Libellum de templi reparatione a Ioanne Vergara editum, quem petieras" (12); recordemos que Alvar Gómez envía este libro también al cardenal Francisco de Mendoza, con fecha 1 de julio de 1552 (8624, fol. 126) con algunos pormenores que ya comenté. En la carta a Morales se vuelve a recordar el certamen poético complutense de ese año y es que Alvar Gómez fue el encargado de redactar el edicto de convocatoria de la celebración, a pesar de estar separado de la docencia universitaria en Alcalá; las bases del concurso se conservan en el ms. 7896, fol. 309: "Edictum sacri poetici Complut² certaminis. anno 1552"; en ellas se concede un premio fuera de concurso a D. Juan Hurtado de Mendoza por su ejemplo y liberalidad (fol. 312v²) (13); la convocatoria acaba en el fol. 314 con un "inuitatorium carmen" (n² CCXXXIV); el vencedor de este concurso fue, precisamente, Benito Arias Montano (14).

Un mes más tarde, el 27 de julio ("6. Calend. Augusti 1552") escribe a sus amigos que descansan de las lecciones de Plinio (8624, 125v²); probablemente Alvar Gómez explicaba textos de Plinio en la universidad toledana o los comentaba con un grupo de amigos en tertulias literarias; recordemos que a finales del año anterior había pedido a Ambrosio Morales un códice de Plinio, que aún no había recibido en enero y que en febrero se encuentra leyendo el libro XI de la Naturalis Historia, según cuenta a Francisco Beltrán. Estas prácticas de

seminario quedaron reflejadas también mediante la poesía: la n.º CXCVI está dedicada, precisamente, "Ad Plinianae lectionis sodales", como la n.º CXCV.

El mes de agosto es pródigo en noticias: el día 1 escribe a D. Pedro de Rúa "soriensis gymnasij moderatori" (15); muy probablemente se encuentra en Guadalajara, de nuevo con los Duques, según se desprende del contenido de la carta; 15 días después escribiría (ya lo hemos visto) otra diciéndo expresamente que se encontraba allí. Alvar Gómez agradece los elogios que de él hace Rúa en carta a Luis Gómez; si D. Pedro le reprocha que escribe poco, el soriano hace lo mismo y Alvaro se pasa los días esperando noticias suyas y cuando llegan "tu tamen breuissimas das". En esta carta comunica la publicación del libro de Vergara, Tratado de las ocho questionnes del Templo, y promete enviárselo a cambio de que él de su opinión al Duque, que fue quien propuso el motivo de la obra al Dr. Vergara; Rúa no es un desconocido para el Duque pues Alvar Gómez le proporcionó su libro sobre los errores de Guevara y lo leyó con tanta avidez y entusiasmo que luego no dejaba de ponderar su sabiduría.

El once de agosto (el 3 de los idus de agosto) escribe a Alfonso Cortona, dándole noticias de algunos libros que están en poder del librero Robles: el Nuevo Testamento de Roberto Estéfano, un Estrabón en griego, etc. (8624, fol. 59). A Cortona dedica, en otra ocasión, el poema XV consolándole por la muerte de su hermano. El 15 escribe, como ya he indicado, a Agustín

Pastor; el 21, "12 calend. septem." -sin año pero creo que es 1552-, envía una carta a Juan de Vergara, donde hace mención de otra escrita el 6 de ese mes a propósito de su llegada a Guadalajara y el recibimiento que le han dispensado los Duques del Infantado. A propósito de un dístico enviado por Vergara (16), se permite Alvar Gómez, no sin gran modestia, hacer algunas correcciones y componer otro similar; el maestro toledano muestra su entusiasmo por la biblioteca de los Duques (8624, fol. 62).

El 30 de agosto, "3. calend. septembris. 1552" escribe también desde Guadalajara a Alfonso Cedillo, "ludi magistro" (8624, fol. 58v²); ese mismo día componía un poema latino en honor de varios amigos precisamente compañeros suyos en los estudios sobre Plinio. A Castellón envía una carta el 6 de setiembre, "postridie nonas septemb. 1552", pidiéndole que le escriba más y dándole noticias de su trabajo, que en esta ocasión se centra en traducir las cartas griegas que circulan bajo el nombre de Bruto, por cierto en códices llenos de faltas (17).

El 26 de setiembre ("Sorie pridie. dd. Cosme et damiani") escribe Rúa a nuestro Alvaro; la carta, contestada el 17 de noviembre, también sin año, puede ser de 1552 y así lo consideran Zamora-Hijos (pp. 118-9); en ella se tratan cuestiones filológicas variadas y le envía sus "encomion Ioseph, eulogium Iscath (sic)", y el "paraneticon cheliasticon (sic)" para que los co-

rrija y de su opinión y le anuncia otros "commentario-
 los variae lectionis" que tiene entre manos; finalmen-
 te indica que le ha escrito en dos ocasiones, dicién-
 do que la Universidad Complutense le ha concedido por
 tercera vez un premio en concurso, que debió haber ga-
 nado Alvar Gómez (8624, fol. 200). La contestación del
 toledano es del 17 de noviembre; en primer lugar se ex-
 cusa por su retraso ya que ha pasado tres meses fuera
 de Toledo (buena parte de ellos en Guadalajara, sin du-
 da), con lo que se le había acumulado el trabajo a la
 vuelta, cosa que le desagrada sobremanera, y, además,
 el correo entre Soria y Toledo es escasísimo. La única
 solución es entregar las cartas a cualquiera que empren-
 diese el viaje entre ambas ciudades: "ya me doy cuenta
 de lo incómodo que es para forasteros cumplir estos en-
 cargos en ciudad ajena, pero como tú eres un personaje
 distinguido, ya por tu gran sabiduría, ya también por
 tu insigne cortesía, no hay duda que lo conseguirás fá-
 cilmente de cualquiera sin ninguna repulsa" (Zamora-Hi-
 jes, p. 112). Luego le da cuenta de su género de vida:
 ha alcanzado el ocio, tanto tiempo deseado, propicio
 para una vida descansada y tranquila ("Ego enim vt obi-
 ter uite nostrę rationem describam, totos dies domi de-
 litesco...", 8624, fol. 201). Le solicita nuevos tra-
 bajos para leerlos y difundirlos como ha hecho con los
 anteriores, que han merecido general aprobación, entre
 otros la de Juan de Vergara, "Hispaniae nostrae magnum
 ornamentum". En cuanto a las cuestiones filológicas,
 accede a algunas interpretaciones de Rúa pero "en cam-
 bio, no te puedo conceder que Manilio, a juicio de to-

dos, sea limpio, fácil e inculcado escritor. Ciertamente, hay que tenerlo en las manos por varias causas, pues escribió cosas profundísimas, con erudición y diligencia no vulgares, pero falto de propiedad de estilo, o como él mismo dice en cierto pasaje al principio: Ornari res ipsa negat contenta diceri.

Mostrando en este verso abiertamente dureza de dicción, pues, si no me engaño, nunca se dijo por nadie res doceatur" (sigo a Zamora-Hijos en la traducción), citando un largo fragmento de Lilio Gregorio Giraldó (18), tomado de su obra Poetas latinos. Y sigue: "esto dice Giraldo, entiéndete tú con él, pues yo, a decir verdad, estoy poco versado en la lectura de Manilio, ya que excedía a mi ingenio y siempre lo juzgué durillo".

El 22 de octubre, "XI chal. nouembris. 1552", escribe a D. Luis de la Cadena para hablarle de los epigramas de Petreyo, de su hermano Antonio Pérez, -que los ha recogido, ordenado y publicado- y de unos poemas latinos que le envió con una carta anterior (19), dedicados todos ellos a sus mejores amigos complutenses, muertos ya: Juan Pérez, el doctor Ramiro y Francisco de Vergara (son los n^{os} CCCLXIV-CCCLXVI).

El 15 de noviembre debe estar recién llegado a Toledo y abrumado por la correspondencia atrasada; ese día comienza a ponerla en orden: escribe, de nuevo, a D. Luis de la Cadena a propósito de los epigramas de

Petreyo (8624, fol. 204); a Juan Cárcamo, tesorero de Burgos ("Thesaurario Burgensi", ibidem, fol. 204v²); a Ambrosio Morales, a propósito de un joven llamado Suárez, a quien cita en el poema latino n^o CXCV (ibidem, fol. 168). Ya he comentado la carta que escribe el 17 a Pedro de Rúa, contestando la suya de setiembre.

Esta es la vida de Alvar Gómez durante 1552 que nos ha quedado en sus papeles; este año significa para él, el asentamiento definitivo en Toledo, al tiempo que se consolida su fama de erudito y conocedor del mundo clásico. Su actividad no se reduce a su propio trabajo de investigación y estudio: da a conocer entre nobles y humanistas los de los demás, corrije a veces, se preocupa de sus alumnos para que estudien con provecho las enseñanzas de los clásicos, y también de alguna dama noble, como es el caso de María de Mendoza a quien orienta y aconseja. Prepara certámenes literarios y él mismo compone numerosos versos latinos, pero de esto hablaremos más adelante.

El año siguiente, 1553, sin embargo nos ofrece -al menos aparentemente- una menor actividad. Del 4 de enero, "pridie nonas Ian. M.DLIII", es una carta a D. Pedro de Rúa (8624, fol. 134v²), recogida, también, por Zamora-Hijos (pp. 113-4). En ella se queja, como cosa ya pasada pero aún reciente, de su vida en las tierras sorianas, entre aquellas gentes y aquellos campos que tanto perjudicaron su salud; probablemente tuvo algún problema con las gentes del lugar y desaparecido el

Bachiller Muñoz él solo no fue capaz de sostenerse allí. Después de hablar de Petreyo a quien la muerte arrebató en la flor de la edad; su poesía fue recogida por su hermano Antonio y de ella envía Alvar Gómez a Rúa el poema de María Magdalena (20), recién impreso, y las anotaciones "in Declamationes Senecæ" (21) para que las lea y difunda, tanto para honrar al autor como para ayudar a cubrir los gastos de Antonio. Finalmente le pide siga teniéndole al tanto de sus trabajos y le dice: "acuérdate que eres mortal, y si no miras a la posteridad, tan pronto como expires, todas estas cosas perecerán irremisiblemente"; que salgan a la luz tan pronto como sea posible pues los herederos poco se preocupan de esas cosas y, cuando lo hacen, salen mutiladas e imperfectas.

Hasta el primero de abril no volvemos a tener nuevas noticias: ese día escribe un largo poema que dedica a un amigo suyo llamado Carrillo (nº CLXV) y otro titulado "commendat scrynijs turbinasque precatorios" (nº CLXVI); justo antes de ambas composiciones hay una carta, dirigida también a Carrillo, sin lugar ni fecha pero que debe pertenecer a ese primero de abril; está redactada, excepcionalmente, en castellano; en ella pide perdón por su retraso en contestar y aprovecha para enviarle tres cartas de golpe. Anuncia la posible ida de la corte a la ciudad de Carrillo (Alcalá), "si es asy creo que me estoruara la yda ordinaria de Julio y Agosto...". Por cierto que las ideas de Alvar Gómez con respecto a los desplazamientos de la corte son bastante propias de su carácter sosegado y tranquilo, aunque se ex-

presa con cierta virulencia: en el ms. 8625, fol. 32, escribe unas palabras tituladas "Aula ciuitatib. exitialis" sobre los perjuicios que causan a las poblaciones durante y después de su paso por ellas; ya la primera frase es bastante significativa: "nullum ciuitatibus exitialius malum contingere potest quam potentis principis aula...". En otra ocasión escribe un soneto a Jerónimo Vallés, no menos interesante:

"Afligiome hieronymo el soneto

donde me dauas parte de tu vida,
pesome de sentir tan afligida
el anima de vn hombre tan quieto.

O hado miserable, o dia prieto

del hombre que es letrado, y su manida
la busca en el palacio do engreyda
la esperança se trae sin otro efecto.

De ti yo se muy bien que te costringen

causas que son bastantes, mi consejo
sera que te contentes entre tanto.

No esperes de las maluas buen uencejo

las letras con palacio siempre riñen
quando se compadeçen es espanto"

(ms. 7897, fol. 150v²)

"Las letras con palacio siempre riñen; quando se compadeçen es espanto" (!quién podrá decir que le falta razón!). Al final de la carta a Carrillo, la nota humana: le ruega que le escriba sin olvidar "alguna murmuracioncilla en las cartas que como salsa in-

cite el apetito y si ay algo de alcalá que de contar sea, como vezino es obligado a sabello y como buen compañero a auisarme" (8624, fol. 141v²).

Del 7 de abril es una carta a Juan Cruz Carcamo, tesorero de Burgos, en que da cuenta de su llegada a Toledo el 23 de marzo después de un viaje a Aragón (a visitar a su hermana seguramente; 8624, fol. 145); al propio Carcamo escribe otra carta este año, pero sin día ni mes, con cuestiones de crítica textual y dudas que se le plantean a Juan de Vergara en un pasaje que habla de Temístocles y Serifio (8624, fol. 116). No sé si pertenece a este año, pero bien pudiera ser, otra al mismo destinatario, fechada en Toledo, el 19 de julio ("Toleti 14.cal.Aug.", 8624, fol. 164v²) en que habla de unos poemas de Carcamo recibidos el mismo día en que Alvar Gómez llegó a Toledo procedente de Alcalá; su ida a la ciudad complutense se debió, entre otros motivos, a su salud, afectada por el excesivo calor toledano (!y regresa a Toledo el mes de julio, cuando aún no ha llegado lo peor!); ha leído con avidez las composiciones de su amigo, cuyo ingenio se revela capaz de triunfar en cualquier cosa; Juan de Vergara y Alvar Gómez esperan ansiosos otro escrito que prepara (22).

Durante el verano escribe nuestro humanista un largo poema dedicado a María de Mendoza. En carta escrita a su amigo y maestro Juan de Vergara el día 10 de setiembre ("IIII idus sept. 1553"; 8624, fol.

79) le explica los motivos que le han impulsado a hacerlo: "hac ipsa igitur indulgentia tua fretus, syluulam quandam heroicis uersibus, his diebus a me conscriptam, cui nomen Coralium ex argumento indidi, ad te scriptorum meorum formatorem et censorem mitto (...) Diu erat quod desiderabam, in hoc scripti genere uires experiri, nam quamuis tu ipse epigrammata nostra laudaueras, cui non credere piaculum fuisset, neque enim unquam adulatorem agis, tamen altius me tollere nondum ausus eram. Donec Domine Marię afflatus, cuius liberalitate et favore studia mea nitore nouo splendent, mihi spiritum maiorem mouit..."

El poema, nº CCII en nuestra edición, se titula "Coralium sive de D. Mariae Mendoziae Illustrissimi D. Didaci Mendozii f. casibus, Aluari Gumetii Eula-liensis Sylua" y se nos ha conservado en un manuscrito, copia de algún autógrafo de Alvar Gómez hecha a finales del XVI probablemente, cuya signatura es BN 18668⁵² (23). Juan Alcina, en el lugar indicado, resume la vida de doña María y hace sabrosas apreciaciones; permítaseme una cita extensa: "la composición más extensa (417 hexámetros) es la titulada Coralium (...) donde narra la triste historia de esta mujer con la que mantenía dulces conversaciones y comercio epistolar en Toledo. Se trata de la hermosa y docta María, hija de don Diego de Mendoza, que había sido enviada a Francia, al servicio de la hermana de Carlos V, Leonor de Austria. A su regreso a España es desheredada injustamente por su madre doña Ana en favor de su hermano Baltasar y tiene que

refugiarse en el convento de S. Pablo de Toledo. Desamparada de su madre adquiere una enfermedad que la va minando lentamente. Finalmente logra la curación gracias a una joya, un coral.

Hay otros poemas a esta misma dama y parece que la amistad con ella era bastante estrecha. Aparecen también aquí (se refiere al ms. 18668⁵²) dos poemitas eróticos a otra mujer, Daphne, que está en Alcalá y a la que no ha visto desde hacía tiempo (...) Quizá Daphne sea la misma persona que doña María de Mendoza. Se trataría de una curiosa división de los afectos y pasiones de don Alvaro entre un amor sacro, doña María, y un amor profano, juguetón y lascivo, para el que recurre al nombre de Daphne". Puede que así sea; en cualquier caso, ya hemos dicho que doña María es la única mujer que pasa por la vida de Alvar Gómez y a ella dedica el maestro toledano muchas horas de enseñanza, muchas páginas y muchos poemas.

Con fecha uno de octubre de 1553 escribe a su discípulo Luis César (8624, fol. 66v² y 78v², donde aparece repetida la carta). Probablemente es de este año una carta enviada a Ambrosio Morales el 16 de setiembre (8624, fol. 68) donde se disculpa por no haberle mandado el primero su poema "de corallio" y le explica su relación con Matamoros que, después de unos momentos tensos, parece mejorar ("...nam ille ad me literas apologeticas, et reconciliationis plenas scripserat..."); finalmente le pide corrija lo que esté mal en su composición (obsérvense los obelisais y las virgulis): "ad te

nunc eunt his multo potiore amicitie vinculo, quare non timeo, ne tibi ostentator ambitiosus esse uideam, quod tum demum ita esse sensero, si ea qua semper soles diligentia, quicquid peccatum offendes annotaueris, atque ad me ita cum obeliscis eb uirgulis remiseris".

También es de 1553, aunque ignoro día y mes precisos, una carta al Conde de Tendilla (8624, fol. 116) que no le contesta ninguna debido, tal vez, a su exceso de trabajo ("... quod toties literis ad te missis nullarum ad me responsionem dederis, id enim infimo cuiquam, nam quanuis fortuna nostra longe maxime infra tuam sit..."); le pide una recomendación para Francisco de Haro, a quien en otra ocasión (8624, fol. 285) dedica un soneto ("Testigos son tus versos del amor...").

Del año 1554 se conservan pocas noticias concretas: el 4 de junio escribe dando consejos para sus estudios a su discípulo Luis César, por quien siente gran afecto, y le felicita por el premio obtenido con su poema sobre el enigma de la cruz (8624, fol. 69) (24); a este alumno volvería a escribir el 21 de setiembre ("11 cal. octobris 1554") recomendándole que lea las cartas familiares de Cicerón, libros VI, VII y IX; también, si puede, las del XII (evidentemente para que aprenda a escribir él a su vez en latín); además le da instrucciones para cuando necesite dinero: que no lo pida a cualquiera ni por cualquier motivo (8624, fol. 68 bis v²).

El 10 de julio ("VI idus Iulias 1554) escribe a Alejo Venegas a quien llama preceptor; esta carta ha sido publicada por Bonilla y San Martín (25). Ya en el mes de setiembre, el día 12 ("pridie idus sept. 1554"), escribe a Ibarra, catedrático de griego, como he dicho, en Alcalá por entonces; de nuevo los libros y las cuestiones filológicas -esta vez referidas a Píndaro- son el motivo de la epístola; le habla de los trabajos de los dos hermanos Vergara para explicar al poeta de Tebas "qui partim spiritus poetici sublimitate, partim, dialecti obscuritate difficilimus semper est habitus". Acosado por los calores del verano, Alvar Gómez se fue de Toledo a donde no volvió hasta el 11 de setiembre (8624, fol. 72).

El 26 de diciembre, como indicamos en la primera parte de este capítulo, fecha la primera versión de su epilio "De nova cathedrarum erectione...". En estos momentos Alvar Gómez se siente capaz, después de los ensayos con el "Coralium" y con estas "Naiades", de describir cualquier acontecimiento en versos heroicos; el género epigramático -como se ve en la carta enviada a Juan de Vergara con el poema dedicado a Doña María de Mendoza- lo domina y compone incesantemente con gran soltura. Unos días más tarde, el 16 de enero de 1555, redacta la carta dedicatoria del poema, dirigida -como adelantamos- a D. Luis de la Cadena y que se publicó como cabecera de la composición en los Edyllia (aparece también en el ms. 7896, fol. 546).

Su interés por Luis César se vuelve a manifestar en carta del 22 de febrero ("8. cal. Mart. 1555") escrita desde Toledo (8624, 53v², que está repetida en el fol. 73v²). No hay, sin embargo, otra carta con fecha de este año hasta el 2 de octubre ("postridie cal. octobris 1555") en que escribe a Tomás Galindo (8624, fol. 50v²) preocupado por su largo silencio; le da noticias de Diego Galindo y Lucas Pérez "cuius opera, quicquid ad nos miseris perferetur"; de sí mismo dice: "a comienzos de otoño sufrí una fuerte diarrea, que hasta ahora me ha dejado debilitadísimo" y que no quisiera le impidiese "marchar a Alcalá, a saludar a sus antiguas musas" (26). Al propio Galindo dedica unas composiciones o lo cita en otras (n^{os} CXXVII, CLIV, CXCIV, CCCLXXXIV): Tomás se ha mostrado como un verdadero amigo en las circunstancias adversas y Alvaro lo quiere como si de un hermano se tratase; sus visitas a Toledo le llenan de alegría. A pesar de la ausencia, su recuerdo permanece vivo en el corazón y el toledano no se olvida de enviarle, en su momento, una trucha.

Pero este año se dedica, más que en los anteriores, a redactar poemas latinos en honor de personas concretas; con motivo de la elevación de D. Juan Martínez Silíceo al capelo cardenalicio -que tiene lugar precisamente el 20 del XII de este año (27) -prepara una serie de poemitas dedicados al arzobispo o al papa Pablo IV que le consagró; se encuentran en el ms. 8624, fol. 145v² y ss. (n^{os} CCCLIII - CCCLIV y CCCLVIII - CCCLIX) y tienen un carácter encomiástico un tanto

exagerado y un sabor a poco de dentro; pero ya se sabe que esta poesía suele ser así y Alvar Gómez no descubre nada nuevo. Puede que resulta más interesante un tercer epilio que compone probablemente en abril de ese año, titulado "Alvari Gomezii de Castro carmen, illustrissimo domino et amplissimo primate D. Gaspare Quiroga, in Italiam olim discedente, cum ab Imperatore Carolo V. Hispaniarum Rege ad Sacrum Rotae Tribunal esset designatus. Anno Domini 1555". Se nos ha conservado sólo gracias a una copia existente en el ms. 13009, fol. 9 y ss. de la BN, del siglo XVIII, a cuyo término se dice: "2^a Aprilis 1555. Copiose de unos papeles, que posee Dⁿ. Pedro Camino. No está impreso en el librito de versos de Alvar Gomez en León 1557" (el poema lleva el n^o CCCXCII en la edición). Recordemos que al Licenciado Gaspar de Quiroga, "Complutensem presidem" (28) dedica, además, otros poemitas latinos (n^{os} LXIII, LXIV, CXXIV y CCCXV). D. Gaspar de Quiroga partió a Italia en 1554; en el mismo ms. 13009, fol. 8 hay una carta de Jerónimo de Torres a D. Gaspar, sobre los versos latinos que Alvar Gómez compuso con motivo de su partida a Roma.

Durante 1556 despliega una gran actividad como poeta latino; vuelve a ensayar el largo poema heroico describiendo con rasgos épicos la muerte de Cristo, en una composición titulada "Crux, sive de Domini nostri Iesu Christi nece, ad Bernardum Venegam" (n^o I en la edición); está fechada el 22 de abril de este año. Este tipo de poesía religiosa en hexámetros latinos fue

muy practicado por nuestros poetas del XVI; tal vez ninguno alcanzó tanto prestigio en esta labor como Alvar Gómez de Ciudad-Real, cuyo modelo humanístico fue la obra de Baptista Mantuano (29); el poema va precedido de una carta a Diego Lope de Horozco, (30) donde expone, como es habitual en él, los motivos que le impulsaron a escribirlo y su poca capacidad para llevar a cabo la empresa: "...dum iterum atque iterum Christi Domini nostri necem revolve, sanctissimae crucis mysteria perpendo et quid quoque loco dicendum sit considero, necesse fuit in his mentem cogitationibus detinere, quae duritiem, quam alioqui pectori meo peccata obducunt, aliqua ex parte delinirent, convellerentque. Ad quod scribendum, quoniam amici viri optimi et religiosissimi memoria mihi non mediocrem calorem inspiravit, si carmen ad eum intendentem me videris, iure suo cum eo agi intelligas". La carta, que publicamos delante del poema, está fechada el primero de mayo.

Este mismo año dedica a D. Bernardino de Alcaraz, su maestrescuela, que precisamente falleció a finales de 1556, un poemita latino (nº CCCXXXIII) y con bastante probabilidad otros debieron ser escritos por estas fechas (XLIV y ss., CCXXI). Al morir su patrono compuso al menos dos más (nºs LX-LXI). Aún perdería otro de sus mejores amigos pues el 13 de setiembre murió D. Pedro de Rúa, a quien había estado tan unido en los últimos nueve años de su vida; las advertencias de Alvar Gómez para que publicase lo que hubiera escrito, que el hombre no es eterno, resultaron verdaderamente

premonitorias, Al perderlo, el maestro toledano compuso un epitafio, que publicaron Zamora-Hijos (p. 126) y que aún se conserva en su manuscrito autógrafo 8624, fol. 168v² (lleva el n^o CCCLXII en nuestra colección).

Alguna otra noticia dispersa nos queda de este año; en el ms. 8624, fol. 65 hay una breve nota que dice: "D. Bernardinus Alcaratius scholasticus sua impensa; Alphonsus Sanctius Portionarius collegij rector sumptu publico: Alvarus Gometius sacerdos sodalis, gręcarum literarum professor, ex D. Marię Mendotię D. Didaci Mendotię comitis Meliti f. liberalitate, stipe ex equo conclata tridinium cum cubiculo et conclau construi f. An. Chri. M.D.LVI". A Alfonso Sancho, porcionario de la Catedral de Toledo, enviará, dos años más tarde, el libro entero de sus Edyllia: a él va dirigida la carta con que se encabeza el librito.

En 1556 se publica en Alcalá, en la imprenta de Juan de Brocar una obra titulada Las fiestas con que la Vniuersidad de Alcala de Henares alco pendones por el Rey don Philipe nuestro señor. Catalina García (31) considera que Ambrosio de Morales y Alvar Gómez de Castro colaboraron en su confección; Alvar Gómez habría sido el recolector de los materiales pero es difícil de asegurarlo pues no hay ningún dato intrínseco que lo confirme; tampoco aparecen huellas de estas fiestas en los papeles personales del maestro toledano, mientras que de todas las obras que lleven su firma sí las hay. Fuente, San Román y Weiner (32) la consideran suya sin

ningún género de dudas. Pero, a pesar de que Alvar Gómez viaja todos los años a su antigua universidad, no

parece probable que fuese él precisamente el responsable de la edición, pues de ello solían encargarse los profesores de Retórica (o de alguna otra asignatura) de la Universidad.

El año 1557 se abre con uno de los sucesos que más afectaron a nuestro humanista, la muerte de Juan de Vergara el 20 de febrero; seis meses más tarde, el 27 de julio, escribiría desde Guadalajara a Miguel Ortiz todavía desconsolado: "Sex menses sunt, Michael ornatisime, quibus vir omnibus modis maximus doctor Ioannes Vergara, e vivis ad superos sublatus est, ego tamen totus contabesco nec modum ullum dolori invenio..." (33). Pero es inútil separar o escoger una frase: toda la carta está impregnada del amargo sabor de la pérdida del mejor maestro y amigo. Habían pasado tantos años juntos, habían trabajado, conversado, escrito tantas veces en común que nuestro Alvaro se ve, según creo, marcado de un modo irreversible. Tras la muerte, de Vergara se va apagando el poeta latino de los tiempos de plenitud de Alcalá o Toledo y parece coincidir esta actitud con la actitud general de la creación humanística española: hay diferencias esenciales entre la actividad de los humanistas de la primera mitad del XVI y los de la segunda, entre el reinado de Carlos V y el de Felipe II; y había razones para que así sucediera, tan dispares como el declive de los estudios del latín y el griego en nuestras universidades, la pérdida de la ilusión pri-

mera por el gran descubrimiento, el del humanismo, el replegamiento interior de la sociedad española en la época de Felipe II, o la actividad de la Inquisición, entre otras. Alvar Gómez escribirá, desde ahora, muy poca poesía latina, que consideraba -ya lo he dicho en otro lugar- pura bagatela y entretenimiento y se va a dedicar a estudios más serios: la historia y la filología, la biografía y la edición de textos clásicos, con desigual fortuna.

Pero a la muerte de Vergara sus musas sufren una tremenda conmoción y vuelve a coger la pluma para escribir un largo poema en honor de su gran y admirado amigo; se trata del titulado "Ioannis Vergarae funus. Alcon" (nº X) del que conservamos varios borradores y que publicó entre los Epyllia. Con él cierra Alvaro su ciclo de epilios y es el único que dedica a la muerte de un amigo. Pero no se contentó con eso; en sus Epyllia se publicaron además otras composiciones e inscripciones latinas como homenaje póstumo a Vergara, de muy distintos autores -entre ellos el propio Alvaro (vid. nºs XI -XIV y aparato literario); tengo el convencimiento de que fue él quien los solicitó y agrupó para su publicación, hasta el punto de que hay cinco dedicados por algún amigo a consolar la incesante tristeza del de Santa Olalla, como éste del licenciado Perea, médico:

"Cum tam mirifice crudeli morte peremptum
Vergaram, Musis, Alvare chare, fleas,
est dubium, vestrum cuius sit gratia maior,

debes multa illi, debet et ille tibi.
Debes magnificam longe, lateque superbam
materiam, numeris quam dedit ille tuis,
debet quod toto vivet notissimus orbe,
divino factus carmine perpetuus".

Pero si la gloria de Juan de Vergara hubiese estado pendiente del éxito del poema "Alcón", hoy sería tan ignorado como el propio epilio. Afortunadamente para el primero no fue así, aunque todos hubiésemos deseado igual suerte a la labor de tantos escritores nuestros que quedaron olvidados. La versión del "Alcon" que figura en el ms. 7896, fol. 488 y ss. -y no es la última- está fechada el 11 de agosto de este año 1557. A Juan de Vergara dedicó otras muchas composiciones latinas, invitándole a corregir sus escritos (nº II) o por otros motivos (nº XVI, XVIII, CCCXIII y CCCXC).

También desapareció este año, el 31 de mayo, D. Juan Martínez Silíceo, el arzobispo y cardenal de Toledo que tantas simpatías despertó a su llegada a la sede primada, para ir las apagando poco a poco. Alvar Gómez ni siquiera se acordó de dedicarle un poemita, lo que me confirma que sus relaciones debían ser bastante frías y protocolarias; Alvar Gómez supo estar con él sin crearse problemas y procuró olvidarlo cuanto antes.

Con buena parte de los epilios escritos durante estos años, algunos epigramas y la ayuda de algunos poetas amigos, prepara un librito que vio la luz

primera en Lyon, en 1558. No ha de extrañar que la obra latina de un humanista español se publique fuera de nuestra tierra; la primera edición de la Minerva del Brocense también se hizo en Lyon (34). El título completo del opúsculo del toledano es "Alvari Gomecii Edyllia aliquot, sive poematia, Lugduni, apud Gasparum Trechsel, 1558"; la obra salió llena de erratas, pues seguramente no tuvo oportunidad su autor de corregir las pruebas; el papel también es de mala calidad y no me extrañaría que se hubiese pagado él mismo la edición para difundir la memoria de Juan de Vergara y su propia poesía entre amigos y allegados. A pesar de lo que dice el índice falta la "Crucis, Hispanica translatio per Licenciatum Gregorium Fernandi a Velasco" (35).

3. El interés por la Edad Media.

Los manuscritos autógrafos de Alvar Gómez de Castro han proporcionado sorprendentes noticias para nuestra literatura medieval. En 1918, F.J. Sánchez Cantón publicaba una breve nota titulada "Siete versos inéditos del Libro de Buen Amor " (36) en la que descubría entre los manuscritos de nuestro humanista, precisamente en el 7896, fol. 374, treinta versos pertenecientes al Libro de Buen Amor, de los cuales siete eran desconocidos. Alvar Gómez debió copiarlos del ms. del Arcipreste existente en la biblioteca de la catedral toledana, hoy muy deteriorado; algunos de estos versos no han podido ser situados en el conjunto de la obra. Cua-

renta años después, L.G. Moffatt volvía la vista a ellos (37), replanteando el problema de su inserción en el Libro y considerando que esos siete versos pertenecen al episodio entre Trotaconventos y Doña Endrina; los dos que no alcanza a situar Sánchez Cantón deben pertenecer a alguna estrofa poco anterior a la 782. Considera, dado su error al pensar que Alvar Gómez vivió en Salamanca ("But he also lived in Salamanca...", p. 249; ¿cuándo?), la posibilidad de que hubiera podido copiarlos del ms. S y estudia con detenimiento las variantes de los fragmentos de nuestro Alvaro con respecto a S y G (el ms. de Toledo carece de esta página) y llega a las siguientes conclusiones:

1. Gómez de Castro pudo copiar del ms. T, pues los fragmentos conservados a veces coinciden con S, otras con G, otras con los dos y otras con ninguno de los dos.

2. Pudo copiar de un manuscrito perdido existente en la Biblioteca de la Universidad de Alcalá; esta posibilidad le parece "entirely plausible, for Juan Ruiz lived and wrote in the vicinity of Alcalá" (p. 251).

A nosotros, sin embargo, nos parece más plausible la primera, sostenida por Sánchez Cantón, porque la mayor parte de lo contenido en estos manuscritos autógrafos se escribió durante la etapa toledana de Alvar Gómez y con el conocimiento de los fondos bibliográficos de la Biblioteca primada. Pues no es esto lo único que debió copiar allí Alvar Gómez; también F.J. Sánchez Cantón publicó otros textos medievales recogidos por nuestro

humanista (38); lo cierto es que el enorme desorden existente en estos manuscritos hace más meritoria la obtención de datos aprovechables; Sánchez Cantón expresa así su impresión ante estos volúmenes:

"Era Alvar Gómez hombre erudito y curioso, incansable anotador de cuanto oía, leía o pensaba; y como su adoración por los clásicos iba acompañada de una grande afición a las cosas de la Edad Media, sus apuntes son fuente inagotable de noticias medievales" (p. 161); y allí mismo: "...después de traducir a Epiceto, extractaba al canciller Ayala, copiaba a Horacio y en la siguiente página recordaba estrofas del arcipreste de Hita, y con la misma tinta con que dirigía a Juan de Vergara una ciceroniana epístola, anotaba la suscripción de un manuscrito del siglo X" (39).

Sánchez Cantón considera que la copia del Arte de Trovar de don Enrique de Villena, hecha por Alvar Gómez (ms. K-III-31, fol. 69 y ss.) es la mejor de las conservadas a pesar de las interpolaciones y glosas del maestro toledano:

"Del estudio de estos extractos del humanista toledano se deduce que era fiel al copiar y de gusto extravagante al elegir lo de más interés, y que, sin advertencia alguna, a veces interpolaba aclaraciones y notas de su propia Minerva, sin relación, al parecer, con lo que extractaba" (p. 162).

Otros aspectos de la literatura medieval pre-

sentes en los autógrafos de Alvar Gómez, y que merecerían un estudio más detenido, se pueden recoger en los ms. K-III-28, fol. 96v² (escritos del Marqués de Santillana dirigidos a Juan de Mena), K-III-29, fol. 23 y ss. ("La disputa que traslado fray alonso español de Arauigo", hecha del árabe al latín por fray Alonso español y del latín al romance por Alvaro de Villaescusa, bachiller en decretos, a petición del honrado caballero Juan de Villafuerte en Salamanca el 8 de mayo de 1458), fol. 31v² y ss. (glosas de don Enrique de Villena al libro 3 de la Eneida), en el fol. 167 hay más cosas de Juan de Mena; en el K-III-31, fol. 53 y ss., "La historia del rey don Alonso el Sabio", en el 105v², más cosas de Juan de Mena, en el 150, sobre Amadis y Galaor, en el 203, 209... coplas antiguas, etc.

También se pueden recoger canciones populares, moriscas, refranes, etc. Creemos que, en lo que se refiere a la gran literatura medieval, los textos los leyó en la Biblioteca de la Catedral de Toledo; allí debió copiar también el Arte de trovar y, casi con seguridad, los versos del Libro de Buen Amor, utilizando el ms. T. ¿Por qué suponer la existencia de un manuscrito perdido en Alcalá, cuando sabemos que existía uno en Toledo, en una Biblioteca que no sólo conocía a fondo sino que además colaboró en su engrandecimiento con la compra de los libros del Cardenal de Burgos, como veremos más adelante?

Notas al Capítulo IV

- (1) Cfr. v.gr., Schott, op.cit., p. 565 : "Nata hinc Toleti Academia, auspiciis Bernardini Sandovalli, Gometius eo honoris gratia Graecarum litterarum doctor adscitus est".
- (2) Para su historia, cfr. Ajo, op.cit., pp. 69-71; vid., también, V. Beltrán de Heredia, "La Facultad de Teología en la Universidad de Toledo", Revista española de Teología, pp. 206-219, a quien seguimos.
- (3) Vid. Beltrán de Heredia, art.cit., pp. 213-4.
- (4) Otras versiones autógrafas del mismo poema aparecen en el mismo ms. fol. 446 y ss. y 548 y ss. Vid. Beltrán de Heredia, art.cit., p. 215 y n. 30; el epilio, en efecto, fue dedicado a D. Luis de la Cadena "doctori theologo et Complutensis scholae cancellario" y la carta dedicatoria está fechada el 16 de enero de 1555; la publico delante del poema.
- (5) "Sebastián de Horozco...", p. 544.
- (6) Cfr. op.cit., t. II, p. 72.
- (7) Veáanse algunos datos más en Beltrán de Heredia, art.cit., pp. 210-211, 216-218.
- (8) Vid. su biografía en Nicolás Antonio, op.cit., II, p. 366.

- (9) "...nostrum nihil est quod in presentia expectes, cur inquires? Quia quoniam anni ingrauescunt... nisi me valetudinis infirmitas, qua quotidie imbecillior fio, ignauum et remissum ad omnia reddidit..."; la carta, fechada el "V. idus Iunias", se encuentra en el ms. 8624, fol. 198v^a.
- (10) "...si assuescat semper latine loqui, ac vulgaris sermonis usus seuerissimis legibus interdicatur". Para los problemas que planteaba el latín como lengua hablada en los centros universitarios españoles del siglo XVI, puede verse Pedro Urbano González de la Calle, Varia. Notas y apuntes sobre temas de letras clásicas, en especial "Latín y romance, contribución al estudio de la vida docente española en el siglo XVI", pp. 213 y ss., referido exclusivamente a Salamanca; del mismo, "Latín 'universitario'. Contribución al estudio del uso del latín en la antigua Universidad de Salamanca" en Homenaje ofrecido a Menéndez Pidal, t. I, pp. 795-818. El Dr. Luis Gil prepara en la actualidad un extenso estudio sobre temas del Humanismo español, dedicando mucha atención a este problema concreto, que tanto caracterizó a nuestros intelectuales.
- (11) Las cartas están en el ms. 8624, fol. 198 y fol. 197 respectivamente.
- (12) Vid. ms. 8624, fol. 190v^a.

- (13) Cfr. D. Alonso, op.cit., p. 74. Para las justas poéticas, que al margen de otros motivos como la visita del rey o del arzobispo, etc. solían convocarse al acabar cada curso, cfr. Juan Alcina, op.cit., s.v. "Justas poéticas".
- (14) Vid. López de Toro, "Benito Arias Montano, 'Poeta Laureatus'", RAEM, 60, 1954, p. 186.
- (15) Cfr. Zamora-Hijos, op.cit., pp. 110-111 y ms. 8624, fol. 129.
- (16) Vid. nota 75 del capítulo II.
- (17) "Hic mihi, dum principi benignissimo obsequi studeo, in transferendis græcis epistolis quæ Bruti nomine circumferuntur, primum cum vitiosis exemplaribus negotium fuit: deinde in exscribendis cum imperitissimis et pessimis notarijs...", 8624, fol. 227. Vid nuestro capítulo V, 2.
- (18) Se trata de la obra De poetis nostrorum temporum, en la que cita algunos españoles, que escriben en romance o en latín; pero precisa que, por lo menos en lo que concierne a los latinos, son más sabios que buenos poetas; vid. sus Opera omnia, II, Basileae, 1580, 404.
- (19) Puede verse todo en el ms. 8624, fol. 229v² y ss.
- (20) Se trata de los Libri quattuor in laudem diuæ Mariæ Magdaleneæ, Toleti, 1552. Cfr. J. Alcina, op.cit., s.v. 'Pérez, Juan'; también B. J. Gallardo, Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos, t. III, n² 3416.

- (21) Son los "Progymnasmata Artis Rhetoricae, Ioannis Petreii Toletani vna cum Annotationibus in Senecae declamationes, controuersias et deliberatiuas. Anno MDXXXIX. Compluti. Ioannes Brocarius". 20 hoj. +143 fol. en 4º.
- (22) "Legi carmina satis sitienter... Cognoui ingenium tuum ad omnia versatile" y "Orationem de pietate aduersus deum, in qua te totum nunc esse scribis auide ego et do. Ioannes Vergara expectamus".
- (23) El manuscrito se titula en el pliego que lo cubre así: "Coralium siue de D. Mariae Mendoziae illustrissimi D. Didaci Mendozij F. filia? (sic) casibus, Aluari Gometij Eulaliensis Sylva. Varias poesias latinas. Cop. de 9 h. ut. en 4º. m.; let. de pr. del s. XVII". La letra es pequeña pero muy limpia y clara, con algunas anotaciones marginales.

Juan Alcina, op.cit., s.v. 'Gómez de Castro, Alvar' publica todo menos el poema que ahora menciono y dice: "El manuscrito que editamos era conocido, pero no se atribuía a Alvar Gómez de Castro porque nadie se detuvo a leerlo y porque el nombre de Alvarus Gometius Eulaliensis despistó ya al único que da noticia de este texto, Gallardo (en su "Catálogo de los Manuscritos de la Biblioteca Nacional", Ensayo, II) quien no lo incluye entre los manuscritos de Alvar Gómez de Castro sino que lo pone sólo bajo un escueto Alvarus Go-

mez". Existe una copia del XVIII en el ms. BN 3662, que contiene, entre otras cosas, la Callio-perria, extenso e inconcluso poema latino copiado de un original escrito por Juan de Vergara; la copia del ms. 18668⁵² está en los fol. 26r^o a 44v^o bajo el título Varias Poesias latinas de Alvar Gomez, sacadas de copia del borrador original escrito de letra de su Amanuense enmendado por el. Esa copia del borrador puede ser, ciertamente, el 18668⁵²; la fidelidad con que lo copia es casi absoluta, errores incluidos; una segunda mano introdujo al margen algunas correcciones.

- (24) Luis César fue también alumno de Vergara en Toledo según se desprende de A. Bonilla y San Martín, art.cit., pp. 240 y ss.
- (25) Cfr. A. Bonilla y San Martín, art.cit., p. 205.
- (26) "autumno ineunte diarroeae grauiissime laboraul, quę me hucusque imbecilissimum reddidit, videor nunc nonnihil conualescere, libetque mihi oblectandi animi gratia dum D. Lucas permittit, complutum proficisci, antiquas musas salutaturus".
- (27) Véase más bibliografía para completar lo dicho hasta aquí sobre él en el Diccionario de historia eclesiástica... t. III, s.v. 'Martínez Silíceo, Juan'.
- (28) Algunas noticias de su vida y bibliografía en el Diccionario de historia eclesiástica... t. III,

s.v. 'Quiroga y Vela, Gaspar de'. Llegó a ser arzobispo de Toledo en 1577, como sucesor de Bartolomé Carranza, y Cardenal; su importancia en la política de Felipe II fue considerable.

- (29) Vid. Juan Alcina, "Tendances et caractéristiques de la poésie hispano-latine de la Renaissance", conferencia que pronunció en el coloquio de Humanismo y Renacimiento de Tours (julio, 1976); también "La poesía neolatina en España en el siglo XVI: Catálogo y seis estudios" Barcelona, 1975, del mismo autor, resumen de su tesis doctoral, aún inédita.
- (30) A Diego Lope de Horozco dedica el poema nº CL; tal vez sea éste mismo, el Diego Lope "Bernardini fratris", a cuya muerte escribió los poemas nº XLVIII-XLIX, ambos publicados en los Edyllia; para Weiner, op.cit., p. 548, se trata, en este último caso, de Diego López de Ayala; vid. el § 2. del capítulo siguiente.
- (31) Op.cit., nº 287.
- (32) Op.cit., II, p. 222 (equivoca la fecha; dice que es de 1555); op.cit., p. 544, n. 1 y op.cit., p. 538, n. 6, respectivamente.
- (33) La carta encabezará el poema "Alcon", dedicado a la muerte de nuestro gran humanista y teólogo (nº X), en la edición de los Edyllia; ahí la publicamos nosotros también; puede verse un borrador en el ms. 7896, fol. 427.

- (34) Para las relaciones entre España y Lyon, cfr. J. Saugnieux, "Philippe II et les ligueurs lyonnais", apud L'Humanisme Lyonnais au XVI^e siècle, Grenoble, 1974, pp. 221 y ss.
- (35) Hemos manejado el casi desconocido ejemplar de la Biblioteca Nacional de Madrid, VE 61-57.
- (36) RFE, V (1918), pp. 43-45.
- (37) "Alvar Gomez de Castro's verses from the Libro de Buen Amor", HR, XXV (1957), pp. 247-251. Sus noticias biográficas sobre Alvar Gómez, salvo las fechas de nacimiento y muerte, están más cerca de la fantasía que de la realidad.
- (38) "El Arte de Trovar de don Enrique de Villena", RFE, VI (1919), pp. 158-180.
- (39) También D. Alonso, op.cit., p. 98 n. 30, se hace eco de este interés de algunos humanistas por nuestra literatura medieval.

V

EL HISTORIADOR

1. Las crónicas locales.

A partir de 1560 se observan cambios sustanciales en la actividad de Alvar Gómez; a pesar de que en muchos aspectos su trabajo, su método, es el de siempre, inicia ahora alguna labor de envergadura frente a sus investigaciones anteriores, de carácter momentáneo, erudito y, en cierta medida, asistemático. A partir de estas fechas se acaban ya sus notas autógrafas: sólo hay una que alcanza el año 1565; en ella se da noticia del descubrimiento de unas inscripciones latinas en Sevilla, Cabra, Lebrixa y S. Román de Horniza (ms. 7896, fol. 365). Pero desde 1558 son escasísimas estas referencias con fecha concreta; creemos por eso que todos esos folios que no van fechados, no deben superar estos años.

A principios de esta década, Alvar Gómez es persona de cierto prestigio en su ciudad y, desde luego, uno de los más activos representantes de los círculos literarios de la ciudad imperial; pero a sus 45 años aún no ha hecho una obra consistente; tan sólo ha publicado dos libros: uno, allá por 1546, como recopilación de poesía latina de un certamen literario: la Publica laetitia; otro, los Edyllia, aún lo tiene caliente entre las manos.

En 1560, Felipe II casa en segundas nupcias con Isabel de Valois; la celebración se hizo en Guadalupe (1) y de ahí pasó la corte a Alcalá y, luego a Madrid y Toledo, a donde llegó la reina el 13 de febrero.

Con las celebraciones de Alcalá se publicó ese mismo año un libro titulado "El recibimiento, que la Universidad de Alcala de Henares hizo a los Reyes nuestros señores, quando vinieron de Guadalaajara tres dias despues de su felicissimo casamiento, Impresso en Alcala de Henares en casa de Iuan de Brocar que santa gloria aya. 1560" (2); la obra se ha atribuido a Alvar Gómez por Pérez Pastor (3) pero Juan Alcina (4) dice: "No he encontrado en esta obra referencia alguna a su autor y puestos a conjeturar es más probable que fuese de Ambrosio de Morales aficionado también a este tipo de narraciones. Por otra parte Alvar Gómez debía estar en Toledo y no en Alcalá por el año 1559". Todo esto es cierto; nosotros, por nuestra parte, no hemos encontrado tampoco entre los papeles de Alvar Gómez ningún dato que pueda demostrar su paternidad sobre esta obra, como sí aparecen para todas las demás. Desde luego, el maestro toledano sí asistió personalmente a los festejos celebrados en Toledo pocos días después ¿acaso acompañó a los Reyes en su viaje?; nos parece poco probable, que sea de Ambrosio de Morales es harina de otro costal. En cualquier caso, también Catalina García (5) dice: "Es obra de Alvar Gómez de Castro y muy curiosa". Dónde afirmó Pérez Pastor esto mismo, lo ignoramos y tampoco ofrece ninguna indicación el autor del Catálogo colectivo, que ahí hemos recogido el dato. Simón Díaz publica íntegro el opúsculo en sus Fuentes para la Historia de Madrid..., pp. 1-7, considerándolo, también, de Alvar Gómez de Castro.

De las fiestas que se celebraron en Toledo tam-

bién se hizo un libro, titulado "Recebimiento que la Imperial Ciudad de Toledo hizo a la Magestad de la Reyna nuestra señora doña Ysabel, hija del Rey Henrrico .II. de Francia: quando nueuamente entro en ella a celebrar las fiestas de sus felicissimas bodas, con el Rey don Philippe nuestro señor .II. deste nombre. En Toledo en casa de Iuan de Ayala. Año de 1561" (6). El relato va encabezado por una licencia para imprimir el libro otorgada al Rey por el Ayuntamiento de Toledo y un "Prologo. A los muy Illustres señores. Toledo. El Maestro Aluar gomez".

Es evidente que su autor fue nuestro humanista pero es que, además, conservamos los borradores de esta obra en el ms. 7896, fol. 211 y ss.: allí empieza el largo relato, describiendo minuciosísimamente los festejos y honores preparados; hasta el fol. 241v² es de una letra clara y limpia, distinta a la de Alvar Gómez; a medida que avanza la narración aparecen más tachaduras y correcciones del autor; desde el fol. 243 al 278v² es de otra mano; en el 279, y hasta el final -fol. 286-, vuelve la primera mano. Todo ello parece un original, preparado ya para la imprenta, aunque con amplias correcciones. Empieza así: "Despues que en Guadalajara se celebraron las bienauenturadas bodas...". Luego, en el fol. 287, aparece el borrador del prólogo, dirigido "Al Letor": "Vistas algunas relaciones impressas del Recebimiento que esta insigne cibdad de Toledo hizo, en la nueva venida de la Reyna doña Isabel Terçera deste nombre: y entendida la poca diligencia que de la verdad del en ellas ha auído,

y tambien, las pocas cosas que de lo mucho que en el vuo, alli se relatan: parecio a los muy illustres señores Corregidor y Toledo, que seria cosa conueniente antes importante y necesaria para la authoridad y grandeza suya, que aunque tarde: toda uia se publicase lo que en aquella fiesta vuo, pues siempre se siente, que ay gente deseosa de sabello.

Aqui va escrito sin faltar nada de lo que en ella vuo, y si a caso le pareciere a alguno, que en la declaracion de las fabulas, y las historias que en los arcos se pusieron, nos alargamos mucho (porque para los doctos y leydos, son cosas muy sabidas, y que a esta causa repetirselas aqui, les dara fastidio) entienda que no se escriue para el esto, sino para muchos millares de gente, que nunca estudio, ni supo nada desto, para los quales principalmente se escriue en vulgar la presente obra: porque los demas ellos pudieran inuentarla mejor, y no tienen neçesidad de semejantes entretenimientos". Y luego, en el mismo manuscrito, fol. 289, figura una carta de Alvar Gómez "A los muy illustres señores corregidor y Toledo", fechada "En Toledo 17 de octubre M.D.LX".

2. Trabajos de Filología Clásica y algo de poesía latina.

El 29 de noviembre de 1560 muere Diego López de Ayala (7) y Alvar Gómez escribe los poemas "Funera quae spectas, moestos quos cernis amictus..." (nº XLVIII)

y "Quid mea defletis, cum sint dignissima fata...?" (nº XLIX); no sabemos si Francisco y Rodrigo López son sus parientes; ambos colaboraron en el homenaje a la muerte de Juan de Vergara escribiendo algunos poemas latinos (tres el primero y dos el segundo; vid. el aparato literario de la composición nº XI); creemos que a ellos se refiere en el nº LXXI, 18; además, Alvar Gómez dedica a Francisco el CXCI, elogiando su buena disposición para los estudios clásicos y para versificar en latín, y el CCIV (véanse en el aparato literario de este epigrama, otros de ambos hermanos). Muy probablemente fueron alumnos de Alvar Gómez en Toledo, tal vez compañeros en las lecciones de Plinio; al propio Francisco, en su enfermedad, dirige el CCCXXV que va inmediatamente precedido de otro a la inversa, Francisco a Alvaro, que comienza así: "Franciscus Lupus Alvarum magistrum..." (8624, fol. 81v²); ambos están escritos en endecasílabos falecios.

Durante este año nuestro catedrático de griego elabora algunos trabajos de estricta Filología Clásica para la nobleza: el 20 de agosto escribe una carta desde Guadalajara al Duque del Infantado, don Iñigo López de Mendoza, dedicándole su Tranlation de las cartas que Marco Bruto escrivió en Griego a algunas ciudades de Asia (8): el volumen de las epístolas griegas que imprimió Aldo Manuzzio es un verdadero tesoro para los estudiosos; en él se contienen las de Bruto, del tiempo de las guerras civiles a ciudades de Asia y a ciertas islas; "luego que las ley, uiendo la breuedad y el compendio de su

estilo, me pareció que sería cosa con que .V. S. holgaría: y así he procurado de sacarlas en Romance con toda la diligencia que he podido, la qual entendera quien las cotejare con el exemplar griego (donde a mi parecer) hay algunas mentiras, y con otra translation latina que anda sin nombre (¿la de Renuccio?), donde faltan las que se escriuen a los Trallianos, y en las que se trasladan, hay tantas sentencias tan mal entendidas que hizo muy bien el auctor de callar su nombre. Aunque cierto no me maravillo de qualquier falta que en una translation haya. Porque (como este Mithridates dize) es trabajoso percibir bien el sentido de otro, y alcançase tan pocas vezes que en otra lengua se guarde aquella fuerza y elegancia que en la materna hay, que a quien esto succede hazello bien es (como dize el Refran latino) hizo (sic, por 'hijo') della gallina blanca". A pesar de todo ha decidido afrontar el riesgo por mostrar su agradecimiento; el trabajo no ha sido largo porque sus fuerzas no le permiten más pero bastará para entretener al Duque. Después trae a colación las opiniones de Plutarco y Flinio sobre las cartas, alabando su conceptismo. También ha traducido dos cartas latinas de Bruto, sacadas de Cicerón, para que se puedan comparar estilos. Alvar Gómez, en pago por su trabajo, sólo desea saber quién es ese Mitridates que las juntó, pues no es el Rey del Ponto.

Algo anterior debe ser una traducción al castellano del Enquiridión de Epicteto (9), dedicada también a D. Íñigo López de Mendoza; en el manuscrito figuran las partes siguientes:

1) fol. 283: "Tabla de los Capítulos de las Obras de Epicteto Filosofo"; se trata del índice de los capítulos, haciendo referencia al folio de la obra en que se encuentra cada uno (la numeración de los folios se hace a partir de esta traducción y no a partir del principio del volumen).

2) fol. 287: Carta dedicatoria "Al Ill^{mo}. Señor Dⁿ. Iñigo Lopez de Mendoza, Duque quarto de el Infantado, el Maestro Alvar Gomez"; en ella se ofrecen noticias muy interesantes: la traducción está hecha conforme a la latina de Angelo Policiano y se comenzó en casa del Duque en Guadalajara y se acabó en Toledo; en esta ciudad la cotejé "con un exemplar de griego mui correpto recién impreso, y con otro de mano, trasladado de un original de el Comendador Hernan Nufiez, donde hallé hartas diferencias en cosas bien substanciales de lo que Policiano habia trasladado; porque como el mismo confiesa alcanzó solo un exemplar falto y corrupto, en donde muchas suplió lo que faltaba con palabras de un Comentador Simplicio Filosofo, que está escripto en griego sobre este libro hice conforme á esto otra translacion, en la qual puse el cuidado que pude, ayudandome de los exemplares sobredichos, y de el comento de Simplicio. Esta vido el Doctor Vergara, y sabiendo que era cosa para Vs. holgó de tomar trabajo en corregirla con aquella gravedad de juicio que en todas las cosas solia poner (...) VS se holgara de verlo y considerarlo, porque es una doctrina sanctissima, y aunque en algunas partes, como gentil no allega á la perfection de el Evangelio, á lo menos va bien cerca de ella..."

3) fol. 289: "De la vida de Epicteto Filosofo, de Sumtdas, y de otros con una breve introducion para lo que en este libro se tracta".

4) fol. 292: "Enchiridion de Epicteto Filosofo"; a partir de aquí aparecen los títulos de los capítulos, su numeración, traducción y, también, la de los escolios encontrados por Alvar Gómez.

Creemos que la traducción merecería un estudio más profundo porque los datos que nos proporciona el helenista toledano son de gran interés tanto para la difusión de la doctrina y el texto de Epicteto en el Renacimiento (10), como para seguir muy de cerca la técnica de la traducción de un humanista del XVI. Su afición por el filósofo estoico queda reflejada en otros lugares de su obra, como en el ms. 7896, fol. 616 y ss., en que empieza una "tabla donde se contiene la altercación que paso entre el emperador Hadriano y el philosopho Epicteto"; va encabezada por una carta de "El impresor a los lectores" (11).

El 18 de octubre de 1562 acaba de redactar un pequeño tratado "A la muy Illustre Señora Doña Maria de Mendoza el Maestro Aluar Gomez de la orden y origen de las Virgines Vestales" (12); en él se hace una historia y descripción de cuanto se sabía sobre esta institución religiosa; el humanista utiliza directamente las fuentes latinas, traduciendo a veces, y realizando un auténtico trabajo de investigación, una auténtica monografía; la

obra está redactada en castellano, a pesar de que doña María conocía bien el latín y el griego, y creemos muy meritorio este esfuerzo divulgativo por parte del maestro toledano de la cultura clásica entre el elemento femenino de la nobleza; evidentemente posee, a la vez, una cierta intención moralizadora o, mejor, didáctica sobre la práctica de virtudes tales como la obediencia, la castidad o la piedad religiosa. No sabemos si Alvar Gómez la escribió a instancias de doña María pero bien pudiera haber sido así. La atención que nuestro humanista prestó a la formación de María supera lo anecdótico: aparte de las cartas ya citadas en capítulos anteriores, podríamos citar la que se conserva en el ms. 8624, fol. 131v², en la que le habla de un poema de diez versos que ha escrito en su honor (13) y se conduce por los problemas e incomodidades por las que atraviesa la dama (vid. el "Coralium...") ¡ojalá vuelva pronto la tranquilidad a su rostro y pueda dedicarse, de nuevo, a sus estudios! En otra ocasión (8624, 152v²), le resuelve unas dudas planteadas a propósito de un pasaje evangélico de la crucifixión de Cristo, A ella dedica las composiciones latinas n^{os} CVIII, CX, CLXXX, CXI, CCII (el "Coralium..."), CCVI, CCIX y CCCLXVIII, algunas de ellas de considerable extensión. Al recuperar la salud, Alvar Gómez, lleno de gozo, dedica otra al médico que la sanó (n^o CCX); si el de "Daphne et vento" (n^o CCV) va dirigido, como cree Alcina (14), a la misma dama, aún podríamos aumentar la relación.

Pero su amistad con María no fue siempre agua

de rosas; en cierta ocasión, Alvaro le envía unos libros que le son devueltos, no sin dolor del toledano; afortunadamente, los primeros malentendidos se resolvieron de un modo feliz (8624, fol. 61) pero este hecho le inspira una composición, la nº CX, en que sorprendido el poeta por la vuelta de los libros ("Cur limen rursus sacrata volumina nostrum / venistis?"), trata de comprender la actitud de doña María que "ingenii dotibus sit quamvis praedita multis, / Pieriis et sint pectora docta modis, / omnia contemnit virgo letissima, sentit / esse nihil...". El deseo de llevar una vida piadosa no debe impedirle conocer las mejores obras de los clásicos.

También hizo, al parecer, nuestro humanista algún intento de escribir una tragedia de tema clásico; en el ms. 9935, fol. 10, en carta a Luis de la Cadena le menciona su deseo de elaborar una tragedia basado en el canto séptimo de la Iliada, que narra el combate singular de Héctor y Ayax; pero la tragedia -que no sabemos si la llegó a escribir y, en ese caso, si en latín o español -no ha llegado a nosotros (15).

En 1563 muere otro de los amigos de Alvar Gómez, Francisco de Soto (16), músico de la España renacentista; a él había dedicado un soneto el toledano, que tuvo la virtud de moverle el ánimo para responderle por medio de la misma composición:

"Con tu soneto dulce, y armonía
señor, Alvaro Gómez, has causado
que de un profundo sueño ha despertado
mi musa, que del todo ya dormía..."

De 1565 sólo nos quedan las noticias del descubrimiento de unas inscripciones latinas en Sevilla, a que hicimos referencia al comenzar este capítulo; de la llegada a Toledo de los restos de S. Eugenio y una carta de Alvar Gómez al Rey. La historia del traslado de los restos de S. Eugenio desde París a Toledo tuvo resonancia en la época: con tal motivo hubo un concurso literario cuando llegaron a la ciudad imperial (17) y el cabildo toledano, por su parte, acordó enviar a cambio del cuerpo del Santo una lámpara al Monasterio de "S. Dionis"; la crónica de las cartas que se cruzaron se sigue con relativa facilidad en las copias del XVIII de los papeles del helenista toledano (18): en el ms. de la BN nº 13009, fol. 3 se recoge la "Carta latina del Monasterio de S. Dionis de Paris al cabildo de Toledo, acerca de la Lampara que este envió y dotó a la Capilla de dicho Monasterio, de donde se sacó el cuerpo de S. Eugenio. A 6 de Noviembre de 1566" y en el 6 la "Respuesta del Cabildo de Toledo formada por el Maestro Alvar Gomez, remitiendo una Lampara de plata para la Capilla en donde havia estado el cuerpo de S. Eugenio. A 6 de Octubre de 1567"; en el fol. 7 se copian las inscripciones que figuraban en la famosa lámpara.

La carta del catedrático de griego al Rey lleva fecha del 21 de noviembre de 1565 y con ella le envía las letras de los arcos, obra de Alvar Gómez a encomienda de la ciudad y la catedral, que se levantaron en honor de Felipe II, cuando visitó rápidamente la ciudad con motivo de la vuelta de los restos de S. Eugenio (19): "El

tiempo que .V. Magt. estuuo en Toledo fue tan breue, y tan embaraçado que yo no pude hazer lo que desseaua (Aunque lo procure mucho) que era besar las Reales manos de .V. Magt. Y assi determino ualirme de las cartas..." Nuestro toledano aspiraba, con un poco de suerte, a verlas impresas: "...Por si acaso lo quisiere esta ciudad ymprimir, se pueda enmendar, conforme a lo que a .V. Magt. le paresciere..."

La presencia de Felipe II en la vida de Alvar Gómez viene desde muy atrás; en el ms. 7896, fol. 104 se guarda una carta que le escribió, siendo Felipe aún niño, animándole en sus estudios; en otro lugar, 7897, fol. 166v², se puede leer un discurso preparado por nuestro humanista ante una visita del Rey a la Universidad de Toledo; al morir la reina Isabel, el toledano escribe un poema latino titulado "in obitu Isabelle principis castelle. Philippus ad parcam" (7896, 393v²). Aún se conserva otra carta al Rey en el ms. BN 1104 (20) en la que le hace una descripción de la isla de Malta, salvada hacía bien poco por Felipe II del poder turco; éste ha sido el motivo que ha impulsado al humanista para contar al Rey todo lo que los antiguos sabían de ella y le aconseja levantar una iglesia dedicada a S. Pablo, sino la hay, pues la isla socorrió al santo náufrago (fol. 2v²).

3. Pequeña historia de una gran biografía.

Pero la obra más importante de Alvar Gómez de Castro, la que le dió la fama suficiente para poder superar -aunque con dificultades- los envites del paso del tiempo, fue su biografía sobre la vida del Cardenal Cisneros. No pretendemos hacer aquí una exposición exhaustiva de la confección de la obra y su éxito posterior; otros, más autorizados que nosotros, ya lo han hecho y son incontables los que han obtenido curiosas noticias del impreso o del manuscrito (21). Sólo queremos ofrecer dos tipos de datos: primero los que se pueden recolectar en los volúmenes de notas autógrafas del eulaliense sobre la vida de Cisneros; luego, la historia académica, paso a paso, de la confección de la obra, siguiéndola a través de los archivos de la Universidad Complutense. Si fue ayudado por Vergara y López de Ayala (22) es algo que sólo marginalmente nos interesa ahora.

Sáinz Rodríguez (23) afirma que "el propio texto en castellano que sirvió de anticipo a la redacción latina, conserva hoy un valor auténtico". Es la primera noticia que nos llega de la existencia de un texto previo en castellano y sospechamos que no debe ser del todo cierta. Alvar Gómez tenía una soltura enorme para escribir en latín, como si de su lengua materna se tratase: en sus borradores y papeles autógrafos ésta es la lengua que predomina de un modo absoluto; las páginas en romance son escasísimas; creemos, por eso, que no precisaba de un tex-

to castellano previo, que más le hubiera estorbado que otra cosa. Pero sí es verdad que en esos autógrafos figuran notas como tomadas a vuelapluma, apuntes para recordar ideas, en castellano y referidos a la vida del Cardenal.

En el ms. BN 7897, fol. 188v² y ss. figuran algunas de estas pinceladas, pendientes de elaboración posterior, encabezadas por este título: "del cardenal Ximenez"; algunas presentan un esbozo de redacción: "Vinieronse sus padres a morar de Cisneros a tordelaguna, por vn arciprestazgo que le dieron a el que vale aora hasta doze o catorze mil. maravedises". Otras apenas bastan como guión: "fue patientiss. de las injurias / la inuectiva contra el de pedro martyr. Lo del escudero de osma: Los del frayle contreras: esas martas de los pobres son / Lo del canonigo de Toledo. que porque andaua vestido de sayal le dixo, que aquello no era manto sino manta / Lo de don Juan de arellano mensajero del duque. Lo del mensajero de françia / lo de los dineros que tuvo allegados..."

Probablemente se trata de notas tomadas en conversaciones con Juan de Vergara o cualquier otro que hubiese conocido al Cardenal o anécdotas suyas; luego, en casa, Alvaro les iría dando forma y ordenando. Vuelven a aparecer otras del mismo tipo en el folio 197, del manuscrito mencionado; unas se refieren a los preliminares de la guerra de las Comunidades, a conversaciones tenidas en casa, a los inicios de la Universidad de Alcalá y ésta otra, bien famosa, la narra así -en estos apuntes- Alvar Gómez: "Quando el

conde de pliego el gordo le vino a hablar de parte del duque del infantado, y del condestable y el conde de benauente, etc. para saber conque poderes gouernaua, sacole a vn antepecho de la casa. donde tenia los tyros de artilleria, y mandolos cargar y pegar fueguo, y dixole que los poderes que el tenia eran aquellos. hizo gracioso el dicho harto graue, la alusion del nombre de poderes".

La redacción del De rebus gestis debió ser encargada a Alvar Gómez por la Universidad de Alcalá pero el maestro toledano debía tener ya recopiladas buena parte de los materiales, algunos de ellos heredados de Juan de Vergara, quien, al parecer, animado por sus amigos íntimos (entre ellos nuestro Alvaro), había sido el primero en intentar -ya en el ocaso de su vida- escribir la biografía (24). En 1566 se presenta el catedrático de griego en Alcalá para elaborar la magna obra; los Libros de actas y capillas del Colegio de S. Ildefonso (1565-75), conservados en el Archivo Histórico Nacional, sección de Universidades, nº 1111-F, ofrecen datos muy pormenorizados de toda esta historia; el 7 de marzo de 1566 (fol. 28vº y 29) se registra en el acta de la reunión académica: "Dixeron los sobre dichos señores, que en quanto a acomodar y aposentar A Albargomez, que lo Remitian al doctor muñoz para que el lo hiziese como mejor le pareciese, y que ansi mismo le Remitian el El gasto que El dicho Albargomez gastare, todo El tiempo que Estubiere En alcalá tratando de hazer la vida del R^{mo} fundador, y que ansi En lo vno como de lo otro se Encarge, y firme el gasto que hiziere y aga que se le aga libramiento" (25).

Alvar Gómez se dedicó con empeño a su tarea; el día primero de abril (fol. 30) vuelven a ocuparse de sus necesidades: "Yten dixerón que En quanto a lo que pide albar gomez, que lo Remitian, al doctor, Segura, y al doctor Ramos"; y poco más tarde, el 26 de mayo la capilla acuerda conceder un premio a su laboriosidad (26) pues ya debía llevar muy avanzado el trabajo; en la primera semana de junio, el día 7, los doctores Segura, Ramos y Cantero dan cuenta de sus gestiones "con el m^o Albar gomez, sobre la costa que abia hecho, En la Escripura y compostura, de la ystoria del R^{mo} cardenal, nro fundador, y por mandado de capilla (la del 26 de mayo), y ansi dada la dicha Relacion, dixerón los sobre dichos señores que atento que El dicho m^o Albargomez abia dado vn memorial de mucho dinero que abia gastado, de mas de su trabajo que le mandaban dar mill y quinientos Reales, de presente, con que quede a su cargo, El sacar En limpio la dicha obra, para ymprimirla, y vltra desto En gratificacion de su trabajo dixerón que le daban y dieron, que por toda su vida goze, los frutos de copia, del beneficio, de santiago del Arrabal, que El collegio tiene, En la ciudad de Toledo, comencando a gozar desde los frutos de sessensa (sic) y seis, En adelante, por todos los dias de su vida" (fol. 32v^o y 33) (27).

De modo que a finales de mayo de 1566 nuestro helenista tenía prácticamente terminada la obra; ya sólo faltaba pasarla a limpio. La Universidad se mostró generosa con Alvar Gómez premiándolo por encima de lo convenido, por la rapidez con que había hecho su trabajo has-

ta el punto de que hace comentar, y hacemos nuestras sus palabras, a López Rueda: "No sabemos si Alvar Gómez tenía ya comenzado su trabajo sobre Cisneros cuando llegó a Alcalá a principios de marzo de 1566. De los dos textos mencionados (el del 7 de marzo y el del 7 de junio) parece deducirse que realizó su obra en menos de cuatro meses. Esta hazaña nos parece tanto más admirable cuanto que la obra, un in folio de 480 páginas, aparte de estar muy bien documentada, se halla escrita en un latín excelente" (p. 34).

Pero hasta su impresión en 1569 aún sería motivo de muchas capillas del Colegio de San Ildefonso; si el trabajo difícil se hizo con rapidez, lo demás fue más, mucho más lento. El día 9 de junio, dos días después de haberle concedido el beneficio de Santiago del Arrabal, vuelve a celebrarse una capilla para confirmar el "concierto" (28); al día siguiente, 10 de junio, se aprobaba, por tercera vez, el concierto en capilla (29).

El 19 de julio volvía a reunirse la capilla del Colegio de San Ildefonso, en cuya sesión se le entregaron a Alvar Gómez los 1500 reales prometidos por los gastos que había hecho preparando la vida de Cisneros; además en esa capilla se le retuvo una tercera parte del beneficio de Santiago del Arrabal hasta que el maestro alcanzase licencia real para imprimir la obra; durante la sesión Alvar Gómez entregó al rector un libro muy voluminoso, de 928 hojas, con cartas de Fernando el Católico, del Cardenal, etc. (30).

A comienzos del curso siguiente, el 18 de octubre, vuelve a pedir dinero el biógrafo, tal vez para terminar de gestionar la licencia, pero la Universidad se remite a los acuerdos ya tomados (31). El júbilo de los primeros meses, la generosidad desbordada al ver avanzar tan rápida la magna obra se van trocando, por arte y magia de la burocracia, en pagos atrasados, reuniones continuas para tratar lo ya tratado, cansancio e impaciencia. El día 9 de diciembre, nueva capilla en la que se libra, por fin, el dinero que se debe a nuestro Alvaro que sigue trabajando impasible e ilusionado:

"Otrosi propuso el S^{or}. Rector que si les parecia que se le librase a Albargomez lo que abia gastado En el tiempo que se abia ocupado, En acabar de sacar En limpio la hystoria del R^{mo}. fundador, y En Enmendarla, desde el fin de octubre pasado, asta el dia de nuestra S^{ra}. de la conception, que fue a ocho deste dicho mes. los sobre dichos señores dixeron, que se le librase lo que asi abia gastado, pues el dicho tiempo se abia ocupado En poner en limpio y Emendar la dicha hystoria, El doctor cantero, y el doctor Vzquiano, y el m^o molina, y el m^o orrilla que Ellos se Remitian al Escripura que sobre este negocio estaba hecha con el dicho Albar gomez, y que aquella se guardasse" (fol. 51v^o). El 17 de ese mes la capilla nombra -y parece que quiere aligerar los trámites- al doctor Bobadilla para que gestione la licencia con el fin de poder imprimir la obra, y ordena poner al día los pagos al maestro toledano (32).

Hasta diez meses después no hay nuevas noti-

cias en el Archivo de la Universidad; el 24 de octubre de 1567 se vuelve a dar orden de pago a favor de Alvar Gómez; durante este tiempo, debió pasar una larga temporada en Toledo, o al menos fuera de Alcalá, con lo que se retrasó la terminación del original para la imprenta (33). Tampoco debía correr mucha prisa pues el 29 de noviembre de 1568, un año después aún no estaba conseguida la licencia para su impresión (34).

Pero no era Alvar Gómez el único encargado de pasar a limpio el trabajo; es más que probable que se hiciesen varias copias, destinadas tal vez una a la Universidad, otra al Consejo Real, otra al arzobispado, etc. Por lo menos se hicieron, en total, cuatro copias, una por el toledano y tres o más por el Dr. Paez, según se desprende del acta del 13 de diciembre de 1568:

"Así mesmo Mandaron que al D^{or}. Paez coronista de su magestad por lo que auia Gastado En hazer trasladar la ystoria del Reuerendiss^o. fundador por tres o mas vezes se le diese lo que Al dicho S^{or} Rector y consiliarios paresçiese Para En pago de los escriuientes y así mesmo por su trauajo se le Enviase Algun presente como a los dichos señores Rector y consiliarios paresçiese" (fol. 120). El regalo consistió en una carga de vino, algunos capones y 300 reales, según se determinó en reunión del 15 de diciembre (fol. 121).

Por fin, el día 7 de enero de 1569 se dió la orden tan esperada, superadas todas las dificultades admi-

nistrativas; la nota es bien escueta: "Así mesmo Acor-
daron en esta capilla y mandaron que la Istoría del
cardenal de gloriosa memoria se imprimiese" (fol. 124v²).
El 9 de julio ya se había acabado la impresión y se de-
cide que el doctor Ramos la lleve a Madrid para que la
vea el Consejo Real (35); el doctor Ramos presentó la
factura de sus gastos por causa de este viaje el dos de
setiembre de 1569. Salida ya la obra de la imprenta, la
Universidad se encargó de repartirla entre todos los co-
legiales, capellanes y porcionistas, encuadernada en
pergamino; parte de la edición, sin embargo, aún no se
había acabado de encuadernar el 21 de octubre del año
siguiente, 1570 (36).

Hasta aquí los datos que nos ofrecen los do-
cumentos de la Universidad y que sólo en parte eran co-
nocidos. Creemos que a través de ellos se observan con
exactitud suficiente los pasos dados a lo largo de tres
años para poner en la calle esa magnífica biografía y
la intervención detallada de Alvar Gómez en su confe-
cción. Finalmente queremos recordar el relativo poco éxi-
to que tuvo la obra en España; todavía en el testamento
de nuestro humanista colea la historia: "Item porque
de la universidad de Alcalá, recibí ciertos volumenes
de la historia del R^{mo} Car^l fundador della, para que se
vendiesen, de los que se vendieron luego llevo el dine-
ro malpartida, de los demas siendo el S^r D. yraña Reco-
tor el Año de setenta y quatro haciendole saber que ya
se benderian pocos y q̄ lo que importaba era repartirlos
a yglesias catredales y monasterios y otras personas

publicas para que los pusiesen en sus librerias, propu-
niendolo a la Capilla, embio a decir q̄ el boto de toda
ella era para que yo los dispusiese y los diese confor-
me a lo dicho a quien a mi me pareciere, de lo qual ten-
go su carta en el escritorio, con otras de los ss. Rec-
tores y las cartas de los recibos de monasterios y igle-
sias, sin otros algunos q̄ se an embiado al señor Arçobis-
po de Tarragona para efecto de la segunda ympresion "
(37).

Notas al Capítulo V

- (1) Vid. la descripción muy pormenorizada que hace de todos estos días el P. Luis Fernández y Fernández de Retana, España en tiempo de Felipe II, I, pp. 570 y ss., apud Historia de España, Madrid, 1958.
- (2) Desde la portada al final son 14 folios sin numerar -entre 4^a y 8^a-; hemos utilizado el ejemplar de la BN R-4055.
- (3) Cfr. el Catálogo colectivo de obras impresas en los siglos XVI al XVIII existentes en las bibliotecas españolas, edición provisional, Madrid, 1974 (siglo XVI, letra G). Ya Fuente, op.cit., II, p. 222, la considera obra de Alvar Gómez, siguiendo seguramente a Nicolás Antonio (vid. nuestra Introducción).
- (4) La poesía hispanolatina..., s.v. 'Gómez de Castro, Alvar'.
- (5) Tipografía Complutense, art. 318.
- (6) Hemos utilizado el ejemplar de la BN R-9385; son 54 folios numerados, en 4^a.
- (7) Vid. Weiner, op.cit., p. 548 y n. 35.
- (8) El manuscrito de la Tranlation... se conserva en la Biblioteca pública de Toledo, n^o 522 y está

fechado en 1569; vid. López Rueda, op.cit., pp. 393-394; B. J. Gallardo, op.cit., t. III, nº 2362.

El volumen se abre con el "Præmio a las Epistolas de Bruto del esclarecido varon Renuccio a Nicolao V. Pontif. max." (fol. 3); del 5 al 22 está el impreso que contiene la traducción latina de Renuccio; la romance de Alvar Gómez va del 36vº al 47, encabezada por la carta al Duque del Infantado. En total el tomo tiene 82 folios numerados, en 4º. También es de Alvar Gómez el Tratado "de la orden y origen de las birguenes vestales". del que hablaré a continuación; se halla entre los fol. 47vº y 65vº y va fechado en Toledo, el día de San Lucas -18 de octubre- de 1562. Se encontraba traduciendo estas cartas ya en 1552, como dijimos.

- (9) El manuscrito se guarda en la Biblioteca Nacional, nº 9227, en un volumen misceláneo, de 343 folios numerados (en él se encuentran, entre otras cosas, el Origen de los Reyes de Granada de Hernando de el Pulgar; algo de Pedro Juan Núñez, etc.); a partir del fol. 283 y hasta el final (fol. 340) está la traducción de Alvar Gómez. Todo el tomo es de la misma y excelente letra, del XVIII (¿colección Burriel?).

- (10) Vid. López Rueda, op.cit., pp. 359-360, donde se habla de la edición que hizo en 1555 Alejandro Canova del Enquiridión de Epicteto, en Salamanca, basado en un libro que había pertenecido al Comendador Hernán Nuñez, con anotaciones marginales;

probablemente se basó también en las ediciones de Poliziano, con traducción latina, hechas en Basilea (1529, 1531 y 1535). La traducción castellana de Alvar Gómez es bastante anterior a la que hizo el Brocense a finales de siglo y que no se publicó hasta 1612, en Salamanca (vid. López Rueda, op. cit., pp. 396-398). De la traducción del helenista toledano se hace eco D. Marcelino Menéndez Pelayo en distintos lugares, como por ejemplo en la Biblioteca de traductores españoles, IV, 227, o en la Bibliografía hispano-latina clásica, X, 253, considerándola, en este caso, hecha en colaboración con D. Pedro de Rúa; pero Juan Alcina en "Aproximación a la poesía latina del Canónigo Francisco Pacheco", BRABLB, XXXVI, 1975-76, p. 243 n., duda de esta colaboración y considera que la traducción a que se refiere D. Marcelino es la que se encuentra en el ms. 9227, fol. 283 y ss., que nosotros hemos utilizado. No la cita López Rueda.

(11) La carta dice:

"Pedro Donato veneto obispo patauino el anno de mil y quatrocientos y treinta y seis siendo presidente en el concilio de Basilea siendo delegado por el papa Eugenio quarto deste nombre, vuo de la Libre-

ria de Spira vn libro antiquissimo que estaua guardado con titulo de Michael Scoto al emperador Teodosio de las imagines de los officios del imperio y procuro que se le trasladase, pintando en el todas las vanderas de los capitanes y de los esquadrones así de caualllo como de pie, este libro yo pude leelle o mas uerdaderamente miralle segun esta todo mas pintado que no escrito, en el allende de lo sobre dicho, que es de la memoria de los magistrados asi ciuiles como militares que auia en el imperio Romano oriental y occidental, estaua vna disputa que passo entre el emperador Hadriano y el philosopho Epic-teto la qual asi como estaua escrita con muy hermo-sos y buenos caracteres, ansi tambien estaua mentirosa y corrupta pareciendome pues ser cosa agradable y llena de agudeza despues de auerla enmendado y corregido procure de imprimirla y publicarla".

- (12) Hemos utilizado el manuscrito de la BN 5853, que consta de 50 folios numerados, en 4^o, con la fecha "XVIII octob. 1562" al final. Empieza así: "La limpieza y pureza assy del cuerpo, como del alma..." y acaba "...la qual [voluntad] Dios nuestro señor cumpla, como V.S.^a. lo desea". La letra no es de Alvar Gómez; sólo parece ser suyo la fecha y algunos fragmentos en griego. Ignoramos de cuándo será la copia pero debe ser aproximadamen-

te de la misma época que la fecha; al verso de la tercera hoja de guarda del principio anota Fray Pedro de Carvajal, Predicador general, que el libro no parece estar incluido en el expurgamiento del año 1640. Existe otro manuscrito en la Biblioteca Pública de Toledo, con el número 522, como ya hemos indicado. Notas sueltas sobre las vestales, en el ms. K-III-29 de El Escorial, fol. 40.

- (13) Se trata probablemente del número CVIII, el único de los poemas conservados y dedicados a María de Mendoza que consta de 10 versos.
- (14) Op.cit., s.v. 'Gómez de Castro, Alvar'; vid. nuestro capítulo anterior.
- (15) El primero que se hizo eco de esta noticia fue Díaz Regañón, "Los trágicos griegos en España", Anales de la Universidad de Valencia, 29, curso 1955-56, cuaderno III - Filosofía y Letras, p. 108; también la citan A. Hermenegildo en Los trágicos españoles del siglo XVI, Madrid, 1961, p. 421; el mismo autor en La tragedia en el Renacimiento español, Barcelona, 1973, p. 410; y López Rueda, op.cit., p. 403. Todos afirman erróneamente que el argumento del canto VII, y por tanto de la tragedia, es el combate singular de Héctor y Aquiles. Vid. el ms. 7897, fol. 202v².
- (16) Vid. Weiner, art.cit., pp. 541 y ss.; en especial p. 546, donde se publican los dos sonetos a que

hacemos referencia; pueden leerse en el ms. 7896, fol. 367 y 367v²; vid. D. Alonso, op.cit., p. 72. No sabemos si se refiere Alvar Gómez a este mismo Soto en su poema n² LIV; tal vez este último sea Pedro de Soto, a quien escribió, en cierta ocasión, una carta latina contándole cómo el joven de catorce años Juan Osorio pidió el hábito de los dominicos contra el parecer de sus padres (vid. ms. 7896, fol. 9).

(17) Vid. Weiner, art.cit., p. 538.

(18) Nada de esto figura en los manuscritos autógrafos conservados; más adelante daremos noticia de otras novedades existentes en estos manuscritos de la colección Burriel. Los entrecomillados remiten al índice del ms. 13009.

(19) La carta se conserva en el ms. 188 de la Biblioteca Pública de Toledo; se trata de un volumen de 54 folios numerados del 318 al 372, con muy buena letra del XVI. La carta de Alvar Gómez y las letras de los arcos van del fol. 318 al 325v², donde aparece la firma autógrafa de nuestro humanista: "Besa las Reales Manos de .V. Magestad su humilde vasallo y perpetuo capellan. Aluargomez"; la fecha final, "De Toledo XXI de Nouiembre 1565" también es autógrafa, Todo el volumen está dedicado al traslado de los restos de S. Eugenio.

(20) En este manuscrito, de 157 folios, se conservan entre otras cosas, otras dos cartas relacionadas

con Alvar Gómez: en el fol. 1, una del Duque del Infantado "Para el maestro Alvaro gomez Catredatico de Griego en la Vniuersidad de Toledo", en la que se lamenta de la codicia humana, ejemplificando con personajes y anécdotas de Grecia y Roma los males que acarrean las riquezas. El que quiera ser rico que disminuya sus deseos porque "no puede dexar de ser pobre quien no Refrenare la Voluntad demasiada". La riqueza es tanto del que la posee como de su vecino; los grandes filósofos de la antigüedad la despreciaron. En el fol. 6r^o hay una "Copia de Vna carta del maestro Aluarez Gomez Para la duquesa del ynfantadgo Doña Luisa Enrriquez": al morir el Duque, Alvar Gómez escribe a la Duquesa para entretenerla y para pagar los favores que de ellos ha recibido. En esta ocasión "e buscado el libro de La ynstitucion de la muger xriana. que compuso el Doctor baron Luis Blues Balenciano que V. S^a. mando y no e hallado... entretanto me acordé que gonzalo perez secretario que fue de su M^d. me auia dado la traslacion de la Vlixea de omero que inbio a V.S^a. Con esta pinto en ella homero dos principes casados a Vlises prudentisimo y baleroso y a penelope Castissima y muy cuerda. Dos mill años ay mas que se tiene en beneracion esse libro trasladole en nra. lengua como dije gonzalo perez a mi parescer muy Bien salvo que por guardar la antigüedad del autor dixo algunas cossas que en griego Parescen muy bien y a nosotros no suenan asi como minerua de ojos garços netuno De Azules Cauellos el Rumio menelao la dorada Benus..."; otras

cosas parecen frías pero deteniéndose en ellas tienen mucho sentido "como es lo que dize palabra as echado del cerco de los dientes de donde se nota que las orejas con que aymos estan descubiertas y la lengua con que hablamos cercada de Dientes y Labios Dize en otras partes Palabras que bolauan..." y sigue Alvar Gómez: "otras cosas ay que el traductor pudiera quitar tambien..." (traduce 'lavar el rostro' por 'afeitar' y eso, referido a Penélope, no le convence a nuestro maestro). Acaba diciendo: "Creo que gustara V.S^a. Pero desde el .16. adelante se introduce Penelope muchas vezes donde cierto ay cosas que qualquiera muger onestissima holgara de leerlas...". Una de nuestras primeras reseñas bibliográficas. Para más datos del ms. 1104, cfr. Inventario general..., t. IV, pp. 2-4. La carta al Rey está copiada en el fol. 416 del ms. BN 1749, que recoge diversos papeles sobre sucesos políticos del reinado de Felipe II (vid. ibidem, t. V, pp. 121-127).

- (21) Del "De rebus gestis a Francisco Ximeno, Cisnerio, Archiepiscopo Toletano, libri octo. Alvaro Gomecio Toletano authore" se han hecho varias ediciones, la primera de ellas, según reza la portada, "Cum privilegio. Compluti, apud Andream de Angulo. Anno Domini 1569"; pero de ésta hay dos versiones: en una la efigie del Cardenal va acompañada por 16 dísticos latinos (vid., v.gr. el ejemplar de la BN R 25300, o el R 11669, que perteneció al Licen-

ciado Peña, que tras el colofón anotó "1571 / mar. 22", probablemente la fecha en que acabó de leerlo, y entre el final y el colofón "finis / Hic teneat nostras anchora iacta rates", o el R 2021, en el que la hoja de la efigie del cardenal está deteriorada, resultando ilegible el final de los últimos versos; está pegada sobre un folio recortado; al vº de la portada, el sello de su propietario, pegado: "Ex Bibl^{ca}. D. Ferdin. Josephi á Velasco, In Aula Criminali Sup^{mi}. Castellae Senatus, Fiscalis".); la otra, con sólo tres dícticos latinos (vid., v.gr., los ejemplares de la BN R 23897, U 9453, R 1687, o R 28181 en el que, sobre el colofón, aparece escrito a mano: "Perlegi volumen hoc die 26 mensis februarij Año domini. 1573", firmado "El doctor Ybarra"; debajo del colofón y también manuscrito: "Iterum 2º perlegi. die. 24. mensis maij año domini 1592", o el R 28191, en el que después de la obra de Alvar Gómez va encuadrada esta otra: "Constitutiones Insignis Collegij Sancti Ildefonsi... Compluti, Exceudebat Andreas ab Angulo"; en el colofón: "Compluti, Ex officina Andreae ab Angulo. Anno a natiuitate Domini. 1560"; son 57 folios numerados); otros ejemplares de la BN ignoramos a cuál de estas versiones pertenecen por carecer de la hoja con los dícticos latinos (R 28028, R 26694).

La segunda edición, de la que hemos utilizado el BN R 6065, es: "De rebus gestis a Francis-

co Ximénio Cisnerio, Archiepiscopo Toletano, libri octo, authore Alvaro Gomecio: qui sunt rerum Hispanicarum. Omnia studio Ioan. Sambuci Pannonii, Caes. Maiest. consiliarij et historici. Adiectus est in fine rerum memorabilium Index. Francofurti. Apud Andream Wechelum, M.D.LXXXI". Es el tomo III del "Rerum Hispanicarum scriptores aliquot, quorum nomina versa pagina indicabit. Ex Bibliotheca clarissimi viri Dn. Roberti Belli Angli". La obra de Alvar Gómez ocupa casi todo este tomo; son 268 páginas en folio; en ella se reproducen sólo los 3 primeros dísticos de Cisneros, una carta de Sambuco dirigida a Roberto a Stozingen, la dedicatoria del rector Agorreta a Felipe II y carta de Alvar Gómez a sus lectores.

La tercera edición del De rebus gestis..., que aparece en el tomo I de la obra "Hispaniae Illustratae seu rerum urbiumq. Hispaniae, Lusitaniae, Aethiopiae et Indiae scriptores varii. Francofurti. Apud Claudium Marnium, et Haeredes Iohannis Aubrij. MDCIII", está basada en la de 1581 de Sambuco y corrió al cuidado de Andrés Schott; la biografía abarca desde el folio 927 al 1156 e incluye las cartas del rector Agorreta y la de Alvar Gómez.

El que pudo ser manuscrito original se conserva en la actual Biblioteca de la Universidad de Madrid y presenta una redacción más extensa que los impresos: la localización del manuscrito y su estado presente resultan lamentables; el lugar en

que se encuentra no tiene, en la actualidad, nada que ver con la Facultad de Derecho donde tradicionalmente se dice que está; la tal Biblioteca no tiene ni sala de lectura ni fichero para consultar sus fondos manuscritos y sólo la amabilidad de sus funcionarios permite localizar el volumen que, para mayor desgracia, se encuentra deteriorado en muchos folios -hasta dejarlos ilegibles- por la humedad. Bien valdría una mayor atención a este monumento de nuestra historiografía porque, de otro modo, lo dejaremos pasar a mejor vida, nosotros que tanto nos quejamos de la desidia de generaciones anteriores.

También se dice (vid. A. Palau y Dulcet, Manual del librero hispanoamericano, t. VI. Barcelona, 1953², s.v. 'Gómez de Castro (Alvaro)' que hubo traducción castellana, hecha por el Ilmo. obispo de Avila, Sr. González, y conservada -en la última referencia que de ella tenemos -en el convento de los padres franciscanos de Torrelaguna (¿Madrid?); ese convento, si se trata de la localidad madrileña, desapareció hace muchos años -tal vez durante las desamortizaciones del siglo pasado- y hemos perdido la pista de la probable traducción. Que va siendo necesario verter al español la vida de Cisneros para que historiadores y demás interesados puedan leerla, es algo evidente porque para historiar el siglo XVI aún parece a muchos superfluo saber latín. Hace bien poco, el 10 de junio de 1979, volvía a insistir en ello pública y solemnemente D. Pedro

Sáinz Rodríguez, en su discurso de ingreso en la Real Academia Española (La siembra mística del Cardenal Cisneros y las reformas de la Iglesia, Madrid, 1979, p. 21).

Entre la bibliografía contemporánea basada, al menos en parte, en dicha biografía cabría señalar a Fuente, op.cit., que lo utiliza en numerosos pasajes; pues siente por ella, al parecer, especial afición, que llega a su límite máximo cuando reflexionando sobre la ausencia de una historia del Colegio Mayor de San Ildefonso de Alcalá entre 1570 y 1770, exclama: "Con lo que malgastaban en cohetes y francachelas hubieran podido hallar otro Alvar Gómez que escribiese su historia" (t. II, p. 7); también a M. Bataillon, op.cit., passim; J. López de Toro, Perfiles humanos de Cisneros. (Trayectoria de una biografía), discurso de ingreso en la Real Academia de la Historia, Madrid, 1958; López Rueda, op.cit., primeros capítulos; R. G. Villoslada, op.cit., pp. 334, 336, 339, 426, 427...; M. Menéndez Pelayo (varios lugares, siempre con referencias muy generales; vid., v.gr. Historia de los heterodoxos..., III, 39, o Bibliografía..., III, 214); el Conde de Cedillo, El Cardenal Cisneros, gobernador del reino, Madrid, 1928; o el propio Sáinz Rodríguez en la obra arriba señalada.

Para la confección de la biografía debe consultarse la obra citada de López de Toro, la del P. Benigno Fernández, Impresos de Alcalá en la Bi-

biblioteca del Escorial, Madrid, 1916, en especial las pp. 79-112 donde recoge anotaciones marginales, del propio autor probablemente, a un ejemplar impreso de la obra (vid. Rezábal y Ugarte, op.cit., en mi Introducción); y López Rueda, op.cit., pp. 33-34. También Catalina García, op.cit., nº 439 ofrece datos de interés.

La exactitud como historiador de Alvar Gómez se ha puesto alguna vez en tela de juicio, en trabajos como el de F.B. San Román, "Cisneros y el Cabildo Primado al finalizar el año 1503 (Ilustraciones a un pasaje de Alvar Gómez de Castro)", BRABACHT, II, 1919, pp. 65-96. Pero, si es cierto que hay algunas imprecisiones, no lo es menos que en general la obra goza de una fidelidad y un rigor absolutamente ajenos a la época en que fue escrita: es, y se ha dicho mil veces, la mejor biografía del Cardenal de cuantas existen, la mejor historia de la fundación de la Universidad Complutense y una de nuestras más acabadas obras historiográficas.

- (22) Vid. Weiner, op.cit., p. 539 y n. 10, tomado, con seguridad, de Rezábal y Ugarte, op.cit. (vid. nuestra Introducción). Pero véase mejor López de Toro, op.cit., pp. 11 y ss.
- (23) Op.cit., p. 21.
- (24) Más datos en López de Toro, op.cit., pp. 11 y ss.; vid. también P. Sáinz Rodríguez, op.cit., p. 20.
- (25) Vid. López Rueda, op.cit., p. 33.
- (26) "En esta capilla los sobre dichos señores, nombraron al doctor segura, y Al doctor Ramos, y al doctor

Cantero, para que traten con Albar gomez lo que se le a de dar por premio del trabajo que a puesto En hazer la ystoria del R^{mo} fundador", ibidem, fol. 32 y 32v².

(27) Vid. López Rueda, op.cit., pp. 33-34.

(28) "En esta capilla los sobre dichos señores dixeron, que daban y dieron, por bien hecho lo que En favor de Albar gomez, se abia hecho En la p^a capilla, antes desta (la del 7 del mismo mes), con condicion, que dexe al collegio, El libro de los, memoriales, y cartas, y El original de la ystoria y que para Efectuar el dicho negocio y hazer las Escripturas que para El dicho efecto fueren necesarias, dixeron que daban y dieron todo su poder, segun de derecho mas podian, por si y En nombre de la dicha capilla al doctor segura, y al doctor Ramos, y al doctor cantero A lo qual fueron presentes por testigos, En vno com mi el infra escrito not² y secret², pero lopez, y pedro merino, familiares del dicho collegio, y otros.

Ansi mismo dixeron los sobre dichos señores, que mandaban y mandaron que Albar gomez, se ocupe, En hazer sacar y Emendar la ystoria de nro. R^{mo} fundador, y En hazer la trasladar, por Espacio de tres meses primeros siguientes, por los quales la dicha capilla lo tiene por presente para las cosas de Vniversidad, como hombre ocupado En negocios de Ella" (fol. 33 y 33v²). Creemos que "trasladar" quiere decir 'pasar a limpio' y no 'traducir', pues los 3 meses se concedían para preparar un original

para la imprenta y difficilmente se hubiera podido hacer en ese tiempo la traduccion, las correcciones y preparar un original para la imprenta.

- (29) "En esta capilla los sobre dichos señores dixerón que daban y dieron por bien hecho, lo que En otras dos capillas antes de Esta se abia determinado, En favor de Albar gomez, En que de ian que al dicho albar gomez, se le diesen mill y quinientos Reales y los frutos frutos (sic) de la copia del beneficio simple de .S. tiago del arrabal de t², y que Esta fuese la tercera capilla En que se determinaba" (fol. 33v²).

- (30) "Durante la qual dicha capilla se le entregaron al m² alvaro Gomez los mill e quinientos reales que en las capillas anteriores a esta se le mandaban dar por los gastos que el auia hecho en recopilar memoriales para fundamento de la historia del Ill^{mo} Cardenal y en enuiar mensageros a parte para se informar y en el trasladar.

Yten en esta capilla se acordo que el m² alvaro Gomez no goze mas de las dos partes de tres del beneficio de santiago el del arrabal de toledo y el collegio goze la otra tercia parte restante hasta que el dicho m² alvaro gomez aya alcanzado y obtenido licencia de su mag^t para imprimir la dicha historia y que despues de auer alcanzado la dicha licencia el dicho m² alvaro gomez goze todos los frutos del dicho beneficio enteramente con carga de pagar entonces todo lo que se le repartiese

al dicho beneficio de subsidio e decima o otra qualquier carga al dicho beneficio annexo y que en este entretanto que no alcanza la dicha licencia pague lo que cupiere del dicho subsidio o otra qualquier carga lo que corresponde a las dos partes tercias del dicho beneficio y el collegio lo que le corresponda a la otra terçia parte restante segun esta el qual dicho concierto se concluyo y huvo effecto a contento del dicho señor Rector y collegiales y del m^o alvaro gomez y al otorgamiento de la escritura y dar de la moneda y fin del concierto estuvo presente el S^r D^{or} Ledesma (?) Visitador deste collegio dando su consentimiento.

Yten el m^o alvaro gomez entrego al S^{or} Rector Vn libro de gran volumen enquadernado en pergamino donde ay Cartas del Rey Catholico y otros y del mesmo cardenal y escritos (?) grandes y memoriales tocantes a la historia tiene nuevecientas y veinte y ocho ojas entre grandes y pequeñas" (fol. 37).

- (31) "Los sobre dichos señores dixeron, que En quanto a lo que pide Albargomez que bayan a madrid y que le den ciertos dineros, y Escripturas, que se Remitian Al concierto y Escripturas que sobre su negocio Estan hechas" (fol. 44).
- (32) "En esta capilla propuso el S^{or}. Rector, que Albargomez abia acabado la hystoria del R^{mo}. fundador,

y que segun la escriptura, que sobre este negocio estaba hecha con el dicho Albargomez, la capilla Estaba obligada a ymbiar vna persona, a madrid, a pedir licencia En consejo, para que se ymprimiese la dicha hystoria, que nonbrasen vna persona para el dicho Efecto. los sobre dichos señores nombraron Al doctor bobadilla, para lo sobre dicho.

Yten dixeron los sobre dichos señores, que a Albargomez, se le libre lo que a gastado, desde el dia de nuestra S^{ra}. de la conception, asta la Expectacion de nuestra S^{ra}. que sera mañana diez y ocho deste" (fol. 52v²).

- (33) "mandaron que el D^{or} Ramos de al m^e aluar gomez lo que le pareciese que el dicho aluargomez habia gastado de toledo acá y lo que aqui ha gastado en concluir lo de la historia del cardenal" (fol. 67v²). Vid. López de Toro, op.cit., p. 14, para la intervención de Páez de Castro en la revisión de la biografía.
- (34) "Mandaron Asimesmo El dicho S^{or} R^{or} collegiales que se pidiese liçençia En consejo Real para que se pueda imprimir la ystoria del Reuerendissimo fundador de Gloriosa memoria" (fol. 118v²). Lenta debía ir la cosa, hasta el punto de que el Colegio, en sesión del 28 de octubre de 1567, decidió, contra lo dispuesto el 7 de junio de 1566 y confirmado en sesiones posteriores, otorgar los beneficios de Santiago del Arrabal a Juan de Cañizares, oléri-

go, por dos años, desde 1568 en adelante; eso debía calcular la capilla que tardaría aún en imprimirse la vida de Cisneros.

(35) "En esta capilla se mando que la historia del Ill^{mo}. y Re^{mo}. cardenal fundador que aora se a acabado de imprimir la llebe El doctor Ramos a madrid para que la vea El consejo Real" (fol. 141v²).

(36) "Assi mesmo en esta capilla mandaron que se diese a Todos los collegiales, capellanes y porçionistas sendas historias del R^{mo}. fundador enquadernadas en pergamino y mandaron se hiziese libram'ento de la dicha enquadernacion" (fol. 156v²; 20 de noviembre de 1569). El acta del 21 de octubre de 1570 es ésta: "en esta capilla mandaron que el dicho bachiller domingo lopez diese las historias del cardenal que estan dadas a enquadernar para ver si estan acabadas y si no las aga acabar" (fol. 185v²).

(37) Vid. San Román, "El testamento...", p. 560.

VI

LOS ULTIMOS AÑOS. EL FILOLOGO

1. La edición de las Etimologías de S. Isidoro.

La etapa final de la vida de Alvar Gómez de Castro es mucho más conocida debido a varios motivos; durante estos años comienza y colabora en unas empresas de gran magnitud, como es la edición de las Etimologías de S. Isidoro o la creación de la Biblioteca del Monasterio del Escorial; por la importancia de ambas, han merecido especial atención por parte de los investigadores y Alvar Gómez se ha visto, indirectamente, beneficiado por estos estudios. No obstante, creemos que aún podremos hacer alguna pequeña aportación, si no en lo general, sí en cuestiones más secundarias pero que atañen, de un modo directo, a la vida de nuestro humanista; todavía quedan noticias, sobre estos u otros asuntos, poco conocidos en sus cartas y aunque muchas menos, en sus manuscritos autógrafos.

Al exponer en nuestra Introducción las biografías existentes antes de nuestro siglo, vimos cómo se concedía especial atención a los trabajos preparatorios de la gran edición de las obras isidorianas; Andrés Schott, y me remito a las palabras allí transcritas, indicaba que puso mano a la tarea por orden de Felipe II y con la ayuda del toledano Pedro Chacón pero no pudo concluir-la, a pesar de llevarla muy avanzada, por la debilidad de su cuerpo y su muerte a los 65 años de edad; más tarde, Juan Grial publicaría las Etimologías con buena parte de los materiales del catedrático de griego. Nicolás Antonio sugería que el obispo de Plasencia, D. Pedro Pon-

ce de León, habría sido quien aconsejó al Rey la persona de Alvar Gómez de Castro para hacer la edición, según ciertas cartas que el cronista real Egidio Dávila inserta en el Theatro Placentinae Ecclesiae y que fueron enviadas a Antonio Gracián, secretario del Rey. Rezabal y Ugarte no hace, en este punto, ninguna aportación sustancial.

La iniciativa de tal empresa correspondió al propio humanista (1), que, para llevarla a cabo, necesitaba un importante apoyo económico (que sólo podría proporcionárselo un gran mecenas) y la ayuda de los mejores humanistas españoles de dentro y fuera de España. Alvar Gómez, en efecto, escribió, desde Toledo el 8 de octubre de 1571, al Rey -que por esos años patrocinaba la edición de la Biblia de Arias Montano- interesándole en el proyecto por ser lejano descendiente del arzobispo (2) y por otras razones; aunque editada por G. Antolín (3) y resumida por G. de Andrés (4), queremos presentar la carta en sus párrafos más significativos, pues creemos que resulta de gran utilidad dada la costumbre de nuestro humanista de exponer las razones que le inclinan a hacer un determinado trabajo y los medios con que cuenta para hacerlo; en este caso, no sólo introduce estas razones, sino que además propone un camino para llevar a cabo la edición y procura llamar la atención del Rey de manera diversa (y ya hemos mencionado la referencia a su lejano parentesco):

"Escriuió muchas obras y de gran doctrina de cuyo catálogo V. M.^d puede fácilmente ser informado: destos ay muy pocos impressos, porque con las guerras y trauajos que despues de su muerte vuo en España, muchos se an perdido, y otros están sin ser conocidos en algunas antiguas librerías deste Reyno, principalmente en Asturias, y castilla la vieja, en monesterios de Bernardos y Benitos. Haría V.M.^d vna obra muy accepta a Dios, y que redundaría en el prouecho de su santa iglesia, mandar que se buscassen todas las obras deste sto. que en los lugares que tengo dicho se pudiesen hallar, y despues de juntarlos todos, hazer que se imprimiessen muy correctos, como aora su santidad ha mandado imprimir las obras de sancto thomas, y el Emp. Don Carlos padre de V. M.^d las obras del Tostado obispo de Auila, con las quales se ha illustrado nuestra nación, aunque es author mas moderno y no tan conocido de los estrangeros como este gran sancto, de cuyos milagros y beneficios hechos a nuestros Reyes antecessores de V. M.^d las historias españolas dan largo testimonio..."

Cuenta, a continuación, una serie de favores concedidos por el gran santo a diversos reyes españoles, Alfonso VI, Alfonso VII, etc. (favores, se entiende, que podrá recibir Felipe si muestra interés y devoción por Isidoro), y sigue:

"He dicho todo esto para que vea V.M.^d la

razón que ay de honrar en españa este gran Sancto, cuya deuoción como otras cosas está resfriada: y que será gran género de honoralle sacar a luz sus obras, y publicarlas por el mundo, para que juntamente con la Biblia Regia que saldrá agora, salga también vn tan gran intérprete della, lo vno y lo otro con los auspicios de V.M.^d a quien Dios toma por instrumento de tan excelentes cosas.

El obispo de plazencia me an dicho que tiene algunos libros de mano deste S.^{to}, yo podré dar auiso de algunos bien antiguos, parte dellos escritos de letra Mozarabe. Tiene V.M.^d para la corrección dellos gran aparejo en el prior del Escorial, que es hombre muy docto, y de juizio muy asentado para semejantes cosas y en el obispo de segovia su vezino el qual allende de su gran doctrina tiene particular afición a este Santo. Suplico a V.M.^d perdone mi atreuimiento, porque ha muchos dias que tengo este deseo, y pareciéndome que Dios ofrecía tan buena ocasión, heme atreuido a importunar a V.M.^d con tan larga carta..." (5)

A principios del año siguiente, el 18 de marzo de 1572, contesta Antonio Gracián, secretario del Rey, desde Madrid a Alvar Gómez, dándole noticia del interés que suscitó en Felipe II su carta de octubre pasado y solicitando "la relación que por su carta ofrece de los libros antiguos de este Señor y de los lugares donde se hallarán y todo lo demás que vuestra merced entendiere se puede hacer cerca de esto" (6). Fe-

lipe II, asesorado por ilustres humanistas, como Ambrosio de Morales, Arias Montano, Antonio y Diego Covarrubias, puso en marcha el proyecto, pidiendo a todos los obispos y monasterios, que contasen con códices antiguos, los manuscritos isidorianos que tuviesen para poder realizar la edición, bajo promesa de devolverlos una vez terminada. (7).

A partir de este momento tiene singular importancia la actividad de nuestro catedrático de griego pues a él se encomendó, entre otras cosas, la revisión de algunas bibliotecas para entresacar de ellas las cosas más interesantes; destaca el viaje que hizo en octubre de 1572 a la diócesis de Plasencia, donde era obispo D. Pedro Ponce de León, narrado con gran detalle en el artículo citado de G. de Andrés (8); en carta del secretario Gracián a D. Pedro, fechada el 17 de abril de 1572 se vuelve a afirmar que Alvar Gómez fue el que inició el proyecto. Antes del viaje, durante el verano, emprendió nuestro humanista el trabajo con los códices existentes en Toledo (en su manuscrito autógrafo K-III-30 de la Biblioteca del Escorial, fol. 151 y ss. se conservan anotaciones a la obra de S. Isidoro) y ya no lo abandonaría hasta su muerte, acaecida el 16 de setiembre de 1580; le ayudaron en las correcciones Antonio Agustín (9), Pedro Chacón (10). Antonio de Covarrubias, Juan de Mariana, Andrés Schott, Pedro Pantino, etc. Incluso solicitó la colaboración de fray Luis de León, que no pudo participar (11).

El estado de la obra en setiembre de 1580 que-

da perfectamente reflejado en su testamento:

"-De las Etimologias de san Isidoro tengo diez y seis volumines de mano y algunos de letra Gothica, y uno Ympreso que tiene Torres, y mas un Rabano q̄ trata del mismo argumento, digo q̄ el Rabano q̄ el Rabano (sic) es del S^r Arçobispo de tarragona que fue obispo de Lerida, los treçes son de diversas partes, embiados por el Rey N.S., cada uno tiene un titulo cuyo es de letra de Pedro de naba; otros tres, uno de letra moçarabeidos de letra latina, son de la S^{ta} Yglesia de Toledo, como tambien pareçeran por sus titulos; ay tambien otros dos fragmentos de lo mismo, de letra moçarabe, escritos en pergamino, uno de marca mayor de muy antigua letra es del S^r Arçobispo de Tarragona, otro de pliego, donde tambien ay ciertos opusculos de san Martin dummiense, el qual me embio el S^r Antonio de Cobarrubias del consejo de su magestad

- El libro mio de las etimologias q̄ esta todo glosado y es contrado con estos originales, y los dos volumines del de mano que yo hice transferir de aqueste, con todos los demas papeles y anotaciones q̄ aproposito desto tengo, dar sean a quien su mag. mandare, y si fuere servido, por el trabajo que en esto se a pasado, hacer alguna gratificacion a mis cuñados ...

- En lo que toca a San Isidoro los libros q̄ faltan de sacar en limpio, q̄ estan ya todos enmendados, salvo el diez y nueve cuja censura vino por el mes de

Agosto de Roma, q̄ se bayan trasladando por la misma orden que los demas entre Geronimo Torres y Pedro de naba; a Torres le daran por cada pliego de marquilla a dos reales y a Naba a real, y q̄ la letra de las anotaciones sea muy menor como esta concertado, y esto se les pague assi de mi hacienda, sin ningun intervalo. el libro diez y nueve, si dios me da salud, yo le acabare de enmendar, y si no rogaran al Padre mariana q̄ mire lo que sobre el embia chacon, q̄ es muy poco, y que conforme aquello y lo que a el pareciere acorte las anotaciones de aquel libro; los demas que son el nono y el undecimo y de ay adelante, salvo el diez y seis, todos se entrieguen a pantino flemenco, criado del s^r Garcia de Loaisa arcediano de guadalajara, el qual lo rebea y añada el griego, conforme a como esta en el original, y como lo an hecho el y escoto todo este estio en mi compaña" (12).

Más adelante, en el mismo testamento, pide que al final de cada libro de las Etimologías se pongan las anotaciones de Antonio Agustin y que los papeles y libros que tiene tocantes a la obra de san Isidoro se den a Garcia de Loaisa para que él haga con ellos lo que ordena en su testamento (pp. 565-566).

Tres años más tarde, el 26 de setiembre de 1583, D. Enrique de Guzmán escribe a Felipe II indicándole que Pedro Mallán posee "unas copias de las anotaciones hechas por Alvar Gómez a los 20 libros de las Etimologías de S. Isidoro, revisadas y glosadas por el

erudito toledano, así como un ejemplar de la Regla de S. Isidoro comentada también por él mismo" (13). Por fin la gran edición salió a la luz en 1599, en Madrid, a cargo de Juan Grial; en los preliminares se da noticia de los trabajos realizados, los códices utilizados y los nombres de los que tomaron parte en la empresa (14); Alvar Gómez había hecho, sin ningún género de dudas, la parte más extensa y fue la verdadera alma de la edición (15).

2. Los últimos trabajos del humanista.

No absorbieron, sin embargo, las Etimologías todos los momentos de estos últimos años; aún le quedaba tiempo a nuestro Alvaro para leer y anotar con cierto detenimiento los libros de San Ambrosio. En el ms. 13009 de la Biblioteca Nacional de Madrid (ya hemos dicho que se trata de una copia del XVIII de autógrafos perdidos en parte) se puede leer una carta de Alvar Gómez a Francisco de Torres (16), remitiéndole sus anotaciones a los escritos del arzobispo de Milán, fechada el cinco de setiembre de 1573 (fol. 16); por cierto, que estos libros figuran en la biblioteca de nuestro toledano a su muerte: "...y otro exemplar de san Ambrosio donde estan los oficios del dicho santo y los tratados de fuga seculi e de bono mortis" (17). En este mismo manuscrito se guarda a continuación la respuesta de Francisco de Torres, una carta de Alfonso Castellón (18) a Alvar Gómez dándole cuenta de haber

recibido sus anotaciones, en Roma en 1574 (fol. 18) y, un poco más adelante, las glosas y comentarios que hizo nuestro humanista precisamente al de bono mortis y al de fuga saeculi (fol. 20). A su vez, Francisco de Torres elaboró sus propias notas sobre estos mismos libros y las envió a su amigo el 20 de noviembre de 1574 desde Roma; en esta misma carta pide noticias de las nueve arcas de libros que "Danduli Veneto" (19) tiene en España (fol. 68); las observaciones de Torres se recogen en el manuscrito citado, fol. 69 y ss., y a continuación hace unas advertencias sobre algunas palabras latinas y su ortografía. Merecería la pena estudiar más a fondo estas anotaciones críticas y filológicas; no tenemos noticia de que estuviesen orientadas a hacer una edición de las tales obras, aunque bien pudiera haber sido un proyecto frustrado por la muerte. Las escasas pero seguras relaciones de Alvar Gómez con Pedro Chacón se confirman por la carta que aquél escribió a éste desde Toledo el 21 de setiembre de 1575 a propósito, también, de los comentarios a S. Ambrosio (20).

Una parte de la correspondencia de estos años, tal vez la menos conocida, es la mantenida entre 1573 y 1576 entre Alvar Gómez y Juan Vázquez del Mármol, conservadas en el ms. BN 18678¹⁸ (21). La primera fue escrita al 1º de julio de 1573 en Toledo y recibida en Madrid el 7 de julio; el motivo es agradecerle el envío del índice del concilio lucense y pedirle siga haciendo los índices de otros; continúa: "Este lucense es conforme a dos codices que tenemos en esta Sancta

iglesia, y ay poca o ninguna diferencia entre ellos"; luego le da más noticias sobre concilios y autores de códices. En la segunda, escrita en Toledo el 20 de julio de 1573, recibida también en Madrid el 26 del mismo mes y respondida por Vázquez del Mármol el 11 de octubre, da cuenta nuestro humanista de haber recibido "el indice del codice Vigiliano" y da, a su vez, datos sobre códices antiguos de concilios y los trabajos que se realizan para ponerlos legibles (Concilio Toledano XVIII; código de S. Millán, traído de Plasencia, etc.).

La tercera carta lleva fecha de 12 de junio de 1574, Toledo; fue recibida en Madrid cinco días más tarde y respondida, a vuelta de correo, el 29 de ese mes. Alvar Gómez, tras agradecer las atenciones de su interlocutor para con "el señor Torres" (¿Francisco de Torres?), le presenta al señor Melchor de Santa Cruz para que le atienda también y le pregunta "en que terminos anda el cassiodoro, y quando piensa v. merced comunicarnosle". La última de las cartas aquí recogidas es de Toledo, 21 de abril de 1576; se recibió el 1º de mayo y se le dio contestación el 6. En ella se da cuenta de la muerte del secretario Antonio Gracián, que tiene muy apenado a nuestro Alvar Gómez; está decidido a escribir algo "o en prosa, o en uerso, para su tumulo, porque aunque ello no sea qual conuiene su mucho amor, y affiçion me daran palabras conuenientes para ello"; finalmente le comunica que los cuadernos de antigüedades de Ambrosio de Morales, no están en

su poder, que los debe tener el Arcediano de Guadalajara, García de Loaisa.

El interés que muestra nuestro Alvaro -según queda reflejado- por los concilios de época visigótica y los códices antiguos (se entiende que españoles y de la misma época) se lo debió suscitar D. Pedro Ponce de León, obispo de Plasencia, durante los días que con él pasó a finales de 1572; no hay que olvidar que D. Pedro se encontraba trabajando precisamente en estas materias: "Muchos de estos concilios que entonces se celebraron en España no estaban impresos y en los impresos faltan muchas cosas que estarán en los de mano, y así yo teniendo el celo que debo al servicio de V. Majestad y al honor y autoridad de los reyes de España que han sido y sucedieren a V. Majestad y de la nación española he determinado de dedicar este libro a V. Majestad, después que lo tengo muy correcto y conferido con otros originales y con algunos doctos y curiosos porque salga con la pureza que se requiere y como las ocupaciones que tengo en mi oficio y gobierno de este obispado son tantas no he podido acabar esta obra" (22).

Pero no resulta nueva la afición de nuestro catedrático por historiar aspectos de aquel período, al menos en lo que se refiere a la Sede Primada; en la BN ms. 13010 existe una Archiepiscoporum Toletanorum vitae Alvaro Gomecio Toletano auctore (23); los datos para confeccionarla debió ir reuniéndolos a lo largo

de varios años pero su elaboración -aunque sólo parcial pues no la acabó- debe pertenecer a esta época; Juan Vázquez del Mármol debió proporcionarle muchos datos complementarios. De esta obra dice en su testamento:

"- Otros libros de mano en Romance q̄ sō tres, y con otro q̄ aora se escribe son quatro, donde ay cosas tocantes a los Arçobispos de Toledo, y otro en latin donde se continua la historia de S. Eugenio primero Arçobispo hasta Raymundo, con otro quaderno latino de los Arçobispos que se llamaron sanchos, y todo lo demas que a los Arçobispos tocara, quiero que se de al obrero de la s^{ta} yglesia, como a dueño dello, para q̄ el lo entregue a la yglesia, porq̄ aunque me a costado muchos dineros escribirlo, y trabajo, y cuidado, en buscarlo, la s^{ta} yglesia me a hecho siempre merced y dado salario bastante para todo, y así les suplico me perdonen, porq̄ el mandato del Rey nro. s^r sobre las obras de señor san Isidoro, a sido la causa de no acabarse; lo que q̄da en latin es la historia de aquellos primeros tiempos, q̄ para averiguarla como aora esta a sido menester mas trabajo q̄ para sacar los metales de las canteras. lo demas son memoriales sacados de los archivos desta s^{ta} yglesia y de otras partes harto importantes para el que sucediere, y si dios me da vida yo pienso acabarlo" (24).

3. El bibliófilo.

El continuo manejo de códices y libros van despertando en los años postreros del humanista una afición por ellos que se traduce en la creación de una biblioteca particular de considerable importancia; pocos hombres del XVI que no perteneciesen a la nobleza eclesiástica o de linaje lograron tal cantidad de volúmenes y de tanta importancia (25). El testamento de Alvar Gómez de Castro ha sido fuente importantísima para conocer sus aficiones y gustos, por lo menos en estos últimos años, entre 1570 y 1580 (26): destacan, por una parte, los textos de autores clásicos (Horacio, Ovidio, Epicteto, Cicerón, Terencio, Virgilio, etc.); después los de padres de la iglesia y autores cristianos en general (la Biblia, S. Agustín, S. Ambrosio, Boecio, S. Dionisio, S. Bernardo, S. Cirilo, Anastasio sinaita, etc.); grupo de especial importancia lo constituyen las obras en romance: el Vocabulario antiguo de Alonso de Palencia, la Gramática romance de Nebrija, el Diálogo de la lengua de Valdés, la Agricultura de Gabriel Alonso de Herrera, Las trescientas de Juan de Mena...; además, traducciones de textos antiguos: las que hizo Juan de Vergara sobre algunos libros de Aristóteles, un Dioscórides, Plutarco...; obras de autores contemporáneos: "del doctor Vergara, y cartas de Erasmo... de el Emperador al Arçobispo don Alonso de fonseca", de Juan Ramírez, su maestro, el Tratado de las 8 questiones... de Juan de Vergara, libros de medicina escritos por su abuelo, las Paráfrasis de Erasmo sobre los Evangelios

y Epístolas, etc. Finalmente, sus propias obras.

Creemos que su importante colección de textos griegos y latinos de santos padres está en directa relación con la creación de la Biblioteca del Escorial y los gustos generales de los eruditos en esta España de Felipe II; Alvar Gómez, con los dineros que le quedaban de su capellanía y beneficios, aprovecha la presencia en España de copistas griegos que ofrecían sus servicios al Rey; así, el famoso Andrés Darmario le copia en 1574 la Descripción de la iglesia de Santa Sofía de Constantinopla probablemente de Jorge Codín; en 1576, la oración acerca del Rey Sol y el Misopogón de Juliano (27); en 1578, el Sobre los oficios del Palacio, de Jorge Codín (28) y, al año siguiente, el Anastasio sinaita que figura en su testamento (29).

La colaboración de Alvar Gómez en la creación de la Biblioteca del Escorial quedó estudiada en el célebre trabajo de Graux, Essai sur les origines... (30); esto le permitió entrar en contacto con Antonio Gracián, secretario del Rey, quien acude a él pidiendo consejos para su formación intelectual; en el ms. 13009 de la BN, fol. 110 hay una carta, fechada el 5 de abril de 1571, del Secretario a Alvar Gómez pidiéndole que le informase de los autores latinos y españoles que debía leer para instruirse en la Historia, y con qué método; en los fol. siguientes está la respuesta del maestro toledano, con su juicio de los historiadores y modo de leerlos. En varias ocasiones ayudó al secretario, durante 1574-76, en

la ordenación y valoración de los libros que iban llegando a la Real Biblioteca; el 26 de julio de 1574 Antonio Gracián escribe a Guzmán de Silva (31) aquella anécdota conocida en que Andrés Darmario, copista y mercader de libros griegos, contempla con pesar ante Gracián y Alvar Gómez la apertura de unas cajas de manuscritos griegos que Guzmán de Silva había conseguido a bajo precio en Venecia, y a los que les tenía echado el ojo el mercader para venderlos diez veces más caros en España; sin poderse contener ya, pregunta al secretario: "S^{or} Sgrt^o questo S^{or} Ambasciator Guzmán de Silva stara molto tempo in Venecia?"; Gracián con malicia responde: "M'Andrea si che stara assai giorni et non lasciara mai libro in tuta Italia ne anco in la morea che non mandi qua a SM"; viendo a Darmario completamente abatido por la tristeza, exclamó divertido Alvar Gómez: "...cortesano y como os aueys hecho malicioso, no lo erades cuando estudiante". Vuelve nuestro humanista a examinar libros con su antiguo discípulo Antonio Gracián, antes de su definitiva colocación, hacia 1575-76 (32). Y ya hemos visto cuánto sintió la muerte del secretario real ocurrida, precisamente, a principios de 1576.

Pero el prestigio de Alvar Gómez como uno de los humanistas más preparados de su época, no se circunscribió a su ciudad natal o a las avanzadillas intelectuales de la corte. Por ejemplo, el obispo de Albarracín, D. Andrés Santos Quintana, le escribe el 22 de febrero de 1579 (33) pidiendo informes sobre los límites y jurisdicción de su obispado; la contestación de nuestro

humanista lleva fecha de 15 de marzo del mismo año y, entre otras cosas, da la situación de Segóbriga. La cuestión tenía su importancia aunque no parece que fuera el catedrático de griego el más indicado para resolverla, pero así lo hacía entender su inmensa erudición: la diócesis de Teruel-Albarracín la desgajó Felipe II de la de Zaragoza y Gregorio VII, por bula de 30 de julio de 1577 (expedida el 15 de junio de 1578), la hizo obispado independiente; el 4 de julio de 1578 fue nombrado obispo de Teruel D. Andrés Santos; la bula de erección era imprecisa en cuanto a fijación de los límites y se produce una situación tensa entre ambos obispados que no se resuelve hasta la bula otorgada por Sixto V a 5 de octubre de 1587. "La limitación de la nueva diócesis venía influida más por razones históricas y políticas que geográficas" (34) y lo importante del caso es que la opinión de Alvar Gómez, a quien se acudió como experto en historia, fue la que prevaleció en cierta manera.

Y en otra ocasión es el Tribunal de la Inquisición el que se acerca al toledano para que se pronuncie sobre los libros tanto latinos como españoles que deban prohibirse o puedan permitirse; se conserva la respuesta de nuestro catedrático en el ms. 13009, fol. 87; y, a continuación, unas advertencias que hizo sobre el índice de expurgamientos (fol. 92). Ignoramos la fecha de esta consulta pero no debe andar muy lejos de estos años.

4. La suerte final.

Muy falto de salud, por la epidemia de gripe que hacía estragos en España, cansado y prematuramente avejentado, otorga testamento el diez de setiembre de 1580, completándolo el 12; son sus albaceas D. Diego de Castilla, deán de Toledo, Alfonso Castellón, Juan de Villodre y Alonso González y firma bajo la presencia de dos testigos eminentes, amigos ambos de Alvaro, el P. Juan de Mariana y el maestro Cristóbal de Palomares, bibliotecario de la Catedral. Era entonces, como dice al principio de su último mandato, clérigo presbítero, vecino de Toledo y capellán del colegio de Sta. Catalina, de la misma ciudad. Tras dejar todos sus bienes -consistentes fundamentalmente en libros (35)- bien repartidos entre familiares y amigos, murió el 16 de setiembre de ese mismo año, a la edad de 65.

Y desde ese mismo momento lucha para no ser injustamente olvidado por los hombres. Enterrado en la Catedral de Toledo, junto a la Capilla de los Reyes, fue removida su tumba y la inscripción que sobre ella figuraba -citada con la biografía de Schott-, desapareció (36) a finales del siglo XVIII.

El hispalense Jerónimo Ortiz (37) le dedicó el siguiente epitafio:

ALVARVS HIC SITVS EST, GOMESIVS ALVARVS ILLE,
EXTREMAS ORBIS NOTVS AD VSQUE PLAGAS

QVO NEC GRAECA FUIT TELLVS MAGIS ATTICA QVONDAM,
ELOQVIO NEC ERAT ROMA DISERTA MAGIS.
TRANSTVLIT HINC DOCTAS SECVM POST FVNERA ATHENAS,
ET MVSAS LATIAS HISTORIAEQVE DECVS.

Notas al Capítulo VI

- (1) Vid. Gregorio de Andrés, "Viaje del humanista Alvar Gómez de Castro...", Homenaje a Don Agustín Millares Carlo, t. I, 1975, p. 608.
- (2) Al menos esa opinión se sustentaba entonces; el propio Alvar Gómez escribió un tratado sobre tal genealogía; se conserva en El Escorial, ms. b-III-1, y su título es: La genealogia de sanct Isidoro, con la declaracion del grado de consanguinidad que con los Reyes de España tiene, y principalmente con la Magestad del Rey Don Phelippe segundo nuestro senor; para la descripción del ms., vid. Zarco Cuevas, Catálogo de los manuscritos castellanos..., t. I, pp. 41 y ss. Desde el fol. 173r² hasta el 197v² se encuentra este opúsculo; en el 174r² aparecen el nombre del autor, el destinatario de la obra y los motivos que le han impulsado a escribirla:

"El Maestro Alvar Gomez de Castro Al Secretario Antonio Gracian. Aviendo me .V.M. significado la voluntad, que su Magestad tiene de saber la genealogia de S. Isidoro, y el parentesco que alcanza a los Reyes de Castilla hasta esta edad en que aora estamos. Mirandolo despues con cuydado halle dos partes en ello, la vna antigua y trabajosa de aueriguarse que es desde el Rey Recaredo, sobrino que fue de .S. Isidoro hasta el Rey Don Alonso el catholico, que se dice descendir del. La otra

mas clara y mas conocida, que es desde el dicho Don Alonso hasta la Magestad del Rey nuestro señor En lo vno y en lo otro se ha hecho la diligencia que yo he podido. Despues que .V.M. lo aya visto, y emendado, si le paresciere que conuiene pondralo en sus Reales manos".

Al verso comienza propriamente la obra, dividida en cinco capítulos, de los cuales el último ("Progenie de su Magestad desde Don Pelayo, Rey de las Asturias, y su yerno el Rey Don Alonso el catholico, en que ay treinta generaciones, Sacada por Esteuan Çamalloa de Garybay") no es original del maestro toledano; probablemente utilizó una tabla existente y conocida.

- (3) Catálogo de los códices latinos..., vol. V, pp. 69-71; la carta se conserva en el Archivo del Conde de Valencia de Don Juan; véase también la p. 37.
- (4) Art.cit., pp. 608-609.
- (5) El prior del Escorial es Hernando de Ciudad Real y el obispo de Segovia, Diego de Covarrubias; vid. G. de Andrés, ibidem.
- (6) La carta ha sido publicada por G. de Andrés, art. cit., p. 609.
- (7) Hubo quien cedió sus códices a la Biblioteca de S. Lorenzo; cfr. G. Antolín, op.cit., pp. 71-73.
- (8) El título completo es "Viaje del humanista Alvar

Gómez de Castro a Plasencia en busca de códicos de obras de S. Isidoro para Felipe II (1572)"; véase, también, del mismo autor, "Carta de Pedro Ponde de León, Obispo de Plasencia, a Felipe II, sobre las reliquias y librerías de su obispado y sus actividades literarias", Revista de Estudios Extremeños, 23, Badajoz, 1967, pp. 5-21. En esta carta dice: "y entiendo que un hombre docto y curioso y de varia lección de antigüedades de España, de Toledo, que se llama Alvar Gómez pretende sacar algunas a la luz y que ha tratado y trata de ello con V. Majestad, si V. Majestad fuese servido mandarle me viese, mostrárale yo este libro y otro de las leyes que recopiló e hizo un rey godo con consejo y parecer de muchos obispos de España para el gobierno de ella, que se podría imprimir con este libro de concilios y asimismo le mostraría otras copias de otros libros que yo tengo de santos de España...", p. 13. Véase la petición del Rey a Alvar Gómez (hay un aviso del 23 de junio en el que se le indica que puede hacer el viaje después del verano para que su salud no se resienta) el 9 de setiembre de 1572 para que se pudiese en camino con el fin de visitar al obispo de Plasencia y su regreso en esta misma página y en la p. 16, donde D. Pedro pide que el humanista vea también la biblioteca del monasterio de Fuente Santa de Galisteo: "...Mandaré V. Majestad escribir al Provincial que dé oédula para que al que fuere de V. Majestad a ver esta librería se le presten los

libros de ella de que diere conocimiento, se volverán; y podrá V. Majestad mandar al dicho Alvar Gómez y a otro que sepa griego venir con este recaudo, que yo iré con ellos para ver la dicha librería y podráse otorgar prestados los libros raros que en ella se hallaren". La carta es del 31 de mayo de 1572 y responde a una de Gracián del 17 de abril.

Para la suerte de la biblioteca de D. Pedro Ponce, muerto el 17 de enero de 1573, vid. G. de Andrés, "Viaje del humanista..."; p. 619. Véase también, para otros aspectos del viaje, Sánchez Cantón, "Viaje de un humanista español...", AEAAR, V (1927), pp. 221-227.

- (9) Antonio Agustín era muy exigente en las lecturas de los textos antiguos; no estaba demasiado conforme con algunas de Alvar Gómez y así se lo dice a Pedro Chacón en 1572: "Al Maestro Alvar Gómez he reñido porque no coteja bien los libros impresos con los de mano, y no pone sus varias lecciones; porque con dos o tres que yo tengo hallo que es poco diligente en esto"; véase López Rueda, op.cit., p. 312 y 324. Sin embargo, la opinión del toledano con respecto a la crítica textual se puede leer en su ms. K-III-29, fol. 140 :

"De veteribus codicibus: oraculo verita est quod Bruno Amorbachius (Erasmi monumentis notum nomen est) in praefatione quadam Hieronymi dicit: sine veterum auxilio codicum in restituendis autho-

ribus nihil agitur. Numquam enim eorum exemplum placuit, qui pro ut temere quid vis in mentem inciderit, ita scripturam statim aut supplendam, aut eracendam putant: exemplariorum autoritate, et imprimis iudicio neutiquam precipiti opus est".

(10) Para estos años de la vida de Chacón, véase el excelente estudio de Elisa Ruiz, "Los años romanos de Pedro Chacón", Cuadernos de Filología Clásica, X, 1976, pp. 189-247.

(11) Vid. G. de Andrés, art.cit., p. 620.

(12) Vid. San Román, op.cit., pp. 560-62; vid., también, P. Miquélez, Catálogo de los Códices Españoles..., t. II, pp. 212-16.

(13) Cfr. E. Ruiz, art.cit., p. 209.

(14) Para la suerte final de los manuscritos existentes para esta edición, cfr. G. Antolín, op.cit., p. 73.

(15) López de Toro afirma en el estudio preliminar de la Apología de Matamoras, p. 44 que la empresa "quedó acabada con la publicación de In S. Isidori Origines, impreso en Alcalá en 1569, en casa de Andrés de Angulo"; pero no hemos podido confirmar esta noticia y menos la extraña fecha pues los trabajos preparatorios son tres años posteriores.

(16) A Francisco de Torres, el "ludi magistro", le había escrito ya en junio de 1552.

(17) Vid. San Román, op.cit., p. 558 y n. 27. Pero ya hacia 1552 leía Alvar Gómez a S. Ambrosio según se des-

prende de una carta dirigida a Francisco Beltrán, el mastrescuela de Osma, y fechada en Toledo un 5. de febrero, sin año (ya hemos hecho mención de ella; se encuentra en el ms. 8624, fol. 89v²).

- (18) De Alfonso Castellón, discípulo de Alvar Gómez, ya hablamos en capítulos precedentes.
- (19) Se trata del célebre veneciano Mateo Dándolo, mercader de libros griegos y latinos, quien al morir dejó en legado a dos hospitales de su patria y que consiguió, para la biblioteca del Escorial, Guzmán de Silva; vid. López Rueda, op.cit., p. 335. Cfr. Graux, Essai..., pp. 102 y ss.
- (20) Cfr. Vegue Goldoni, "En torno a la figura del Greco", Arte Español, 1926, 2^a trimestre, donde se publica la carta. Véase, también, San Román, op.cit., p. 549 n. 4.
- (21) En la portada: "Cartas literarias de Alvar Gomez de Castro á Juan Vazquez del Mármol, (Años 1573, 1574 y 1576)". Letra del s. XVIII. 5 hoj. en fol." Son cuatro cartas, copiadas por una mano limpiísima y clara, que se conservan sueltas e imitando efectivos envíos.
- (22) Vid. G. de Andrés, "Carta de Pedro Ponce de León...", pp. 11-13.
- (23) Se trata de una copia del XVIII sacada probablemente del original de Alvar Gómez, conservado en la Biblioteca del Cabildo Primado, en Toledo; esta copia

fue hecha por un tal Palomares y pertenece a la colección Burriel. Son 408 folios numerados, en el primero de los cuales aparece el "index Archiepiscoporum" que comienza por Eugenio I y acaba en el electo Fernando; desde el 402 al 408v^o hay unas Annotaciones que alguien (¿Juan Vázquez de Mármol?) envía a nuestro humanista ofreciendo nuevos datos y corrigiendo otros, tras haber leído la obra. Hasta el fol. 10 está la introducción en la que afirma que a pesar de la dificultad de la tarea, sus datos son verdaderos y comprobables; traza una breve historia de la sede toledana, de la fundación y evolución de la ciudad y, en función de ello, el plan de su obra, que aparece inconclusa; hay correcciones marginales.

- (24) Vid. San Román, op.cit., p. 550 y n.7.
- (25) Véase Maxime Chevalier, Lectura y lectores en la España del siglo XVI y XVII, pp. 31 y ss.
- (26) Necesariamente tenemos que volver a referirnos al trabajo importante de S. Román, citado numerosas veces no sólo por el texto del testamento, sino también por sus estupendas anotaciones.
- (27) Vid. San Román, op.cit., pp. 556-7 y n. 21.
- (28) Ibidem, p. 558, n. 26.
- (29) Ibidem, p. 556, n. 18.
- (30) Charles Graux, Essai sur les origines du fonds grec de l'Escuriel, Paris, 1880, véanse especialmente las

pp. 47-49 en que se consulta en 1571, por orden del Rey probablemente, a Alvar Gómez la tarifa para el pago de manuscritos griegos y la respuesta de éste. Alvar Gómez logró de Andrés Darmario la tarifa de un real por folio frente al real y medio que se pagaba habitualmente en España, para la Catedral de Toledo. Informó, así-mismo, de los libros del cardenal de Burgos que él iba a adquirir para la biblioteca de la Catedral de Toledo; esta colección no llegó a las estanterías de S. Lorenzo y se quedó en Toledo; véanse también las pp. 53, 89, 102 y ss. (los manuscritos de Mateo Dandolo); pp. 130 y ss. (La colección de D. Pedro Ponce de León); pp. 436 y ss. Vid. Luis Gil, "El Humanismo español del siglo XVI", EC, XI, 1967, p. 290.

- (31) Vid. López Rueda, op.cit., p. 335 y P.A. Revilla, Catálogo de los Códices Griegos de la Biblioteca de El Escorial, t. I, p. LXVIII; véanse también las pp. XLIII y ss., LXXI y ss. y CV n. 1.
- (32) Vid. Gregorio de Andrés, Documentos para la Historia del Monasterio de San Lorenzo el Real de El Escorial, p. 9.
- (33) Ambas cartas en el ms. 13009, fol. 104 y 102 respectivamente.
- (34) Vid. Diccionario de historia eclesiástica..., s.v. 'Teruel-Albarracín'.
- (35) Sus autógrafos los obtuvo D. Luis de Castilla -que, por lo demás, consiguió también parte de la biblio-

teca de Chacón- (vid. E. Ruiz, art.cit., p. 207 y Gregorio Marañón, El Conde-Duque de Olivares, pp. 654-5; véase también Graux, op.cit., pp. 337 y ss. y A. Palau y Dulcet, Manual del librero hispanoamericano, t. VI, p. 211) y de ahí pasaron a la Biblioteca del Conde-Duque, de donde se dividieron, unos para pasar al Escorial y otros, andando los años, a la Biblioteca Nacional de Madrid.

(36) Vid. S. Román, op.cit., p. 548, n. 1. Hoy, ciertamente, no está allí e ignoramos dónde puede estar enterrado el insigne humanista; a pesar de lo que afirma S. Román en la nota citada, no hemos encontrado ningún vestigio de la tumba en el lugar que él indica.

(37) Vid. A. Schott, op.cit., p. 566.

A P E N D I C E I

Contenido del ms. de la BN 7896

1. Comienza así:

" Summę primeque, et increatę Veritati, / quam
sibi coęternam gignit semper / ingenitus,
omnis noster labor nuncupatus / ac dedica-
tus esto".

Siguen algunas frases en griego y su traducción al latín. En el fol. 1 v^o, dos poemas a la muerte, uno en griego (εὐκ ἦν τοῦτο ...) y otro en latín ("heu mortem inuisam..."). Fol. 2: "Platonis epigrammata in stellam amatum" (epigrama griego: Αστέρας ἐστῶθεν...); "De lesbia regula"; algunos comentarios a autores y textos griegos (Aristóteles, Ilíada ...). Fol. 3: Consideraciones sobre las bodas ("De nuptijs aliqua: nouam nuptam inpelle considerare solitam...").

2. Fol. 4: Discurso en latín que al parecer pronunció cuando obtuvo el grado de Maestro; en él intenta demostrar que la virtud es la que hace al hombre digno de aprecio ("Quoniam nihil perinde uniuersis hominibus..."). Fol. 5: Carta latina ("pollicitis, non solum quod ingeniosissimus poeta dixit..."); otra dirigida al "erudito simul et magnifico / viro honorato Ioanni" ("Nunc uere intelligo honorate doctissime..."), sigue en el fol. 6; entre los fol. 5 y 6 están inter-

calados los folios 12 al 16, en blanco, o con frases castellanas y su traducción latina; hay algún texto en griego (ἔχων διὰ μνήμης τὸ δικάσιον ...). Fol. 7: Carta latina "ad ambrosium amicum" (Ambrosio de Morales): "Veneram e compluto de more patriam..." Fol. 9: Otra carta latina dirigida tal vez a Pedro de Soto en la que cuenta cómo el joven de catorce años Juan Osorio pidió el hábito de los dominicos contra el parecer de sus padres ("Quoniam tibi princeps illustrissime...").

3. Fol. 17: "Sibyllarum carmina ex Lactentio". Fol. 20: "hec ex Lactantio" (comentarios a Lactancio, Servio, Suidas, etc. a propósito de la sibila de Cumas y otras). Fol. 22 v²: "de Sibyllis, ex Suida" ("Sibylla dictio Romana est..."). Fol. 23: "ex Lactantio" ("feme eadem Lactantius prodit ex Varrónis auctoritate..."), también a propósito de las sibilas. Fol. 24: "ex Erithree carminibus"; al verso: "Ennij et Solonis diuersa sententia" (más comentarios literarios). Fol. 26: Comentarios a Aristóteles ("Pulchre et eleganter Arist. cum molestiam que oculis ex fumo accidat uellet exprimere..." comentario a κεννός δάκτυλος ὡς ὄψις); hay otros comentarios a gramáticos, comparándolos con Aristóteles; también comenta a Aristófanes, a Gelio, Platón, Demóstenes, Plutarco, etc.

4. Fol. 30: "de phrasibus mutuatis ab una lingua in aliam" ("Quod hispani noctu si quando extinguatur

lucerna solent dicere: Todos somos de una color. Cui-
 dius 4 fastorum noctis periphrasi usus ad uerbum pror-
 sus dicit. Iam color unus in-est rebus, tenebrisque
 teguntur / omnia, iam uigiles conticuere canes"). Fol.
 31: "vocabula aliqua pariter et Phrases quas a gręcis
 hispani mutuarunt" (Tomiza, Tallo, Cola, Manopla, Col-
 chon, *Θείο;* , etc.). Fol. 32 v²: "de his que hispa-
 na lingua cum gręca communia habet". Fol. 34: "Vtrum-
 que contrarium significantia" (palabras griegas y otras
 latinas que significan cosas contrarias); "vocabula
 aliqua utrumque contrarium significantia" (comentarios
 a Aristóteles, Budeus, Aristófanos, Sófocles, Diógenes
 Laercio, Eurípides, Servio, Virgilio, etc.). Fol. 38:
 "Vocabula aliqua particularia" (palabras españolas,
 latinas o griegas con particularidades). Fol. 40: "uoca-
 bula aliqua compositione sua rei quam significant pe-
 culiare aliquod exprimentia" (palabras griegas que por
 su composición expresan alguna particularidad de la co-
 sa significada).

- 5. Fol. 41: Carta latina ("Vocabuli cuiusdam..."
 en ella se da noticia de unos planos arquitectónicos
 que han llegado a sus manos). Fol. 42: "Mores prisci"
 ("Adducit Seruius 6. Aeneid. apud maiores omnes homines
 in suis domibus sepeliri..."); comentarios literarios
 -Virgilio, Píndaro- acerca de costumbres de los antepa-
 sados. Fol. 47 v²: Defensa inacabada del escarabajo
 ("Puderet quidem presul illustrissime in tam ignobilium
 animalium contentionem scarabeum apud te adducere...").

Fol. 48 v^o: "Epitaphium serui apud Lucilium" ("Seruus neque infidus domino, neque inutilis cuique / Lucilij columella, hic situs est Tubero").

6. Fol. 50: Carta latina en la que refiere lo quebrantada que tenía su salud a los 24 años de edad; sigue en el fol. 49 v^o ("Dum mihi omnia sordent studia ..."). Fol. 50 v^o: "C. laudes" (alabanzas de la letra c: "rebus quibusque optimis nomen dat.charitati concordie comitati..."); están escritas siendo Carlos V emperador ("... felicissimo imperatori nostro Carolo V..."). Fol. 51 v^o: "actio inter c. et g". ("In multis que per c. scribuntur..."). Fol. 54: "Deo ductore; christi domini ac spiritus almi fauore premio"; discurso latino ("Cum multe cause essent...") que se extiende hasta el fol. 67 r^o; Burriel (ms. BN. 13007) anota en el Índice: "Oracion latina que en la Vniuersidad de Alcalá llaman Gallo compuesta para apadrinar á cinco Licenciados que tomaron la borla de Doctor en Theologia".

7. Fol. 67 v^o: Carta latina "â un Theologo que estava enfermo, remitiendole el privilegio que el Emperador Juliano concedio â los Medicos, escrita dia de S. Nicolas en que cumplia los 26 años de edad Alvar Gomez" (Burriel, ibidem; se trata de una Lex a Juliano de Medicis lata, como figura en el fol. 69 r^o). Fol. 69 v^o: "porte sc̃e" ("Quoniam apud homerum de portis sc̃is frequens mentio est..."); "de alchimia" ("auri conficiendi scientia ex celij sententia appellatur..."). Fol. 70: "Poetarum Theologia" (está añadido "philosophorum item";

comienza así: "Flumina cum cornibus pinguntur...").

Fol. 72: "item symbola aliqua. Regni et ueritatis"

("Quibus morsum Aspis..."). Fol. 74 v²: "Delphinus"

("fertur hispana lingua liber quidam..."); a propósito de Homero, Ἰλιάς 1 : καὶ γὰρ ἐε λίζαυ εἶσι

διδός κοῦρεα... ὥα βλαφθεῖς ἀποτίσῃ,

dice: "es nec incommode, neque inconcine ad hunc modum Erasmus uertit:

Nam litas etiam genuit Saturnius ingens
rugosas, pedibus claudis, ac lumine lesas
Que Ates a tergo ueniunt medeantur ut illi.
ipsa Ate pedibus-que ualens et robore prestans
proinde gradu celeri longe puertitur, omnes
occupat, et terras prior aduenit ille per omnes
mortales ledens, uerum he post terga sequuntur
sarture quicquid commouerit illa malorum
at uero natas ioue qui Reueretur et audit
se simul ac adiere huic comoda plurima grate
conciliant, huiusque uicissim uota receptant
reijcit ac si quis prefracta, et pernegat illis
Tunc adito Ioue patre, precantur ut illicet
Ate huic adsit penasque suo det denique damno".

(Fol. 75 v²)

8. Fol. 77: "confabulatio estiuā" ("Vere a Porphyrio scriptum est..."); "item alia" ("crepusculum matutinum cum primum solet aurora..."). Todo esto son comentarios a diversos pasajes de la literatura clásica, explicando símbolos. Fol. 78 v²: discurso latino ("Ea est nature nostre modestia, iudex optime, ut nisi istorum

impudentia me irritasset..."). Fol. 80 v²: "Testimonis"; correspondencia de algunos testimonios de Platón con los dogmas católicos ("Inuitat maxime ad Platonis lectionem..."). Fol. 81: juicios diversos de distintos escritos clásicos ("Euripides Atheniensis, tantę authoritatis poeta a cicerone habitus est..."): Platón, Aristófanes, Eurípides, Cicerón, Quintiliano, Plinio, S. Jerónimo, etc. Fol. 82 v²: "Venationis". Fol. 83 y siguientes: comentarios en latín dignos de lectura: "ex horatio carmina" (fol. 83), "ex V. maronis" (fol. 84 v²); "ex Ἰλίου . 1" (fol. 85 v²); "ex 8. Aeneid." (fol. 87 v²); "ex Maronis undecimo" (fol. 91); hay comentarios menos amplios a pasajes de los libros diez y seis de la Eneida (fol. 93 v²).

9. Fol. 95: cuatro versos latinos ("Saucia trabs ingens ubi plaga nouissima restat..."); al verso, una frase, "cura, dolorque animi, lachrymeque alimenta fuerunt"; y la composición "figus baccis cerula..." Fol. 96: "De hospitibus"; comentarios a frases de Platón y Aristóteles sobre la hospitalidad (ὁ φιλοφιλῶν, ὁ φιλοφιλῶν καὶ φιλοφιλῶν); al verso: "de ouis suffocatis"; algún comentario "ex Paulo Aegyneta". Fol. 97: "Variarum applicationum exempla, ex ciecr. et ahorum imitatione". Comentarios literarios hasta el fol. 99 v² ("Quod Catulus de Crasso apud Ciceronem inquit..."). Fol. 99 v²: "Theophrasti querimonia de breuitate uite".

10. Entre los fol. 101 y 102 hay otro sin numeración moderna (82 antigua) en el que se encuentra una carta de gratitud al Rector de la Universidad (hay que

ponerla en relación con la que aparece en el fol. 103).

Fol. 102: "Psalmus 126"; comentarios a algunas frases del Salmo; explicación de la metáfora "somnus / mors".

Fol. 103: Carta al Rector y a sus discípulos cuando se le confió la enseñanza de la Suma de Sto. Tomás ("Quanto aliquam rem difficilium nacti sumus Rector amplissime..."). Fol. 104: Carta al príncipe Felipe animándole en sus estudios ("Multum sibi studia omnia gratulari debent..."); el príncipe debe ser aún muy joven (cfr. "in tam tenera etate amore captus sit" de las líneas 7 y 8; o bien, "O preclaram in puero indolem, que in maturo uiro suprema laus esset" de 12 y 13; o incluso, "Quid iam igitur licebit sperare a tam magnificis et illustribus initijs?"). Fol. 105: "Ramirio. S"; carta latina a Ramírez, dándole gracias por haberse encargado de la cátedra de griego en su ausencia, motivada por "negotijs domesticis" (línea 17); empieza así: "Nulla in re magis a quocunque homine superari doleo...". Fol. 106: Carta latina escrita "el año que enseñó en la cathedra de griego las obras de Platón, y Francisco Vergara los epigramas griegos, por cuyo motivo dexó Alvar Gomez de explicar á Homero, segun havia pensado, para que todo no fuese verso" (cfr. 13007, en el índice); empieza así: "Etsi mihi dubium non est quin meum istud presens institutum..."

11. Fol. 109: Primeras lecciones para los que se inician en el conocimiento de la lengua griega ("Quoniam iam tandem temporis curriculo ad eam anni partem devenimus in qua mihi rudimenta gręęę linguę eorundem studiosis denuo sunt erudienda ac repetenda ne forte uobis

imposturam faciatis..."); vuelve a empezar en 109 v², y se prolonga hasta el fol. 114; en 113 y 114 hay cosas intercaladas ("Blaterones" y "Philosophie et politioris literature studium"). Fol. 114 v²: "de mar. hortulo" ("Legenti mihi Maronis hortulum, visus est mihi excellentissimus poeta..."). Fol. 115: "nationum excellentia"; al verso: "De aliquibus scriptoribus testimonia aut alia notatu digna"; comentarios a Estrabón, Píndaro, Tucídides, Homero, Virgilio, Aristóteles, Plutarco, etc. Fol. 118 v²: "in hesiodi ἀνθία ἀννοτάτιονculę".

12. Fol. 120 y ss.: enumeración del vocabulario técnico de distintas disciplinas ("ad philosophiam, parelios / Typhon / meteoros...; ad dialecticam, propositio categorica, hypothetica / terminus syncategorematicus atque categorematicus...; ad theologiam, Eucharistia / euangelium...; ad grammaticam, orthographia / etymologia...; ad rethoricam; medicorum, antidotum / catapotium / pharmacon...") relacionado con el griego. Fol. 121 v² y ss.: más comentarios, especialmente a la Sagrada Escritura. Fol. 125 v²: Carta latina a Arze escrita "pridie D. Barnabe anno 1540" ("Commune amicorum uitium est Arze doctissime, ut si quid paululum in amicitia cesses..."). Fol. 126 v²: discurso latino contra la fama ("Famam et post mortem factorum aut aliorum memoriam..."). Fol. 127 v²: citas clásicas en las que se dice que un exceso de luz produce ceguera. Fol. 128: "sunt apud Hesiodum hec carmina in secundo libro...que ut opinor sic explicanda sunt...";

al verso, comentarios a Lactancio, Luciano, Hesíodo, Virgilio, Homero, Platón, Aristóteles y Estrabón etc. Fol. 130: "Annotatiuncule in tertiam Aristophanis comediam cui titulus *Βίεαχοι* "; se prolongan hasta el fol. 132 v^o; allí comienzan unos comentarios "De Euripidis Tragedijs", hasta el fol. 135 v^o; con tinta negra está escrito al final: "Posuit illud in monumento nono, et dies erat parasceues. Luce 23". En el ms. 13007 aparece esa frase referida al discurso siguiente. Fol. 136: Discurso latino sobre el capítulo 23 de S. Lucas ("Nisi ipsius Christi dei nostri, quem hodierna die P. amplissimi sepelimus..."); en 137, línea 9 se vuelve a leer: "luce 23. posuit illud in monumento nono, et dies erat parasceue". Y sigue: "Uniuersa mundi moles conturbata satis indicabat grauissimi patres..." El fol. 140 r^o no pertenece a esta homilía; hay que pasar, pues, del 139 v^o al 140 v^o; la oración se prolonga hasta el fol. 144 v^o. El fol. 140 r^o contiene comentarios a S. Marcos, 6.

13. En 144 v^o comienzan distintos comentarios a la Sagrada Escritura. Fol. 146: Dos disticos latinos. Debajo, esquema de un posible monumento con inscripciones latinas. Fol. 146 v^o: Composición latina en hexámetros, titulada: "ad magnum ducem propenipticon"; empieza así: "Magnus ut hispanas ductor remearet in oras...". Fol. 155: dos poemas en italiano y uno en latín ("Viderat adriacis Venetam Neptunus in undis..."). Al verso: "Domus dominum admonentis alloquentisque dispositio"; en 13007 "Colocacion de sentencias en una

casa, que amonesten al Dueño del modo que deve conducirse". Fol. 158: "Galení tractalulus qualiter oporteat redarguere eos qui se egrotare simulant". Versión latina del opúsculo gr. que aparece en el fol. 161 v^o. Fol. 160 v^o: un dístico latino ("omnes quos scripsi versus...") y una composición latina en dos dísticos ("ingenia et mores..."). Fol. 161 v^o: Γαληνοῦ ἡὼς δειτ' ἐλέγχειν τοὺς πρὸς νοσημένους ὑπεῖν cfr. fol. 158.

14. Fol. 162 v^o: comentarios a las Sagradas Escrituras. Fol. 164 v^o: sobre los arcos de triunfo. Fol. 166 y ss.: más comentarios a las Sagradas Escrituras sobre temas diversos, mezclándolos con citas clásicas. Fol. 169: "de his que ad eccl. cultum pontifices". Al verso: "Que a singulis pontificibus ad ecclesie cultum pertinentia facta sunt". Fol. 171 v^o: "Arco para el principe don phelippe nuestro s."; descripción del arco con sus inscripciones latinas. Fol. 173: "ex galeno ex secundo Περὶ κρείστων " ("Perinde in morbis contingere, Galenus inquit...") Fol. 174 v^o: Elogio de la mosca ("Recolens mecum o iudex quantum olim honoris certamen..."); cfr. fol. 47 v^o. Fol. 176 v^o: "ex psalterio"; anotaciones y breves comentarios (v. gr. "ex lectione. S. ambrosij. in festo confessorum"; "Ne laudaueris hominem in uita sua, dicit scriptura diuina...", o bien, "nemo propheta in patria sua, apud Marcum capitulum 6.")). Fol. 177 v^o: Sobre el carácter de las espartanas y el de las hebreas ("interrogata lacena, an ipsa ad uirum accederet nequaquam inquit sed uir ad me..."). Fol. 178 v^o: comentario a

Mat. 18 ("illud quod apud Matheum decimo octavo capite habetur...").

15. Fol. 180: Epitafios latino y castellano escritos por Alvar Gómez para la mujer y las hijas de su abuelo; los dedica el Maestro Alvaro; el castellano es traducción del latino:

"A mi dichosa muger, a quien los hados muy benignos con/cedieron no uer muertes de los suyos, a mis dos ama/das hijas, de las quales la una aun no de XXX años que/a la uejez con estas desuenturas opprimida era su solo des/canso y consuelo: Su padre tristissimo Maestro aluaro, aborreciendo ya la uida y esta luz presente en memoria de dolor les puso esta piedra".

Fol. 180 v²: Noticias de algunos familiares suyos, especialmente en recuerdo de su abuelo. El principio está en el fol. 181 v²; del 182 r² pasa aquí.

"...superest nunc ex tantis excidijs qui multum hos omnes etate precedebat longeuus auus, supresitque utinam in nestoreos annos unicum meorum studiorum columnen, unicus meorum verum gubernator, cuius in his omnibus maximam constantiam, numquam satis admiratus sum..."

16. Fol. 182 v²: comentarios a la palabra "oligarchia", a Plotino, Celio (libro 11, cap. 44), etc.

Fol. 185 v²: Discurso, con una larga captatio benevolentiae, al parecer pronunciado ante un tribunal de Teología, Filosofía, Dialéctica, Lógica, etc. El fol. 186 está cortado por la mitad y falta el final del discurso.

so ("Anteaquam in hunc locum uenisset pres. dig. p. grauiss. studiorum meorum curricula considerans...").

Entre dos folios, numerados ambos con el número 190, se encuentra una carta doblada, cuyo encabezamiento dice así: "cum Chalibea suppellectile / Thecas calamarias curabo tibi, quam elegantes, et fideles perferendas / Vale. 9 cal. Julias". Está dirigida, al parecer, a un joven exhortándole a seguir respetando y escuchando a su madre; en la carta se queja de su mala salud ("Binis tuis literis tandem vnas meas extorsisti: quas ego ad te libenter semper darem...").

17.Fol. 191: escudo pintado a mano tal vez por el propio Alvar Gómez; en el centro se lee IHS, rodeado de lenguas de fuego. Este folio es la portada a un largo poema en castellano escrito, con bellísima caligrafía y casi con seguridad de otra mano, en honor de don Juan Silíceo; describe el escudo de armas del arzobispo (que es el que figura en la portada) y alaba el buen gusto del prelado al escogerlo.

Prohemio.

"Al alto y subido en gran dignidad
despues del romano pontificado
don Juan Siliceo de summa bondad
electo y querido de su magestad
y entre los abios supremo letrado
aquel que en la piedra pudo traer
la lumbré escondida con tanto Vigor,
que dando le vn toque le pudo entender
el nuestro gran Cesar y dio a conoqer

su luz por el mundo con gran resplandor..."

Fol. 199: Portada de un impreso que se halla intercalado entre estos papeles manuscritos: "De Laudibus Melchioris de Vega theologi oratio, a Ioanne de Sancta Cruce Carcamo, ecclesiae Burgensis canonico, et aeditimo primario, scripta", "Compluti; per Ioannem Mey Flandrum. 1553". En esta Oratio Panegyrica se habla de Petreius (fol. 206); hay alguna breve anotación marginal de Alvar Gómez. Se extiende el opúsculo hasta el fol. 209 v^o.

18. Fol. 211: Empieza un largo relato en castellano del recibimiento que hizo la ciudad de Toledo a la Reina doña Isabel hija del Rey Enrique de Francia. En él se describen minuciosísimamente los festejos y honores preparados; hasta el fol. 141 v^o es de una letra -no de nuestro Alvar Gómez- clara y limpia; a medida que avanza la narración aparecen más tachaduras y correcciones del autor; desde el fol. 243 al 278 v^o es de otra mano; del 279 al final (286) vuelve la 1^a mano. Todo ello parece un original, preparado ya para la imprenta, que ha sufrido amplias correcciones. Empieza así: "Despues que en Guadalajara se celebraron las bienauenturadas bodas del Rey Don Phelippe segundo deste nombre, y de la Reyna Doña Isabel hija del Rey Enrrique de Francia: Auiendo Don Iñigo Lopez de Mendoça Duque Quarto del Infantadgo festejados en aquella ciudad..."

19. Fol. 287: Prólogo destinado, tal vez, al opúsculo anterior. Va dirigido "Al Letor": "Vistas algunas relaciones impressas del Recebimiento que esta insigne cibdad de Toledo hizo, en la nueva venida de la Reyna

doña Isabel Terçera deste nombre: y entendida la poca diligencia que de la verdad del en ellas ha auido, y tambien, las pocas cosas que de lo mucho que en el vuo, alli se relatan: parecio a los muy illustres señores Corregidor y Toledo, que seria cosa conueniente antes importante y necesaria para la authoridad y grandeza suya, que aunque tarde: toda uia se publicase lo que en aquella fiesta vuo, pues siempre se siente, que ay gente deseosa de sabello.

Aqui va escrito sin faltar nada de lo que en ella vuo, y si a caso le pareçiere a alguno, que en la declaracion de las fabulas, y las historias que en los arcos se pusieron, nos alargamos mucho (porque para los dotos y leydos, son cosas muy sabidas, y que a esta causa repetirselas aqui, les dara fastidio) entienda que no se escriue para el esto, sino para muchos millares de gente, que nunca estudio, ni supo nada desto, para los quales prinçipalmente se escriue en vulgar la presente obra: porque los demas ellos pudieran inuentarla mejor, y no tienen neçesidad de semejantes entretenimientos".

20. Fol. 288 v^o:

"coplas de dos moriscos.

Nacer morir, sembrar coger

es natural porfia

mas lid, vencer, auer buena muger

es en el alto poder

de la gran soberania.

otra

Bien como piedra balaxa

que en si no tiene carcoma
tal es la tu cara haxa
cruda lança de mahoma
que las mis entrañas raxa.

....

Dizen que en las puertas de Fez, esta escrito /
Quien de Fez sale, donde ira?
Quien trigo vende, que comp-rara?"

Fol. 289: Carta de Alvar Gómez "A los muy
illustres señores corregidor y Toledo", a propósito
del relato del recibimiento que hizo la ciudad de To-
ledo a los Reyes. Fechada: "En Toledo 17 de octubre
M:D.LX."

21. Faltan los folios 290-293, En el 294 v^o hay
unos versos en castellano:

"Jura menga
que buen grado ayas
qualquier que a ti venga
dile que amí amas.
si así lo hizieres
seras tu mi esposa
y mientras biuieres
criarte he viciosa
darte cinta y bolsa
y saya bermeja
y ropa vellosa..."

Acaba así: "Por tantas razones
yo mucho te amo
y a questo tus dones

me han bien contentado.
Y mas vn cabalero
por mi anda penado
es mi enamorado
no se aqual me atenga
jura menga.*

Son, en total, 49 versos. En el fol. 295 v²
hay un "Epigramma" en castellano:

"En la pared de un cierto templo viejo
estaua hecha una obra sin primor
destajo del pinzel de Blas Pintor
a costa de la yglesia y del Concejo
Con un letrado de color bermejo
la letra grande dize al derredor
MANDO. hazer esta obra aqui el señor
teniente Cura Iuan de Bustó el viejo.
Gil solo no suffrio quel rubicundo
letrado sin reproche se pasasse.
Sino que en todo caso no prosiga.
Al menos que el concejo se mentasse
Ved quales son las cosas deste mundo,
que nunca falta vn Gil que las persiga."

En el fol. 296 vuelve a empezar el epigrama, sin
completar el 2º verso.

22. El fol. 297 contiene "seis sonetos con sus
breues desechas o tornadas por via De apologia compues-
tas por don Juan hurtado De mendoça agora nuevamente".
También, este otro soneto:

" Los años y los meses van pasando
 mas rezios que la giera en la floresta
 quando con sed en la furiosa siesta
 las venas de las aguas ua buscando
 Sus sentenciosos dichos comenzando
 el medico de Co nos amonesta
 que el arte luenga es, la uida presta.
 y el tiempo muy ligero ua bolando.
 El santo boca de oro considera
 aquesta dicho con otro sentimiento
 y asi nos le escriuio de otra manera
 Mirad, dize la uida que es ligera
 mas el juizio largo y su tormento
 ninguno se descuyde en la carrera.

En el fol. 298 hay unos versos latinos tachados que pertenecen, por el Tolle caput repetido, a variantes del poema que comienza en el fol. siguiente: "De noua cathedrarum erectione in Toletana Schola facta, per dominum. D. Bernardinum Alcaratium scholasticum et canonicum Toletanum. Aluari Gumetij Eulaliensis sylua cui titulus, Nympha". Se extiende hasta el fol. 307 v^o y acaba: *Θεω Xέρις* . 26 de cembris 1554.

23. En el 308, inscripción en conmemoración de una conducción de agua desde el Tajo hecha en 1566. En el 309 comienza el borrador de un "Edictum sacri poetici Complut^o certaminis. anno 1552". En el se concede un premio fuera de concurso a D. Juan Hurtado de Mendoza por su ejemplo y liberalidad (fol. 312 v^o).

Acaba en el fol. 314 con un "inuitatorium carmen". En el 316 v^o, el poema latino: "condideram musis franciscus grande..." En el 317 aparecen unos curiosos recibos de Antonio Villauanez por unas obras realizadas en octubre y noviembre de 1544 en casa de Alvar Gómez; el mismo Antonio se cobra el alquiler de la casa del "m^o alvar gomez". La letra es de nuestro humanista; van firmados por Antonio Villauanez y todo está tachado.

24. En el fol. 318 r^o comienza una carta del Duque de Alba a unas señoras (su familia seguramente). En el 320 v^o, carta de Don Diego de Mendoza a un "Illmo señor". Ambas cartas están escritas por la misma mano, incompletas y de tiempos del Emperador Carlos.

En 322 v^o comienza un elogio y una explicación fonética de cada una de las letras del alfabeto griego, en latín, "Ex Iacobo Ceratino"; hasta el fol. 332 v^o.

En el 333 r^o; "Stanza di Girolamo Troiano, alla Regina del Cielo, dedicate all. Ill^{mo}. et Ex^{mo}. S^{or} Don Perafan de Ribera, Duca d'Alcalá, Marchese di tariffa conte di (laguna) et viceré di Napoli"; comienzan así: "Vergine bella Imaculata, et santa,..."
Acaban: "... ch'á me fia bene, á te gloria, et virtute".
Son 12 estancias.

25. En 338 r^o: "doctorum Ioannum uergara Aluarus Gomecius"; es una carta. En 339 r^o: "Aluari Gomezij Eulaliensis de Thome fratris morte consolatio". Está fechada "Compluti 1547 aprilis 23". Se extiende hasta el fol. 349 v^o. En el 350: "Reliquum Catonis Madrutianum. Interlocutores. Phylaeus, et Sodales", composición latina de 120 dímeters yámbicos dialogada.

26. Desde el 354 hay versos en español de distintas manos. En el 356: "ya caluagaua arnaldos
en vn cauallo ligero,
la silla era de oro
y el freno de toledo..."

Luego, ensayo de inscripciones para monumentos públicos. En el 361, dísticos latinos ("Non fusum, lanas uerudes..."). En el 365 se da noticia del descubrimiento en Sevilla de unas inscripciones latinas, en 1565. Otras, halladas en Cabra, Lebrija y en San Roman de Horniza. En el 367 poema dedicado "al S. Soto tañedor de tecla y musico de las sras. infantas": "Dichoso de las musas compañero..." Al verso: "respuesta del S. Fr^{co}. de Soto": "Con tu soneto dulce y armonia

Señor aluar-gomez as causado..."

Desde el 361 v^o, breves composiciones en español y en latín.

27. En el 375: "muy illustre. s^{or}. (¿alguno de los Mendozas?): Los apuntamientos breues que. v. s. me pidio escriuiesse del glorioso s. Ju. baptista son ocho. su concepcion, su sanctificacion, su naçimj^o, la aspereza de su vida, la grandeza de su persona y ofiçio, su predicacion, su prophecia y su sacratissima muerte". Se extiende, comentando cada punto, hasta el fol. 384 v^o. En el 387, nuevas poesías castellanas; en 388, soneto "A dios, y al angel de la guarda" y otro "De la nieue que amanecio a 20 de hebrero de 1549". En 390 y ss. nuevos sonetos.

28. En el 393 v²: "in obitu Isabelle principis castelle. philippus ad parcam", disticos latinos. En el 394 comienza una larga serie de sonetos: a Don Juan Hurtado; otro "Al padre maestro fray melchior cano embiando unas uvas a su padre el doctor cano. de una parra que estaua en casa". En 395 v², un soneto, con anotaciones marginales, "ad doctorem marticum". En 396, soneto "a don juan hurtado" (citado por Dámaso Alonso en Dos españoles... "La grande uoluntad que me has mostrado..."; tiene alguna anotación marginal); más sonetos: "al sancto sacramento", otro con el mismo tema; "al duque del infantadgo" (397) ("si acaso la tardança te ha enojado."); "soneto a don juan hurtado" ("Tu leuantado canto enuellesado."); al final del 397 v² empieza -con 3 versos- el soneto "en la muerte de su aguelo", tachado; siguen los sonetos, con anotaciones marginales de otras manos (v. gr. "esta largo de vna syllaba", correcciones mejorando versos, etc.), en 398: "De la amistad el uenerable xudo..."; otro soneto, "ad eos qui aliud loquuntur aliud pectore gestant", (que empieza así: "La fuente que esta clara y una a una..."); al margen aparece escrito "es muy buena invencion y muy buen soneto para lo que se embia para que se reconozca ha de venir la escritura distinta por que El censor se ocupe solo en la lima y no en deletrear lo borrado"; en 399, "caro concupiscit aduersus spiritum" (empieza "Del cielo se gouierna el baxo suelo..."); otro, "ad Ambrosium morum pindari auditorem profectionem parantem" (que empieza "Pensando en tu partida desuelado...") con numerosas correcciones y tachaduras; otro "al duque del infantadgo" ("No leuox de una villa que se llama..."); en 400 "a don Juan hurta-

do de mendoça" ("Quanto suele dar pena detenerse..."); "ad magistrum ortega de sene qui cum ante celehs uixisset uxorem duxit, que postea diuortium petebat" ("La dura ley del agro casamiento..."); en 401 "ad se ipsum ad sacrarum literarum studia incitans, sue etatis 28./1544".

"Aura bien años quatro que passando
por tortola un lugar vi que hazian
unas mugeres steras, y torcian
el amarillo sparto variando.

Acaso por alli despues Tornando
en el mesmo lugar seras cosian
las otras que deve me pareçian
en un mesmo negoçio trauajando.

Asi ami me aconteçe, de contino,
en vanos exerçicios ocupado
y al canto de serenas adormido:
Tiempo pues es de auer ya despertado
y para lo que Resta del camino
poner çera sagrada en el oydo".

Siguen más sonetos: "al S^{to}. sacramento" ("La sazon de su muerte claro viendo..." que corrige otro: "El tiempo..." y explica al margen "porque el castellano no haz acento en la .a. sino en t.on."); otros al mismo tema, con nuevas correcciones; en 403 "a sazedo auiendo el llenado por premio una Redoma de agua rosada y aca otra de agua de azahar"; otro "al S. don Juan hurtado de mendoça siendo muerto Pedro Nuñez de T^o su cuñado". Al verso, 3 dísticos latinos ("victoria columna prosp. columnę filia...") dan lugar a varios ensayos para escri-

bir un soneto que culminan en 404 ("Al tiempo que de Bruto fue sabida..."; el corrector lo elogia: "mucho bueno de arriba abaxo"). En 404 v², se intentan cinco dísticos latinos en respuesta a los 3 anteriores; otro ensayo, tachado completamente, aparece en 405; entre ambos hay un soneto "ad Thomam castrum fratrem" ("Despues que hermano alla te has alexado..."; al parecer, se trata de un viaje a Roma, desde donde más adelante veremos que envía un soneto). Sigue otro titulado "vita brevis, ars longa" (que ya había aparecido en el fol. 297) . En 406, por fin, los cinco dísticos latinos que responden a los anteriores: "defenditur Portia aduersus victoriam". Otro soneto "al señor Luis de Santa cruz" ("Dichoso tu que estas alla apartado...", también citado por Dámaso Alonso en Dos españoles...). En 407, tres dísticos latinos "Ad magistrum Genzor Rectorem". Al verso, soneto "De thomas de castro, a su hr² aluargomez":

"El alma muchas uezes bien me daua
vnas nuevas maneras de dolores,
los sueños eran desto anunçiadores
mientras cosa tan triste alla pasaua.
Jamás cosa que uiese me agradaua
ni la cibdad de quien sus moradores
del mundo todo fueron ya señores
ni sus antiguas cosas que miraua
ni el lugar do estuuieron los hermanos
ni los montes de authores tam nombrados
ni el capitolio Triumphos ni tropheos
A otros via con esto estar vfanos
y así dezia sintiendo mis cuydados
en peligro estan cierto mis deseos".

Creo que el soneto está motivado, como el siguiente, por la muerte del abuelo. Está escrito con la letra de Alvar Gómez y corregido por la misma persona que los anteriores; al margen escribe: "Es mucho buen soneto paucissimjs correctionibus"; el último verso le hace anotar: "el forçado acento en la 3ª syllaba del verso por que la tercera ha de volar causo que mudasse el verso" y propone estas correcciones: "Estan cierto en peligro mis desseos", "peligro corren cierto mis desseos" y "peligran sin debate mis desseos".

Al final del folio comienza el soneto de Alvar Gómez "a la muerte de su aguelo" ("O noche de tinieblas rodeada,..."); en el 408, "a otro que Tomo ocasión de dezir mal, por auerle dado parte de sus cosas" ("Estando entre vnas carcas do corria...", sólo los tres primeros versos están escritos de mano de nuestro poeta); al verso, "Al lido pedro del aguila sobre vnas preguntas que le enbjo" ("El bano gallo que ensoberuecido...", tampoco es letra de Alvar Gómez; las correcciones siguen siendo del mismo).

29. En 409, una décima: "el doctor pº uazquez al marescuola" (¿es de Alvar Gómez?, tal vez no). Al verso, 3 disticos griegos con su traducción en otros tres latinos ("Hermogeni medico diophantus tempora uite"). En el fol. 410 hay alguna breve composición castellana, con largas notas al margen, y dos disticos latinos ("celesti mamna satiatur turba rebellis..."); al verso, y en los folios siguientes, composiciones latinas encabezadas por la fecha, año 1544: "ad sampsonis tabellam", "ad ioseph tabellam", "moses petram percutit", "ad he-

narum. flumen", "ad eundem", "ad eundem", "ad eundem de enigmate soluendo cuius premium erat Vini amphora".

30. En el 412 "pentadecas in laudem philippi principis / de electione Joannis Martini Siliceï" (quince versos muy corregidos y de lectura complicada); siguen unos dísticos latinos posiblemente destinados a algún monumento: "estauan en el arco Eugenio / a vna parte ilefonso a lotra. hize estos versos"; "nuestro cardenal a lotra parte abraça a Siliceï"; "muestrale la Vniversidad" (tal vez preparaban la visita del nuevo cardenal; "nuestro cardenal" es, sin duda, Cisneros y él es, también, quien muestra la Universidad). Acaba el folio un dístico griego: "grammatica gręca".

31. En el 413 "ad concertatores post pronunciata praemia". Siguen cuatro poemas a distintos amigos, encabezados con un mismo título: "mittit ad amicos Tructas"; son "Doctori Ramirio", "Vergarę", "petreio", "D. D. Ioanni hurtado". En 414 "de aduentu presulis Ioannis Siliceï"; al verso, "in laudem philippi principis de electione Ioannis Siliceï hexametrum"; "de aduentu presulis Ioannis Siliceï"; "de eadem re cum aduentus differreretur". En 415 v^a , "solutio enigmatis" y "dedicaçion del arco" (esto no está escrito en verso). En el 416, y en sentido vertical, cuatro dísticos: "Ad Christum in gremio matris iacentem. ipsa loquitur". En el 417, también en sentido vertical, inscripción funeraria por Juan de Vergara, con dos dísticos.

32. En el 418 está el índice de los Edyllia y comienza la epístola dedicatoria a "Alphonso Sanctio sanctę ecclesię Toletanę Portionario Aluarus Gomecius Eulaliensis"; en 419 v^o empieza la otra al "Ornatissimo uiro Didaco Lupo de Horozco Infantatus principi a consiliis Aluarus Gomecius Eulaliensis". En 420 r^o , al final, "Crux, siue de domini nostri Iesu Christi nece Ad Bernardum Venegam". Se extiende hasta el 426 recto y acaba con la fecha: "22 Aprilis 1556". Ahí empieza otro poema "Ad prestantissimum uirum Ioannem Vergaram Hendecassyllabi ad censuram syluę inuitantes", escrito en falecios.

33. En 427 comienza un grupo de poemas religiosos: "Ad Christi optimi maximi effigiem quam uulgo Beronices dicunt", "Ad Christum dominum columnę alligatum", "Christus dominus cruci affixus", "Christi domini nostri tumultus", "Ad sanctissimę Triadis imaginem", "De eadem", "Imago Virginis Deiparę Christum dominum gremio tenentis" (un sólo hexámetro), todos en dísticos elegíacos. En 428 v^o carta a "Michaeli ortizio viro interregimo juris pontificij Doctori Aluarus Gomecius .S." (empieza así: "Sex menses sunt Michael ornatissime..."; escrita seis meses después de la muerte de Juan de Vergara, en "Guadalfajare VI cal. Augusti, M.DLVII."; se trata del prólogo al poema "Alcon"). En 429, y hasta 434 v^o, el epilio "Ioannis Vergare funus. Alcon", publicado en sus Edyllia.

34. En 434 v², "Tumuli, siue epitaphia diuersorum authorum in Ioannes Vergarę funere"; incluye poemas de Luis de la Cadena, Diego Guevara, Alfonso Cedillo, Francisco Lope (de éste hay uno dirigido a Alvar Gómez:

"extintum noli Vergaram flere Gomeci,

uiuit enim, et mensis assidet ille Dei."), del licenciado Perea, médico (incluye otro a Alvar Gómez: "Cum tam mirifice crudeli morte peremptum / Vergaram, Musis Aluare chare, fleas..."), de Rodrigo Lope, otro en el que se presenta al propio Vergara consolando a Alvar Gómez, de Rodrigo Lope a Alvar Gómez... finalmente varios del propio Alvar Gómez: "nostra", " ἡ λλως ", "de Vergara mortuo", "de die funeris", escrito en falecios.

35. En 437 v², otro poema en falecios "Ad Alponsum Cortonam de morte fratris", que empieza "Nuper dum lachrymas pias dolore..." y acaba "... inuitus lachrymas, roganti obaudi". Siguen más poesías de Alvar Gómez que aparecerán en la colección de este mismo ms., fol. 502 y ss.: "Ad Ioannem Vergaram de Niue" ("omnia dum niueo resplendent uellere tecta..."), "De Venatione" ("Dum tua decumbunt uinclis const ricta podagrę..."), "De passere claudo" ("passer nequior o Catulliano..."), "Caseoli" ("Caseus hic, mensis ueniunt cum dona secundis..."), "aliud" ("Caseoli forma descendit nector olympo...").

36. En 439, "Ioannis Vergarę aliquot epigrammata", con una pequeña introducción en prosa ("hec meę industrie lector debentur..."); hay algún epigrama de Alvar

Gómez: "nostrum" ("En quę sita tibi Ximeni offertur imago ..."), "nostra" ("Gemma Meduseis si non durata colubris ..."), "aliter" ("componit cor, te, atque alius Phorcinea uirga..."), "aliter" ("Quę mihi cor rapuit, stomacho dat prouida gemmam..."), un dístico griego de Meleagro (εἰ μὲν ...), traducido por Alvar Gómez: "nostrum" ("Si forma ad senium properat, ne parce fugaci...", y "ex Vergarę auxilio" ("si uanescit forma, priusquam diffugiat, da ..."); un nuevo dístico griego, esta vez "Luciani" (Θνητὰ ἔκ τῶν θνητῶν, καὶ πάντα περιέχεται ἡμῖς...) con traducciones latinas de Alvar Gómez ("nostrum": "Pretereant statum est homini mortalia cuncta...") y de Juan de Vergara ("nil non mortale est mortalibus, omnia cędunt...").

37. Siguen epigramas de nuestro poeta y de Juan de Vergara sobre estos temas: 1. "De fonte vbi Lucretia aquam ex uulne fundit": "nostrum" ("Sanguis erat, nunc unda fluit, nam cęrula Tethys..."), "aliter" ("postquam deficiunt exhausto sanguine uenę..."), "Iannes Vergara" ("quam bene quę Veneris diros non concipit ignes..."), "tetrastichum meum" ("fessus amor cum matre sitim dum pellere tentat..."), "Ioannes Vergara" ("pectore dum medio mittit Lucretia fontem..."). 2. el dístico griego εἰ τὸ φέρει..., cuyo autor no se expresa esta vez, está vertido al latín por Tomás Moro ("Si ferris, ferre..."), Juan de Vergara ("si quod fert, te fert, fer fertor, namque repugnans...") y el propio Alvar Gómez ("si quod agit, te agit, actus fertor, namque alioqui..."). 3. Continúa este juego hasta el 442.^{ra} (sólo son de Alvar Gómez los que comienzan: "Aereus humano dat...", "interpretes Phoebi perago...", "Sunt alibi obstuperi...", "Tempora furantur...", "immemor hinc sur-

gens..."). Son probablemente de Juan de Vergara los que siguen: "de suo symbolo, sustine et abstine" ("Sustine in aduersis, et te compesce secundis..."), "Compluti in foro olitorio, de Francisci Ximenij munificentia" ("Aethere sen parcus, seu largus decidat imber..."), "in eade sancti Illefosni" ("Condideram musis Franciscus grande lyceum..."), "Tumulus Francisci fratris" ("Franciscus pario tegitur Vergara sepulchro...", "alter sepulchro incisus, in eade Iusti et pastoris" ("Franciscus saxo hoc tegitur Vergara sepultus...").

38. En 443 y ss., inscripciones diversas de Juan de Vergara; hay alguna de Alvar Gómez. En el 446 se encuentra el final de la introducción al poema "Naiades" y el principio de éste; las páginas que siguen están mal ordenadas; he aquí el orden adecuado: 447 r², v², 446r², v², 449 r², v², 448 r², v², 450 v², r², 451 r², v²... El título: "De noua cathredarum erectione in Toletana schola facta per D. Bernardinum Alcaratium Scholasticum et canonicum Toletanum. Naiades". La introducción está fechada "Toleto 17. calendas Februarias 1855", con evidente error en el año (el correcto es 1555). En el 457 v² empieza una colección de composiciones bajo el título "Aliquot epigrammata ad D. Bernardinum Alcaratium patronum missa", que se extiende hasta el fol. 461 v². Son éstas: "quod annum. 63. euaserit" ("Magne Deus, celso qui uertice despicias orbem..."), "De sacerdotio basilicę Diui Petri per patronum collato" ("Munera patroni sum nunc in templa receptus..."), "De Tapetibus" ("Venit hyems, rursus sequę uenere pruine..."), "De obitu D. Didaci lopi Bernardini fratris" ("Funera quę spectas, maestos quos

cernis amictus..."), "de eodem. ipse loquitur" ("Quid mea deffetis, cum sint dignissima fata?..."), "de imagine" ("Vt primum uidi depictos ante Coreq..."), "De mula" ("Conquestus patrone meas succumbere uires..."), "ad Henarum fluuium" ("Sic tua perpetuo tamarix cum uimine uernet..."), "De uino" ("Martica uina foro uenduntur, magne patrone..."), "De uenatione, et lingua ex dama missa" ("Bernardine decus nostrum, quem longa senectus..."), "De eadem re" ("Cuias lingua foret dame, patrone rogasti..."), "De conuiuij excusatione" ("nectar et ambrosiam diuorum fercula tolle..."), "De Thoma Guzmano mythra donato" ("Augurium primis tibi nunc ostenditur annis..."), "D. Isabellę conceptionis Abbatisę Bernardini sororis tumulus" ("Hic Isabella iacet, quondam pietatis imago..."), "Excusatorium rusticationis" ("Et pudet, et uereor iuuenis si frigora uitem..."), "Die funeris de sole obscurato" ("Atra dies hec est, ciues obducite uultus..."), "Die funeris" ("Bernardinus amor Phoebe, doctęque Minerę..."). En el fol. 462 hay unos cuantos versos a temas mitológicos. Siguen algunas inscripciones funerarias.

39. En 466 cuatro composiciones castellanas; valga como ejemplo la primera:

"Perdona señor doctor
la tardança del espejo,
que porque no os ueays uiejo
he tenido este primor,
y usado deste consejo".

En 467 y ss. actas notariales y breves "cartas de poder", entre otros de "Don Sancho de Rojas, arzobispo de Toledo, primado de las españas, chanciller mayor de castilla", del testamento "del rey don Alonso el Sabio", etc. En el fol. 471 y ss. hay tres sonetos castellanos, probablemente de 1545, que no nos atrevemos a afirmar que sean de Alvar Gómez; van encabezados por estas palabras: "Tria haec hyspana epigramata, quae vulgaris lingua sonetos vocat in exametros versus latine conuertere". La letra es completamente distinta a la que sale de la pluma de Alvar Gómez. Tras ellos, tres dibujos a tinta con adagios latinos y castellanos.

40. Desde 473 a 487, discurso "que recitó segun parece en la apertura del curso anual, y se propuso el problema sig.: An Emeterius Medel conterraneos suos Calagurritanos, moribus et doctrina honestiores et celebriores fecerit" (así lo resume el ms. 13007 en su índice). Está fechado el día 8 de noviembre de 1546. Hay una nueva versión del "Alcon" en 488 y ss., fechada el 11-VIII-57. En el fol. 493 v^o hay una veintena de versos pertenecientes al mismo poema "Alcon"; corresponden a los números 209-229. Siguen más poemas e inscripciones por la muerte de Juan de Vergara, repetición de los vistos en 434; son de Francisco Lope, Alfonso Cedillo -"ann. etatis sue 73."-, Diego Guevara, Felipe Guevara, etc. No hay de Alvar Gómez. En el fol. 496 v^o dísticos latinos al amor, la castidad, la muerte, la fama, el tiempo y la divinidad. Inscripciones funerarias de Juan de Vegara.

41. En el fol. 502, y hasta el 543 v^o, colección de epigramas, muchos de los cuales ya han aparecido, y algunos fueron editados en los Edyllia, Parecen pasados a limpio; el tamaño de las hojas es en 8^o. Vid. nuestra edic. de la poesía latina de Alvar Gómez.

Hay en el fol. 546 una carta dirigida al "Grauissimo pariter et eruditissimo uiro D. Ludouico cathene Doctori Theologo et complutensis scholę cancellario Aluarus Gumetius .S." fechada, al final, en Toledo, "17. calendas februarías. 1555". Es la dedicatoria de su poema "Naiades". Dize en 546 v^o: "Titulum syluę Naiades feci, qua figura et Theocritus charites. Ple-mior hic D. ioanni Vergarę visus est, quam, quem ego inscripseram nimphę..." En el 548 hay una nueva redacción del poema "Naiades": "De noua cathredarum erectio-ne in Toletana schola facta per D. Bernardinum Alcaratium scholasticum et canonicum Toletanum. Naiades". Acaba en el fol. 557 v^o.

42. Hasta el 562 se encuentra una pequeña colección de epigramas latinos, aparecidos ya en 502 y ss.: "Aliquot Epigrammata ad D. Bernardinum Alcaratium patronum missa"; son estos: "Quod annum 63 euaserit" ("Magne deus, celso qui vertice despicias orbem..."), "De sacerdotio Basilicę diui petri per patronum collato" ("Munere patroni sum nunc in templa receptus..."), "De Tapetibus" ("Venit hiems, rursus, seque venere pruine..."), "De obitu D didaci Lopiј Bernardini fratris" ("Funera que spectas, moestis quos cernis amictus..."), "De eodem. ipse loquitur" ("Quid mea deffetis, cui sint dignissima fata?"), "De imagine" ("Vt primum vidi depictos arte

Coreę..."), "De mula" ("Conquestus patrone meas succumbere uires..."), "De Bibliotheca per eundem erecta" ("Sunt alibi obstreperi, taciti hic seruantur amici..."), "De eadem" ("Tempora furantur reliqui de more sodales..."), "Ad Henarum fluuium" ("Sic tua perpetuo tamarix cum vimine vernet..."), "De vino" ("Martica vina foro uenduntur, magne patrone..."), "De venatione, et lingua ex dama missa" ("Benardine decus nostrum, quem longa senectus..."), "De eadem re" ("Cuias lingua foret dame, patrone rogasti..."), "De conuiuij excusatione" ("Nectar et ambrosiam diuorum fercula tolle..."), "De Thoma guzmano mythra donato" ("Augurium primis tibi nunc ostenditur annis..."), "D. Isabelle conceptionis Abbatisse Bernardini sororis Tumulus" ("Hic Isabella iacet quondam pietatis imago..."), "Excusatorium rusticationis" ("Et pudet, et vereor iuuenis si frigora uitem..."), "Die funeris de sole obscurato" ("Atra dies hec est ciues obducite vultus..."), "Die funeris de sole obscurato" ("Atra dies hec est ciues obducite vultus..."), "Die funeris" ("Benardinus amor Phoebi, doctęque Minerę...").

43. En el fol, 564, un tetrástico al final de la página, que está en blanco: "exul parnasso moerens hispania quondam...". En el 565 v^o una carta "Michaeli Ortizio viro integerrimo ac juris pontificij doctori Aluarus Gomecius. S."; ya apareció en 428 v^o. En el 566 comienza otra pequeña colección de composiciones latinas, que han aparecido ya, por ejemplo en el fol. 442 y ss.; son éstas: "de suo symbolo, sustine et abstine" ("sustine in aduersis, et te compesce secundis..."), "Compluti in foro olitorio, De francisci Ximenij

munificentia" ("Aethere seu pareus, seu largus decidat imber..."), "in eade sancti illefonti" ("Condideram nussis franciscus grande Lyceum..."), "Tumulus francisci fratris" ("franciscus pario tegitur Vergara sepulchro..."), otro sin título ("Aereus humano dat vir sapientior omni..."), "aliter, ex Vergarę imitatione" ("interpres phoebe perago noctemque, diemque..."), "De Bibliotheca, Ioannes Vergara" ("Clamantes alibi muti hic docuere magistri..."), "nostrum" ("sunt alibi obstreperi, taciti hic retinentur amici..."), "aliter" ("Tempora furantur reliqui de more sodales..."), "Mense escarię Ioannes Vergara" ("Cedite Lurcones, lussores cedite longe..."), "nostrum" ("immemor hinc surgens facilis conuiua recede..."), "Campanę Templi Maioris Ioann. verg." ("Aere cano, at tu eris si causa respice clere..."), "Thomas Morus" ("Si ferris, ferre et fer, sin irascaris, et te..."), "Ioannis Vergarę" ("Si quod fert, te fert, fert et fertor, namque repugnans..."); "nostrum" ("si quod agit, te agit, actus ferto, nam alioqui...") "De libro chronicorum D.D." ("Est chronicum uideo, nec iam medicabile uulnus..."), "aliter" ("Gesta antiqua patrum tu nunc mihi prouida mittis..."), "Ioannes Vergara" ("Libertatem offers, librum cum libera mittis..."), "De horologio Ioannes Vergara" ("omnia metitur tempus, sed metior ipsum..."), "nostrum" ("Sanguis erat, nunc unda fluit, nam cerula Tethys..."), "aliter" ("Postquam deficiunt exhausto sanguine venę..."), "Ioannes Vergara" ("Quam bene que Veneris diros non concipit ignes..."), "Tetrastichum nostrum" ("fessus amor cum matre sitim dum pellere tentat..."), "Ioannes Vergara" ("Pectore dum medio mittit Lucretia fontem..."). Desde el dístico que

comienza "Sanguis erat..." hasta este último, van agrupados bajo el título: "De fonte ubi Lucretia aquam ex uulne fundit". Finalmente, un dístico griego (εἰς τὸ φέρον τε ...).

44. En el fol. 568 comienzan unos epitafios (para Juana, reina de España, Juan y Francisco de Vergara, Juan Tavera, Pedro González Mendoza) y unas inscripciones para distintos lugares. En el fol. 570 v², el borrador del índice de los Edyllia. En el 571, carta dedicatoria de los Edyllia a "Alphonso Sanctio, sanctę Ecclesię Toletanę Portionario Aluarus Gomecius Eulaliensis. S." ("Cum nuper tibi ostendissem..."). En ella se refiere a sus poemas "Alcon", "Naiades" y "Cruz" y a la edición "nugarum mearum".

45. En el fol. 572, otra vez poemas latinos: "franciscus lupus" ("hic vergara iacet, cuius si a morte resurgit..."), "idem" ("Vr̄na hec Vergarę cineres, atque ossa Ioannis..."), "idem. Ad Aluarum Gomecium" ("Extinctum noli Vergaram flere Gomeci..."), "Perea medicus" (está escrito, en sentido vertical, al margen izquierdo: "Gloria pieridum iacet hic vergara joannes..."), "Ad joannem Vergaram. De Niue" ("Omnia dum niueo resplendent uellere tecta..."). "De Venatione" ("Dum tua decumbunt uinclis constricta podagregę..."), "De passere claudio" ("O passer nequior catulliano..."), "caseoli" ("caseus hic, mesis veniunt cum dona secundis..."), "aliud" ("caseoli forma descendit

nectar olympe..."), "De Vergara mortuo" ("Iuditij exemplum rari, grandisque cothurni..."), "Die funeris" ("Musas qui colitis dolete cuncti..."), "Ad Alphonsum Cortonam de morte fratris" ("Nuper dum lachrymas pias dolore...").

46.A continuación (574 v^a y ss.), unos epigramas de Juan de Vergara y de Alvar Gómez sobre los mismos temas, con un breve prólogo en el que se dice que están reunidos allí no para compararlos sino para que los jóvenes estudiantes los utilicen como ejemplo, los imiten y traten de superarlos. Los temas son: "De francisci Ximenij effigie quam Carolus philippi f. iuuentutis princeps a rectore complutensis academię petierat", con un tetrástico de "Ioanes Vergara" ("Virtutis speciem flagrans uirtutis amore...") y otro "nostrum" ("En quęsita tibi Ximeni offertur imago..."); "De corallio ad stomachum leuandum misso", con tres dísticos de Juan de Vergara ("Quid stomachum tentas frustra sanare tabella?..."; "Planta olim, nunc gemma rubens, non te mihi totam..." y "Sic tibi cor blandum, ad me uersum mox lapidescit...") y otros tres de Alvar Gómez ("Gemma Meduseis si non durata colubris..."; "componit corte, atque alius phorcinea virga..." y "Que mihi cor rapuit, stomacho dat prouida gemmam..."); luego hay un dístico "Meleagri" (ἐὶ πόν γηέρεκη ...) con otro "nostrum" ("Si forma ad senium properat, ne parce fugaci...") y otro "ex Vergare auxilio" ("Si vanescit forma,

priusquam diffugiat da..."). De nuevo, un dístico griego "Luciani" (θνητὴν ἔξ ἑσθ' θνητῶν ...) con uno "nostrum" ("Quicquid mortale est, mortale id deficit omne..." y otro "Ioannes Vergara" ("Nil non mortale est mortalibus, omnia cedunt...").

47. En el fol. 576, y hasta el 580 v^a, una nueva versión del poema "Alcon" ("Nunc mihi dum doleo Vergaram obiisse, Thalia..."). Está escrito de otra mano y tiene pocas correcciones. En el mismo 580 v^a, un tetrástico: "tumulus" ("huic sapere, et totam se dat prudentia soli..."); en el 581, 21 versos del "Alcon" ("Quo properas uenerande senex, An ut ubera cultu..." hasta "Quo properas venerande senex, te cura sororis"). Luego, epitafios en honor de Juan de Vergara, de distintos autores: "D. Ludouicus Cathen. Complut. Abbas et schollę cancellarius" ("Vergara in uno natura fecit palam..."), "D. Didacus gueuara" ("Hic situs est Ioannes, sacras Vergara camoenas..."), "Alphonsus cedillo anno etatis sue LXXIII" ("Vergarę corpus iacet hic, conscendit ad astra..."). Siguen inscripciones de Felipe Guevara en honor de Juan de Vergara, escritas con mano distinta a lo anterior.

48. En el fol. 604 y ss., comentarios a los Salmos. En el 606 "Sermon que predico en la sta. yglesia de toledo el muy Rdo. in Xpo. padre el señor obispo ...". Todo escrito con mano distinta a la habitual; es un borrador, con numerosas correcciones.

49. En el fol. 616 empieza la "tabla donde se contiene la altercacion que paso entre el emperador Hadriano y el philosopho Epicteto"; va encabezada por una carta de "El impressor a los lectores". ("Pedro Donato Veneto..."). Tampoco es letra de Alvar Gómez, ni se parece a la de folios anteriores. Los últimos folios del tomo están escritos con pésima letra, borrones, tachaduras y correcciones. Acaba en el fol. 621 v².

Contenido del ms. de la BN. 7897

1. Comienza el volumen, de 282 folios, con un índice: "De grecorum antiquitatibus ac vetustis in gręcia / monumentis. / De iconibus. / De uaticinijs / De rebus tum artis tum / nature admirandis / De egregijs aliquot / gręcorum facinoribus / De poetarum et mys / teriorum theologia". Al fol. 2 verso, cinco dísticos latinos, con abundantes correcciones, autógrafos: "Cur sic crudelis Bethicas mihi ducis oliuas? ...". En el 3, hay copiado un fragmento "ex Seneca Thyeste" ("Rex est qui metuit nihil" hasta "ignotus moritur sibi", 15 versos, con comentario). En el fol. 5 hay copiados 10 versos ("fata si liceat mihi... uita, decurrente uia") y, después, 9 trímetros yámbicos bajo el título "in Troade" ("magnifica uerba, mors prope admota excutit..."). Al verso y en el fol. 6, comentarios a palabras griegas usadas por Píndaro, Plutarco y Homero; cita los "comentaria Budei". En el fol. 6 vº hay un poema latino ("henaris ad ripas locus est gratissimus aluus...") con muchísimas correcciones autógrafas. En 7 vº y 8, 16 dísticos latinos autógrafos, con correcciones ("cum patuit circus, dant et spectacula pompe..."). En el fol. 8 vº y 9 una carta, sin destinatario ni fecha, sobre una acusación hecha en la Universidad en la que se ve implicado Alvar Gómez; empieza así: "Quam qui solet esse amantium animus...";

destaco dos pasajes: "perpublicos ministros ad rectorem uocatus de te non conueniendo admonitus sum: pariterque accorbe increpatus..." y "...nescio n. q's scelestus sycophanta apud illos peruerse detulerat non modo me in domum tuam ingredi...". Siguen discursos de pequeña extensión, sin fechar.

2. En el fol. 11, algunos poemas latinos:

"eunuchus" ("pradiit in medium nec vir nec foemina quidam..."), "apollo" ("Dic quibus in terris Responsis claruit olim..."). Siguen otros poemas breves, encabezados por una misiva a Francisco Vergara en donde se alaba la memoria del abuelo de Alvar Gómez a quien pertenece el titulado "nauis": "speculum" ("non uterus non uulua mihi, sed cernitur intus..."), "nauis" ("Tergoribus gradimur, nec desunt crura, per undas..."), "furis aures" ("Quas cernis geminas, clauis terebrata sorores..."), "embryon" ("in tenebris dego, longus dum uoluitur annus..."), "lyra" ("Dum uixi tacui, moriens sed munera uocis"), "oculi" ("ignea uis nostra est, humidis habitamus in undis...").

En el fol. 12 v^o y ss; comentarios a las Sagradas Escrituras (Mateo, Isaías, Zacarías...). Siguen versos latinos en gestación y borradores de dísticos elegíacos ("Te nostro interea conquirunt lumina uultu..."). Hasta el fol. 15, borradores, páginas tachadas enteras; aparece limpio, sin embargo, en el fol. 15, el poema titulado "ad Vicarium complutensem" ("inuitis oculis hec cernis munera iudex...").

3. En el fol. 15 v^o y 16, carta dirigida al rector solicitando un aumento de sueldo (a la sazón cobraba 120 ducados al año), basado en la necesidad para alimentar a sus familiares, en el progreso de los estudios del griego en la escuela y en la poca ayuda que recibe para sus clases ("...gręci gymnasij profectum consideritis, cuius ego pondus et laborem indeffeso studio sustineo..."). Sin fecha.

En el 16 v^o, borradores de poemas latinos: "anchises nudam me uidit, vidit adonis" y "forte tuis aderam dignissime presul in hortis". En el fol. 17, tachados, borradores de un poema que aparece, pasado a limpio, al verso de este folio: "in phidonem avarum" ("Sordidus in phidon mortem non deflet, at urnam"). Antes de esta versión, y en el mismo 17 v^o, "in Ramirij brutum", poema en cuatro dísticos ("Lucretię uindex Brutus Tarquinia fregit"); al final del folio se repite, con tinta negra, el primer dístico.

4. En el fol. 18 una semblanza de Tiberio tomada de Dión Casio: "Tiberius ex Dione" ("Tiberius quidem patricius erat..."). Siguen borradores.

En 19 v^o, cinco dísticos latinos: "ad doctorem fernandum mataticum" ("Vir preclare tuum quicumque aduenerit hortum..."). En el 20, "Dedicatio genethliaci ad puerum iesum", 4 dísticos ("Exortum in tenebris regem, noua sidera pendent..."). Al verso comienza un largo poema de 163 hexámetros, cuyo título es: "illmi domini ac patroni mei francisci de Bouadilla. cauriensis episcopi ad puerum Iesum genethliacon" ("Rex hominum superumque, et magni conditor orbis..."; acaba así: "qua duce iam toto surget gens

aurea mundo"). Acaba el fol. 24 r^o con un dístico "ad martinum Lassum" ("Et si non careant utiis mea crimina multis...").

5. En el 24 v^o, carta a "Ioanni puteo. S.", sin fechar, en la que le agradece sus cartas y se queja de la mala salud que no le deja trabajar ("...Meorum studiorum nihil est quod possim nunc scribere nam fragile nostrum corpusculum quacunque celi mutatione afficitur, nedum hiemis transactę intemperie, que uel ualidissimos quosque Boree iniuria incessanter flantis pituitis et catarrhis infestabat...").

En el 25 v^o, dos dísticos tachados ("cum pileus passim cristato vertice surgit" y "ędibus in proprijs sic multa perpeşsus Vlisses..."). El fol. 26 está todo tachado; son borradores de poemas; tal vez se trate de uno sólo de 13 dísticos, algunos de ellos aparecidos ya en los fol. 13 v^o y 14 r^o, tachados y en otro orden (empezaría así: "cum sonuit clangor, nostras et perculit aures" y acabaría así: "turba daret. Tristis sic tamen ille fuit".); al final, tal vez el nombre del autor: "antoño de madrid". Sigue otro poema en tres dísticos, también tachados y con numerosas correcciones ("hec tu, sed nostram pertentant Tristia mentem").

6. En el 27, soneto con muchas correcciones: "del cielo se gouierna el baxo suelo..." Al verso y hasta el fol. 29, borrador de una carta a Vergara, sin fecha; al verso, breve discurso sobre la necesidad de buenos preceptores para el éxito de la enseñanza. En el fol.

30, otro soneto con correcciones: "La dura ley del agro casamiento...". Siguen más folios tachados. En el fol. 31 v² breve misiva sin destinatario ni fecha; sigue un poema latino de 22 versos, todo él tachado y corregido; el título es: "inanis glorię descriptio" ("Gloria uana malum, quo non peruersius ullum..."). En el 32 v² otra carta breve sin destinatario ni fecha. En el 33, seis disticos latinos tachados ("Non hamus, non esca mihi, non grandis arundo..."). En el 34, 40 hexámetros latinos pertenecientes a un mismo poema ("Vt compressa fames, cum iam fastidia mensis..."; acaba así: "intendit curas et tristes duplicat iras"). Siguen folios tachados practicamente ilegibles. En el 36, seis hexámetros con numerosas tachaduras y correcciones ("Quis Antipa queat plebis lenire dolorem..."). Al dorso, versos castellanos ("estando entre unas çarças do corria...").

7. En el fol. 37 comienza un largo poema en hexámetros latinos, escrito con otra mano; el título es "Ioannis baptiste genethliacon" y son 138 versos; empieza así: "Venit leta dies, sancti rediere triumph..." y acaba: "...muserum latices fundit quos largus apollo". Siguen más borradores de poemas latinos; aún se puede leer alguno: "in hieronymo sic legendum" ("Testamenta nitent, hieronymus explicat ambo..."), "De quatuor ecclesię doctoribus" ("Doctorum quatuor sacra hic sunt nomina lector..."); ya en el 43 v², "in Verrem gramm. qui senex duxit vxorem" ("Vt Sol continuis percurrit gressibus orbem..."). En el 45, otra vez el poema de los cuatro doctores que ahora recibe el título de "in sacros doctores" y empieza así: "Quatuor hic cernis doc-

torum nomina lector..."

8. En el fol. 45 v² empieza una "egloga cui titulus oraculum. Melibeus" y que empieza así: "Tristia dum repetit Melibeus dicta lyconis..." y acaba, en el fol. 47 v²: "...sylvæ cura lycon, musarum grata uoluptas". Tiene 82 hexámetros. Sigue un poema latino tachado, con mil correcciones. En el fol. siguiente, dos dísticos: "parce tuo uati, que uellet facta patrone ..." y un hexámetro aislado: "nec pulsare pares nec uocem flectere cantu".

En el 48 v² comienza una colección de dísticos: "De Martini Iassi aucupio" (4 dísticos, que empiezan así: "Auceps accipitrem mulcebat letus in unda..."); "de absentia francisci cauriensis episcopi" (3 dísticos: "Quid nam est hoc oculis lumen quod ab æther egestas ..."); en el fol. 49, 15 dísticos sin título ("Scribere tentabam uersus, uenere sorores..."); "ad eundem" ("Non ego carminibus meditor certare patrone...", son 3 dísticos); "ad eundem" ("inflictis plagis puerum doluisse patrone...", 2 dísticos); "ad Ioannem petreium" ("Assiduus meror vexat me, Temais amicum...", 4 dísticos).

9. En el fol. 50 v², "De domini natali egloga"; los personajes son pymenus y melibeus; es un borrador, con correcciones interlineadas y al margen, tachaduras, etc. Consta de 65 hexámetros -algunos de ellos completamente tachados-; empieza así: "huc melibeo furens dum seuit uentus, ad antrum"; acaba en el fol. 52.

En el fol. 52, carta a su "benignissime patrone" , sin lugar ni fecha, poniendo en relación la Navidad con las fiestas saturnales de los romanos: "... est enim ut opinor quod olim Romani saturnali- tium celebrabant, et in quo clientes ad patronos suos munera aliqua seruitium iudicantia aut quod maius erat amorem letis animis sine pudore offerrent..." Siguien- do la antigua tradi- ción, Alvar Gómez envía su égloga. Siguen seis dísticos que envía "ad aluarum gomeccium f. Patronus" ("Missas accepi a te strenas docte Gome- cci...").

10. A partir del fol. 53 v², borradores ilegí- bles casi por completo. En el 58 v² hay tres estrofas de cuatro versos cada una: un hexámetro dactílico y tres pentámetros ("cur se conficiat qui crescit liuor iniquus?..."); siguen tres dísticos "ad iudices" ("hec dubitans dixi, cur premia nulla merentur..."); y otros tres "in senem qui per aliam etatem celebs iuxisset, postremo uxorem duxit" ("Transegi iuuenis placidum sine coniuge lectum..."). Siguen tres dísticos en grie- go, sobre el mismo tema. Ya en el 59 v², otros 3 dís- ticos, sin título ("maluaceam dignus fueras gestare coronam...") y dos "ad Vergaram qui spheram et aquil- lam tulerat" ("Quod tibi sit felix aquilam Vergara tulisti...").

En el mismo fol. 59 v²: "Osias marc. en la cantica de la muerte escriuió esta Rima. a la muerte de su amiga.

Així com lor quant de la mena l traen
 esta mesclat de altres metals sutzeus
 e mes al foch / al fum sen ua la lliga
 llexant lo pur / non podent se corrompre
 així la mort men uoler gros termena
 Aquella ferma / en la part contra sembla
 Daquella que la mort al mon la tolta
 lo nest uoler en mi roman sens mescla.

eam, quoniam elegantissima est ita nos latinam fecimus.

Vt solet effosum commixtam ducere glebam
 e uenis aurum, purgat et igne faber.
 Soluitur in fumos congesti turba metalli
 corrumpit numquam quod manet ulla dies
 Sic mors lasciuo finem dum ponit amori
 nititur aduersus iam meliora petens.
 Quod si seua mihi rapuisti parca puellam
 nobilis at superest et generosus amor ".

11. En el fol. 61, carta sin lugar, fecha ni destinatario, en la que se contrapone, una vez más, la tranquilidad del campo y el recogimiento del estudio frente al bullicio cortesano ("...uillas adeamus, ubi procul a negotiis semotus animus libertatem nactus se se colligat ad se conuersus..." y al final de la carta: "... Si istud concedis vir ornatissime, fatearis quoque necesse est, multo melius in gymnasijis versari, ubi sibi et alijs liceat sapere, qui integro animo et incorrupto ad studia literarum accedunt". La carta comienza así: "in non mediocrem admirationem adegit me hesternae confabulatio...").

En el fol. 63 v², 3 dísticos "in encomium Ioannis Baptiste quod quibusdam adolescentibus sub hoc nomine inductis scripsit Ramirius". ("Qui leget hos Ioannes, populus quos iactat ineptos..."). Siguen tres hexámetros dactílicos ("Sanctior e cunctis cur est Baptista Ioannes...") y, luego, otros dos ("cur stupidos vulgo omnes credunt esse Ioannes...") acompañados por tres versos castellanos de arte menor:

"Quien al Baptista loare
de todo su coraçon
seguira su perficion".

A continuación, en el fol. 64 y ss. poemas latinos tachados.

12. En el 69 v², una carta, de nuevo sin lugar, fecha ni destinatario. Siguen borradores. En el 71 v² comienza una nueva serie de dísticos latinos: "Ad Quiroram complutensem presidem" (6 dísticos: "Non hamus non esca mihi, non grandis arundo..."); "Ad Ludovicum catenam" (4 dísticos: "Nomen ut audisti Gomethi et muner nostra..."); otro, sin título, de 5 dísticos ("Doctorum quatuor sacra hic sunt nomina lector...").

Siguen, en el fol. 72 v² y ss., borradores de poesías castellanas, por ejemplo: "de eo qui alioqui eloquens in conspectu amicę mutus factus est.

Hizo os dios tan acabada
en gracias y hermosura
que soys retrato y pintura
naturalmente sacada
de la diuina natura.

Y así mi alma empleada
en cosa tanto de uer
por mejor os entender
tiene la lengua en-callada
y a los ojos da el poder".

En el fol. 74, 4 dísticos elegíacos, cuyos borradores se encuentran en el fol. anterior ("Mendaces flores pingit sub tegmine fili...") y en el siguiente. En el fol. 75 unas palabras para enviar sus poemas a un amigo pidiendo que se los corrija.

13. En el fol. 77 comienza una disertación sobre el sacramento de la confesión y las condiciones necesarias para el perdón de los pecados ("est questio utrum per absolutionem fiat actualis peccatorum remissio..."). Se exponen ampliamente las diversas opiniones existentes al respecto. Llega el tratado hasta el fol. 82 vº. En el 83, consideraciones sobre el comportamiento que debe observar la mujer casada que haya tenido un hijo con varón distinto a su marido; van precedidas por el título "circa restitutionem" (empieza así: "de muliere hupta que per adulterium habet filium spurium..."). Siguen otras sobre los cuatro tipos de poder que existen: el 'paternum', el 'uxorium', el 'despoticum' y el 'politium', con la descripción de cada uno de ellos, su origen, etc. Se extiende hasta el fol. 86.

14. En el 86 vº, con una breve nota, da las gracias al Rector por haberle encomendado las clases de griego; él, por su parte, procurará demostrar la utili-

dad de esos estudios y hará que los jóvenes se aficionen, aún más, a ellos; la misiva empieza así: "Postquam visum est dignitati uestre Rector amplissimē..." Se trata, con probabilidad, del prólogo al discurso que sigue, en el cual se exponen, más detalladamente, cada uno de los puntos anteriores; el discurso lo pronunció, con probabilidad, en Toledo: "...postquam iam benignitate (sic) uestra ad proprios penates reuersus sum..."; recuerda los casi veintitrés años que ha pasado fuera de su tierra natal: "...porro annum agens uigesimum tertium uix municipibus meis notus in patria delitescens morbo quodam diutino uexabar: hinc me ex uobis nonnullis reuocastis et ueluti aduersus meam fortunam concertatores ex obscuro et ignobili loco in quam illa egrotum detruserat me in hanc lucem asserendum curauistis, et quod uel doctissimo cuique laudi esset publicis grecarum literarum lectionibus immerentem fortasse prefecistis..."), incluye un encendido elogio a Francisco de Vergara ("... presente .n. francisco Vergara literarum grecarum insigni lumine et quo nescio an aliud Europa clarius habeat...") y a la Universidad Complutense ("...uerum complutense gymnasium non solum mihi aut iocundum aut charum est sed nominibus multum ueuerandum. nam illuc ueniens rerum omnium egenus, uniuerse literature ignarus in hanc tandem lucem me prouexi ut illi debeam uniuersum hoc studium ob quod tantum amplitudini tue placeo..."). Tras este elogio a la Universidad solicita un aumento de salario: "...et quod tui reuerentia dictum sit principio quidem non sponte amplitudine tuam sequutus sum: sed potius

rerum indigentia coactus. Vocat me nunc salario duplicato, quod et si infra tuam benignitatem (sic) illud sit, potero tamen sobriam vitam ducens necessitate presenti subuenire..." y acaba así: "...quod profecto ut opinor eveniet, si postquam meam fortunam nostis, que nunc certe angustissima est que illi tantum modo necessaria sunt benignitate (sic) uestra exhibeatis. ita.n. lectionibus assiduus frugem percipient studiosi iuvenes, uestrum quoque gymnasium augebitur". El discurso se extiende hasta el fol. 93.

15. En 93 v² y ss. recoge fragmentos literarios: "pulchra Catonis commendatio ex Livio", "de liberorum educatione" (de Plutarco), "Menedemus et Chremes apud Terentium", etc; algunos son de la Sagrada Escritura: "sinite paruulos venire ad me", "paulus ad corinthios parentes et filios instruit" (fol. 95 v²). En el 96 extiende algo más sus ideas "de institutione liberorum christianorum" con nuevas citas clásicas y de los Santos Padres.

16. En el fol. 100 habla de las mujeres aficionadas a la filosofía y a las letras; las noticias las toma "ex suida. et ex aliorum monumentu". "hipparchia Mitroclis cynici soror", "Iulia augusta Severi uxor", "Edesia Ermei uxor", las hijas del apóstol Felipe, "cleobuline lydia filia cleobuli sapientis", "Cleatgora poetria laconica", "Aspasia", "Sappho filia Simonis", sus discípulas y compañeras de estudio, "Myro Rhodia", y "Myro byzantia", las tres Musas -"thespia-

ca", "spartiatis", "Samia"-, "Asyanassa helene menelaij uxoris ancilla", "Eua", "Carmenta Euandri mater", "Proba falconia Cemtona poetria et uates", "praxilla sycionia mulier poetria melica", "herophila", "herinna", las tres Theano, "Ana profetissa", "Pamphila", "Zenobia regina Palmyreorum", "Daphne filia Tyresie uatis", "Phe-mone, prima appollinis delphici uates", "Areta Aristidis cyrenaici socratici filia doctissima", "Damophila gręca mulier uxor Pamphili", "Corinna thebana", "cornificia lucij cornificij poete soror", "de archymia scripserunt. cleopatra vi-rgo, Taphnutia, et Maria Iudea", "Aganice hegetoris Thessali filiam rerum astrologica-rum gnaram fuisse", "Diotima, amorum perita". Sigue, ya en el fol. 109, Alvar Gómez con la enumeración de mujeres famosas, tomada esta vez fundamentalmente de Plutarco. Al verso, de nuevo escribe "de hypatia ex suida", hasta el fol. 110 v^o. En el 111 continúa completando la larga lista con nuevos datos: "Debora hebreęa", "Eurydice illyrica".

17. En el fol. 112, unas líneas sobre el tema -habitual entre los humanistas- "de hominis dignitate". En 113 v^o hay cinco dísticos latinos que empiezan así: "Campe decus nostrum, quem mystica turba parentem..." Siguen comentarios léxicos muy variados y breves, como notas rápidas, con especial interés en los "vtramque contrarium"; destacamos, en el 116 v^o, "fabula ab historia ita distinguitur authore strabone. lib. 11. antiqua et falsa et miraculosa fabula appellantur. historia siue antique sit siue noua ueritatem postulat, miracula uero aut non habet aut perraro"; y en el 117,

"concubina in sacris literis dictio media uxor et peller". No desprecia los comentarios a palabras griegas, que ocupan una buena parte de estas páginas; en el fol. 120 v^o "de dictionibus medijs".

18. En el fol. 122 v^o comienza una carta (¿a Francisco de Mendoza?): "ingentis beneficij loco francisce presulum ornatissimę..." En el 123, "ex aetio sermone nono. cap. 37.", al verso "de aqua quam alchimystę aut potius archimystę condunt. ex barbari commentarijs. in dioscoridem lib. 5. cap. XI".

En el fol. 125, una mano distinta a la de nuestro humanista recoge una curiosa fórmula "de ditionis ex Liuiο"; no resisto la tentación de ofrecerla íntegra: "deditij dicunt qui se dedunt in Victoris potestatem. formula de ditionis talis erat ex Liuiο. Estis ne uos Legati, oratoresque missi a Populo collatino vt uos populumque collatinum dederetis? Sumus. Est ne populus collatinus in sua potestate? est. deditis ne uos, populumque collatinum, vrbem, agros, aquam, terminos, delubra, vtensilia, diuina humanaque omnia in meam populi romani deditionem? dedimus. Ego recipio".

Siguen más comentarios y citas antiguas: "ad eos qui ex morbo circa septum transuersum inflationem habent, et murmura circa interiora. ex aetio sermone 9. cap. 27.", "de uermiculatis uestibus...", "De hospitibus ex milite glorioso plauti", "ex sticho", "de hominis appellatione" con referencias a las Sagradas Escrituras ("memento homo quia cinis est...") y a filósofos antiguos como Heráclito ("hominem uocabat deum mortalem").

En 128 v², "Maronis commendatio ex Hieronymo". En el fol. 130, "De grammaticarum explicationibus." Algunas citas están en griego, por ejemplo, "ex nicandro in Theriaca. fol. 24." (131 v²). Siguen otros comentarios "ex Marco Varrone", "mortis consolatio" (fol. 134 v²).

19. En el 136 v² nuevos comentarios léxicos bajo el título de "nomina græca et latina que grauius"; comenta "seruus", δούλος, "senatus", βουλή, "pudor", αἰσχρότης, "honor", τιμή, ἀδελφεός, "frater", etc.

En 137 v², fragmentos "in antigone" (ὄντω γὰρ ἡ παῖς καὶ... ἔλκος μέγιστον, ἢ ψίχας κενή; sigue otro fragmento, poco posterior, en el que habla Hemón: ὄσους γὰρ ...). Hay otros fragmentos del Edipo en Colono y Edipo rey. Siguen nuevos comentarios léxicos, v.gr. fol. 139: "herba, quæ a græcis dicitur αἰζόων . hispanis ad uerbum siembrebua. latinis sedum, siue digitellum appellari author est plinius lib. 18 cap. 17. lin. 30". En el 140 hay uno más extenso: "locus sacræ scripture de pulmento". Se prolongan hasta el fol. 141 v².

20. En el fol. 142 v² se conserva el borrador de una carta, sin destinatario, ni fecha ("Amicitie nomen quod mihi obstulisti..."). En el 143 cita dos versos, traducidos al latín, de la Medea de Eurípides, correspondientes al monólogo de la hechicera antes de tomar su decisión: "cognosco quam nefanda, nunc patro mala / sed ira consilio est potentior meo". Al final de la página y principio de la siguiente, 22 hexámetros latinos "ex interpretatione Ioannis Bernardi feliciani". ("Atque

ibi sollicitus uigilansque iacebat Vlisses...").

Siguen, hasta el fol. 144 v^o más notas personales sobre léxico, etimologías, etc. En el 145 "ex Bernardo in libello de vita solitaria".

21. En el fol. 146 v^o, 3 dísticos latinos ("sphingae vides, en blanda illi sunt virginis ora..."). Siguen las notas y los comentarios sueltos, con citas de escritores clásicos, hasta el fol. 149 v^o. En el 148 v^o copia una inscripción funeraria "Romę in via tiburtina" que transcribo literalmente:

"heus viator, miraculum, hic uir et uxor non litigant:
Qui sumus non dico, at ipsa dicam, hic Bebius ebrius
ebriam me vocat, hei uxor etiam mortua litigas".

En el 149 v^o, y tras un fragmento en griego titulado "Demosthenes aduersus Neeram ostendit quid concubine a meretricibus differrent, quid rursus uxores a concubinis", cuatro dísticos latinos que comienzan así: "immitis ferro secuit mea colla maritus..." En el fol. siguiente, siete dísticos titulados "Dardani de spe" ("Tu que sustentas tereti vestigia ligno"). Al verso, un soneto "a Hieronymo Valles", interesante para conocer el pensamiento de Alvar Gómez con respecto a la corte:

"Afligiome hieronymo el soneto
donde me dauas parte de tu vida,
pesome de sentir tan afligida
el anima de vn hombre tan quieto

O hado miserable, o dia prieto
 del hombre que es letrado, y su manida
 la busca en el palacio do engreyda
 la esperanza se trae sin otro efecto.
 De ti yo se muy bien que te costringen
 causas que son bastantes, mi consejo
 sera que te contentes entre tanto.
 No esperes de las malvas buen uencejo
 las letras con palacio siempre riñen
 quando se compadeçen es espanto".

En el fol. 151, otros siete dísticos latinos,
 sin título ("Lussibus in nostris pateris quicumque re-
 pulsa...").

22. En los fol. 152 y 153 hay unas notas, muy bo-
 rrosas por haberse calado la tinta, acerca de las muje-
 res que sobresalieron en el arte médica ("Mulieres quo-
 que in re medica clarae fuisse ex homero manifestum est
 ..."). Del 153 v^o al 154 v^o "Lamentación de una monja.
 Quexandome de sus hados"; esta es la primera estrofa de
 las nueve que tiene la composición:

"Sobre puñales naçi
 en abrojos me crie
 y con las tigres mame
 y entre las brasas dormi
 Tesiphone fue mi ama.
 Ved que trama
 se me urdio en mi nacimiento
 que de agora

no ay cuento ni se memora
mi tormento..."

Todos los males de la mitología clásica se ceban en ella. Hay una apostilla final que reza así: "Quis hæc credat a muliere composita nisi superiora exemple adducta essent".

23. En el 156, borrador de la cabecera de un discurso, tachado en su mayor parte. Hasta el 158, un texto casi ilegible, de otra mano. En el 158 v², de nuevo el borrador de un discurso, esta vez acabado, dirigido al claustro de su universidad.

En el fol. 160 v², comentario "ex Atheneo". Siguen, en los folios siguientes, comentarios diversos y concisos a frases conocidas (v.gr. "medice cura te ipsum").

En 162 v², breve carta sin lugar, fecha ni destinatario; va encabezada con la palabra "Epistolas", de otra tinta y mano; siguen las notas a textos, esta vez litúrgicos.

En el fol. 166 v² borrador de un discurso, dirigido tal vez a Felipe II, todavía príncipe, con motivo de una visita suya a la Universidad de Toledo. No es seguro que lo pronunciase Alvar Gómez; en él se resalta el auge de la cultura en esos tiempos ("... retro annis uix erat vnus aut alter sacerdos, qui populo sacra eloquia declararet, At nunc adeo frequentes habentur, vt nullus sit vnquam tam infelix uicus, qui non parochum doctissimum retineat...") y continúa con este elogio de la Medi-

cina, no carente de reminiscencias nebrijanas: "Iam uero quod literę humanę in precio sint, quarum beneficio Barbarici tyrannidem effugimus, nemo est rebus nostris tan iniquus iudex, qui etiam si rerum aliarum a nobis laudem auferat, in hac omnem palmam non concedat Medicinę vero eruditio, cuius hoc vnum institutum est, humanam naturam alioqui fragilem, a durissimis morbis defendere non alia ratione maiori comendabitur, quam soleas ab hac schola nostra, ad tuum solium medicos accersere..". Finalmente, se pide protección para los estudios: "Quo circa hoc vnum ad tuos pedes prouoluti petimus ut studia nostra non cesses protegere, intelligantque omnes, tuę maiestati molestum futurum, si nostra studia a quoquam lacerentur..."

24. En el fol. 170, más notas acerca de mujeres célebres de la antigüedad con anécdotas curiosas, particularmente de "Fuluia M. antonij uxor curioni...". Al verso borrador de una carta, de destinatario, lugar y fecha desconocidos; se hace mención en ella de un envío de poemas de Teognis: "...hos Theognidis antiquissimi grecorum poetarum uersiculos ad te mitto, quibus ita rerum penuriam fugiendam monet, ut siue id fiat ualetudinis aut corporis dispendio uir sapientissimus faciendum censeat".

En el 171 cinco dísticos titulados "Carmen", escritos de otra mano ("Nil premit ingenuum perinde indigentia cyrne..."). Al verso, otra breve carta latina dirigida a Ramiro -seguramente el mismo destinatario del borrador anterior- en donde le da las gracias por su

hospitalidad y le envía como presente "...hos Theognidis uersus, quos etiam si græce potuisses intelligere exercendi tamen ingenij causa quod alioqui ob animi mestitiam languens est latinos facere ut cunque tentauit..."

En el folio siguiente, dos poemas latinos:

"Andree Naugerij ex philemone" ("Si quid Remedij lachryme adferrent malis...") y "ex menandro" ("Nam si te alumne genitrix cum peperit tua...").

25. En el 173 "Philippi epistola ad Athenienses"; tiene numerosos tachones y correcciones; empieza así: "Philippus Atheniensium senatui et populo gaudere..." A continuación, fol. 177, "Apollonij Tyanei epistole Euphrati"; tras esta carta, que ocupa media página, continúa el discurso de Filipo hasta el 177 v^o.

En el fol. 178 v^o y ss. de nuevo notas y apuntes tomados, rápidamente, de las Sagradas Escrituras y de los Santos Padres. Un grupo de notas va encabezado por el título "superborum dicta" (v. gr. "esaias 14.d. super astra celi ponam thronum meum et ero similis altissimo..."); frases sueltas, sin más comentarios: "Petrus fleuit amare"; o bien, "peccatum uulnus. medicina penitentia".

Desde el 182 al 184, borrador de carta de agradecimiento por un favor recibido, dirigida a un "uir Theologus et gymnasij tanti princeps". Empieza así: "Quod tam studiose et beneuole negotium, quod tibi commendaueram perfeceris..." En el 186 comienza otra carta ("Ga deo non uulgariter quod uersio cynicarum epistolarum, tibi uiro eruditissimo, tantopere placeat...");

continúa en el 185 vº. Sin lugar, fecha, ni destinatario. Es un borrador con correcciones.

26. Desde el fol. 188 vº al 192 hay notas para la redacción de la vida de Cisneros; van encabezadas por este título: "del cardenal Ximenez". Algunas presentan un esbozo de redacción: "Vinieronse sus padres a morar de Cisneros a tordelaguna, por vn aciprestazgo que le dieron a el que vale aora hasta doze o catorze mil. maravedises". Otras apenas bastan como guión: "fue patientiss. de las injurias / la inuectiua contra el de pedro martyr. Lo del escudero de osma: Lo del frayle contreras: esas martas de los pobres son / Lo del canonigo de Toledo. que porque andaua vestido de sayal le dixo, que aquello no era manto sino manta / Lo de don Juan de arellano mensajero del duque. Lo del mensajero de françia / lo de los dineros que tuvo allegados..."

En el 192 vº y 193 carta latina de Filipo a su esposa Olimpia ("Laudo tuam prudentiam, et quam circa honestatem prouidentiam geris...").

27. En el verso, 12 hexámetros latinos ("Rex hominum, diuumque pater qui respicis orbem...") con versión española en soneto:

"Señor de çielo y tierra omnipotente
que al fuego, y alos ayres das templança
modera con piedad tanta vengança
y pague su pecado el delinquente.

Si confio dauid en el valiente
si recibio soberuia en su pujança
si en otro que no en ti puso esperança
porque lo ha de pagar la triste gente?

O reyes que dormis en los estrados
y os desuelaes la noche en casos feos
mira lo que intentaes desmesurados.

Han sido muchas uezes castigados
por vuestras linuiandades y deseos
los que nunca hizieron los pecados."

Siguen otros poemas latinos: "ad Episcopum campum Toletani templi ecclesiastem" ("Campe decus nostrum, quem mystica turba parentem..."); "ad discipulum" ("Cotona saocareo tu das condita liquore..."); "ad dominum Bernardinum alcaraz" ("conquestus patrone meas succumbere uires..."); "e greco in laudem plutarchi" ("plutarche Ausonij generosi signa cheronee..."); "Bachus in amethysto sculptus" ("Hic amethystus adest, sum ego potator iachus..."); "ad licenciatum Quiroga" ("conspectum differre tuum non conuenit ultra..."); "in Templi Toletani commendationem" ("Aethera construxit sursum regnator olympi..."); "ad doctorem de pisa" ("inter Apollineos pisa celebrande sodales..."); "ad studiosos iuuenes" ("altilibus certate boni, conferte magistro..."); "ad licenciatum Quiroga" ("hec mihi discipulus, grata qui mente magistrum..."); "ad doctorem fontanum. qui pro dono Epigramma miserat" ("impia discipuli expectent monumenta nefandi..."); "carolus. V. Cesar filium philippum

venientem alloquitur" ("Cesar ab hispano dum suscipit orbe philippum..."); "de ecclesia Toletana" ("Attonitus quicumque legis fastigia templi..."). Todos han aparecido en otros lugares, especialmente en el ms. 7896, 502 y ss. al que debieron servir de modelos para la copia pues aquí aparecen marcados cada uno con una cruz que debió trazar el copista para no repetir ninguno al seguir un orden bien distinto.

28. Hay a continuación (fol. 197) más notas sobre la vida de Cisneros, redactadas también en castellano, referidas a los preliminares de la guerra de las Comunidades, a conversaciones tenidas en su casa, a los inicios de la Universidad de Alcalá y esta otra, bien famosa, que Alvar Gómez narra así: "Quando el conde de pliegno el gordo le vino a hablar de parte del duque del infantadgo, y del condestable y el conde de benauente, etc. para saber conque poderes gouernaua, sacole a vn antepecho de la casa. donde tenia los tyros de artilleria, y mandolos cargar y pegar fuego, y dixole que respondiese que los poderes que el tenia eran aquellos. hizo gracioso el dicho harto graue, la alusion del nombre de poderes".

29. En el 198 v^o, borrador de una carta a Quiroga ("Dolerem equidem Quiroga optime quod non mihi oratio sese offerat..."). Siguen, hasta el fol. 200 v^o, unas notas preparatorias, tal vez, de una lección de filosofía, fundamentalmente en torno al problema del conocimiento: "Platoni Arist. et ceteris sum-mis philosophis, persuasum erat nihil ad consequendam quam que-

rebant ueritatis cognitio..."; más adelante: "ueritatis et scientię cognitio ea, qua maius nil capere homo potest, neque deus sua perscellenti bonitate impartiri. neque .n. argento aut auro deus esse opulentus creditur, nec tonitruis aut fulminibus perpotens sed scientia et prudentia..."

En la cabecera del fol. 201 hay cuatro endecasílabos falecios ("formosos perhibent die sequenti..."). Sigue una carta, del propio Alvar Gómez, aunque escrita con letra distinta, en que se da cuenta de un día de cacería en compañía de "Joannes Silua, Michael frater, et Martinus Pantoja"; el poeta envía, con la misiva, una liebre a su interlocutor -"vir dignissime"-; sin lugar, fecha ni destinatario.

30. En el fol. 202 v², borrador de una carta al cancelario de la Universidad, sin fecha ni lugar en la que se emiten algunos juicios acerca de la Ilíada, la Odisea y los poemas de Horacio, narrando algún pasaje de la Ilíada: "Quid .n. inquam Odisea est quam quedam comice pœsis imago? Vbi Vlisses domum reuertens, domesticis procorum difficultatibus implicitus tandem astu et consilio liberatur. Quid tota ilias quam Tragoedię facies, Vbi regum et principum discordię, bella heroum et inclyta facinora sublimi quoddam cothurno decantantur...". La carta empieza así: "Pro tua in nos singulari humanitate, proque ingentibus et crebris beneficijs ...".

31. Siguen, en el 204 y ss., notas sobre temas diversos (en qué consiste la verdadera felicidad; por

qué se debe cultivar la filosofía más que las leyes; pensamientos estoicos y cínicos en torno al "nihil habentes habemus omnia"; la necesidad de acomodar las palabras con los hechos; la naturaleza humana no es ni virtuosa ni viciosa, ambas cualidades se consiguen mediante el ejercicio; las excelencias de la vida simple y sana; frugalidad en las comidas, etc.); van dirigidas a los amigos, a Hermaisco, Diógenes, a la mujer de Menaso, a Lisias, Orígenes, Eumolpo, a unos jóvenes, etc. Velga este ejemplo: "amicis. Lex quidem honesta res est, non tamen quam philosophia prestantior, illa quidem iniurias prohibet. hæc uero, quo pacto illæ non inferantur docet. quam tum ergo spontanea actio necessitate superat, tantum philosophia legem. Quam obrem magis philosophiam, quam rempublicam amplectendam censeo. dignius est .n., quo iusta facere docentur homines, qua quo coguntur ab iniustis temperare". Siguen, ya en el 207 vº, borradores de cartas de Diógenes a los sinopenses, a Antístenes, a Hiparquía, Antípatro, Perdicas, Crates, a su padre Hiceto consolándole porque el sobrenombre de 'perro', sus ideas y sus vestimentas constituyen sus más preciados bienes; con respecto a estas últimas dice (fol. 209 vº): "...Vestis vero author est homerus, ea enim sapientissimum grecorum minerue consilijs indutum fingit, quando domum ex illo veniebat. Tanta est siquidem illius honestas, ut non hominum inuentio credatur sed deorum.

induit æst illum detrita veste minerua
 insuper et tunica, tetro sed turpia fumo
 hæc aderant, pariter circudat Tegmine ceruæ.
 addidit et sceptrum, pendebat sordida pera..."

Siguen nuevas cartas de Diógenes a Eugnesio, Crates, Metrocles, Apollexides, Antípatro, Antaclidas, Anaxilao, Melanipo, Aminandro, Agesilao, Alejandro, Hipión, Anicerides, Dionisio, etc. Se acaban en el fol. 219.

Al verso comienza otro grupo de cartas, también de corte cínico, esta vez de Anacharsides a los atenienses, a Solón, Hiparco, Medoco, Hanón, al hijo del rey, a Teres, Trasiloco, Creso y Sparsis. Siguen otras (fol. 222 v^o y ss.) bajo el título "Heracliti epistolę": las hay del rey Darío a Heráclito y del filósofo al rey; de Darío a los efesios, de Heráclito a Hermodoro, a Amfidamante, otras a Hermodoro; se extienden hasta el fol. 230 v^o y son bastante más largas que las anteriores; en algunos lugares resultan difíciles de leer por las correcciones y porque la tinta se ha calado de página a página. Otra colección de cartas, ya en el fol. 231, esta vez de Aristóteles, dirigidas a Filipo, Alejandro, Teofrasto; de Filipo a Aristóteles, de Alejandro a Aristóteles y Demóstenes contra Filipo; tienen también numerosas correcciones y tachaduras que dificultan la lectura.

32. En el fol. 237, "Ad Michaelis mai Tumulum reg-
norum Aragonię vicecan-cellarij", epitafio latino. Si-
guen al verso y en el fol. siguiente notas sobre medi-
cina ("...Masticha candida quidem et chia ex oppositis
uiribus constat, adstringente inquam et molliente, ideo
oris stomachi, uentriculi, intestinorum et hepatis in-
flammationibus conuenit, ordine secundo calefaciens...").

En el 239 vº se reproduce una anécdota tomada de Ateneo, libro 14: "introducitis in conuiuium ridiculis hominibus, Anacharsis scythia ridere non est uisus, postea introductos simia in risum solutus est, rogantibus autem causam respondit, Quoniam hec natura ridicula est, illi uero ex industria..." Siguen anécdotas y citas tomadas de Galeno.

En el 243 vº epitafio de Juan Medina ("Joanni metyne") que murió, a la edad de 56 años, el 7 de septiembre de 1545; vid. fol. 261 vº.

33. En el fol. 244 borrador de un discurso que pronunció tal vez al acabar sus estudios en la Universidad de Alcalá un grupo de estudiantes pobres. Compara la situación de los hijos de los atenienses muertos en combate, a quienes se mantenía con dinero público durante su adolescencia, con estos otros preparados así mismo en la "palestra literaria" para convertirlos en hombres de provecho ("Solebant olim athenienses, liberos eorum qui ceciderunt in bello, ad pubertatem usque publicis sumptibus studiose enutrire...").

Siguen (fol. 245 vº y ss.) poemas latinos algunos de los cuales ya han aparecido antes: "Ad Doctorem Ioannem Xgara (sic)" ("Dum tua decumbunt uindis constricta podagre..."); "Amicis" ("Dum triuię saltus Iustramus et regna ferarum..."); "Ad vicinum" ("Est mihi vicinus qui longa in tempora uiuat...").

En el fol. 247 los poemas están tomados de autores clásicos: "Tibullus" ("somnia fallaci ludunt temeraria nocte..."), "martialis" ("numerare damna pigri, quis potest somni?"), "Claudianus" (12 versos;

empiezan así: "omnia que sensu uoluntur uota diurno..." y acaba "artibus assiduis sollicitare solet"); siguen otros textos latinos, algunos con breves comentarios, bajo el título "ecclesiastici .V. cap. somnus suauis in homine perito"; los hay de "Bernardus", del libro de Job, del Eclesiastés, etc. se extienden hasta el fol. 249 v^o.

34. Hay en el 249 v^o un breve discurso de Alvar Gómez al Rector y al claustro universitario, sobre la brevedad de la vida humana y la huída del tiempo; sólo la virtud, que se adquiere mediante los estudios, puede superar esa pérdida irreparable: "Sententia Vergiliana est Rector grauiss .p. sapientiss. breue et irreparabile tempus omnibus est uite, sed famam extendere factis, hoc uirtutis opus...", "...ea autem cum nullibi magis quam in studijs literarum exerceatur, semper illi mihi quouis premio digni habiti sunt..."

En el fol. 250, carta dirigida al Rector para felicitarle, no sin cierta adulación o, por lo menos, con excesiva admiración por su investidura como "...istam tamen sacrosanctam dignitatem, ad quam hodie plus conscendisti, solo diuino beneficio mereris, qui te ad illam uoluntate sua elegit. hactenus te ut hominem theologum, et eruditum virum colebamus, ut doctorem reuerabamur..." Al final hay una breve nota en que dice: "Admodum Rde. Domine rector / Quoniam magister Aluarus Gomecius ob stomachi sui cruditates communi mense non potest interesse, ac proinde famulus illi huiusmodi obsequijs necessarius est, etiam si uestris constitutionibus intra valuas collegij capellanorum famuli pernoctare nequeant, benignitatem uestram exhortamur ut hoc illi in-

dulgenter concedatis / 15 decembris. 1548".

Al 251 verso, otro breve discurso o, mejor, carta dirigida al Rector al conseguir su licenciatura en artes: "ad gradis liceciatus arti nostrum. Sepe numero dubitari solet Rector sapientiss .p. grauiss. Quid sit causa, quod hi qui philosophię studijs sese consecrant, rebus gerendis inepti sunt..." Al final vuelve a decir que lo que más valora es la dedicación a los estudios.

En el fol. 252, y hasta el 260 v², borrador de un largo discurso que debió pronunciar nuestro humanista con motivo de su promoción a catedrático o a bachiller en artes. En él se vuelve a quejar de su mala salud ("...corpusculi nostri imbecillia latera, ac diutino morbo confecta hoc loco imprimis deterrebant: verum eo sunt amicitie leges ut nullam unquam excusationem admittant..."). Empieza así: "Soleo alias quoties-cunque dicturus procedo non mediocriter commoueri, et meis uiribus prorsus diffidere..."

35. En el fol. 261 v², epitafio de Juan Medina ("Ioannes Metyna") muerto a los 56 años, el 7 de septiembre de 1540. En él se alaba su palabra: "...cuius uox olim in theologico gymnasio fulgebat, nunc eternum silentium tenet..." En el fol. siguiente hay otros dos epitafios de Juan Medina, uno de ellos tachado. .

En el 262 v², carta al "Magistro melchiori cano Theologo doctissimo", en donde le da el significado de la palabra 'mandrágora' a propósito de "Rachel geneleos 30", basado en Plinio XXV, 13; le des-

cribe, además, todas sus propiedades; en función de esto, le explica el pasaje de la Sagrada Escritura, que ya habían discutido en otra ocasión; utiliza también el testimonio de Dioscórides. Emplea así la carta: "Es est in sacre scripture sensibus indagandis diligentia tua cane doctissime..."

En el 264 v^o, carta al "Doctori Joanni Vergara" que nos parece interesante por varios motivos: Juan de Vergara se ha ido a Toledo, ha muerto su hermano Francisco y otro amigo, tal vez Juan Pérez; sólo le queda la compañía del doctor Ramiro; tal vez fuera esta soledad intelectual un acicate para pasar él también a Toledo. En la carta se habla, además, de que ha preparado "griphos quosdam et enigmata latina... de quibus iam inter nos con-uenerat..." y, por otra parte, "... Diogenis cynici epistolas græcas in latinum sermonem uerteram ut græce lingue studiosis iuuenibus publice eas interpretaremur, simul etiam qui græce non nossent, cynicam in eis disciplinam considerantes, humane uite delitias detestarentur, et se secundum naturam componerent..." Todo esto se lo entregó a Francisco de Vergara para su corrección pero la muerte lo ha impedido; ni siquiera ha podido hablar con él a pesar de que le mandó aviso a nuestro humanista tres días antes de morir; Alvar Gómez se encontraba de viaje. Ahora le envía a Juan las cartas de Diógenes -que no son otras que las aparecidas en este mismo tomo, fol. 207 v^o y ss.- "...ut iudicium quod a fratre expectabam a te mihi nunc beneuole reddatur..."

36. En el fol. 266 v^o hay otra carta sin destinatario, lugar ni fecha, en donde Alvar Gómez se disculpa por saludar mediante carta a su ilustre destinatario, pues otra vez la falta de salud le impide participar libremente en los festejos públicos; estamos, tal vez, pocos días después de la visita de Felipe II a Toledo ("...idibus octobris quando cum serenissimo principe scholam nostram ingressus es."). En la carta se dice: "...Xenophontis opusculum ubi de uita principum et priuatorum tractat, hispanum feci, quoniam ꝑ gręco sermone in latinum iam Erasmus uerterat ". Ya habían hablado de esto en otra ocasión con Antonio de Rojas. Alvar Gómez desea que el opúsculo llegue a manos del príncipe a través de su interlocutor.

En el 267 v^o y ss. notas tomadas de autores clásicos sobre el río Ebro y Calahorra. Siguen comentarios sobre los nombres: los divinos y su traducción de una lengua a otra; según él, el nombre de Dios sólo puede tener cuatro letras según demuestran "deus, θεός, teut, syre, orsi arab. allay abdi. iesu". Hay notas jugosas como esta definición del nombre: "nomen est instrumentum quoddam, quo res nominatam ab alijs distinguimus, quare, ad proprium id officium accommodari conueniens debet", "Qui sine nomine sunt ignobiles sunt, terre filij ut ergo corpus sine capite, arbor sine radice flumen sine fonte". Se dan curiosas noticias sobre los nombres propios y su uso. Se extienden hasta el fol. 271.

37. En el fol. 271 v^o, una página en griego: "De Sphoclis, euripidis, et Aischyli tragedijs. Galenus".

Siguen notas dispersas sobre Adriano, Trajano...; otras tomadas "ex Barbaro" y "ex harbaro in dioscoridem"; en general son, estas últimas, sobre nombres de plantas y sus propiedades, algunas de ellas medicinales; hay más noticias tomadas de Galeno. Se extienden hasta el fol. 280 v^o.

En el 281, una probable imitación de Marcial a Virgilio: "Quod apud Maronem in Georgicis est
optima queque dies miseris mortalibus eui...
...et labor, et durę rapit inclementia mortis.
Visus est Martialis imitari. lib. p^o ad Julium.
non bene distuleris videas quod posse negari...
...sepe fluunt, imo sic quoque, lapsa sinu".

38. Al dorso y siguientes, poemas latinos y castellanos: "Ad ambrosium Morum" ("Expectata diu torquent uel munera More..."); "Ad Petrum diaz" ("Dic mihi Petre quibus te exercet docta minerua..."); "Translacion del epigramma Iambico de marcial a Ligurino que esta en el lib. V.:

Que ninguno se huelga de toparte,
que huyen por do uas, y soledad
muy grande Ligurino te acompaña:
la causa es porque eres muy poeta.
es este vicio harto peligroso.
No hay tigre de sus hijos despojada,
ni ay dipsas inflamada al medio dia,
ni scorpion ponçofioso asi temido.
Dime quien sufrira tanta molestia?
Leesme si esto en pie, si esto sentado,
si corro a la latrina alli me lees.

Si me acojo a los baños, allí sueñas,
si al estanque a nadar no lo permites,
si combidado uoy, tu me detienes,
si me asiento al conbite no me dexas,
acuestome cansado allí me mules.
Quieres bien entender el mal que hazes,
siendo sin perjuizio, justo, y bueno
como si fueses malo eres temido".

Siguen, "Al sol eclipsado el día de la pasión" (soneto que empieza así: "Lumbre del mundo todo ilustradora..."), oración "para el tiempo de la muerte" ("No me dexes señor mio...").

Acaba el tomo, fol. 282 v², con más notas dispersas sobre Marcial, Cicerón y Catón.

Resumen del ms. BN 8624 (V. 223)

1. Comienza el tomo, como es habitual en Alvar Gómez, con notas dispersas, algunos versos de poetas latinos (Horacio, Virgilio, Juvenal) y citas de otros (Ovidio). En el fol. 1 v^o hay unas pocas líneas de "Erasmus in epistola ad Andream Animonium"; en el 2 v^o, de nuevo, "Erasmus in epistola ad Andream amonium, . . . ita de carminibus" ("sumt qui poema non putent, nisi deos omnes..."; acaba "...aut cum maioribus intenti uirtutibus illa negligimus"). Siguen anotaciones diversas de léxico ("hedera", ἡδέρῃς , λειμὸς , "lex, lux"...) y a autores clásicos (Josefo, Virgilio, Plinio, Servio, Diodoro Sículo). En el fol. 4 "Ex Diuo chrysostomo. hom. vino mod", notas tomadas, rápidamente, del Santo Padre; al verso, ocho causas por las que Dios permite que se aflijan los santos. Siguen, en los folios siguientes, comentarios breves y variados. En el fol. 8 v^o "Dictiones medię", ejemplos del uso de la voz media en griego; en el fol. 9 "ex Salustij catilin.", apenas ocho líneas, anotaciones a distintos pasajes. Al verso, "Apulei versus. in apologia pa.". ocho senarios yámbicos ("Calpurniane salue properis uersibus...restrictis forte si labellis riseris") y tres dísticos elegíacos ("Et criticis mea delitescet salua, charine...hoc mihi uos eritis, quod duo sunt oculi"). En el 10 v^o otros

"Apulei versus", seis dísticos ("Florea certa meum mel, et hec tibi carmina dono... cedent uicta tuo dulciloquo calamo"). A continuación "Enij carmina ἐκ τῶν γαρι- τικῶν. apud Apul.", ocho hexámetros ("omnibus ut Clypea prestat mustella marina...Nestoris ad patriam hic capitur magnusque bonusque").

2. En el fol. 11 v² "ex Tyrio Max. in libello quod operibus sermones consonent", sobre la adecuación de los dichos y los hechos ("Concordia operum et sermonum hec esse debet..."; está fechado, al final -tras hablar de las dificultades de imprimir a Platón- "Basilieq ann. 1519". Siguen más notas "ex Tyrio Max.", sobre agricultura, y "ex Amm. Mar. lib. XVI" (hay otros pasajes del XIV, XXI, etc.).

En el fol. 16 hay unos comentarios "de salutatione angelica", comparando los saludos de hebreos y de griegos y cómo María se admiró al saludarla el ángel con una fórmula poco usual. Al verso, diferencia entre 'día del sábado' y 'día de los sábados'. Siguen otros comentarios a los Evangelios.

3. En el fol. 17 v² "Iacobi Sadoleti de Apiano Judicium in epistola ad Donatum Rullum. f. 1022"; hay otros juicios del mismo autor en cartas "ad Alexandrum Fren." y "ad angelum colotium". Finalmente, y ya en el fol. 18, apuntes "ex pontano. De Euphorbia" sobre el uso de verbos abundantes y seguidos para dar idea de excitación ("clamat, inclamat, frendit, dentionat, hinnifremit, rixatur, furit...") y otras figu-

ras estilísticas. En el 18 vº, sobre los siete poetas de la Pléyade (Teócrito, Nicandro, Calímaco, Apolonio, Homero 'fragicus', Arato y Licofrón).

Siguen notas a vuelapluma acerca de Galeno, Tibulo y Ovidio, Probo, Acrón, etc. En el 21 "ex Apuleio. in libello de Dēmonio Socratis"; al verso "Tyrius Maximus in libello de demonio socratis primo"; algo más abajo "in 2º". Más adelante -22 vº- "ex Flauio Vopisco. Valerianus Aug. antonino gallo consuli", sobre la opinión que tenía Valeriano de Galieno y Aureliano.

4. En el fol. 24 notas muy breves sobre la lengua caldea o aramea, las regiones que la utilizan y los nombres que los hebreos dan a esas regiones; sus ciudades.

En el fol. 25, "Lucanus lib. V.", siete hexámetros ("Caesaris an cursus, uestre sentire putatis ...se premit, ut uestre morti, uestreque saluti, / fata uacent") y "de cesare post orationem seditios. militum stetit aggere fulti", otros 9 hexámetros ("cespitis, intrepidus uultu, meruitque timeri... vade meque meis ad bella relinquitafatis"); siguen, en los fol. siguientes más fragmentos del libro V de Lucano. Después, comentarios sobre hechos o dichos de los papas Adriano VI, León X; también de Andrés Navagiero, Marco Antonio Casanova, Bembo.

5. En el 27 vº, un fragmento de la "Argonáutica" de Apolonio, traducido al latín por Erasmo en hexámetros. Notas sobre temas diversos; destaco, a modo de ejemplo, ésta (fol. 30): "Comitis Palatini appellatio

non a palatio sed quod ea regio olim appellaretur Pal-
las. Vide Amm. marcel. lib. XVIII.

En el 30 v², más fragmentos de Lucano: "de
cinga flumio Lucanus. Lib. 4", "de Euripo Euboico idem
Luca-nus. Lib. 5.", "ibidem. de Genuso et Apso flum.",
"ibidem de appulie finibus".

En el 31 v², el juicio que merecen a Pico
della Mirandola los doctores escolásticos Juan Scoto,
Sto. Tomás, Egidio, Francisco Mairon, S. Alberto Mag-
no y Enrico.

En el fol. 32 "ex Seneca in libello de tran-
quillitate uite". Además, dos epitafios "Marchionis
Vasti". Al verso, "ex S. Augustino po. lib. de doctri-
na christ.", "de Sancto antonio, et de seruo Barbaro
vtroque $\theta\epsilon\sigma\delta\iota\delta\acute{\alpha}\kappa\omega$ ". En el 33 un comentario breve
de S. Basilio al comienzo de los Proverbios.

6. Desde el 33 v² al 35 v² comentarios -con al-
gunas ideas de fonética y dialectología griegas- a las
letras del alfabeto; casi todo está en griego; pongo
como ejemplo una línea que, aunque no está escrita to-
talmente en griego, da una idea aproximada del tipo
de comentarios (fol. 34): " θ et δ goles confundunt
 $\theta\delta\delta\acute{\epsilon}\nu$. $\nu\delta\delta\acute{\epsilon}\nu$. $\acute{\epsilon}\xi\theta\upsilon\delta\epsilon\nu\omega$. $\acute{\epsilon}\xi\theta\upsilon\theta\epsilon\nu\omega$ ".

Siguen comentarios de fonética en el 36 y si-
guientes, tomados de Gelio, lib. XIX. cap. 14; lib. XV;
Macrobio; Prisciano; comparan el alfabeto griego y el
latino.

En el 36 bis v² (la numeración de los fo-
lios está equivocada: tras un primer 37, vuelve al 36
y repite otro 37) unos ejemplos de hombres ilustres que

fueron condenados por sus ideas contrarias a la religión oficial: Sócrates, Aristóteles, Anaxágoras, Arquíloco, etc.; en el 37 bis vº "imperatores qui summo pontifici honorem detulerunt". En el 38 vº "Aristophanes de Aeschylus", una página en griego. Siguen fragmentos en griego del Prometeo de Esquilo -del coro, varios de Mercurio, de Prometeo- con rápidas anotaciones en latín. Al final, fol. 42, comentarios sobre el teatro, sus partes, Esquilo, Eurípides, Sófocles y comparación entre ellos.

7. En el 42 vº poemas latinos de Alvar Gómez de 3 dísticos cada uno: "Ad Dominam Annam Cerdam Baltasaris cerde filiam Domine Marię fratrem de Domine Marię pensis" ("Anna suum qualem cuperet cytherea puel- lum...") y "de eadem re" ("Pollice dum nuceo, Mariam diducere fila...").

En el 42 bis (vuelve a haber un folio repetido) "septem sapientum apophthegmata" (aparecen el $\gamma\omega\theta\iota\ \tau\alpha\upsilon\tau\acute{o}\nu$ atribuido a Tales, el $\pi\acute{\alpha}\nu\tau\omega\nu\ \tau\acute{o}$ $\mu\acute{\epsilon}\gamma\epsilon\tau\epsilon\sigma\tau\acute{o}\nu$ de Cleobulo, el $\mu\eta\delta\acute{\epsilon}\nu\ \acute{\alpha}\gamma\acute{\alpha}\nu$ de Solón, etc.). Al verso, "ex Hieronymo super Esaiam cap. 54". En el 43 vº "de Claudiano Archadius et Honorius ita iudicarunt"; otras frases, en griego o latín, acerca de Lucano y noticias dispersas sobre Rhemmius Fausus palemon, Marcus Varro, Arrianus poeta gręcus, Virgilio...

En el fol. 45, "Epygramma Caij Cęsarıs de Terentio" (empieza así: "Tu quoque tam sumisso dimidia- te Menander...") y otro "Germanici" ("Thrax puer astric-

to glacie dum ludit in Hebro..."); sobre este último véase Curtius, Literatura europea..., p. 411, y Walther, Alphabetisches verzeichnis..., nº 19369. Siguen comentarios de los Santos Padres: "ex Hierony. in Esai. cap. 53", "Apocalyps. 21. c.", "ex Diuo Gregorio", ya en el fol. 46; "ex chrysostomo", homilía 49, etc. En el fol. 50, siguen comentarios similares "ex diuo Ambrosio ex libro de bono mortis" y al vº una carta a Tomás Galindo ("Sollicitos nos tenebat Galinde suauissime tam diuturnum silentium tuum..."); en ella da noticias de Diego Galindo y Lucas Pérez "cuius opera, quicquid ad nos miseris perferetur". La carta está escrita "postridie cal. octobris 1555"; Alvar Gómez dice de sí mismo: "autumno ineunte diarroea grauissime laboraui, quæ me hucusque imbecillissimum reddidit, videor nunc nonnihil conualescere, libetque mihi oblectandi animi gratia dum D. Lucas permittit, complutum proficisci, antiquas musas salutaturus".

8. Siguen, en 51 vº y ss. más notas y comentarios breves "ad Marsilium", "de parum ambitioso. ex Ioann. Mir.", "ad Leonicen", "ex Diuo Ambrosio lib. de officijs primo. cap. XX.", "ex Hieronym. cap. 62. super esaiam"...

El "8. cal. Mart. 1555" escribe en Toledo una carta "Cæsari"; se encuentra entre el fol. 53 vº y el 54. Aparece, de nuevo, en los fol. 73 vº y 74. Al dorso y en el fol. 55, notas "ex libris ciceronis de natura deorum". En 55 vº, dos poemas en dísticos elegíacos, "De sole obscurato in D. Bernardi Alcaratij scholastici morte" y "in mortem eiusdem".

En el fol. 56 hay una carta escrita a "Ioan-
ni paçieco domino del villarejo"; fechada "pridie ca-
lend. martias 1552". Al dorso hay copiados seis ver-
sos de Estacio, del primer libro de sus Silvas "in
equo Domit" ("At sonipes, habitus, animosque imitatus
equestres... Aenea captiui crinem tegit ungula Rheni"),
seguidos de su traducción en once versos:

"El sonador de pies del cauallero,
que los brios, y formas de cauallo
imita, alça su rostro con presteza.
Y el correr amenaza, las çeruizes
están con yertas crines, y en la espalda
el impetu se ve que está biuiendo:
los ijares se ensanchan grandemente
para sufrir la imperial espuela.
Y por cespèd de tierra infrutuosa
al cabello del rheno catinado
la vña de metal está cubriendo".

9. En el 57 una carta "Ibarre gręcarum liter.
professori", sin lugar ni fecha; en el siguiente, otra
"matamoros sophiste" que igualmente carece de lugar
y de fecha; a continuación, 58 v^o y 59, otra a "Alphon-
so cedillio ludi magistro", "Guadalfajare 3. calend.
septembris. 1552", Finalmente, en 59 y 59 v^o, otra a
"Cortone", fechada el 3 de los idus de agosto de 1552,
dándole noticias de algunos libros que están en poder
de "Robles Bibliopola" (el Nuevo Testamento de Roberto
Estéfano, un Estrabón en griego, etc.).

En el fol. 60 hay dos poemas a la muerte de

Vergara: "in Vergarę funere" ("Iudicię exemplum rari, grandisque cothurni..." y "Musas qui colitis dolete cuncti...". Siguen al verso notas "ex hieronymo super prophetas". En el 61, carta a "D. Marię de mendoça" ("Heri sub lucem, Maria illustrissima, cum forte fortuna praeter morem euigilarem...") donde le habla de libros enviados y devueltos, no sin dolor de Alvar Gómez; los primeros malentendidos se resuelven felizmente.

10. Comienza en el fol. 62 el borrador de una carta al "Doctori Ioanni Vergara", fechada el "12 calend.septem.", de 1552 con toda seguridad, donde hace mención a otra escrita el "VIII idus Augusti" a propósito de su llegada a Guadalajara y el recibimiento que le dispensaron, gracias a Vergara, los Duques del Infantado. A propósito de un dístico enviado por Juan de Vergara ("clamantes alibi, muti hic docuere magistri, / Aere alibi, hic gratis, sed meliora docent"), se permite Alvar Gómez, no sin gran modestia, corregir a su maestro ("Clamantes alibi, sunt hic sine uoce magistri") y luego le dice: "Aduersus quam mihi ita libuit, vide impudentiam, emulatione tui ludere:

Ne mutos dixeris, quos uox aliena loquentes
reddit, nostra scias, quę tua uerba putas".

El dístico de Juan de Vergara se publicó en los Edyllia; el de Alvar Gómez aparece en el ms. 7896, fol. 516 v², con alguna variante. Nuestro profesor de griego parece entusiasmado con la biblioteca de los Duques.

Siguen, en el 63 v² y ss., notas sobre Tito Livio, Década 3^a, libro 7, Esquilo "ἐν ᾧ βαίς", Lactancio, libro V, "de Iustitia", cap. IX, Ovidio, libro 3 de los Amores, eleg. VI.

11. En el 65 una breve nota que dice: "D. Bernardinus Alcaratius scholasticus sua impensa; Alphonsus Sanctius portionarius collegii rector sumptu publico: Alvarus Gometius sacerdos sodalis, græcarum literarum professor, ex D. Mariæ Mendotiæ D. Didaci Mendotii comitis Meliti f. liberalitate, stipe ex æquo conlata triclinium cum cubiculo et conclavi construi f. An. Chri. M.D.LVI" Al verso, notas "ex Ambrosio super Lucam. cap. XXII".

En el 66 v², carta a "Ludovico Cæsari", fechada en las calendas de octubre de 1553; está repetida en 78 v² y 79. Después, en el 67, 3 dísticos titulados "Scriniorum epigrammata" ("Atramenta uides...", "Scribere quisque...", "Lingua aperit..."). Al verso, otro "Ad D. Bernardinum Alcaratium Scholasticum. Ann. 1556". ("Perniciosa canis rabioso sydere sœuit...").

12. En el fol. 68, una carta dirigida a Ambrosio el 16 de las calendas de octubre, probablemente del año 1554, donde se disculpa por no haberle mandado el primero su poema "de coralio" y le explica su relación con Matamoros que, después de unos momentos tensos, parece mejorar ("...nam ille ad me literas apologeticas, et reconciliationis plenas scripserat..."); finalmente le pide corrija lo que esté mal: "ad te nunc eunt his multo potiore amicitia vinculo, quare non timeo,

ne tibi ostentator ambitiosus esse videam, quod tum demum ita esse sensero, si ea qua semper soles diligentia, quicquid peccatum offendes annotaveris, atque ad me ita cum obeliscis et virgulis remiseris".

Al dorso, 5 dísticos "Ad Divum Petrum de Phædra liberato" ("Coelicolum cui summa fides..."). En el 68 bis (otra vez la numeración repetida) hay una nota tomada de "Gregorius lib. moralium XVI. cap. 31" que es un "remedium adversus libidinem"; a continuación, una carta a Luis César en la que le recomienda que lea las cartas familiares de Cicerón, libros VI, VIII y IX; también, si puede, las del XIII; le da instrucciones para cuando necesite dinero: que no lo pida a cualquiera ni por cualquier motivo. La carta está fechada el "11 cal. octobris 1554". Sigue otra carta al mismo Luis César dándole nuevos consejos para sus estudios y felicitándole por el premio obtenido con su poema sobre el enigma de la cruz. La carta está escrita "pridie non. Iunias 1554".

13. Siguen en el 70 y ss. breves notas. En el fol. 72, una carta dirigida a "Ivarrae græcarum lit. profess.", fechada "pridie idus sept. 1554"; de nuevo los libros y las cuestiones filológicas -esta vez referidas a Píndaro- son el tema de la epístola; le habla de los trabajos de los dos hermanos Vergara para explicar al poeta de Tebas "qui partim spiritus poetici sublimitate, partim dialecti obscuritate difficilimus semper est habitus...". Acosado por los calores del verano, Alvar Gómez se fue de casa a donde no vol-

vió hasta "III idus septemb." En el 72 v^o comienza una carta a Alejo Venegas, escrita el "VI idus Iulias 1554" ("Salve preceptor, de reditu tuo in hanc urbem, non libet tecum in presentia disputare...").

Los fol. 74 v^o y 75 están escritos de otra mano; en el 75 v^o una página tomada "ex Sadoleto cap. 5. ad Romanos. Misericordiæ oratio ad deum per prosopopoeiam"; en el 76 una nota titulada "Moysi apophthegmata"; siguen otras "ex Theophrasto" y desde el 77 hasta el 78, de otra mano, un escrito "de Lacubus" ("Albanus Lacus est in Albano monte haud longe ab urbe...").

14. En el fol. 79 comienza una carta dirigida al "Doctori Ioanni Vergara", fechada el "III idus sept. 1553". Con ella le envía, para que lo juzgue, su poema "Coralium": "...hac ipsa igitur indulgentia tua fretus, sylvulam quandam heroicis versibus, his diebus a me conscriptam, cui nomen Coralium ex argumento indidi, ad te scriptorum meorum formatorem et censorem mitto (...) Diu erat quod desiderabam, in hoc scripti genere vires experiri, nam quamvis tu ipse epigrammata nostra laudaveras, cui non credere piaculum fuisset, neque enim unquam adulatorem agis, tamen altius me tollere non dum ausus eram. Donec Dominae Mariæ afflatus, cuius liberalitate et favore studia mea nitore novo splendent, mihi spiritum maiorem movit..."

Siguen en el 80 v^o y 81 más notas, esta vez tomadas de S. Ambrosio. En el 81 v^o un poema de Francisco Lupo a Alvar Gómez escrito en 15 endecasílabos

falecios, seguido de otro, "Alvarus Lupo", que consta de 26 falecios; empiezan así respectivamente: "Franciscus Lupus Alvarum magistrum..." y "Mortales miseri subinde morbis...".

15. En el 82 vº hay un escrito "in sermone XVII. in calendis ian.", contra los gentiles y judíos ("Non solum aut gentilium, sed et iudeorum consortia vitare debemus, quorum etiam confabulatio est magna pollutio ..."), Siguen dos composiciones de Francisco Lupo, la 1ª de 14 endecasílabos falecios ("Ad me quos dederas disserte cosma...") y la 2ª titulada "idem de ecloga", de 3 dísticos elegíacos ("nil habet Alcippe quod possit carpere momus...").

En el fol. 83 vº, unas notas "de frugalitate. Adversus vinum ex Ambrosio". Siguen, ya en el 84, 7 dísticos "Ad D. Petrum Barrosum de equestri hastatorum certamine" ("Horrissonis Pallas Barrosum ut vidit in armis..."). Después, 84 vº y ss., "symbola Pythagoræ". En el 86 aparece copiado un fragmento del libro XI de Dión. Tras él, cuatro dísticos dedicados "Ad D. Bernard. Alcarat. patrono" ("Et pudet, et vereor..."). Al verso unas notas breves de la homilía 74, de Crisóstomo sobre el cap. XXIII de Mateo. Luego varias composiciones en dísticos elegíacos: "De Susanna se in balneo lavante" ("Si Susanna fuit talis..."), "hexasticum" ("Hac dum pergit amor...") y "De mensa iaspidea, et Pisano labro" ("Delia si huc veniat..."). En el 87, notas "ex libro de heresibus Divi August".

Siguen en este folio cinco poemas latinos, tres de ellos "De Francisci Ximenii Cisneri effigie quam Carolus iuventutis princeps a Rectore compl. Academiae petierat". El primero es de Juan de Vergara ("Virtutis speciem flagrans..."), los otros muy probablemente de Alvar Gómez: "nostrum" ("En quęsita tibi ..."), "De Lusco Luscam ducente" ("Lusco Lusca datur coniux..."), " $\alpha\lambda\lambda\omega\varsigma$ " ("Nupta datur Lusco...") y "De effigie Francisci Ximenii" ("Mens habitat coelum ..."). En el 88, comentarios "ex Basilio in sermone de invidia, ira, avaritia".

16. Hay en 88 v² y 89 una carta de Pedro de Rúa a Alvar Gómez y la respuesta de éste. La primera está fechada "Sorizę pridie divi Mathię 1552"; la segunda "III calend. Aprilis. Toleti", con toda seguridad también de 1552. Se dan noticias acerca de D. Diego de Mendoza y unos libros de Apiano y Polibio. Después, 89 v² y 90, hay otra epístola dirigida a Francisco Beltrán "scholastico uxam". fechada "nonis Februarii. Toleti", sin año; copio a continuación lo más significativo de la carta: "Undecimum librum naturalis historie pliniane, inter has hybernas pruinas evolimus,

certe gravissimas perpessi sumus, coeperunt nunc flare leniores venti, non dubito, quin ista rigidior coeli plaga, sęviorem hiemem experti fueritis. Interdum me carminibus oblecto, presertim si quando valetudinis causa, aut lecto decumbere, aut domi manere necesse est. Ambrosium semper in manibus habeo, horis potissimum vespertinis, cuius stylus et mendosa scriptio, non mediocre negocium facessunt".

17. En los fol. 90 v^o y 91 escribe a María de Mendoza; la fecha es "ex collegio nostro. 4 nonas februarias"; no aparece el año; en ella se vuelve a que-
 jar de su poca salud que a veces le impide cumplir con
 sus deberes de maestro; da consejos para que doña Ma-
 ría pueda seguir estudiando: "...interim, dum absum,
 in scribendis epistoliis, in Erasmicis preceptionibus
 relegendis exerceri te vellem, nam stylus optimus ut
 dicit Cicero scribendi magister est"; la carta comien-
 za así: "Salve illustrissima Maria, equidem ego salvus
 esse nequeo...". Siguen más notas "Ex Sadoletto lib. de
 educatione liberorum"; luego copia dos inscripciones
 latinas y dos dísticos de Meleagro en griego, segui-
 dos de una traducción latina. En el folio siguiente
 hay una inscripción en honor de "Ioannes Baptista Ga-
 llus" con algunos versos, seguida de un dístico grie-
 go "incerti authoris" y su traducción latina hecha,
 sin duda, por Alvar Gómez, como la anterior. Siguen
 notas tomadas "ex lib. 6. confessionum Diui Aug.

18. Hay en el fol. 94 v^o 4 epigramas, titulados
 "e greco Meleagri" ("Dirus amor, dirus..."), "ex eodem"
 ("Si forma ad senium properat..."), "aliter" ("Si for-
 ma senium carpit") y "ex Vergaræ auxilio" ("Si vanes-
 cit forma..."). Siguen notas eruditas, a propósito
 del libro I de natura deorum, y filológicas: "verba
 pro verbis ponuntur: bellantur pro bellant apud Vir-
 giliū (et pictis bellantur amazones armis); nutritor
 por nutri (et placidam paci nutritor olivam)..." (fol.
 95 v^o); "dictiones medice" (fol. 96), etc.; además,
 comentarios al libro III, cap. 21 de Pomponio Mela;

notas tomadas "in libris de doctrina christiana" (fol. 97)...

En el fol. 97 v^o hay dísticos griegos y latinos, alguno -si no todos- de Erasmo; es seguro el primero de los latinos ("Falsum est quod iactant, iniuria solvit amores, / morbum quippe meum, provocat illa magis"); los otros comienzan "Solvit amicitias iniuria ..." y "blandus amor probris...", tal vez recreaciones del maestro de Santa Olalla sobre el dístico erasmiano. Tampoco es segura su paternidad sobre el último, titulado "Lusit quidam adhuncmodum latine", compuesto con palabras larguísimas como él dice poco antes: "exemplum sexquipedalium verborum, aut ut græci dicunt ἑξαπέδαλον. ὁρῶμεν τοιοῦτον ὡς ἐκ τῶν ἀποστόλων ἐστίν"; éste es el dístico:

"gaudet honorificabilitudinitatibus Hermes,
consuetudinibus, sollicitudinibus".

En el fol. 98, con la misma letra del ms. 7896, fol. 501 y ss., está escrito el poema titulado "De libris, quos D. Maria Mendozia pensorum vice calathis tenet" ("Fusum, pensa solent..."). Siguen, ya al v^o, otros tres epigramas latinos: "Hinc discede precor...", "Dum venit ad stratum..." y "Arcanus locus est..." (titulado "Fenestræ conclavis").

19. En el fol. 99 aparece el "Titulus ædium Pontani" y una fórmula de juramento de las leyes, privilegios, etc. por el arzobispo de Toledo ("Nos Archiepiscopus Tolet. conceptis his verbis..."). Al v^o y hasta el fol. 103 "de literis Aegyptijs", escritas por otra

mano; son de este tipo: "Hominis stomachum significat digitus; papaveris flores hominis morbum significant; duo homines insignia magistratus induti concordiam significant..."

De nuevo epigramas latinos de Juan de Vergara y de Alvar Gómez, ya conocidos, en 103 v^o y 104: "Quid stomachum tentas...", "Planta olim...", "Sic tibi cor blandum...", "Pectoris in medio...", "Vertebris ad laevam...", "Gemma meduseis...", "Componit corte...", "Quæ mihi cor rapuit...", "Te stomacho misit...", "Quid stomacho poteris..." y "Chrysolithos, onychas..."

Siguen notas sobre san Agustín y en el fol. 105 v^o, de otra mano, hexámetros y otros versos de metro dudoso a diversos temas: "En lo del cephalo, con el aura", "otro", "A Juppiter hecho toro", "A lo de Diana y Acteon", "otro" y "Al de Pyramo y Thisbe" (sólo dos palabras),

20. En el fol. 106 v^o aparece, otra vez (cfr. v. gr. *Edyllia*, pp. 75-76, o 7896, 460 v^o...) el poema dedicado al "D. Isabellæ a Tolsto Conceptionis Toletanæ monasterio abatiæ Tumulus" ("Hic Isabella iacet quondam pietatis imago..."). Sigue, de otra mano y hasta el fol. 113, una lista ordenada alfabéticamente de "Civitatum et insignium Hispaniæ nomina ex non contemnendis authoribus" (v. gr. "Abdera Nebri. Almería idem Sosa. / Asta. Nebri. cibdad cerca de Xerez siculoes Ecija. / Asturia. Pli. urbs magnifica Astorga. / Arebaci populi. Pli. Arevalo..."). A partir del 111 v^o se abandona la ordenación: "Helvetij, nunc Suiceri./

Boyenses insubres, nunc Mediolanen. / Eridanus nunc Padus..."

Siguen en 113 y ss. tres epigramas: "Christi Domini nostri tumulus" ("Clauditur hoc saxo...") "ad fratrem Paulum de Torquemada" ("Si Phoebus dulci...") y "Epitaphium quod sibi Senecam composuisse quidam existimant" ("Cura, labor, meritum..."). Después, notas sobre el cap. 2 del libro 9 "De methodo medendi" y sobre el cap. 11 del libro "de differentiis febrium secundo"; frases acerca "de iniuriis", tomadas de Demóstenes, Gelio y Catón. Finalmente un epigrama en dos dísticos dedicado a "D. Alf. Carrasco" ("Sub ditione tua...").

21. Hay entre los folios 115 v^o y 121 un grupo de cartas -unas en borrador y otras ya pasadas a limpio-, casi todas ellas con fecha, a distintos personajes y encuadradas con cierto desorden: "Francisco Turrigio ludi magistro", del "3. idus iunias 1552", en que le habla del muchacho César, alabando sus conocimientos e inteligencia pero debe corregir y perfeccionar su latín hablado, su letra y ortografía; vencerá estos defectos "...si assuescat semper latine loqui, ac vulgaris sermonis usus severissimis legibus interdicatur..."; la carta empieza así: "Caesarem puerum, quem ad nos missisti...".

Dos cartas de 1553, pasadas a limpio por otra mano, a "Carcamo", con cuestiones de crítica textual y dudas que se le plantean a Juan de Vergara en un pasaje que habla de Temístocles y Serifio ("Postridie eius dici, qua ad te scripsi..."), y la otra, al "Comiti Tendillæ" que no le contesta ninguna carta de-

bido, tal vez, a su exceso de trabajo ("...quod toties literis ad te missis nullarum ad me responsionem deris, id enim infimo cuiquam, nam quanvis fortuna nostra longe maxime infra tuam sit..."), pidiéndole una recomendación para Francisco de Haro; empieza así: "Nisi tuar gravissimarum occupationes mihi satis...".

Una carta sin destinatario, tal vez a Bernardino de Alcaraz ("decus nostrorum studiorum), fechada "Guadalfajare: nonis sept. 1550" y que se debe leer así: 118 r^a, 117 v^a, 118 v^a. En ella se habla del joven Juan Ibarra, alumno excelente de Alvar Gómez, que ya se ha trasladado a Toledo ("...postquam inde Toletum commigravi, illucque iste (Juan Ibarra) ad Toletanum pontificem venisset..."); después el joven volvió "ad vestram scholam" donde comenzó a estudiar provechosamente griego con una beca conseguida gracias a Alvar Gómez; el maestro pide protección para el muchacho ("...qua de causa multis precibus a me contendit, ut eum in tuam clientellam darem..."). Al final se habla de un epigrama escrito por Alvar Gómez en casa del destinatario de la carta, corregido por éste, y del "phelsutium carmen, quod tibi ad horas vespertinas festinanti, ego itidem festinans legeram..."; la carta empieza "Qui ad te has literas fert Ioannes Ibarra est...".

Sigue, ya en 118 v^a, otra carta al Conde de Tendilla, fechada en Toledo "4 nonas Martias", sin año; empieza: "Neutiquam vereor comes prestantissime..." pidiendo ayuda para Fernando Ruano.

A continuación un pasaje "ex oratione Rodolphi Agricola de laudibus Matthiae Richili". Una carta

breve sin destinatario ni fecha ("Dolui, ita me deus amet,...") y luego otra dirigida a Ambrosio Morales el "15 calendas febr. 1552": "Erit mihi magnis numeris lóco..."; Alvar Gómez, que pidió a Morales en noviembre un código de Plinio que estaba en poder de éste y que no ha recibido respuesta alguna, tranquiliza a su amigo porque comprende sus razones para no prestarlo ni siquiera unos pocos días; el maestro de Santa Olalla no está enfadado por eso. Luego le habla de sus trabajos: "De studiis nostris alias ad te scribam. Unus mihi, Ambrosius in manibus est, non te dico, quem cordi semper teneo, sed divum illum mediolanensem, auctorem mellitum, et eloquentia non vulgarem; multa in eo difficilia sese offerunt, sed mire iuvor codice Uxamensi, innumeris quidem locis mendoso, nonnullis tamen ad unguem integerrimo".

22. En el fol. 121 v^o hay un epigrama griego del "poeta Bassus in laudem germanici ex Maximo Planude" (*Ῥῆνακος ῥυρῆγναι...*) y su traducción latina: "ita Rhenanus" ("Saxa Pyrenaei..."). Siguen notas "ex oeconomicis Aristot." En el fol. 122 v^o el dístico que se hizo colocar en su tumba Luis de la Cadena: "Vita infelicem, genio, coelique favore...". Después dísticos ya conocidos: tres sobre el tema "Caseoli ad Ioannem Vergaram missi" que empiezan respectivamente: "Caseus hic...", "Caseoli forma..." y "Dulcia si forsam..."; después "ad Dominam de Libris chronicorum missis" ("Est chronicum video...") y otros dos sobre lo mismo ("Gesta antiqua patrum..." y "Aurea sunt..."); finalmente, otro de Juan de Vergara ("Libertatem offers...").

23. En el fol. 123 v^o comienza una nueva serie de cartas que se extienden hasta el fol. 130. La primera a "Francisco Beltrano scholastico Uramensi", fechada el "3 nonas augusti 1551", empieza así: "Quod comiter et benevole Ambrosium Moraliū tractaveris...". Sigue otra a "Ludovico Catenæ cancellario complutensi", fechada el "X. calend. sept. 1551", y que empieza: "Salve vir ornatiss. Quoniam literarum tuarum amore ardeo..."; le reprocha su descuido para escribir ("Novi tuam in scribendo negligentiam, sed saltem illud debuisses scribere... Quare si vis iustam indignationem deponam, longissimam aliquam epistolam mitte...") y le pide un Jenofonte en griego "...si domi habes, sin minus non difficulter a quovis literarum græcarum studio impetrabis, siquidem quamprimum reddendum curabo...".

Más adelante hay otra carta dirigida al "Doctori Vegio", del "X cal. sep. 1551", cuyo principio es: "Salve medicorum decus..." Le da cuenta de su vuelta de Blacos y la mejoría de su enfermedad: "Postquam huc me e blacensibus recepi, non satis firma valetudine usus sum... Nunc Christo gratiæ prosperiore utor, tametsi purgationibus et pharmacorum nova, corpusculi vires delectae sunt, quas alioqui natura mihi imbecillas dedit"; le pide escritos de medicina para el doctor Gómez, que le está tratando, y le ruega le mantenga al tanto de sus trabajos; y sigue: "...ego ociosus domi desideo, lecto ferme totum diem decumbo, fastidio omnia, et vicissim fastidior..." Acaba dando saludos a toda la familia del médico.

A continuación, fol. 125 v², otra carta a sus "Amicis plinianæ lectioni vacantibus", fechada el "6. calend. Augusti 1552", que comienza "Si senatus plinianus valet bene est...". Después, otra a "Francisco de Mendoza cardinali Burgensi", encabezamiento corregido por otro que dice: "Graviss. et illustrissimo patri D.D. Mendozio Cardinali Burgensi", de las "calendis Iuliis. 1552"; empieza: "Reverendissime pater, idemque illustrissime domine..."; le da noticias de los epigramas que ha compuesto en su honor y le envía una obra de Juan de Vergara ("...Libellum tamen interea ad te mitto: quo septem de templo Hierosolymit. questiones a Io. Verg. doctore Theolog. (...) qui tametsi vulgari lingua scriptus est, sat scio authoris nomine tibi commendabitur...").

En el fol. 129 empieza una carta dirigida a "Rhuæ Soriensis gymnasij moderatori", escrita en las "calend. Augusti 1552"; el comienzo es "Literis quas ad Lodovicum Comesium dedisti...". También echa en falta más cartas suyas ("...literas tuas quotidie expectans. Tu tamen brevissimas das..."); le envía también el libro de Juan de Vergara ("...omnia tamen hominis dignitate inferiora invenio...") y le pide que escriba dando su opinión al propio autor sin que le importe que no se conozcan; Alvar Gómez, por su parte, ya ha leído el libro de Rúa sobre los errores de Guevara.

24. Siguen, en 130 v², algunos pasajes tomados del libro 5 de la obra de Ovidio "de Ponto". Después, el borrador de un breve discurso para el claustro de

su Universidad ("Ea est ingeniorum humanorum natura patres graviss..."), pidiendo protección para su trabajo (¿aumento de sueldo?): "...Vestrum itaque erit censores gravissimi, et publica studiosorum utilitati consulere, et dignitatem meam, quam hactenus tot laboribus consecutus sum, suffragiis vestris, et favore tueri". Entre el fol. 131 v² y el 132 hay una breve nota para María de Mendoza en que le habla de un poema de diez versos que ha escrito en su honor y se conduele por los problemas e incomodidades por las que atraviesa la dama; ojalá pronto vuelva la tranquilidad a su rostro y pueda dedicarse, de nuevo, a sus estudios ("Quoniam hesterno die prestantissima domina...").

25. Siguen dos epigramas, traducción de otros griegos, uno de ellos de Meleagro, que ya aparecieron en los fol. 92 v² y 93 ("e terra effictum..." y "Ter se venturam..."). En el 134, dos epigramas ya conocidos: "De manu combusta" y "de eadem re".

26. En el 134 v², una carta, recogida por Hijés-Cuevas, a Rúa, fechada "pridie nonas Ian. M.D.LIII", en la que se queja de su curionato de Blacos, aquellas gentes y aquellos campos que tanto perjudican su salud. Después le habla de Petreyo a quien la muerte arrebató en la flor de la edad; su poesía fue recogida por su hermano Antonio y de ella envía Alvar Gómez a Rúa el poema de María Magdalena y las anotaciones "in Declamationes Senecae", para que las lea y difunda. La

carta empieza con inusitada dureza: "Multa mihi istam regionem odiosam fecerunt...". Siguen unas notas tomadas de Pontano, ya en los fos. 135 v^o y 136.

27. En el 137, dos epigramas latinos ("Ad Deiparam Virginem" y "Faustinæ tumulus"), seguidos de un texto homérico (ἦ καὶ κανέοισιν ἐν' ὄχευσι νεῦρε κροῖων / ... / κροῖος ἐν' ἄθανάτοις μέγαν δ' ἐλελίλιξεν ὄλυρον) con traducción castellana:

"Así dixo, y Saturnio su cabeça
abaxo congediendo, y los cabellos
diuinos del gran dios se desparzieron
por la calva inmortal, y a este meneo
el grande çielo todo se estremeçe".

Al dorso, notas tomadas "ex historia Turpini archiepiscopi Remensis"; presenta luego varios apartados: "statura Caroli" (fol. 138), "ex vita eiusdem Caroli" (fol. 138 v^o) y "in fine expositionis prophetarum manu scriptæ in bibliotheca osomensi" (fol. 139), con una lista de reyes persas, otra de reyes de Egipto y otra de reyes de Siria. Después (fol. 140) una lista de los "Libri manu scripti in bibliotheca osomensi", que alcanza hasta el fol. 141.

28. En el fol. 141 v^o hay una carta escrita por el amanuense de Alvar Gómez, dirigida a Carrillo, sin lugar ni fecha; está redactada excepcionalmente en castellano; en ella pide perdón por su retraso en

contestar y aprovecha para enviar tres cartas. Anuncia la posible ida de la corte al pueblo de Carrillo (¿Alcalá?), "si es asy creo que me estorvára la yda ordinaria de Julio y Agosto..."; le ruega no deje de escribirle sin olvidar "alguna murmuracioncilla en las cartas para que como salsa incite el apetito y si ay algo de Alcala que de contar sea, como vezino es obligado a sabello y como buen compañero a avisarme". Después, un largo poema dedicado al propio Carrillo, de mano también del amanuense (empieza así: "Guadalfaiaram cum nuper veneris oram..."), escrito "calend. Aprilis, 1553", fecha probable de la carta; y otro, "commendat scrynijs turbinasque precatorios". Sigue, ya en 143, el poema latino "de pluvia" ("O virgo data sunt animos cui iura ligandi"), tachado entero. Al verso, otro epigrama latino, en 6 disticos, titulado "De reditu in patriam" ("Montibus imposita urbs o clarissima salve..."), escrito con motivo de su vuelta a Toledo. En el 144 otros tres disticos, bajo el titulo "De die cineris" ("Tu quicumque paras de more aspergere frontes..."), ya conocidos. Después, un texto en griego sobre Aristóteles, y un comentario en latín y griego sobre los hispanos y los iberos de Eforo y otro de Flavio Josefo.

29. En el fol. 145 hay una carta a "Ioanni Crucio Carcamo", fechada el "7 idus Aprilis 1553", en que da cuenta de su llegada a Toledo "Ad decimum calend. Aprilis..." (así empieza la carta) y de su

viaje a Aragón ("...Dominum Abbatem meo nomine multum salutabis, ad quem amicorum rogatu, bis ex marca Aragonia qua sum peregrinatus, scripsi").

30. Al dorso, dos epigramas latinos; el primero "Ioanni Martino Siliceo archiepiscopo Tolet. purpura decorato" ("Dum tua contemplor Silicęe ingentia fata ..."); el segundo "De Tabrachę expugnatione" ("Purpura martis erat, hanc nunc tibi munera mittit..."). Siguen, en 146, otros dos epigramas: "mense escarie" ("immemor hinc surgens...") y "Ad Ioan. Mar. Siliceum" ("Paulus adest Petro semper diplomate in omni..."); al dorso varias palabras griegas y sus correspondientes latinas; después 3 dísticos "a gręco" ("Hunc Bromii...", "Cum nymphis versor..." y "Heus pede..."). En el 147, otros dos epigramas latinos: "Ad Paulum III Pont. Max." ("Quam bene tu Silicem sacra in consortia Paule...") y "ad eundem" ("Inclyta Carraphidum, suprema et gloria Paule...").

31. En el fol. 147 v^o, una lista de palabras latinas con su descomposición etimológica (real o supuesta): "aurora, aurea hora / acutus amicus cotis / abdomen, abditum omen /.../ latebra latens umbra. / idoneus, ideo natus...". Desde el fol. 148 al 149 v^o aparece el borrador de un discurso o carta dirigido al claustro de la Universidad de Alcalá, agradeciendo la atención que han tenido con él (¿se trata del encargo de la vida de Cisneros?): "Postquam vestram hanc scholam reliqui, Rector magnifice, patres sapient...". Al final, dos epi-

gramas latinos, el primero escrito de otra mano: "Mense escarie cuius materia est iaspis buxo circumdata" y, el otro, un epitafio para Alvar Gómez ("Alvarus hic situs est...").

32. En el fol. 150, una breve nota a Juan de Vergara ("Pudet me aliquid ineptum...") y un poema latino "Ad doctorem Vasquium" ("Vasqui cur properas domos superbas..."). Al verso y hasta el fol. 152 notas latinas "De vacinio et hyacintho ex Massario in annotationibus in IX Plinii. cap. XLI". En el 152 v² una carta a "D. Marię" ("Locus Euangelii, de quo amplitudo tua questionem movit...") resolviendo unas dudas planteadas a propósito de un pasaje de la crucifixión de Cristo.

33. Comienza en el fol. 155 un escrito de otra mano bajo el título "Memento homo quia cinis es, et in cinerem reverteris"; en el 156 hay otro, bajo el mismo título, que alcanza hasta el fol. 164; empiezan respectivamente: "Presentis diei rellegio, et sanctae ecclesiae pullata facies..." y "Quoties mecum P. Sap. dicti huius acerbitem reputo...". Tal vez sean homilias para Cuaresma o el Miércoles de ceniza.

34. En el fol. 164 v², de mano del amanuense de Alvar Gómez, una carta a "S. Crucio Carcamo", fechada "Toleti 14. Cal. Aug.", sin año; empieza así: "S. P. eo die quo mihi carmina tua reddita sunt, ego Toletum Compluto veneram...". Su ida a Alcalá se de-

bió, entre otros motivos, a su salud, afectada por el excesivo calor toledano; habla de esos poemas escritos por Carcamo ("...Legi carmina satis sitienter...Cognovi ingenium tuum ad omnia versatile...") y también de otro escrito que prepara: "...Orationem de pietate adversus Deum, in qua te totum nunc esse scribis, avide ego et do. Ioannes Vergara expectamus..." En el fol. 165 v^o hay unas notas tomadas de Galeno.

35. De la misma mano que los fol. 155-164, hay en el 167 copiados unos versos del proemio del Miles gloriosus de Plauto. En el 168 una carta a Ambrosio Morales fechada el "17. cal. decembris. 1552", a propósito de un muchacho llamado "Suarius" ("Gaudeo puerum ad te incolumen ut optabam venisse..."). Al verso, un epigrama latino titulado "Rhuē Soriensis gymnasii moderatoris tumulus" ("Humantina modo certans cum Pallade tellus...").

36. Desde el fol. 169 al 180, escrito por el amanuense de Alvar Gómez, un opúsculo titulado "Tu Dne. qui corda nosti omnium, ostende quem elegeris capere locum ministerii Luis. actorum. cap. I". En el fol. 180 v^o un epigrama latino dedicado "ad Franciscum Lapidem" ("Francisce ingenio valens et arte...").

37. En el fol. 181 y de letra igual a la de los fol. 155 y ss., frases sacadas "Ex tertio Cornelii Taciti"; al verso y hasta el fol. 182 v^o una carta dirigida a "Inacho Lupo Mendocio Tendille comiti", fechada

el "7 calendas octobris 1551"; recuerda una conversación tenida en Guadalajara: si Homero llamaba a sus príncipes, que ignoraban la escritura y carentes de todo cultivo, sabios, cuanto más lo serán los de hoy día que con tanto ahínco se ocupan de las letras; más adelante habla de su hijo, que se encontrará bien en la Universidad de Alcalá aunque tampoco faltarían profesores en Toledo, donde ya está Alvar Gómez, que le atendieran con agrado.

38. En el fol. 183 empieza un discurso, escrito con la letra del amanuense, que alcanza el fol. 186. En él se defiende Alvar Gómez de las injurias y calumnias que han levantado algunos enemigos suyos aprovechando su ausencia ("...Cui quoniam me aptum esse adversarii mei negare non possunt, absentiam meam, ut audis, criminant..."); el discurso, que parece un borrador, comienza así: "Cum sepe alias apud vos rector amplissime patres gravissimi...". En el fol. 186 v^o, otro poema latino, "De Domini gymnasiarcho muneribus: ad Thomam Guzmanum bonę indolis puerum" ("Augurium primis tibi nunc ostenditur annis...").

39. Comienza ahora, fol. 187, una larga serie de cartas, casi todas ellas escritas por Alvar Gómez, alguna dirigida a él; oscilan entre el año 1549 y 1552; la letra es la del propio maestro o la de su amanuense.

La primera, en el fol. 187, dirigida a "Ioanni Quinonio scholastico Salma.", sin fecha: re-

cuerda sus años de estudiante en Alcalá, cuando se conocieron; desde entonces se dedica al estudio de los antiguos escritores y, en especial, de los escritores sagrados ("...Ceterum bonis studiis semper intentus nec re ulla me magis oblectans, quam priscorum virorum scriptis legendis. Quum autem iam anni vergunt, et nostra alioqui valetudo imbecilla sit, ad eos potissimum auctores animum intendere incēpi, qui res sacras eloquenter et splendide tractant..."); su afición por Teodorito es grande y le pide un manuscrito en griego sobre el profeta Isaias. Empieza así: "Meministi ni fallor vir clarissime cum olim in academia Complutensi..."

La segunda, probablemente dirigida al Conde de Tendilla ("...Vale comes Ill^{us}..."), está fechada "Toleti, 4 nonas Martias 1552"; agradece la amistad y los favores recibidos (fol. 187 v^o); empieza diciendo: "Præstantissime domine. Neutiquam vereor ut tibi molestus sim..."

La tercera, a Juan Pacheco ("...Ioannes præstantissime (sic)..."), fechada "pridie Rh. Mart. 1552"; apareció ya en el fol. 56 de este tomo.

La cuarta, dirigida a Rúa, es del "6 calend. sept. 1551". En ella se vuelve a quejar de su mala salud que no le ha permitido ver a Rúa y ha tenido que dejar las cosas a medio hacer: "...multipliciter me infelicem fuisse sentio, nam et Soriam ad te visendum venire non licuit, et a Burgo discessi, cum tu illic adfuturus eras, sed me aliquod inimicum numen molesto morbo eo tempore implicuit, quo non solum conspectu tuo privatus sum, sed res omnes meas imperfectas reliqui. Divi eradicent Blacensem vicum, aut me liberent ab isto curionatu...!"

Ha hablado muy bien de Rda al conde de Tendilla y le ha dado su libro escrito contra el obispo Guevara. La carta empieza así: "Domini scholastici Vramensis presentia, tota domus nostra exhilarata est..." (fol. 188 v^o y 189).

La quinta, sin destinatario preciso, está escrita en las "cal. septemb. 1551"; comienza así: "Salve mi Dominae. Eodem quo discessisti die ad illustriss. duces missionem petiturus veni..." (fol. 189 v^o).

La sexta, al "Scholastico Vramensi", está fechada el "VI idus augusti. 1551". En ella se habla de la concesión de la cátedra de Teología al doctor de Santiago, "...Hominis doctrinam et eruditionem, atque absolutam denique virtutem, non est quod in presentia commemorare debeam, cum id ex aliis quamplurimis cognoscas..." y le pide su opinión al respecto. Empieza con estas palabras: "Quod comiter et benevole Ambrosium Moraliū tractaveris, non est quod tibi gratias agam..." (fol. 190).

Al verso, una breve nota a Ambrosio de Morales con fecha de "postridie natalis divi Ioannis Baptiste 1552". Le envía "...Libellum de templi reparatione a Ioanne Vergara editum, quem petieras...". Estas son las primeras palabras: "Salve mi Ambrosi Oliarius, curio premia poetarum bona fide reddidit..." (fol. 190 v^o).

La octava, escrita por su amanuense y corregida por él, está dirigida al "D. D. Francisco de Mendoza cardinali" y fechada el "VI decembris. 1549". Empieza así: "Scribendi ad tuam celsitudinem officium intermitto..." (fol. 191).

La novena, a Juan de Vergara, es del "15 cal. octob. 1550". Le culpa amistosamente de haberle hecho quedar en Toledo: "Equidem Toletum explorabundus e Compluto veneram, eo sane animo, ut postquam votis quorundam satisfecissem, illico ad lares consuetos recederem: eras tu tamen in insidiis, qui homericę loti vice rerum quantumlibet dulcissimarum oblivionem continuo induceres ...". Estas son las primeras palabras de la carta: "Si vales bene est, ut a veterum principiis exordiar..." (fol. 192).

La décima, a "Alphonso Castellonio", esta fechada "Guadalfaiare idibus sept. 1550". Llegó a esa ciudad "ad tertium idus augusti...", petente id studiosissime illustrissimo duce, apud quem laute, oppipare, et splendide diversor. Quod ita meę valetudini necessarium erat... Quid quęris? Eram corpore macilentissimo et miserrimo, quod partim caloribus ęstivis, partim molestiis quibusdam domesticis cum rectore nostri collegii habitis, plusquam alias solet contabuerat... Hę, si diutius Toleti permansissem, graviores futurę erant...". Contesta después la carta de su discípulo y le pide regrese de Córdoba; el principio es éste: "Ad literas tuas elegantissimas, et amoris plenas quas cal. augusti ad me dedisti..." (fol. 193).

Sigue otra carta a Rda del "pridie divi Matthei. 1550", escrita también en Guadalajara. Lamenta que el eruditísimo varón "qualis tu es, inter incultos Uracos versari, et cum Pelendonibus et Arevacis vivere..."; si está en Soria es porque él quiere: "...ad complutensem scholam non contemnendo salario invitatus fuisti, ubi re tua familiari incolumi, regnum profecto literarium

obtinuisses, et multo magis quam isthic facis leges non Pelendonibus aut Numantinis, sed eruditiss. viris dedisses...". Le envía la obra de Apiano que le pidió y anuncia un viaje a Blacos para Cuaresma: "...Cum Blacos tempore quadragesimali venero, forte latine loquentem ad te feram...". Empieza así: "17 cal. octobris Peñaranda exoptatus ad nos venit...".

La carta décimo segunda, dirigida a "Ludovico Catenę" corresponde al 22 de septiembre de 1550 y está escrita también en Guadalajara. Habla de su situación de profesor: "...existimarer enim infidelis et parum constans, quique geminis sellis occuparere quererem. Quare melius per literas res agetur, neque ad vos nisi permansurus veniam, si modo schola vestra talem me esse iudicat, qui reip. suę aut utilitati aut ornamento sim futurus: nam ita dabit operam in salario constituendo, ne quid unquam detrimenti capiam. Tu interim tibi persuade, nullum me salarium perinde commovere, ac tua semper familiaritate uti..." y acaba diciendo: "...Doctori Lud. Gometio nihil istarum rerum impartire tutum est, nam dolet me a Toletis discedere...". El comienzo es éste: "Numquam hominibus pro voto negocia contingunt..." (fol. 195).

A continuación, otra carta a Rúa del 25 de mayo de 1551, probablemente desde Blacos ("...Sed ego quid scriberem in viculo isto degens..."), donde carece de sus libros para resolver problemas filológicos ("...doleo libris meis carere, si quo pacto ex Livio, aut ex Floro adiuvari possem..."). Le da las gracias por enviarle un presbítero, ya que ha enviado a su siervo a Guadalajara

y tardará ocho días en volver. Empieza "Salve vir doctiss., binas tuas literas suscepi, candori[s] tui certissimas testes..." (fol. 196).

De nuevo una carta a "Ludovico Catenę cancellario Complutensi" fechada el "4. cal. octob. 1551". Le envía con la suya, otra que "...III idus iulias... Vasquius ad te dederat...". Comienza así: "Salve vir humaniss. Hic qui tibi has literas reddidit..." (fol. 196 v²).

En el 197, una breve nota "Augustino Pastori" escrita "Guadalfaiarę 18 calend. septemb. 1552" contestando una carta suya.

Al dorso, carta a "D. Petro Barroso", sin fecha ni lugar, tal vez de la primavera (mayo o junio) de 1552, desde Blacos; le pide que, cuando pase junto a su aldea, se detenga a visitarle alguna vez ("...nec te pigeat quando tam prope accedis, ad nostra limina nonnunquam divertere...") y le anima a seguir estudiando ("...nam ea una certa via est, qua tibi auctoritatem et inmortalem laudem apud omnes homines facile comparare posses..."). Empieza: "Audio, Petre suavissime, te nostrum hunc vicum frequentem venire..." (fol. 197 v²).

Sigue otra carta "Augustino Pastori", del "3 idus Iunias 1552", contestando las suyas y mandando recuerdos para sus antiguos alumnos y para el Dr. Vergara. Empieza: "Salve mi Pastor. Sane intelligo quantum tibi debeo..." (fol. 198).

Al dorso, carta a Ambrosio de Morales fechada el "V. idus Iunias 1552", felicitándole por ser el pro-

curador del certamen poético de ese año; disculpa su ausencia por motivos de salud: "...nostrum nihil est quod in presentia expectes, cur inquires? Quia quoniam anni ingravescunt... nisi me valetudinis infirmitas, qua quotidie imbecillior fio, ignavum et remissum ad omnia reddidit..." y le recomienda a Rodrigo Lope. Comienza así: "Dispeream, mi Ambrosi, si quid mihi suavius..." (fol. 198 v^o). Al acabar esta carta hay un poema latino: "Ad puellam de somno excitantem" ("Quid matutinum rumpis formosa soporem...", fol. 199 v^o).

40. Comienza una nueva serie de cartas que se extienden hasta el fol. 206 v^o. Todas menos una escritas por su amanuense. Son éstas:

"Rua Alv. Gometio. S.P." fechada "Sorię pridie. dd. Cosmę et Damiani"., empieza así: "Sic habe et inconcusse tibi persuade, mi Alvare..."; habla de cuestiones filológicas, le envía su "encomion Ioseph, eulogium Iscath, pareneticon cheliasticon" para que se lo corrija y le de su opinión; agradece la, más que probable, segura intervención de Alvar Gómez para que le conceda la Universidad de Alcalá por 3^a vez un premio que debió ganar el profesor toledano (fol. 200-201).

Sigue la contestación de Alvar Gómez ("Ad eas literas, quas pridie. dd. Cosmę et Damiani..."), fechada el 17 de noviembre, sin año. El retraso en contestar se debe, entre otras cosas, al escaso comercio y ausencia de correo entre Soria y Toledo -si desde allí escribe nuestro Alvaro-; le da cuen-

ta de su género de vida: "...Ego .n. ut obiter vite nostrę rationem describam, totos dies domi delitescō..."; ha alcanzado el ocio tanto tiempo descado, propicio para una vida descansada y tranquila. Los trabajos de Rúa merecen general aprobación, entre otros la de Juan de Vergara (fol. 201-203).

En el 203 v^a, carta a "Laurentio Sancti Iacobi doctori theologo", del "15 calendas septembris. 1551". Empieza así: "Salve Ecclesiasta digniss. postquam a nobis discessisti...". De nuevo se queja de su mala salud, aunque se encuentra animado; casi todos los días va a casa del Duque, que le trata excelentemente. Le envía un poema; las noches de calor e insomnio son favorables a las musas.

En el 204, carta a "Ludovico Cathene abbati Complutensi. S.P.", fechada en "Toleti. 17 cal. Decembris", de 1552 sin duda. Habla de los epigramas de Petreyo; empieza así: "Semel atque iterum legi tuas literas, Catena prestantissime..."

Después, 204 v^a, una carta a "Ioanni Carcamo thesaurario Burgensi .S.P.", escrita en "Toleti 17 cal. Decembris. 1552". Sigue otra a "Ludovico Catena" sin lugar -probablemente Toledo-, ni fecha. Da razones de su partida de Alcalá: "...coegit postea sive rerum domesticarum ratio, sive patrię amor, sive fortuna a vobis discedere et in hanc urbem commigrare ubi quidem tranquille vivo, neque enim id potero negare, non tamen ut existimās amicorum oblitus aut altricis academię immemor, eique recordatio non solum me quod dicis titillat sed prorsus concutit, et mihi faciem eius retractanti non mediocres dolores excitat..."

Le manda saludos del doctor Vasquio, de D. Bernardino de Alcaraz y de Juan de Vergara. La carta empieza: "Cum alias humanitatem tuam amplissimam semper expertus sum..." (fol. 205 v^o y 206).

En el fol. 206 v^o, carta de Rúa a Alvar Gómez ("Alvaro Cosmetio"), escrita en Soria "3. id. Septembris". Alaba su amistad y erudición; empieza así: "Placuit mihi epistola tua, mi Cosmeti...".

41. Hay en el fol. 207 unas notas "Ex Seneca. Libro de tranquillitate vite". En el verso, de las epístolas y del libro "de vita beata". En el 208 el poema titulado "Ad dominum scholasticum" ("Nectar et ambrosiam divorum fercula tolle..."). Al verso, una carta al "D. cardinali de Tiana. / M. Gençor. Rector", fechada "Compluti 18. die mensis septembris. an. 1546". Con ella se envía "...hunc libellum... publice nostre letitie testem...postquam... ad Toletanam sedem Ioannes Martinus Siliceus vir theologus assumptus est..."; la carta empieza así: "Per inde ut duris temporibus ad tuam amplitudinem confugiebamus..."; parece letra del amanuense de Alvar Gómez. Sigue otro poema latino "adversus pluviam" ("Arva tenent, quantum optarunt foecunda liquorem...").

42. Comienza ahora una nueva serie de cartas entre Rúa y Alvar Gómez: La primera, "Rue. S. Alvarus Gometius", escrita "Blacis 17. calend. octobris 1547", empieza así: "Studiorum communitatem, et similitudinem tantam vim semper habere iudicavi..." (fol. 209 v^o).

Sigue otra de Rúa a Alvar Gómez escrita "Sorię 16 cal. octobris"; el principio es: "Gratissimę fue-re mihi literę tuę, mi Alvare eruditissime,..." (fol. 210 v²).

Después, ya en el fol. 211, otra de Alvar Gómez a Rúa, escrita también en Blacos el "15 chal. Octobris". Empieza: "Agerem tibi gratias, Rhua doctissime, pro diligentia...". Entre ellos ha nacido una profunda amistad después de su primera y única conversación, "... eo-que (colloquio) obiter et tumultuarie habito ...". Ha leído ya las dos hermosas silvas de Rúa que se llevó como compañeras de viaje.

43. En el fol. 213, "De iis qui dicunt fascinare, ex. Lib. 5. symposiacorum Plutarchi. Cap. 7, Cortonę", que comienza -escrito como todo lo anterior por el amanuense- "Cum inter cenandum sermo incidisset de iis qui fascinare..." y acaba, ya en el fol. 216, "...itaque si videbit, de iis considerabimus". Ahí empieza otro texto copiado "Ex Libro .3. Heliodori, de iis qui fascinare dicunt"; acaba al verso. Al final del 216 v², el borrador de dos epigramas latinos, dedicados a la fuente de Lucrecia; el primero, de Alvar Gómez ("Fessus amor cum matre sitim dum pellere tentat..."); el segundo, de Juan de Vergara ("Pectore dum medio mittit Lucretia fontem...").

44. En el fol. 217, carta de Rúa al doctor Luis Gómez, escrita "Pridie divi Augustini" en Soria. Se queja de su vida entre bárbaros y sin amigos, alejado

de la luz de los hombres; le pide algunas obras en griego ("Appianum de bello numantino"). La carta comienza: "Studiosi studiosos amant, si vere sunt studiosi ...". Después, al verso, un dístico en griego de Luciano y su traducción al latín por Alvar Gómez ("Sunt hominum, quos terra parit, mortalia cuncta...", tachado entero y "Quicquid mortale est, mortali id preterit omne...", con abundantes correcciones) y Juan de Vergara ("Nil non mortale est, mortalibus omnia cedunt..."). Siguen otros 3 dísticos, el último también de Juan de Vergara: "Fons ubi Lucretia aquam e vulnere mittit" ("Sanguis erat, nunc unda fluit, nam cerula Tethys..."), "aliter" ("Postquam deficiunt exhausto sanguine venę...") y "Ioannes Vergara" ("Quam bene que Veneris diros non concipit ignes...").

45. Sigue, desde el fol. 218 al 225 v^o, una "Oratio de Ioannis Orteguę laudibus, in ipsis vesperis habita. D. Andrea abbate rectore Año. 1544". Empieza: "Soleo alias, quotiescunque dicturis procedo..."; acaba "...supremo totius academię favore viris doctrinę et virtutis non vulgaris antepositus, et prelatus fuerit". Al final del fol. 225 v^o, un epigrama latino, de mano de Alvar Gómez ("ite oleę ad Dominam, nam vos quoque cura Minervę...").

46. En el fol. 226 aparece copiada, al parecer, la inscripción funeraria del pintor Rafael, con un dístico latino, "in ecclesia St^e. Marię vulgo dicta la redonda"; el dístico comienza "ille hic est Ra-

phael,...". Siguen dos epigramas latinos que traducen otro griego: "ætatis florem carpas nam cuncta fatiscunt..." y "etatis frutor, subito nam cuncta senescunt...". En el 226 vº, el poema "de rosa" ("Flos, Veneris quondam divino tincte cruore...").

47. Hay en el fol. 227 una carta a "Castellonio", fechada el "postridie nonas septemb. 1552" y que empieza: "Nullas ne omnino Castellonius dum absum, literas ad me?...". Estilo muy retórico; pide que le escriba más y da noticias de su trabajo: "Hic mihi, dum principi benignissimo obsequi studeo, in transferendis græcis epistolis quæ Bruti nomine circumferuntur, primum cum vitiosis exemplaribus negotium fuit: deinde in exscribendis cum imperitissimis et pessimis notariis ...". Siguen al verso y en los folios siguientes más notas eruditas de Celio, S. Jerónimo, Galeno...

48. En el fol. 229 vº una carta, de mano del amanuense, a "Ludovicus Cathena abbas complutensis", sin fecha; empieza así: "Improbe tu quidem sacra nostra convivalia...". Le envía los epigramas y dísticos que a continuación se transcriben, también de mano del amanuense: "in obitum. Io. Petrei Toletani. Epithaph." ("Cur rapis ante diem mors inmatura Petreium ..."), "Distichon foribus templi affixum dum ipse efferret" ("Effertur iuvenis supra qui se extulit omnes..."), "Pro doctore. Io. Ramirio" ("Hic decus eximium Compluti docte Ramiri...") y "De Francisco Verg." ("Abstulit hæc eadem te mors Vergara: sed olim...").

49. Sigue, en el fol. 230 v^o, otra carta al "Albati Complut. S.P.", escrita el "XI chal, nouembris. 1552"; la letra es del amanuense y comienza así: "Multa vir presto vetustis priscorum historiis ..."; hablan de los epigramas de Petreyo, de su hermano Antonio y de los poemas latinos del párrafo anterior. Siguen dos dísticos, escritos por Alvar Gómez: "De Petro Campo episcopo uticensi Toletanę ecclesię canonico. Tumulus" ("Fertilis hic olim campus...") y "de eodem" ("Qui quondam baculo mitraque..."); después, este otro, en 4 versos, "de eodem" ("Campus eram, fructumque tuli...").

50. Sigue una larga serie de poemas latinos: "Ad amicos" ("Martine et Michael, acute Mendi...", fol. 232), fechado el "3 calend. septemb. 1552"; "de obitu. d. Domini Didaci Lopi" ("Funera que spectas, mestos quos cernis amictus...", fol. 233) y "de eodem, ipse loquitur" ("Quid mea defletis, cum sint dignissima fata?...", fol. 233); "Ad Ioann. Mart. Siliceum de pace cum canonicis suis facta" ("Parcere cum posses inimico infligere penam...", fol. 233 v^o), fechado "die cenę domini. 1552"; "De saccareis munusculis" ("Signiferi obliquus scandit dum sydera Phoebus...", fol. 234); "Ad Henarum fluvium" ("Sic tua perpetuo tamarix...", fol. 234 v^o) y "ad culices" ("Ut primum placido permitto...", fol. 234 v^o); "de calice fracto" ("Parve calix venetis generosus...", fol. 235); "Ad Paulum Iovium" ("dum vitas hominum doctorum...", fol. 235 v^o) y "ad manum sancti Ioannis Chrysostomi..." ("Salve

sancta manus...", fol. 235 v^o); "De adventu Thomæ Galindi" ("O quisquis veteres...", fol. 236); "de anulo accepto" ("Musca volas, an sculpta...", fol. 236 v^o).

51. En el fol. 237 aparecen "Horatius sermonum lib. 2. satyra p^a." ("Quin ubi se a vulgo...") y otras cosas de Horacio. En el 238 v^o un texto de "Terentianus gramm." ("Forsitan hunc aliquis...vel sic vixisse viderer", 18 versos). En el 239 notas tomadas de Plutarco; al verso, de Menandro; todo en latín. En el 240 un poema latino de Alvar Gómez ("Munera muneribus certant..."). Siguen notas eruditas.

52. En el fol. 241 v^o, una nueva serie de epigramas latinos de Alvar Gómez: "De horologio remisso" ("Tempora metitur..."), "Ad nequam" ("Ut primum vidi iepensi..."), "Tumulus" ("Pro spoliis nostra hoc ornentur...") en el 241 v^o; "De pluma et mundo" ("Quisquis pluma tibi...") en el 242; "Ad D. dominam Mariam de Mendoza. De borragine saccarea" ("O Maria illustrans clarissima...") y "Ad D. Ioannem Mart..." ("Gens pliniana rogat...") en el 242 v^o; "ex imitatione græci epigramm." ("Una tenet geminos..."), en el 243; "e græci imitatione in vetulam surdam" ("Hanc surdam vetulam...") y "e græco" ("O nycylla comas...") en el 243 v^o; siguen, en el 244, dísticos que empiezan así: "Ne mutos dicas...", "Sunt alibi obstreperi...", "Tempora furantur reliqui...", "Hospitis aut civis...", otro griego y otro de Juan de Vergara. En el 244 v^o "Cur

limen rursus...", 28 versos; en el 245 "Cur nunc insanis..."; al reverso "Lucas praeteriit..."; en el 246 "cuncta simul roseam..." y "Qui vos convivas voluit..."; al verso "Hispano nuper discessit..." y "Eurus ab Eoo, lybicus..."; en el 248 "congregat altitonans..."

53. En el fol. 248 vº comienza un breve tratado "de syllabis", especialmente dedicado a las cantidades, con ejemplos de palabras con la estructura métrica de cualquier pie (jónicos, peones, epítritos, etc.).

54. De nuevo, a partir del fol. 250, poemas latinos y sonetos castellanos; estas son las primeras palabras de cada uno: "Natalis domini recens...", "O passer nequior...", "Quisquis castalidas...", "Astriferum studiosa...", "Ut iugulent homines...", "Ethnica sunt fateor..."; "con las naranjas dulces...", "Al tiempo que la nueva...", "infantes generosos...", "Al tiempo que sirviedes...", "Si meritis certare tuis...", "En el martyrio duro..."

55. Siguen en los folios siguientes notas filológicas. En el 257 vº "Quinti Catuli in Roscium a se dilectum epigrama adducitur, a Cicerone lib. de natura deorum l."; el epigrama empieza: "Constiteram exoriente auroram forte salutans..." En el 258, seis dísticos de Alvar Gómez titulados "De nebula et velo" ("Obtexit coelum..."). Siguen notas extractadas de cartas de Erasmo a Tomás Moro y a otros.

56. Otra serie de poemas latinos en 260 y ss.; en el 260: "Maestate Vides, fulgore..." y "Ora dei summi...", ambos tachados una vez enteros, con numerosas correcciones,

y pasados a limpio; al verso dos sonetos: "Claro, luziente, dulcissimo Henares..." y "Al tiempo que tu carta recibia..."; en el 261, "Hic Danaem video..."; al verso "Ut primum vidi depictos ..." y "En promissa tibi..."; en el 262 "Nympharum Aiophryna decus..."; al verso v repetido en el 263, ambas veces con numerosas correcciones, "Quorsum chare Frias..."; al verso, "O effigies sacrata Dei...", tachado y repetido, con correcciones, en el 264; al verso, un poema de Juan de Melo dirigido a Alvar Gómez: "Mercator lucro parto..."; en el 265, "intermissa diu repeto..."; al verso "Inclyta castellae quo salvo..." y "Omnia dum niveo resplendent..."; en el 266, "fama refert cygnos morituros..."

57. Siguen sonetos castellanos con algunos poemas latinos intercalados y la "Dinarchi vita ex Plutarcho" (fol. 267 v^o-269); estos son los principios de los poemas: "Pues tu solo Dios..." (266 bis v^o), "El unico heredero..."(idem), "Christe Deus mundique salus..." (267), "Qualquiera que tu seas..." (269), "Ira Dei, vindex, divarum..." y "insidet huic tumulo..." (270); "Si quod fert te fert...", "Si ferris, ferre et fer..." y "obsequii signum patronis..." (270 v^o); "Vos mihi perdices...", "Si tali hospitio..." y "Santia connubio..." (271).

58. Sigue un breve vocabulario de colores: "colorum nomina latina et vulgaria quantum ex Lazari Bayphii lucubrationibus assequi licuit" (fol. 271 v^o y 272). Después, más poemas latinos y alguno castellano: "Bernardine

decus nostrum...", "Quae nam lingua foret..." y "Compe-
dibus poterit..." en 272 vº; "Martica vina foro vendun-
tur..." y "Par ego Palladiae..." en el 273; *rustica te-
tricitas odiosa...*, entero tachado, y "Lumina grata
mihi..." al verso; "Rodrigo de Quiroga..." en el 274.
Entre el 274 vº y 275, la descripción en romance de la
decoración de la ciudad de Milán en honor de Felipe II.
"Virtutis cernis, quem vellet...", "An ne iterum coelo..."
y "Ardea Neptuni non sum..." en el 275 vº; "Remigio ala-
rum quid pernix...", "Quae tanta haec moles..." y "Qui-
cunque attonitus presentis..." en el 276; "Cui tantus tu-
mulus?..." y "Si alguna vez mañana..." en el 276 vº.

59. En el 277 hay, escrita por otra mano, una car-
ta de Alvar Gómez a Alfonso Castellón ("S.P. suscepit car-
mina tua, Alphonse suavissime..."); se refiere a unos
poemas en latín y castellano. Está fechada en Guadala-
jara el 20 de agosto de 1549. Sigue un epigrama "Ad Alphon-
sum Castellonium" ("Castalidum, venerande puer...", fol.
278), dos sonetos ("Entre las onze y doze..." y "Señor
Miguel de Sylva...", fol. 278 rº y vº) y otros epigramas
latinos: "Me quoque sume canem...", "Diogenes iacet hic
...", "Diogenis duplex toga...", "Huc fero cuncta bona
...", "Portitor inferni lachrymis..." (fol. 279); dos so-
netos: "Aquel liquor suave..." (279 vº) y "A la pregunta
humana..." (280).

60. En el 281 vº, una nueva serie de epigramas la-
tinos con algún soneto: "Dum fora plena pyris...", "Dic

sutor scelerate..." (281 vº); "Urbs antiqua tenens..." (282); "Queris cur nostris...", "Thoma mei retines..." (282 vº); "Hoc tibi Gomethus...", "Quicumque accedis, doleant..." (283); "Toleti corpus moles...", "Ayer quando mi casa..." (283 vº); "Testigos son tus versos...", "Una iuveniles domus..." (285, falta el 284). Siguen poemas, tal vez de Ausias March, en catalán, con traducción castellana: "Prech te senyor..." y "Puix me trob sol..." (285 vº); un soneto, "Quien esta carta embia..." (286) y algunas notas eruditas (286 vº) con lo que se acaba el tomo.

Resumen del ms. BN 8625 (v. 224)

El volumen se encuentra en mejor estado que los anteriores; no parece, en su mayor parte, escrito por Alvar Gómez; la letra es muy clara y muy limpia con poquísimas correcciones.

1. Comienza el tomo con la sentencia latina "Nescias quod scis si sapis", seguida de otras en griego y, en un recuadro, βασιλεὺς ἢ ὄνος, con su traducción latina: "Aut rex, aut asinus". Sigue un poema latino titulado "Quod satis est cui contingit, nil amplius optet" (empieza: "Si mihi tecum, chare Martialis...").

2. En el fol. 1 vº comienzan unas páginas dedicadas al matrimonio: "ritus peragendarum nuptiarum"; "de coniugio", "Precandi forma novis coniugibus" (fol. 2); "de coniugio e C. Agrip." (fol. 3), "ex Erasmo" (fol. 4). En el 4 vº y hasta el 5 vº, sobre enfermedades: "de aurium passionibus" y "morbi ventriculi"; en el 6 rº y vº siguen otras noticias sobre nombres de enfermedades con citas de Galeno. En el 7, sobre las cualidades de algunos metales; al verso "de tuberibus", con la autoridad de Plinio. En el 8, y ya sin título, la historia de Ischomacho y su esposa -aficionada a pinturas y afeites- contada por Jenofonte; al verso siguen notas sobre otras enfermedades, con sus nombres griegos y la explicación latina, que se extienden hasta el fol. 12.

3. En el 12 vº, sobre las propiedades del coriandro, tomado de Antonio Brasauolo; también, de otras plantas. En el 13 "propria quedam vocabula", donde se discuten los nombres de algunas plantas, con la autoridad de Brasauolo. Dioscórides, Plinio, Varrón, etc. En el 14 "propria rerum vocabula", del mismo estilo, con explicación de estas palabras (la primera es "Pedaneos iudices"). En el 15 "Sumachi pro sale uti solitum", sobre nombres de arbustos cuyos frutos se utilizaban en lugar de la sal. Al verso "Carmina quae possunt variis locis applicari, ex Horatio"; en el 16 "consilia, et iudicia in rebus adhibenda"; al verso "loca ex aliquibus auth.", concretamente de "Dionysius Afer qui cosmographiam graecis carminibus scripsit". En el 17 "magia nat.", con una definición y explicación de lo que es la magia natural: al final, tres versos de Virgilio: "his ego sepe lupum fieri.../.../...vidi traducere messes"; al verso, "de corrigendis utiis", unas pocas líneas.

4. Unas páginas, pulcramente escritas, "De nobilitate ac de monarchiis IIII celeberrimis; e C. Agrippa". Se habla de la monarquía asiria, la 1ª después del diluvio, la de los persas, la macedonia y la romana, que fue la más grande. En el 18 vº y ss. sigue la historia de las monarquías: "Hispanie regnum"; "Francorum regnum" (fol. 19). En el 20 "de heraldica" y en el 21 "heraldorum origo", un pequeño tratado sobre heráldica. En el 22 "de aliquibus antiquis inscriptionibus", explicación de

abreviaturas que aparecen en inscripciones ("B.M.F. bene-
merenti fecit / V.S.P. vivus sepluchrum posuit").

5. En el 22 vº unas notas tomadas del discurso de la paz de Isócrates y del cap. I del libro 2º "de anima" de Aristóteles. En el 23, "de pastoribus", sus nombres en griego y en latín. Al verso, "de meretricibus", sobre su privilegiada situación en Grecia y su vida en Roma (hasta el fol. 25). En el 25 "De mendicis et quos lingua vulgaris gitanos nominat". Al verso "de numerus et primum de ternario", el poder del tres, según Aristóteles y Pitágoras; en el 26 "de numeris" con opiniones de Aristóteles, Pitágoras y Terenciano el gramático; en el mismo folio, sobre el arte aleatoria; al verso "de famis ratione", basado en Galeno. En el 27 sobre la locura y la poesía con anécdotas de Homero, multado por los atenienses, Campano, Demócrito, Platón, etc.

6. En el 28 vº "de philosophia" con las causas de la muerte del hombre (los diluvios, las plagas, los terremotos, la guerra). En el 29 "optica", sobre la perspectiva; al verso "pictura et statuaria" con sus relaciones con la perspectiva y la belleza (Zeuxis y las 5 muchachas); en el 30 "specula", sus tipos y sus propiedades, con anécdotas de la antigüedad; al verso, de nuevo sobre la pintura y los peligros de los cuadros o estatuas que representan mujeres desnudas, con la opinión de Aristóteles al respecto. En el 31, "Mercatores", sobre sus vicios -según Cicerón- y la aversión de las gen-

tes, tanto entre los cartagineses como entre los griegos, hacia ellos; pero también se habla de los peligros a que están sometidos. Al verso, unas pocas líneas enviando un discurso para que lo corrija un amigo.

7. En el fol. 32 un durísimo escrito -poco propio de Alvar Gómez- contra la corte del Rey: "Aula civitatib. exitialis"; los perjuicios que causan a las poblaciones durante y después de su paso por ellas; empieza así: "nulum civitatibus exitialius malum contingere potest quam potentis principis aula..." En el mismo folio, "de epiphania"; al verso, "Astrologia". En el 33 "de vino", sobre sus propiedades frente al agua; al verso, "Diomedis ad Alex. oron." y otras notas variadas. En el 34 vº, un poema latino, de Marcial, escrito en falecios ("Vitam qui faciunt beatiorum"...). En el 35 "Incerti authoris Macarronea. Ad dominum Baldum Zingar suus Capellanus", 121 versos que comienzan: "Altissimas dudas dudum mea Musa tēcavit..." y acaba, en el fol. 37, "Sic vita in gemitu iacet indignata sub umbris / Telos".

8. En el fol. 37 vº, "priscorum mores", tomadas de "Plutarch. in libello de curiositate". En el 38, escrito de otra mano, "de ventis"; siguen tomando cosas de Plutarco; en el 39 "Figure quedam dicendi", de la 2ª mano, que alterna, al verso, con la 1ª. En el 40, "Quando circo Euripi", anécdota tomada de Plinio, lib. VIII; en el mismo folio, "Quando laribus institui ludi", del último capítulo del lib. 36 de Plinio, una anécdota "Tarquinio prisco regnante"; al verso "Peculiares urbium mores et gentium quoque aliorumque", tomadas de Servius Sulp.

apud Cicer. in epistolis, lib. 4", "Beatus Rhenanus lib. rerum germanicarum. 1.", de Tácito, de "Cicero lib epistol. V." y de Plinio.

9. En el 41, "De ira et odio"; al verso continúa el escrito sobre la ira. En el 42 "de ludis", por la 2ª mano; al verso "clericos e medicina prohibitos"; en el 43, y por el segundo copista, siguen datos filosóficos y médicos: "Ammonius Aristotilis interpres. cap. de substantia", "Galenus. undecimo Therapeu"... En el 44 vº, "de tempore ac diversitate". En el 45 "Qualiter libri legendi" y "Artem interprete indigere", con consejos sobre la lectura de palabras griegas en textos latinos, según "Monet Fabius in sui oratoris institutione..."; al verso "de vulgo ac multitudine", notas tomadas de Cicerón, Platón...; en el 46, "de bello" y ahí mismo, "Qui de se ipsis scribunt"; al verso, "de conviviis" y "Plutarch. in de cohibenda iracundia"; en el 47 hay unos versos de Hesíodo, citados por Aristóteles y traducidos al latín; al verso, sobre la envidia. En el 48, "de scriptoribus testimonia. nec non de autoribus reliquis. ac scriptis".

10. En el 51, "ad maerorem comprimendum"; al verso, "vitia aliquorum peculiaris" y "De Cleopatre nece" a partir de Plutarco. En el 52, "Tempora" y "de aliquibus frutibus ex particulis Rabi Moses"; al verso, "de Bombarda"; en el 53, "apophthegmata" referidos a personajes de la antigüedad: Ciro, Helicón el matemático -según anécdota de Platón-, Platón, Menecrates, médico de Siracusa, y Agesilao, rey de Esparta... Al verso "Qui Ciceronem ini-

tati sint..." tomado de "Paulus Cortesius in epistola quadam apud Politianum". En el 54 "medicina": los médicos solicitan un puesto junto a los teólogos; sus razones; junto a ellas, estas otras: "Menandri versiculus est, medicus garrulus aegrotanti alter morbus"; "extremum quod medici prescribunt pharmacum huius modi est. Recipe tabellionem unum, testes numero septem, adde sacerdotem cum aqua et oleo benedictis quantum sufficit, et dispone domui tuae quia morieris", etc. Al verso, "Unum virum posse universam Remp. corrigere", a partir de Plutarco "in libello de discrimine adulatoris et amici".

11. En el 55 "de recitationibus", por el 2º copista; al verso sigue la primera mano bajo el título "recitationis"; en el 56, "Reges", con notas de Homero, Plutarco... Al verso "Materia et finis philosophiae et logicae", una nota tomada de "Ammonius principio in predicamenta commentariorum". En el 57, sobre la pintura, también por la 2ª mano; al verso "urbes aliquot que sint": correspondencia de ciudades antiguas con otras modernas ("Ursaonem...", "Bletisa...", "Augustobriga...", "Segobriga...", etc.) En el 58, "carmina que poterunt variis loc. appl."; en el 59, "consilia", tomados de Plinio -final de la epist. V-, Cicerón -epístolas-, Demóstenes -"in oratione...adversus eos qui bellunt suadebant"-, etc. Al verso "propria rerum vocabula".

12. En el 60, por la 2ª mano, "loci ex aliquibus authoribus" Filippo Beroaldo "Questionum Thusculanorum libro primo", Píndaro, Erasmo, Gelio, Columela, Plutar-

co, Homero, "Beatus Rhen. lib. Rerum Germanicarum primo", "Politianus lib. 6, epistola 3", César, Claudiano, Dioscórides, Aristóteles, Pablo el egineta; siguen, bajo el mismo título puesto de nuevo, en el fol. 64 y ss.; podemos añadir los nombres de Plauto, Cicerón, Luciano, Horacio -"epistolarum libro primo"-, Teofrasto, Plinio, Esquines, Séneca, Ausonio, Suetonio, Sócrates, Quintiliano, Apuleyo -"Metamorphoseos lib. 6."-, Aristófanes, Varrón, S. Jerónimo, Terencio, Budeo, Heródoto, Persio, Suidas, Eurípides, Sagradas Escrituras... De muchos de ellos hay varias citas; la mayor parte están tomadas de Erasmo (Adagios), Filipo Beroaldo y el beato Renano.

13. En el fol. 80, y sigue la 2ª mano, bajo el título "amicus, inimicus, benevolus, etc." aparecen nuevas citas de autores antiguos: Eurípides, Plutarco, Aristóteles (hay alguna frase escrita por la primera mano: "Amicitia que desinere potuit nunquam vera fuit"), Séneca, Sófocles (muchas citas, y entre ellas ésta, de los autores griegos están en griego), Plinio, Cicerón, Homero (Odisea, 9), Plinio el joven (Epist. libro 4), Erasmo.

14. En el 81 vº, "quid hominem ostendat. et de physognomia", por la 1ª mano; en el 82 "quid hominem ostendat aut prodat", esta vez con la letra del 2º copista; notas tomadas de Sófocles -Antígona-, Platón -Gorgias-, Horacio. Al verso, "de dentibus", "de oculis"; en el 83 (sigue la 2ª mano) "de oculis ex Plinii lib. 11, cap. 37"; al verso "capilli aut ciliaries, oculi et cetera corp. partes" con nuevas citas de autores clásicos. En el 84 "vinum / aqua", enfrentamiento típico con pasajes antiguos;

sirva como ejemplo éste de Horacio: "nulla placere diu, neque vivere carmina possunt / que scribuntur aequae posteribus"; siguen cosas semejantes al verso. En el 85, "affectum impotentia", con frases de Píndaro, en griego, Plutarco, Salustio, etc.; al verso, "de cibis ac mensa" que empieza: "mensam rem sacram existimavit antiquitas, teste Plutarcho, et Plato vult etiam in conviviiis praehibari diis..." En el 86, "de somno" (Plutarco, Ovidio, Platón...); al verso "studium sapientiae et educatio" con notas tomadas del "De ira" de Séneca; siguen alternando el 1^{er} y el 2^o copista en el fol. siguiente, sobre los mismos temas. En el 88, "iuvenes premature senes", con versos griegos de Píndaro que los llama νέοι, ἢ ῥυτίωντες frente a Sófocles que los denomina ῥυτίωντες ; siguen más pasajes de autores clásicos (Plinio el joven, Platón, Cicerón, Plutarco, Aristóteles, Galeno, etc.).

15. En el 89 v^o, "certamina", de gallos (según Erasmo en los Adagios), literarios... En el 90 v^o, sobre el dolor, de nuevo citas mezcladas, en latín y griego. En el 91, "nature consensus" y "De exercitiis ex particulis Rab. Moses" ("Op tet te semper recurrere ad exercitium anime potius quam ad exercitium corporis, quia anima habet dominium supra corpus..."); al verso -alternando el 1^{er} y el 2^o copista- "de exercitiis": Galeno, libro 1^o "De sanitate tuenda", libro 2^o; Aristóteles "Oeconomicorum libro primo"; Plutarco; Eurípides, Medea; Plamudes, Vita Aesopi; Hipócrates, etc. En el fol. 93 v^o "verecundia"; en el 94 "de divitiis ac nummis" y

"Reconciliandi modi"; en el 95 vº "gloria", en el 96 "patria", conjunto de sentencias, dichos, anécdotas similares a las que componen la mayor parte del tomo; los autores son aproximadamente los mismos.

16. En el 96 vº fragmentos tomados de los Adagios de Erasmo, del beato Renano "lib. Rerum German. 1" y de César "lib. De bello Gallico. 6" sobre Londres, los galos, Andalucía, Cataluña... En el 97, "Arrogantia" (Horacio, Menandro en griego, con traducción latina, Eurípides también en griego, Heráclito...). Al vº y en el 98 "figure quedam dicendi" (como autor citado por 1ª vez en estas páginas aparece Estrabón "lib. Geographie decimo"). En el 99 "de filiis" (hay un par de versos del libro β de la Odisea traducidos por Erasmo); al vº, "de literis, voce et sonis", sobre el orden alfabético, con el testimonio de Plutarco; aparece por 1ª vez Asconio Pediano (fol. 100).

17. En el fol. 101, siguiendo la tónica general del ms., "fugere aliquando oportere": notas que ilustran la sentencia, de Demóstenes, Ilíada E, Platón en el Eutidemo, Eurípides y el adagio "nec Hercules adversus duos"; en el 102 "silentium. recitatio"; al vº "prudentes" (Aristóteles, Teócrito, Hipócrates, Cicerón -Tusculanas-); en el 103 "circa sermonem et convictum"; al vº "Gibbus" (Plutarco, Suetonio, Platón); en el 104 "de fraudulentis" (entre otros, 2 versos de Poclides traducidos al latín); al vº, "novi loquendi modi". En el 105 vº, "circa sermonem" (Esquilo, Eurípides, Horacio -ius sermonis populi est-); en el 106 "beneficia" (hay un epigrama griego de autor desconocido traducido

al latín por Erasmo). En el 107, "loquendi tropi"; en el 108, lo mismo "ex Plin. iun. Ciceroneque"; al vº "propria quarundam rerum vocabula". Casi todo escrito por la 2ª mano.

18. En el fol. 110 escribe el 1º copista: "consilium Agrippae de medicinis" (empieza "Iamque etiam dicamus depreciosorum medicinalium sophisticationem..."). Al vº, "peculiariora vocabula" (las primeras: "mercatores, inflitores, trapezitae, foeneratores, collibistae..."). En el 111, "de vocabulis aliquibus rebus convenientibus, quales in re meretricia apud Corn. Agrip. sunt"; al vº "figurae dicendi" y en el 112 "dicendi modi". En el 113 "de natura atque arte", donde cita a Aristóteles "lib. Phisicorum 2. cap. octavo". En el fol. 114, ἵκνος que, en palabras compuestas, "magnitudinem solam significat"; como ejemplos: ἵκνομίλει θρόνον, ἵκνομαλάνηλον, ἵκνο-τέλειον ... En el 114vº, "Marsilii de studio matutino". En el 115 vº "Utilitas ab animicis (sic) capienda ex Plutarcho in compendium ab Erasmo redacta. / in institutione matrim". En el 116, "sermonis ratio"; también al vº.

19. En el 117 "de literis" sobre las 7 literaturas más importantes de la antigüedad: hebrea, griega, latina, siria, caldea, egipcia y gética, con seis versos latinos de Crinitus referidos a ellas. Después, una cita de las Quincuagenas de Nebrija a propósito de c/g. Al vº, "de turpiloquio", a propósito de Erasmo "in institu-

tione matrimonii circa finem"; en el 118, "de philosophis"; al vº "de interprete. / lib. de animalibus", aduciendo el testimonio de Teodoro Gaza. En el 119 vº "de citris et arantiis" citas clásicas e importancia de estos árboles; en el 120, "de amphora"; al vº, "allusiones, seu assimilationes".

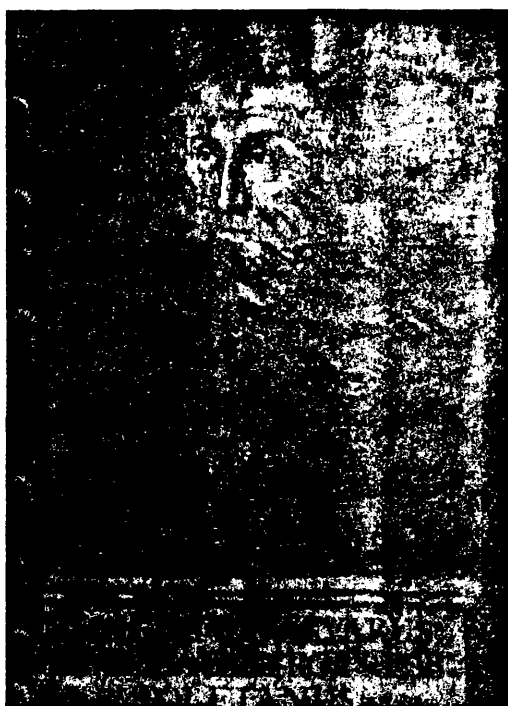
20. En el 122, "quidnamsit sperma", con las opiniones de los médicos antiguos al respecto; en el mismo folio "cause morborum". Al vº "veterum symbola"; en el 123, "deorum symbola"; al vº, "de filiis et servis" (Eurípides, "noster Bernardus", Artajerjes Memnón y Antifón Terenciano). En el 124, "Servi", con citas de Eurípides ("domi nullis maior inimicus, neque inutilior, neque peior servo"), Demócrito ("servus necessaria possessio, non autem dulcis"), Plauto -Pseudolus-, Luciano -Palinurus, Asinus-, Plauto -Aulularia- (cita los versos: "inique domini servis utuntur suis... servos fideles libertas facit"). En el 124 vº, "foeminae"; en el 125, "carmina que poterunt applicari"; al vº, "Durionii impudentia verba circa coercendam conviviorum legem". Hasta aquí, todo el 1º copista.

21. En el 126 vuelve la 2ª mano alternando con la 1ª: "ex Plin. iun. tropi metaphore"; en el 127 vº, "deorum symbola aut huius modi dicationes" (Cicerón, Tuscul. Quest. 1, Cornelio Agripa, Aristófanes el gramático, alguna costumbre beocia); en el 128, "deorum simulachra aut symbola" (Adagios de Erasmo, Galeno, Suidas, Trebelio Polión -"in libro de triginta tyrannis"-, Plutarco, etc.).

En el 130, *ἡ ἀρχὴ τῶν ὁριζῶν* (con citas, entre otros muchos de Policiano -fol. 131 vº-).

22. En el 134 "propria rerum vocabula", entremezcladas las dos manos; siguen las anotaciones a propósito de numerosos autores de la antigüedad. En el 138 "podagra" (Suetonio, De illustribus grammaticis, "de Laelio Praeconino"), "de corde" (Plinio, libro XI, cap. XXXVII) "peregrinationes"; al vº, "de vestibus". En el 139 vº, "pietatis tituli": aparecen cuatro letras distintas, entre ellas la de Alvar Gómez citando a Lorenzo Valla ("rei latine maximus assertor") a propósito de los aficionados a sacar etimologías: "Laurentius Valla...iure grammaticorum etymologias irridet qui oratio quasis oris ratio et pleraque huiusmodi inaniter confingunt. Nihil .n. habet, inquit ille, ridiculum magis hec de qua loquimur scientia quam etymologiam; in qua ipse quoque Varro et lusit et lusus est". Siguen en el fol. 140 citas de Elio Lampridio; Quintiliano, lib. 6; Aristófanes, Lisis trata, citado por Erasmo en sus Adagios; Plinio, libro 16. El final de este folio y el siguiente, que es el último, son el índice de cada uno de los temas referidos a la numeración antigua del manuscrito; la mescolanza de palabras y números lo hace prácticamente inutilizable.

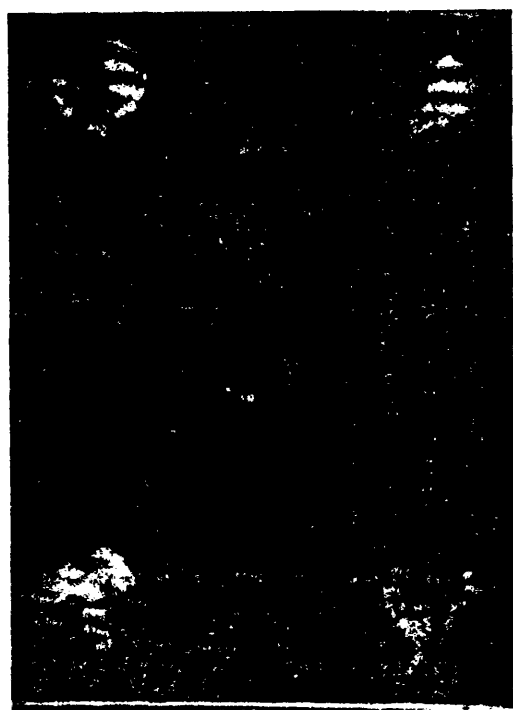
A P E N D I C E I I



Alvar Gómez de Castro (Biblioteca Pública de Toledo)

"... corpusculo fuit quidem imbecillo ac brevi,
firmo tamen ingenio ..."

(Andrés Schott).



Juan de Vergara (Biblioteca Pública de Toledo)



A Alejo Venegas del Busto (Biblioteca Pública de Toledo)



Portada de la Publica laetitia ... (BN, R-28065)

REVEREN

DISSIMO IN CHRISTO PATRI,

idemq; benigniss. Praesuli, Regum Castellae
Archicancellario, & Hispaniarum am
plissimo Primate, Dño. D. Ioane
Martino Siliceo Archie
pisco Toletano Alua
rus Gomes
ch Eula
lida, S.
S.

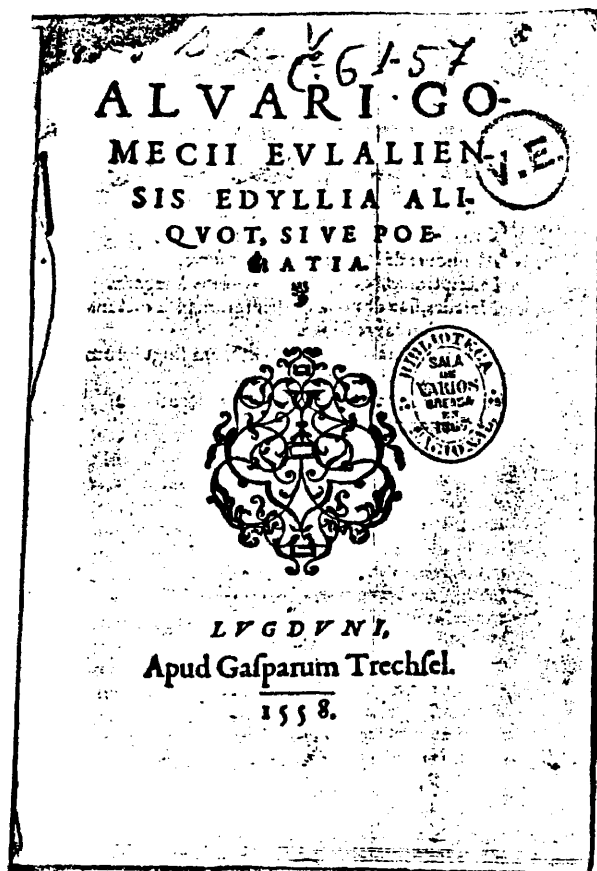


CADEMIAE NOSTRAE

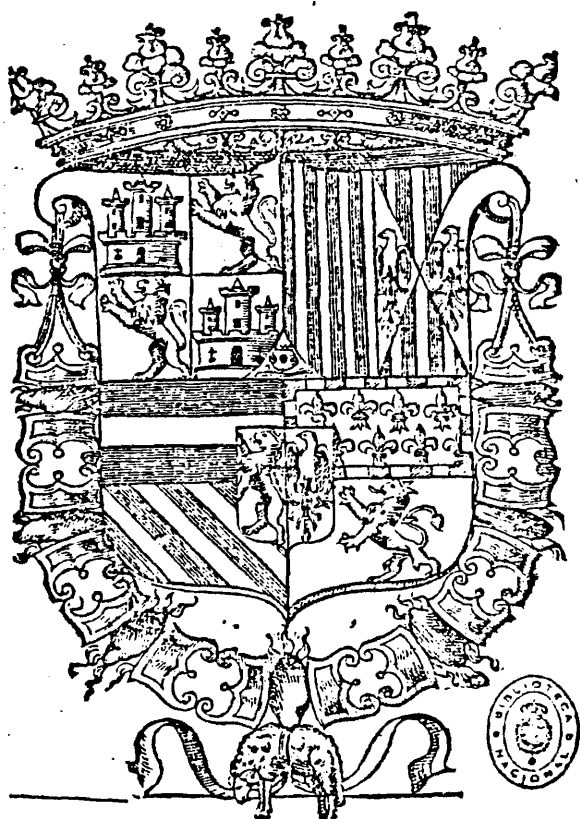
omnibus modis cupienti tuam
amplitudinē demereri, ita demum
affectui suo, aliqua ratione satisfac
tum iri visum est: si quod tibi ad
nos, primum post tantam dignita
tem venienti, satis multis testimo
niis notū fecerat: incōparabilem
scilicet laetitiam, quam publice nostra studia susceperūt:
ad nunc typis apud omnes testaretur, & quod prout in
intra nostra merita factum fuit, orbi tandem videretur
patefaceret, ac tuam dignitatem, quae amplissima est, am
pliolem hoc pacto redderet. Quod quannis impuden
ter dictum videatur, si paulisper animum subierit, poe
tarum carminibus, & lucubrationibus, non nisi viros
clarissimos, ita fato tabente commendari: intelliges tan
dem ad tuam laudem non nihil interesse, quod celeberr
ma alloqui schola, tanto nuper animorum ardore, tam
multiplicibus & tam variis argumentis ad tua merita &

a ij

primera página de la Publica laetitia en donde aparece el
nombre de Alvar Gómez de Castro (BN, R-28065).



Portada de los Edyllia (BN, V.E. 61-57)



Recebimiento que la Imperial

Ciudad de Toledo hizo ala Magestad dela Reyna nuestra señora doña Ysabel, hija del Rey Henrrico. II. de Francia: quâdo nuevamente entro en ella a celebrar las fiestas de sus felicissimas bodas, con el Rey don Philippe nuestro señor. II. deste nombre.

En Toledo en casa de Juan de Ayala. Año de. 1561.

Portada del Recebimiento que la Imperial Ciudad de Toledo ... (BN, R-9385)

PROLOGO.

A los muy Illustres señores
TOLEDO.

El Maestro Aluargomez.



Or auerise publicado algunas relaciones cortas y falsas del Recebimiento, que el año pasado se hizo en esta ciudad, en la felice entrada de la Magestad de la Reyna nuestra señora doña Ysabel quinta deste nombre. V. S. me mando diessse noticia de todo ello, con la verdad y diligencia que se requiere, para que los que tienen desseo de saberlo: porque no lo vieron: o demas informarse, porque entonces no pudieron, tengan algun bastante testimonio: a que puedan dar credito. Bien holgara yo si fustiera hazerle, escusarme, no digo del trabajo (que este dias ha que le tengo ofrecido al seruicio de V. S.) mas del juyzio a que me pongo en tanto numero de testigos, y diuersidad de gentes que vieron lo que aqui se escriue. Pero pues V. S. assi lo ha querido: por parecerles que como persona que auia tractado dello: podria con mas verdad dezir lo que alli passo: yo lo he hecho con toda la diligencia y cuydado que he podido: si no fueretan a propo-

A 3

Primera página del Recebimiento que la Imperial Ciudad de Toledo ... con el nombre del autor (BN, R-9385)

DE REBUS GESTIS
 A FRANCISCO XIMENIO, CIS-
 nerio, Archiepiscopo Toletano, libri octo. Almaro
 Gomezio Toletano auctore.
 CVM PRIVILEGIO.
 Compluti, apud Andream de Angulo. Anno Domini
 1569.

Babel a compo de J. S. de C. pro rectoral 1586

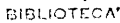
DE REBUS GESTIS
A FRANCISCO XIMENIO, CIS-
nerio, Archiepiscopo Toletano, libri octo. Almaro
Gomezio Toletano auctore.

CVM PRIVILEGIO.
Compluti, apud Andream de Angulo. Anno Domini
1589.

DE REBUS GESTIS
 A FRANCISCO XIMENIO, CIS-
 nerio, Archiepiscopo Toletano, libri octo. Almaro
 Gomezio Toletano auctore.
 CVM PRIVILEGIO.
 Compluti, apud Andream de Angulo. Anno Domini
 1569.

DE REBUS GESTIS
 A FRANCISCO XIMENIO, CIS-
 nerio, Archiepiscopo Toletano, libri octo. Almaro
 Gomezio Toletano auctore.
 CVM PRIVILEGIO.
 Compluti, apud Andream de Angulo. Anno Domini
 1569.

A circular engraving of a man in profile, facing right. He is wearing a cap and a high, ornate collar. The text around the border reads: "FUNDATOR. F.F.F.X. CARDINALIS HISP. ARCHIEPIS. TOL. COM. PLITT. ACADEMIÆ".



Qui stupet ex humilis me peromisse cunctis,
 Profusus ad cubites, Cardineumq; decus.
 A diuinitumq; fignis stupet, Libyamq; sobactam,
 Totq; Deo & multis templa, diuina sacra.
 Virtutes potius stupet, quibus orbis, & cunctis
 Cessit honos, ritus, purpura, regna, duxes.
 ALIVD EIVSDEM.
 Ille ego sum factus toto clarissimus orbe
 Franciscus, patria gloria rara mea.
 Et sacro ad sacram quem virtus usque tistram
 Exiit, nullis fulta patrocinis.
 Cui max Cardines eadem accumulauit honores,
 Et regni Hispani tradidit imperium.
 Qui te la extruxit sacris amplissimis mufis,
 Impasuiq; iugum terra Libys tibi.
 Maxima quæ cum sint, maius tot honoribus anctum,
 Nunquam me titulus intumuisse meis.
 Qui me ipsum didici, & cunctos deuincere bonores,
 Et locuples exira, menteq; pauper eram.

Quam bene pro effigie, quondam dum vita manebat,
Pars habitata est, fragilis corporis, ista mihi.
Ecce etenim ex illa vix hæc nunc restat imago,
Cætera habes tenebris mors adoperta caput.
Ast animi æternum nostri decora alia vigeant,
Quæ superant mortem, tempus, & inuidiam.
Nam te musarum ante alias domus inclita, nunquam
Mentibus humanis eximet ulla dies.
Tuq; mihi nomen dabis indelebile, tellus,
Auspicijs tellus Africa victa meis.
Quæq; olim pius extruxit sacra templa manebunt,
Virtutiq; meæ iure tributus honos.
Nunquam ergo interij, melior nam portio nostri,
Quam volui semper viuere, viuit adhuc.

Antonio Alvar Ezquerro

TP
1980
147-II



* 5 3 0 9 8 5 4 0 8 6 *

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

ACERCAMIENTO A LA POESIA DE ALVAR GOMEZ DE CASTRO

TOMO II



ARCHIVO

Sección de Filología Clásica
Departamento de Filología Latina
1ª Cátedra
Facultad de Filología
Universidad Complutense de Madrid
1980



© Antonio Alvar Ezquerro

Edita e imprime la Editorial de la Universidad
Complutense de Madrid. Servicio de Reprografía
Noviciado, 3 Madrid-8
Madrid, 1980

Xerox 9200 XB 480

Depósito Legal: M-38564-1980

BIBLIOTECA

10725
- 47-50

S E G U N D A P A R T E

I

LA POESIA LATINA DE

ALVAR GOMEZ

Al contemplar los trabajos más recientes sobre la poesía latina en la Europa renacentista, sorprenden afirmaciones como ésta: "Elle (la poesía latina) ne paraît avoir été ni bien riche ni bien brillante en Espagne, où aucun nom important ne se détache" (1). Y por más que, en otras ocasiones, se nos haga justicia (al menos en lo que se refiere a la cantidad, que lo otro es siempre discutible), no se quita el mal sabor de boca: "On écrivit néanmoins en Espagne, tout au long du XVI^e siècle, des milliers de vers latins. La majeure partie de cette production considérable est restée inédite, et les éditions mêmes en sont difficilement accessibles. Les œuvres que l'on peut lire permettent, cependant, de dégager certaines dominantes. Si tous les genres sont à peu près représentés, poésie épique, didactique, descriptive, lyrique et dramatique, satirique même, l'inspiration religieuse reste prépondérante. Elle atteint avec Arias Montano une dignité convaincue et exclusive. D'autre part, on voit, au milieu du siècle, se dessiner une rupture de style entre les poètes qui s'enferment en Espagne, et dont l'écriture se durcit, et un diplomate comme Verzosa, rompu aux cours étrangères, qui donne à cette poésie néo-latine sa plus fine élégance" (2). Porque las notas bibliográficas que pretenden ilustrar, en esos mismos trabajos, el panorama de la investigación sobre estos

temas, resultan tan magras que pronto se llega al convencimiento de que los verdaderos responsables de la ignorancia -mayor o menor, según los casos- que hay en el extranjero sobre la poesía latina española en particular y el humanismo en general, somos los propios españoles que con tanta desidia hemos ido abandonando el estudio de nuestra propia historia literaria. Las páginas que siguen pretenden ser un acercamiento a la variada poesía de uno de nuestros menos conocidos humanistas (y es uno de los más significativos entre ellos), al tiempo que ofrecen a la luz pública casi toda su producción poética conservada (y decimos casi porque en nuestros estudios las afirmaciones absolutas no valen, a pesar de que hemos registrado cuantos manuscritos e impresos suyos hemos encontrado).

1. Latín, lengua poética.

Al enfrentarnos con la poesía latina de Alvar Gómez de Castro, vuelve a plantearse una pregunta mil veces contestada: ¿por qué escribe en latín? ¿por qué escriben los poetas del XVI en latín? y esta pregunta es tanto más necesaria en nuestro caso por cuanto uno de los primeros elogios de la lengua vulgar, salió, precisamente, de la pluma de Alvar Gómez:

"En nombre de mi lengua yo me quexo,
aquí con boz llorosa, y triste acento,
que nunca tuvo yedra, sino texo.

Agora me paresce que ya sientto
brotar nuevos pimpollos de laureles,
guiados con furor y con aliento.

Aquestos por ventura en sus papeles
darán alguna muestra, algún dechado
del lenguaje español, de sus niveles.

¿Ay gracia o ay donaire tan salado
en otra lengua, que no cobre
sabor nuevo en la nuestra trasladado?

En copia de palabras quien la sobre
no sientto, aunque las dos contino leo
que me mostraran bien si fuera pobre.

Antes alguna vez quando me veo
forçado en la lición que aquí profeso
con latín declararme por rodeo,

al romance me voy claro, confieso
mi poca abilidad, y luego hallo
palabras convenientes al processo..." (3)

¿Por qué no dejó el latín, si ya brotaban nuevos pimpollos de laureles para la lengua romance? (y qué bien intuyó -tan pronto- la feliz época que se avecina). Sí, se ha dicho: la lengua latina de los humanistas, el latín del Renacimiento, constituye el pasaporte intelectual de toda Europa; es la lengua en que todos los hombres cultos del momento se entienden, la lengua que, más allá de las fronteras, va creando una comunidad cultural; la lengua con la que los hombres del XVI comunican al mundo sus descubrimientos, sus ideas, sus sentimientos (4). El estudio de la cultura clásica exige el estudio de la lengua de esa cultura ("È la lingua il vincolo umano; è nelle parole che l'uomo si fa uomo fra uomini; senza il linguaggio non è comprensibile la società, l'umanità e la sua storia"), con la precisión que solicita lo sagrado, dándose cuenta del valor preciso de cada palabra para poder penetrar en el corazón de los hombres, en el secreto de las obras y de los tiempos (5). Además, el latín, con su vida a lo largo de los siglos, ofrece garantías de subsistencia al poeta que lo utilice ("Inventa est igitur ars qui fluentem vagumque sermonem intra certas leges coerceret, nec pateretur temporis iniuria obsolescere aut inmutari" (6)).

En el caso de nuestro Alvar Gómez pesa mucho el conocimiento del latín por su amor a los clásicos, su utilización por el deseo de perdurar, pero no creemos que por la necesidad de superar las fronteras y ser conocido en otros países. El uso del latín -auténtica

moda lingüística de los intelectuales del XVI- era obligado para estudiar en las Universidades, para llegar a ser hombre culto, para ser un humanista; Alvar Gómez entró en contacto con él desde el momento mismo en que pisó Alcalá: allí lo fue aprendiendo en las aulas y en los patios y aprendió, también, a versificar en los ejercicios literarios con fama temprana:

"He oído y no ha sido mentirosa la fama, Gómez,
que me predijo tus dotes ciertas..." (7)

Pero el deseo de superar las fronteras se materializó muchos años después y de un modo bien pobre, por cierto, con la publicación de sus Edyllia en Lyon; mucho era lo que para entonces tenía ya escrito. Otra cosa es el uso del latín para su gran obra historiográfica; entonces Alvar Gómez conocía la lengua del Lacio como si de otra lengua materna se tratase: se había habituado a ella escribiendo mil cartas a amigos que igual le hubieran entendido en romance, mil comentarios a textos clásicos, mil poemas latinos. Para el toledano, como para tantos otros humanistas o intelectuales del XVI el latín es la lengua de cultura, es la lengua propia de las capas cultas de la sociedad, de su sociedad, y todos están obligados a conocerla. Utiliza el romance sólo cuando se dirige a un público más amplio, al pueblo llano.

"...entienda (el sabio) que no se escribe para el esto, sino para muchos millares de gente, que nunca estudio, ni supo nada desto, para los cuales princi-

palmente se escriue en vulgar la presente obra..."
(ms. 7896, fol. 287).

Y ese afán por profundizar en los clásicos, ese deseo de penetrar en el corazón de aquellos hombres es lo que le acucia a imitarlos con sus versos latinos, a hacer (y la expresión ha cobrado fama) con pensamientos nuevos, versos antiguos, seguro de que perdurarán tanto como la lengua en que se escriben.

2 . Alvar Gómez, poeta latino en el tiempo y en el espacio.

Pertenece Alvar Gómez de Castro a esa segunda gran generación de poetas latinos, señalada por J. Alcina (8); los primeros (Nebrija, Juan Sobrarias, Rodrigo Fernández de Santaella) aprendieron en Italia, o en París (Pedro de Lerma, Gonzalo Gil); algunos (Juan Angel González, Juan Bautista Anyés, Juan Pérez), los menos, en España. La segunda generación recoge a muchos poetas nacidos entre 1510 y 1525, que comienzan a ser conocidos hacia 1540: Ambrosio de Morales (1513), Páez de Castro, Alvar Gómez de Castro (1515), Antonio Agustín (1517), Juan Verzosa, Sánchez de las Brozas (1523), Juan de Mal Lara (1524) o Arias Montano (1527), de quienes dijo Lilio Gregorio Girardo, aún dignándose a incluirlos en su De poetis nostrorum temporum, en 1548, que eran más sabios que buenos poetas (9). En este segundo período las relaciones entre ellos son más intensas que en el anterior (ya lo vimos en el caso concreto de Alvar

Gómez) y tienen una cierta conciencia de grupo literario pues esa red que se extiende entre unos y otros, sólo alcanza a los que escriben en la misma localidad -Sevilla, Salamanca, Valencia, Zaragoza, Alcalá, Toledo...- o, a lo sumo, en la misma región: de ahí, las numerosas composiciones de nuestro Alvaro dirigidas a poetas amigos, incluso para que se las corrijan. El pertenece, primero, al grupo poético de Alcalá, donde se ha formado, donde ha aprendido el latín y donde ha versificado por vez primera: está en contacto muy directo con otros poetas latinos de desigual renombre: Juan Ramírez, Petreyo, Luis de la Cadena, D. Juan Hurtado...; sobre todo Petreyo, ya lo vimos. Luego, Toledo. Allí, Juan de Vergara, su gran maestro, la lima de sus versos. Pero no olvida a sus compañeros complutenses y confía, también, sus creaciones a Ambrosio Morales, o al Cancelario de la Universidad. Ha conocido a D. Pedro de Rúa en Soria, a Diego de Guevara, a los hermanos Francisco y Rodrigo López, tal vez discípulos suyos: en medio de estas precisas coordenadas va naciendo su poesía (10).

Y esta poesía responde -sin duda alguna- a las coordenadas en que aparece. También es mucho lo que se ha escrito sobre la originalidad o falta de imaginación de los poetas latinos del Renacimiento, sobre la técnica de la imitación de los antiguos:

"L'imitazione fu, forse, il problema più acuto di questa cultura che, mentre orgogliosamente affermava la propria originalità e la propria novità in una

polemica a volte soverchia e ingiusta, si poneva poi sotto il segno di un ritorno, e si distingueva per un atteggiamento reverenziale nei riguardi del mondo antico, considerato come un modello di perfezione. La poesia, quella poesia, a cui gli umanisti guardavano con religione, sembrava muoversi nel contrasto insanabile di una creazione tutta nuova e di una ispirazione antica" (11).

Es cierto que las formas, las estructuras creativa y métrica, la lengua, incluso los temas han sido recogidos de los autores clásicos, pero con todo eso se crea una poesía nueva, tal vez menos espontánea, fresca y viva que la romance para nosotros, pero no menos cerca de los sucesos y de la vida contemporánea. Los odres viejos se van llenando con vino nuevo: todo depende de la calidad creadora del poeta y ya hemos señalado la impresión que producían en Giraldo; porque buena parte de esta poesía ha salido de las aulas universitarias o no ha querido transgredir los límites del círculo de amigos. Somos nosotros, tal vez, los que traicionamos la voluntad creadora del humanista al publicar lo que él, lleno de sana modestia o imposibilitado por la industria editorial de la época, no ha visto impreso. Muchas de las composiciones que presentamos no desearían ver la luz. Y eso les da su pleno carácter de obras en gestación, de obra inacabada, poniendo al descubierto la técnica del artista.

Es poesía nueva porque responde a hechos

nuevos, a motivaciones nuevas, a inquietudes distintas. Mantenerse aferrado a los clásicos es, sólo, una forma de respeto a los auténticos maestros y, con ello, una garantía de perduración.

"Until recently, scholars who reviewed the culture of the Renaissance attached little importance, and allowed little merit, to its Latin poetry. They were ready to dismiss it, sometimes as 'occasional' verse, designed to celebrate public or private 'events' (...), sometimes as an academic exercise, in which the composers sought to demonstrate their fidelity to classical models, in epic or didactic, lyric or elegiac, verse. It was written off, in short, as a product of courts and colleges, devoid alike of genuine feeling and of artistic originality" (12).

Si algo echamos de menos en estos miles de versos que publicamos no es precisamente el mundo que circunda al poeta -que bien presente está en su obra- sino más bien el mundo interior del poeta: por eso nos resulta, a veces, tan lejana a la concepción actual de la poesía, por eso nos parece tan ceñida por el corsé de la forma, tan falta, sí, de calor en otras ocasiones.

3. Los temas y los géneros.

La poesía neolatina europea trata todos los géneros poéticos que cultivaron los antiguos,

con increíble profusión y soltura: desde los grandes poemas épicos hasta las más insignificantes creaciones epigramáticas, pasando por la elegía, la poesía didáctica, bucólica o satírica. Gusta, de un modo muy especial, de "los pequeños géneros poéticos aptos para conmemorar festividades de todo tipo: justas poéticas, recibimientos o duelos; breves epigramas sobre un pequeño hecho de la vida cotidiana: la inauguración de unos jardines la celebración del cumpleaños de un amigo, una sátira contra un personaje, etc." (13). Al enfrentarnos con el amplio corpus de composiciones latinas de Alvar Gómez de Castro desde esta perspectiva, ya no nos sorprende la variedad de temas -en el sentido que le da la crítica literaria actual a la palabra- tratados. Si observamos las clasificaciones que circulan, referidas a la poesía neo-latina (14), casi cada epígrafe se puede ejemplificar con una composición de nuestro poeta: sólo faltan grandes poemas épicos, la poesía científica o la lírica más pura. Todo lo demás, de un modo u otro, está aquí presente. Intentar, por nuestra parte, nuevas clasificaciones es, también, problemático pues resultaría, a veces, muy difícil deslindar géneros o saber hasta qué punto una composición corresponde a un tema o a otro: la mezcolanza llega a ser algo habitual. Pero esto no es nuevo en Alvar Gómez: ya se venía practicando desde la antigüedad pues aunque los Idilios de Teócrito ofrecían una temática amplia (entran epilios, como el de Hílas, nº XIII, o panegíricos, como el encomio a Tolomeo, nº XVII, o églogas propiamente dichas)

y una forma métrica variada (hexámetros o dísticos), no lo entendieron igual los poetas latinos, siguiendo el ejemplo de Virgilio (15); por eso no nos debe extrañar que dentro de una obrita titulada Edyllia aliquot sive poematia (y ya el título, "Edyllia" y no "Idyllia" podría resultar sorprendente con esa rara evolución fonética del diptongo $\epsilon\iota$ griego) entre de todo menos poesía bucólica. Al redactar la carta dedicatoria del poema nº XLIV queda patente el ejemplo teocriteo:

"...titulum sylvae Naiades feci, qua figura et Theocritus, Charites. Plenior hic D. Ioanni Vergarae visus est, quam quem ego scripserum Nymphae..."

Y bajo el común denominador de Edyllia se agrupan desde un epilio cristiano hasta un epigrama de carácter mordaz y satírico, pasando por un abundante número de composiciones de tipo funerario. Renunciamos, pues, a hacer una rigurosa clasificación por géneros, por temas, etc. para ofrecer un panorama, más amplio, referido a los contenidos y otro, a las formas; pero, insistimos, sepa el lector que una elegía fúnebre puede aparecer en falecios o en dísticos elegíacos. Y no creemos que deba achacarse esto a ignorancia del autor, que conocía las literaturas latina y griega tan bien -o mejor- que nosotros: existe, a nuestro parecer, un deseo evidente de ensayar formas propias de un género, con contenidos propios de otro; existe un deseo de hacer algo nuevo, rompiendo esquemas desgastados por el uso. Tampoco quiere esto decir que siempre haga lo mismo, que continuamente

se esté rebelando contra las retóricas al uso, que intente hacer algo radicalmente distinto: entonces, seguramente, no hubiera escrito en latín. Hay, tan sólo, deseos de modernidad en algunos casos, ensayo de novedad en otros. Tal vez no sea preciso insistir en que estamos sorprendiendo buena parte de esta poesía en plena fase de creación (y valga esta insistencia, de un modo muy especial para la última parte de nuestra edición, las Addenda, composiciones que sólo aparecen una vez entre los autógrafos del maestro toledano y, a veces, tachadas).

a) La poesía de carácter religioso:

No nos sorprende, pues el humanismo español nos tiene bien acostumbrados, (16) este tipo de composiciones; tampoco el europeo es ajeno a ellas. El problema moral se planteó bien pronto: ¿cómo era posible apreciar a los clásicos si no escribieron desde la única religión verdadera, si no eran cristianos? Pero la respuesta no se hizo esperar: San Agustín, San Jerónimo los leyeron y aprendieron en ellos; y, aún más, muchos santos cristianos -ellos por ejemplo- cultivaron también los géneros clásicos, escribieron en latín con los mismos instrumentos culturales; incluso, el esfuerzo de la Edad Media para conciliar, por una parte la lógica aristotélica con la Teología y el neoplatonismo con la moral cristiana, había demostrado que fe y cultura antiguas no eran, ni mucho menos, incompatibles.

Pero la actitud, un tanto pacata, de los españoles nos hizo ser más papistas que el Papa (¡ay, aquellos papas del Renacimiento !) y, así, nuestros humanistas procuraron ofrecer para la sana lectura de los nobles y la formación moral de los estudiantes por una parte los poetas latino-cristianos antiguos (Juvenco cuya edición patrocina el obispo Diego de Muros, Prudencio -editado por Nebrija-, Arator -publicado y comentado por Arias Barbosa-, etc.) y, por otra, sus propias composiciones; el repaso de los libros publicados entre 1500 y 1535 ilustra bien este proceso: en 1504 R. Fernández de Santaella publica las Odae in Divae Dei Genitricis laudes (Sevilla); en 1522 se edita la Talichristia de Alvar Gómez de Ciudad-Real (Alcalá), verdadero intento de lograr una teología cristiana en forma latina; en 1525 el De sacro candidoque Mariae triumphus de Juan Angel González (Valencia); en 1527 la Elogia Nativitate Christi de J. Bautista Agnés (Valencia); en ese mismo año la Vita Pauli Heremitae de Luis de Linares (Toledo); en 1528 el Liber de lege christiana de Jaime de Olesa (Valencia); en 1529 la Musa Paulina de Alvar Gómez de Ciudad-Real (Alcalá); en 1535 los Proverbia Salomonis (Roma), etc. (17).

Existe un fondo didáctico moral en todas estas publicaciones, que no es exclusivo de España: mucho nos viene de Italia, donde se formó buena parte de los grandes poetas de la primera generación española, como antes señalábamos; allí se publicaron los

Dísticos de Verino, prologados por Poliziano (de carácter moral), la Passio Christi de Beroaldo (que en España publicó Nebrija)... Es algo que tampoco resulta ajeno al Erasmo joven, ni a Aldo Manuzio. Pero en España el volumen de estas publicaciones resulta considerablemente mayor que en el extranjero por comparación al resto de la producción. Tampoco es algo genuino del siglo XVI.

Así, el conjunto de poemas de carácter religioso de nuestro Alvaro se inserta en esta tradición bien conocida, de orientación didáctica, aunque en su momento este aspecto sea mucho más secundario. Las composiciones que podemos leer en las páginas que siguen representan dos modelos bien diferenciados: por una parte el tema religioso tratado con grandeza épica; un momento del Nuevo Testamento se convierte, así, en un epilio, lleno de resonancias virgilianas. Es nuestro número I, cuyo título resulta suficientemente expresivo: "Crux, sive de Domini nostri Iesu Christi nece". No estamos ante un poema dirigido a unos estudiantes para elevar su espíritu; Alvar Gómez, lo dice en la carta dedicatoria, ha sufrido una convulsión interna, al pensar en la muerte de Cristo, que le ha obligado a escribir: "...dum iterum atque iterum Christi Domini nostri necem revolve, sanctissimae crucis mysteria perpendo et quid quoque locum dicendo considero, necesse fuit in his mentem cogitationibus detinere, quae duritiem, quam alioqui pectori meo peccata obducunt, aliqua ex parte delinirent, convellerentque..." y escribe 305 versos lle-

nos, como Arias Montano más tarde, de fervor religioso; entresacamos, a modo de ejemplo, los versos de la muerte de Cristo, envueltos de patetismo épico y con cierto sabor paganizante -concesión a la formación clásica de su autor-:

"Assensit, firmansque pater, de vertice caeli
prot-inus intonuit laevum, convulsa fragore
cuncta tremunt, charus crudeli morte peremptus
expirat gnatus, texit sua lumina Titan

85 avertens vultus, formosa et cormua Phoebe
occulit atque piis nigrescunt cuncta tenebris.
Saxa suis emota locis percussa vicissim
dant sonitum, reboantque procul per culmina montes,
arva gemunt, ululant saltus, Dryadesque puellae
90 extinctum herosa crudeli funere deflent.
Non illis veniunt in prata armenta diebus
nec nemore in viridi surgentes ruminat herbas
bos, quondam nati infantis praesepta curens..."

Y para que compruebe el lector hasta qué punto resulta difícil distinguir entre géneros "objetivos" y géneros "subjetivos" (como en algún lugar se hace), aquí, en pleno poema épico religioso, surgen unos versos (n^{os} 178-191), ya citados, en que el poeta recuerda los tiernos días de su infancia, jugando en su pueblo natal.

Un carácter completamente distinto poseen otras composiciones de tema religioso. Son perfectos epigramas, algunos de ellos estructurados como oracio-

nes, escritos en dísticos elegíacos y con pocos versos: cfr. n^{os} III-IX, CCLII o CCLXVII; veamos este último:

"Ad Christum in gremio matris iacentem. Ipsa loquitur
Vita hominum, miserande iaces et gema matris
te exanimem gremio debilitata tenent.
Vulnera dira meo iam quondam pectore volvo,
ex quo te Simeon protulit esse deum:
5 venturumque diem, quo nostra in viscera adactus
crudelis mucro, laederet usque animum.
Heu nimium verax vates, mea vulnera sunt haec:
et transfixa modo pectora nostra gemunt".

Creemos que en pocas composiciones alcanza Alvar Gómez la fuerza expresiva, salida de lo hon-
do, que impregna sus poesías religiosas.

b) La poesía de circunstancias:

Se suelen englobar bajo este epígrafe mil cosas distintas; aquí entran las composiciones dedicadas a los amigos, a los protectores, poesías de la actualidad política y religiosa, a Reyes, príncipes o papas, elogios fúnebres... y también la poesía autobiográfica, la poesía íntima... Así define estos temas Van Tieghem (18): "Nous groupons ici sous le nom de poésie de circonstances (...) tout celle où le poète, en dehors des effusions religieuses ou amoureuses de son coeur, fait connaître au lecteur les éve-

nements petits ou grandes de sa vie privée ou publique, ses sentiments et ses impressions de toute sorte, ou traite d'une manière subjective les divers sujets qui s'offrent à sa plume"; es decir, salvo lo religioso y lo amoroso, todo lo demás. El dístico elegíaco es en Alvar Gómez, al igual que en sus contemporáneos, la forma que cobija preferentemente estos contenidos.. El epigrama es la expresión estrófica de estos dísticos, que rara vez suelen sobrepasar la docena; la palabra 'epigrama' debe ser entendida en este caso en un sentido etimológico, de cualquier composición funeraria, votiva, etc. Es el equivalente al soneto de las lenguas modernas.

La producción europea de este tipo de poesía resulta infinita: no merece la pena hacer ni historia del género ni presentar modelos; valgan al lector curioso los que se ofrecen en las antologías de P. Laurens et C. Balavoine (19) o de A. Perosa and J. Sparrow (20) y las indicaciones pertinentes de sus prólogos.

Citaremos, en el caso de Alvar Gómez, sus composiciones con motivo del regreso de algún viaje, como los n^{os} CLII, CCVII o la CCCLI; el ovillo del saludo se desenreda con las expresiones "Salve" y "non mihi visa diu", repetidas una y otra vez (¿habrá falta volver a poner el ejemplo de Nebrija y su "Salutatio ad patriam"?):

"De reditu in Toletanam urbem.

Urbs antiqua tenens nostros veneranda penates
et manes patrios, parvaque tecta domus,
salve diu non visa mihi, salvete sodales
quos tenuit pavidos cura timorque mei.

5 Incolumis redeo, optatos et cernere vultus
inque vicem cupio, verba iocosque dare".

En este caso las referencias a Catulo resultan obligadas: la vuelta sano y salvo ("incolumis") al hogar (los "penates") y junto a los amigos, del poema 9, están aquí presentes; el regreso a la patria se confunde con la evocación del hogar paterno, vacío ya por las circunstancias de la vida del poeta, y la alusión a la familia se evita con una omisión demasiado fuerte como para pasar inadvertida.

Este carácter saluatorio lo poseen también otras composiciones dirigidas a los ríos a cuyas riberas vivió nuestro Alvaro, y de un modo muy especial al Henares (n^{os} CCVIII, al Tajo, preguntándole por su María, y CCLIII - CCLV):

"Ad Henarum flumen.

Attollat fluctus per septem flumina Nilus
frugiferisque fluat non bene notus aquis.
Iactet et Alpheum resonanti murmure Pisa,
auriferas undas et Tagus ipse vehat.

5 Henare, tu cunctos am-nis placidissime vincis:
te curat Pallas, te quoque Phoebus amat".

Se suelen incluir en esta poesía de circunstancias las dedicadas a los amigos o compañeros; Alvar Gómez, lo hemos ido señalando puntualmente al hablar de su vida, las tiene por docenas: en unas ocasiones se trata de enviar algún regalo (las famosas truchas a que hicimos referencia; vid., v.gr., las CCCLXXXIV - CCCXCI), o lo agradece (en este caso, unas liebres, nº LXVI; o unas perdices, nº CXXX), o anima a sus discípulos (la LXVII, por ejemplo, de la que destacamos el último dístico: "Pergite sic iuvenes, soboles mea, pergite, surgunt / agricolae cupido sic sata parva suo"), o la dedica a su vecino, que no deja de curiosear su vida (nº LXXIV):

"Ad vicinum.

Est mihi vicinus qui longa in tempora vivat,
nam mea sollicitus comoda cuncta videt
consideratque plus quid iam mihi proderit et quid
componet mores perficietque meos.

5 Si mea discipuli studiosi tecta frequentant,
protinus haec inquit, cur tibi turba placet?
Si videat iuvenes intrantes limina nostros,
perdere cur segnes tempora vestra libet?..."

En otras ocasiones utiliza una breve composición para enviar sus epigramas a algún amigo, pidiendo se los corrija (nºs II y CII, v.gr.); a veces el poemita sirve para pedir la vuelta de algún amigo, cuya ausencia resulta insufrible (nº CXXV) o para alabar la calidad poética del compañero; veamos este epigrama (nº CXXVI), fiel reflejo de cómo una idea se expresa, mediante la antítesis, en los primeros dísticos, y se resuelve

felizmente en el último; está dedicado a su maestro Alfonso Cedillo que ya cuenta más de setenta años (participo en el homenaje póstumo a Vergara a la edad de 73 años):

"Fama refert cygnos morituros, aedere cantus
et tunc suavisonum flectere voce melos.

Sic tu, chare pater, dum vires impia febris
debilitat, versus pangere dulce paras.

5 Hoc tamen intererat, quod candida colla canorus
cygnus agit fusca est, sed tibi tota cutis.

Di melius, namque ille canens sua funera plangit,
redditur ipse tibi, qui fuit ante vigor".

Y no falta tampoco algún breve epitalamio, como el nº CXXXII, dedicado a las bodas de dos jóvenes. Pero algunos de estos amigos pertenecen, también, a las familias más nobles del momento, o se cuentan entre los príncipes de la Iglesia. Por ello hay composiciones que trascienden el oscuro ambiente del grupo de amigos y se elevan a narrar acontecimientos de interés más general; es lo que se ha llamado la poesía de la actualidad civil y religiosa. Desde los primeros momentos del humanismo hay una atención muy especial a la vida de la ciudad en la que habita el poeta, o a la de su patria; los acontecimientos más importantes quedan reflejados en sus cartas, en sus obras, en sus poemas; ya hemos visto a Alvar Gómez narrar los festejos públicos que se celebran en Alcalá y en Toledo con motivo de las visitas de un arzobispo o de los Reyes: estos momentos también tienen su expresión poética a través del epigrama y así conservamos numerosos

(que citamos en los capítulos de la biografía del poeta) dedicados a la llegada de D. Juan Martínez Silíceo a Alcalá; alguno va dirigido al mismo prelado celebrando la paz conseguida con sus canónigos toledanos (hasta Cisneros tuvo problemas graves con ellos; la paz conseguida por Silíceo equivale a la que obtuvo el gran cardenal y que narra Alvar Gómez en el De rebus gestis... (21); así se eleva Silíceo a la altura de Cisneros; la adulación se hace, como vemos, con gran discreción; es el nº CIII).

Toda esta poesía de la actualidad religiosa está en relación con la figura de Silíceo, arzobispo de Alvar Gómez: hay epigramas a su creación como arzobispo, a su elevación a cardenal (CCCLII, CCCLVIII y CCCLIX, dedicados a Pablo IV por su decisión). Alguno está dedicado al príncipe Felipe por haber elegido a tan extraordinario pastor (nº CCLXIII). Pero ya dijimos que nuestro maestro toledano no es hombre de corte; la actualidad política está mucho menos presente en su poesía; en una ocasión habla Carlos V a su hijo Felipe que pronto le va a suceder (nº LXIX):

"Carolus V Caesar filium Philippum venientem alloquitur.

Caesar ab hispano dum suscipit orbe Philippum,
complexus natum sic ait illachrymans:

"Venisti tandem patris suprema voluptas,
et pietas longam fecit adire viam.

5 Imperii sceptrum, quod possum, premia sunt,
ast ego consiliis pectora fida dabo".

Otra vez se trata de unos extraños versos que parecen anunciar una absurda e inminente guerra entre dos grandes potencias, que hará sufrir a los que ninguna culpa tienen por causa de las locuras de los gobernantes. El eco de Ennio y los solemnes versos de Virgilio se conjugan para acabar con una sentencia afortunada de Horacio (nº CXCVIII):

"Rex hominum divumque pater qui respicis orbem,
 flecte animos, iramque premas: an crimina regum
 insontes solvent et non commissa plabunt?
 ille suos populos, equites et nomina gentis
 5 dinumerat, propriisque miser confidit in armis,
 patrator dignas aut det pro crimine poenas,
 aut nil commeritis expertem ducere vitam
 supplicii tribuas altaque in pace quiescant.
 Vos qui sceptrata tamen, legumque tenetis habenas
 10 consiliis obstate malis, ne admittite crimen.
 Scilicet id verum est, cecinit quod carmine Flaccus
 quicquid delirant reges, plectuntur Achivi".

La composición latina va acompañada de un soneto castellano que la traduce. Las elegías fúnebres en forma epigramática ocupan buena parte de esta poesía de circunstancias: cada amigo de nuestro Alvaro recibió, a su muerte, un elogio como último recuerdo de su estancia en la tierra; no faltan los llantos por la muerte del papa Pablo III (nº CXL - CXLII) o por Isabel de Valois (nº CCXLIV). Pero quizás ninguno tan curioso como los epitafios que se dedica el propio poeta, costumbre -por

lo demás- bien extendida entre sus amigos (Luis de la Cadena lo hizo, v.gr.) y contemporáneos:

"Tumulus nostro sepulchro aff-ingendus.

Marmora nulla premant, unde hoc in pulvere vires,

cui tunicam vivo tollere pondus erat?

Sat mihi pulvis erit parvus quo contegar, et me

nunc fortem, atque agilem lumina nulla fleant".

O bien:

"Alvarus hic situs est, viventem munera ab illo

quaeri nulla rogat, sed placide ut lateat".

Llevar los números CCXXI y CCCLX respectivamente. Pocos temas tan del gusto de los humanistas: el alma, golpeada por la pérdida del amigo querido, desea expresar sus sentimientos, que se le convierten en lágrimas y versos. Se ha dicho que de estos trenos los que muestran más profundidad pertenecen al siglo XV y son, por tanto, contemporáneos a las danzas macabras (22) y a un cierto sentido desencantado de la vida (resulta ocioso citar a Jorge Manrique); pero aquí está ausente el sentido irónico, todo es más sincero y directo; Pontano es la referencia obligada cuando de este tipo de poesía se habla.

c) La poesía amatoria:

"La poesía amorosa neolatina -tan rica en toda Europa durante los siglos XV y XVI- es prácticamente inexistente en España. Las únicas excepciones son cinco poetas

interesantísimos que tienen en común el no imprimir la mayor parte de sus obras: Fernán Ruiz de Villegas, Alvar Gómez y Castro, Antonio Serón, Juan de Verzosa y nuestro Francisco Pacheco" (23). Pero dada la condición eclesiástica del catedrático de griego y su tímido carácter con las mujeres, tampoco es mucho lo que, en este sentido, podemos recoger. Casi todos sus poemas amoratorios están dedicados abierta o disimuladamente a María de Mendoza; el propio J. Alcina señalaba la probable vinculación entre doña María y Daphne, el amor sacro y el profano; veamos algunos ejemplos:

"Ad puellam.

Lumina grata mihi, mea lux et gaudia frontis;

turbida cur gestas et mea damna foves?

Rustica tetricitas, odiosa, ignava, maligna

exulet et fugiat triste supercilium.

5 Accedant risus, comitas et grata voluptas

concordes animi, pacis amica quies.

Vivamus laeti, properat nam tristior hora,

quae nos disiunget, cunctaque moesta trahet".

Es la CXXXV de nuestra colección y, tal vez, la más anónima. También resulta dudosa la CLV en que la dedicación de unas velas a la virgen, en compañía de una persona llamada Mendoza (¿María?, ¿Luis?...), se resuelve en una petición para que puedan gozar de una vida feliz y concorde:

5 "...Ulla, precor, nunquam sit nostro in amore querela

iurgia discedant, atra et amara bilis".

Carácter erótico posee, así mismo, el CLXX, titulado "Ad puellam de somno excitante" y el CCV, "De Daphne et vento" comentado en otra ocasión por J. Alcina (24), y ya mencionamos la invocación al Tajo para que le traiga noticias de la noble dama. Nunca cae esta poesía en la procacidad o en la obscenidad, que se hallan bien lejos del exquisito gusto de nuestros poetas latinos. En cualquier caso no es la poesía de un joven ardientemente enamorado -como sucede con la mayor parte de los poetas eróticos europeos o antiguos (25)- sino la de un hombre maduro que se debate entre unos sentimientos que quiere dominar y sus circunstancias personales; la tranquilidad, la paz se anhelan con mayor entusiasmo que la lucha del amor para lo que ya no está capacitado el poeta; es la opción por eso que se ha dado en llamar amor platónico, con lamentable confusión y simplificación de conceptos.

d) La poesía bucólica:

A pesar de haber sido uno de los géneros más cultivados, tras la elegía y el epigrama, por los poetas latinos del Renacimiento, en Alvar Gómez sólo aparece un ejemplo, el nº CCCI. Virgilio es, en efecto, el obligado punto de referencia, el modelo antiguo por todos seguido y por todos imitado (26); Mantuano, Battista Spagnolo Mantuano (1448-1516), es el modelo próximo, el que enseña cómo se puede crear imitando: sus Bucólicas se conocieron bien en toda Europa, a través de más de veinte ediciones.

La composición de nuestro Alvaro, que cuenta 82 versos, se titula "Aegloga cui titulus oraculum. Melibaeus" y no es dialogada, pero el tema, el ambiente, los personajes, responden plenamente a la tradición del género:

"Tristia dum repetit Melibeus dicta Lyconis,
quem turba ex omni pastorum diligit, alte
volvebat secum, si quam monstrare medellam
aegroto posset, si quod solamen amico
5 maerenti adferret, crudelem damnat Iolam
cuius amore Lycon queritur neglectus et ille
neo quicquam curat, miserum sed torquet amantem.
Ah, nimium felix, fugientia flumina captas
surdo canis pecori, frustratus semina araene
10 committis..."

Los nombres de estos pastores vuelven a aparecer en algún apigrama.

e) La poesía épica:

Alvar Gómez no escribió ningún gran poema épico pero sí ensayó con gusto algunos epilios y sabemos que deseaba escribir este tipo de obritas porque consideraba dominada la técnica del epigrama; él mismo lo dice en carta a su amigo y maestro Juan de Vergara; tras el éxito primero con el "Coralium...", vuelve satisfecho a probar sus fuerzas con otras composiciones de carácter épico; en total son cinco. De una, la titulada "Crux..." ya hablamos, al aludir a la poesía religiosa.

Entre sus papeles se conserva además un epilio que copió de Pedro Gravina, en honor del gran Capitán (ms. 7896, fol. 146v^o y ss.). Tal vez la servía de modelo para el que dedicó a D. Gaspar de Quiroga.

En realidad estos epilios, de un modo u otro, se convierten en panegíricos de amigos o protectores suyos pero la mezcla, señalada al principio del capítulo, hace que estén presentes, al mismo tiempo, cantos a la gloria de un río, a una ciudad -en la que vive el humanista-. Además, en alguna ocasión se convierten en verdaderas elegías fúnebres, como es el caso del poema n^o X, dedicado a la muerte de Juan de Vergara y cuyo título es "Ioannis Vergarae funus. Alcon", que consta de 271 hexámetros dactílicos; Alvar Gómez ha intentado darle la misma estructura compositiva que Virgilio da a su égloga VIII ("incipi Maenaios mecum, mea tibia, nersus") repitiendo periódicamente casi un verso entero que va marcando el ritmo del poema: "Quo properas venerande senex?" al que responde la otra parte del hexámetro: "...cur dulcia linquis" (v. 14), "tua tempora nondum" (v. 30), "sic deseris arva" (v. 49), "cui fidere tantum" (v. 68), "cur munera nostra" (v. 88)... para romper la pregunta, aunque manteniendo la fórmula, en el v. 247:

"Iam propera venerande senex, regionibus istis..."

Igual que en Virgilio. Las continuas referencias al campo, a las ovejas y los rebaños (v. 5, v. 15 ..., 269) nos sitúan, de nuevo cerca de las églogas virgilianas. Busca, sin embargo, el modelo de Teócrito y

Mosco (27) para otros epilios e introduce en ellos abundancia de dioses y elementos acuáticos, ya marítimos (en el "Coralium..."), ya fluviales (en el "De nova cathedrarum erectione..."). Tal vez el más complejo desde el punto de vista de la composición sea este último: en el epilio, de 480 versos, cabe una dedicatoria, para empezar, a Bernardino Alcaraz (v. 1-4), seguida de la orden de las musas para que escriba ("Nam mihi musa iubet dudum menorabile factum / dicere..."), precisamente las glorias de la ciudad en que vive, Toledo: "...quo exultans Toletum culmina coelo / condit, Cecropiis nec iam concedit Athenis" (vv. 6-7). Por supuesto que el elogio de la ciudad obliga a cantar a su río, el Tajo, y a sus náyades. Toledo, ciudad hercúlea, goza de una historia épica importante, donde se mezclan profecías, traiciones infames y hazañas gloriosas; al final, como estribillo de un himno, vuelve al verso repetido, solemne, con el que recupera la ciudad su dignidad desdibujada -gracias a las nuevas cátedras fundadas que permiten la existencia de una universidad en ella-:

"Tolle caput super astra potens, urbs regia, tolle"

A ella vienen, por fin, las musas ("namque huc commigrant, Nysa atque Helicone relictis, / Castalides divae...", vv. 253-4), el único bien -el máspreciado bien- que faltaba a la ciudad.

La estructura un tanto libre que Alvar Gómez da a estas composiciones se refleja de un modo especial en los versos dedicatorios que las encabezan, al modo de

las odas horacianas; esto sucede en el poema "Crux..." (I), en el "Naiades" (XLIV), que acabamos de señalar, y en el "Coralium..." (CCII). El panegírico dedicado a Gaspar de Quiroga (nº CCCXCII) lleva el nombre propio del destinatario en el segundo verso por derecho propio. Veamos un ejemplo de dedicatoria, el poema CCII:

"Te Maria et gemmam quae languida viscera sanat,
audaci cantare paro conamine, nostris
ipsa fave coeptis, humilemque attolle Thalam..."

Nunca faltan las expresiones de modestia (vid. los versos 8-12 del XLIV y las cartas dedicatorias de los poemas largos).

f) Los epigramas:

Incluimos dentro de este apartado todas aquellas composiciones epigramáticas que no están vinculadas de un modo directo con momentos concretos de la vida de Alvar Gómez; van desde las traducciones de modelos griegos a detalles que rodean al humanista. No hace falta decir que sus modelos hay que buscarlos en los epigramas helenísticos, en las Antologías Palatina y Latina, y él mismo lo declara así al hacer alguna traducción: "Luciani", "Meleagri". El epigrama, por sus especiales características de composición breve y aguda (28), constituye un magnífico campo de aprendizaje para los estudiantes que aspiran a ser poetas latinos y ya vimos cómo Alvar Gómez les proponía algunos modelos suyos o de Vergara.

Hemos dicho que los hay que traducen epigramas griegos o imitan latinos; entre los autores preferidos están Meleagro (aunque en realidad el dístico griego es de Stratón), nº XXV, Luciano, nº XXVII, Menandro, nº CCCXV, Ausonio, nº CXI, etc. Veamos este último, que puede leerse -de otro modo- en Straton, Anth. Pal., XI, 225, o en Ausonio, Epigr. XXXIX (Schenkl):

"Ex imitatione graeci epigramma.

Una tenet geminos pulsantes sponda, canentes
et totidem quos tu quatuor esse putas.

Non sunt, tres tantum; vis scire ut accidat istud
bis medium numera, pulsat et ille canit".

A veces hace una nueva versión sobre la traducción latina que Juan Bernardo Feliciano hizo sobre la Odisea (nº CCCXIX). Estas traducciones o imitaciones pueden alcanzar a poetas contemporáneos, tales como Erasmo, Tomás Moro... Pero más atrayente es la traducción que hace de un poema de Ausias March, el nº CCCXIV (es la cuarta estrofa del poema XCIV del poeta catalán), copiando el modelo en la cabecera. En ocasiones parte de un dístico conocido sobre un tema determinado, al amor, por ejemplo, y va creando nuevos dísticos referidos a aquello que supera el tema anterior (cfr. nºs CCLXXII y ss.): el amor es vencido por la castidad; ésta acaba con la muerte pero la fama vive sobre ella; el tiempo dura más que la fama y sólo Dios está por encima de todo.

La afición por los temas clásicos, por los temas que también cultivaron los mejores epigramatistas

antiguos -y corresponde a Ausonio un lugar capital-
le lleva a volver a tratar las anécdotas de Diógenes
el cínico (n^{os} CXLIV-CXLIX):

"Dio canis, hic cuius tumulum servas, canis, at quis?"

"vir canis iste fuit"; "dio mihi"; "Diogenes".

"Dio genus unde"; "Sinopensis, cui dolia quondam,
nunc dant extincto sydera celsa domum".

También entran dentro de esta tradición las
composiciones dedicadas a obras de arte (CXXIII, CCL,
CCLI) (bastaría recordar los que Ausonio dedica a la
ternera de Mirón) y la atención por los pequeños deta-
lles de la naturaleza que rodea al poeta; unas veces
los contempla con tranquila sonrisa, exagerando las tin-
tas cuando los detalles son más insignificantes (y lla-
ma "Harpyae aut tristia monstra / Arcadiae, socii vel
Diomede tui" a unos mosquitos, en el CV), otras con la
sensibilidad que poseen los poetas helenísticos al ha-
blar de la rosa (n^o CLXXIX):

"Flos Veneris quondam divino tincte cruore

quaesitus nymphis dum suaserta parant;

insolitum spiras, unde haec tibi munera? nunquid

imposuit capiti te Cytherea suo?..."

En alguna ocasión el epigrama compone un ver-
dadero cuadro de naturaleza viva, como es el caso de la
grulla enredada en el hilo de una caña de pescar (n^o
CXXVIII). Finalmente otros constituyen ejemplos varia-
dos de lo que la poesía epigramática puede ofrecer y
muestran la habilidad del poeta para resolver mil y un

temas, mil y una situaciones distintas (véanse los n^{os} XVI, XVII, XVIII...). No faltan, por supuesto, los que sirven para dedicar o enviar la obra, como el n^o II, y séanos permitido acabar esta rápida visión de la poesía de Alvar Gómez, haciendo referencia precisamente a la composición que debería encabezarla.

A la vista de todo este panorama nos vienen a la memoria aquellas palabras de D. Marcelino Menéndez y Pelayo (29): "no hemos de negar que hay mucho de convencional, de amanerado, de retórico y de académico en toda aquella poesía" pero cabría matizarlas, aun a sabiendas de que todo eso es cierto; también hay sentimientos, también responde a situaciones nuevas que ni se plantearon los poetas clásicos, también debe ser considerada, al menos la mejor parte de estas composiciones, auténtica poesía, aunque haya escogido un vehículo lingüístico y unas formas expresivas que en el siglo XVI tenían la lucha perdida frente a las lenguas vulgares y sus formas poéticas, más cercanas al gusto de la gente común que es la que, en definitiva, agrade o no, consagra o deshaucia modas, innovaciones y gustos. Si las cosas hubieran sido de otro modo, ahora no tendríamos necesidad de desempolvar y rescatar para los lectores cultos los miles de versos que siguen a estas páginas.

4. Las formas métricas.

La poesía neolatina europea cultivaba una gran variedad de formas métricas; para Van Tieghem se trata de un "espectáculo de una variedad métrica que sobrepasa, con mucho, lo que las diferentes literaturas nacionales ofrecían durante el mismo período" (30). Incluso estos poetas neolatinos ensayaron versos con rima, de ritmo libre, etc. (que, por cierto, fueron muy pronto rechazados por bárbaros). Pero no hay que dejarse sugestionar por el espejismo: sólo el hexámetro dactílico y el dístico elegíaco gozaron de un cultivo intenso casi, casi, exclusivo; los demás metros, las demás combinaciones estróficas son, con excepciones, practicados en una escala mínima, más por virtuosismo de las clases de retórica y gramática latina que por verdadera inclinación de los poetas hacia ellos. Fuera del hexámetro y pentámetro, sólo el endecasílabo falecio y algún metro yámbico lograron alguna aceptación; es cierto que cada estrofa horaciana, cada verso de Séneca tienen su reflejo en la literatura latina renacentista pero estos ejemplos son, insistimos, aislados (31).

La prosodia es la de época clásica; los progresos hechos por la Edad Media permitían conocer, basándose en una sistematización empírica de las cantidades, la naturaleza de cualquier sílaba (32). Los errores que, en este sentido, se puedan encontrar en pleno

Renacimiento se deben más a ignorancia o descuido del poeta que a lagunas de los conocimientos prosódicos de los humanistas: "Più che dei manuali, gli umanisti apprendevano la prosodia e la metrica dall' assidua attenta e amorosa lettura dei poeti antichi; perciò la tecnica del verso, meno rare eccezioni, è da essi osservata scrupolosamente" (33).

Y esta es la situación que nos ofrece Alvar Gómez de Castro: las composiciones en dísticos elegíacos comprenden casi un 89% del total; los hexámetros $\kappa\alpha\iota\lambda\ \sigma\iota\lambda\lambda\acute{o}\nu$, un 6'6%; los endecasílabos falecios, un 5'5%. Después, tan sólo, una composición en dímetros yámbicos (la n.º CCXXXV), dos en senarios yámbicos (CCCXXV y CCCLXXX), una estrofa sáfica (CCXLIII) y otra compuesta por un hexámetro más tres pentámetros (CCCIX). Precisamente son estas últimas formas las que exigen una explicación, pues parece evidente que Alvar Gómez sólo versificaba a su gusto con ritmo dactílico o, lo más, con el endecasílabo llamado de Catulo o falecio.

Del ritmo yámbico hemos de decir que el poema n.º CCXXXV nos resulta sospechoso: por su estructura parece un diálogo entre un corifeo ("Phyloenus") y un coro (sus amigos), por su temática, una anacreónica algo extensa; además, tanto en el título como en la última estrofa se hace referencia a Cristóbal Madruccio, el cardenal de Trento (34). Recuerda, en algún lugar, cantos goliardescos, con concesiones a la rima:

"Phy. Sit ille nobis strenuus,
sit imperator unicus,
qui pocula exsiccaverit,
qui nostra provocaverit
25 in certamina plures.

So. Sit ille victor hostium,
sit omnium Rex gentium,
qui nos in hoc exercitu
et aemulari et vincere
speret posse bibendo".

En otros lugares presentan los versos una estructura bimembre, con antítesis, paralelismos y rimas internas que sostienen un ritmo vivo, ágil, como para ser cantado:

"Phy. Omnes egeni et divites,
omnes senes et parvuli,
omnes puellae, omnes anus,
te unum volunt, te unum colunt,
45 te unum mente reposedunt..."

Y juegos de palabras:

"So. Tu liber es, tu liberas..."

El hecho de que la forma (dímetros yámbicos), el contenido (alabanza del vino), la estructura (dialogada por estrofas) y las técnicas estilísticas utilizadas sean únicos en Alvar Gómez nos ha hecho creer que la composición no le pertenece; no poseemos, sin embar-

go, ningún dato que nos incline a atribuirle a otro poeta; por lo tanto hemos preferido conservarla provisionalmente como suya en espera de algo más concreto.

De los senarios yámbicos, uno traduce a Menandro (el CCCXV); el otro, nº CCCLXXX, es un epitafio en honor de S. Ignacio de Loyola. La estrofa sáfica (nº CCXLIII) va titulada, precisamente, "Lyricum" y precedida de cuatro endecasílabos falecios, titulados "Phalautium"; hay, con seguridad, una intención de componer con metros distintos sobre un mismo asunto (tema bucólico, dirigido a un amigo llamado Antonio); puede que pese sobre él el ejemplo de tantos poetas helenísticos y, de un modo muy especial, el de Ausonio y sus epigramas a la ternera de Mirón, por ejemplo.

Las 3 estrofas compuestas de un hexámetro más tres pentámetros son un puro artificio retórico que, por lo demás, tampoco es original de nuestro Alvaro (35); la composición (nº CCCIX) consta de tres preguntas -son los hexámetros- para cada una de las cuales hay tres posibles respuestas -son los pentámetros-; intentar señalar figuras retóricas resulta ocioso pues se acumulan de un modo constante y paralelo en cada estrofa; veamos un ejemplo:

"Cur se conficiat qui crescit livor iniquus?
an quod Tartareo fluxit ab orbe lues?

an quod laethali pascitur ille cibo?
an quod sic penas debuit ille pati?..."

El lector habrá observado que todas estas excepciones se encuentran en el capítulo de Addenda; la paternidad de Alvar Gómez sobre ellas resulta, por tanto, más dudosa pues sólo aparecen una vez y sin borrador: apenas tienen aparato crítico. Sólo el epitafio de S. Ignacio parece auténticamente suyo y no es que deseamos robarle todas las composiciones que se salgan de la norma pero nos asaltan unas dudas, particularmente serias en lo que respecta al "Reliquum Catonis Madrutianum", y las confesamos.

Al contemplar más de cerca algunos hexámetros de Alvar Gómez, los 305 de que consta el poema nº I, por ejemplo, se confirma algo que ya sabíamos: su proximidad al modelo virgiliano es sorprendente. La cesura pentemímera es abrumadoramente mayoritaria (incluso en elisión, como en los vv. 18 y 35, por ejemplo) pero no descuida nuestro poeta aquella fórmula tan grata a Virgilio: triemímera, más femenina, más heptemímera (el "infandum regina iubes renovare dolorem", Aen. II, 3) Alvaro se muestra algo inhábil para lograrla pues recurre en muchas ocasiones a la enclítica "-que" para lograr la breve que precede a la femenina (cfr. v.gr., los vv. 9, 15, 23, 28, 31, 32, etc.). Las cláusulas del hexámetro responden a los esquemas 3+2 ("montibus erro") y 2+3 ("ore tenebras"); rara vez se presentan otras cláusulas, desde luego ninguna a base de una sola

palabra o con monosílabo final; 1+4 se observa en el 52 ("passim acclamantes").

Quinto pie espondeo, en los versos 74 ("impe-
tratum") y 260 ("implorabant"), lo que supone menos de
un 1%. Nunca aparece coincidencia de los dos primeros
pies con dos palabras, según el esquema - uu || - uu ||
(como el "spargens umida mella soporiferumque papaver"
virgiliano).

Prescindiendo de los poemas comprendidos en
los Addenda donde se pueden encontrar algunas faltas de
prosodia y algunos descuidos en la técnica versifica-
toria, pues están sin limar todavía, no resulta arries-
gado restringir para Alvar Gómez estas palabras de J.
Ijsewijn: "Generally speaking humanist poets closely
followed the rules of classical versification as far
as they knew them, consciously or unconsciously. This
means that on the one hand the thorough familiarity of
these poets with their models enabled them to apply
certain rules, the secrets of which have been revealed
only recently by patient philological research; but on
the other hand even when a poet intended to write 'Vir-
gilian hexameters' his verse may show not a few discre-
pancies from the real Virgil, as analyses have proved
in the case of Vegius' supplement to the Aeneid" (36).

Notas al Capítulo I

- (1) P. Van Tieghem, La Littérature Latine de la Renaissance, Genève, 1966, p. 47.
- (2) P. Laurens et C. Balavoine, Musae Reduces..., Leiden, 1975, t. II, p. 209. Véase también J. Ijsewijn, Companion to Neo-Latin Studies, North-Holland, 1977, en especial, pp. 81 y ss.
- (3) "Comendacion de las glossas vulgares, al reverendísimo señor arzobispo de Toledo en tercetos castellanos", apud Publica Laetitia... Compluti (1546), pp. 71-75.
- (4) El elogio más encendido del latín, como vehículo cultural de la humanidad, se encuentra en las Elegantiae Linguae Latinae de Valla.
- (5) E. Garin, L'educazione in Europa 1400/1600, Bari, 1976, pp. 95-96; es precisamente Valla quien utiliza la palabra "sacramentum" para referirse al latín. P. Laurens et C. Balavoine. Musae Reduces... vol. I, pp. 10-15. Véase también "Avantages et inconvénients de l'emploi littéraire du latin" en La Littérature Latine de la Renaissance de P. Van Tieghem, Genève, 1966, pp. 24-25:

"La réponse essentielle à cette question,
la cause principale d'un fait en apparence aussi



BIBLIOTECA

paradoxal, elle se trouve dans l'humanisme. C'est lui qui, en orientant les regards vers la Rome antique, en proposant comme principaux modèles les écrivains latins retrouvés ou mieux compris, en reprenant leur langage, abâtardi par des siècles de négligence et de corruption, pour lui infuser une vie nouvelle et lui rendre sa noblesse, sa pureté, sa beauté premières, a donné le signal du départ à toute cette innombrable volée de livres nouveaux écrits en cette vieille langue".

- (6) Ioannis Petreii Toletani Rhetoris Complutensis oratio Compluti in studiorum initio habita. Anno MDXXXVII, ms. e-II-15, fol. 74v² del Escorial; cfr. J. Alcina, "Tendances et caractéristiques de la poésie hispano-latine de la Renaissance", Coloquio de Humanismo y Renacimiento, Tours, 1976.
- (7) "Audieram nec vana fuit tua fama, Gumeti, / Praedixit dotes quae mihi certa tuas..."; vid. nuestro capítulo II; la composición, como dijimos, es de Petreyo.
- (8) J. Alcina, op.cit.
- (9) Opera omnia, II (Basileae, 1580), 404.
- (10) Nada de esto aparece en el estudio de Evelia T. Sánchez, A.C.I., "La lírica latina en el Siglo de Oro español (1500-1700)", EC, III (1955), pp. 192-210 y 1956, pp. 287-303, que hoy nos resulta absolutamente insuficiente.

(11) E. Garin, op.cit., pp. 101-102. Veáanse también las páginas 15 y ss. de P. Laurens y C. Balavoine en la obra ya citada y P. Van Tieghem, op.cit., 30 y ss. El mismo problema se planteó, ya, para la literatura latina; vid. G. Williams, Tradition and originality in Roman poetry, Oxford, 1968.

(12) Cfr. A. Perosa and J. Sparrow, Renaissance Latin Verse, London, 1979, p. XXI; allí mismo siguen diciendo: "The critic, today, wants to get inside the writer's study, to watch him actually at work, to see what it was that determined his choice of subject, of imagery, of form, of metre; to identify the memories, the experiences, the fantasies, that are the stuff of his verse -to find out, in a word, what it was that made the 'neo-Latin' poets write as they did.

(...) Superficial critics are too ready to say that it belongs to an unreal world, outside time and space, artificial and Arcadian. Of course, there is an element of truth in this. But anyone who reads it with more than superficial attention will see that this poetry -or the better part of it- is closely related to the world that was lived in by the men who wrote it: it expressed their personal feelings and reflected their actual experiences..."

(13) J. Alcina, "Aproximación a la poesía...", p. 222.

(14) Véase algún ejemplo en E.T.Sánchez, art.cit., o,

mejor, en Van Tieghem, op.cit., pp. 52-142, mucho más completa aunque tampoco carente de problemas. También, J. Ijsewijn, op.cit., pp. 267 y ss.

- (15) Sin embargo, para la complejidad del lirismo latino frente al griego, vid. P. Grimal, Le lyrisme à Rome, 1978, pp. 7 y ss.
- (16) Vid. J. Alcina, "Tendances et caractéristiques..." y E. T. Sánchez, art.cit., pp. 287-290. Una visión general de la literatura latina europea en este aspecto, y en los que señalaremos a continuación, en Van Tieghem, op.cit., pp. 52 y ss.; un estudio concreto, el de B. Zumbini, "Dell' epica cristiana, italiana e straniera e particolarmente del poem del Vida e del Sannazaro", apud Studi di Letteratura comparata, Bologna, 1931, pp. 39-86.
- (17) Una visión detallada, en la obra monumental de F. J. Norton, A descriptive catalogue of printing in Spain and Portugal 1501-1520, Cambridge, 1978.
- (18) Op.cit., p. 86. Algunos de estas temas figuran en P. Grimal, op.cit., pp. 197 y ss. Se encuentra, entre los papeles de Alvar Gómez, algún "genethliacón" pero dudamos que sea obra suya; más bien parecen de un discípulo y corregidos por él. Véase la bibliografía que ofrece J. Ijsewijn, op.cit., pp. 271-272 en el apartado dedicado a la poesía ocasional.
- (19) Musae reduces..., ya citado.

- (20) Renaissance Latin verse, citado también.
- (21) Cfr. San Román, "Cisneros y el Cabildo Primado...", BRABACHT, 1919, pp. 65-96.
- (22) Vid. de J. Saugnieux, Les danses macabres de France et d'Espagne et leurs prolongements littéraires, Paris, 1972 y de I. Siciliano el capítulo II, "La mort", de su François Villon et les thèmes poétiques du Moyen-Age, Paris, 1971.
- (23) J. Alcina, "Aproximación a la poesía...", pp. 211-263; en especial, las pp. 255 y ss.
- (24) "Tendances et caractéristiques..." y "Aproximación a la poesía...", p. 261: "La historieta mitológica breve, ensartada en una alabanza de la dama como un ejercicio de ingenio, no es demasiado frecuente en la lírica castellana del siglo XVI. Es, en cambio, muy frecuente en la poca poesía amorosa neolatina que se escribe en España". Para la elegía amatoria en Roma, véanse los estudios de G. Luck, Die römische Liebeselegie, Heidelberg, 1961 y The Latin love Elegie, London, 1969; también, J. P. Sullivan, Critical Essays on Roman Literature, Elegy and Lyric, London, 1969. Para la poesía lírica en el Renacimiento, vid. J. Ijsewijn, op.cit., pp. 267-268.
- (25) Vid. un estudio muy reciente de la historia del género en Roma en P. Grimal, op.cit., pp. 91 y ss. y 115 y ss.

- (26) Ibidem, pp. 143 y ss. Para la poesía bucólica en el Renacimiento, véase la bibliografía que proporciona J. Ijsewijn, op.cit., pp. 268-269. Son fundamentales los estudios de J. Hubaux, Les thèmes bucoliques dans la poésie latine, Bruxelles-Paris, 1925, o bien Le réalisme dans les Bucoliques de Virgile, Lieja-Paris, 1927 y los de B. Luiselli, Studi sulla poesia bucolica, Cagliari, 1967 y H. Bordon, "Bucolique et Politique", Rheinisches Museum, CXV (1972), pp. 1-13.
- (27) Para traducciones e imitaciones del Idilio Europa de Mosco en el Renacimiento, cfr. J. Ijsewijn, op.cit., p. 275. Para la poesía épica en general durante el mismo período, ibidem, p. 267.
- (28) Cfr. P. Grimal, op.cit., pp. 217 y ss. Vid. bibliografía sobre el epigrama y otros géneros menores durante el Renacimiento en J. Ijsewijn, op.cit., pp. 270-271. Para imitaciones, adaptaciones y traducciones de las Antologías palatina y latina, ibidem, p. 273.
- (29) Vid. "Humanistas españoles del siglo XVI", apud Estudios y discursos de crítica histórica y literaria, Obras Completas, t. II, p.13. Santander, 1941.
- (30) Op.cit., p. 50: "Nous avons ici le spectacle d'une variété métrique qui dépasse de loin ce que les différentes littératures nationales offraient au cours de la même période".

(31) "The most popular verses were the dactylic hexameter and pentameter, the Catullan hendecasyllables, the Horatian sapphics and the jambic senarii. However, any other type of classical verse may be found ...", J. Ijsewijn, op.cit., p. 255. Cfr., también, R. Sabbadini, Il metodo degli umanisti, p. 67: "Eccetto il verso eroico, il distico dattilico e la strofa saffica, non maneggiavano con sicurezza altri metri. Recherò qualche prova dal senario giambico". Para algunas cuestiones métricas que preocupaban a los humanistas, vid. el excelente estudio de G. Martellotti, "Critica metrica del Salutati e del Pontano", estratto da Critica e Storia letteraria, studi offerti a Mario Fubini, Padova, 1970, pp. 352-373; véase también, G. Parenti, "Pontano o dell' allitterazione: Lettura di «Parthenopeus» I, 7", Rinascimento, XV (1975), pp. 89-110. Más bibliografía en J. Ijsewijn, op.cit., pp. 254 y ss.

(32) Cfr. Sabbadini, op.cit., pp. 67 y ss.

(33) Sabbadini, op.cit., p. 69.

(34) Cristóbal Madruzzi (1512- Tívoli 1578) fue creado cardenal por el papa Paulo III y gozó de la protección del emperador. Durante las sesiones del Concilio de Trento, de donde era obispo, cuidó a sus expensas del alojamiento de varios obispos y otros personajes; acabado éste, renunció a la sede a favor de su sobrino Luis.

(35) En griego escribió Heliodoro 14 pentámetros

y Filipo de Tesalónica 5; entre los latinos, Elio Lampridio escribió 6. Pero también se cuenta que Virgilio, en un epigrama, agrupó un hexámetro y cuatro pentámetros y el ridículo Trimalción un hexámetro y dos pentámetros (cfr. Nougaret, Traité de Métrique latine classique, Paris, 1948, p. 59, 150).

(36) Op. cit. p. 254.

II

LOS TEXTOS

1. Los Manuscritos

La poesía latina de Alvar Gómez de Castro se nos ha conservado entre sus papeles personales, que fueron recopilados y encuadernados a la muerte del humanista. A ellos se refiere con toda seguridad en su testamento al hablar de los libros existentes en su biblioteca: "Otros libros de mano diversos y mocedades mías, por quanto son cosas sin emendar y de poca importancia, si yo no lo hubiere hecho, quiero que se rompan o se quemen, los que fueren míos, porque ay otros de personas doctas - que es razón se lean; y asimismo otros tres o quatro de cartas mensageras, y de otras cosas que mientras tenia salud servia de entretenimiento, quiero que se haga lo mesmo, pues que ya no son de ningun effecto..." (1); no es la única vez que los menciona con estas palabras depreciativas; repetidas veces a lo largo de su vida, y con más frecuencia entrado en años, habla de las nugae meae (2). Afortunadamente para nosotros los papeles no se destruyeron y alguna mano cuidadosa se encargó de recogerlos y encuadernarlos, dándoles tan poco orden como la variedad de los asuntos permitía: son esos tomos de la Nacional y del Escorial (3) de cuyo contenido damos noticia en otra parte. Pero, conviene precisar, Alvar Gómez escribió mucho más que o bien se fue perdiendo durante su vida ("...si yo no lo hubiere hecho, quiero que se rompan o se quemen..."), o bien se olvidó a su muerte; algunas poesías es--

critas de su puño y letra carecen de borradores y probablemente son, sólo, copias pasadas a limpio por el propio poeta (4); otras las conservamos - impresas como cabecera a la obra de algún contemporáneo y no hay rastro de ellas en sus papeles - (5); finalmente, las hay que sólo las conservamos por las copias del XVIII (6). Tampoco todo lo que se conserva encuadernado es obra suya ni original ni copiada: bastaría recordar el impreso que se halla en medio del ms. 7896 (fol. 199 y ss.); parece aludir a esto en las palabras que arriba citamos.

Pero, con todo, estos diez volúmenes escritos en su mayor parte por Alvar Gómez contienen tal cantidad de datos, cartas, discursos, comentarios, citas, composiciones poéticas, etc. que hacen de él una figura privilegiada para el biógrafo, el filólogo o cualquiera que sienta curiosidad por conocer a fondo la actividad intelectual de un humanista español del s^g. XVI.

Sólo una mínima parte de su poesía latina fue editada durante su vida; y menor aún ha sido la atención que se le ha prestado en nuestros días; pero de esto hablaremos más adelante (7). - Sus manuscritos guardaron celosamente mucho más, - tal vez no todo. Mezclados con mil cosas distintas y, a veces, disputando el espacio de una página se encuentras sus poemas; para algunos de ellos es posible seguir su proceso creativo paso a paso: las múltiples enmendaduras, correcciones y variantes -

así lo permiten (8). Lo normal es que aparezcan dispersos y desordenados, en sus distintas fases de creación, a lo largo de sus diez tomos; sólo en algunas ocasiones conservan los epigramas un orden determinado o, por lo menos, un conjunto - elaborado por el propio poeta: son esas series - de los manuscritos 7896 (fol. 420 y ss.; fol. - 572 y ss.), 8624 (fol. 103 y ss; fol. 270 y ss.), etc. Pero ante la imposibilidad de reducir toda su poesía latina a estas series, nos hemos visto obligados a darles un orden (¿o un desorden?) personal que se puede justificar y que tratamos de paliar con el índice de primeros versos que acompaña a la edición; hemos dividido la colección en tres libros; el primero agrupa toda la poesía que se publicó en su librito Edyllia; el segundo, el conjunto de epigramas, pasados a limpio, que aparecen en los fol. 502 y ss. del manuscrito 7896 y que no están copiados por él; parecen un original para la imprenta o una recopilación de toda su poesía epigramática escrita hasta la fecha; el tercero, el más breve, recoge la poesía latina del manuscrito 18668⁵² -tampoco autógrafo- y del que se conserve copia en el 3662 de la misma Biblioteca Nacional. A ellos ha añadido un extenso capítulo de "todo lo demás", ordenado por manuscritos y, luego, por - poesías publicadas en otros lugares, si no se encuentran en ellos.

El interés de cada manuscrito para la edición de la poesía latina es muy desigual: los hay que ofrecen poquísimos versos del maestro to-

ledano (vgr. el 8625 o el K-III-27); otros son imprescindibles para su elaboración (en especial los ms. 7896, 7897, 8624 y el 18668⁵²). De todos ellos el 7896, el más extenso, es también el más importante: todos los epigramas y composiciones que figuran en los Edyllia o en la Laetitia, se encuentran -y en distintas copias generalmente- en este manuscrito; quiere esto decir que ambos impresos podían haberse perdido y nuestro conocimiento de la poesía latina de Alvar Gómez no sufriría menoscabo esencial. Por su parte, el 18668⁵² recoge un buen conjunto de poemas que no aparecen en otra parte y su atribución al maestro toledano por parte de Juan Alcina (9) nos parece incuestionable: si no basta el nombre del autor, ahí están, entre otras razones, esos epigramas que sí se encuentran en otros manuscritos autógrafos (los que empiezan así: "Chrysolitos, onychas et lumina clara pyropi...", n.º CLXIV, "Fusum, pensa solent calathis servare puellae...", n.º CLXXX; etc.).

Sin embargo, el hecho de haber editado nuestro humanista un libro de poesías (los Edyllia a que ya hemos hecho referencias), nos inclinó a utilizarlo como base para su primer grupo ordenado de epigramas: en este caso, el manuscrito 7896 sirve de complemento y contrapunto a lo allí publicado y, en no pocas ocasiones, enmienda las muy numerosas erratas de imprenta con que vio la luz en la lejana Lyon el librito, lejos de los cuidados del poeta.

Fuera de las composiciones contenidas en los tres libros en que dividimos la edición, también resulta desigual el interés de cada manuscrito de cara al capítulo de Addenda: los dos primeros, el 7896 y el 7897, ofrecen la mayor parte de poemas complementarios; sigue en importancia el 8624; los demás poco ayudan. Y es curioso observar que los epigramas no comprendidos en ninguno de los tres libros, aparecen documentados una sola vez o poco más y, normalmente, no se encuentran versiones distintas en manuscritos distintos, como sí sucede con los otros; por eso, la edición de estos Addenda resulta especialmente delicada: una palabra borrosa o ilegible, el papel deteriorado o una versión inacabada pueden impedir lecturas definitivas; si la letra no es la de nuestro humanista, cosa que sucede con cierta frecuencia, el problema puede ser aún mayor; a veces dudamos si algunos de ellos no serán de alumnos o amigos suyos como es el caso del titulado "Ioannis baptiste genethliacon", ms. 7897, fol. 37 y ss., en donde sólo son de su puño las correcciones; hemos optado, a pesar de sus escritos sobre S. Juan Bautista (10) dedicados a don Juan Hurtado de Mendoza probablemente, no incluirlo entre sus poesías latinas.

Pues no faltan en estos heterogéneos volúmenes poemas latinos que no son del toledano: aficionado a la poesía latina contemporánea e inserto, como ya hemos visto, dentro de círculos de poetas neolatinos, recoge, copia y, a veces, corri-

ge composiciones de amigos, como estos lo hicieron con él. Por ello aparecen frecuentemente epigramas de distintos autores sobre temas propuestos de antemano en una especie de concurso literario privado o recreaciones de Alvar Gómez de temas tratados por amigos muertos ya: las poesías — que escribe con Juan de Vergara sobre Lucrecia — (11), la efigie de Cisneros que Carlos V regaló a Felipe II (12), etc. o parafraseando dísticos griegos de Luciano y otros, son un buen ejemplo (13). No digamos la colección de elogios fúnebres que — logró reunir en honor del propio Juan de Vergara y que publicó en sus Edyllia: aparecen versos firmados por Luis Cadena, Diego Guevara, Alfonso Cedi-llo, Francisco Lope, el licenciado Perea, Rodrigo Lope y el mismo Alvar Gómez. A pesar de su cuidado por mencionar siempre el autor de los epigramas — cuando no son suyos, en algunas versiones lo omite (14) y otras lo equivoca (15); con el manejo de todos sus manuscritos y no contentándose con uno solo de ellos, y menos con las copias del XVIII, como hicieron algunos que nos precedieron (16), se — pueden solventar la mayor parte de estos problemas. Quedan, es cierto, dudas y ya hemos citado alguna.

Quiero decir, antes de pasar a otras cosas, que la espontaneidad que reflejan estos papeles nos muestra hexámetros o pentámetros sueltos, composiciones inacabadas o ni tan siquiera esbozadas, tachadas por completo; he renunciado a la edición de estos rompecabezas porque ni él mismo supo o tuvo tiempo de componerlos; que una cosa es edi-

tar y otra inventar; y ya que no nos privamos de poner ejemplos siempre que podemos, vea el paciente lector el fol. 17 rº y vº del ms. 7897 para satisfacer su curiosidad.

- A: Manuscrito 7896 de la Biblioteca Nacional de Madrid, en su mayor parte autógrafo del siglo XVI; son 621 folios numerados. Ofrecemos un resumen de su contenido en el Apéndice I de la primera parte del presente trabajo. Misceláneo.
- B: Manuscrito 7897 de la BN, en su mayor parte autógrafo del siglo XVI; son 282 folios numerados. Ofrecemos un resumen de su contenido en el Apéndice I de la primera parte del presente trabajo. Misceláneo.
- C: Manuscrito 8624 de la BN, en su mayor parte autógrafo del siglo XVI; son 286 folios numerados. Ofrecemos un resumen de su contenido en el Apéndice I. Misceláneo.
- D: Manuscrito 8625 de la BN, con pocos folios autógrafos, del siglo XVI; son 141 folios numerados; apenas representa nada para la poesía latina de Alvar Gómez. Ofrecemos un resumen de su contenido en el Apéndice I. Misceláneo.
- E: Manuscrito 18668⁵² de la BN; copia, probablemente de un autógrafo de Alvar Gómez, hecha a fines del siglo XVI. Sólo posee composiciones latinas, que se editan en el libro III de nuestra colección.
- F: Manuscrito K-III-26 de la Biblioteca del Escorial, autógrafo del siglo XVI; son 241 folios numerados.

Misceláneo.

- G: Manuscrito K-III-27 de la Biblioteca del Escorial, atribuido a Alvar Gómez pero creemos que no lo es: recoge, v.gr., el índice de los Fastos de Ovidio por la edición de Wechel del año 1601 (fol. 134); cita la edición parisiense del Satiricón, hecha por Michel Somnii del año . . . (fol. 145), o la edición de la Vida de S. Antonio escrita por S. Atanasio, de David Hoescheli de 1611 (fol. 147), o leyes de los visigodos de la Hispania illustrata, Francfort, 1606 (fol. 156), etc. Son 149 folios numerados. No ofrece prácticamente nada para la poesía latina del maestro toledano. Misceláneo.
- H: Manuscrito K-III-28 de la Biblioteca del Escorial, autógrafo del siglo XVI. Son 199 folios numerados que sólo proporcionan dos nuevas poesías latinas de Alvar Gómez. Misceláneo.
- I: Manuscrito K-III-29 de la Biblioteca del Escorial, autógrafo del siglo XVI. Son 219 folios numerados. Misceláneo.
- J: Manuscrito K-III-30 de la Biblioteca del Escorial, autógrafo del siglo XVI. Son 202 folios numerados. Misceláneo.
- K: Manuscrito K-III-31 de la Biblioteca del Escorial, autógrafo del siglo XVI. Son 328 folios numerados. Misceláneo.
- c: Manuscrito 13009 de la BN. Copia del siglo XVIII de algunos autógrafos del XVI. Son 174 folios numerados. Misceláneo. Ofrece la composición nº CCCXCII, que sólo se encuentra aquí.

Para los manuscritos F, G, H, I, J y K, vid.
Zarco Cuevas, t. II, pp. 206-212. El resto de los Addenda
da pertenecen a poemas conservados sólo en ediciones y
no se encuentran manuscritos entre sus papeles autógra-
fos.

2. Las ediciones

Las poesías latinas de Alvar Gómez de Castro apenas se han editado. Durante su vida, solo conocieron la letra impresa las que se publicaron en la Laetitia (¿1547?), los Edyllia (1558) y la que aparece en el Codex de restitutione de Juan Medina (1546). Poco antes de morir el poeta, se incluiría otra, en 1574, en la cabecera de La Eneida de Hernández de Velasco -que no aparece en las ediciones que se hicieron de esta traducción entre 1552 y 1574-, acompañada del soneto castellano "Diez y seys siglos ha rebuelto el Cielo..."; y otra en 1587 en la obra de Fernando de Mena Commentaria in libros Galemi..., que ya había sido publicada en 1558 pero sin la composición del humanista. En 1608, Andrés Schott incluyó, en su Hispaniae Bibliotheca..., un epitafio de Alvar Gómez como homenaje póstumo a la toledana Luisa Sigee, otro en honor de Juan de Vergara y un tercero para Diego Guevara. Desde el siglo XVII hasta hoy, nada más, según hemos averiguado. Y ahora se le dedica una atención muy marginal aun reconociendo la importancia de su obra: Bonilla y San Martín recogió dos epigramas en su Clarorum Hispaniensium...; Zamora Lucas e Hijes Cuevas, en su trabajo El Bachiller Pedro de Rúa... (1957), publicaron un epitafio de Alvar Gómez a Pedro de Rúa (17). Al año siguiente, López de Toro, gran conocedor de la vida y obra del poeta, incluyó otros dos poemas suyos en el discurso de ingreso en la Real Academia de la Historia, Perfiles humanos de Cisneros. En ese mismo año, se hicieron las primeras recogidas "sistemáticas" de la poesía latina de Alvar Gómez en los manuscritos del Escorial: los artículos de F. Rubio, "Epitafios en honor de San

Ignacio de Loyola, de Alvaro Gómez de Castro" y -
"Epigramas latinos de Alvaro Gómez de Castro" ofre-
cían sin más indicaciones críticas que el lugar don-
de se encontraban, nueve y trece composiciones suyas
respectivamente (incluye una que es de Juan de Ver-
gara, advirtiéndolo, y otra que es de Marcial, III,
46, y que considera como de Alvar Gómez).

Dos años más tarde, en 1960, Dámaso Alonso
incluyó algunas composiciones inéditas en la prime-
ra parte de su Dos españoles del siglo de Oro, una
de ellas en latín. En 1976, Jack Weiner, en "Sebas-
tián de Horozco y sus contertulias", recogió cuatro
epigramas latinos y, finalmente, en obra todavía iné-
dita, Juan Alcina ha transcrito todo el ms. 18668⁵²
exceptuado el primer epilio (18). De su poesía en ro-
mance aún se conoce menos a pesar de estar incluido
en el índice del Diccionario de Autoridades de la -
RAE (19). Pero no pensemos que la situación de nues-
tro humanista es algo excepcional en la literatura
neolatina española; igual o peor están todos los de-
más y, según creo, ésta es la primera vez que se in-
tenta recoger de un modo sistemático toda la produc-
ción en verso latino de un español del siglo XVI.

Pero vayamos poco a poco y analicemos el
valor de cada una de estas publicaciones. Sólo mere-
cen el nombre de ediciones los Edyllia, los artícu-
los de F. Rubio y el conjunto recogido por J. Alcina;
la Laetitia presenta otros problemas. Los demás sólo
se interesan de un modo marginal por la poesía lati-
na de Alvar Gómez de Castro; por eso, en nuestro in-

dice de siglas (cfr. IIe), distinguimos entre editio-
nes e impressa quae aliquot epigrammata Alvari Go-
mecii Eulaliensis praebent.

a) Ediciones.

1. La Laetitia: Con motivo de la visita que hizo el 13 de abril de 1546 a la Universidad de Alcalá, el recién nombrado arzobispo de Toledo, don Juan Martínez Silíceo, se celebraron solemnes fiestas a cuyo motivo se compusieron numerosos poemas - en latín y romance (20). Todo ello fue recogido, ordenado y prologado por nuestro toledano en la Publica Laetitia qua Dominus Ioannes Martinus Silicaeus Archiepiscopus Toletanus ab Schola Complutensi susceptus est (21); el libro, cuya fecha de edición ignoro pero que debe ser de otoño de 1546, fue editado por Juan de Brocar; la mano de Alvar Gómez se ve en la dedicatoria: "Reverendissimo in Christo patri, - eidemque benigniss. praesuli, regum Castellae Archicancellario, et Hispaniarum amplissimo Primati, Domino D. Ioanni Martino Silicaeo Archiepisco (sic) - Toletano Alvarus Gomecius Eulaliensis S". De los múltiples poemas que en él aparecen sólo he considerado como de Alvar Gómez los que tienen réplica en sus - manuscritos autógrafos (22). De todos modos no estamos muy afortunados pues sólo hay copia de ellos en los fol. 502 y ss. del ms. 7896 (nº LXXVIII a CI), folios que, precisamente, no son autógrafos. Pero - nos han parecido indicios suficientes para considerar los suyos, estos dos: que aparecen en sus papeles -- (los demás no); que son un conjunto muy homogéneo --

pues constituyen el pie de la veintena de viñetas que se imprimen al final del libro (pp. 85-132).

2. Los Edyllia: Su título completo, ya lo hemos dicho, es Alvari Gomeci Eulaliensis Edyllia aliquot sive poematia y fue publicado en Lyon, apud Gasparum Trechsel, en 1558: son 77 páginas numeradas en 8º (23). A pesar de lo que dice el índice, no contiene "Crucis, Hispanica translatio per licenciatum Gregorium Fernandí à Velasco". Hay poemas que no son de Alvar Gómez: son los que dedican sus compañeros a la muerte de Juan de Vergara y que mencionaba en el capítulo anterior. Además -y lo he suprimido en la edición- hay inscripciones funerarias mezcladas con todo. En resumen, edito las cartas que prologan los epilios y todo lo que es poesía latina del maestro toledano; el resto de la poesía, cuando tiene algo que ver con la que nos interesa, (hay algunas composiciones dedicadas a Alvar Gómez, consolándole), la coloco en el aparato literario para que el lector pueda ver - de qué modo y con qué interés elogiaba un grupo de humanistas al compañero desaparecido. Y pienso que lo hicieron a ruegos de nuestro Alvaro. Porque, salvados los epilios que dedica a la muerte de Cristo (nº I) y a la creación de nuevas cátedras en Toledo (nº XLIV) casi todo lo demás se hace en honor de Juan de Vergara. Todo esto forma el libro primero de la edición.

3. Luego (y son cuatro siglos exactamente) vinieron los artículos de Fernando Rubio, "Epitafios en honor de San Ignacio de Loyola, de Alvaro Gómez de Castro", en Razón y Fe, 175, 1958, pp. 195-198, y "Epigramas latinos de Alvar Gómez de Castro" publicado en la revista La ciudad de Dios, CLXXI, 1958, pp. 723-730. Entre ambos se ofrece practicamente toda la poesía del maestro toledano existente en sus manuscritos del Escorial. El primero incluye una inscripción en honor del fundador de los jesuitas (24); después, los nueve epitafios que aparecen en el ms. K-III-26, fol. 166v² - 168 (n^{os} CCCLXXII - CCCLXXX); además, en nota de la p. 196, publica otro del ms. K-III-29, fol. 201 (n^o CCCLXXXVI), dedicado a Alfonso Cedillo, maestro de nuestro humanista, y que reedita en el otro artículo corrigiendo algún error que se le deslizó en el verso 3.

Los "Epigramas latinos..." ordenan las demás composiciones de los manuscritos escurialenses: primero una de Juan de Vergara, seguida de otra de Alvar Gómez sobre el mismo tema (n^o XXI y aparato literario); después, otra a Alcalá de Henares (n^o CCVII); siguen, ya, las dedicadas a personajes concretos: a Felipe II e Isabel de Valois (n^o CCCLXXXII) y a sus amigos o compañeros de la Universidad (las n^{os} CCCLXXXIV - CCGXCI).

La penúltima que edita, titulada por él "Candido", no es de Alvar Gómez, sino de Marcial; parece intuirlo en la introducción del artículo: "Se trata de verdaderos epigramas, al estilo de los

de Marcial, en los que el autor pone de relieve, - no sólo su gran maestría en el manejo de la lengua latina, sino también su agudo ingenio y, alguna vez, fina vena satírica" (25). La última es nuestro número CCCLXXXI.

4. Juan Alcina Rovira, en una obra de - evidente interés, aún inédita, sobre la poesía española en latín escrita durante el siglo XVI, incluye, además de una documentada introducción a la vida de Alvar Gómez de Castro y el resumen rápido de dos manuscritos (los 7896 y 7897 de la BN), la copia de las poesías latinas que aparecen en el ms. 18668⁵², exceptuado el primer poema, "Coralium sive de D. Mariae Mendoziae casibus" (nº CCII). Sin contar las - que corresponden a la mano de Francisco López, Rodrigo López y Ausonio, son, en total, 22 composiciones (26), algunas extensas (la nº CCIX, que empieza "Mariam salvere iube, Mendozia cuius...", consta de 160 versos). Alcina ofrece algunas correcciones de carácter crítico, aunque ya habían sido adelantadas por una segunda mano que leyó el ms. 3662, copia - probablemente del 18668⁵², y algunas orientaciones acerca de la posible relación entre Dafne y María de Mendoza. De todos modos, tampoco compara con - otras versiones autógrafas existentes de algunos de estos epigramas; sus lecturas no las he incluido en nuestra edición, por no haber sido publicadas aún.

A pesar de estos espaciados esfuerzos, aún queda mucha poesía latina de Alvar Gómez de Castro por editar. Por otra parte la que se recoge en estos

libros y artículos o es hoy día prácticamente inasequible (creo que ni Dámaso Alonso en su acabadísimo trabajo, ni Fernando Rubio, ni el propio Juan Alcina han llegado a conocer el ejemplar de la BN de los Edyllia, de cuya existencia nadie se hace eco) o aún está por ver la luz, como es el caso - citado en último lugar. La poesía latina de Alvar Gómez carece de una auténtica edición crítica, que satisfaga las exigencias científicas actuales, bastante compleja de hacer como el lector ya habrá podido observar. Por ello, aún me resulta un poco - exagerado hablar de editiones, aunque ciertamente están animadas del propósito de dar a conocer alguna parte de la poesía del maestro toledano.

b) Impresos que ofrecen algunas composiciones de Alvar Gómez.

1. En el Codex de restitutione de Juan Medina, publicado en Alcalá en 1546 (27) figura otra poesía latina de Alvar Gómez de Castro, la que lleva el número CCCXCV en nuestra colección y que empieza así: "Nunc si quando meis venisti sedula curis...".

2. Poco antes de la muerte del poeta, se incluyó en la traducción de Hernández de Velasco de La Eneida de Virgilio Principe de los poetas latinos, publicada en Toledo en 1577 (28), otra composición suya en latín, acompañada de un soneto, también del culaliense, que incluimos en

el aparato literario; corresponde al número CCCXCIII.

3. En 1587 se publicó en Fernando Mena, Comentaria in libros Galenii... el epigrama, ya aparecido en el ms. BN 18668⁵² (E), número CCVI (29).

4. En 1608, Andrés Schott, en su Hispaniae Bibliotheca... pp. 342-43 recoge unos dísticos de Alvar Gómez en honor a la erudita toledana Luisa Sigea, que tampoco se encuentran en sus autógrafos. Lleva el nº CCCXCVI en nuestra edición. Además incluye nuestros núms. XII y CCXVI, dedicados a Juan de Vergara y a Diego Guevara.

5. Más composiciones aisladas se publicaron en diversos trabajos a lo largo de nuestro siglo: Bonilla y San Martín ofrece dos epigramas de Alvar Gómez, los que llevan los núms. CCCLXV y CCCLXVI; ya he señalado el poema CCCLXII publicado por Zamora-Hijos en 1957 (tomado de la obra de René Costes sobre Antonio de Guevara). López de Toro en Perfiles humanos de Cisneros, 1958, publica un epigrama, que no está en los papeles de Alvar Gómez, sin indicar su procedencia: es el nº CCCXCIV (30); en ese mismo lugar edita, también, otro ya conocido, el nº CCCXCIV. En 1960, Dámaso Alonso recoge varias composiciones, una latina y las demás castellanas, en Dos españoles del siglo de Oro; la latina corresponde a nuestro nº CII. Finalmente, en 1976, Jack Weiner, en "Sebastián de Horozco y sus contertulios", presenta cuatro epigramas latinos, ya conocidos y que corresponden a los núms. XLVIII, LXXI, CXXXI y CCCLXI.

Como se puede suponer, en ningún caso se trata de editar las composiciones de un modo crítico; cuando más, se hace referencia a alguna variante textual, a alguna anotación marginal pero no de un modo sistemático; algunas veces no están tomadas directamente de los papeles autógrafos de

Alvar Gómez, sino de las copias del XVIII; López de Toro, arriba lo decía, ofrece una que nosotros no hemos podido localizar. Aparte de las que supongo mejoras en las lecturas de los textos latinos, nuestra edición pretende ofrecer un aparato literario selectivo (31), un aparato crítico y la totalidad de la creación poética latina del maestro toledano, lo que supone un 75 % aproximadamente más de lo que hasta hoy hay publicado.

3. Criterios seguidos en la presente edición

El primer problema que se plantea al hacer una edición crítica de toda esta poesía latina, es cómo se va a ordenar material tan heterogéneo y disperso. Según el uso tradicional, lo normal es intentar hacer una clasificación cronológica, temática, por ediciones o por manuscritos. Pero, como hemos tratado de explicar, en nuestro caso resulta bastante complejo.

Conocemos sólo la fecha de composición de algunos epigramas y de casi todos los epilios por propia indicación de Alvar Gómez y así lo hemos notado en la edición. Otros se podrían fechar con relativa seguridad: los de la muerte de Petreyo (33), o los elogios fúnebres de Juan de Vergara (34); la llegada de Silíceo a Alcalá (35), etc. Pero de la gran mayoría sólo nos atreveríamos a decir que fueron escritos entre 1545 y 1560, según se desprende de las fechas, mínima y máxima, más frecuentes en sus papeles autógrafos. Es decir, desde que logra la Cátedra de Mayores en la Universidad de Alcalá y vive inmerso en aquel grupo de poetas neolatinos, de los que ya hablamos en capítulos anteriores, hasta algo después de la muerte de Juan de Vergara; luego, muy poco. Con lo que los varios miles de versos editados se amontonan en una docena de años ¿cómo ordenarlos cronológicamente?.

La clasificación por temas no resuelve mucho más; apenas queda nadie satisfecho al ver cómo algún capítulo engorda desmesuradamente, mientras otros casi no tienen una composición que los represente; otros epigramas podrían figurar, con derecho propio, en dos o más apartados. Pero reconocamos que es una clasificación útil y por eso los hemos estudiado en esta misma introducción.

Tampoco las ediciones constituyen un criterio excluyente: sólo los Edyllia proporcionan un corpus que, con cierta garantía, podemos considerar ordenado por su autor. Pero fuera quedan muchas cosas. Luego, la situación de los manuscritos no es más halagüeña: epigramas dispersos a lo largo de folios y folios; otros inacabados, otros con redacciones distintas. Sólo alguna vez se intuyen grupos de composiciones organizados por Alvar Gómez y citaba algunos en el apartado II.1; otras veces no sabemos si la ordenación se debe a él o no (y me refiero a los ms. 7896, fol. 502 y ss. y 18668⁵²).

Cabrían otras clasificaciones: por destinatarios de las composiciones, por lugares donde fueron escritas, por metros usados, por la extensión de las composiciones (36), etc. pero los problemas serían aún mayores. Hemos preferido seguir la que nos parece menos mala y trataremos de justificarnos: creemos que, con los defectos antes apuntados, conviene situar en primer lugar lo que sabemos po-

sitivamente que ordenó nuestro humanista y además editó; el Liber I recoge, pues, la poesía latina - de los Edyllia en el mismo orden en que allí aparece . Como no hay ningún otro conjunto extenso ordenado con absoluta seguridad por el autor, colocamos como Liber II los folios 502 y ss. del ms. 7896 que fueron organizados por él o por otro y tienen cierta coherencia; están escritos con letra de finales del XVI o principios del XVII y no en folios en 4^o -como todo lo demás-, sino en 8^o, de tal modo que parece un original para la imprenta o, simplemente y tal vez esto sea más probable, una copia a limpio de un número abundante de composiciones latinas de Alvar Gómez; como entre ellas hay algunas que ya aparecieron en los Edyllia y que, por lo tanto, editamos en el Liber I, las suprimimos aquí. El Liber III, - recoge las composiciones del ms. 18668⁵² ordenadas tampoco sabemos por quién y escrito probablemente - con la misma letra que las octavillas del 7896 pero esta vez en folios; alguna de ellas aparece en nuestro Liber II y, por ello, no figura aquí. De las - otras muchas poesías que hemos reunido, no existe un grupo organizado que justifique un cuarto libro; están dispersas. Por lo tanto, y a pesar de haber más Addenda que poesías en cualquiera de los otros tres libros, las ofrecemos siguiendo, simplemente, el orden de los manuscritos (primero el 7896, luego, el 7897, etc.; vid. el orden que siguen las siglas) y luego el de las ediciones, y, dentro de cada manuscrito, según el orden de los folios en que aparecen: primero las primeras composiciones y luego las últimas. Si alguna hubiera que apareciera en dos manuscritos

tos o más, figurará, como es lógico, en el primero de ellos, con las anotaciones críticas pertinentes de los demás.

Creemos que gracias a esta ordenación se puede seguir una clasificación con cierta coherencia. Para facilitar cualquier labor de búsqueda, ofrezcamos un índice de primeros versos con su situación en la edición. Se podrá achacar cierto desorden cronológico, temático, etc. pero a veces conviene sacrificar esto, que sabemos cierto, para lograr una claridad y una homogeneidad que de otro modo no se lograría. Pienso el lector que los papeles de Alvar Gómez de Castro no fueron encuadrados siguiendo ningún criterio aparentemente: incluso algunos cuadernillos están mal doblados y hay cartas o poemas que se leen saltando páginas hacia delante o hacia atrás (37). Por lo demás, conviene añadir que así, tal vez, den una impresión más directa de lo que todo esfuerzo de creación supone: lo primero en la ordenación final no siempre es lo primero que se ha realizado. - Alvar Gómez, como tantos otros, escribía según su inspiración, sin preocuparse si días atrás había escrito o no sobre lo mismo; a veces, volvía sobre lo hecho y lo acababa después de tener finalizadas otras labores.

Y entramos en otro de los problemas que plantean estas composiciones: las versiones distintas, debidas al propio autor. En general, cabe decir que no es imposible decidir, para cada composición, qué versión fue redactada antes que las otras; en gene-

ral, digo, el ms. 8624 suele ofrecer las primeras redacciones de los poemas. Pero esto no sucede - siempre y, si puedo hacer esta afirmación con respecto a ese manuscrito, no nos atreveríamos a hacerla con algunos de los demás. En el ms. 7896 hay redacciones que se revelan anteriores a las que editó en los Edyllia: basta con ver las correcciones, tachaduras y reelaboraciones a que somete casi cada composición, en nuestro aparato crítico. Pero resulta casi imposible -y desde el punto de vista - de la crítica textual creemos que inútil- establecer un stemma entre cada uno de los manuscritos o cada uno de los poemas: cada composición debería llevar en cabeza, su propio stemma; nos parece que los resultados no justificarían el esfuerzo. Por eso, - debajo del número de epigrama y debajo del título, cuando lo hay, indicamos, entre paréntesis, el lugar en que se encuentra cada versión; cuando hay varias versiones de un mismo epigrama en un mismo manuscrito, coloamos una cifra al lado de la sigla del manuscrito, que indica su número de aparición en ese manuscrito entre las versiones existentes; no el orden de creación; es decir A₁ no indica que está escrito antes que A₂ en la gestación del epigrama, sino, simplemente, que aparece en el manuscrito en folio anterior al otro. Tras la sigla, con el número cuando lo hay, indicamos el número de folio del ms.; si es en el recto, sin más indicaciones; si es en el verso, con la abreviatura v^o. Ahí señalamos también la edición en que se recoge. La primera sigla indica la versión que hemos utilizado como base, lo cual no

quiere decir que no esté sometida a crítica.

Cabe advertir que las siglas de los manuscritos con mayúscula se refieren a manuscritos autógrafos; sólo el E no lo es; le hemos dado sigla mayúscula porque es la 1.^a versión conservada de muchas composiciones y de él hay otra copia más tardía - (la e); los demás llevan la minúscula correspondiente del original copiado (aunque la copia no refleja exactamente la extensión del original: A y a no se corresponden por completo; eso mismo sucede con casi todos los demás). Si no hay copia de un original, saltamos la letra minúscula que le correspondería.

Hemos hablado, de paso, de la numeración de los epigramas; casi resulta innecesario decir que la numeración es nuestra, tanto la que identifica a la composición, como la que señala el número de versos, al margen. Hemos preferido, no sin dudas, dar una numeración correlativa a toda la serie de poesías, sin respetar la división por libros pues no sé si a Alvar Gómez o a algún lector le desagradará la clasificación que hacemos. Pero ganamos a la hora de referirnos a cualquier composición, pues nos basta con un número para identificarla.

El aparato crítico es de tipo positivo; - así resulta más claro y coloca cada lectura en su sitio correspondiente. No estorba el número de siglas, pues no son más de siete en el mejor de los casos; - por eso tampoco hemos creído necesario establecer una

nueva para agrupar a dos o tres versiones, cuando ofrezcan las mismas lecturas: ampliaría el número de iniciales y apenas simplificaría el aparato crítico. Recojamos en él todas las versiones existentes en los manuscritos autógrafos y en las ediciones que se han hecho desde el XVI; sólo utilizo las copias del XVIII (mss. 13007, 13008, etc.; van notadas con letras minúsculas frente a los originales, en mayúsculas) para apoyar las lecturas de epigramas que sólo aparecen una vez en toda la producción de Alvar Gómez, o ninguna. Así, el libro III se ve, en su mayor parte, apoyado sólo por la copia que se hizo, probablemente del ms. 18668⁵², en el XVIII y que lleva por sigla e. Otras composiciones sólo están recogidas en estos mss. del XVIII, como, por ejemplo, la n^o CCCXCII, ya mencionada.

La crítica textual (38) pretende llegar, tan lejos como sea posible al texto tal y como quiso escribirlo el autor. En nuestro caso tenemos, para casi todas las poesías, los autógrafos del poeta; tenemos, pues, lo que intenta reconstruir la crítica textual; por lo tanto, nuestro aparato crítico responde a una "crítica textual inversa": ofrecemos la versión que pareció "más definitiva" a Alvar Gómez, con todo un cúmulo de lecturas y variantes previas que él descartó pero que influyeron en su creación. No necesitamos, pues, las copias que se hicieron de estos originales y que sólo lo interesan desde el punto de vista de la tradi-

ción textual y de la lectura e interpretación de estas composiciones dos siglos más tarde, cosa - que sólo marginalmente nos afecta ahora. Creo que la utilización que ~~hacemos~~ de ellos es suficiente pero sepa el lector que no está incluido en el aparato crítico mucho de lo que esas copias del XVIII pueden proporcionar. La letra impresa, sin embargo, dura más y se difunde más: éste ha sido el motivo, aparte de la tradición que existe de ello en nuestros estudios filológicos, que me ha impulsado a incluir las versiones impresas de cada composición en el aparato crítico.

El aparato literario que completa la - edición es de reducidas dimensiones. No ~~hemos~~ pretendido anotar los textos latinos del poeta toledano. Ofrezcamos aquello que sirve para aclarar algún aspecto de la poesía de Alvar Gómez pero sólo cuando se encuentra en los papeles del humanista. Que no busque el lector ninguna referencia al pallida - mors horaciano cuando lea la composición n.º CCXXIII, pues ni Alvar Gómez ni nadie que leyó sus poesías anotó nada en los papeles. Si aparece, sin embargo, algún verso de Persio en anotaciones marginales - para garantizar la existencia de alguna palabra latina poco usual (vid. el n.º III . . .); entonces - hemos buscado a qué composición corresponde y qué número de verso lleva. O si se cita, dentro de algún epigrama, un verso horaciano expresamente advertido por el poeta, también lo señalamos en el aparato literario (cfr. el n.º CXCVIII). Pues si quisiéramos

buscar el modelo clásico de todas las fórmulas y frases hechas que aquí aparecen, sería inacabable la labor, que en definitiva mucho de lo que recoge esta edición más parecen centones que obras originales: Virgilio, Ovidio, Catulo, Horacio, incluso Ennio, resuenan casi en cada verso. Figuran también en el aparato literario las composiciones recogidas por el maestro de Santa Olalla, de amigos suyos sobre temas que él mismo trata, o los originales griegos o catalanes que traduce al latín, - cuando preceden a su propia traducción; entonces añadimos también qué lugar de la obra del autor traducido es. Si no ofrece el texto griego, pero indica que está traduciendo, no incluimos el original, sino sólo la referencia a él, cuando logramos encontrar el modelo. También se encuentran en el aparato literario notas que el propio Alvar Gómez puso a algún lugar de su poesía: por ejemplo, los nombres contemporáneos de las fuentes toledanas que él diviniza en su largo poema "Naiades" (nº XLIV) hasta dejarlas casi irreconocibles. O referencias internas de su propia obra, cuando en los Edyllia, v.gr., figura una colección de composiciones en torno a un tema y en otro manuscrito aparece la misma colección pero con algún nuevo epigrama: la primera colección estará incluida en el Liber I; las poesías nuevas del manuscrito, en su lugar correspondiente pero con una referencia al grueso de la colección.

En último lugar, queremos indicar que hemos normalizado las grafías pues no hemos pretendido hacer una edición paleográfica sino acercar el texto al lector contemporáneo: la y aparece escrita indistintamente con los signos v y u (vobis, iuuat), nosotros utilizamos siempre y; la vocal u admite también los dos signos (vl-lam, procul), nosotros sólo u; la j se utiliza para distinguir la segunda i en un hiato (Ausonij), rara vez como signo de consonante; en ambos casos transcribimos i. La e representa la mayoría de las veces, un diptongo ae (tu~~e~~); otras es debida a una ultracorrección: en aquel caso notamos ae y en éste e; alguna vez representa la e al diptongo oe (Ph~~e~~bus), entonces transcribimos oe. En ocasiones el diptongo ae se recoge sólo con el signo e; si no se presta a confusión con otra palabra, lo dejamos tal cual; tampoco corregimos, a no ser que puedan derivarse malas interpretaciones, geminadas simplificadas ni sus ultracorrecciones, aspiradas innecesarias o viceversa (co-meritis, comissa, medella...). De todos modos, basta con que una sola versión, autógrafa o no, dé la grafía correcta para que transcribamos con esa grafía, prefiriéndola a la incorrecta, aunque aparezca en más versiones; las diferencias gráficas no las anotamos en el aparato crítico sino cuando puedan dar lugar a palabras distintas. Del mismo modo, puntuamos según criterios actuales: hemos suprimido comas y puntos en algunos lugares, los hemos añadido en otros, hemos normalizado la escritura de las mayúsculas y la separación de las palabras. Con ello, pretendemos hacer legibles las composiciones, dando, como ya es

usual en este tipo de trabajos (39), una visión de los hábitos gráficos del siglo XVI, siempre y cuando no oscurezcan la lectura.

Notas al Capítulo II

- (1) Vid. San Román, op.cit. pp.550-1 y n. 8.
- (2) Esta costumbre está bien documentada en los poetas elegíacos latinos (cfr. K. Flower Smith, The Elegies of Albius Tibullus, Darmstadt, 1971, p. 29: "The author repeatedly informs us that his verse is of the lighter sort, mere 'nugae' or 'opuscula'..."). Véase, en palabras de Alvar Gómez, el "mugas narrare meas" del CCCXCII, 42 o el "pueriliter fateor et inepte id (aliquot epigrammata) facio" en la carta dedicatoria del poema "Naiades", nº XLIV.
- (3) BN 7896-7, 8624-5; Biblioteca del Escorial K-III 26-31.
- (4) Cfr. v.gr., la titulada "Ad magnum ducem propempticon", 7896, fol. 146 vº y ss., del canónigo de Nápoles, Pedro Grawina.
- (5) Sirvan como ejemplo "In Aeneidem Hispanam Gregorii Fernandi Velaschi...octastichon" (nº CCCXCIII) o la elegía a Juan Medina (nº CCCXCV) que comienza "Nunc si quando meis venisti sedula curis..."
- (6) Vid. la nº CCCXCII.
- (7) Vid. el apartado 2 de este capítulo.
- (8) Cfr., v.gr. los fol. 40vº, 41 y 45 del ms. 7897 para el epigrama "De quattuor ecclesiae doctoribus" (nº CCC) y el fol. 72 del mismo ms. en que aparece el mismo poema con una redacción distinta (nº CCCXVII),

o los fol. 299 y ss., 446 y ss. y 548 y ss. del ms. 7896 para el largo poema titulado "Naiades" (nº XLIV).

- (9) Cfr. La poesía hispanolatina en el siglo XVI: ensayo de un catálogo, Madrid, FUE, aún inédito, s.v. Gómez de Castro, Alvar: "El manuscrito... era conocido, pero no se atribuía a Alvar Gómez de Castro porque nadie se detuvo a leerlo y porque el nombre de Alvarus Gometius Eulaliensis despistó ya al único que da noticia de este texto, Gallardo (en su "Catálogo de los Manuscritos de la Biblioteca Nacional", Ensayo, II) quien no lo incluye entre los manuscritos de Alvar Gómez de Castro sino que lo pone sólo bajo un escueto Alvarus Gomez".

(10) Cfr., v.gr., el ms. 7896, fol. 375 y ss.

(11) Cfr. los números XXVIII-XXX.

(12) Cfr., v.gr., el número XXI.

- (13) Vid. Edyllia, p. 38: "Haec meae industriae, lector, debentur, qui aliis eiusdem argumenti epigrammatibus a me confictis saepe numero virum alioqui occupatum provocabam. Nostra e vestigio adificienda duxi, non quod ullam fieri comparisonem velim (...) sed ut intelligant studiosi iuvenem nonnumquam cum viris doctissimis ad hunc modum esse contendendum; tum ut illi nobis ingenii sui exempla relinquant, quibus mortem eorum, aut absentiam consolemur; tum ut animos

nostros accendamus, si non ad virtutes eorum consequendas, saltem imitandas et effigendas".

- (14) Cfr. v.gr. el titulado "Tumulus Francisci fratris", Edyllia, 45, que es de Juan de Vergara.
- (15) Vid. en el aparato literario del epigrama nº XXV el modelo griego atribuido a Meleagro, cuando, al parecer, su autor es Estratón. Algunos problemas pueden causar al lector desprevenido fragmentos copiados, sin más advertencia, de Persio (ms. 7896, fol. 25), Ovidio (idem, fol. 95) o Séneca (ms. 7897, fol. 5) por poner algunos ejemplos. Rubio en sus "Epigramas latinos..." edita uno de Marcial (II, 46), atribuyéndolo a Alvar Gómez.
- (16) Cfr., v.gr., las transcripciones de F. Rubio, "Epigramas latinos...", p. 727 y ss., o las de J. Weiner, op. cit., pp. 545 y 549, o la de Zamora-Hijes, op. cit., p. 126.
- (17) Dicen: "Este epitafio se halla, entre otros muchos, en la Colección de Cartas de Alvaro Gómez de Castro, dirigidas a Rúa y a otros varios, en el Manuscrito 13008, fol. 153 vuelto, de la Biblioteca Nacional y fue publicado en Bibliothèque de l'Ecole des Hautes Etudes Hispaniques, con el trabajo de René Costes, sobre Antonio de Guevara, advirtiéndose en nota que son "Versos elegíacos; el primero es falso, pues la primera sílaba de Numantino es breve y la última también", p. 126; cfr., sin embargo, nuestras lecturas (es el poema nº CCCLXII).

- (18) Tal vez salga antes que esta edición nuestra.
- (19) Tengo entendido que la profesora italiana Ignoria Pepe está preparando, desde hace años, una edición de la poesía castellana de Alvar Gómez. El índice del Diccionario de Autoridades lo incluye como poeta ;y no publicó una sola poesía castellana! (sí publicó algún libro en prosa).
- (20) Vid. D. Alonso, op.cit., p. 64 y nuestro capítulo II de la vida de Alvar Gómez "El estudiante y profesor de Alcalá".
- (21) He utilizado varios ejemplares de la BN; valga como guía el que lleva la signatura R-28065.
- (22) Dice F. Rubio, en "Epigramas latinos...", que en esta obra "aparecen numerosas poesías en griego, latín y castellano, de las cuales pertenecen a Gómez de Castro las compuestas en griego y latín, y algunas de las que lo están en castellano", p. 725. Creo que es muy difícil probarlo porque Alcalá contaba, en aquellas fechas, con otros capaces de escribir en griego y latín -y no digamos en castellano-. Preferimos ser prudentes pues, por lo pronto, lo que sí es cierto -basta con leer el libro- es que de algunas dice expresamente que son de otro: el "Inter-calare Carmen", de las pp. 31-33, son 78 versos de D. Juan Hurtado de Mendoza; las páginas siguientes, de D. Pedro de Rúa. Sí pudiera ser suyo un poema

en griego con traducción latina que aparece entre las "pentadecas" novena y décima de D. Pedro de Ruá, pues dice en la p. 31: "...diuque iam ex illis unam quos Ἀχιλλεύς appellant Graeci in certamen nobiscum descendere..."; es éste (que tampoco editamos por no aparecer en sus papeles y no estar suficientemente garantizada su paternidad); "Carminum graecorum interpretatio./ Iuppiter pater, dixit Minerva potenti patre nata,/ Nunc Hispanis pastoribus, magna contentio est./ Pro sacra Toletó, eius potiundae amor omnes inuasit./ Sed mihi cor ardet pro silicea vi,/ Qui omnium mihi, preter diuinum Ximenem charissimus est./ Huic Iuppiter nubium congregator, subridens respondit/ Ne timeas mea filia, nam Philippo huius cura incumbit,/ Qui nullum non lapidem, pro preceptore mouet./ Omnes reges a me sunt, verum hic ante alios mihi curae est,/ Ob modestiam ac prudentiam suam, gaude Hispania/ Sceptrum tuum magnum erit, illustris et foelix ipsa/ Nunc et in omne eum vocaberis, rectis legibus/ Et iustis vniuersa gubernata pastoribus. Quos Carolus/ Et Caroli filius, e duris petris latentes excutiunt./ Sic locutus est Iuppiter, subiecit Minerua Pallas./ Sic facito Caroli filii. Tu enim lumen venisti mundo".

De todos modos, Rubio se muestra más cauto en su artículo "Epitafios...", unos meses anterior, en donde dice: "Consta de inscripciones en griego, latín y hebreo, emblemas, alegorías, oraciones y poesías, éstas en griego, latín y castellano, la mayor parte compuestas por Gómez de Castro, aunque también las hay de otros autores", p. 196.

- (23) He utilizado el ejemplar, con correcciones, que se guarda en la BN. con la signatura V.E. 61-57.
- (24) "Los epitafios van precedidos de una inscripción sepulcral, que no sabemos si es obra suya o reproducción de la que pusieron sobre la que pusieron sobre su sepulcro", p. 197.
- (25) Cfr. p. 726.
- (26) Todas ellas aparecen en nuestro libro tres; una ya ya apareció en 1587 como cabecera a la obra de Fernando Mena Commentaria in Libros Galeni...; corresponde al nº CCVI.
- (27) Vid. Catalina García, Tipografía Complutense, art. 208.
- (28) Durante el siglo XVI, se hicieron muchas ediciones de esta traducción; la primera es de Toledo, 1522, y hay otra de 1555; pero ambas, como decía más arriba, carecen del poema latino aquí indicado; hay una edición de Anvers de 1557 que trae el soneto sin indicar su autor; las posteriores a 1574 sí traen los poemas de Alvar Gómez. Cfr. Catalina García, op.cit., 607 para una edición de Alcalá de 1585.
- (29) Los Commentaria...fueron editados, por primera vez, en 1558, sin la poesía mencionada.
- (30) Aparece en la p. 23 del opúsculo de López de Toro.
- (31) Vid. el apartado 3 a continuación.

- (33) Cfr. nºs CXVII, CXVIII, CCCVIII y CCCLXIV. Petrevo
murió en 1544.
- (34) Cfr. nºs XI y ss., v.gr. Juan de Vergara murió en 1557.
- (35) Nºs CCLXII-CCLXV.
- (36) Valga el ejemplo de Catulo para estos dos últimos cri-
terios.
- (37) Vid., v.gr. el poema "Alcon" (nºX) en sus redacciones
A₂ y A₃ a partir del verso 209.
- (38) Cfr. The Oxford Classical Dictionary, s.v. "Textual
criticism".
- (39) Cfr., v.gr.: "Die Edition der Originale ist zweifellos
einfacher als diejenige, die auf späte, meist verderb-
te Abschriften angewiesen ist, sie ist aber durchaus
nicht problemlos, da man sich ja nicht damit begnügen
darf, das Original buchstaben-getreu abzudrucken bzw.
die aus ihm ersichtliche letzte Fassung -zu ihr hat
man die frühere Textgestaltung genau zu vermerken, wo-
durch Eigenart und Tendenzen des betreffenden Autors
aufgeschlossen werden. Der Editor muss die meist in-
konsequente, oft irreführende Zeichensetzung in der
Handschrift durch eine sachgerechtere ersetzen und
damit bereits ein Stück Textinterpretation leisten,
auch die Schreibfehler korrigieren", en K. Langosch
y otros, Geschichte der Textüberlieferung, p. 23.

III

Abreviaturas empleadas

add. : addidit
cett. : ceteri
cfr. : confer
corr. : correxit
del. : delevit
(dub.) : dubitanter
i.m. : in margine
m. : manu
om. : omisit
p. : pagina
pp. : paginae
post. : postea
rest. : restituit
schol. : scholia
sec. : seclusit
sec. m. : secunda manu
seq. : sequitur
s. corr. : supra correctionem
s. v. : supra versum
vid. : videtur
v^o : verso

IV

SIGLA

1. Codicum

- A: ms. Biblioteca Nacional 7896
B: ms. Biblioteca Nacional 7897
C: ms. Biblioteca Nacional 8624
D: ms. Biblioteca Nacional 8625
E: ms. Biblioteca Nacional 18668⁵²
F: ms. escurialense K-III-26
G: ms. escurialense K-III-27
H: ms. escurialense K-III-28
I: ms. escurialense K-III-29
J: ms. escurialense K-III-30
K: ms. escurialense K-III-31
c: ms. Biblioteca Nacional 13009
e: ms. Biblioteca Nacional 3662
a: ms. Biblioteca Nacional 13007

2. Editionum

Alcina: Juan Alcina Rovira, La poesía hispanolatina en el siglo XVI: ensayo de un catálogo, Madrid, FUE, en prensa.

Edyllia: Alvari Gomecii Eulaliensis Edyllia aliquot, sive poematia, Lugduni, 1558.

Laetitia: Publica laetitia, qua Dominus Ioannes Martinus Silicaeus Archiepiscopus Toletanus ab Schola Complutensis susceptus est, Compluti (¿1546?).

Rubio, Epigramas: Fernando Rubio, "Epigramas latinos de Alvaro Gómez de Castro", CD, CLXXI, 1958, pp. 723-730.

Rubio, Epitafios: Fernando Rubio, "Epitafios en honor de S. Ignacio de Loyola, de Alvaro Gómez de Castro" Razón y Fe, 175, 1958, pp. 195-198.

3. Impressorum

(quae aliquot epigrammata Alvari Gomecii Eulaliensis prae-bent)

Alonso: Dámaso Alonso, Dos españoles del siglo de Oro, Madrid, 1960.

Bonilla: Adolfo Bonilla y San Martín, "Clarorum Hispaniensium epistolae ineditae", RH, VIII (1901), pp. 181-308.

Hernández de Velasco: Gregorio Hernández de Velasco, La Eneida de Virgilio Principe de los poetas latinos, Toledo, 1574.

López de Toro: José López de Toro, Perfiles humanos de Cisneros, Madrid, 1958.

Medina: Juan Medina, Codex de Restitutione, Alcalá, 1546.

Mena: Fernando Mena, Commentaria in libros Galeni de sanguinis missione et purgatione, Alcalá, 1587.

Schott: Andrés Schott, Hispaniae Bibliotheca seu de Academicis ac Bibliothecis, Frankfurt, 1608.

Weiner: Jack Weiner, "Sebastián de Horozco y sus contertulios", BRAE, 1976, pp. 537-551.

Zamora-Hijos: Florentino Zamora Lucas y Víctor Hijes Cuevas, El Bachiller Pedro de Rúa, humanista y crítico, Madrid, 1957.

V

EDICIÓN

Con aparato literario y crítico

1. Liber primus
2. Liber secundus
3. Liber tertius
4. Addenda

LIBER PRIMVS

ALVARI GOMEZII EULALIENSIS EDYLLIA ALIQVOT, SIVE POEMATIA.

Alphonso Sanctio sanctae ecclesiae Toletanae portionario Alvarus Gomecius Eulaliensis.

Cum nuper tibi ostendissem, Alphonse Sancti vir ornatissime, lugubre carmen, quod de optimi et sapientissimi viri Ioannis Vergarae morte elapsa aestate per oclum composueram, multaue de eius viri praeclaris dotibus nobiscum ageremus, coepisti a me studiose postulare ut postquam dolorem meum tam graphice, ut tibi videbatur, expressissem, non recusarem illum typis apud omnes divulgare: ita enim neque irritum nostrum laborem fore, et memoriae meritissimi viri, quod semper optaveramus, consultum iri. Agnovi tuam erga illum pietatem, cuius prudentiam multis tibi experimentis cognitam semper quidem exosculatus es. Agnovi tuum erga me amorem, cuius nempe persuasione deceptus, tam omnibus nostra placitura esse existimas, quam tibi rerum mearum amantissimo. Verum omnem huiusmodi cogitatum ex animo tuo eo tempore exemeram, nihil enim hactenus a sententia mea magis abhorruit, quam nugarum mearum aeditiones ullas facere, quando ob hoc solum a me tempus in eis collocatur, ut aut molestias valetudinis evitem, aut animi mei perturbationes et affectus, carmine veluti musica demulceam. Postea ta-

men rem praessius intuenti, et amicitiae et benevolentiae iura mecum attentius consideranti, sententiam alioqui merdious retentam, amicorum memoriae posthabendam esse visum est. Malo enim imperitus et stultus iudicari, quam huic postremo officio deesse, memoriam eorum, et virtutes celebrandi, quos vivos colui, et tanto in pretio habui. Atque ita carmen, quod olim Bernardino Alcaratio scholastico Toletano Mecoenati meo consecra-
veram, de nova cathedrarum erectione, quas ille Toleti profitendas in academia sua reliquit, Vergarae eclogae comitem adiunxi. Adieci etiam in Vergarici nominis studiosorum gratiam, inscriptiones aliquot sepulchrorum, ad exemplum antiquarum foelicissime ab eo adumbratas, aliquotque elegantissima epigrammata, quae partim in urbe Toletana habentur, partim ex illius diutino convictu memoria nostra nondum effluerunt. Nam nonnumquam vir gravissimus animum a seriis negociis, quibus semper occupabatur, mecum his ludicris remittebat: sed quae vere divini illius ingenii specimen, rarum acumen et vigorem prae se ferunt. Quoniam tamen Alphonso Cedillo praeceptoris nostro, semper observando, viro iuxta religioso et erudito, qui multos annos magna cum laude iuventutem apud nos instituit, libellus hic offerendus est, Crucis poemation, quod mihi inter sylvas, dum apud principem infantatus diversor, pia quaedam cogitatio fugessit, in limine statim legendum apposui: ut postquam Cedilli votis satisfecerit, qui nihil a poetis scribi, nisi quod Christum spiret, cupit; argumenti sui maiestate lividorum dentes, caeterasque tartareas detractorum pestes, a libello quam

longissime abigat. Tu interim amorem meum adversus te cognosce, cui in omnibus cupio obtemperare. Vale vir optime et ornatissime mihi semper ob placidos tuos mores deamande.

Ornatissimo viro Didaco Lupo de Horozco Infantatus
principi a consiliis Alvarus Gomecius Eulaliensis.

Dum haeris amoenissimo fundo apud amplissimum principem his diebus dulcissimo otio fruor, Didace Lupe, vir circumspectissime, partim loci amoenitate et opacorum nemorum solitudine afflatus, partim temporis occasione incensus, quae vel immanissimos quosque ad sanctas aliquas cogitationes trahit, carmini huic componendo intendi. In quo dum iterum atque iterum Christi Domini nostri necem revolveo, sanctissimae crucis mysteria perpendo et quid quoque loco dicendum sit considero, necesse fuit in his mentem cogitationibus detinere, quae duritiem, quam alioqui pectori meo peccata obducunt, aliqua ex parte delinirent, convellerentque. Ad quod scribendum, quoniam amici viri optimi et religiosissimi memoria mihi non mediocrem calorem inspiravit, si carmen ad eum intendentem me videris, iure suo cum eo agi intelligas. Tibi tamen idipsum offerre, cuius patrocinio in manus amicorum sine ullo timore daretur, multis de causis apud me statui. Nam ita te primum moribus formasti, ita integre et pure vixisti, ut magna

erga Deum pietate excellas: et quamvis in omnibus humanioribus studiis versatus sis, ob quod praeclarissimo principi unice es charus, nullius rei argumentum tibi potuisset, quam hoc de quo agimus, gratius exhiberi; iam vero cum a teneris annis in hanc usque aetatem perpetuo tenore, tanta reverentia, et tam sedulo obsequio, infantatus aulam colueris, tantoque in pretio apud illam habearis, non illibenter, quae a me obiter in eius commendationem dicuntur, audies. Quod si fortasse nonnulli erunt, quibus non satis meum hoc consilium probetur, quod rebus divinis humanas immisceo, neque omnino, ut ipse interpretabuntur, ab assentationis suspitione alienas, quibus in praesentia non erat locus; considerent obsecro, ipso plane materiae ductu in eam occasionem, quam ardentissime optabam, incidisse, sylvarumque hanc legem esse, ex aliis in alios tramites divertere, variasque arborum umbras, speluncas aut fontes captare; et nonnumquam si accidat ab eis digredi consecratione ferarum incitatos. Nam harum omnium delitiarum non vulgariter ab hac rusticatione per hosce dies peritus venio. Vale vir ornatissime, cui in tanto principum tuorum favore mollem senectam, et liberam benignissimi superi concedant, Heris nono Calend. Maias 1556.

I

Crux, sive de Domini nostri Iesu Christi nece,
ad Bernardum Venegam.

(Edyllia, 7; A, 420)

Dum procul a vobis, Bernarde, in montibus erro
et iuvat, aut lepores agitare aut figere cervos
accipitre aut volucres celsis occidere in auris
aut laqueo potius stultis intendere fraudes
5 seu rivos propter meditatum condere carmen,
magnanimumque ducem crebro oblectare canendo,
ecce dies plangendus adest, quo vulnere acerbo
occidit excelsi patris divina propago,
rex hominum, superumque Deus, dum crimina curat
10 sanguine nostra suo deleta ostendere patri.
O pietas, o magnus amor, qui linquere coelum
autorem vitae cogis, mortemque subire
sacrilegam, diram! non talem exempla priorum
ullam commemorant nec quae ventura sequentur.
15 Mens refugit, cunctique stupent in corpore sensus,
cum memini quales incendunt pectora flammae
Isacidis, quaerunt dum vitam auferre magistro
coelesti atque diu expectatum occidere Christum,
dic quae te impellit rabies, quo verteris astro
20 vesana o Solymum soboles, inimicaque iustis
pestis et ad mortes Sanctorum sedula semper.
An quod te volucris toties imitamine foetae
defendit, rostroque procul deturbat adunco
degenerem milvum, clamore atque omnia complet?

25 An quod tot populos pascit, quod lumina coecis
 donat et aeternas depellit ab ore tenebras?
 An ne quod extinctis et vitae munere cassis,
 afflavit celeremque animum, solitumque vigorem?
 Non dices, haec ipsa suo se lumine produnt.
 30 At quid tu tandem? Peccatis foeda protervis
 lucem horres, lumenque times, nollesque videri.
 Ille pius, virtusque patris quem regia coeli
 exemplum sequitur, solus veraxque bonusque.
 Vos vero impliciti partis male rebus et astu
 35 atque dolo tractare homines et crimina mille
 patrare et noxis vosmet maculare sueti.
 Ergo age quid mirum si lucem odisse tenebras
 videris, improbitas virtuti infensa resistat?
 Me tamen horror habet, torpent et frigore membra,
 40 invida quod stimulis gestatis pectora amaris
 confixi et nullo satiatis corda cruore
 innocui herois, sub quo Deus incolit ipse,
 imo est ipse Deus, qui iam iam nubibus altis
 despiciens terras, saevusque ad crimina vindex
 45 resplendet subito, totumque a vertice caelum
 concutiet nutu, tremefacta et cuncta fatiscunt.
 Hic tamen (heu facinus) manibus post terga ligatus
 instar sontis agit latro sub iudice causam.
 Queque modo excipiunt venientem gisinaeque sedentem,
 50 gestantes manibus palmas et pinguis olivae
 ornatu sertis, regem dominumque salutant,
 Davidis veram sobolem passim acclamantes
 et de more suo extendunt in pulvere vestes,

70 et...noli Edyllia (s.v. sec. m. A): sic nam cene-
re futurum A, qui post. del.

(nam mos iste patrum Iehvi a tempore durat
 55 Romanique duces tali dignantur honore)
 execrata crucis nunc tolli ad funera poscunt
 atque duos inter medium pendere latrones,
 transfixum clavis, immani et vulnere costas
 perfossum, toto dantem spectacula mundo.
 60 Mobilis heu levitas et nunquam pectora fida
 fallacis vulgi, quae vos sententia mutat?
 En pendent vocemque suam (nam caetera clavi
 impediunt) vestris ut serviat improba mandat
 usibus, aegra licet, sic et placare parentem
 65 tentat amans, miro perfusus pectora amore,
 inter mille neces atque inter vulnera mille,
 heu vestris inflicta dolis diotisque nefandis!
 "O pater omnipotens, cuius suprema potestas
 sola adigit natum, nunc in tormenta crucimque
 70 parce plus genti deceptae et funera noli
 impropere truci, sic nam cecinere futurum
 antiqui vates, hac nostra et morte piandam
 Adami exosam sobolem foedusque petitum
 tot sanctorum votis nec tamen impetratum
 75 firmandum, concede iterum nec vulnera nati
 irrita sint genitor nec te mea funera vertant.
 Vos tamen o miseri, non sit mora, protinus omnes
 currite ad amplexus nostros, repellere nullum
 decrevi, patiorque volens moriorque: nec ullus
 80 invito poterat divinam abruptare vitam".
 Assensit, firmansque pater, de vertice caeli
 protinus intonuit laevum, convulsa fragore

88 reboantque...montes Edyllia (s.v.sec.m.A):
diramque necem planxere dolentes A, qui
post. del.

104 egressos Edyllia (s.v.sec.m.A): in rigido
A, qui post. del.

108 molli Edyllia (s.v.sec.m.A); molli quae A qui
molli post. del.

cuncta tremunt, charus crudeli morte peremptus
 expirat gnatus, texit sua lumina Titan
 35 avertens vultus, formosa et cornua Phoebe
 occulit atque piis nigrescunt cuncta tenebris.
 Saxa suis emota locis percussa vicissim
 dant sonitum, reboantque procul per culmina montes,
 arva gemunt, ululant saltus, Dryadesque puellae
 30 extinctum heroa crudeli funere deflent.
 Non illis veniunt in prata armenta diebus
 nec nemore in viridi surgentes ruminat herbas
 bos, quondam nati infantis praesepia curans:
 at Iordanis aquas retro moestissimus urget
 35 pullatus, glaucumque procul deturbat amictum.
 Nos contra induimus coccum, nos purpura vestit
 atque nostro dormire iuvat, castumque cubile
 vix servare placet, tendit in templa puellae
 picta genas, iuvenumque trahit lasciva catervas,
 40 non haec ista dies stulti spectacula poscit,
 non haec ista dies miserae ornamenta requirit
 sed luctus, lachrymas, contusaque pectora planctu,
 intonsumque caput, frontemque, oculosque rubentes
 et strato egressos spurcum conscindere corpus
 45 flagris et nullos nocte hac decerpere somnos,
 funesta, horribili, qua diro fune ligatus.
 membra tenet Christus, teneras superantia lanas
 attactu aut hyemi quae in molli stramine poma.
 Servantur, dulcemque procul iaculantur odorem.
 50 Ah pudeat! tristemque diem vos ducite tristes,

137 tartara A: tartarae Edyllia.

quo Deus omnipotens detectus vulnere costas,
 confixusque caput spinis, faciemque decoram
 consputus, totamque tumens livore flagelli
 sacratam carnem, vinctus sub praesidis ora
 115 sistitur et cuncti crudeles pendere poenas
 incolamant, tollique petunt in culmina ligni,
 infandi ligni quondam, solumque scelestis
 supplicium, mortisque genus miserabile, dirum;
 nunc decus in solio regum et diademate fulget
 120 et cunctae gentes hoc signant numine frontes.
 O si sacra quam praeconia dicere et o crux
 nunc laudes cantare tuas et commoda quanta
 sylva tulit, quae te produxit in aethera germen.
 Felix nymphe loci, longe at felicior illa,
 125 quae te nascentem coluit perque arva comantem
 nutrit incolumen, vetuitque a fulmine tangi.
 Seu cedrus seu laurus eras seu Palladis arbor.
 Vivis sacra Dryas, quamvis et obire feruntur
 orbatae arboribus nymphe, quae in montibus errant;
 130 tu tamen aeternum Crux o pulcherrima vives
 et cunctis celebrata aris Crux haec tua surget.
 Haec morbos, febresque graves, haec dira venena
 expellet, princepsque Herebi, tetrici ministri
 hac visa in tenebras sese concludere tristes
 135 urgebunt, magicasque procul depellier artes
 conspicias, pavidumque solo cecidisse tyrannum,
 exanimen, postquam signo hoc sub tartara trudi
 umbrarum reges et spurca piacula cernit,
 dum latet et quondam Actaeo stat clausus in antro,

152 triumphas A: triumphae Edyllia.

140 custode astuto septus, miseroque magistro,
 qui consternatum sic est affarier ausus;
 non haec facta metu fuga nunc sed signa videre
 atra Dei nolunt; quid non male docta loquendo
 lingua potest? sic esse putat, convincitur et se
 145 devovet inferno dictis commotus iniquis.
 At fibris rursus dum crux regina, corona
 cingitur, imperii signa et manifesta coruscant,
 dirigit rursus rex impius, astitit olli
 hic idem exclamans "O crux iam cingeris", inquit,
 150 "nec dabitur vanos, quos fingis prendere fines",
 sic ait infelix, "at tu diademate cincta
 resplendes, victrixque herebi sine fine triumphas,
 erigimusque tuo passim de nomine templa.
 Saepe refulsisti in bellis, victricia portans
 155 signa piis ducibus, priscorum exempla tacebo,
 historiasque libet patrias memorare, voluptas
 haec mihi maior erit, quam vestros dicere casus
 externi". Ardenti cum fervet Syrius astro,
 cumque Cleonei confert se in tecta leonis
 160 Sol rapidus, febresque graves, tristesque rigores
 inducit diri afflatus spiramine signi,
 Hispanis, Afrisque trucis certamina Martis
 dura aderant, nostris languere in pectore vires
 viderat Alphonsus, qui tunc moderamina regni
 165 lata tenet, vocemque dolens ad sydera iactat.
 "O rex summe, potens, quando diademata regum
 numine sancta tuo sint et te praeside tuta,
 insultant Afri cernis, defecimus ipsi

174 oculos Edyllia: oculis A.

176 minore Edyllia: minores A.

183-190 Edyllia (in m. A): oblectabat, avus quem
nostrae cura salutis / tangebatur, puero cus-
todem apponite amans / dicebat, ne turba
hominum male sana tenellum A, qui post. del.

186 certantum A; certatum Edyllia.

nec spes ulla manet, tu nunc miserere tuorum",
 170 dixit et irradians crux tunc clarissima fulsit
 ingens, alta, rubens, finemque attingit utrunque,
 qualem se ostendet quondam, quando ultima mundo
 lux veniet, terror scelerum, fiducia recti;
 obcaecat Mauris oculos, fregitque feroces
 175 insultus, rediit nostris in pectora virtus.
 Hunc faustum, laetumque diem celebrare minore
 cura tenet, repetuntque acies, imitataque bella.
 Olim me puerum cum patria dulcis alebat
 Eulalia et nucibus solum mihi ludere cura
 180 atque amor unus erat vectari in arundine longa
 et terrere patrem stridens sub imagine larvae,
 haec me festa dies, memini, reliquosque puellios
 oblectabat, ovans cum sedula turba manipulos
 mentitoque duces per compita cuncta trahebat
 185 murice distinctos, cristisque micantibus, horrens
 certantum utrinque clamor veniebat ad astra.
 Hos ego visurus properans custode relicto
 egrediebar, avus, quem nostrae cura salutis
 tangebatur, "puerum revocate ad limina" clamans
 190 dicebat, "ne turba hominum male sana tenellum
 laedat et incautus ruat ipse ad certa pericla".
 Incipiunt at nunc sub barbam albesere cani.
 Quid tamen ista loquax patriae dulcedine captus
 haec inter memoro, magna et mysteria linquo?
 195 Admonet hic locus, Haerarum et dulcissima Tempe
 in quibus ipse modo constrictus tempora lauro,
 hoc quodcumque cano, sylva stimulatus opaca,

praesulis ingentis Petri miracula referre
 Gonsalvi, genuit quem ditis conditor agri
 200 huius, Toletum tanto se praesule iactat,
 purpureumque patrem Christi qui praesidet arce
 esse dedit, titulumque simul, quo sanctior alter
 nullus in urbe fuit, sanctas Solymenque crucemque
 hinc te servatum Petrus sub pectore numen
 205 aeternum coluit, struxit de marmore templum
 Toleti excelsum, tanti monumenta decoris,
 hinc sacrata aris splendes. Quis dicet egenis
 commoda quanta feras, aegri miserique levamen
 dum capiunt, tectis recipisque salutis egentes,
 210 quae coniuncta tenes opibus dotata benignis?
 Grata tamen divis dona haec, divumque parenti
 cuncta fuisse liquet, nam cum moribundus anhelum
 concuteret pectus, diroque in limine mortis
 sisteret, ecce domus medio qua pervia coelo est,
 215 crux fulsit rubicunda, tremor tunc occupat omnes
 pallentesque genas cunctis dum conspicit heros,
 "quae sit causa", rogat, respondent illicet ipsi
 quod videre polo: "finis iam nostra propinquat",
 exultans dixit, "molles decerpite flores
 220 et sursum iactate pii, tua numina adoro
 crux optata diu, tu nunc mihi nuncia coelo
 venisti, o comites gemitus vos fundite mullos
 ad divos venio, sanctique habitacula Christi",
 sic ait et placida victurus morte quievit.
 225 Adilicere his vellem tua nunc ingentia facta
 antistes venerande, diem sed lucifer almus

- 249 humida Edyllia (in m. sec. m. A): humidus A.
- 250 frontes Edyllia: frontem A; fugiunt ego: fun-
giunt Edyllia A.
- 256 sunt Edyllia: sint A.

deferet, ipse queam cum vestras dicere laudes
 atque tuum cantare patrem, clarosque minores,
 quos novi, in primis Inachum, qui est ordine quartus,
 dux tanti imperii, vivit sub numine cuius
 haec mea musa modo, vivunt quoque gesta priorum,
 quae Hispano scribit nunc ille idiomate, puro,
 sublimi, erecto, ingenium redolentia priscum.
 Felices animae, quas talis cura per ora
 viventum volitare facit sed pectora credas
 pigra fuisse cave heroi, nam provida Pallas
 non studiis solum decorat sed robore et armis
 et latos humeros donat, corpusque decorum
 et speciem imperio dignam, vultumque verendum,
 huic Mendoza domus paret quae stemma vetustum
 sanguine creta deum, clara et primordia ducit.
 Huic castra a pomis celebri cognomine dicta:
 Santillana potens, opibusque beata marinis.
 Hita quoque ad nubes caelosque in vertice surgit
 sublimisque procul domini diademata monstrat,
 auspice quaeque tenet sacrum de vulture nomen.
 Dum tamen hoc tempus renuunt concedere fata,
 ad te crux redeo, tu nunc mihi cura, laborque.
 Tu quoties tenebris latas nox humida terras
 occultat, frontes signas, fugiuntque timores,
 carpinus et somnos faciles, placidamque quietem.
 Cum rursus Phebus veniens decedere lecto
 mortales cogit, nos hoc munimine tutos
 credimus, augecit nostris vis inclita membris
 atque animis; procul hinc magici, amuleta malorum
 haec cape, vana tibi sunt signa et carmina cuncta,

- 262 priscae Edyllia: priscae et s.v.sec.m. A.
Sibyllae i.m.sec.m.A: Sybillae Edyllia A.
- 267 nosse A (in m.sec.m.corr. Edyllia): nosce
Edyllia.
- 277 decumana A: decumanae Edyllia.

quae antiquus serpens docuit, dum captat honores
 divinos, fallitque hominum nutantia corda.
 Aegyptus quondam crux haec tua munera norat,
 260 daemonibusque sacri te vates implorabant,
 nam sic saepe Deum falsi docuere prophetae,
 venturum Christum priscae cecinere Sibyllae.
 Quid tamen ignavi non voluimus ora per omnem
 naturam rerum, per cuncta elementa supernas
 265 et sedes, unde facies stellantis Olympi
 resplendet, passim dabitur vestigia sacrae
 nosse crucis, magnumque olim portendere numen.
 Nonne vides volucres hanc ferre per aethera formam
 remigio alarum, dum turbida nubila sulcant?
 270 Nonne vides homines nantes extendere palmas,
 pendentesque referre crucem, celeresque per undas
 tranare, antennas nec non, cum carbasa vento
 implentur, sacram longe ostentare figuram?
 Hanc etiam in triviis servat transversa viarum
 275 semita, qua certus repetit sua tecta viator.
 Terminat haec urbes, haec ipsa et dividit agros,
 tunc decumana patet, tunc curto in limite cardo
 arctatur, finesque avidi tenuere coloni.
 Aspice signiferum cum bis se scindit, ut ipsis
 280 verticibus coeli, Lernaei et sydere cancri,
 et concreta gelu curvat ubi cornua capra,
 bis quoque se ostendat crux, ut quadrata figura
 exprimat hanc mundi; surgentem culmina solem
 et serum pars ima refert, pars laeva vigentem,
 285 strimoniam rursus vertit se dextera ad Arcton,

288 monumenta Edyllia A: monimenta i.m.sec.m.A.

scilicet et patrem orantes haec ipsa figura
commendat, gnatique sui tunc funera tangunt
cernentem monumenta necis, quis tartara victor
ingreditur, coecaeque viam novere latebrae,
290 supplicibusque suis donat pia munera largus.
Tu, Bernarde, Dei proprium cui cernere vultum
concessum, cui seque ostendunt numina coram,
qui prisca probitate doces, quid vivida virtus
nunc praestare queat, cum tantum crimina pellent
295 cum vesana furit scelerum, regnatque libido:
tu gratas nuno funde preces superumque parente
exora, donet nostra ut male facta tegantur,
omnipotens natus cum sese ostendat Olympo
terribilem, saevum, tantum crudele minantem
300 supplicium, cum signa crucis se in nubibus altis
extendent, diramque necem innotescere cunctis
sanguine plena dabunt, quam saevo in stipite pendens
pertulit, iratum nam sic placare parentem
sperat et in coelum claros inferre triumphos,
305 ingratorum hominum magno labefactus amore.

XXII. Aprilis. 1556.

- II, 3 Haec Edyllia (s.v.sec.m.A.): haec A qui post.
del.; haec inculta A qui haec post.del.;
 inculta haec loca, nos quibus moramur (tene-
 mur) i.m.sec.m.A.
- 13 nihil recuso A: nihil hic recuso Edyllia,
 qui hic postes del.
- 18 nec ultra Edyllia A: ultra nec in m. sec.
m.A.
- 20 tibi...molestae Edyllia A: multum quod fue-
 rint tibi molestae in m.sec.m.A.
 tibi quae Edyllia (quae s.v.A.): tibi quae A
 qui que post.del.

II

Ad praestantissimum virum Ioannem Vergaram hendecasyllabi ad censuram sylvae invitantes.

(Edyllia, 17; A, 426)

Vergara, Hesperiae decus minoris,
reddis qui Latium potente lingua
inculta haec loca, in quibus moramur,
et quicquid tenet elegantiarum
5 Toletum, tibi debet et fatetur.
Hic nullas datus in manus libellus,
ad te nunc properat rogans, severa
lima ne pigeat tui Gometi
carmen corrigere, ut (cupit quod unum)
10 tersum prodeat et suo patrono
in primis placeat, crucisque numen
laudet pro modulo, si id approbatum
a te nunc fuerit, nihil recuso
in manus veniat vel invidorum;
15 at si displiceat, licet probetur
cunctis, quos veneror, meis amicis,
discerpam rapidas lubens in auras
nec ultra patiar dolens, Camoenas
luce hac Phoebigena frui scelestas,
20 tibi quae fuerint graves, molestae.
Tantum iudicium tuum verenti
concedas facilis precor mearum
censuram ut capias ineptiarum;
id si non facias amore nostri,

III,3 Si puteal multa cautus vibice flagellas (Pers. 4,49)
in m.sec.m.A₁.

III Ad Christi...dicunt Edyllia A₁: Ad Christi effi-
 giem A₂C₂; Ad Veronicam C₁.

- 1 Effigies Edyllia A₁A₂: O effigies C₁C₂ (qui O post.
del.).
- 2 Zeuxis Edyllia A₁A₂ (s.v.C₂): Phidias C₁C₂ (qui
post.del.).
- 3 turpantur...alti Edyllia (in m.) A₁ (s.v.sec.m.)
A₂ C₂ (s.v.): vivicibus turpatur dulcis imago C₁
C₂ (qui post.del.); vibicibus celsi turpantur
 Olympi Edyllia A₁ (qui post. delerunt).
- 4 delitiae...geris Edyllia A₁A₂ (s.v.C₂): livida
 cur gestas ora benigna refer C₁C₂ (qui post.del.);
 cur livida C₁ qui cur post.del.
- 10 durabit, vittas de.psit (?) et illa sibi; / de-
 fici et numquam: candida lina ferens C₁ qui post.
del.
- 11 tunc Edyllia A₁A₂C₁: tum C₂.
- 12 aspergo abstergo C₁ qui aspergo post.del.
 et Edyllia A₁: at A₂C₁C₂.
 ecce Edyllia A₁A₂C₁ (s.v.C₂): ecce C₂ qui post.
del.;
 ipse in m. C₂.
- 13 tineta Edyllia A₁A₂C₂: plena C₁.
- 15 vestra Edyllia A₁C₁C₂: vesta A₂.
- 16 gustatis A₁A₂C₁C₂ (in m.corr.Edyllia): gustatis Edyllia.

25 quem debes tamen inclytum tenere,
 saltem respicias meum pudorem,
 quicumque is fuerit, tuum futurum,
 qui me de numero facis tuorum,
 Vergara, Hesperiae decus minoris.

III

Ad Christi Optimi Maximi effigiam, quam vulgo Veronices dicunt.

(Edyllia, 18; A₁, 427; A₂, 510; C₁, 263v^a post deletum; C₂, 264)

Effigies sacrata Dei, quam nullus Apelles
 aut Zeuxis pinxit sed Deus omnipotens,
 cur sic turpantur vibicibus aetheris alti
 delitiae? cur sic ora cruenta geris?
5 Grandis amor vestri mortales verbera fecit,
 ludibria et ronchos et maledicta pati.
 Cunque ego sudarem laceratus corpore toto,
 vix portare valens pondera dira crucis;
 accessit mulier, celeberrima gloria cuius
10 durabit, vittas et miserata dedit.
 Suscipio et faciem, qualis tunc tetra madebat,
 abstergo et vultus pingitur ecce meus.
 Si livens, pallens si lumina tinota cruore,
 si squallens facies, si mihi tota tumens,
15 vestra quidem culpa est, vos olim tristia poma
 gustastis, dentes obstupere mei.

IV Ad Christum...alligatum Edyllia A₁: Ad Christum optimum maximum columnae alligatum A₂C.

1 Deus A₂C: Decus Edyllia A₁; Christe deus s.v.C;
C; sate deo C qui post.del.

quid Edyllia:quis A₁ quis A₁ qui post.del.; cui
A₂C.

12 tenens Edyllia A₁A₂C (qui post.del.): videns
s.v.C.

13 ne...moras Edyllia A₁A₂(s.v.C): cessare noli
C qui post.del.; nam vincu C qui vincu post.del.

V 4 nullas Edyllia: nullus A.

IV

Ad Christum Dominum columnas alligatum.

(Edyllia, 19; A₁, 427; A₂, 510v²; C, 267)

Christe Deus, mundiue salus, quid vincula collum
dura premunt? pedicae crura, manusque ligant?
Carnifici si nota foret tua firma voluntas
et quae torret amor, viscera nota forent:
5 parceret his loris nec frustra stringeret artus,
esse videns multo vincula minora tuis.
Crudelis quid agis? manibus tu vincula nectis,
quae mare, quae terras, sydera cuncta creant?
Tu ne catenatos poteris nunc cernere vultus,
10 infera qui nutu, quique superna regunt?
Cessabas furiosa manus, scelerataque sero
facta tenens, metuis iam Phlegetontis aquas?
Perge, liga, ne obtende moras, nam tartara nunquam
effugies, pergens crimina nostra ligas.

V

Christus Dominus cruci affixus.

(Edyllia, 19; A, 427v²)

Huc studia, huc mentem convertere, hic lumina fige,
nam pro te pendens vulnera saeva tuli.
Transfixum manibus, transfixum pectore cernis,
et pedibus, poenas nullas ut ipse dares.

VII Ad Sanctissimae...imaginem Edyllia A₁: Ad eandem A₂C₂; Ad imaginem Sanctae Trinitatis C₁.

3 totus Edyllia A₁A₂C₂ (s.v.C₁): dicunt C₁ qui post.del.; iusti (?) s.v.C₁, qui post. del.

4 arte...videt Edyllia A₁A₂C₂ (videt s.v.C₂): an ne ve.or (?) vultus et ora dabo C₁; an non ego C₁ qui post.del.; dabit C₂ qui post.del.

VIII De eadem Edyllia A₁: Ad eandem C₁; Ad imaginem Sanctae Trinitatis A₂C₂.

1 numine Edyllia A₁A₂C₂ (s.v.C₁): lumine C₁ qui post.del.

2 effigiem Triadis Edyllia A₁A₂C₂ (s.v.C₁): numinis effigiem C₁ qui post. del.

VI

Christi Domini nostri tumulus.

(Edyllia, 19; A, 427v²; C, 113)

Clauditur hoc saxo, qui replet numine mundum
et secum moriens cuncta elementa trahit.
Miratur natura parens, mirantur et ipsi
coelicolae, interitum numina cuncta timent.
5 Respirate, timor carpat nec degener, o vos,
impia mors aliter non superanda fuit.
Tertia nam postquam fulgens aurora resurget,
infernī spoliis hic quoque surget ovans.

VII

Ad Sanctissimae Triadis imaginem.

(Edyllia, 20; A₁, 428; A₂, 519; C₁, 260; C₂, 260)

Ora Dei summi cum vivus viderit unquam
nemo, cur audax picta tabella tenes?
ungue leo exprimitur totus, si terga videntur
numinis, arte valens pectus et orat videt.

VIII

De eadem.

(Edyllia, 20; A₁, 428; A₂, 519; C₁, 260; C₂, 260)

Maiestate vides, fulgore et numine plenam
effigiem Triadis, sic reor astra tenent.

IX

Imago Virginis Deiparae Christum Dominum gremio
tenentis.

(Edyllia, 20; A, 428)

Heu nimium verax Simeon, mea vulnera sunt haec.

Michaeli Ortizio viro integerrimo iuris ponti-
ficii doctori Alvarus Gomecius. S.

Sex menses sunt, Michael ornatissime,
quibus vir omnibus modis maximus doctor Ioannes
Vergara, e vivis ad superos sublatus est, ego
tamen totus contabesco nec modum ullum dolori in-
venio. Mutavi locum et urbe ista et amicis relic-
tis, quorum presentia illo mortuo mihi ingrata
est: locis desertis et incultis me abdidi ut nos-
tris oculis nihil sese ostentet, quod non triste
et inamoenum sit. Video enim talem mihi post hac
futuram esse vitam, illius schola et consuetudi-
ne privato. Veruntamen dum acerbissimo dolori im-
par omnino sum et vel natura ipsa cogente, alicun-
de solatia conquiro, carmen hoc per intervalla
a me compositum prout musis et dolori libebat,
ad te qui Ioanni Vergarae multis nominibus coniunc-
tissimus eras nec minori in luctu et dolore, ut
opinor, es, temere fortasse sed libenter legendum
mitto. Scio, animo perturbato, nihil quod optimum
aut eximium sit, aliquando fieri neque ea est in-
genii nostri exigui vis ut aliquid tale queat
procudere; ego tamen mihi morem gessi atque ita
nonnihil levare visus sum dolore. Tibi non dubi-
to quin futurum sit gratum viro candidissimo et
tam defuncti quam nostri amantissimo vale. Gua-
dalfaiarae VI. cal. Augusti. MDLVII.

X, 7 cortice Edyllia A₁: in cortice A₂A₃(qui post. del.).

18 errat A₃: erras Edyllia A₁A₂.

22 craterem que A₃ qui que post. del.

23 Exterus Edyllia A₁A₃ (s.v. A₂): Barbarus
A₂ qui post. del.

24 Edyllia A₁A₃ (s.v. A₂): Servitium domini,
iam nunc patieris inepti? A₂ qui post. del.

X

Ioannis Vergarae funus: Alcon.

(Edyllia, 22; A₁, 429; A₂, 488; A₃, 576)

Nunc mihi dum doleo Vergaram obiisse, Thalia,
optatos, scis ipsa, modos concede canenti,
sic tua perpetuo virgulta per ardua crescant
culmina nec desint imis in vallibus umbrae,
5 perpetuo et pecori in pratis nova germinet herba,
dum faveasque modo postremum confice carmen,
quod mea sylvestris conseruet cortice arundo,
cortice phagorum, duro aut in marmore montis
incisum et nostros agnoscat sylva dolores,
10 quos mihi Vergarae morientis musa reliquit.
Lux nemorum nuper sed nunc caelesti Tempe
altior exornat, moestasque relinquere sylvas
dilectas, nil ipse modo, nil numina curant.

Quo properas venerande senex? cur dulcia linquis
15 ~~prata~~, armenta novis cur nunc pascenda bubulcis
tradis, grassantur cum tot per ovilia pestes,
circumstant saevique lupi, saevique leones?
Non te nympa tuis quae occulta penatibus errat
detinet? illa Tagi collectos flumine rores
20 te extincto haud fundet, geminaque erumpere vena
desinet, eque tubis manare, altumque replere
craterem guttis, moestis se et condet in hortis.
Exterus has aedes? tuque o dulcissima Mais
insueti domini iam nunc fastidia sentis?
25 Quem nec musarum capiet Apollinis ullus
ardor et hosce leget si quando in marmore versus,
quos inscripta tenes, haec quid sunt? inquiet at tu

36 non...non Edyllia A₁A₃: nec...nec A₂.

45 summenda A₂A₃: sumenda Edyllia A₁.

in lachrymas effusa deos atque astra vocabis,
infelix, dominique tui solatia quaeres.

30 Quo properas venerande senex? tua tempora nondum
complerant parcae, poteras (vis impia morbi
concesset) superesse, greges et ducere nostros
et mala quae serpunt contagia tollere pestis,
te sine cuncta situ torpent circumdata tristi.

35 Gramina nec pratis, liquidis nec vallibus amnes,
non arvis segetes, non somnus dulcis in antris,
oblectant comitesve tuos, sacrasve Napaeas.
Cuncta gelu durata rigent, Scythicisque pruinis
obsita visuntur nec pratis defluit humor

40 nec calor ullus adest postquam tu es raptus ad astra.
Isthinc ad terras oculos converte, tuosque
respice, chara pater, nec te nova sidera Olympi
immemorem villaeve tuae, tumulive recentis
efficiant, quo clausa est (sit licet infima nostri)

45 pars summenda tamen quondam, consorsque futura
fatorum, quaecumque manent, age lumina flecte,
divinam hic animam semper venerabimur, agri
dum cythisum, violasve dabunt dum florea sarta.

 Quo properas venerande senex? sic deseris arva
50 quondam chara tibi, nullo hic custode relicto,
qui pecus et caulas tua per vestigia lustret.
Tu moreris Phlyarusque manet, ventosus et Aphron
et sine mente Corax, qui obtundant prata loquaces,
iam numeros Philomela tuos dedisce canoros,
55 iam mutae et tristes habitate arbusta cicadae
et nullas satyrum spectent armenta choreas
nec Pan semicaper contendat vincere cantu

77 et romana Edyllia A₁A₃(s.v. A₂): agrestemque
A₂ qui post. del.

82 est donatus opima Edyllia A₁A₃(in m. A₂): nos
donavimus ipsum A₂ qui post. del.

pastores, quoniam charo sine iudice vincat.
Felices, Vergara, quibus tua fistula nota,
60 felices, docuit quos vox tua docta potensque,
sive viros, puerosve rudes: felicior ipse
sum tamen, invideant nostri sine fine sodales,
quod toties potui Vergaram audire canentem,
quod toties licuit mulceralibus esse propinquum,
65 lactis ubi, aestivoque hyberno et sydere tantum,
quantum quisque volet, poterat sorbere nec unquam
defecit, minuitve suum mens alta liquorem.

Quo properas venerande senex? cui fidere tantum
numina magna dabunt posthac ut tendere tentet
70 divinamve lyram, cytharamve sonare canoram
aut calamos inflare tuos, dimittite inanes
pastores, vetitosve ausus, coelestis origo
olli aderat, pectusque sacrum voxque ipsa deorum.
O quoties tua dicta feros flexere tyrannos
75 et caetu in medio procerum tua fistula cantus
edidit, insanos qui placavere tumultus
et Romana tuam mirata est purpura musam!
O quoties dubiis rebus sylvestria vidi
numina cuncta metu trepidasse et cuncta laborem
80 aut finem metuisse sibi aut nemori impendere!
Ille audax, cultorque Deum commune periculum
abstulit et patera tunc est donatus opima
argenti nitidi, quam docta ex arte Calaphron
caelavit, vivemque gravem tumidosque racemos
85 hinc inde impressit, digitis quos Euchiis almis
exprimere in labrum solito conamine tentat;

- 101 aut Edyllia A₁ (s.v. A₃): et A₂A₃ (qui post. del.);
atque s.v. A₃ qui post. del.
- 107 iniquo Edyllia A₁A₃ (in m. A₂): in isto A₂ qui post.
del.
- 109 si Edyllia A₁: sic A₂A₃.

suscipis ipse hilaris, doluit stultissimus Aegon.

Quo properas venerande senex? cur munera nostra
contemnis moriens aut fastidita relinquis?

90 Nonne vides quantis insultibus omnis vastet
urbis fiscus iners, miserosque expilet agrestes?
Divorumque aris nec temperet impius ardor,
argentique fames, auri et scelerata libido?
Nunc animis dictisque tuis Vergara severis

95 est opus et rabiem truculentam arcere luporum.
Hinc praecepta patris, Romae qui numina Christi
solus habet, metuenda tonant, metuenda coruscant,
principis at nostri nos hinc pia vota retardant.

Inter utrumque metum positi, qua incedere tutum
100 sit, nescimus ad huc at si rediisse daretur
in lucem extinctis aut exorabilis Orcus
esset, te solum, e cunctis quos dira coercet
Styx, peteremus: habent ast inviolabile manes
ad superos nunquam, caeli et convexa redire.

105 Tu tamen in medio nostri responsa dedisses,
oraclisque tuis trepidantia corda quiescent.
Ast aliter visum superis et tempore iniquo,
heu raperis Vergara, tuos et deseris agros;
si sic commeritum est, te nostra errata tulerunt.

110 Quo properas venerande senex? Cazorlia prata
quae quondam defensa tibi, cum caetera turba
pastorum proferre nihil, nihil hiscere contra
auderet, nunc ecce aris concordia nostris
pontificis, regisque simul diplomata donant;
115 quae tamen ipse facis teneant donata vigorem
et moriente simul te, fors morientur et ipsa.

- 118 contraque...voces Edyllia A₁A₃ (s.v. A₂): quae spes
tunc coepit inertes A₂ qui post.del.
Post v. 118 degeneresve timor, talem ut sint prode-
re (promere s.v. A₂ qui post.del.) causam / non ve-
et possesa diu tam pingua culta? / solus at ipse
negas, adversas et dicere voces A₂, qui post.del.
- 119 id Edyllia A₁ (s.v. A₂A₃): te A₂A₃ qui post.dele-
runt.
- 120 te Edyllia A₁ (s.v. A₂A₃): id A₂A₃ qui post. delerunt.
- 122 nihil Edyllia A₁A₂ (s.v. A₃): nil A₃ qui post.del.
- 130 nunc Edyllia A₁A₂ (s.v. A₃): nunc A₃ qui post.del.;
iam s.v.A₃ qui post.del.
ne₁ Edyllia A₁A₂ (s.v.A₃): ne A₃ qui post.del.; nun-
quam s.v.A₃ qui post.del.
- 137 medullis Edyllia A₁A₃: medellis A₂ et in m. Edyllia.
- 143 quemquam Edyllia A₂A₃ (-am corr.m. Edyllia): quence A₁.
extollier Edyllia A₁A₃ (-tollier s.v.A₂):excollier A₂
qui -collier post.del.

Scilicet annuerant cuncti, verum ipse repugnas
inter tot solus, contraque opponere voces
non cessas, quamvis Augusta id iussa vetarent
120 te facere et proceres aulae tua limina primum
pollicitis blandi tererent, aliasque minaces
imperiiis, nihil ipse tamen mutaris in istis.
Haec multi retulere mihi sed tu ordine cuncta
narrasti memini, cum cuncta hisce auribus hausi.
125 At nunc oblitus nostri es, iamque excidit Alcon,
cui plus charus eras, quam frontis lumen utrumque.
Quid primum doleam extinctum, comitem ne magistrum?
Alloquiis tu dulcis eras, tu demere curas,
corrigere et mores, blandeque monere solebas.
130 Te sine nunc timeo vivam ne segnior et ne
si quae vis mentis fuerat, te absente fatiscat.

Quo properas venerande senex nec respicis aegros
ipse fugis terras, curis morboque feroci
ereptus, talemque parum producere vitam
135 haud curas, si fata vetent, nec vivere tanti
est tibi, vivendum est semper si in limine Lethi,
colluctans morbo atroci, saevisque medellis,
quos ego te vidi patientem saepe dolores,
quos premere et tandem claris proferre querelis
140 vi morbi ingentis, flammaque furente coactum
vesicae ignivomae, quam vi Phlegethontis amari
infecisse reor Nemesis, quod perfida nollet,
quemquam terrigenum virtute extollier unquam.
Invida cur gaudes damnis mortalibus et cur
145 si caput in terris quicquam praestantius audet
erigere, ipsa vetas, penitusque abscindere tentas?

- 151 vipera saepe Edyllia A_1 (s.v. A_3 ; vipera s.v. A_2): lacerta A_2 qui post. del.; saepe lacerta A_3 qui post. del.
- 153 proiectus Edyllia A_1 (-iectus s.v. A_3): profusus A_2 ; profusus A_3 qui fusus post. del.
- 155 brachia Edyllia A_1 (s.v. A_3): genua $A_2 A_3$ (qui post. del.).
- 162 et vilem...carentem Edyllia $A_1 A_3$ (s.v. A_2): tantum hominem reddet vilem sine viribus ullis? A_2 qui post. del.
- 169 post. v. 169: et nostras curabat opes, rurique propinqui A_2 .
- 172 medela Edyllia A_1 : medella $A_2 A_3$.
- 175 quis Edyllia A_1 : queis $A_2 A_3$.
- 176 Palantini $A_2 A_3$: Palatini Edyllia A_1 .
 potant Edyllia A_1 (post bibunt A_3): bibunt $A_2 A_3$ (qui post. del.).
- 177-181 et Segobrenses...mundo Edyllia $A_1 A_3$ (in m. A_2):
 quosque Abulensis ager nostros habuisse colonos/
 fertur, et e nostro moderamina summere coelo,/ qui
 et sine fine rosas in vertice placentino/ vernantes
 spectant, molles texuntque corollas/ quas capiti imponant, dilectae aut limini amicae A_2 qui post. del.
- 177 pannis Edyllia A_1 : lanis $A_2 A_3$.

Nonne satis nocuit, cum corpora nostra Prometheus
 effinxit turpique luto, vitreoque liquore?
 Quem cuncta offendunt et cuncta hostilia mortem
 150 intentant fragili, durisque laboribus implent,
 vipera saepe latet viridi distenta veneno
 aut gleba in madida, gelido aut sub cespite in aestu.
 Tale nihil pastor metuens proiectus in herba
 aut cantu aut calamis placidum solatur amorem;
 155 illa tamen vel crura petit vel brachia morsu,
 incauti a tergo usta vel cervice pependit.
 Saepe alium dum verna facit per prata choreas
 et spectant dryades, satyri, faunisque volentes,
 spinula fixa pedi totum prostravit, Amyntas
 160 unguiculis summis calloso et pollice traxit
 exclamans, vulnus tantillum sternet Iolam
 et vilem faciet, solitoque vigore carentem?
 Quo properas venerande senex? vos, o impia fata,
 (per quae summa cadunt statim nec crescere vultis
 165 aut durare diu) cur Parcis fila maligna
 aut corrosa datis, magnis nascentibus illis?
 Quae vobis studio an ludo producere in istam
 sit placitum, nemo poterit discernere vitam?
 Vivebat Vergara modo lux incolyta sylvae
 170 et quicumque procul diversa in parte remoti
 degebant, si quando lues percelleret aegros,
 hic illis solamen erat, hic sola medela,
 Pelendoniacis quos Uxama nutrit in agris,
 huc venere, tenent et qui tua littora Sucro
 175 Conchenses, quis tecta polo certantia surgunt,
 qui et Palantini Charionia flumina potant
 et Segobrenses, quorum solertia pannis

- 182 oliviferae $A_1A_2A_3$ (in m. corr. Edyllia): olivife-
ri Edyllia.
- 186 ipse Edyllia A_2A_3 : ipsi A_2 .
et...oracla Edyllia A_1 (~~sacra~~ oracula s.v. A_3): tua
et responsa A_2A_3 (qui post. et responsa del.).
- 188 exposcebantur Edyllia A_1 (s.v. A_3): passim peteban-
tur A_2A_3 (qui post. del.).

tingendis, toto celebris dignoscitur orbe,
 quique tuo gaudet doctissima Corduba Bethi,
 180 Corduba quae Senecas Romae, Melasque dedisti
 et similes foetus non cessas fundere mundo.
 Quosque et oliviferae Mentesa atque Ubeda mittunt,
 vicinae cultisque pares cerealibus urbes,
 et Seguntini, primos quos alluit Henar,
 185 Henar Compluti dulcissima cura poetis,
 ipse te cuncti et tua sacra oracula patebant,
 Vergara, haud aliter quam cum veneranda Sybillae,
 antra Dicharcheis exposcebantur in oris.
 Nec solum hi populi, qui iam de more vetusto
 190 sacri sceptra Tagi agnoscunt sed ab arce Pyrenes
 Herculis usque fretum, cupidis promiscua turba
 te votis petiere, sagax tu aenigmata solvis
 et res afflictas, tempestatesque serenas.
 Quo properas venerande senex? longissima morti
 195 iura dedere Dei, paucisque ab origine mundi
 concessum revocare gradus e cardine Avernī.
 Agricola excidit pinum quam in montibus altis,
 nascentis rediisse videns, nova germina gaudet
 et quercus luco, quas olim incenderat ignis,
 200 vastaratque ferox, post cum prodire frequentes
 cernit, vota Deis quondam promissa rependit.
 Nos miseri postquam vivendi munere cassis
 lux ablata fuit, longaue in morte manemus
 pulvis iners, cineresque sumus, sine nomine inanes,
 205 quamvis scripta tegant pulchro nos marmora busto,
 quamvis musa loquax, quamvis nos fistula cantet.
 Et quota pars hominum sacros meruere poetas,

209-228 A_2 , 493 v²; A_3 , 581.

225 fallacis Edyllia A_1A_2 (s.v. A_3): ignari A_3 qui post.
del.

234 truci Edyllia A_1A_3 (s.v. A_2): dedit A_2 qui post. del.

235 piae gemuerunt A_1 (in m. corr. Edyllia; gemuerunt s.
v. A_3): piae mugierunt A_2A_3 (qui mugierunt post. del.);
praegemuerunt Edyllia.
undique $A_1A_2A_3$ (in m. corr. Edyllia): vindique
Edyllia A_1 .

Pieridumque chorum, dulces et Apollinis artes?

210 Quo properas venerande senex, an ut ubera culta,
(quae tibi et alma Ceres, facilis Bacchusque dederunt)

lapsi animis habeant? miseri, quos vexat Erinnys
et furor insanus, pestesque in pectore dirae,
quas amor aut scelerum genuit funesta libido,
solicitusve labor, oharae aut dispendia famae.

215 Hos nanque haeredes legas, his pingua linquis
arva. Sed hi expectent, quamvis crudelis egestas
urgeat, ipse magis vive et tua pascua cura;
nam cita mors aderit, praesto est in limine semper.

220 Tu tamen ut vivus quondam tua tecta petentes
consilio, lanisque iuvas et divite nummo;
sic moriens mandas, teneat tua prata furentum
desolata domus, quae nunc reparata nitorem
suscipit atque tuis opibus firmata triumphat.

225 Sanguine coniunctos temnis, vocesque sinistras
fallacis vulgi: hominesque favoris egentes,
invisosque suis, cognata ut pignora summis,
succedant caulisque iubes, septisque beatis.
O insignem pietate virum, sic astra petuntur!

230 Quo properas venerande senex? te cura sororis
nulla tenet, cuius serpit per pectora cancer
horrificus, tentatque latus depascere utrunque
virginis intactae soror est quae digna vocari
Vergarae, constansque animi, patiensque doloris.

235 Chirurgo excindenda truci sua membra virago
obtulit atque plae gemuerunt undique sylvae,
intrepida illa tamen sanie, taboque cruenta
viscera dinumerat, mortemque tuetur in ipsis,
morbo victa gravi tandem concedere fati

244 fata Edyllia $A_1 A_3$ (s.v. A_2): sylva A_2 qui post. del.

249 tuus Edyllia A_1 : tuis $A_2 A_3$.

cogitur atque libens moritur sublata dolori,
 240 te quaerens, quacunque poli tunc parte vagaris.
 Cortonasque tuus mea magna et sola voluptas,
 inter te atque illam raptus, sub flore iuventae
 occidit. Ah lachrymae corrumpite lumina fletu!
 Qualem fata virum perdunt? patruels remoto
 245 hic nempe unus erat, moestis solamina sylvia
 qui daret, Actaeo, Romano aut carmine cantans.
 Iam prope venerande senex, regionibus istis
 nil quod te oblectet poteris, nil dulce videre.
 Psittacus ille tuus (nam sunt quoque gaudia parvis)
 250 versatus laribus, sex cum trieteride lustris,
 humanas doctus tam clare reddere voces,
 cunctarumque avium sonitus effingere solers,
 murmura quique tua atque increpantia verba
 et risus, hilaresque iocos formare suetus,
 255 vi morbi est captus, vique est consumptus eadem.
 I dominos comitare tuos, dignissime caelo,
 quem procul armigero Tarpeio Atlantius ales
 constituat, tenerisque sinat miscere columbis
 oscula, quas natae nutrit formosa Dione;
 260 Phaebaeo aut potius concedat subdere cygno
 carmina quae quondam dominis dictantibus hausit.
 At vos egregias animas pia numina Olympi
 in loca celsa ferant; barathrum, camposque nigrantes
 umbrarum, saevasque faces, inimicaque monstra
 265 Eumenidum, spectate procul, namque ista nocentum
 supplicia, infernis subter conduntur in antris.
 Sed tu surge Alcon, finemque impone querelis
 et cultros iam summe tuos, tondere dolentes

271 sepultos Edyllia A₁A₃ (s.v. A₂): dolentes A₂ qui
post. del.

1557. XI Augusti A₂: om. cett.

270

vellera nulla queunt ovibus nec in horrea lanas
comportare, nihil facere aut quorum indiget usus.
Nec revocare unquam lachrymae potuere sepultos.

1557. XI Augusti.

XI-XIV: D. Ludovicus Cathen.Complut. Abbas et
scholae cancellarius.

Vergara in uno natura fecit palam
praestare quantum illa homini posset boni.
Vergara in uno aemula mors fecit palam
aufferre quantum rursus haec illi queat.
5 Mors ergo natura est maior ac potentior,
quae quidquid illa struit, rapit ac dirimit?
Minime. Nam ille naturae dotibus
adiutus effecit, ne unquam posset mori.

D.Didacus Guevara. D.O.M.S.

Ioannes iacet hic sacras Vergara camoenas
cui primo humanis iungere posse datum.
Vivens, felicitis laus, et nova gaudia secli
at nunc, et luctus et dolor et lachrymae.

Alphonsus Cedillo anno aetatis suae LXXIII.

Vergarae corpus iacet hic, conscendit ad astra.
Praefulgens meritis, mens fruitura Deo.

Franciscus Lupus.

Hic Vergara iacet, cuius, si a morte resurgit,
par meritis nomen, fama perennis erit.

Idem.

(A, 435 post. deletum)
Urna haec Vergarae cineres, atque ossa Ioannis,
qui modo apud superos desiit esse, tenet.
Eripuit ternis, et coelo reddidit illum
mors, ut sit civis, qui prius hospes erat.

Idem ad Alvarum Gomecium.

Extinctum noli Vergaram flere Gomeci,
vivit enim et mensis assidet ille Dei.

Licenciatus Perea medicus.

Gloria Pieridum iacet hic Vergara Ioannes,
hoc dixisse satis, caetera fama can-at.

Idem ad Alvarum Gomecium.

Cum tam mirifice crudeli morte peremptum
Vergaram, Musis, Alvare chore, fleas,
est dubium, vestrum cuius sit gratia maior,
debes multa illi, debet et ille tibi.
5 Debes magnificam longe, lateque superbam
materiam, numeris quam dedit ille tuis,
debet quod toto vivet notissimus orbe,
divino factus carmine perpetuus.

XI Nostra Edyllia A2: Alvari Gomecii aliquot ad Ioannem
Vergaram epigrammata. Alvarus Gomecius. Tumulus A1 qui
post. del.; Tumulus A3; De eodem distichum. Tetrasti-
chon A3 qui post. del.

XII $\Sigma \lambda \lambda \omega \varsigma$ Edyllia A2: alius A1 qui post. del.

4 aequalis Edyllia A1A2: aequali Schott.

Tumuli sive epitaphia diversorum autorum in Ioan-
nis Vergarae funere.

XI

Nostra.

(Edyllia, 34; A₁, 436v²; A₂, 496; A₃, 580v²)

Hic sapere et totam se dat Prudentia soli,
invidit Nemesis nec superesse tulit.
Impia cur damnis hominum, necibusque triumphas?
Qui iacet hic, semper vivere dignus erat.

XII

ἄλλως.

(Edyllia, 34; A₁, 436v²; A₂, 564; Schott, 555)

Exul Parnasso moerens Hispania quondam
cesserat, armiferis cuncta referta viris;
tu Vergara facis gemino revocetur honore,
aequalis Latio, Cecropidumque solo.

XIII

De Vergara mortuo.

(Edyllia, 34; A₁, 437; A₂, 573; Q, 60)

Iudicii exemplum rari, grandisque cothurni,
te natura dedit, te quoque saeva rapit.
Id timuit tua dum cunctis oracula petuntur

Rodericus Lupus de obitu Vergarae.

Si possent hominum miseros lugere labores,
Vergarae flerent numina sacra obitum.

Idem de eius tumulo.

Hoc sita sunt tumulo Vergarae arentia membra,
spiritus aetherei tecta Tonantis habet.

De eodem.

Improba clausurunt hoc marmore fata Ioannem
Vergaram, Hispani spemque decusque soli.
Laudem promeruit tantam sermone Latino,
Arpinas quantam Tullius ante tulit.
5 At dum Pierias cantando exercuit artes,
aequavit magni carmina Vergilii.
Quae talem genuit vatem clarissima tellus,
aeternum dici iure beata potest.
Hic erat in terris summis primoribus orbis
10 gratus at in coelis gratior ipse Deo est.

Vergara alloquitur Gomecium.

Dum deflet lachrymis per mesta cadentibus ora,
Vergarae Gomez tristia fata sui
astitit aetherea radians delapsus ab arce,
talibus et flentem vocibus alloquitur.
5 Alvare delitiis veris fruor aethere in alto,
deprecor ulterius ne mea fata gemas.
Caelituum mensis cibus est mihi dulcior illo,
quem fingunt vates aethere habere Deos.
Non fruor ambrosia, liquidum non haurio nectar,
10 sunt patris aeterni gaudia vera cibus.

Idem Rodericus Lupus ad Gomecium.

Ad radians abiit caelum Vergara sed illum
Alvare luctifico carmine docte gemis.
Desine flere obitum viventis in aethero summo,
flere vetat te qui gaudia summa capit.

Idem ad eundem.

(A, 436 post. deletum)

Non minus egregio Vergarae carmine deflet
tristia iata Alcon Alvare docte tuus,
quam quondam Augustus vatem sibi luxit ademptum,
quem Latio primum Mantua docta dedit.
5 Daphnis iam sileat, celebrat quem musa Maronis,
Vergarae resonet fama per omne nemus.
Quod si Pierides videant tua carmina doctae,
Ascraeum vatem deseruisse volent.
Herentesque tuae per celsa cacumina dextrae
10 fonte ministrabunt pocula Pegaseo. Edyllia, 31-34.

XIII De Vergara mortuo Edyllia A₁A₂: In Vergarae funere C.
6 steterat Edyllia A₁A₂ (s.v.C): emicuit C qui post.del.
ruit Edyllia A₁A₂ (post. cadit C): cadit C qui post.
del.

XIV De die funeris Edyllia A₁: Die funeris A₂: om. C.
9 lapillos Edyllia A₁A₂: arenas C qui post. del.
10 perdit Edyllia A₁A₂ (C qui post. del.): amittit s.v.C.
12 relicta Edyllia A₁A₂: matrona C qui post. del.
13 cuncti Edyllia A₁A₂: cunctae C.

ne sprete in terris nomen inane foret.
5 Invida quid trepidas? tua magna potentia vivo
Vergara steterat, nunc moriente ruit.

XIV

De die funeris.

(Edyllia, 34; A₁, 437; A₂, 573; C, 60)

Musas qui colitis dolete cuncti,
Vergara ad Superos volans relinquit
maestos laurigeri chori ministros,
Parnassi cecidit nitens columna,
5 cuius non poterunt locum replere
quotquot posterius dabit nepotes
infelix Helicon, dolete cuncti,
Toletum doleat, Tagusque tristis
nigros, haud nitidos vehat lapillos,
10 perdit nunc rutilum suum nitorem,
egentes iuvenes, viri, senesque,
inupta et viduo relicta lecto,
orbae praesidio, dolete cuncti.

XV

Ad Alphonsum Cortonam de morte fratris.

(Edyllia, 35; A₁, 437; A₂, 573 v^a)

Nuper dum lachrymas pias dolore
extincti iuvenis, bonique fratris,
contemplor faciem tuam rigantes

XV, 17 sacris Edyllia A₁ (s.v. A₂): sacris A₂
qui post. del.; piis s.v. A₂ qui post.
del.

Cortona ingenio gravi, modesto
 5 dotate, impediior, dolensque luctus
 eosdem moveo, nihilque possum
 tibi quod placeat, sonare plectro.
 En moestae fugiunt novem Sorores
 et crines lacerant, amatus ille
 10 choro Castalidum, movet dolores
 atroces, Domino nitentis arcus.
 Sed tu quid facias? perire cuncta
 stat fatis, morimur, diem supremum
 nullus effugiet: beatus ille
 15 Christi qui intrepidus minax tribunal
 accedet, comitem ferens honestam
 vitam, coelitibus sacris placentem.
 Talem me dubita tuum tulisse
 fratrem, quem docuit severa Pallas
 20 et sanctum decorat piis, honestis
 viventem studiis, modo sublatus
 ad manes properat beatiores.
 Sumus nos miseri, qui adhuc relictī,
 vivendo obruimur vago tumultu
 25 et cura premimur levi atque inani.
 Proin te reprime et bonos legendo
 autores, facito minus molestos,
 hos quos concipies feros dolores.
 Nunc in Cecropiis sedens Athenis
 30 (quarum te placiti tenent amores
 et solus frueris Minerva amata)
 totos da ingenuo dies labori,
 falles sic tetricam dolore mentem.
 Nunc si per Latium libet superbum

- 35 levamen ingens Edyllia A₁ (s.v. sec. m. A₂):
fomenta mille A₂.
- 36 quod Edyllia A₁ (s.v. sec. m. A₂): quae A₂.
valeat Edyllia A₁: valeant A₂.
levare Edyllia A₁ (s.v. A₂): favere A₂ qui
post. del.

XVI Ad Ioannem...nive Edyllia A₁: Ad doctorem Vergara.
De nivibus A₂ C (A₃ qui post. del.); Nive A₃.

- 5 tectis saevi Edyllia A₁ (s.v. A₃): tegulis, quas
A₂ C (A₃ qui post. del.)
- 6 quae candere facit Edyllia A₁ (candere s.v. A₁):
esse facit niveas A₂ C (A₃ qui post. del.); ni-
veo esse A₁ qui post. del.; quae nivea esse fa-
cit s.v. A₃.
- 8 Edyllia A₁ A₂ A₃ (s.v. C): afflatu inficiant se re-
liquosque simul C qui post. del.; caedibus Edyllia
A₁ A₃ C (s.v. sec. m. A₂): caedibus A₂ qui post. del.

XVII De Venatione Edyllia A₁ A₃: Ad doctorem Ioannem Ver-
gara A₂ B.

35 vagari, invenies levamen ingens,
 crudum quod valeat levare vulnus;
 hoc frater precibus rogat benignus
 summo despiciens tuas Olympo
 invitus lachrymas, roganti obaudi.

XVI

Ad Ioannem Vergaram, de Nive.

(Edyllia, 36; A₁, 438; A₂, 520; A₃, 572; C, 265 v²)

Omnia dum niveo resplendent vellere tecta
 et super excelsae conspiciuntur aquae;
 quam vellem, dixi, sic candida pectora cunctis
 essent nec solum culmina clara forent.
5 Sub tamen his tectis, saevi inclementia Iani
 quae candere facit, livida corda latent.
 Livida sintque utiam nec nigro exusta veneno
 caedibus intendant, diraque bella parent;
 tu niveum tecto teneas Vergara liquorem
10 perpetuo haerentem, candida signa animi.

XVII

De Venatione.

(Edyllia, 37; A₁, 438 v²; A₂, 504v²; A₃, 572 v²;
 B, 245v²)

Dum tua decumbunt vinclis constricta podagrae
 et graviter duris saucia membra malis,

- 4 timidos Edyllia A₁A₃: timidas A₂B.
- 5 quamvis...antris Edyllia A₁A₃: multum latrante
catella A₂ (qui post.del.) B.

XVIII De passere Claudio Edyllia A₁A₃: Ad Ioannem Verga-
ram de passere claudio A₂C.

- 1 passer Edyllia A₁: O passer A₂A₃C (qui O post.del.);
passer nequior C qui nequior post.del.
inter nequior et Catulliano A₃.
- 3 castam Edyllia A₂A₃C: castum A₁:
- 4 meritam...sacerdos Edyllia A₁A₂A₃ (s.v.C): habi-
tat tecum sacerdos C qui post.del.
- 9 casus...recense Edyllia A₁A₂A₃ (s.v.C): te sic
miserum paravit C qui post.del.
- 11 medicas A₂A₃: medicus Edyllia A₁C.
- 12 Alternus graderis C qui Alternus post.del.
labante Edyllia A₁ (s.v.A₃): labente A₂C.
- 15 struthiis Edyllia A₁ (ante struthiis, at A₃ qui
post.del.; s.v.C): Cur struthis A₂C; eant nunc
C qui post.del.; quid, cur, at i.m. C qui post.
del.
- 16 fragilem Edyllia A₁A₂A₃ (s.v.C): struthiis C qui
post.del.

Alvarus ecce tuus per devia fertur et agros,
in timidos lepores, sollicitatque canes.
5 Dasypodasque capit, quamvis claudantur in antris,
retibus et nexos in tua tecta trahit.
Accipe quae offerimus sylvestris munera Divae,
Palladis e gremio tu meliora dabis.

TVIII

De passere claudio

(Edyllia, 37; A₁, 438v²; A₂, 541; A₃, 572v²;
C, 251)

Passer nequior o Catulliano,
qui lassas repetis procax sorores
nil castam veritus domum Minervae,
quam sanctus meritam colit sacerdos.
5 An non sat fueras salax, protervus,
lascivus, petulans, iners, molestus
ni claudus pariter modo fuisses,
plenus iam Veneris salacioris?
Quis casus rapuit femur recense?
10 Quis vel Phoebigenum pius Machaon
admovit medicas manus dolenti?
Quam bellus graderis labante gressu,
dum mensis frueris duobus annis
Vergarae, insidias struens catellis.
15 Struthiis physici negant frequentes
ultra annum fragilem manere vitam.

IX Caseoli Edyllia A₁A₃: Caseoli ad Io. Vergaram missi
A₂C.

- 1 mensis...secundis Edyllia A₁ (s.v.A₃): mensae cum
desint cœtera, flammis A₂C; stomacho cum sint fas-
tidia, flammis A₃ qui post. del.
- 2 inductus Edyllia A₁ (s.v.A₃): admotus A₂C A₃ (qui
post.del.).

IX Aliud Edyllia A₁A₃: ἄλλως A₂C.

- 2 Vulcano...fluet Edyllia (s.v.A₁): se reteget, fucum
dum modo flamma liquet A₂A₃C A₁ (qui post.del.);
dabit liquet A₂ qui dabit post.del.

XIX

Caseoli.

(Edyllia, 38; A₁, 439; A₂, 536; A₃, 573; C, 123)

Caseus hic, mensis veniunt cum dona secundis,
inductus sat erit nec meliora voles.

XX

Aliud.

(Edyllia, 38; A₁, 439; A₂, 536; A₃, 573; C, 123)

Caseoli forma descendit nectar Olympo,
Vulcano admotus dulcis in ora fluet.

Ioannis Vergarae aliquot epigrammata.

Haec meae industriae lector debentur, qui
aliis eiusdem argumenti epigrammatibus a me con-
fictis saepe numero virum alioqui occupatum pro-
vocabam. Nostra e vestigio adicienda duxi, non
quod ullam fieri comparationem velim (distant
enim iuxta parentam $\delta\epsilon\varsigma\ \delta\epsilon\iota\alpha\ \nu\alpha\sigma\tau\omega\nu$) sed ut
intelligent studiosi iuvenes nonnunquam cum vi-
ris doctissimis ad hunc modum esse contendendum;
tum ut illi nobis ingenii sui exempla relinquant,
quibus mortem eorum aut absentiam consolemur,
tum ut animos nostros accendamus, si non ad vir-
tutes eorum consequendas, saltem imitandas et
effingendas.

∴

Ioannes Vergara.

Virtutis speciem, flagrans virtutis amore,
Carolus ante oculos ponere dum satagit,
Francisci effigiem Cisneri elegit et illam
iussit Appellea pingier arte sibi.
Edyllia, 39.

I-XXIV: De corallio ad stomachum levandum misso,
Ioannes Vergara.

Quid stomachum tentas frustra sanare tabellas?
Ad laevam sensim labere, cor male habet.

Aliter.

Planta olim, nunc gemma rubens, non te mihi totam
dat domina, heu retinet prima elementa sibi.

Aliter.

Sic tibi cor blandum, ad me versum mox lapidescit,
ut lapis hic blando duruit e frutice.
Edyllia, 39.

4 tunc Edyllia A₁A₂CI: nunc Rubio "Epigramas"

∴ Nostra Edyllia A₁A₃: aliud A₂C.

∴ Aliter Edyllia A₁A₃: aliud A₂C.

De Francisci Ximenii effigie, quam Carolus Philip-
pi filius iuventutis princeps a Rectore Compluten-
sis Accademiae petierat.

XXI

Nostrum.

(Edyllia, 39; A₁, 439v^a; A₂, 575; C, 87; I,
14v^a; Rubio, Epigramas.

En quaesita tibi Ximeni offertur imago,
qua potuit melius, Carole, picta dari.
Ars si hominum posset divinam adiungere mentem,
o quale imperium tunc tibi, Carle, foret.

XXII

Nostra.

(Edyllia, 40; A₁, 440; A₂, 528v^a; A₃, 575;
C, 103v^a)

Gemma Meduseis si non durata colubris
esses, durasset saevior his domina.

XXIII

Aliter.

(Edyllia, 40; A₁, 440; A₂, 528v^a; A₃, 575v^a;
C, 103v^a)

Componit cor, te, atque alius Phorcinea virga,
cor nostrum est alibi, diva puella tenet.

XXV-XXVI:

Meleagri.

(Stratón, Ant. Pal. XII, 234)

Εἰ μὲν γράσκει τὸ καλόν, μετάδοσ, πρὶν ἀέλθῃ·

Εἰ δὲ μένει, τί φοβῆ τοῦθ' ὃ μένει διδόναι;

Edyllia, 40.

XXVII:

Luciani.

(Ant. Pal. X, 31)

θνητὰ τὰ τῶν θνητῶν, καὶ πάντα παρέρχεται ἡμᾶς·

ἦν δὲ μή, ἀλλ' ἡμεῖς αὐτὰ παρερχόμεθα.

Ioannes Vergara.

Nihil non mortale est mortalibus, omnia caedunt,

et quae non caedunt, caedimus hisce tamen.

Edyllia, 41.

XXIV Aliter Edyllia A_1A_3 : aliud A_2C .

2 nam Edyllia A_1A_2C : s.v. A_3 .

sola Edyllia A_1A_2C : (s.v. A_3): vera A_3 qui post.del.

haec...mali Edyllia A_1A_3 : sic nulla medella iuvat

A_2C .

XXV Nostrum Edyllia A_1A_3 : ex eodem A_2C .

2 Exhibeas Edyllia A_1 : exhibito A_2A_3C (-eas s.v. A_3).

XXVI 2 quis...est Edyllia A_1 (s.v. A_3): quid prohibet A_2C ;

tu dare cur trepidas s.v. C ; quid trepidas A_3 qui

post.del.

XXIV

Aliter

(Edyllia, 40; A₁, 440; A₂, 529; A₃, 575v²;
C, 104)

Quae mihi cor rapuit, stomacho dat provida gemmam,
cor reddat nam haec est sola medela mali.

XXV

Nostrum.

(Edyllia, 40; A₁, 440; A₂, 531v²; A₃, 575v²;
C, 94v²).

Si forma ad senium properat, ne parce fugaci;
si manet, intrepide quod manet exhibeas.

XXVI

Ex Vergarae auxilio.

(Edyllia, 40; A₁, 440v²; A₂, 531v²; A₃, 575v²;
C, 94v²).

Si vanescit forma, priusquam diffugiat, da.
Perstat, quod perstat te dare, quis timor est?

XXVII

Nostrum.

(Edyllia, 41; A, 440v²)

Praetereant statum est homini mortalia cuncta,
praetereunt, ipse aut praeterit interea.

XXVIII-XXX:

Ioannes Vergara.

Quam bene quae Veneris diros non concipit ignes,
e gelido gelidam pectore fundit aquam.

Ioannes Vergara.

Pectore dum medio mittit Lucretia fontem,
ad natum ridens sic dea Cypris ayt:
"quando tuam haec quondam spreuit male sana pharetram,
i nunc et vivas pectore conde faces".
Edyllia, pp. 41-42.

XXVIII De fonte...Nostrum Edyllia A₁A₃: Fons ubi Lucretia
aquam e vulnere mittit C; Nostra A₂; ex vulnere
Edyllia: ex vulnere A₁A₃; e vulnere C.

XXX Tetrastichum nostrum Edyllia A₁A₃: De fonte ubi Lucretia
A₂C.

3 Selenaeus...hic Edyllia A₁A₃(s.v.C): hic Cyzius
fons est A₂C (qui post.del.); est hic A₃ qui est
post.del.

XXXI

Nostrum.

(Edyllia, 42; A₁, 449; A₂, 567)

Si quod agit, te agit, actus ferto namque alioqui
rumperis obnitens, teque agit id quod agit.

XXXII

De libro Chronicorum D.D.

(Edyllia, 43; A₁, 441v²; A₂, 567; C, 123).

Est chronicum video nec iam medicabile vulnus
hocce meum, chronicus convenit iste liber.

XXXIII

Aliter.

(Edyllia, 43; A₁, 441v²; A₂, 567; C, 123)

Gesta antiqua patrum tu nunc mihi provida mittis
at molles elegi sunt mea cura modo.

XXXIV

Nostrum.

(Edyllia, 43; A₁, 441v²; A₂, 566v²)

Aereus humano dat vir sapientior omni
hic leges populo, gnomone tam modico.

XXVI-XXXVII: De Bibliotheca. Ioannes Vergara.

Clamantes alibi, muti hic docuere magistri,
aere alibi, hic gratis sed meliora docent.

Edyllia, 44.

XXVIII: Mensae escariae. Ioannes Vergara.

Caedite lurcones, lussores cedite longe
et lusum et luxum respuit haec tabula.

Edyllia, 44.

XXVI Nostrum Edyllia A₁A₄F : De Bibliotheca per eundem
erecta A₃; De bibliotheca A₂C.

- 1 sunt...obstreperi Edyllia A₁A₂A₃A₄F (s.v.C):
obstrepunt alii C qui post.del.
retinentur Edyllia A₁A₂A₄CF (A₃ qui post.del.):
servantur s.v.A₃.

XVII Aliter Edyllia A₁A₄F: De eadem A₂A₃C.

- 2 fugiant Edyllia A₁A₃A₄CF: fugiat A₂.
inane Edyllia A₁A₃A₄CF: mane A₂.

XVIII Nostrum: Edyllia A₁A₂: Mensae escariae C.

- 2 petit Edyllia A₁A₂: petint C.

XXXV

Aliter ex Vergarae imitatione.

(Edyllia, 43; A₁, 441v²; A₂, 566v²)

Interpres Phoebi perago noctemque diemque,
sim quamvis levium fabrica athena hominum.

XXXVI

Nostrum.

(Edyllia, 44; A₁, 441v²; A₂, 516v², A₃, 559v²;
A₄, 566v²; C, 244; F, 184)

Sunt alibi obstreperi, taciti hic retinentur amici,
cum libet evolvis, cum libet egrederis.

XXXVII

Aliter.

(Edyllia, 44; A₁, 442; A₂, 516v²; A₃, 559v²;
A₄, 566v²; C, 244; F, 184)

Tempora furantur reliqui de more sodales,
Temporis hi fugiant ne quid inane, cavent.

XXXVIII

Nostrum.

(Edyllia, 44; A₁, 442; A₂, 566v²; C, 146)

Immemor hinc surgens facilis conviva recede,
mensa animos hilares, libera cuncta petit.

XXXIX: Campanae templi maioris, Ioannes Vergara.

Aere cano, at tu aeris si causa, respice clere,
an tua vox divis, an mea grata magis?

Edyllia, 44.

XXXIX

De suo symbolo, sustine et abstine.

(Edyllia, 45; A₁, 442; A₂, 566)

Sustine in adversis et te compesce secundis
et temnes coecae numina vana deae.

XL

Compluti in foro olitorio, de Francisci
Ximenii munificentia.

(Edyllia, 45; A₁, 442; A₂, 566)

Aethere seu parcus, seu largus decidat imber,
larga est Compluti tempus in omne Ceres;
namque animis Sophiae dederat qui pabula praesul
idem corporibus iussit abesse famen.

XLI

In aede sancti Illefonsi.

(Edyllia, 45; A₁, 316v²; A₂, 442v²; A₃, 566)

Condideram musis Franciscus grande lycaeum,
condor in exiguo nunc ego sarcophago.
Praetextam iunxi sacco, galeamque galero,
frater, dux, praesul, cardineusque pater.
5 Quin virtute mea iunctum est diadema cucullo,
cum mihi regnanti paruit Hesperia.

XLII

Tumulus Francisci fratris.

(Edyllia, 45; A₁, 442v²; A₂, 566)

Franciscus pario tegitur Vergara sepulchro,
pectus cui hoc ipso marmore candidius;
excoluit Graias pariter, Latiasque camoenas
sed Graiarum illi maxima cura fuit.

5 Sic animum studiis nimium dum pascit honestis,
contracta tabe corporis occubuit.
Quid iuvat o mors, sic te talibus insidiari?
Maxime iniqua vel hoc, aequa quod omnibus es.

XLIII

Alter sepulchro incisus, in aede Iusti, et
Pastoris.

(Edyllia, 46; A, 442v²)

Franciscus saxo hoc tegitur Vergara sepultus,
unica Graiarum gloria Pieridum.
Flent charites funus, flent musae, deflet Apollo,
vana haec, tu requiem quaeso precare piam.

Obiit anno salutis MDXLV. VI. cal Ianuar. quo die
illi sacro anniversario parentatur.

Gravissimo pariter et eruditissimo viro D. Ludovico Cathenae, doctori theologo et Complutensis scholae cancellario Alvarus Gomecius.

Oblaturus hanc sylvam benignissimo Mecoenati meo D. Bernardino Alcaratio scholastico Toletano, qua illi de nova, quam parat, in Toletana schola cathedrarum erectione, gratulari institui, te potissimum elegi, cuius nomine et patrocinio confidens, ad tantum virum adire audear; nam et eruditione et doctrina in ea Academia polles, quae bonorum ingeniorum alitrix magno cum fructu semper est habita et Aristarchum omnium studiorum, iure optimo in ea agis quibus duabus rebus factum est ut tuum nomen per ora hominum passim volitet et quicquid sententia tua probatum sit, extra aleam iudiciorum habeatur. Nam quemadmodum de Aegide Palladis fabulantur poetae, quod saxeos et multos spectatores redderet, ita quoties tibi de re aliqua pronunciare libuit, omnibus vocem et sermonem intercludis. Hoc est enim, quod prisci illi sapientes sub his involucris significare voluerunt, neque aliam esse Palladem τῇν ἀΐγιον apud illos opinor, quam viros literarum peritia excellentes, quorum iudicium cum supra aliorum mensuram sit, vocem protinus violationum adimit nec locum ullum obluctando relinquit. Accedit ad haec quod tu unus es, quem ego mihi ab studiorum meorum primordio, venerandum et imitandum proposui; atque ita quamdiu mihi isthic esse licuit, assidue domum tuam veniebam et quoties aut a publicis

negotiis vacabas aut ab studiis gravioribus te ad nostra colloquia subtrahebas, totus ab ore tuo pendebam et quod me saepe dicentem non ingratis audivisti, aegre a sermonibus tuis divellebar. Postremo eum, in cuius gratiam a me hoc libello elaboratum est, tibi unice charum esse scio, qua de causa quicquid delendum aut mutandum censueris, iure id factum esse intelligam ut pote ab homine Bernardini amantissimo profectum titulum Sylvae Naiades feci, qua figura et Theocritus, Charites. Plenior hic D. Ioanni Vergarae visus est, quam, quem ego scripseram, Nymphae. Scis quo ille iudicio vir sit, quamque non temere ab eo unquam sit dissentiendum. Adiunxi aliquot epigrammata, quibus interdum cum humanissimo patrono colludo, meque in hoc otio dormientem excito. Pueriliter fateor et inepte id facio. Sed quemadmodum olim, cum apud vos eram, nihil a me tam minutum aut ludicrum proficiebatur, quod ad te ilico non deferretur, ita nunc quoque fecisse non pudet ut intelligas nihil esse de amore meo erga te subtractum sed τῇ σύγκρισι qua antea solebam apud te uti, nihilque amplius considerare, cavereve. Quod veri amoris unicum certe indicium tibi habeto. Vale. Toletus, 17. Calendas Februarias. 1555.

XLIV Toletanum. Naiades Edyllia A₂: Toletanum. Alvari
Gumetii Eulaliensis sylva cui titulus, Nymphae
A₁A₃ (qui post. del.)

- 1 venerande Edyllia A₁A₂A₃ (vene- s.v.A₃): memorande
- A₃ qui memo- post.del.
dederunt Edyllia A A : sacerdos A .
- 2 quem...magna Edyllia A₂A₃: inclyte, quem studiis mo-
derandis maxima virgo A₁.
- 3 ingentis Edyllia A₂A₃: praefecit A₁.
sacratius Edyllia A₂A₃ (s.v.A₁): sibi cherius A₁ qui
post. del.; non quo sibi charius ullum diva tenet
in m. A₁.
- 10 assidue Edyllia A₂A₃: assiduo A₁.
- 13 alta Edyllia A₂A₃: ipse A₁.
- 18 purgantque Edyllia A₂A₃: fundunt s.v.A₁; liquant et
colant s.v.A₁ qui post.del.
- 22 possent Edyllia A₂A₃: possunt A₁.
- 23 Edyllia A₂A₃ (s.v.A₁): ibidibus, capreis, quamvis
se in cornua librent A₁ qui post.del.
caprae Edyllia A₁: caprae A₂A₃.

XLIV

De nova cathedrarum erectione in Toletana schola
facta per D. Bernardinum Alcaratium Scholasticum
et Canonicum Toletanum. Naiades.

(Edyllia, 54; A₁, 299; A₂, 446; A₃, 548)

Bernardine mihi semper venerande, dederunt
quem studiis nostris rectorem numina magna
ingentis templi quo non sacratius ullum
orbis habet, nostrum tu saltem respice carmen.

5 Nam mihi musa iubet dudum memorabile factum
dicere, quo exultans Toletum culmina coelo
condit, Cecropiis nec iam concedit Athenis.
Vincit onus vires fateor sed pectora tarda
accendunt musae, mentemque ostendere gratam
10 assidue instigant; dignentur volvere saecula
quae ventura manent, si fors haec scripta manebunt.
Nec damnet, humili rem tantam scribere versu.

Dum Tagus alta pater, qui moenia perluit urbis
Herculeae, dudum per littora nota vagatur
15 fluminis auriferi, quo sunt sibi vitrea regna,
tectaque caeruleis circum suffulta columnis.
Nymphae ubi versantur centum, signataque centum
antra tenent, purgantque Tago quod nascitur aurum,
excelsas lustrare domos, collesque superbos
20 institit et coeli faciem referentia tecta,
miratus tantum humanos potuisse labores,
ut loca dira situ, qua vix incedere possent
veloces caprae, nutriti aut montibus ursi,
apta colant, sedesque sibi, dulcesque penates

- 26 id Edyllia A₂A₃: hoc A₁.
- 33 purgando Edyllia A₁A₃: fundendo A₁; liquendo,
colendo, fulvo operi, intentu A₁ qui post-
del.
- 36 peritis Edyllia A₂A₃: fatigent A₁.
- 37 Edyllia A₂A₃: om. A₁.
- 44 Tago...fuit Edyllia A₂A₃: fuit vox illa Tago
A₁.
- 46 tacitae A₁A₃: tacite Edyllia A₂.
- 47 clareque Edyllia A₁A₂: claraeque A₃.

25 iam teneant, tantum cessuri Tybridis arcis;
 nam Capitolino iuvat id donare Tonanti.
 Haenarus huic contra voluenti talia venit,
 Compluti qui culta rigat, Parnasia templa
 quo posuere novem Phoebos comitante sorores.
 30 "Hic sedeamus", ait, "vernanti in margine ripae,
 frigora captantes, nam circum plurima myrtus
 nos tegit alme pater, sylvaque tenemur opaca.
 Purgando intentas auro da huc cedere Nymphas,
 ut Satyris mixtae plaudant, strepitumque choreis
 35 implicitae intendant, sinuosos et brachia nexu
 constringant, corpusque rotent et crura peritis
 passibus alternent, apto gradientia rhythmo,
 sole sub ardenti dum torret Syrius agros
 et calor immodicus languentia corpora solvit,
 40 nam medium coeli sol iam conscendit ad axem,
 murmur apis tantum circum mulcente susurro
 blanda sonat, cervusque nemus, frondosaque lustra
 festinante petit gressu per devia nota".
 Grata Tago vox illa fuit, placidissimus ergo
 45 corniger infremuit, Nymphae sua pensa relinquunt
 et tacitae auscultant; en rursus fertur ad aures
 mugitus, clareque sonant iam verba parentis:
 "Surge Tagusa meo coniux suavissima lecto,
 huc procede manu comitum stipata tuarum,
 50 nam Satyri venere, iuvat nunc cernere plaussus,
 quis mihi se iactant, dum nostris pocula mensis
 plena soporiferis succis et nectare siccant".
 Dixerat, ast illae manicas in terga reductas
 demittunt, pectusque tegunt, niveasque papillas

- 62 La fuente del San Bernardo, la de Hernan Paez;
Leudices, la Bastida, la de los Iacinthos i.
m. Edyllia.
- 68 Pozuela la vieja, Pozuela la nueva i.m. Edyllia
- 71 Las Nieves, la de San Helices, la Sisla, la de
Covisa i.m. Edyllia.
- 76 La del Soto del lobo, la de Higare, la del Ca-
brahigo, la de las Ciciones i. m. Edyllia.
- 83 La de Masarracín; el pozo Lasso, Val de la de-
gollada i. m. Edyllia.
- 57 pars...Viburnea Edyllia A₁A₃ (s.v.A₂): viburnea
pars A₂ qui post.del.; colla humentia s.v.sec.
m. Edyllia.
- 59 placidissima Edyllia A₂A₃: blandissima A₁.
- 62 Pacia A₃(i.m. Edyllia): Parcia Edyllia A₁A₂.
- 64 suo Edyllia A₂A₃: suis A₁.
- 72 turae thure A₃ qui turae post.del.
- 74 Huc A₂A₃ (Edyllia qui post.corr.): hanc A₁.
(m. Edyllia).
- 82 quae A₁A₂A₃: quaeque Edyllia (qui m. post.corr.).

55 et latis velant squammis argentea crura,
 quae saepe amnigenis moverunt praelia divis,
 pars removet cribra et pars oola viburnea tollit;
 quaeque erat in glebis tristis, confusaque massa,
 cocta, nitens, lucensque procul, placidissima cunctis
 60 linquitur et currunt cunctae ad mandata parentis.
 Quae prior, o musae, pedibus compressit arenam,
 dicite, num forsam Bernarda, aut Pacia, Leuce,
 vel Bastita magis? certe veneranda Iacinta
 progreditur, formosa suo de nomine gemmis.
 65 Continuo hanc illae comitantur passibus aequis,
 vicinae, charaeque sibi, quae munere in omni
 dat Tagus excellant, teneantque sedilia primae.
 Utraque dein Phreatis praestantes vultibus ambae,
 altera sed vinclo dudum constricta iugali,
 70 altera adhuc virgo est, Veneris nec munera curat.
 Et Chione seiuncta procul, Felicia, Syslae,
 cuius thure calent arae, ditissima cuius
 templa pii, lucosque sacros posuere nepotes.
 Huc prope vitiferis venit Covisia sertis
 75 et cotonis ornata Lype, dulcisque Sycea,
 coniugio heroum semper dignata superbo
 et Caprifice faunorum notissima furtis.
 Tardior accessit custos Martinea pontis,
 cura Iovis quondam sed nil valuere Tonantis
 80 numina, plus potuit concesso munere Phoebus;
 nam dedit huic tristes depellere corpore febres,
 quae modocunque sient, vel diros hemitritaeos.
 Sarracina, Lase, iugulatae et nota puellae
 crimine Valla, mihi consulto oblita sed ipsa
 85 me vocat. O lecti ne foedera rumpite nuptae,

87 Valde colomba fingitur a Tago amata quoniam par
hibernas pluvias solet illa valis tota a Tago
inundari; Monte agudo la del capis col. La de
Ines, la Buhera, la del Pedrero, la Pedrosilla,
la del Moro; i.m. Edyllia.

95-96 Edyllia A₁A₂: i.m. A₃.

97 tardo Edyllia A₂A₃: mente A₁.

98 sunt oblita Edyllia A₁A₂: sufugere A₁.

102 capropedi Edyllia A₁A₂: capripedum A₃.

103 facta Edyllia A₂ (s.v.A₃): furta A₁A₃ (qui post.
del.).

110 iterum voces A₃ qui iterum post.del.

111-115 Edyllia A₂A₃: om. A₁.

111 succedit Edyllia A₂ (suc- s.v.A): pro-
cedit A₃ qui pro- post.del.

horrendum scelus et sola est id morte piandum!
 Hanc comitata foret, cognomine nota columbae,
 altera Valla, vetat sed te veneranda Tagusa,
 nanque adamata Tago cum sis, exarsit in iras,
 90 quae aeternum durant imo sub corde repostae.
 Venit et Oxyore, quae surdo est nupta marito
 sed qui prima tenet cantandi munera, quando
 conveniunt sacri divorum in templa ministri.
 Agneque, Scopeque, Petreaque, Petrosilleque,
 95 Petrosile sat nota mihi, dum cura meorum
 hanc fovit, nunc est alios sortita colonos.
 Et Maura atque aliae, quarum mihi nomina tardo
 sunt oblita, Tagus cingi se hoc agmine gaudet.
 Protinus exiliunt Satyri ad myrteta latentes
 100 et nisi magnorum obstaret praesentia Divum,
 qui prope considunt, non est reverentia tanta
 capripedi turbae, lasciva ut brachia possent
 refrenare, manus aut haec ad facta procaces.
 Dissimulant, aptantque suos ad carmina gressus,
 105 quae flava Oxyore rhythmis instructa mariti
 docta canit, sistitque feros modulamine fluctus
 et trahit emotas quercus, saxosaque montis
 culmina, Threicio ne tantum concita vati
 iactentur, mirata silent in vallibus antra
 110 nec solitas voces iterat resonabilis Echo.
 Sed labor incassum succedit, rustica turba
 non valet hos numeros concinno reddere gressu,
 orgia, Bacche, tua insani per culmina saltent
 monticolae solitum repetantque frequentius Euan.
 115 Quae canit Oxyore solo sunt digna Tonante.

- 120 consenserit Edyllia A₁A₂ (s.v.A₃): con...sset A₃
qui post. del.
- 121 victi capta Edyllia A₂A₃: capti sint A₁.
- 124 instituunt Edyllia A₂A₃ (A₁ qui post. del.): de-
cernunt A₁.
- 133 deciderint Edyllia A₂A₃: deciderit A₁.
- 134 nulli Edyllia A₂: nullis A₁A₃.
- 138 turpique libidine Edyllia A₂A₃: coecaque cupidine
A₁ qui post. del..
- 139 lucemque et munera regni Edyllia A₂A₃: nec sunt
sibi regia tanti A₁.
- 140 contemnit, forma si non Edyllia A₂A₃: munera, ni
tandem forma A₁.
- 144 rumoreque tactus Edyllia A₂A₃ (-que tactus s.v. A₁):
et rumore instinctus A₁ qui et instinctus post. del.

Toletana canit, quae quondam ingentia facta
 magnanimi gessere duces, gens inclyta Gotthi.
 Dira manus metuenda Deis, metuenda profundo,
 ut Geticis olim descendunt montibus, utque
 120 invictis parere timens consenserit orbis,
 Romulidae ut victi, capta et capitolia, quamvis
 nullum regnandi finem cecinere Sybillae.
 Utque his perfectis Hispanas visere terras
 instituunt, sedesque suas hic figere curant,
 125 hic ubi laeta micat florenti gramine tellus
 et munita Tagi cinguntur moenia flexu.
 Parva olim, remeans hac cum Geryone perempto
 transiit Alcides et prima exordia muris
 signavit sed nunc Hispana industria tantum
 130 non aequat coelo, sic Di voluere potentes.
 Utque ubi Gotthorum se gloria sustulit et iam
 clara magis nituit, sunt ut mortalia cuncta
 deciderint, pressaeque suo sub pondere vires
 corruerint, nam stare diu concedere nulli
 135 fata volunt, quoniam sic se meminere caduca,
 officiumque tenent, aequo et moderamine durant.
 Utque Rodericus sumens Hispanica regna
 sorte gravi, insanus, turpique libidine captus
 ardet amore Cabae, lucemque et munera regni
 140 contemnit, forma si non potiatur amata.
 Utque haec ipsa negat, donec vim passa parenti
 cuncta suo exponit, dirum depromere nomen
 Tartarei monstri musae vetuere dolentes.
 Percitus hic ira, rumoreque tactus amaro

- 145 patratī sceleris Edyllia A₂A₃: vim passae natae
A₁.
- 152 Afros Edyllia A₂ (Aphros A₃ qui post. corr.; s.v.A₁):
 Mauros A₁ qui post. del.
- 156 horrendum infrendens Edyllia A₂ (horrendum i.m. A₃):
 infrendens sybilo A₁A₃; et fronte A₃ qui et post. del.
- 157 Erynnes Edyllia A₂A₃: manes A₁.
- 174 Anglica dogmata Christi Edyllia A₂A₃: efferā dogma-
 ta Petri A₁; patrum A₁ qui post. del.

145 patrati sceleris, vindictam pectore toto
 cogitat et patriam convellere sedibus imis
 vix satis esse sibi (quanti est iniuria) credit.
 Ergo dum poenas amenti a principe sumat
 non fas atque fidem curat, non numina Divum
 150 in mentem redeunt, patriae nec pignora charae
 sed ferus Hesperiae cladem sub corde volutans,
 (heu scelus) audaces Afros induxit Iberis
 proditor, huic vultur nec non immania saxi
 pondera et ardentes actae per viscera thedae
 155 et crista erectus serpens atque ore trisulco
 horrendum infrendens, crispata fronte chelydrus,
 exiguae poenae, maiora intendite Erynnes.
 Utque Afri ingressi vastarunt maxima regna
 gens contempta prius, nullo nec in ordine pugnae
 160 consilii ve loco dignanda, utque aspera fata
 hos dominos dederint octona in saecula Iberis.
 Ut nostri interea paulatim assumere vires
 et revocare gradus, rursusque per oppida quondam
 rapta sibi tentasse vias et gloria rursus
 165 perdita Gotthorum prisca ad monumenta revixit;
 donec sub Carlo et sub succesore Philippo,
 summa tenet, non visa prius, fastigia rerum.
 Late hi dispersas, incognita nomina, gentes
 Oceani fines transgressi in vincla dederunt,
 170 toto et divisos nunc fraenant orbe Britannos,
 coniugio stabili, dum firmat foedera natus
 reginae igantis, quae per discrimina mille
 sceptrata quieta tenet, tali sociata marito.
 Utque invisae capit gens Anglica dogmata Christi
 175 et diros ritus ultro, mentemque rebellem

- 176-189 Edyllia A₂A₃: i.m. A₁.
- 177 mutata Edyllia A₂A₃: devota A₁.
- 179 brachia pandit Edyllia A₂A₃: viscera lenit A₁.
- 183 Edyllia A₂A₃: om. A₁.
- 184 et Edyllia A₂A₃: in A₁.
 lucem Edyllia A₂A₃: lucent A₁.
 atque Edyllia A₂ (s.v. A₃): et A₁A₃.
- 187 et sacra: Edyllia A₂A₃: sacra et A₁.
- 188 clamet Edyllia A₂A₃: iactet A₁.
- 190-203 Edyllia A₂A₃: om. A₁.
- 196 depellere Edyllia A₂A₃ (de- s.v. A₃): reppellere
A₃ qui re- post. del.
- 204-206 Edyllia A₂A₃: i.m. A₁.

deponit, Divumque aras, despectaque templa
 plebs mutata petit, planctu et sua crimina dammat,
 Romanique patris cognoscit numina supplex.
 Imploratque gemens veniam, sua brachia pandit
 180 ipse pius, sobolemque fovet, vitulumque nitentem
 mactat et instructis celebrat convivia mensis.
 Christicolae ut cuncti gaudent, utque oppida passim
 laeta agitant, festosque dies atque intercissos,
 noctibus et mediis lucem atque undique flammæ
 185 eripiunt tenebras, ludisque intenta iuventus
 non prius absistit, quam rursus sydera Phoebus
 obscuret rediens et sacra altaria patres
 accedant, dextramque Dei vox consona clamet,
 quæ solet indomitas, libeat modo, flectere gentes.
 190 Utque hæc Hispanos in primis gaudia tangunt,
 e quibus exortus, tanti qui semina facti
 iactavit, magnamque animam pro gente Britanna
 fundere constituit, semota et pergere regna,
 infidosque viros, qui tunc divina perosi
 195 praecepta, irati nollent connubia regum,
 intentantque dolis et vi depellere Iberos.
 At Deus his potior, reginae et magna potestas
 vicerunt, Christum tandem Romanaque iura
 suscipiunt Angli, regumque exempla sequuntur.
 200 Quis Decios iactet? quis vel tua funera Curti?
 Quis te Codre pater, iuvenemve Menoecea laudet?
 Hunc reputans? Christus quem littora adire coegit
 impia, non famæ, laudisve insana cupido.
 Ter felix salve repetit, ter magne Philippe.
 205 Auspiciis cuius voluerunt numina tantas

232 La fuente del vanno del Cenizar, qui intra urbem est i.m. Edyllia.

225 blandoque Edyllia A₂: blandasque A₁A₃.

227 tenent Edyllia A₂A₃: manent A₁.

res fieri et colubri vesanos frangier ausus.
 Longa quidem series, humili nec cognita vati
 nunc dicenda foret, si cuncta ex ordine longo,
 quae pulchra Oxyore cecinit, percurrere vellem,
 210 his plura adliceret sed iam se in cornua Fauni
 librabant, doluitque Tagus finemque canendi
 invitus posuit Nymphae; nam caetera forsan
 quae pater omnipotens arcanis condita fatis,
 nondum facta tenet, cecinisset caerula Nais,
 215 in caelo quondam parcarum edocta favissis,
 dum comes Alciden sequitur, cum raptus Olympum
 Corporis exuvias aetæo in vertice liquit.
 Ast ubi se Fauni librant, corpora mille
 reflexere modis, curvato poplite Nymphas
 220 invitant, ducuntque leves per prata choreas,
 implicitasque manus furtim pressare nec ultra
 audent semiferi, demissae at vultibus illae
 subrident, tutasque facit praesentia Divum.
 Quis numerare queat, saltus, mollesque reflexus,
 225 iactatus laterum, blandoque in gramine plantas
 labentes, plaususque datos, vestigia rursus
 cum firmata tenent, vel cum simulata ruina
 ex arte est aliis, perculsa et numina clamant
 ast illae erectae vanos repulere timores.
 230 Dum tamen haec secum plaudentes praelia miscent,
 unda fremit, resonatque procul de flumine murmur.
 Tandem cincta suis processit Tephria nymphis,
 divinumque caput, pallentiaque extulit ora,
 sanguine tincta prius sed dum male cauta lavatur
 235 aedibus in propriis et balnea nota frequentat,

- 239 Pozo amargo, San Salvador, barrio nuevo
i.m. Edyllia.
- 237 cinerisque colore fatiscens Edyllia A₂A₃:
suffuso et cinere pallet A₁.
- 238 Edyllia A₂A₃:om. A₁.
- 248 Edyllia A₂A₃ (i.m.A₁): nuncia magna fero, laetis
celebranda choreis A₁ qui post.del.
- 249 Edyllia A₂A₃(i.m.A₁): carminibusque novis vos sa-
cra A₁ qui post. del.; vos...vestras s.v.A₁.
nostras Edyllia A₂: vestras A₂A₃.
- 250 praestate aures Edyllia A₂A₃: aures praestate A₁.
- 252 super...tolle Edyllia A₂A₃ (s.v.A₁): celsosque
polos urbs inclyta tange A₁ qui post.del.
- 253 relictis Edyllia A₂A₃: relicto A₁.
- 261 super...tolle Edyllia A₂A₃ (s.v.A₁): celsosque
polos urbs inclyta tange A₁ qui post.del.
- 262 medio quae Edyllia A₂ (s.v.A₃): quae medio A₁
A₃ (qui post.del.).

muda sibi placuit; diro et correpta furore
 ardet amore sui, cinerisque colore fatiscens
 palluit infelix atque hinc cognomina traxit.
 Urbanae hae nymphae sed sunt ingloria turba,
 240 culmina salsa tenent, undisque foveantur amaris
 et populo in medio versantur et undique sordes
 coguntur tolerare Deae, nam numina fati
 laeduntur, teneant nostri ut solatia casus;
 sed divum generi consurgunt protinus omnes
 245 sylvicolae, mediasque locant in mollibus herbis.
 Utque toro sedit viridi sic Tephria fatur:
 "Incoptos Satyri paulisper ponite ludos,
 dum loquor ipsa etenim magnarum nuntia rerum
 ex urbe advenio, vos sacra o flumina nostras
 250 intentas praestate aures, attendite montes,
 tu tamen in primis (vos mecum plaudite Nymphae)
 tolle caput super astra potens, urbs regia tolle";
 namque huc commigrant, Nysa atque Helicone relictis,
 Castalides divae, Elysi ductisque fluentis
 255 posthabitis, sacras Toleti condere sedes
 instituunt, super astra, pater, quae haec flumina tollant.
 Atque tuo videas musas de nomine dictas,
 hosque ipsos montes, iam iam cognomine notos
 Musarum Calpenque super, Crispanque Syenen,
 260 Atlantemque super, Boream, rigidosque Triones.
 Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.
 Pimpla, Arethusa maris medio quae in gurgite manas,
 cedite, Parnasi nec non de colle fluentes
 Pegasis unda feras, tuque Aonia Aganippe.
 265 Castali amica tuos nobis tantisper honores
 imperti, donec nostrarum turba sororum
 orbi nota parum consecret numina; sat vos

- 269 manemus Edyllia A₁A₂A₃ (-mus s.v.A₃): manentes A₃ qui
-tes post.del..
- 270 super...tolle Edyllia A₂A₃(s.v.A₁): celsosque polos
urbs inclyta tange A₁ qui post.del..
- 271 Edyllia A₂A₃ (i.m.A₁): Franciscus Zapata fuit, vir cla-
rus et ingens A₁; clarissimus heros A₁ qui post.del.;
gymnasi princeps s.v.A₃ qui post.del..
- 272-273 Edyllia A₂A₃: i.m.A₁.
- 274 Edyllia A₂A₃ (i.m.A₁): sternere postravit, diro et
cecidere furores s.v.A₁.
- 275 Edyllia A₂A₃: i.m.A₁.
- 276 numquam Edyllia A₂: unquam A₁A₃.
- 279 super...tolle Edyllia A₂A₃ (s.v.A₁): celsosque po-
los urbs inclyta tange A₁ qui post.del..
- 280-313 Edyllia A₂A₃: Nam princeps Isabella sacras dum
claudere rursus (A₁ qui post.del.)/ aedituros tem-
pli, et duras imponere leges (A₁ qui post.del.)/
reliigiosa cupit, (sic namque altaria credit (A₁
qui post.del.)/ exornare magis, nec contra obs-
tacula sentit) (A₁ qui post.del.)/ restitit hic
unus, dum rursum ob Maurica bella/ nam cum delec-
tus fierent ad Maurica bella/ et corradendis nummis
intenderet omnis (i.m.A₁)/ nobilitas, exhausta fre-
mens aeraria regum (i.m.A₁)/ partem aliquam clerum
(reges A₁ qui post.del.) decernunt pendere reges
(eosdem A₁ qui post.del.)/ redditum, patres Francis-
co at munera mandat (cunctis mussantibus, unde et
ipse A₁ qui post.del.)/ aspera, conventus, adeat,
curetque tueri/ templorum leges, sacra et monumenta
priorum (i.m.A₁)/ haud mora, prosiluit, reges conve-
nit et audet (i.m.A₁)/ magnatum in medio duram de-
fendere causam/ intrepidus, constans, concinna et
verba loquentis/ adversas procerum mentes flexisse
feruntur,/ sed qui dicta valent aut quid prudentia
prestat (prudentem, virtusque loquendi A₁ qui post.
del.) (i.m.A₁)/ cum (nam A₁ qui post.del.) nutus re-
gum tandem suadella subire (i.m.A₁)/ at nunc dege-
neres pendunt repetita minores (A₁ qui post.del.)/
tolle caput super astra potens, urbs regia tolle
(celsosque polos urbs inclyta tange A₁ qui post.
del.)/ quid, cum Toleti curanti infringere sedem/
pontifici, eque uno trinum diducere templum/ obs-
titit, indignum reputans, si tanta potestas/ dis-
sensere patres, et pro se quisque frementes, (i.m.A₁)/
cervicem ostentant, iugulumque offerre parati (i.m.A₁)/
insultant, huic longa dies nihil esse timendum (i.m.A₁)/
mensque invicta dedit, cunctis animam tibi ergo (i.m.
A₁)/ quam regina poli firmavit fracta laberat/ se vivo,
decorisque sui spoliata maneret.

inclyta, clara diu servastis nomina fontes,
nos miserae, abiectae, nulloque in honore manemus.

270 Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

Gymnasiarcha fuit Toleti clarus et ingens
Franciscus, dubium natura maior an arte,
fortunae intrepidus contemptor, saepe volentem
sternere se opposuit, diro in certamine vires
275 durarunt et nunquam animis succumbere visum;
commotos populos potuit fraenare nec nunquam
pavit sceptrum ducum, patriae devotus in omnes
casus, macte animis heros venerande, sub isto

tolle caput super astra potens, urbs regia tolle

280 Religione fuit nemo pietate, fideque
in Divos maior. Passim nunc cernere templa
aut reparata licet, prima aut ab origine coepta.
Nam cum Bernardi quondam venisset in aedem,
gens ubi pura sedet, Bernardi vera propago,
285 angustosque lares vidisset, protinus alta
fundamenta locat, surguntque amplissima tecta,
quae modo visuntur, templis cedentia nullis,

tolle caput super astra potens, urbs regia tolle

Cum teneris sanctum Michaelis numen ab annis
290 assiduus coleret, moriens ut habere patronum
magnanimum Divum posset, bellare suetum
adversus Sathanan et ferre ex hoste triumphum;
erigit huic templum, sacrasque habitare puellas
illic instituit, quarum castissima vita,
295 continuaequae preces Michaelis numina placant.
Sacra domus nunc ista viget, nomenque tuetur
insigne et tota colitur venerabilis urbe.

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle

- 314 super...tolle Edyllia A_2A_3 : celsoque polos urbs in-
 clyta tange A_1 qui post. del.
- 316 munera Edyllia A_2A_3 : commoda A_1 .
- 324 super...tolle Edyllia A_2A_3 : celsoque polos urbs in-
 clyta tange A_1 qui post. del.
- 329 virtus tellus A_3 qui virtus post. del.

At si corda magis quae eruntur fortia, vidi
 300 hunc ego spirantem strages atque arma parantem,
 cum sua Ximenez in Mauros agmina duxit,
 heros o qualem nunc dixi, excelluit omnes
 pontifices cura, violento et pectore reges!
 Scilicet hunc sequitur Franciscus milite multo,
 305 littora et ampla tenens vasti de limine Nerei,
 praesulis imperio Toleti in templa redire
 cogitur et patrum curet lenire dolorem
 commendat praesul, cunctis quem sensit abortum
 digrediens, clarique notas cognoscit amoris,
 310 Namque hunc elegit, novit quem scilicet unum
 eloqui cunctas dicendo absolvere laudes.
 Euge hoc elogio Francisce et praesulis almi
 iudicio exulta, tantaque in laude triumphas.
 Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.
 315 Multa intacta manent summis celebranda poetis,
 munera nos tantum quae musis contulit ille
 dicamus, meritoque virum celebremus honore.
 Excelsi Pallas proles Iovis inclita virgo,
 ut soror, aut mater dilecto provida nato,
 320 inspirans tacitum, curabat sedula semper
 dirigere in melius, mentemque animumque sagacem
 Francisci magni, patriae cui commoda curae,
 quique suos studuit cives extollere semper.
 Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.
 325 Nam dum doctrinis vacuum potioribus urbem
 esse suam cernit, musis Catharinia templa
 erigit, aspirant sacris pia numina coeptis,
 principiumque dedit parvum sed crescere pergit,
 sublatum ingeniis iuvenum, quos vivida tellus
 330 non cessat proferre, tamen sine viribus alta

- 332 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs in-
clyta tange A₁ qui post. del.
- 333 concessus...Divum Edyllia A₂A₃ (i.m. A₁): felici sy-
dere natus A₁; felix studioso A₁ qui post.del.
- 334 non...haeres Edyllia A₂A₃: dignissimus heros A₁ qui
post. del.
- 335 hunc, ille, sed, pietate, fides, comitate modoque
A₁ qui post. del.
- 336-337 Edyllia A₂A₃ (i.m.A₁): A₁ qui post. del.
- 336 Musaeum Edyllia A₂ (s.v. A₃): Gymnasium A₁A₃.
- 339 sacrata Edyllia A₂A₃: saepe A₁.
in aede Edyllia A₂A₃: templo A₁.
- 340 patres dum Edyllia A₂A₃: dum sacros A₁.
- 343 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs
inclyta tange A₁ qui post. del.
- 350 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs
inclyta tange A₁ qui post. del.
- 351 parentem Edyllia A₂A₃: patronum A₁.
- 357 praesto...est Edyllia A₂A₃: mors presto est mise-
ris A₁.

TECTA CADUNT, PROPERATQUE GRAVIS VENTURA RUINA.

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

Bernardinus adest, concessus munere Divum

Francisci de fratre nepos, non degener haeres,

335 haud minor hic animo, maior aed pectore blando

Musaeum patrui coepit, studiosaque sceptra

nunc moderanda, virum sane quos vidimus ipsi

aut legisse datum, ingenio mitissimus unus.

Sacrata de more solent contendere in aede

340 patres dum cogunt ad publica munera coetus,

non tamen huic unquam vox est intenta nec ira

lustris visa decem praeceps (mirabile dictu).

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

Praesulibus magnis saepe huic mandata ferenti

345 rebus in ambiguis cesserunt prospera cuncta,

namque Iovis soboles Concordia adesse loquenti

dicitur et coelo saepe huc delapsa venire,

ingeniumque viri mirata et pectora sancta,

foedera nostra tibi dixit, tractanda relinquo.

350 Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

Hunc inopes, miseri que suum sensere parentem,

dum nunc carceribus vinctos, in tecta reducit

coniugibus, natisque suis, domibusque futuros

praesidium; medicis nunc iusta stipendia praebet,

355 qui curent aegros, si qui languore tenentur

tabifico et cui in proles Epidauria fidam

praestet opem, praesto mors est in limine tecti.

Fercula pauperibus secreto missa, referre

ipsa quoque, nam cuncta Deae noverere; Decembres

360 vos quoque vidistis portari stragula lecto

- 362 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs
inclyta tange A₁ qui post.del.
- 369 curanda Edyllia (s.v.A₂): absolvenda A₁A₃A₂ (qui post.
del.).
- 372 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs in-
clyta tange A₁ qui post.del.
- 373 postquam musaeis Edyllia A₂A₃ (musaeis s.v.A₃): nam-
que ut gymnasiis A₁; gymnasiis A₃ qui post.del.;
scholis s.v.A₃; ipse s.v. A₃ qui post.del.
- 377 lebetes Edyllia A₂: crateras A₁A₃ (qui post.del.);
sculptos crateras et auro s.v.A₃ qui post.del.
- 380 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs in-
clyta tange A₁ qui post.del.
- 382 fila...abrupant Edyllia A₂ (i.m.A₃): hic se morta-
len cognoscens A₁; ne mors conatus abrrumpat, sta-
mina nō parcē dirumpunt s.v.A₃ qui post.del.; me-
mor ut morti cunctorum A₃ qui post.del.
- 385-386 Edyllia A₂A₃ (i.m. A₁): A₁ qui post.del.
- 390 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs in-
clyta tange A₁ qui post.del.; pontificis nutum non
parvo munere adeptus s.v.A₁ qui post.del.

horrenti et terrae durae sine stramine fulto.

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

Quanta fides rursus comitetur dicta, fatentur
quaecunque exciderint, dixit, tu scilicet illa

365 quicunque accedis, plusquam iurata putato.

Affectus nil iuris habet, nil ira proterva
pectore divino herois sed cuncta gubernat
mens regina, prius prudenti examine librans.

Franciscus moriens iuveni curanda reliquit

370 testamenta, licet non haec iuvenilibus annis
numera conveniunt sed iam se ostenderat ipse.

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

Postquam musaeis animos intendere coepit,
undique non cessat doctam conducere gentem

375 et loculos haurire pios, proponere musis
praemia, quae ingeniis augent conamina semper.

Vidimus argento caelatos stare lebetes,
sericeas ulnas ardenti murice tinctas

pendere et totum circum splendere theatrum.

380 Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

Ista tamen pereunt, quoniam pereunte patrono,
fila sibi Parcae ne abrumpant, sedulus instat
haec durent monumenta diu, dulcesque profundit
largus opes, tales quas prudens servat in usus.

385 Nam pater, in terris cuius veneranda voluntas
regnat, Romanae dux augustissimus urbis,
millia ter centum numum Catharina templa
perpetuo ut teneant, firmat munimine plumbi,
quae donanda dedit musis Fernandia proles.

390 Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

Nectite nunc Nymphae, myrti hac de fronde coronam,

398. super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs
 inclyta tange A₁ qui post.del.
- 407 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs
 inclyta tange A₁ qui post.del.
- 416 manibus Nymphae A₁ qui manibus post.del.
- 417 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs
 inclyta tange A₁ qui post.del.
- 421 in Edyllia A₂A₃: et A₁.

puniceasque rosas, mollesque requirite flores,
purpureas violas aliae, pars quaerite calthas,
pars sacrae lauri bacchas, pars roscida poma,
395 cærea, quae variis circumpendentia ramis
hic prope cernuntur, mecum decerpite et ipsi
donemus, nostros qui tollit ad aethera fontes.

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.
En tibi terra suos producit gemmea flores,
400 en tibi sylva suos donat largissima fructus,
quacunque incedis toto se copia cornu
diffundit, tali et laetae sub vindice musae
exultant, cytharasque novas, intactaque plectra
deprompsere, suosque parent ut carmina vates
405 invitant, coguntque Deae, date vivere cantus
vos nunc o musae faciles, nam cuncta potestis.

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.
Ecce aliud dicam, nostis qua defluit unda
sacra mihi, tristesque fabri, tristesque terebrae
410 et pulsata procul resonabant ictibus aera;
Melpomene sacrata domus supereminet antris
fundata in nostris, sacros habitura puellios,
qui cantu studeant, doctrina et vincere musas.
Thermae olim nostrae, nunc iam non infima cura
415 praesulis ingentis Silicei, lilia cunctae
spargite nunc Nymphae, tuque hoc sub praesule tuta.

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.
Haenare cede Tago, non solum devehit aurum,
ubera nec solum terrarum perluit unda,
420 flumina nec solum centum latissimus alveo
accipit, in pontum nec solum gurgite vasto

- 427 tentasque Edyllia A₂A₃: doctasque A₁.
- 429 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs
inclyta tange A₁ qui post. del.
- 431 magistri ~~volvere~~ A₃ qui volvere post. del.
- 439 volunt Edyllia A₂A₃: velint A₁.
- 443 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsosque polos urbs
inclyta tange A₁ qui post. del.
- 448 moerent squalent A₁ qui moerent post. del.
- 450 avidi...coloni Edyllia A₂A₃: avidus se claudit
agricola tecto A₁.

exit, trux, rapidus, spumans per pinguia culta,
secum cuncta trahens, Neptuno et praelia miscens
sed placidus musis aedes in colle propinquo
425 erigit et forsan Compluto ad moenia nostra
transibunt, secumque ferent Phoebeia dona,
carmina, plectra, lyras, tentasque a Pallade chordas
haec inter, proh quanta manet vos gloria Nymphae.

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

430 Iam mihi per colles et per frondentia rura
sollicitos iuvenes video, dictata magistri
volvere, demorsos circumque arrodiere ungues
et lucubratas tabulas implere lituris.

Iam mihi praela novis inventis fervida cerno,
435 quae musae agnoscant et quae monumenta priorum
sequuntur aut distant saltem discrimine parvo.
Sunt illi heroes longe melioribus orti
auspiciis, quorum exemplo sua scripta minores
componant, durare volunt si aeterna per annos.

440 Sat pueri vobis hanc si contingere laudem
concessum, praeterque datos ne tendite fines,
fata obstant, diros ausus depellite corde.

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

Ut cum spirantes sublimi a cardine mundi
445 dispergunt Rhyphaea procul sua frigora venti,
subter cuncta gelu torpent constricta rigenti
nec pratis flores vernant nec vallibus herbae,
frondibus et nudae squallent in montibus orni,
cunctaque per densas latitant animalia sylvas
450 et quamvis avidi claudunt se in tecta coloni,
culti relictos iacent et solus regnat in arvis
immitis Boreas, concreta et cuncta rigescunt,

- 454 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsoque polos urbs
 inclyta tange A₁ qui post. del.
- 456 quaerulas A₁A₂A₃: quaerulos Edyllia.
- 466 super...tolle Edyllia A₂A₃: celsoque polos urbs
 inclyta tange A₁ qui post. del.
- 468 post v. 468 carnat et optatos fines habuisse la-
 bores A₃.
- 477 pater suas A₃ qui pater post. del.
 Finis Edyllia: om. cett.
 θεῶν χαρις. . 26 decembris 1554 A₁: om. cett.

barbara vestarat sic has inscitia terras.

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

455 At Zephiris postquam mitescunt frigora blandis,
fronde sedens quaerulas charo cum coniuge voces
ingeminat turtur, nocte et philomela perenni
immemor atrocis Terei dat carmen in hortis;
et variata novi surgunt per gramina flores
460 sulcis multa seges crescit, pendentia poma
lectica in molli sub frondibus educat arbos
et sole adverso concretis gemmea guttis
resplendet vitis, crystalta ut fulgida Phoebo
diffundunt late radios et lumina pulsan;
465 sic schola nostra nitet curantibus omnia musis.

Tolle caput super astra potens, urbs regia tolle.

Vos nunc, o Superi, coeli quis sydera parent,
huic date longaevus ut vitam repleat annis,
percipiatque novos, quos dent sua munera fructus.
470 Tuque pater propera dum vivis, cuncta videre
auspiciis reparata tuis; o gaudia quanta
conciperes, studiis si iam musaea videres
fervere, an credis curent quod talia manes?

Hic finem placidis imponens Tephria dictis,
475 protinus erigitur, comitum stipata suarum
agmine, dimissas instauratura choreas.

At Tagus ipse suas tendens ad sydera palmas,
"advenere dies", clamat, "cum numina nostra
aequiparent superos, nam sic cecinere futurum
480 olim fata mihi, nunc vera oracula cerno".

FINIS

Θεῶν χαρις. 26 decembris 1554

XLV 6 Edyllia A₁ (s.v.A₂): incolumi et sanus iam climate-
ra fugit A₂ qui post.del.

Aliquot epigrammata ad D. Bernardinum Alcaratium
patronum missa.

XLV

Quod annum 63. evaserit.

(Edyllia, 70; A₁, 457v^o; A₂, 558)

Magne Deus, celso qui vertice despicias orbem,
qui vitae et mortis iura severa tenes:
nostra tibi has grates reddit pro munere musa,
carmina consecrat, thuraque odora cremat,
5 munere pro tanto fruitur quod luce patronus,
fatalisque gradus tempora dura fugit.
Estis Io superi, regnas hominumque deumque
summe pater, votis annuis ecce piis.
Scilicet huic largos vitae dum protrahis annos,
10 praesidium musis auxiliumque paras.
En viget urbe sua doctorum turba virorum,
redditur et studiis, qui fuit ante nitor.
Hoc igitur quodcunque Deus nunc adificis annis,
da prosper ventus, lenis et aura regat.

XLVI

De sacerdotio basilicae Divi Petri per patronum collato

(Edyllia, 70; A₁, 457v^o; A₂, 558)

Munere patroni sum nunc in templa receptus
Petre tua et posthac sedibus hisce fruar
liminis aetherei venerande o claviger adsis,
ingrediarque bonis templa tua auspiciis.
5 Me tibi commendant musae, sum cura dearum,
invida Melpomene munera nulla dedit.

XLVIII De obitu...fratris Edyllia A₁A₃: Bernardini fratris
om. A₂ C Weiner.

1 moestos Edyllia A₁A₂C: moestis A₃; maestros, Weiner.

2 cives Edyllia A₁A₃ Weiner (i.m. A₂): crives A₂
qui post. corr.

5 ferreria Edyllia A₁A₃C Weiner: ferreraria A₂ qui
post. corr.

tellus Edyllia A₁A₃: terra A₂C Weiner

Impar cantando nec respondere paratus
advenio, tacitus te pater alme colam.
Scilicet hos cultus potius pia numina poscunt,
10 plus pietas, candor, puraque corda placent.

XLVII

De tapetibus.

(Edyllia, 71; A₁, 458; A₂, 558v^o)

Venit hyems, rursus saevae venere pruinae
et nix et glacies, cuncta Aquilone rigent.
Gausapa sumuntur pendentibus horrida villis,
claudimur et tectis, vina, focusque iuvant.
5 Ast albus paries nudus sine tegmine noster
implorat dominum, praesidiumque suum.
Nunquid tecta mihi suetum decorare tapetis?
Non: haec munificus tu mihi dona facis.
Redde vel aulaeis, vitae me aut redde priori,
10 olim parva mihi, nunc opulenta placent.

XLVIII

De obitu D. Didaci Lopi Bernardini fratris.

(Edyllia, 71; A₁, 458; A₂, 511; A₃, 558v^o;
C, 233; Weiner, 549, n. 35)

Funera quae spectas, moestos quos cernis amictus,
pullatos cives, ordine quemque suo,
dat Didaco Lopio meritos pietatis honores
urbs sua, quam coluit, dum sibi vita fuit.
5 Hic ille est Crucifer magnus, ferreria tellus
creditæ cui quondam, nunc viduata manet.

14 dolent Edyllia A₁A₂A₃C : dolents Weiner.

15-16 Edyllia A₁A₂A₃C : om. Weiner.

XLIX 2 laetitiam Edyllia A₁ (s.v.A₃): Io magis
A₂C A₃ (qui post.del.)
iste dolor Edyllia A₁A₃: ista dies A₂C.

L De Imagine Edyllia A₁A₂: Bernardino gymnasiar-
chae A₂C.

4 signa colenda Edyllia A₁A₂A₃ (s.v.C):
signa benigna C qui post.del.

Ast urbs Toletum, sua nunc tristissima sentit
 damna prior, patriae quod perit ipse pater.
 Nam fuit ingenio miti atque ad munera prompto,
 10 nobilibus, miseris anchora tuta viris.
 Praesidium cunctis, premeret quos turpis egestas,
 vultu, oculis blandus sed pietate magis.
 Convivis gratus, quos semper mensa frequentes
 tunc tenuit laetos, nunc sine fine dolent.
 15 Et doleant iubeo, si quid mea carmina possunt,
 nam moritur pietas hoc moriente simul.

XLIX

De eodem. Ipse loquitur.

(Edyllia, 72; A₁, 458 v²; A₂, 511 v²; A₃, 559;
 C, 233)

Quid mea defletis, cum sint dignissima fata?
 Quid non laetitiam concinit iste dolor?
 Felicem vixi et longam sine crimine vitam
 et patriae moriens nunc feror esse dolor.

L

De Imagine.

(Edyllia, 72; A₁, 458 v²; A₂, 519 v²; A₃, 559;
 C, 261 v²)

Ut primum vidi depictos arte Coreae
 tam graphicae vultus Gymnasiarcha tuos,
 et decus in facie, venerando et vertice canos
 et placidae mentis signa colenda tuae,
 5 ni praesens esses, deceptus protinus ipse
 clamassem, iurans vivere te in tabula.

7 mortali in Edyllia A₁A₂A₃: pictoris C.

quando Edyllia A₁A₂A₃: cum sic C.

8 Edyllia A₁A₂A₃: expressum videat, te tibi tam similem C.

7-8 post C, sicut in cett., rest.

LI De mula Edyllia A₁A₃: Ad dominum Bernardinum Alca-
raz A₂B.

4 Edyllia A₁A₃ (s.v.B): tunc alerent, nam sic con-
suevere diu B qui post. del.; nunc s.v. B; tunc B
qui post. del.

5 non dixti Edyllia A₁A₃ (s.v.B): negasti B qui
post. del.

7 ex templo Edyllia A₁A₃: protinus A₂B.

LII 4 vireas Edyllia A₁A₂A₃C (-reas s.v.A₁): vigeas A₁
qui -geas post. del.

5 caeruleis...iam Edyllia A₁A₃C (caeruleis postquam
i.m.C): ut postquam vitreis iam te A₂C (qui post. del.)

7 Toleti Edyllia A₁A₂A₃ (s.v.C): Toletanae C qui post.
del.

Quis neget esse Deum mortali in pectore, quando
artifici sic est ingeniosa manus?

LI

De mula.

(Edyllia, 72; A₁, 459; A₂, 543 v^o; A₃, 559 v^o;
B, 194 v^o)

Conquestus patrone meas succumbere vires,
ducere nec facilem per loca dura viam;
quaerebam binas tua si praesepia mules
ut fecere diu, sic quoque nunc alerent.

5 "Non", dixti, "placidus; dolui mea fata sed ipse
sollicitus curas, quo mea damna leves".

Extemplo emisti vatem quod portet, Homerum
sic coluit nemo, nec puto Virgilium.

LII

Ad Haenarum fluvium.

(Edyllia, 73; A₁, 459; A₂, 512 v^o; A₃, 559 v^o;
C, 234 v^o)

Sic tua perpetuo tamarix cum vimine vernet
Haenare, belligerae gloria magna Deae.
Sic tua carminibus celebrentur flumina semper,
vatibus et vireas ripa iocunda tuis

5 caeruleis postquam te iam commiseris undis
auriferi et toto nobilis orbe Tagi,

moenia cum rapidus Toleti adveneris urbis,
sistere paulisper sit tibi cura precor.

10 Hic habitant multi, quorum praesentia chara
est mihi, cunctorum vix meminisse potes.

12 sequenda Edyllia A₁A₂A₃ (s.v.C): se tenenda(?) C qui post. del.

15 mysta Edyllia A₁A₃C: mysta A₂ qui post.i. m.corr.

LIII De vino Edyllia A₁A₃: D. Bernardino Scholastico A₂C.

1 placent foro A₃ qui placent post.del.

3 nam...taberna Edyllia A₁A₂A₃C: namque hydria nostra i.m.C.

4 turbidiore Edyllia A₁A₃ (s.v.C): iam leviores A₂C (qui post. del.).

7 miserere tuorum Edyllia A₁A₃: miserescere nostram A₂C.

9 Edyllia A₁A₂A₃C: Quae Nambrosia emuntur vili vino, Poëtae i.m.sec.m. A₁.

LIV De venatione...missa Edyllia A₁A₃: D. Bernardino Scholastico A₂C.

2 maneat precor C qui precor post.del.

Par salvere iube solum, non iste gravabit
te labor, amborum signa sequenda dabo.

Alter gymnasi moderamina docta gubernat,
qui fecit musis otia grata meis.

15 Vergara est alter, cuius tu nomina nosti
pastoris templo mysta, nitensque decus.

LIII

De vino.

(Edyllia, 73; A₁, 459 v²; A₂, 522 v²; A₃, 560; C,
273).

Martica vina foro venduntur, magne patrone,
di-xisti servo, pocula digna Iove.

Hinc domino mercare tuo, nam nostra taberna
deficit et fundo turbidiore fluit.

5 Quid mihi cum nummis, quid cum mercante crumena?
Quae patet et semper pondera nulla gerit.

Cur inopem rides? sortem miserere tuorum
tu potius, cui nunc sydera blanda favent.

10 Quae vili emuntur Nambrocia vina poetae
sufficiant, dives Martica vina bibas.

LIV

De venatione et lingua ex dama missa.

(Edyllia, 74; A₁, 459 v²; A₂, 522; A₃, 560, C,
272 v²)

Bernardine decus nostrum, quem longa senectus
ut maneat, supplex numina cuncta precor,
dic quibus in sylvis venit haec in retia praeda?
Quo capta est laqueo, qua iugulata manu?

6 Soti Edyllia A₁A₃: Soto A₂C.

10 post. v. 10: Haec tu cum scires ornasti haec
parte poetam, / dispeream si non haec mihi lingua
sapit add. A₂ (qui post. del.) C.

LV 1 Cuias Edyllia A₁A₃: Quenam A₂C.
rogasti Edyllia A₁A₂A₃C (-sti s.v. A₂C): roga-
rem A₂C qui -rem post. delerunt.

2 respondi Edyllia A₁A₃ (sec.m.A₂; s.v.C) ius-
sisti A₂C qui post. delerunt.

LVI De convivii excusatione Edyllia A₁A₃: Ad dominum
scholasticum A₂C.

1 tolle Edyllia A₁A₂A₃ (s.v. C): sordent C qui
post. del.

2 prandere et Edyllia A₁A₂A₃ (s.v.C): et siculas
C qui post. del.; nolo prandere C qui prandere post.
del.

4 mensis...tuis Edyllia A₁A₃: mensas tu mihi pre-
be tuas A₂C.

7 nostras Edyllia A₁A₃C: nostra A₂.

5 An ne Alarconis, Petresii an forte sagitta,
an ne tui Soti, Cardonicave magis?
Cuiusvis fuerit, pulcherrima munera laudo,
doctrinam miror, iudiciumque tuum.
Victima si quando caderet percussa securi,
10 caetera divorum, lingua canentis erat.

LV

De eadem re.

(Edyllia, 74; A₁, 460; A₂, 522v²; A₃, 560v²;
C, 272 v²).

Cuias lingua foret damae, patrone rogasti,
respondi, novit Graeca, Latina loqui;
hac satur est Graecus, satur est conviva Latinus,
sic linguam damae fecit uterque suam,

LVI

De convivii excusatione.

(Edyllia, 74; A₁, 460; A₂, 532; A₃, 560 v²;
C, 208).

Nectar et ambrosiam divorum fercula tolle,
prandere et nolo lautitias Siculas.
Lac Veneris, cerebrumque Iovis convivia quaerat
qui volet at mensis da fruar ipse tuis.
5 Nam si me excuseam nocturna incommoda vitans,
aedes deveniunt, nec periere dapes.
Vive precor, nostrasque iuva patrone camoenas,
extende et fati tempora longa mei.

LVII De Thoma...donato Edyllia A₁A₃: De domini gymnasiar-
chae muneribus ad Thomam Guzmanum bonae indolis pue-
rum A₂C.

3 cygneo Edyllia A₁A₃: volubili A₂C.

4 vidit Edyllia A₁A₃: cernit A₂C.

9 Nyscia Edyllia A₁A₃C : Niceia A₂.

11 praeferret Edyllia A₁A₃ (s.v.C): preponat A₂C
qui post. del.

13 cernis Edyllia A₁A₃ (s.v.C): sentis A₂C qui post.
del.

14 nunc sit Edyllia A₁A₃: sit nunc A₂C.

LVIII D. Isabellae...tumul^{us} Edyllia A₁A₂: D. Isabellae
a Tolet^o Conceptionis Toletanae monasterio abatissae
tumul^{us} C.

2 ecquid...pietas Edyllia A₁ (s.v.A₂): exiguus. Quid
valet io pietas? A₂C.

5 et A₁A₂C (i.m. Edyllia): est Edyllia.

LVII

De Thoma Guzmano mythra donato.

(Edyllia, 75; A₁, 460; A₂, 531; A₃, 560 v^o;
C, 186 v^o)

Augurium primis tibi nunc ostenditur annis
grande puer, musas quo tueare tuas.

Dum te cygneo flectentem verba palato,

hesterno vidit gymnasiarcha die,

5 implentem dum te doctorum facta virorum

et praetergressum munera cana senum,

sericea donat mythra, celebremque coronam

imponit capiti praemia digna tuo.

Ornari hac vellet potius Nyseia coniux

10 et Maia genitus condecorare caput.

Hanc Pallas galeae praeferret, Cypria sertis,

coniugis et petaso Persephonea sui.

Munera parve puer cernis, quod Olympia vincunt,

aequales nunc sit vincere cura tibi.

LVIII

D. Isabellae Conceptionis abbatissae Bernardini
sororis tumulus.

(Edyllia, 75; A₁, 460 v^o; A₂, 561; C, 106 v^o)

Hic Isabella iacet, quondam pietatis imago,

nunc cinis, ecquid io sancta valet pietas?

Hic pudor et probitas conduntur marmore tristi,

quid pudor ergo valet, quid valet et probitas?

5 Religio et divis semper devota voluntas

clauditur hic, cultus quid valet ergo Deum?

- 8 nunc Edyllia A₁A₂: pura C.
- 14 damna Edyllia A₁C (s.v. A₂): dona A₂ qui post.
del.
- 17-18 A₁A₂C : om. Edyllia.
- 19 Hac A₁A₂C: Has Edyllia.
- 20 excipiam Edyllia A₂C (i.m.A₁): expiam A₁.
- 22 quid Edyllia A₁: qui A₂C.

LIX Excusatorium rusticationis Edyllia A₁A₂: Ad D.
Bernard. Alcarat. patrono C.

- 1 si Edyllia A₁C (s.v.A₂): cum A₂ qui post. del.
- 4 sene aetati C qui sene post. del.
- 8 gravis...boves Edyllia A₁A₂ (s.v.C): horrent,
excoriantque dies C qui post. del.

Impia verba procul, iam diva effecta Supernis
 nunc Isabella choris gaudet et astra tenet.
 Suscipiunt animam venientem in limine coeli
 10 virgineae turmae, carmina laeta canunt.
 Huic regina poli dixit, praefecta puellis
 custos alma meis sydera ad alta veni.
 Quam timeo coluber, ne fors te absente vetustus,
 virginibus nostris tristia ~~damna~~ ferat.
 15 Ne vereare, Dei o genitrix, respondet, inertes
 adgreditur Serpens, hae pietate valent.
 Has ego praeceptis formavi, ~~vivida~~ virtus
 durat et hostili non cadit icta manu.
 Hac ego pro cura, subiecit maxima virgo,
 20 te excipiam gremio, regnaque nostra dabo.
 Et Bernardino fratri lachrymantia tergam
 lumina, quid assiduis nunc iacet in lachrymis.

LIX

Excusatorium rusticationis.

(Edyllia, 76; A₁, 467; A₂, 561 v²; C, 86)

Et pudet et vereor iuvenis si frigora vitem,
 cum te grandaeuvum laedere nulla queant.
 Parce tamen patrone precor, nam nostra iuventa
 aetati cedit, quae tibi cruda viret.
 5 Cum Zephiri tepidis spirant e collibus aerae,
 tunc ager est gratus, tunc nemus omne placet.
 Ascrasi in mentem redeant nunc dicta coloni,
 Ianus adest, gravis est, excoriatque boves.

LX Die...obscurato Edyllia A₁A₂: De sole obscurato
in D. Bernardi Alcaratii scholastici morte C.

LXI Die funeris Edyllia A₁A₂: In mortem eiusdem C.

LX

Die funeris de sole obscurato.

(Edyllia, 76; A₁, 461; A₂, 561 v²; C, 55 v²)

Atra dies haec est, cives obducite vultus,
praesidium studiis mors inimica tulit.
Non potuit Phoebus tam dirum cernere funus,
avertitque oculos hoc moriente suos.
5 Iure facis Titan, nullus tua sacra colebat
purius aut studiis anchora maior erat.

LXI

Die funeris.

(Edyllia, 77; A₁, 461 v²; A₂, 562; C, 55 v²)

Bernardinus amor Phoebi, doctaeque Minervae
insignis cultor, Gymnasiarche gravis,
quem vivum coluit Phoebus, coluere poëtae,
quemque urbs tota patrem praedicat esse suum,
5 infertur tumulo, precibus contendite cuncti,
advolet ut statim culmina clara poli

FINIS.

LIBER SECVNDVS

LXII 1 Plutarche...gencrosi A(s.v.B): Ausonide fortes
Plutarche B qui post. del.

LXIII 1 conspectum A(s.v.B): convivium B qui post. del.

3 quod...diversa A (s.v.B): Ad te venisse iam B
qui post. del.; iam ne veniam s.v. B.

LXIV 3 nam B: non A.

LXII

E greco in laudem Plutarchi.

(A, 502; B, 195)

Plutarche Ausonii generosi signa Cheronee
incolyta fixerunt debita dona tibi
namque paralellis vitis distantia iungis,
romulidas grecis dum facis esse pares
at quae vita tuae quadret ne scribere tenta,
nam regio similem non tulit ulla virum.

LXIII

Ad licenciatum Chirogam.

(A, 502; B, 195 v²)

Conspectum differre tuum non convenit ultra
veracem ne me dixeris esse parum.
Quod te non visam, diversa negotia tardant,
cras adero et leges disce Chiroga meas,
ad sextam veniam sed qua cenabitur hora,
tu dices. Vinum poto, sit unda tua.
Non mihi lautitias dederis sed scommata multa
mixta iocis, pascor, sin ego non epulis.

LXIV

Ad licenciatum Quiroga.

(A, 502; B, 196)

Haec mihi discipulus, grata qui mente magistrum
diligat, obtulerat, tu tamen illa cape
nam magis obstrictus tibi sum, quam noster alumnus
est mihi. Si recipis, sat mi Quiroga faves.

- LXV 4 Toletus nostris B qui Toletus post.del.
6 me decet A (s.v. B): nos domus B qui post.
del.
domus A (s.v. B): decet B qui post.del.
- LXVI 4 celcris A (s.v. B): fidi B qui post. del.
num s.v. sec. m. A: sunt B.

LXV

In templi Toletani commendationem.

(A, 502 v²; B, 195 v²)

Aethera construxit sursum regnator Olympi,
esset ut alta deis et Jove digna domus.
Despiciens terras inquit: "Di templa parantur
Toleti, nostris aemula syderibus.
5 Aethiopes valeant si nunc descendere Olympo
ad terras libeat; me decet ista domus".

LXVI

Ad doctorem de Pisa.

(A, 502 v²; B, 195 v²)

Inter apollineos, Pisa celebrande, sodales
perdices mittis, munera grata mihi;
dic, age, nunc laqueo captae, male sana libido
dum movet aut celeris num tibi preda canis?
5 Tu nihil istorum, mercedem scilicet, inquis,
aegrotus dederat; iam magis illa placent
premia sudoris, nam sunt haec debita utrique,
tu morbum reseca, mens mihi culta tua est.

LXVII

Ad studiosos iuvenes.

(A, 502 v²; B, 196)

Attilibus certate boni, conferte magistro
primitias aliter nec mihi dona placent.
Scilicet hoc sapere est: sunt haec indicia mentis
quam assiduo studiis improba cura dicat.
5 Pergite sic iuvenes soboles mea, pergite, surgunt
agricolae cupido sic sata parva suo.

LXVIII Ad doctorem Fontanum A: Ad doctorem Fontanum
qui pro dono epigramma miserat B.

LXVIII

Ad doctorem Fontanum.

(A, 503; B, 196 v²)

Impia discipuli expectent monumenta nefandi
qui in preceptores arma tulere suos,
viribusque ingenii polles, Fontane, magistrum
percutis hoc ipso, iura nec ulla times.

5 Sic corvo genitus patrem confodit et adsunt
abderitani, nunc mihi fata senis.

LXIX

Carolus V Caesar filium Philippum venientem
alloquitur.

(A, 503; B, 196 v²)

Caesar ab hispano dum suscipit orbe Philippum,
complexus natum sic ait illachrymans:
"Venisti tandem patris suprema voluptas,
et pietas longam fecit adire viam.

5 Imperii sceptrum, quod possum, premia sunt,
ast ego consiliis pectora fida dabo".

LXX

De ecclesia Toletana.

(A, 503; B, 197)

Attonitus, quicumque legis fastigia templi,
ingentes aras, aemula tecta polo.
Desine mirari, superat quod maxima virgo
consecrat plantis haec pavimenta suis.

- LXXI 2 rectorem A: Me? torem Weiner.
3 nec A: sed (?) Weiner.
gravet ve A: gravetne Weiner.
18 Ferrerus A: Ferrerzs Weiner.
19 mi A: hos(?) Weiner.
20 at A: et Weiner.
22 nunc hospitii A: huius hospitis (?) Weiner.
23 comiten A: comites Weiner.
24 probum Catenam A: probam catenam Weiner.

LXXI

Ad doctorem Vasquium.

(A, 503; Weiner, 545, n. 32)

Convive placidi, rogate nostrum
rectorem tribuat, dapes modeste
vino nec repleat, gravet ve ventrem,
Mensuram haud poterit tenere quisquam,
5 labris si admoveat semel catinum
aut si diligitis rudem sodalem,
umbram nunc liceat probe coquentem,
quicquid prebuerit beata mensa
ad vos huc trahere dabit sequacem
10 nostrum coenobium, hic ubi severus
et priscus superest modus bibendi,
et mansit rigidum hoc agreste dogma,
paucis et minimis satur fit alvus;
sed cur huc tetricos placet vocare?
15 Vasqui, te comitem volo leporum,
Vasqui, te salibus volo sodalem,
Vasqui, te comitem volo iocorum;
Ferrerus, Lopides, Peralta frater
adsint mi comites volo cylindri;
20 omnes at comites volo bibendi;
hiscum triclinium meum frequenta
et nunc hospitii modos memento
ut tractes comiter meos amores,
nostras delitias, probum Catenam.

LXXII

Ad D. Didacum de Rojas.

(A, 503 v²)

Causabar fateor parum modeste
hucusque et timide, parens tacere
nec tandem potera imperare plectro,
chordas quod cythare moveret apte
5 istam quisquis sobrius domum veniret
quam cuncte pariter colunt sorores,
quam Phoebus cupidus venit frequenter
at tu muneribus capis poetam
nec cessas comiter rogare durum
10 musis te exhilaret parum facetis.
Vicisti, et numeros damus canentes
quod corvus crocitat, quod et Minervae
raucum nicti corax stridet minister
quod Vespertilio et molesta pica
15 aut cygnos blaterat quod inter albos
anser presidiis probus tuendis
suscepi placidus tuas olivas
grates nec meritas satis rependam
ambis quod xeniis meas camoenas
20 versus tu placidus meos habeto.

LXXIII

Ad D. Didacum Castellam decanum Tolet. ecclesie.

(A, 504)

Carmen quod leporem vetus fugacem
decani venias domum iubemus
hic nostris studiis novus patronus

LXXIV Ad vicinum AB: νοτοκομίζω perfertum add.

B qui post. del.

3 iam A: s.v. B.

7 iuvenes videat B qui iuvenes post.del.

8 cur A (s.v. B): ait B.

Post v. 8: Subiicit, et vocem si quisquam emis-
serit isthinc, / quod possum aegroto pharmaca
nulla dabo B qui post. del.

illustres titulos tenet suorum
5 illaesos, pro avis ferens honorem
doctis presidium iubar camoenis
huius ne timeas venire limen
hoc nil candidius magis ve mite.
Predam de spoliis dato Diane
10 quam sylva et Bethycus tulit sodalis.
Hanc illi cupidi sacrant magistro,
puris visceribus parique amore
inter quadripedes tenet priores
partes hoc animal, canit furentis
Martis quod titulum tenet poemma.
15 Formosos perhibent die sequenti
reddi, qui leporem vorant paventem
hanc fac suscipiat comis clienti,
nec cesset placidus faccere mnis.

LXXIV

Ad vicinum.

(A, 505; B, 246)

Est mihi vicinus qui longa in tempora vivat,
nem mea sollicitus commoda cuncta videt
consideratque pius quid iam mihi proderit et quid
componet mores, perficietque meos.
5 Si mea discipuli studiosi tecta frequentant,
protinus haec inquit, cur tibi turba placet?
Si videat iuvenes intrantes limina nostros,
perdere cur segnes tempora vestra libet?
Si sic vicinus nostros componere mores
10 atque perire cupit tempora nulla mihi,

non magis hac credat cicurem me reddier arte,
ignibus oblati quam solent esse leo,
me fabulae risusque iuvant, me vultus amici
innocui sales et sine felle ioci.

LXXV

Ad Ambrosium Morum.

(A, 505; B, 281 v²)

Expectate diu torquent vel munera, More,
quae subito adveniunt, plus placuisse solent;
efficitur maior dilata in tempora poena,
tolli animo, rarus qui patiatur erit;
5 per tres hosce dies, nostras venturus in aedes
ex pacto fueras nec tamen ipse venis
ast ego detineor, visusque in limine noster
haeret hians, quoties vox sonat, ipse sonas;
delussus postquam sic sum, tua dicta retracto
10 nec video cur me sollicitare velis.
Est grave, crede mihi, veterem sic fallere amicum,
vel non predicas, vel simul adde fidem.

LXXVI

Ad Petrum Diaz.

(A, 505 v²; B, 281 v²)

Dic mihi, Petre, quibus te exercet docta Minerva
artibus: an latiis, an mage cecropiis?
Me tenet alta quies, veniunt in limina nostra
nonnunquam musae; plectra lyramque gerunt.
5 Tetrica si cassu pulsant nimiumque severa
subiicio statim, Sirius ecce furit.

LXXVII

De premiis.

(A, 505 v²)

Lusibus in nostris pateris quicumque repulsam,
carminis haud vitio, sed modo sorte cadis;
munere dignus eras nam tu quoque premia ferres
si posita in medio premia plura forent;
5 hoc cape preconium tristis solatia casus,
accipe preterea commoda quanta feras.
Namque redire domum levis hinc potes, ocior ibis
cum latus aut humeros pondera nulla premant.
Nec te verabit numerandi cura voceris
10 nunc quotus, an ne prior posterior ve loco.
Invidia caruisse datur, pluresque sodales
communem sortem qui comitentur habes.
Ite pares igitur nunc vos, discrimine quanquam
differtis multo sed tamen ipse pares.

LXXXI Atlantis A: om. Laetitia.

LXXXII Pieridum et virtutum A: om. Laetitia.

2 esse corr. Laetitia: ecce Laetitia A.

LXXXIII Virtutum pro flammis A: om. Laetitia.

LXXXIV Ciconie A: om. Laetitia.

LXXXI

Atlantis.

(Laetitia, 112; A, 506 vº)

Ne rueret quondam proprio sub pondere coelum
Atlantis fertur sustinuisse caput.
Et suus est Sophiae distinctus sydere circlus
quem fulcit veniens nunc Silicaea manus.

LXXXII

Pieridum et virtutum.

(Laetitia, 113; A, 506 vº)

Pierides Silicis caelantur parte sinistra,
in dextro virtus sculpitur esse loco.
Iam sperent cuncti, pariter doctique bonique,
hinc referent meritis praemia digna suis.

LXXXIII

Virtutum pro flammis.

(Laetitia, 114; A, 507)

Hoc quod portentum! virgo cum lumine multa
excutitur. Quid nunc haec mihi monstra notant?
Hospes ne trepida, pro flammis optima virtus
emicat et radiis non nocet illa suis.
5 Te simul incendet, si vis, excussa virago
lumine, quo Silicis viscera sancta solet.

LXXXIV

Ciconie.

(Laetitia, 115; A, 507)

Candida fertur avis, terror, pestisque colubris,
quae nutrit patris tempora sera sui.

- LXXXV Grani Sinapis A: om. Laetitia.
- LXXXVI Silicei omnes complectentis A: om. Lac-
titia.
- LXXXVII Septem mulierum A: om. Laetitia.
3: presul i.m. Laetitia A.

Te puerum musae lactarunt, praemia poscunt,
implorat prolem docta Minerva suam

LXXXV

Grani sinapis.

(Laetitia, 116; A, 507)

Quod cadit in terram neglectum ex arbore granum,
consequitur casu commoda magna suo.

Paulatim crescit, distendit in aethera ramos,
miratur fructus et sua poma timet

5 at postquam iustam complevit caudice formam,
umbra viris grata est, altibusque domus.

LXXXVI

Silicei omnes complectentis.

(Laetitia, 117; A, 507)

Accedant inopes, quocumque ex cordine sunt,
sive sit ille sacer, sive prophanus erit.

Quaeque parente suo moeret orbata puella,
coniuge vel queritur quae viduata suo.

5 Omnibus iste plus, tractat discrimine nullo,
sive peregrinus, sive sit ille suus.

LXXXVII

Septem mulierum.

(Laetitia, 118; A, 507v²)

Iam promissus adest, celeres properate puellae,
quem septem rapiant contineantque virum.

Parcius ista bonae, pudor est si foemina tractet,
sic hominem, ast ille, turba pudica sumus.

5 Sed miserae, afflictae, vexas quas turpis egestas,
iam complector, ait, praesidiumque dabo.

LXXXVIII Semivivum A: om. Laetitia.

2 vi Laetitia: vel A.

4 mci Laetitia: dei A.

LXXXIX Ximenii A: Candelabrorum A qui post.
del.; om. Laetitia.

XC Candelabrorum A: om. Laetitia.

XCI Anseris A: om. Laetitia.

LXXXVIII

Semivivum.

(Laetitia, 119; A, 507 v²)

Viribus amissis iam iam moritura supersum,
igniti silicis vi recreata tui;
inspiras vitam, nunc et nova germina crescunt,
tu pars magna mei, pars ego magna tui.

LXXXIX

Ximenii.

(Laetitia, 121; A, 507v²)

Cernis ut afflicti iactemur mille procellis,
ad quem nos mittis, dic age magne pater,
advenit, en vobis, divino numine praesul;
praesidium vestris, auxiliumque malis.

XC

Candelabrorum.

(Laetitia, 120; A, 508)

Candelabra vides septem, quae lumine fulgent,
integer hic Sophie creditur esse chorus.
Aut septena capit, silice ex hoc, lumina sedes,
agnoscit patrem, Metropolitique suum.

XCI

Anseris.

(Laetitia, 122; A, 508)

Irruerat gallus, Tarpeiam tendit in arcem,

XCII Cesaris A: om. Laetitia.

XCIII Caroli A: om. Laetitia.

XCIV Joseph A: om. Laetitia.

et cingit cunctos obsidione patres;
dumque soporati custodes moenia produnt,
fervebat Gallis iam domus alta Jovis.
5 Pervigil admonuit custos, integrior, anser;
hunc imitans cygnus nunc vigilare iubet.

XCII

Cesaris.

(Laetitia, 123; A, 508)

Ostentat mitram Caesar, qua illustrior ulla
non est hispanis, deque merente rogat;
hunc offert alius, iamque hunc commendat amicus,
hic genere alatus se putat esse satis.
5 Accedunt musae, solvunt de pectore voces,
scilicet huic digna sacra tyara cadet.

XCIII

Caroli.

(Laetitia, 124; A, 508)

Terrarum dominus Charlus, dum mente revolvit
tanta cui dabitur mitra ferenda viro,
aliger ecce ruit subito demissus Olympo,
et silicem promens, excute Cesar, ait.

XCIV

Joseph.

(Laetitia, 125; A, 508v²)

Quamvis te minimum rebare, humilisque iacebas

XCV Charitatis A: om. Laetitia.

XCVI Cygnus A: om. Laetitia.

XCVII Super petram A: om. Laetitia.
3 Silici Laetitia: Silicei A.

sponte tua, tandem surgis et ecce micas.
Utque Iacobiades Memphis, sic mitteris istam
in sedem, perdas praesul ut ipse famen.

XCIV

Charitatis.

(Laetitia, 126; A, 508 v²)

Quae tanta improbitas? quaeve haec tam dira libido?
our Silicem tundit tam geminata manus?
Parce precor miseris, nec talia dixeris hospes,
haec divinus amor cuncta ferenda iubet.

XCVI

Cygnus.

(Laetitia, 127; A, 508 v²)

Ximeni cygnus moriens sua funera cantat,
circumstat lugens docta caterva rogam.
Ne doleatis, ait, laetus lucem astraque linquo,
solamen video, qui venit ecce silex.

XCVII

Super petram.

(Laetitia, 128; A, 508 v²)

Firma super petram si Christi ecclesia surgit
et vis inferni laedere nulla potest.
Nunc Silici inaitens amplissima mitra Toleti
durabit contra, telaque cuncta feret.

XCVIII Lapidis angularis A: om. Laetitia.
2 sic Charlus quae A qui sic Charlus post.del.

XCIX Esdre A: om. Laetitia.
1 Solymorum Laetitia: Solimorum A. /

C Iovem lapidem iurantis A: om. Laetitia.
1 e Laetitia: om. A.
3 nomen A: numen Laetitia.
4 protectus A: prolectus Laetitia.

XCVIII

Lapidis angularis.

(Laetitia, 129; A, 509)

Ut quondam templi complevit petra decorem,
quae neglecta iacens saepe repulsa fuit,
sic Charlus Silicem supremo in vertice ponit,
ut sperent cuncti praemia digna pii.

XCIX

Esdre.

(Laetitia, 130; A, 509)

Diruit Assirius Solymorum templa sed Esdras,
vir pietate potens, haud iacuisse tulit.
Hic reparat rediens et sancta oracula vatum,
perdida restituit, puncta notasque dedit.
5 Durat nostra domus sed iam trepidare ruinam,
te vivente sinet, magna columna venis.

C

Iovem lapidem iurantis.

(Laetitia, 131; A, 509)

Foedera firmabat, quicumque e vertice petram
iactarat, iurans nomina magna Iovis.
At meus iste Silex, gestat qui nomen Iesu,
protectus pacti, testis et ultor erit.
5 Commineat procor ille altram, gestantem nostram,
si non fautor ero, vestraque certa salus.

CI Mortis A: om. Laetitia.

2 tiara A: tyara Laetitia.

CI

Mortis.

(Laetitia, 132; A, 509v^o)

Terna vides, praesul pro multis nuda cerebra;
mitra, tiara tegit, purpureumque decus.
Et fuimus quondam quod tu, velocior Euro,
occidet haec facies, nostraque fata manent.

Imaginum finis.

CII 1 promissa...epigrammata: cf. III, IV, XLVIII, XLIX, CIII.

CII 2 desidis AC: desidiiis Alonso.

3 dic AC: om. Alonso.

4 labant AC: labore Alonso.

7 tuis...fuerint A Alonso (s.v.C): tamen si visa tibi adytis C qui post. del.; ante v. 7 illa

tuis adytis fuerint si digna Iones/ ingens
musarum tunc mihi fructus erit, C qui post. del.

8 adest C Alonso: erit, inest A qui post. del.

CIII 12 iucunda A₁A₂ (s.v.C): severa C qui post. del.

15 nunc ut: A₁: ut nunc A₂ (qui ut post. del.)

C; ut s.v.A₂.

CII

D. Joanni Hurtado.

(A, 540; C, 261v²; Alonso, 73)

En promissa tibi toties epigrammata mitto,
 desidis ingenii signa legenda damus.
 Sed dic quid melius facerem dum damna salutis
 vix reparare queo, fessaque membra labant?
 5 His ego solabar curas, his otia menti
 grata dabam, nostris haec medicina malis.
 Digna tuis adytis fuerint si visa, Joannes,
 ingens musarum tunc mihi fructus adest.

CIII

Ad Io. Mar. Siliceum de pace cum suis canonicis facta.

(A₁, 511v²; A₂, 533v²; C, 233v²)

Parcere, cum posses inimico infligere poenam,
 porrigere et victo, quam petit ipse manum;
 hoc ingens facinus, paucis compescere fluctus
 hos animi licuit, dum fera corda tument.
 5 Tunc surda est dictis melioribus aegra voluntas,
 tunc mens in tenebris pene sepulta iacet.
 Qui tamen haec inter, sensum frenare superbum
 magnanimus potuit, et sibi iura dare;
 scilicet hyrcanas potis est compellere tygres
 10 insanos ventos, tergeminumque canem.
 Respice paulisper, princeps mitissime, quantum
 laetitiae teneant ora iucunda patrum;
 gaudeat ut populus, cum te sacrumque senatum,
 concordans animis thura cremare videt.
 15 Aspice defixi, nunc ut sua lumina iactent
 in te quem placidum cernere posse datur.

17 $A_1 A_2$ (s.v.C) gratior ut radiis, ut clarior,
 lumine Phoebus C qui post. del.
 cunctis A_1 (s.v.A₂): radiis A_2 (qui post.del.)C.
 19 animo A_1 : animum $A_2 C$.

CIV 7 Hac AC:AcA qui sec.m.post.corr.
 8 tristes...Iacincte A (s.v.C): lugubres her-
 ba perita C qui post. del.
 13 ante v. 13 Vincere naturam hoc est, quae
 sanguine tinxit, / nectare tu tingis
 saccareamque facis, C qui post. del.

Ut gratus cunctis, ut clarus lumine Phoebus
 emicet, ut niteat purior ipsa dies.
Haec animo quoties veniet pietatis imago
20 Tisiphone fugiet, tartareusque furor.

Die cenae Domini, 1552.

CIV

De saccareis nunusculis.

(A, 512; C, 234)

Signiferi obliquus scandit dum sydera Phoebus
 et repetit mundum vividus ille calor.
Omniparens tellus terras depingere tentat
 et quaerit variis condecorare modis.
5 Hac violae surgunt, hac nobile semen acanthi
 dispargit croceas caule virente comas.
Hac sese ostentat solem quae versa tuetur
 quique geris tristes flora Iacinthe notas.
Emicat exoriens inter gratissima cunctas
10 quondam cypriaco sanguine tincta rosa.
Sanguine sed solum tingi tua cura Iacobe,
 non patitur per te nectare tincta madet.
I nunc naturam lauda quae sanguine tinxit,
 nectare tu tingis saccareaque facis.

CV

Ad culices.

(A, 513; C, 234v²)

Ut primum placido permitto membra sopori

CV 3 torquent A (s.v.C): vibrant C qui post.
del.

9 est A (s.v.C): aut C qui post.del.

16 tergemino...bella A: tricipiti et proelia
saeva C qui post. del.

tergemino A: s.v.C; aspera bella s.v.C.

et fessum recreat mollis et alta quies;
 armati culices in me sua spicula torquent
 et miscri lacerant ora tenella modis.
 5 Quid dixi culices? Harpyae aut tristia monstra
 Aroadae, socii vel Diomede tui.
 Insomnis surgo perfossus acumine teli
 et male concoctus nauseat usque cibus.
 Est vespertilio mihi nunc ad tecta vocendus,
 10 auspiciis quamvis tetra feratur avis
 aut quaerenda mihi sunt dira absynthia campis
 aut lentus cortex punica grana tegens.
 Aut qui gustati distorquent ora lupini
 aut gith, nam fumo quattuor ista necant.
 15 His ego me ulciscar, culices in tartara trudem
 tergeminis ut moveant aspera bella cani.

CVI

Ad Paulum Iovium.

(A, 513v²; C, 235v²)

Dum vitas hominum doctorum, maxime Paule,
 exprimis et claris pingis imaginibus
 eripis e manibus mortis, surguntque sepulti
 et gaudent vita nunc meliore frui.
 Authorem cupidi exquirant cognomine capti
 an Iovis auxilio sit data vita? rogent;
 haerebam, tandem visum est sic rumpere vocem:
 "non: est mortali reddita vita manu".

CVII 1 inclyta A (s.v.C): quondam C qui post. del.
5 quondam A (s.v.C): mille figuris C qui post.
del.; sacris s.v.C.
6 viribus eloqui A (s.v.C): viribus eloqui C
qui post. del.
10 terque...quibus A (s.v.C): in is (?) facultas
C qui post. del.; tanta coli C qui coli post.
del.

CVII

Ad manum sancti Ioannis Chrysostomi quae in Osomensi
ecclesia servatur.

(A, 513v^o; C, 235v^o)

Salve sancta manus, pars inclyta magni Ioannis
cui pectus sapiens, aurea lingua fuit.

Quis mihi nunc divum stellanti missus Olympe
diceret an sis tu dextera forte manus?

5 Dextera quae quondam scripsit volumina sacris
exornata tropis, viribus eloqui.

Quae numero excedunt Graiorum scripta sophorum
quotquot vera dei numina nosse datum.

Salve iterum sacrata manus, salvete penates
10 terque quaterque quibus pignora tanta favent.

CVIII

Ad D. dominam Mariam de Mendoça, de borragine saccarea.

(A, 514; C, 242v^o)

O Maria illustrans clarissima nomina gentis
Mendoçae, ingenio Piereisque modis,

dic mihi num caelum quod moribus ipsa pudicis
incolis, haec dederit munera nocturna?

5 An tibi Tyndaridis, nunc sint renovata Iacae
pharmaca, quae luctum tristitiamque levant?

Sic est: Nepenthes missistis, gaudia pectus
insolita afficiunt, neque iucunda beant,

Non ego sum tanti non obsequiosa voluntas,
10 haec modo si placeat praemia magna tenet.

CIX 13 es A (s.v.C): est C qui post. del.

CIX

Ad D. Ioannem Martinum Silicaeum archiep. Toletan.

(A, 514v²; C, 242v²)

Gens Pliniana rogat Plinium des, maxime praesul,
quem servat sacri bibliotheca loci.

Pignora sunt nobis, dabimus vel quae aurea sunt,
oppleta at carie tu monumenta dabis.

5 Si placet argentum, si vel radiante pyrôpo
aemula sideribus prisca sigilla placent;
si quae circumdant gemmata monilia collum,
omnia pro chartis pro tineisque feres.

10 Muneris illud erit pars maxima, scilicet ut tu
faucibus eripias scripta vetusta Lupi;
mordicus ille tenet, nemo est tam fortis ut ipsum
accedat propius, donaque parva roget.
Anchora tu solus sacra es quem supplice voce
oramus, studium votaue nostra iuves.

CX

Libri Bibliorum, missi ad Dominam Mariam de Mendoza,
remissi redeunt.

(A, 515; C, 244v²)

Cur limen rursus sacrata volumina nostrum
venistis? nunquid tecta minora placent?

An ne quod id docuit Christus divina propago,
vos humiles vultis nunc habitare Lares?

5 Esto hoc sed quamvis regalia stemmata fulgent.
illustris Mariae, quae a Iove ducit avos,
ingenii dotibus sit quamvis praedita multis,
Pieriis et sint pectora docta modis,

CXI Straton Anth. Pal. XI, 225; Aus. Epigr. XXXIX
(SchenkI).

CX 9 letissima A: lectissima C.
19 servire A (s.v.C.): placere C qui post. del.
24 cupit C: capit A.
28 obolum C: obalum A.

CXI 3 sunt AC₂ (s.v.C₁): sed C₁ qui post. del.
4 bis...numera AC₂ (s.v.C₁): summito bis medium
C₁ qui post. del.; est del.C₁.

omnia contemnit virgo letissima, sentit
 10 esse nihil; magni quod vaga turba facit.
 Omnia contemnit, quae non caelestia regna
 erudiunt, quae non mystica verba sonant.
 Te, bone Christe, vocat, te solum in viscera condit,
 et studiis ad te quaerit habere viam.
 15 Non illam fugias, relegat quod carmina docti
 Virgilii. Vidam legerat ante tuum.
 Nam videt ipsa, viris musam placuisse Maronis,
 qui tua nunc oculis ora serena vident.
 Nupta tibi hoc solum querit servire marito,
 20 et quod displiceat, pellere Christe procul.
 Quam sis zelotypus, quantum consortia vites
 externa et quantum corda modesta velis,
 illa satis novit pietate imbuta suorum
 et iugi studio quo cupit esse tua.
 25 Vade precor, vatum et fer scripta piorum
 invenies dignam te petiisse domum.
 Contemnet forsitan quod sint haec munera nostra
 ast obolum vetulae dic placuisse tibi.

CXI

Ex imitatione graeci epigramma.

(A, 515v²; C₁, 243 post. del.; C₂, 243)

Una tenet geminos pulsantes sponda, canentes
 et totidem quos tu quatuor esse putas.
 Non, sunt tres tantum; vis scire ut eccidat istud?
 bis medium numera, pulsat et ille canit.

CXII 2 ante v.1 in tecto excludant, me ad Acheronta
 feret C qui me...feret post. del.; vix mihi vi-
 ta manet, sunt mea tecta nihil s.v.C.
 5 festina A (s.v.C): laetata C qui post. del.
 6 thedas...novas A (s.v.C): faces fors habitu-
 ra novas C qui post. del.
 12 iurgans A (s.v.C): clamans C qui post. del.
 13 cum tamen A (s.v.C): si quando C qui post.
del.
 14 porrigit A (s.v.C): presto dat C qui post.
del.
 15-18 A: i.m.C.
 16 A: pulsat, latratu atria cuncta sonant C qui
post. del.; tecta s.v.C qui post. del.

CXIII 2 (i.m.C) tuo A (s.v.C): foro C.

CXII

E graeci imitatione in vetulam surdam.

(A, 516; C, 243v²)

Hanc surdam vetulam, quae tristi est capta veterno
 ni excludam tectis, haud mihi tecta placent.
 Si quando intentum studiis deposcere 'librum'
 est animus, 'cribrum' protinus illa gerit.
 5 Si 'calamum' ferto, dicam festina cucurrit
 in 'thalamum' thedas fors habitura novas.
 Sive 'forum' properet, iubeam, dat digna flagellis
 'lorum', 'templa' petat, 'peple' ferenda dabit.
 Ast 'oleas' quaero, quae mensis grata secundis
 10 munera sunt, 'soleas' fert tremebunda gradu.
 Si rursus 'soleas', 'oleas' studiosa ministra
 adducit, iurgans ecce petita gero.
 Cum tamen a rebus tenebrae abstrahere colorem
 det, 'lucem', dico, porrigit illa 'crucem'.
 15 'Candelam', clamo, 'candelam', est illa 'catellam'
 verberat, haec latrat, tecta agitata sonant.
 Nox ruit interea cogor caligine cinctus
 vel migrare domo, vel properare thorum.
 Turpe est ob vetulam me nunc praeconia sera
 20 exercere; die, nocteque acerba pati.

CXIII

E graeco.

(A, 516v²; C, 243v²)

O Nicylla, comas falso te tingere dicunt;
 caesaries capiti est nigra sed empti tuo.

CXIV : Of. XXXVI, XXXVII.

CXIV 1 dicas AC: dixeris F.

CXV 2 hospitis A: hospitii C.

CXVI 11 ~~Dum~~ sed C qui ~~Dum~~ post.del.

CXIV

Libri loquunt ad eos qui mutos magistros appellant.

(A, 516v²; C, 244; F, 184)

Ne mutos dicas, quos vox aliena loquentes
reddit, nostra scias, quae tua verba putas.

CXV

In xenodocheum e graeco.

(A, 516v²; C, 244)

Hospitis aut civis nulla hic discrimina sumto,
quaerere, quis, cuias? haud opus hospitis est.

CXVI

Ad Crispum. -

(A, 516v²; C, 245)

Cur nunc insanis. vanissime Crispe, virorum,
cur titulos mutas dic mihi nunc solitos?
An quod dementes dum sunt sterilesque sorores,
esse tuum iactas Eulaliense solum?

5 Non est, namque vetant sacrata hoc iura deorum
teque tenet votum relligione grave.

Cum tamen insanis, paulisper respice, quod si
non insaniret mente caduca soror;

10 cur tu insanires, cur nunc super astra volares,
nil erat, et velles perdere amicitias?

Sed sapis, ut video, dum sic te insania versat
scilicet huic debes, quod tibi sic placeas.

CXVIII: CXVII-CXVIII unum carmen tantum C.

1-2: om.C.; add.sec.m.A.

3 Tymbreus Apollo A (s.v.C): Pympla et Aganipe C qui post. del.

4 clarus A: claros C.

9 Phoebi A (s.v.C); ~~templa lutoi~~ C qui lutor post.del.

CXIX Ad Io... preceptorem A: Ioannem C; Amatorium C qui post. del.

CXVII

Tumulus Ioannis Petrei.

(A, 517; C, 246v²)

Hispano nuper discessit ab orbe Petreius
ad vates sacros, Elisiumque nemus.
Viventi ingenii dederant pia numina laudem,
barbiton et numeros Calliopeia dedit.
5 Invidiosa tamen Memesis vaga lumina laesit,
ne se caelicolis crederet esse parem.
Integer ad manes nunc venit, frontis honorem
extinctus retinet plus oblisce iuvat.

CXVIII

Eiusdem.

(A, 517v²; C, 246v²)

Discedis Petreie polum sub flore iuventa
eloquio insignis carminibusque simul.
Tu felix, musae doleant Tymbreus Apollo
Parnasi vertex, clarus et alma Pephos.
5 Defleat et moestus vastis suspiret in antris,
te vivente nitens nunc sine honore Tagus,
Complutum, sacrique patres, doctumque theatrum,
Haenariae nymphae lauriger ipse chorus.
Nam tu musarum, tu Phoebi fulgida templa
10 ornabas, patriae tu decus unus eras.

CXIX

Ad Io. Ramirium preceptorem.

(A, 517 v² post. dele-tum; C, 246 v²)

Eurus ab eo, lybicus insurgit arcticus

- 3 descendunt C: decendunt A.
- 4 vasta A (s.v.C): cuncta C qui post. del.
- 7 matrem A (s.v.C qui post. del.); Phyllida sed
C qui Phyllida post. del.; Phyllida s.v.C.
- 10 in A (C qui post. del.): nunc s.v.C
 furit A (C qui post. del.): premit s.v.C.
- Inter vv. 10-11 Me quoque conspectu privat ven-
 tosa puellae, / que est mihi solamen, quae
 est mihi blanda quies / Que mihi sola potest,
 molles torrere medullas, / quae mihi consi-
 lium, quae mihi cor rapuit. / Cur age magne
 pater, nimbos vel siste minaces, / vel me
 ad tartareas fulmine siste domos. C qui post.
 del.
- 11 Ramiri A (s.v.C): magistri C qui post. del.
- 14 nunc his A (s.v.C); nunc et C qui nunc post. del.
 et que C qui que post. del.

- CXX 4 pallentes violas A (s.v.C): et aloas violas
C qui post. del.
- 8 subito...color A (i.m.C): fulgor protinus
 ille cadit C.

5 Africus, et caelo prelia dura movent,
 concurrunt nubes, descendunt aethere nymbi,
 complentur valles, flumina vasta fremunt;
 10 diffugiunt caprae, tutus se formice saxi
 occultat pastor, carmina nulla canit.
 Sed matrem meminit, crescentia flumina cernens,
 indupedimentum sperat et esse viae.
 Ne vereare Lycon, vel si remorere memento
 15 haec eadem in me saeva procella furit.
 Me quoque conspectu privat ventosa Ramiri
 qui est mihi solamen, qui est mihi blanda quies,
 qui quondam tenerum replevit pectus honestis
 doctrinis et nunc his meliora monet.
 Quare age, magne pater, nymbos vel siste minaeus
 20 vel me ad tartareas fulmine siste domos.

CXX

De floribus surreptis.

(A, 518; C, 252)

5 Ut iugulent homines surgunt de nocte latrones,
 qui scripsit satyram, tetricus author ait,
 est ego surripio flores de nocte silenti,
 pallentes violas purpureasque rosas.
 10 Aspectu invitant, referunt nam blanda iuventae
 tempora, sunt Veneri munera grata deae
 sed marcent subito, nec durat gratia formae
 quique placet subito desinit esse color.
 Parce igitur furemque tuum traducere noli,
 15 nam dives hortus iam meliora dabit.

CXXI De divo Iustino A: om.C.; Laurentio A qui post.
del.; Iustino sec.m.A.

CXXII 1 velum coelum C qui velum post.del.

CXXI

De divo Iustino.

(A, 518v²; C, 253)

Ethnica sunt fateor magni monumenta cothurni
in quibus insidunt hinc Venus, inde Pitho.
Noxia multa tamen claudunt sub melle venena
atque ementitis dant aconita favis.
5 Hunc lectu facilem Iustini volve libellum;
antidotum prebet quo medeare dolis.
Admonet et gentes, secreta abscondita pandit,
eruit et sensus qui latuere diu.
Maeonide quodcunque plum, quodcunque Platonis
10 scripta sonant, Mosis consona cuncta docet.
Atque suo iugulat turpissima numina gentum
cultro, nec quo se iam tueantur habet
martyrio purus, meruit sic scandere caelum
author et excelsum sic diadema tenet.
15 Hunc versare manu non cesses, scripta priorum
ethnica qui tractas, hic tibi tela dabit.

CXXII

De nebula et velo.

(A, 518v²; C, 258)

Obterit caelum densiforma noctis imago,
illuxit nullus sole latente dies.
An ne iterum natos epulandos praebuit Atræus,
aut Numuli sinthis saeva Threïssa suos?
5 An rursus Pharaos retinet aethiops nitida gentem,
et tenebrae incumbunt, nunc tibi Nile graves?

CXXIII 5 tabulam A (s.v.C): Danaem C qui post. del.
9 Quare A (C qui post. del.): cur s.v.C.
10 line A (s.v.C): orema C.

Accidit his gravius, caelant mox sidera vela,
et noctem patior, luce nitente polo.
Hoc pater omnipotens miseratus nubila iussit
10 obducant caelum, fataque nostra levent.
Sed mihi quis fructus, si caetera tetra caligo
occupet, interea si mihi sunt tenebrae.

CXXIII

Ad spadonem Danaes picturam ostentantem.

(A, 519v²; C, 261)

Hic Danaem video, video per tecta tonantem
delapsam, fulgens aurea gutta cadit.
Eunuchum video, sed qui diversus ab illo
est Cherea, o mores perditae non ne pudet?
5 Qui videt hanc tabulam, in te sua lumina figit
imberbes vultus, foedaque damna notat.
Crimina nutricis non haec dicentur, avari
non tutoris opus, sed tua facta miser,
Quare vel hanc Danaem dele, vel scripta Terenti
10 immane hoc, Danaem protinus ergo line.

CXXIV

Licenciato Gaspari de Quiroga.

(A, 520; C, 265)

Intermissa diu repeto convivium, Gaspar,
sermone sitio, lautitiasque tuas.
Cessavi fateor sed me implacabile sydus
tardat et assidue quae cecidere nives.

CXXIV 7 interea...absentis A (s.v.C): absentis distortet vultus C qui post. del.

CXXVI 2 suavisonum A (s.v.C): suaviter C qui post. del.;
dulcisonum s.v.C qui post. del.
melos A (s.v.C): sonos C qui post. del.

5 Cras ego pransurus veniam, tu ostende clienti
ora benigna tuo, fercula nulla dato.

CXXV

D. Didaco Castellae decano Tolet.

(A, 520; C, 265v²)

Inolyta Castellae quo salvo stemmata fulgent,
qui Arenicis agris otia grata capis,
quod fletas acies, quod ludiora prelia tractes,
quodque Io paeon rustica turba sonet;
5 quod ponas curas, quod dulcia frigora captes,
gaudemus, rursus munera dura petes.
Nos quibus interea curae est absentis amici,
te cupimus celeri iam rediisse pede.

CXXVI

Ad magistrum Cedillo.

(A, 520v²; C, 266)

Fama refert cygnos morituros, aedere cantus
et tunc suavissonum flectere voce melos.
Sic tu, chore pater, dum vires impia febris
debilitat, versus pangere dulce paras.
5 Hoc tamen intererat, quod candida colla canorus
cygnus agit fusca est, sed tibi tota cutis.
Di melius, namque ille canens sua funera plangit,
redditur ipse tibi, qui fuit ante vigor.

CXXVIII 1 Adrastia A (s.v.C): Nemesis C qui post. del.

CXXVII

Ad Thomam Galindum.

(A, 520v²; C, 270)

Ira Dei, vindex, divarum maxima, iustis
prosequitur plectens crimina nostra malis.
Saeviat hic utinam solum, nec differat ultra
infernī ad vermes, sulphureosque lacus.
5 At tu qui adversis rebus te ostendis amicum,
et mihi de multis firma columna manes;
thure deos placa supplex, altaria donis
ornentur, lachrymis numina flecte piis.

CXXVIII

De tribus D. Petri Mendocii liberis. Tumulus.

(A, 521; C, 270)

Insidet hinc tumulo Adrastia superba triumpho,
amputat et pueris aurea fila tribus.
Germani fratres hi sunt, exordia vitae,
tertius ingressus pallida regna subit.
5 Addiderant lustris unam trieterida ternis
Franciscus, Didacus cum dea trux rapuit.
Promitti ingentem fortunam scilicet ipsis
senserat, et solita saeviit invidia.

CXXIX

Ad Ioannem et Michaellem de Sylva fratres.

(A, 521; C, 270v²)

Obsequii signum patronis munera dantur,
quaerit praesidium sic tibi turba minor.

XXXXI Ad Michaelem...excusabat A Weiner: de Sylva om.
C; cardinalitio s.v.C.
2 inops (sec.m.A; s.v.C; i.m. Weiner): inops
C qui post. del.; ego s.v.C qui post. del.;
magis Weiner A (qui post. del.).

Mittitis ad vestros vos contra dona clientes,
corrigitis mores, dogmata sancta datis.

5 Hoc ego quod possum celebrabo in carmina nostro
sitque licet tenuis vena, perennis erit.
Ingenium, probitas, studiosae et cura Minervae
quam colitis, meritis praemia digna dabunt.

CXXX

Ad eosdem.

(A, 521v²; C, 271)

Vos mihi perdices, ego carmina mitto, poetam
non régem aut dominum iam libet esse mihi.

CXXXI

Ad Michaellem de Sylva qui quod esset in ptochodo-
chio cardinalitio, se excusabat.

(A, 521v²; C, 271; Weiner, 545, n. 31)

Si tali hospitio mendicos accipis omnes
sum iam mendicus, pauper et aeger, inops.

CXXXII

De Santiae et Ludovici iuvenum nobiliss nuptiis.

(A, 521v²; C, 271)

Santia connubio Ludovici gaudet, et ipse
exultat, recubans coniugis in gremio.
Nunc hymenaeae deum nobis tu maximus esto,
tam bene cui similes iungere cura fuit.

5 Illa pudica, potens, generoso et semine nata
et iuvenis, mores ut bibat illa viri.

CXXXIII 3 pedicels A (s.v.C): vinculis C qui post.
del.

6 dura A: dira C.

CXXXIV 1 lector C: laetor A.

Nobilis hic doctus paulo maturior annis,
ut fragilem sexum fortior ipse regat.
Incole perpetuo talem concordia lectum,
10 atque habitent charites, adsit et alma Venus.
Detrahat haec rugas, et vultibus addat honorem,
 utrique inspiret tempus in omne decus.

CXXXIII

Amici nomine in vincula coniecti.

(A, 522v²; C, 272v²)

Compedibus poterit corpus vincere tyrannus
et poterunt doctam vincla tenere manum.
Lingua tacere potest pedicis constricta malignis,
 vim poterit nullam mens generosa pati.
5 Haec reputat secum saevissima facta tyranni
 et calamo ulcisci vincula dura parat.
Archilochi ex ala coepisti stulte cicadam,
 atrocis facti fama perennis erit.

CXXXIV

Gaitano de olivis et nucibus.

(A, 523; C, 273)

Par ego Palladiae, quod sum tibi, lector, olivae
 sic studiis constat gratia magna meis.
Detexere diem pereunti haec germina mundo,
 caeruleis esset cum pene mersus aquis.
5 Inchoat haec regum mensas, haec finit et ipsas
 in bellis semper symbola pacis habet.
Diligit hanc Bacchus, colit hanc et docta Minerva,
 Actaei fertur gloria magna soli.

CXXXV Ad puellam (sec.m.A): Ad Ludovicum de Men-
doça A (qui post. del.) C₁; om. C₂.

1-2: om. C₁.

1 mea lux (sec.m.A; s. correctionem C₂):

Mendoça A qui post. del.

5 AC₂: dum cirque (?) loquella C₁ qui post.
del.; et blanda voluptas s.v.C₁ qui post.
del.

grata (sec.m.A): sancta C₂ qui post. del.;

casta A (qui post. del.) s.v. C₂.

8 trahet AC₂ (s.v.C₁): dabit C₁ qui post.
del.

CXXXVII 2 Iuno...Venus A (s.v.C): numina magna deum
C qui post. del.

3 Choreas A: Choreas C.

Garrula nux tua sit, teneris haec convenit annis,
rustica sit quamvis, nobis oliva detur.

CXXXV

Ad puellam.

(A, 523v²; C₁, 273v², post, deletum ; C₂, 273v²)

Lumina grata mihi, mea lux et gaudia frontis;

turbida cur gestas et mea damna foves?

Rustica tetricitas, odiosa, ignava, maligna

exulet et fugiat triste supercilium.

5

Accedant risus, comitas et grata voluptas

concordes animi, pacis amica quies.

Vivamus laeti, properat nam tristior hora,

quae nos disjunget, cunctaque moesta trahet.

CXXXVI

In tabulam septem virtutum.

(A, 523v²; C, 275v²)

Virtutum cernis quem vellet Cypria vultum;

vincit Apelleam Parrasiamque manum.

CXXXVII

Aliud.

(A, 523v²; C, 275v²)

An ne iterum caelo miscentes praedia formae

venere ad Paridem Iuno Minerva Venus?

Hic numerus maior, ducturae an forte Choreae

Pierides veniunt, haec quoque turba minor.

5

Quae sunt? virtutes, mira quas arte colorum

expressit vivis pictor imaginibus.

CLXXXVIII 6 fercula...tenens (sec.m.A): insidiosa fraus

A (qui post. del.) C.

7 plector A (s.v.C): mergor C qui post. del.

CXXXVIII

De ardea stamine piscatorio implicata.

(A, 524; C, 275v^a)

Ardea Neptuni non sum subiecta tridenti,
our piscatori praeda iucunda fui?
Dum fugio accipitrem necquiloquam nubila tranans,
fluminis ad ripas caeca pavensque feror.
5 Forte aderat viridi curvata in litore arundo,
piscioulis miseris fercula dira tenens.
Implicor hic alis, et funere plector acerbo
quod generosa precor non patiaturs avis.

CXXXIX

Aliud.

(A, 524; C, 276)

Remigio alarum quid pernix aethera sulco
si piscatoris nunc trahor ecce manu.

CXL

In cenotaphium Paulis III pontificis maximi.

(A, 524; C, 276)

Quae tanta haec moles, quae ve haec sunt funera? summi
pontificis, quem nuno terra relicta gemit.
An ne translatus Romana e sede Toletum,
tam longe a patria conditur hoc tumulo?
5 Non, sed pontificis Silicaei hoc grande sepulchrum
erigitur sumptu, sic pia cura iubet.
Quid faceres sacrum nactus Silicaee cadaver,
si absentem tali condecoras tumulo?

CXLI 3 teguntur C: tegunt A.

4 Niliacos A (a.v.C): Memphiticos C qui post.
del.; Aegypti s.v.C qui post.del.

7-8 A: C qui post. del.

CXLIII Ad Castellonium A: Ad Alphonsum Castellonium C.

CXLI

Aliud.

(A, 524v²; C, 276)

Quicunque attonitus presentis culmina molis

aspicis et cuius sint monumenta rogas:

Non hic Mausoli, non Memnonis ossa teguntur,

Niliacos reges urna nec ista tenet.

5 Vis dicam? tegitur nullus, sunt funera Pauli,
qui nuper terris numinis instar erat.

Qui absentes tanto curat celebrare sepulchro,
quid faceret nactus corpora vera precor?

CXLII

Aliud.

(A, 524v²; C, 276v²)

Cui tantus tumulus? cui nunc haec machina surgit?

Pontifici summo quem rapuere poli.

Quid narras? obiit Paulus Phernesius heros?

hic ipse, imperium mortis et ille subit?

5 Sic video, cunctis ducunt sua fila sorores;
numina iam posthac posse perire reor.

CXLIII

Ad Castellonium.

(A, 525; C, 278)

Castalidum, venerande puer, germana propago

cui Phoebus, Pallas, numina cuncta favent.

Dum tibi naturae collata ingentia dona

intueor, noster crescit et ardet amor.

5 consumant A: consumunt C.

8 amor calor C qui amor post.del.

CXLIV D...Cathenae om.C; add. sec.m. A.

CXLVI In eundem A: In Diogenem C.

6 inanes A (s.v.C): malos C qui post.del.;

quoque ad apud C qui ad post.del.

- 5 Edaces prorsus consumant caetera flammae,
hic tamen aeternum quod cremet ignis habet,
Christe, precor nunquam desint haec pabula, duret
in te firmatus mutuus iste calor.

CXLIV

In Diogenem cynicum e graeco, D. Ludovici Cathenae.

(A, 525; C, 278v²)

Me quoque sume canem morientum portitor, omnis
nudavi vitae, qui omne supercilium.

CXLV

In eundem.

(A, 525; C, 278v²)

"Dic canis, hic cuius tumultum servas, canis, at quis
"vir canis iste fuit"; "dic mihi"; "Diogenes".
"Dic genus unde"; "Sinopensis, cui dolia quondam,
nunc dant extincto sydera celsa domum".

CXLVI

In eundem.

(A, 525v²; C, 279)

Diogenes iacet hic sapiens canis, aspera cuius
vita fuit, vitilis durus et acer homo.
Unica in hoc vestis, pera una ac scipio, signum
frugalis vitae sufficientis habent.

- 5 Vos tamen hinc pravi discedite namque Synopeus
nunc quoque inanes odit et ipse malos.

CXLVIII 2: inter vv. 1 et 2 laetus ob adventum Cer-
bere ceve cani add. C.

CXLVII

In eundem.

(A, 525v²; C, 279)

Diogenis duplex toga, et scipio, victus.

Quam leve sit nobis hic onus esse, probat.

CXLVIII

Diogenes loquitur.

(A, 525v²; C, 279)

Huc fero cuncta bona, in terris nihil usque reliqui;

Cerberi blanditor tu canis oro cani.

CXLIX

Diogenes ad Charontem.

(A, 525v²; C, 279)

Portitor inferni lachrimis laetate cadentum,

qui remis agitas hanc Acherontis aquam.

Quamvis cymba gravis tibi sit, vel plenior umbris

iungere Diogenem ne rogo sperne canem.

5 Quae fero dona haec sunt, duplex toga, scipio, pera,

lecythus, in nautum quin tibi porto obolum.

Haec habui vivens, quas mortuus, et nihil ultra

quod nostrum quisquam dicere posset erat.

CL

Ad Didacum Lupum de Horozco nomine fratris de Aranda.

(A, 526; C, 281v²)

Dum fora plena pyris visuntur, chare Iacobe,

dumque obolis possis summere poma tribus,

OLI 3 cornua C: corna A.

7 Quid...rogas A (s.v.C): Vis dicam, optatam
C qui post. del.

10 vera A (s.v.D): magna C qui post. del.

mittas illa mihi nolo, nec munera iactes,
quae Pinguis iepar vel Taracena dabit.
5 Nunc quando Boreae cecidere cuncta fragore,
arboribus fructus cum periere sui,
non est cura tibi fratris veterisque sodalis,
et bene caelatis vesceris usque pyris.
Muta animos, iram si vis compescere nostram,
10 quae sunt rara solent dona placere magis.

CLI

In Sutorem vicinum matutinis horis obstrepentem.

(A, 526; C, 281v²)

Dic, sutor, scelerate meas qui percutis aures,
et matutinus tundere pensa soles,
quid ego commissi? nondum sua cornua Phoebæ
occuluit, buxis tu tamen ante sonas.
5 "Nocte mei cessant", inquis sed mane labores
consueti redeunt; quid nocuere tibi?
Quid nocuere rogas? fessus sentire quietem
hac hora incipio, cura dolorque fugit.
Hac placida et raro castam fallentia mentem
10 somnia proveniunt, nuntia vera dei.
Desit hac miseras incendere Syrius Ursa,
quae mergi nequeunt fluctibus Oceani.
Desit et terras avidis consumere flammis,
tantisper vires dum revocare parat.
15 Parce igitur dulces aurorae rumpere somnos,
impune et totos improbe tunde dies.

CLIII 2. legeris C: legeres A.
4 rogo C: rogem A.
8 dabat dedit C qui dabat post.del.
9 querere A: quere C.

CLIV. 2. quique A (i.m.C): atque C.

CLII

De reditu in Toletanam urbem.

(A, 526v²; C, 282)

Urbs antiqua tenens nostros veneranda penatas
et manes patrios, parvaque tecta domus,
salve diu non visa mihi, salvete sodales
quos tenuit pavidos cura timorque mei.

5 Incolumis redeo, optatos et cernere vultus
inque vicem cupio, verba locosque dare.

CLIII

Ad Villaquiranum.

(A, 526v²; C, 282v²)

Queris cur nostris absunt tua nomina chartis,
carmine nec legeris, Villaquirane, meo.

Ast ego te contra purgans mea crimina, mensas
cur refugis nostras, Villaquirane, rogo.

5 An ne hic Circeis miscentur vina venenis
cogeris aut liberos insolus esse tuos?

Non sed habes pullos, anates et Bethys olivas,
quae bene concordēs frater uterque dedit.

10 Si vis ergo locum nostris tibi querere chartis,
ne fugias nostra, Villaquirane, dapes.

CLIV

Ad Thomam Galindum.

(A, 527; C, 282v²)

Thoma, mei retines dulcis qui nomina fratris,
quique animum simili simplicitate geris,

CLVI 1 puellae mariti A qui puellae post.del.

3 pendens C: pedem A.

discedens quantos suscepi corde dolores
sensisti, fauces vix sua verba dabant.
5 Quos absens patiar possem si dicere multo
saeviret levior perfidus iste dolor.
Nunc quoniam verbis maior non pellitur extra
clauditur iratus viscera nostra cremans.

CLV

Ad Virginem matrem in dedicatione cerei.

(A, 527; C, 283)

Hoc tibi Gomethus simul et Mendoza dicamus
quos concors animus iunxit et unus amor,
Ardeat aeternum, Virgo, da hoc munus ad aras,
incendat flammis pectora nostra piis.
5 Ulla, precor, nunquam sit nostro in amore querela,
iurgia discedant, atra et amara bilis.
Audimur, sonitum altaria mota dederunt,
et Virgo votis annuit ecce meis.

CLVI

Epitaphium dominae Ianae de Ayala.

(A, 527v²; C, 283)

Quicumque accedis, doleant tibi fata mariti,
isoturam vitae nunc facit ille suae.
In me vivus erat, nostroque e lumine pendens,
ablato hoc, mortem perferet ille gravem.
5 Ipsa satis vixi, clausit cui lumina coniux,
qui mihi charus erat, cuique ego chara fui.
Pignora cui dederam vultus referentia nostros
dulcia, ni saevus tertius iste foret.

CLVII 2 nostra A: sola C.

CLVIII 14 qua ego: que AC.

10 Ergo quisquis adest, successibus annue nostris,
nam Nemesis posthac preda futura fui.

CLVII

Eiusdem alibi.

(A, 527v²; C, 283v²)

Toleti corpus moles operosa sepulchri
opperit, hic tumulus viscera nostra tegit.
Viscera dic cuius?, Iannae, quae sola mariti,
gloria, solamen, fama, decusque fui.
5 Is Ludovicus erat, cui me tradidere parentes,
Quintanar patria est, Aialeumque genus.

CLVIII

De manu combusta.

(A, 528; C, 134)

Conantem dominam cera signare tabellas
vidit Amor, Pallas et Cythereya parens;
utrumque armispotens sic est affata, "quid istam
incautam vestri num rapuere doli?"
5 Dicta dolent, dumque illa parat diducere ceram,
clam Veneris natus ponit utramque facem,
sensit laeta dolos Pallas, sed nescia virgo
admirans dicit, "quae hec nova flamma micat?"
At sensim digitos urit dum theda pudicos
10 et calamum et chartam dilacerare iuvat.
Fugit amor, matrisque sinum conterritus intrat;
insultat Pallas: "improbe, siste, puer.
Haec est illa meas inter praelata puellas,
a qua si expectes verbera saeva feres".

CLIX-CLXIII: cf. XXII-XXIV.

CLIX 4 perstrinxit A (s.v.C): combust C qui post. del.

5 laedere A (s.v.C): perstringere C qui post. del.

CLX 1 rubicunda A (s.v.C): formosa C qui post. del.

CLXI 1 vertit A: flectit C.

CLXII 1 stomache A: stomacho C.

CLIX

De eadem re.

(A, 528; C, 134)

Admovit digitos flammae lentescere ceram,

signandis tabulis dum meus ignis avet.

Sedula sed nostros fors sic ultura dolores

perstrinxit dominae perfida flamma manum.

5 Quam male, dum niveam contendis laedere dextram,

vindex flamma meos punis inepta rogos.

Cor gelidum combure, precor, non candida membra,

illic bella latent, hic mihi blanda quies.

CLX

Nostra.

(A, 528v²; C, 103v²)

Pectoris in medio dum sis rubicunda tabella,

ad laevam sensim labere cor male habet.

CLXI

Stomachus et cor loquuntur.

(A, 528v²; C, 103v²)

"Verteris ad laevam, quae vis te vertit inertem?"

"cor miserum aegroto caede mihi, stomache".

CLXII

Aliud.

(A, 529; C, 104)

Te, stomache, misit dominae pia cura medellam,

cor tamen ipsa petas, hic mihi vulnus inest.

CLXIV De corallo...dato AC: De eadem re decastichum E.
7 pendenda AE (s.v.C): iungenda C qui post. del.
9 contendite AC: contide E.

CLXV 5 scelus A (s.v.C): orimen C qui post. del.

CLXIII

Aliud.

(A, 529; C, 104)

Quid stomacho poteris conferre, o rubra tabella?
trunca venis, si non cor mihi restituas.

CLXIV

De corallo dono dato.

(A, 529; C, 104; E, 5)

Chrysolithos, onychas et lumina clara pyropi
et quicquid procul hinc India nigra tenet,
illustris Mariae vincunt praestantia dona
quae stomacho vires imperiosa dabunt.

5 Posteritas si scire cupis, sunt munera nostra
sanguineae gemmae, quae prius arbor arant.

Pectoribus pendenda meis gestamina dantur,
numeribus sacris convenit iste locus
sed pendere diu ne vos contendite frustra,
10 antidotum rapiant viscera nostra suum.

CLXV

Carrillo S.

(A, 529v²; C, 142)

Guadalfacaram cum nuper veneris oram,
haec mea Carrillo litera verba refer;
Alvarus ille tuus iam longa silentia rumpit
et veniam supplex sollicitusque petit.
5 Si fateare scelus, caelestia numina parount
irata et vires continuere suas.

29 conjuncta A (s.v.C): Carrille C qui post. del.

Tu, Carrille, meos mores et pectora nosti
 et quibus amplectar te quoque visceribus.
 Erratum nihil est, solum cessasse fatemur,
 10 da veniam culpae, quae levis esse solet.
 Sed si te novi, victus tua lumina flectis
 nec cadit in moras ista querela tuos.
 Oblitum dum me credis, Carrille, dolebas,
 dum memorem cernis, iam fugit ille dolor.
 15 Te sine divitiae sorderent, purpura regum
 quantunvis niteat, te sine vana mihi.
 Addam, Musarum sorderent munera sacra
 ni mihi te comitem fata benigna darent.
 Quid iuvat ingenium studiis intendere vatū
 20 Pierides quorsum me tenuere Deae?
 Si caream socio, quo cum mea carmina volvam
 inque vicem culpet, laudet et ille pedes.
 Hoc nempe ad munus non te praestantior alter
 cui probitas candor pectora fida placent.
 25 Quem musae exornant et qui penetralia castae
 Palladis ingreditur non renuente dea.
 O si tan prospera, nam quanvis Syrius urat
 et quanvis cancer viscera nostra voret.
 Ut tunc te videam coniuncta et lumina pascam
 30 quae aspectu exoptant, se satiare tuo
 omnia perpetiar, tecum consumere soles
 et noctes liceat, teque tenere prope.
 Hic nos desidiam colimus, nugisque vacamus
 et semper nobis otia grata placent.
 35 Tu, interea, aut cytharae indulges aut carmina condis,
 quae saltet Phoebus, Castalidesque canant,
 aut iuveni ingenuo, cuius tu pectora formas.
 sedulus impendis sollicitusque diem

calend...1553 C: om.A.

CLXVI turbines A: turbinasque C.

1 munera A (s.v.C): turbina C qui post. del.

CLXVII 6 dolensque C: dolens A.

quicquid agas nosti crebro tibi cura recurset
40 tam fixa, ut noceat, nulla querela vale.

Calend. Aprilis. 1553.

CLXVI

Commendat scryniis turbines precatorios.

(A, 530; G, 142v²)

Theca tuae haec solitae commendo munera curae,
quae sunt cum lachrymis bis numeranda die.
Quae donat virgo est purissima, fabricat ipsa
virgo itidem solers, pura dicata deo.
5 Si male custodis, divis dabis improba poenas
ad quorum cultum dona tenenda capis.

CLXVII

De pluvia.

(A, 530v²; C, 143, post. deletum)

O virgo, data sunt animos cui iura ligandi,
cogendi et cunctos ad tua iussa deos.
Vix absens poteram saevum perferre dolorem,
cum tua lux oculis esset adempta meis.
5 Me tamen ipse miser, solabar et aspera fati
imperia invitus, flensque dolensque tuli.
Nunc tamen hac ipsa tecum detentus in urbe,
scilicet imbre vetor limen adire tuum.
Quid mihi nunc animi credis quid pectoris esse?
10 aut quae nunc misero vita agitanda mihi est?

CLXVIII 4 sit...cinis (s.v.sec.m.A): nil sibi cum cinere A (qui post. del.) C.

CLXIX 4 augetur...opprobriis A: opprobriis grata alimenta capit s.v.C.
6 focum A: facem s.v.C.

Terra madet, vastos caelum se effundit in imbres,
subiectos vultus lumina nostra rigant,
non mea cessabunt conspergi fletibus ora
dum pluet assiduis turbidus Auster aquis.
15 Tantale, iam gaude, fugientia flumina captans
tu lymphis, domina privor at ipse mea.

CLXVIII

De die cineris.

(A, 531; C, 144)

Tu quicumque paras de more aspergere frontes,
exposcit nam sic relligiosa dies:
ad dominam veniens faciem maculare caveto,
nectare nutrita est, sit procul iste cinis.
5 Si dubitas, iam tu divinos inspice vultus
et coelo dices: haec nova lapsa dea est?

CLXIX

E graeco Meleagri.

(A, 531v²; C, 94v²)

Dirus amor, dirus, quid plus? si dicere pergam
ulterius, plorans dirus amor repetam.
Nam puer hic ridet, maledictis talibus usque
gaudet et augetur perfidus opprobriis.
5 At stupeo quoties undas genuisse madentes,
te Cytherea ferunt, nam paris ipsa focum.

CLXX 7 lumina A: limina C.

8 noli cave C qui noli post. del.

12 et frugi A (s.v.C): atque utilem C qui post. del.

13 parere A: obedire C.

14 venias A: advenias C qui ad- post. del.

CLXXI 7 nostris...offert A (s.v.C): se offert conspec-
tui nostro C qui post. del.

CLXX

Ad puellam de somno excitante.

(A, 531v²; C, 199v²)

Quid matutinum rumpis formosa soporem
 et pulsata levi murmure portā sonat?
 Perniciosa meo tunc est insomnia ventri;
 et laedit vires debilitatque latus
 5 ad validos iuvenes, gelidas qui ferre pruinas
 nocte solent, ventos et tolerare graves.
 Pulchra veni, et solers cupidorum lumina pulsa
 et segnem vatem sollicitare cave.
 Sed meliora, tuos non huc lasciva tulisti
 10 virgo pedes, domino sed placitura tuo.
 Qui studiis sacris musarum donat amicam
 auroram, et frugi me putat esse sibi,
 surgo igitur, dictisque tuis parere referto
 et crebro venias admonitura diem.

CLXXI

Adversus pluviam.

(A, 532v²; C, 209)

Arva tenent quantum optarunt foecunda liquorem;
 turbidus in cassum cur pluit Auster aquas?
 Me perimis, non arva rigas, mea gaudia perdis,
 Aphrice, ni vires comprimis en morior.
 5 Horrent musarum sacrata altaria moesto
 verba et amicorum verbera sunt misero.
 Nil mihi quod placeat nostris se obtutibus offert,
 ad dominam coelum cum mihi claudit iter.
 Exoriens Titan placidus mea vota serenat,

CLXXII-CLXXIII: cf. XXVII.

10 et A (s.v.C); irrita...cadunt A (s.v.C).
inclinans turbat; spesque repulsa cadit
C qui turbat...cadit post.del.

13 concludite A (s.v.C): compnute (?) C.
qui post. del.

CLXXIV E graeco A: om. C.

CLXXV 1 senescunt A (s.v.C): fatiscunt C.

turbat et inclinans irrita vota cadunt.
Illico consurgunt, nymbi et dum vesper Olympo
descendit, pluviis ardua tecta sonant.
"Aut cessate", precor, "vos et concludite venti
me aut saevo rapidi turbine distrahite".

CLXXII

Luciani.

(A₁, 440v²; A₂, 533; C, 217v²)

Mortales quicquid contingit, preterit omne;
linquimus aut linquunt percita cuncta gradu.

CLXXIII

Aliter.

(A, 533; C, 217v²)

Sunt hominum quos terra parit mortalia cuncta,
namque aut deficiunt nos sive deficimus.

CLXXIV

E graeco.

(A, 533v²; C, 226)

Aetatis florem carpas nam cuncta fatiscunt,
hircus et est subito, qui tener haedus erat.

CLXXV

Aliter.

(A, 533v²; C, 226)

Aetatis frutor, subito nam cuncta senescunt;
una aestate caper iam tener haedus erit.

CLXXVI 1 campus olim C qui campus post.del.

CLXXII 8 tingeret C (sec.m.corr.A): tingeret A.
post v. 8 consulito reliquas hunc propere
re rosas AC qui post. delerunt.

CLXXVI

De Petro Campo epo. Uticensi Toletanae eccle-
siae canonico, tumulus.

(A, 533v^o; C, 231v^o)

Fertilis hic olim campus turgebat aristis,
neglectus pulvis nunc sine honore iacet.

CLXXVII

De eodem.

(A, 533v^o; C, 231v^o)

Qui quondam baculo mitraque et voce potenti
instruxit populos, pulvis et umbra iacet.

CLXXVIII

De eodem.

(A, 533v^o; C, 231v^o)

Campus eram, fructumque tuli centesima cuius
messis erat, praesul doctor et ipse fui.
Eloquio iuvenis, pueros, matresque patresque
institui, haec eadem munera gesta seni.

CLXXIX

De rosa.

(A, 534; C, 226v^o)

Flos Veneris quondam divino tinct cruore
quaesitus nymphis dum sua sorta parant;
insolitum spiras, unde haec tibi munera? nunquid
imposuit capiti te Cytherea suo?
5 non, sed me Loysae dignata est carpere dextra
quae ver perpetuum tempus in omne dedit.

CLXXX 3 munera A E: munere C.

7 Divos divos E qui Divos post.del.

21 aut A: ast CE.

23 protinus...reteggit AC: Tunc reteggit calathum,
celata E.

24 doctis A: diotis CE.

Haec decus, haec gratum donat quem sentis odorem,
sanguine ni Cypris tingeret ipsa genis

CLXXX

De libris quos D. Maria Mendozia pensorum vice calathis
tenet.

(A, 534v²; C, 98; E, 5v²)

Fusum, pensa solent calathis servare puellae
vellera diversis et variata modis.

Commutata tamen nunc sunt haec munera, postquam
et Phoebus dominae Pieridesque placent;

5 libros illa suos calathis imponere curat
et studium vafre disimulare suum.

Pallada non latuit, quis possit fallere divos?
inter et ancillas una Minerva sedet.

10 Dumque puellari distinguunt lintea cura
sermone et vario tempora longa terunt,
blandiloquae dominae oblectat lingua puellas,
taedia diffugiunt, fit labor ipse minor.

Attenta has inter magis est Tritonia Pallas,
virginel vultus dictaque honesta iuvant.

15 Forte recensebat Niobes atrocia facta,
dum se coelitibus iudicat esse parem:

"O miseram, comites, Nioben, o pectora caeca",
inquit, "et in Sypilo talia monstra latent?"

20 Tunc Pallas, celans divinam in virgine formam,
"non Sypilo", dixit, "taliam monstra latent.
Non Sypilo aut alibi". "Quae tu (mitissima virgo
subiicit) aut ubi-nam facta fuisse legis?"

Protinus et calathum reteggit, volumina promit,
quae doctis faciant testificata fidem.

- CLXXXI 1 an A (s.v.C),
5 post. v. 5 Tu digitis inside meis, tu pocu-
la circum / impunis volita qualiscunque vi-
des, C qui post. del.
11 lautitias AC(-as s.v.C): lautitiis C qui
-is post. del.
dabimus A (s.v.C) : utimur C qui post.del.
12 chari...sacra A (s.v.C): sacri delitiaeque
C qui post.del.

CLXXXII De numeribus missis A: om. C.

25 Vanuit at Pallas ridens, diffudit odorem
se confessa deam; fraus ubi clara fuit,
virgo tincta genas, "quid nunc Tritonia", dixit,
"captabas, an non tu talia pensa tenes?".

CLXXXI

De anulo accepto.

(A, 535; C, 236v²)

Musca volas, an sculpta iaces et vulnera frustra
ingemino, artificii gloria magna tuo?
Tu convivatrix mihi sis, tu fereula nostra
crebra cape et puero non abigere meo.
5 Tu digitis collude meis, et pocula circum
tu volita et rauco murmure blanda trona.
Nam quanvis fueras regum dignissima mensis
doctoris Vasqui gemma beata modo,
fulgenti et quanvis niteas inclusa metallo,
10 et vincas rubri dona superba maris,
nos quoque lautitias dabimus ne temne modestas
et Phoebo chari turbaque sacra sumus.

CLXXXII

De muneribus missis.

(A, 535v²; C, 240)

Munera muneribus certant generosa puella
et mihi te domina cuncta elementa parent.
Turtur casta suo cedit viduata marito
in nostras mensas teque volente volat.
5 Anguillae ingentes captivae in retia currunt
sed miserae in coenas se dedidere meas.

CLXXXIII : cf. XIX-XX.

CLXXXIV: cf. XXXIV-XXXV.

CLXXXIII ἀλλως AC₁: aliud C₂.

2 sunt...caseoli AC₁: vis quid rogo? caseoli

C₂ qui post. del.; sunt mage (?) s.v. C

qui post. del.

CLXXXIV 5 castos A (C qui post. del.): pulchros s.v.

C.

8 ve A (s.v.C): -que C qui post. del.

Tellus, nectarei quos profert Media flores
 arboris alticomaе quae fere laurus erat,
 aurea mala simul dulces complexa liquores,
 10 persica et ingenio despoliata suo.
 Iam vel ventriculo mittuntur pharmaca nostro,
 invisi vel sunt philtera iucunda cibi.
 Quas ego pro tantis virgo illustrissima grates
 muneribus referam, corque animumque dabo;
 15 inque his incisum servabunt pectora nomen
 viventi et vultus non cadet inde tuus.

CLXXXIII

2λλως.

(A, 536; C₁, 123; C₂, 573 post. deletum)

Dulcior si forsan credis tibi tubera mitti
 deceptus, non sunt, disce age caseoli

CLXXXIV

De horologio remisso.

(A, 536; C, 241v^a)

Tempora metitur, quem vincula dira coercent,
 viscera cui torret febris anhela siti;
 singula ne numerem, duras hic computat horas
 quem labor et curae, fataque acerba premunt.
 5 Cui tamen ita favent fulgentia sidera, castos
 ut liceat vultus cernere diva tuos;
 colloquisque frui pietate et numine plenis,
 gnomona cur demens horlogium ve petit?
 Tu melius, flavas rursus quae mittis arenas
 10 ne furax vitrum gaudia nostra ferat.

CLXXXV 3 puella A (s.v.C): Neaera C qui post. del.
8 minantur A (C qui post. del.): me s.v.C;
intentant s.v.C.

CLXXXVI 3 dixi A: vixi C.

CLXXXVII 1 censuit A (s.v.C): posuit C qui post. del.
3 fertur...ipse A (s.v.C): levis quique currit
et ipse C qui post. del.
4 et hunc A (s.v.C): te C qui post. del.
5 sic A (s.v.C): tu sed C qui post. del.

CLXXXV

Ad Neaeram.

(A, 536v²; C, 241v²)

Ut primum vidi Iepensi e vertice muros

Herculis, auriferi flavit et aura Tagi,
non hanc unda Tagi, dixi, sed pulchra puella
mittit amatori blanda Neaera suo.

5 Haec animum recreat, placidum per membra vaporem
infundit, vita est dulcior ipsa mihi.
Aut tecum semper vivam aut, si tristia fata
minantur sine te vivere, me perimant,

CLXXXVI

Tumulus.

(A, 536v²; C, 241v²)

Pro spoliis nostra hoc ornentur funera versu,
tu quicumque legis terque quaterque proba.
Addictus nulli dixi, mea lumina nullus
addictus veniat, iussa severa timens.

CLXXXVII

De pluma et mundo.

(A, 536v²; C, 242)

Quisquis pluma tibi librandum censuit orbem,
hic mundi mores ingeniumque tenet.
Pluma levis fertur, fertur velocior ipse,
pluma subest vento, et hunc quoque ventus agit.
5 Sursum pluma trahit corpus, sic tollere mentes
ille solet, memores nec sinit esse sui.

7 -que A (s.v.C): et C qui post. del.

CLXXXVIII De domine presentia A: om.C; De imagine C qui post. del.

3 se...pariter A (s.v.C): sibi vicissim prosint
C qui post. del.; sic se e tenebris liberent
s.v.C qui post. del.

5 possunt A: possint C.

6 atque agitare A (C qui post. del.): et versa-
re s.v.C.

focum A: forum C.

Ponderis huic nihil est sunt nullaue pondera mundo,
alternos trutina sic variare vides.
Utrumvis capias idem est; i, pondera mundo
10 esse puta pluma que leviora volant.

CLXXXVIII

De domine presentia.

(A, 537; C, 246)

Cuncta simul roseam expectant animantia lucem,
aspectu solis se ut satiare queant.
Ut se-se oblectent pariter, ut pabula quaerant
apta sibi, et repetant prata virensque nemus.
5 Ast homines possunt alterni ut reddere voces
atque agitare focem, templaue adire deum.
Sed te ego ut videam, mea lux, nam sole reducto
caecutio, ni te lumina nostra vident.
Obscurum est quicquid se tunc aspectui nostro
10 obtulit, ingrata est nostra Thalia mihi,
sol tamen exoritur resplendet et aureus orbi,
si vultum liceat cernere diva tuum.

CLXXXIX

Ad religiosos convivas.

(A, 537; C, 246)

Qui vos convivas voluit, voluitque ministrum
Aegidium, vult hic sanctus et esse pius.
Sed cur nos repulit? quod scilicet esse profani
credimur? erratis crux quoque nostra pia est.

CXC 7 limine C: lumine A.

9 atque A (s.v.C): et C qui post. del.

11 dominam Mariam C qui dominam post. del.

CXCI Tumulus...hyeromiani (sic) A: alter C.

1 polum A (s.v.C): petit C qui post. del.; ad abi,
adiis s.v.C qui post. del.

puros A (C qui post. corr.): purum C.

recessus A (C qui post. corr.): recessum C:

2 docta tenet A (s.v.C): pierides C qui post. del.

3 Aufugere A (s.v.C): et petiere q qui post. del.

4 qui C: que A.

12 et foelix C.

CXC

De pluvia iter ad D. Mariam impediēte.

(A, 537v²; C, 248)

Congregat altitonans nigrantes aethere nubes

et pluit assiduus terra rigata madet.

Agricola exultans sylvestria numina laudat,

cornigeros faunos capri pedemque deum.

5 Ast ego diversus maledicta voce lacesso

haec ipsa, et Boream vertere cuncta precor.

Sum miser interea cariturus limine sancto

illustris Marie, Pieridumque simul.

Illic Parnassus sunt atque Heliconia templa,

10 illic Pegasides, Sicelidesque deae.

Ad Mariam vel pande viam vel nubila tolle,

Iuppiter, haud tanti constet alumna Geres.

CXCI

Tumulus Catherinae Campias sacerdotis hyero(nym)iani.

(A, 537v²; C, 251v²)

Astriferum studiosa polum purosque recessus

contemmens terras, Campia docta tenet.

Aufugere simul candor probitasque pudorque

vatibus et sacris qui solet esse furor.

5 Illa deum castis sese devoverat aris,

virgineos inter conspicienda choros.

Hos primum excoluit, superans pietate sorores,

post hos, ingenium cura secunda fuit.

Carminibus crebro, sese oblectabat, et ingens

10 inter laurigeros obtinet alta decus.

Vade beata polum, camposque ascende supernos

intuere foelix iam sine fine Iovem.

CXCII Alter A: Tumulus Catherinae Campiae sacerdotis

· hieronymiani C.

13 calidus C: callidus A.

16 puris A (s.v.C): aris C qui post. del.

CXCII

Alter.

(A, 538; C, 251v²)

Quisquis Castalidas colis sorores
et gratas Lycio quatis choreas
dum fulgens radiis caput coronat,
nunc moestus lachrymis piis vacato.

- 5 Risum, laetitiam procul repelle,
et frontem tetricam nihil serenet.
Tymbraeus faciem en tegit decoram;
mortis nam rigidae ligant catenae
illam, que numerum novem sororum
10 augebat, placido et volente Phoebō.
Sed nihil terrigenis manet perenne:
mortales morimur, deae supersunt.
At nos dum calidus fluet medullis
sanguis, perpetuo deam colemus
15 et te carminibus novis celebrans
puris Campia victimis litabo.

CXCIII

Ad Franciscum Lopidem.

(A, 538v²; C, 180v²)

- Francisce, ingenio valens et arte
vatum delitiae peritiorum,
inter laurigeros decens minister,
antiqui ingenii sequax imago,
5 ad quem tu rapidos dabas iambos
patronum criticum ducem futurum,
quaeras huic potius celer magistros

CXCIII 11 ferox C: ferus A.
15 iocos A (s.v.C): nugas C qui post. del.
18 mittebas A (C qui post. del.): missisti
s.v.C.
volente Phoebo A (s.v.C): satis prudenter C qui
post. del.
19 Nam A: nam C qui post. del.
nos A: nostri C (-tri (?)) s.v.C.
vagatur A (C qui post. corr.): vagantur C.

CXCIV 1 acute A (s.v.C): acerque C qui post. del.
8 libris C: libros A.
9 nugas A (s.v.C): urbis C qui post. del.; nugas
refertis C qui nugas post. del.
11 presidibus A (s.v.C): proceribus C qui post.
del.; cultoribus s.v.C qui post. del.

qui stantem teneant, levent cadentem
aut tu quod Patroclus fuit parenti
10 Pyrrhi, vel Pyladi fuisse fertur
perpessus furias ferox Orestes,
nunc sis, presidium et feras roganti
non te per populos traham superbos,
non te per gelidos peli vapores
15 adducam oomitem, iocos legendi,
delendi, et facilem dabo laborem.
At tu quos lepidos amice versus
mittebas, retines volente Phoebo.
Nam nos Pieridum vagamur agris
20 ignavi, attoniti, rudes furorum.

CXCIV

Ad amicos.

(A, 539; C, 232)

Martine et Michael, acute Mendi
et Vasqui decus utriusque iuris
et vos qui medicam tenetis artem
inter phoebigenas pii ministri,
5 ecquid nunc memores sodalis estis?
ecquid me cupitis sedere vestris
praesentem studiis, locis cachinis?
dum vos vel Plinii libris vacatis
aut nugas celebres refertis urbis
10 vel qui nunc redeunt novi furores
templi presidibus sacrisque mystis,
dum hic Valderramium, ille Valtodanum,
hic Valdivesium vocat peritum,
quicquid vos placidi invidiam susurris

- 25 et nectendi A.
post v. 25 Te Vasqui excipio probe sacer-
dos C qui post. del.
- 27 integer A (s.v.C): probe C qui post. del.
- 33 sceptriferi A (s.v.C): cylleni C qui post.
del.
- 35 impliciti A (s.v.C): id sceptriferi C qui
post. del.
- 3 calend. septemb. 1552 C: om. A.

15 carpatis taciti, aut fremente voce
 culpetis gravius, calente bile;
 me totis cupite hic adesse votis;
 cui, ni vos videam, putent honores
 Guadalfajarioci, tepescit aura
20 quae aestivum solita est domare sydus.
 Sin vos solliciti tenent amores
 et vultus rapiunt puellularum
 et blandi retinent amicae questus
 et longas petitis moras loquendi,
25 nectendi et Veneri manus ministras;
 usque et quaeritis usque et usque lussus
 te Vasqui excipio, integer sacerdos
 tantisper Venerem rogo colatis,
 donec me retinet Ducis Minerva,
30 sin vos Mercurius iuvat si et artes
 ludorum penitus placet tenere,
 hic nemo excipitur vetare amicis
 artes sceptriferi, solent inepti,
 sint hae pacificae, modum tenentes,
35 id namque impliciti notant Chelyndri.
 Tantisper tabulae rogo vacatae,
 dum oogor studiis abesse vestris,
 puros adveniens volo sodales
 et totos tetricae datos Minervae.

3 calend. Septemb. 1552

CXCV 5 Talaria A: Talariam C.

11-14: i.m.C.

11 A (i.m.C): Velez tri inium para Ramiri C
qui post. del.

13 huc fer A (s.v.C): adduc C qui post. del.

16 Vanega A: Vanegam C.

20 post. v. 20 et quamvis steriles fluant/
imprimis madidus fluat lyxai, C qui post.
del.

23 quos C: quod A.

24 geminos A (s.v.C): veteres C qui post. del.
trientes A (s.v.C): dodrantes C qui post.
del.

post. v. 24 atram sic poterit domare bilem
C qui post. del.

CXCV

De adventu Thomae Galindi.

(A, 539v^a; C, 236)

- O quisquis veteres colis sodales,
 o quisquis teneros foves amores,
 mecum nunc hilares voca Camoenas,
 mecum nunc placidas sona choreas.
- 5 Misit iam Talaria meum Galindum;
 nostri iam retinent lares amicum
 et laeti fruimur, locis oachinis,
 ocharis colloquiis, diu petitis.
- O divos faciles, Iovem faventem,
 quot nunc gaudia, quot mihi paratis
- 10 causas laetitiae, quot, o quot, o quot!
 tu lectos celeres para Ramiri
 et dicto citius vola macellum,
 huc fer delitias fori nec adsit
 expensis numerus, memor futuri
- 15 et post ut veniant mone sodales,
 Mendozum, Suarum, bonum Vanega
 et Vascum salibus locis refertum.
- Hic si ad me veniat puer beasti
 invitet niveo domus colore
- 20 et vernent hilari nitore cuncta
 atque anni sterilis fluant Lyaei.
- Apponas calices ospaciores
 quos semper cumulet celer minister.
- Mendocus geminos bibat trientes
- 25 semisses Suarus bibat iubemus,
 Vascus quot volet, at bonus Vanegas
 nequaquam renuat datos deunces.

29 post. v. 29 omnes vincere, ebrius manebo./

Donec sol rediens diem reducat/ et tunc iam
sobrior loquar sodali, C qui post. del.

32 post. v. 32 et tunc iam sobrior alloquar
sodalem, C qui post. del.

33 at A: et C.

CXCVI 17 deum A: deo C.

Cinctus post ego floreis corollis
contendam, cyathos bibendo plures,
30 ingenti Semeles placere proli
et vino madidus iacens manebo,
donec Sol rediens diem reducat
at tunc iam sobrior loquar sodali.

CXCVI

Ad Plinianaē lectionis sodales.

(A, 540v²; Q, 245v²)

Lucas praeteriit probi sodales
et tectis gelidae canent pruinae
et valles tepidas petunt bidentes,
et quaerunt calidos grues recessus,
5 pensis et teneras anus puellas
exercent vigiles, tumens magister
iam terret pueros minax, acerbus;
at nos desidia et gravi veterno
nunc totos patimur perire soles
10 quos nunquam reduces datur videre;
quin vos iam celeres, precor, redite,
Martine et Loyse, immemor poeta.
Absunt, ne revoces novas colonos;
hos agri retinent libris vacantes,
15 intenti aut Senecae legunt Sophias,
aut nato Monicae parent docenti
esse urbem superum deum nitentem
esse et daemonibus malis superbam.
Tu solers Michael abesse nolis,
20 fac Phoebi redeat chorus salubris;
expectant Plinii graves tenebrae

23 nobis A: vobis C.

- CXCVII 3 fronte facie C qui fronte post.del.
4 priorēs A: prioris C.
7 ministrum A (s.v.C): poetam C qui post.
del.
11 Mocejoniācis A (i.m.C): Moceioniacis
C qui post. del.
15-16 A (i.m.C): qui internos placidus si-
nus pererret / qui totus repleat lenis
medullas, C qui post. del.
15 sensit A: sensim C.
16 recreans A (s.v.C): placidus C qui post.
del.
23 vel haec A (s.v.C): sufficiunt C qui post.
del.

lucem sydereum: sagax acumen,
nobis caesia quae docet Minerva
nobis, quae ex adytis refert Apollo.

CXCVII

Ad Ludovicum et Martinum fratres.

(A, 541 v^o; C, 250)

Natalis domini recens, inertem
aedes admonuit venire vestras
hoc ipsum facie bifronte Ianus,
nunc saeculi aspiciens priores annos,
5 nunc longam seriem sequentis aevi.
Ad vos dum venio, dolens Apollo
et torve aspiciens suum ministrum
inquit, "quid refricas meos dolores?
absentes facilis colis amicos?"
10 Ast illi immemores satis suorum
Mocejoniacis morantur agris.
Arvorum facies iuvat videre,
et soles tepidos, focos calentes
haurire, et placido frui vapore.
15 Qui sensit teneras alat medullas,
qui internos recreans sinus pererret.
O quantum sapiunt, valent cerebro
qui ad villas fugiunt rigente coelo!
Nos urbem colimus tenebricosam,
20 horrentem undique candidus pruinis,
vix tectis ferimus Jovem gelantem.
Ecquid, subiicitis, tibi ne vires
vel haec sufficiunt tenella membra?
non, totus rigeo, tremunt labella

- 31 teram A (s.v.C): feram C qui post. del.
- 34 retegunt operta A (s.v.C): expoliunt no-
dosa C qui post. del.
- 35 salebras tenebras C qui salebras post.del.
- 36 hoc A (s.v.C).
- 40 poculis C: poculus A.
venit A (s.v.C): venit C qui post. del.;
voco s.v.C qui post. del.; nunc laetus
poculis venit Lyaeus i.m.C.
- 52 sit A (s.v.C): est C qui post. del.

25 nec lecto gelidum foveat Corynna,
 nec mi Lesbya mutuatur calorem,
 nec quae materiam dedit Tibullo.
 Nos divas oculimus sacratiores,
 castum perpetuo thorum tenemus.
 30 poscunt sic superum severa iura.
 Ut tempus rigidum teram rogatis?
 authorum veterum libris legendis,
 hinc, inde, auxilio prohi sodales
 adsunt, qui retegunt operta cuncta
 35 praesertim Plinii graves tenebras
 nomen hoc, nequeunt loqui Phaleuti.
 Interdum salibus iocis vacamus
 et curas fugimus severiores,
 nunc Vasci lepidas voco camoenas,
 40 nunc laetus poculis venit Lyaeus.
 Sic sic nos Boreae parum furores
 curamus, gelidas parum pruinas.
 At vos cum Zephyris adeste vernis
 urbem ne pigeat redire vestram,
 45 expectant avidi pares amici
 et qui literulas politiores
 tractant Palladii leves ministri;
 tunc me quot cyathis novi falerni
 cernitis madidum, vetusta vina
 50 nolo, quae tenui nocent crumenae.
 Quin vos iam celeres, rogo, venite
 quicquid sit morulae interum feremus.

CXCVIII Señor del cielo y tierra omnipotente
 que al fuego y a los ayres das templança
 modera con piedad tanta vengança
 y pague su pecado el delinquente.
 Si confio David en el valiente
 si recibio soberbia en su pujança
 si en otro que no en ti puso esperança
 porque lo ha de pagar la triste gente?
 O reyes que dormis en los estrados
 y os desvelaes la noche en casos feos
 mira lo que intentaes desmesurados.
 Han sido muchas vezes castigados
 por vuestras linviandades y deseos
 los que nunca hizieron los pecados. B, 193v^o.

12 Epist. I, 2, 14 .

CXCVIII 7 expertem B; expertam A.

CIC Ad episcopum...ecclesiastem AB₂: om. B₁.
 3. dieris AB₁ (s.v.B₂): dederis B₂.
 5 A (1.m.B₂).
 grata A (1.m.B₂): vera B<sub>1B₂.
 rara A (1.m.B₂): vera B<sub>1B₂.
 6 A (s.v.B₁; 1.m.B₂): quae dolor extorquent et
 perituri timor B₁ qui post. del.; quam dolor
 extorquent sollicitusque timor B₂.
 aegrotae A: aegrotus B<sub>1B₂.
 8 vorata B_{1B₂: vocata A.}</sub></sub></sub>

CXCVIII

(A, 543; B, 193v^a)

Rex hominum divumque pater qui respicis orbem
 flecte animos, iramque premas: an crimina regum
 insontes solvent, et non commissa plabunt?
 ille suos populos, equites et nomina gentis
 5 dinumerat, propriisque miser confidit in armis,
 patrator dignas aut det pro crimine poenas,
 aut nil commeritis expertem ducere vitam
 supplicii tribuas altaque in pace quiescant.
 Vos qui sceptrata tamen, legumque tenetis habenas
 10 consiliis obstate malis, ne admittite crimen.
 Scilicet id verum est, cecinit quod carmine Flaccus:
 quicquid delirant reges, plectuntur Achivi.

CIC

Ad episcopum Campum Toletani templi ecclesiastem.

(A, 543; B₁, 113v^a; B₂, 194)

Campe decus nostrum quem mystica turba parentem
 lactat, vox cuius semper amoena sonat;
 sensisti quantas cieris languore querelas
 dum tua sollicitus tormina quisque timet.
 5 Hec grata est merces virtutis, premia rara,
 cum aegrotae fruitur posteritate sua.
 Nunc igitur duris ereptus faucibus Orci
 praedaeque Tartareo pene vorata cani.
 Totus vive deo vitamque absolve priorem,
 10 et voce ad populos nunc graviore tona.

CC 3 dissimiles B: disimules A.

CCI 1 Hic A (s.v.B): Hic B qui post. del.

inest A: adest B.

ego sum A: sum ego B.

2 vel₂ B (s.v.A).

CC

Ad discipulum.

(A, 543v²; B, 194v²)

Cartona saccareo tu das condita liquore,

tristia doctrinae nos rudimenta damus.

Ecquid dissimiles? non. Haec absynthia fructus

abscondunt dulces, grataque multa parant.

5 Tu modo sustineas germem prodire videbis

quod superet lotum, vincat et ambrosiam.

CCI

Bachus in amethysto sculptus.

(A, 543v²; B, 195 post. deletum)

Hic amethystus inest, ego sum potator iachus.

Vel discat vinum haec, vel mihi fons placeat.

L I B E R T E R T I U S

Varias poesias latinas de Alvar Gomez, sacadas de
copia del borrador original escrito de letra de su
amanuense enmendado por el, e.

CCII 5 virgo virago E qui virgo post.del.

CCII

Coralium sive de D. Mariae Mendoziae illustrissimi
D. Didaci Mendozii f. casibus, Alvari Gumetii Eula-
liensis Sylva.

(E, 1; e, 26)

Te Mariae et gemmam quae languida viscera sanat,
audaci cantare paro conamine, nostris
ipsa fave coeptis, humilemque attolle Thaliam
quam cupidi versent, quos postera saecula reducent,
5 dum attoniti relegend casus, veneranda virego,
fatorumque ictus, quos tu perferre frequentes
non cessas, instantque licet, non territa caedis.

Rex maris occiduum nuper delatus in orbem,
Barcinoniacas dum pervenisset ad oras
10 Hesperiae crescunt undae, squamosaque turba
gestit ovans, nymphaeque vagae per littora ludunt,
per freta se vertens huc illuc spumea Triton
ingemina~~t~~ cantus, pelagi qui inferna penetrent.
"Huc agite, o divi celeres qui cerula ponti
15 regna tenetis", ait, "vestros huc vertite gressus.
Nam pater ipse maris saevas qui temperat undas,
vos vocat, hesperio iubet hoc consistere portu".
Nec mora, solliciti consurgunt protinus omnes
et gelidas sedes relinquunt, vitreosque recessus;
20 indigetes primum divi venere, propinquos
quos Barcino tenet, redimitus tempora Tarnus,
Alga, et arundineo circumvelatus amictu.
Et Rubricatus modico qui flumine gaudens
in mare descendit placidus, sed tollere fluctus
25 flante Austro solitus, tantum cessurus Ibero.

44 cedam e: caecam E.

46 corrumpunt E: corrumpant e.

Namque huic Hesperiae concedunt flumina palmam
undaeque patrem regem dominumque salutant;
haud renuit Durius, vel Anas, Betsisve Tagusve
diversi at potius rapidos convertere fluctus
30 instituunt, solemque citi perfundere serum.
Hunc igitur, tacito placidus dum stertit in antro
quem barbi, et percae, viridanti et tergore tincae,
purpureusque salar, rubicundo et viscere salmo
proflantes somnos branchis, et pectore toto
35 circumstant; clangor concharum perculit, horror
membra quatit, quemquam regnare in littore Ibero
praeter te solum, canosque in vertice crines
concuſiens, satur irarum sic farier orsus:

"Quis nunc, o comites, audax sine numine nostro
40 flumina conturbat, quae nostrae credita sorti
coeruleus ipse dedit quondam regnator aquarum?
Quod si bella movet quisquam de gente deorum,
sive aliquis, quos terra parens producit in auras,
non cedam Hesperiae sed vitrea regna tenebo,
45 donec Luna cadat, rutilansque haec machina coeli
corruat, et liquidae corrumpunt cuncta favillae".

Dixerat, at divi, quos ille in flumine condit,
turbati, obtutu se lustravere trementi.
At Sycoris, cuius sunt flumina proxima Ponto,
50 iamque egressurus, ni cursum sistat Iberus,
carbasa cinctus mitra, et velamine glauco
sic indignanti loquitur: "Quid maxime princeps
undarum, Hesperiae qui praestas nomina terris,
angeris in cassum?"; peragit Neptunia Triton
55 iussa celer, cunctosque vocans ex ordine Ponti
cultores, properare iubet, sed et ipse propinquus
dux maris, insignis non longe a moenibus urbis,

85-86: si placet, occiduas ob quas venistis in oras/
insoliti, dictis animosque intendite vestros,
i.m.Eg.

cui clarum nomen, quod servat longa vetustas,
Barcinae donat de nomine gentis Hamilcar:

60 "Huc festinemus, tumidosque relinquere furores,
nostra tridentifero ne det mora lenta dolorem"

Haec ait et pariter procedunt passibus ambo
per tremulas undas, spumanti tectus uterque
vortice coeruleo quos circum plurima nantum
65 amnigenum percussa sonat, vertigine Lympha,
Nereides laetae, quotquot tenet unda produndi
numinibus tantis, quae dives Iberia mittit,
gratantur, sedesque novas componere curant
coralio, atque agatha, fulgentia sternere fulcra
70 sollicitae, his gemmis nostrum namque aequor abundat,
hac parte in primis, qua se coniungit Iberis
montibus, et latas gaudet circumdare terras.

Ut venere, deus tumidarum rector aquarum
obvius ire parat, quem coetera turba deorum
75 consequitur, tanto quod vos dignetur honore,
Hispani o fluvii, caperata fronte dolentes
demisso et vultu, veriti sed dicere mussant.
Postquam introgressi, rubeisque recumbere lectis
concessum, tandem Saturnius ora resolvit.

80 Quo dicente, tacet vasti violentia Ponti,
sedanturque truces fluctus, tristesque procellae
et Boreae trepidi stridentes aedere flatus
non audent, sed cuncta quies maris occupat alma.

"Audite, o Divi, nunc inquit noscere causas
85 si vultis celeres ob quas venistis in oras
occiduas, dictis animosque intendite vestros;
res est magna quidem segnem nec tempora poscunt
invidiosa moram, nam nos depellere tentat

115 propios, i.m.sec.m.e: propios E e.

coeruleis domibus, genus hoc quod perfidus olim
90 Iapetoniades e limo finxit inertī.
Namque ut Titanas quondam reverentia coeli
non tenuit, sed bella suo movere Tonanti
sacrilegi, celsos superum sperare recessus
ausi, perfidiae donec pro crimine poenas
95 impia turba dedit, percussi fulmine saevo;
sic hos nulla tenet sacri reverentia Ponti.
Quin maius tentasse nefas audite, per aequor
infestis armis pugnant, inimicaque signa
me remuente ferunt, acies strepitusque cadentum
100 et caedes videre virum sanctissima Doris,
et senior Glaucus, purosque ad sydera frustra
tollentes vultus, se occultavere sub antris.
An miseri, sat terra suas diffundit arenas,
et solidos praebet furiosa ad proelia campos.
105 Undis permittant tacitos requiescere pisces,
haec tamen aetherei quod non sine numine fratris
contingunt, melius tractabimus, ardua coeli
culmina cum primum dabitur conscendere nobis,
actutum mittam Tritona ut certior istis
110 de rebus fiat magnus moderator Olympi
conciliumque deum cogat, commune periculum
nam videt, et forsam Titania bella redibunt,
craterasque suos recludet Tinacris ora,
Enceladumque dabit mundo vastumque Tiphoea,
115 nec vos dimittam proprios remeare penates,
donec cuncta prius composta pace quiescant;
nunc me cura premit, quae non sine numine vestro
dissolvenda fuit, paucis, attendite, promam".

Qua Tagus auriferas violentus vertit arenas
120 montibus inclusus binis, illustra tecta

139 sagax i.m.sec.m.e: sagaz E e.

148 suus seras E qui suus post.del.

150 pervigil i.m.sec.m.e: pervigil E e.

alter habet collis, veterum monumenta virorum,
 quem gens prisca, situm contemplans, nomine dixit
 Toletum, sensim quod se-se attollit in auras.
 Tecta instant tectis, pendent coenacula sursum
 125 illa pavimento, res mira, aequalia dicunt
 tecti esse alterius, subterque habitacula praebent.
 Non secus ac referunt habitari ingentia regna
 hanc molem subter nostroque opponier orbi.
 Delitet hic virgo purissima, regia proles,
 130 ingenio et forma sacris aequanda deabus;
 diligit hanc Pallas mentem mirata virilem,
 artibus erudiit cunctis, quas Iuppiter ipsi
 nosse dedit, libeat veloci aut pectine telas
 texere, vel nivea mitras distinguere gemma,
 135 gaudeat aut variis depingere lina figuris,
 nectere vel filis auratis licia solers.
 Sive magis veterum mens est intendere chartis,
 et libros vaturn priscos evolvere, pectus
 Pieridum tenei illa sagax, et acumine mentis,
 140 iudicioque valet, namque abstrusissima queque
 percipit, atque eadem facili simul explicat ore.
 Penelopen laudat, crimenque insontis Elissae
 damnat et in vatem fingentem talia clamat,
 Ausoniumque capit, qui graeca epigrammata doctus
 145 verterit in Latium, Tiriae Solamina Didus.
 Haec pertesa tamen, divina oracula vaturn
 sanctorumque patrum, pietatis plena revolvit.
 His dat se totam, noctesque impendere seras
 saepe oblita solet, calamoque innixa, sopori
 150 lumina declinat, Vulcani pervigil at fax
 audaci ambussit scribentis carmina flamma;
 riserunt Musae, risit formosus Apollo.

170 mixtas i.m.sec.m.e: mixtam E e.

Didacus huic genitor Mendozius, inclyta cuius
mixta trophoea tuis, Gongale o magne, coruscant,
155 corporis atque animi nulli cessurus avorum
dotibus, ingenio miti, facilisque verendo
in vultu, heroem decorabant ardua colla,
et medios inter procures ille altior ibat.

Servati cives, captivi et moenia muri
160 et navis rostrata manu detracta tyranni,
aeternas sacro capiti tribuere coronas
magnanimi iuvenis, coniux huic regia cessit
Hesperidas inter longe dignissima matres,
nobilitate ferox, fatali et stemmate crinis
165 contemptorem animum, mores sortita superbos.

His nata est virgo haec, Mariam dixere parentes,
Palladis et Phoebi pariter iustissima cura,
qua nascente ferunt hispanis montibus omnes
et satyros, faunosque leves plausisse choraeis,
170 armentis mixtas passim per culmina agrestes
exultasse deas, noctisque fugasse tenebras.
Nereidas liquidos sese ostentasse per amnes,
confessasque palam, genitam quam numina ponti
celorumque simul colerent, sic fata iubere.

175 Dum tenerum instillat mortali ex ubere nutrix
lac, Lucina deum nectar deducit Olympo,
immiscetque latens, ne coelo haec furta paterent.
Quid metuis Lucina? dies conscendere coelum
longa dabit Mariae, divisque adiungier ipsis.
180 Infans paulatim crescens cunabula linquit,
exerit et faciem roseam, fulgenti membra,
nectareumque decus, flavosque in vertice crines.
Non secus ac lucent nascentis cornua Lunae,
cum nuper fratris complexo avulsa nitentis,

203 divum ("forte Divum" i.m.sec.m.e): Diu. Ee.

185 nascenti oblectat resplendens lumine coelum;
 aut cum vere micant floris fastigia parvi,
 expanduntque suos sensim rubicunda capillos
 et subito calathus fulgens detexit amictus
 purpureae aut violae vel caerulei hyacinthi.

190 At conata loqui perplexas ore loquellas
 cum daret, Euterpe totis complexa medullis
 afflavit, vocemque dedit, quae immania posset
 corda movere virum, rigidarum corda ferarum.
 Quis te Utiel tacitam haec inter sine crimine linquat,
 195 lux ubi prima dedit, virgo, tua lumina mundo?
 foelix terra magis, quam magno est Creta Tonanti
 aut Delos, geminae iactat quae exordia prolis
 quam Latona dedit claro celeberrima partu.
 Omine sed moveor, namque hinc discedere lactens
 200 cogeris, o Maria, et pilis et milite cincta,
 bellica signa ferens tecum, strepitusque tubarum
 hostiles fugiens, quos terra inimica parenti
 moverat incursus, longa est narratio, divum
 fata tamen duram infanti portendere sortem
 205 lugebat nutrix, casus praesaga futuri,
 solantur reliqui maestam, meliora canentes.

Didacus ipse pater, celsa ad palatia natam
 deducit teneram, quam blando lumine Caesar
 aspiciens, "nunc ista meae inservire sorori
 210 incipiat", dixit, "nitidi quam Sequanae ad oras
 deferat, et nostro cognoscat Gallus in orbe
 praestantes forma, generosas esse puellas".
 Ex hinc illa fuit regalis gratia tecti
 aulae et Caesareae cunctis optata voluptas.

215 Infertur mensis virguncula blanda secundis,
 exhilaratque iocis, si quando munera rerum

231 pertaesa a: pertesa E.

604 km

vexarant reges, mordens aut pectora cura.

Princeps interea iam progressura feroces
ad Gallos, primam comitem hanc e millibus unam
220 deligit, ingenio quod iam praeluceat alto,
aetatisque gerat, quod iam nova signa futurae.
Illic paulatim crescebat magna virago,
virtus rara magis cunctorum lumina in ipsam
vertebat, quam forma decens; ast impia fata
225 turbarunt faciem hanc rerum, discordia rursus
concordesque animos regum, foedusque resolvit.
Cogitur ergo suos velox remeare parentes,
experta interea discrimina magna puella,
dum male cauta citis sese committere mannis
230 tentat, et immensos terrarum currere tractus.
Nam fortuna fugax unum pertaesa tenorem,
mutari incipiens, hinc saeva exordia sumit.

Iam dudum Nemesis torvos in virgine vultus
fixerat, at tantae prudens se opponere moli
235 cessabat, recolens divos contraria magnos
velle, quibus curae fuerat dignissima virgo.
At nunc fortunae advertens conamina rursus
in diversa rapi, penitusque a virgine laetos
avertisse oculos, aliasque requirere sedes;
240 Tartaream his dictis sic est aggressa Megaeram:

"Diva potens cuius trepidanda occurrit imago
cunctis, cui barathrum, tenebrosa et tecta profundum
subdita sunt, Herebus que suas committit habenas
per matris tenebras, horrenda et numina noctis,
245 me quoque quae genuit, si non sunt vana poetae
carmina, qui quondam cecinit praecepta colonis
per stygium numen, magni et penetralia ditis
te mihi quam solita es, posco, Ramnusia, praestes,

- 255 patriam i.m.sec.m.e: patriat Ee.
259 tibi i.m.sec.m.e: titi De.
266 exorabilis i.m.sec.m.e: execrabilis Ee.

271 coquentem Ee: moventem i.m.Ee.

272 castris claustris E qui castris post,del.

ne nunc noster honos vilis sua numina perdat,
 250 infractusque cadat, si me nunc foemina vincat,
 nec poenas meritas det, quod contempserit aras,
 quam olim Adrastus sacris erexit in Argis
 insanorum hominum cupiens sic frangere divos
 conatus, cunctosque suam cognoscere sortem".
 255 Et Gallis patriam remeat Mendoza virgo
 ad matrem properans, resplendet gloria cuius
 plusquam me deceat, plusquam mortalibus unque
 concessum fatis: "Durae tu corda parentis
 nosti, age nunc, artes, quotquot tibi pectore servas
 260 laedendi, exsinua, furiales concipe vires,
 nec cesses turbare, precor, Mendoza tecta
 namque invisae mihi crescunt haec fata puellae".
 Dixit, continuo tumidis furiosa Megaera
 infrendens colubris, armat se mille venenis,
 265 sulphureasque faces phlegetontis flumine tingit;
 o foelix virgo, si qua exorabilis arte
 saeva Megaera foret! sed non hanc gratia formae,
 non virtus placare valet, non carmina vatum.
 Protinus Hesperias velox conscendit ad urbes,
 270 ingrediturque domum, qua quondam exordia virgo
 vitae habuit, matremque Annam iam dira coquentem
 consilia invenit, namque hanc includere claustris
 id satagens, sacri obtentu ut velaminis omnem,
 qua dotata manet, raperet sine vindice partem,
 275 Baltasarique daret nato; nam hunc ultima partu,
 edidit, inque illo tenerose oblectat amore.
 Quod dum sentiret renuit generosa virago;
 inferrique sibi damnum hoc non sustinet; ast haec
 coniugii tеды exosa, ea cuncta relinquet
 280 sacra deo, sacros et pascet in aede ministros

legibus addictos magni felicitis almis,
Compluti Mariae renovent, qui in saecula laudes,
felici quae animae cuncti de more parentent.
Consilio fraudata suo truculentior ipsa
285 fit mater, foetus qualis cum cernit ab alto
vertice, praedonis manibus per devia ferri
Tigris, et intrepido volitat per culmina gressu.
Sive magis qualis cum praedae intenta leena
pantherae adventu saevis e faucibus agnam
290 aufugisse videt, tutoque latere recessu.
Tunc sata nocte, ferox se-se per viscera fundit,
paulatimque abolere parat de pectore amorem
quem natura parens in pignora gignit habendum.
Claudite nunc matres aures, nec talia vestris
295 insideant animis, nam cum Plutonia pestis
illapsa interius grassatur pectora flammis
comburens, proprios iam tunc vel perdere natos
est animus, sanctumque volet prosternere coelum
mens furiosa, graves nam postquam sulfure taedas
300 bis terque admovit matri perversa Megaera,
Gastonis Anna ferox sceleratas concipit iras,
et natae immeritae, cui sunt moderamina mundi
debita, sollicitis exercet pectora curis.
Ah furor! ipsa parens naturae oblita verendae,
305 purpureas primum mandat deponere vestes,
sordentique iubet circumdare corpora panno,
et solito splendore vetat ne serviat ullus;
sed lachrymas comites habeat, squalleritia cuncta,
quaeque prius fuerat lux unica clara penatum,
310 nunc sedet in tenebris dira ob praecordia matris.

Singula quid referam? quae tristis semina luctus
tentum praestabunt, causas iustasque dolendi.

315 cedit i.m.sec.m.e.: caedit Ee.

326 dein i.m.sec.m.e.: dei Ee.

Interea patiens virgo pia numina solum
implorat, constansque sibi conterrita numquam
315 iure suo cedit, muliebri aut pectore nutat.
Augusti donec diplomate iussa senatus
libertate frui, Toleti ad moenia venit.

Hic in coenobium quod Pauli nomina servat,
virgineos ubi turba colit sacrata recessus,
320 se sponte includit, numquam vestigia movit
inde recepta semel, nemo haec ad limina gressus
incautos referas: vani procul este susurri.
Hic pudor, hic pietas, hic rara silentia linguae,
hic probitas syncera latet, concordia formam
325 atque pudicitiam desueto hic foedere firmat.

Si libeat narrare dein, quos illa tumultus
pertulit interea cancellis obsita Pauli,
compositi et fuerint, quanto moderamine rursus
tempora deficerent, hoc dicam, corda virorum
330 fracta forent, virtusque suo privata vigore
languida decideret turpi constricta veterno.
Haec inter capit una tamen solatia tantis
opponenda malis, doctos evolvere libros
non cessat, similesque suis inquirere casus.

335 Quem tamen illa vocat constanti voce magistrum
quenque tenet comitem, studiis dum intendere mens est,
muneribus generosa beat, nova praemia donat
sed tamen imprimis cura haec pia pectora torquet,
huius languenti stomacho conferre medellam,
340 quem misere affectum iam vix alimenta coquentem,
possidet, haec nam sunt ingratae dona Minervae.
Audiit ipsa tamen nostro hoc in gurgite nymphas
coralium servare rubens, quod Gorgonis ora

in lapidem vertisse ferunt, stomachoque levamen
 345 diriguisse novam ventura in saecula gemmam.
 Mille salutiferas vires Epidaurius heros
 largus habere dedit, vesicae tristia frangit
 saxa, suo guttas ardentes pulvere sanat
 ex undis poto, quem vix violentia flammae
 350 in partes redigit tenues, sic gemma resistit;
 quid ve lieniacos memorem, vomitusque cruoris?
 hoc sistit, molem tetram consumit in illis.
 Indorum vates pietate annisque verendi
 chrysolitisque opalisque suis praeferre feruntur
 355 ramosam gemmam, morbis cunctisque periculis
 auxilium praesens pendentia frustra gerentes
 infantes teneros, oculus ne fascinet atrox,
 arcet gemma potens, fugat et contagia dira;
 unde et nutricum dum pignora chara tueri
 360 sedula turba parat, gemmam hanc circumdat alumnis.
 Hac ipsa exteritur livens et foeda cicatrix;
 concava replentur si quae de vulnere restant.
 Haec etiam minuit crescentia tubera, sed quod
 esse reor maius, combusto pulvere firmat
 365 lumina, si quando languent obducta tenebris.
 Ante alia huic gemmae donat Phoebæia proles
 aegroti stomachi solitum retinere vigorem,
 pendentem quisquam modo iuxta viscera gestet,
 ventriculi et summam contingat debilis oram.
 370 Legerat haec virgo dum voluit scrinia Phoebi,
 oravit studiosa deam Glaucopida nobis,
 hanc peteret, petit ipsa mihi Tritonia Pallas.
 "Quare agite, o divae, quas haec industria tangit,
 hunc gratum praestare mihi celeremque laborem".

377 obliquis e: obliquis E.

379 fruticum i.m.sec.m.e: fruticum Ee.

375 Dixerat, at Nymphae faciles sua retia sumunt,
 ferratasque acies, curvasque ad germina falces
 tondenda, obliquis circumpendentia ramis
 fors et Cymothoe sacrum, Neptune, tridentem.
 Te poscit, fruticum vulsura e gurgite truncos
 380 dumque operi intendunt, contra sic orsus Iberus:
 "Fas mihi, magne pater, sit dum cessamus, ad ista
 addere, quae nuper nobis de virginis actis,
 cognita sunt, pietas nam sic abscondita cunctis
 lucebit, meritasque feret per saecula laudes".
 385 Morbo annisque gravis Toletum tendere mater
 instituit, coelo fors hoc habitura salutem
 venerat, et virgo quanvis turbata parentis
 ora timet, vellet turbatos cernere vultus;
 illa tamen renuit, servatque in corde repostum
 390 heu moritura odium, nec funere placat in ipso.
 "O durum pectus matris, te Tartarus horrens
 progenuit, rabidas suxisti atque ore laenas.
 Tu renuis vultus natae spectare pudicos,
 tu refugis formam, quae nubila tetra serenat,
 395 conspicere, et linguam non auditura loquentem
 decedis, saevos quae vel lenire chelydros
 cum strident mellita potest, ventosque frequentes
 cum ponto incumbunt, horrenda et proelia miscent
 aut late in silvis crepitantem extinguere flammam,
 400 quae parva exorta est, vitat dum frigora pastor".
 Quid tamen interea virgo? sua tristia fata
 incusat, duramque premit sub pectore curam.
 Tandem Gastonias exolvit debita fati
 tempora, vota facit virgo, vos numina Olympum
 405 tollite defunctam, valeant pia vota puellae
 et castae lachrimae quae iugi flumine manant.

CCIV

Franciscus Lopides.

Tam graphice Mariae casus depingis, ut ipsam
dum legeret, lachrymas non tenuisse putem.

Idem. D. Maria loquitur.

Quantum saeva mihi dederit fortuna malorum,
nunc demum agnosco, cum tua scripta lego.

Aliter.

Dum paterer, tenui lachrymas; secura labores
dum lego quos tuleram, defleo; malo pati.

Rodericus Lopides.

Carmina cum condas docto vel Apolline digna,
non tamen haec credis, Alvare, digna legi.

411 venientum i.m.sec.m.e: venientium Ee.

CCIII 1 proscindere i.m.sec.m.e: prescindere Ee.

Magnanimos agitet non haec discordia fratres
 sed placidi recolant praeclara exempla sororis,
 quae aeternum vivent, si quid pia fata merentur,
 410 si quid Pierides, si quid sua carmina prossunt.
 Dicenti obstrepuit venientum turba dearum
 et vetuit planctus numerare ex ordine cunctos,
 quot pulchram faciem Mariae, quot pectora pulsant.
 Circumstant solium nymphae, gemmamque dedere
 415 undarum regi, quam nunc veneranda puella
 languenti stomacho praebet gestamina nostro.
 Ter foelix languor, cui dant haec dona medellam.

15 Septemb. 1552.

CCIII

Tetrastichum excusatorium quod in matrem invehatur.

(E, 5v²; e, 35v²)

Quod nigro coner matrem proscindere dente,
 o Maria, et mores improperare graves?
 Parce precor, non illa parens, sed saeva noverca;
 quae affligit natos, haud mihi mater erit.

CCIV

Ad Franciscum Lopidem.

(E, 5v²; e, 35v²)

I sylva, i, Lopidem meum saluta,
 cuius non pudeat graves obelos
 perferre, aut doleat severa lima

13 celas i.m.sec.m.e: caelas Ee.

14 quanta i.m.sec.m.e: quanto Ee.

15 Actaeon i.m.sec.m.e: Actaen Ee.

namque huic Telephia ferire plaga
5 suetum: placidam dabit medellam
postquam vulneribus levem papyrum
confossam dederit; timere noli.

CCV

De Daphne et vento.

(E, 6; e, 36v^a)

Dum peteret templum mea Daphne, interque puellas
fulgeret, perflat frigido ab axe deus,
irruit in cunctas diro spiramine; Daphne
se tegit at Boreas instat et urget atrox.
5 Detrahit ex humeris chlamydem, peplumque rigentem
cruribus innectit, nutat et illa gradu;
at magis ille procax nititur nudare papillas
et nudat, vittas flamine diripiens.
Illa pudore dolens, confidentissime dixit:
10 "A me debueras continuisse manus".
Ancilla hanc prope, festinans velare resecta
contendit, diro sedula in officio.
Quid vesana facis, tu nunc mea gaudia celas
quanta Aquilo meus conspicienda dedit?
15 Actaeon quondam fertur caluisse vapore,
atque Orythia tuos concupuisse toros.
Hinc non ignarus misero succurrere amanti
didicit, ipsa tamen non sinis esse pium.
Di faciant talis quondam tua viscera flamma
20 incendat, nec sit quo medeare malo.
Insanos ausus culpet tibi conscia nutrix;
afflictae et nullam provida praestet opem.

CCVI Ad illustrissimam...peritissimi. S. Mena: om.

Ee.

1 et istam Ee: ad orcum Mena.

2 Ee: om. Mena.

3 migrabo ad Orci Ee: volens migrabo Mena.

Et iuvenis, si quem contingat amare, perosam
 te spernat, durum philtera nec ulla trahant.
 25 Thessala quae incantet, figatque in limine ceras,
 non colat has terras, aut sua dona neget.
 Et cui nunc chara es mutata in contraria Daphne
 te fugiens, hostem diligat usque tuam.
 Haec illam ornet, componat et arte capillos,
 30 incauta et nunquam tempora figat acu;
 et laudet vultus, iuretque in vertice Idaeo
 talia divinas ora tulisse deas;
 et speculum promat, quo iudice sentiat illa
 veridicam, et forma cuncta minora sua.
 35 Hanc me blanditiis videas ambire rogantem,
 ad dominam furtim carmina nostra ferat;
 et doleas quondam fueris quod cura poetae,
 nunc procul a domina tristia pensa teras.
 Quis furor? in teneram non haec maledicta puellam
 40 conveniunt, probris et mea musa caret.
 Nec laesi quenquam, tactus nec carmine nostro
 ullus erit, vitae tempus in omne meae.
 Sed me cogit amor, dominae et rigidissima cura
 quae tam sollicite lactea membra tegit.

CCVI

Ad illustrissimam dom. Mariam Mendociam, Alvari
 Gumezii Toletani in Philosophia magistri et om-
 nium linguarum eruditione peritissimi. S.

(E, 6v²; e, 37v²; Mena)

Nunc tandem moriar libens, et istam
 lucem, qua fruimur volens relinquam
 illustris Maria, et migrabo ad Orci

CCVI 12: Dominus Ferdinandus de Mena, medicinae doctor,
optensis, Philippi III medicus, i.m.sec.m.E.

4 Ee: om. Mena.

11 roseum Ee: croceum Mena.

CCVII 5 nostris quae EeK: nostrisque Rubio.

7 casta Ee: docta K Rubio.

9 vincit Ee: vincat K Rubio.

9-10 E. (sec. e.)

10-11: om. K Rubio.

12 Ee: nunc Cytheraea, parent cuncta suo imperio
K Rubio.

5 invisas latebras vacans querela,
 si fatis placet id nimis severis,
 postquam luminibus videre nostris,
 conspectum licuit tuum nitentem,
 qualem luciferum refert serenus
 aether, dum radiis novis coruscans,
 10 depulsis tenebris docet propinquum
 aurorae roseum iubar venire.
 Maena phoebigenis honor, decusque,
 qui talem Mariae adplicas medellam,
 ut morti eriperes eam praementi,
 15 grates quas referam tibi, aut quod unquam
 carmen pro meritis te ad astra tollet?

CCVII

Ad Complutum de Daphne.

(E, 6v²; e, 38; K, 41; Rubio, 727)

Et Phoebos et musas et magno chara Tonanti,
 salve, o Complutum, non mihi visa diu!
 Tu puero pectus studiis, et lacte Minervae
 formasti, et musis sim pia cura facis.
 5 Nunc Daphnem nostris, quae semper fixa medullis
 haeret, habes; salve terra beata modo!
 Hic aram struxi sacram tibi casta Minerva
 quondam, nunc Veneri victima multa cadat.
 Ne doleas, si victa semel tua numina, vincit
 10 bis Cytherea, domat numine cuncta suo.
 Victa semel, tolera si bis me iudice vincat
 te Cytherea, novus prodit ubique Paris.

CVIII 7 incolimus i.m.sec.m.e: incolumus Ee.
8 illa i.m.sec.m.e: illa Ee.

CCVIII

Ad Tagum.

(E, 7; e, 38v²)

Tagi quae resonas potenter unda,
 in pontum properans venire ferox,
 paulisper cohibe precor frementes.
 fluctus, me facitoque certiores
 5 angustae Mariae, sedet quae in arce
 Pastranae, et meminit nihil suorum
 urbem qui incolimus procul remoti
 Toletum, placidas ubi illa quondam
 sedes ah tenuit, sumus relictī.
 10 Sed nunc, o miseri, suo et caremus
 orbi praesidio; mone rogamus
 si quid de domina novi reportes.

CCIX

(E, 7; e, 39)

1. Mariam salvere iube, Mendoza cuius
 stemmata, coniuncto crine superba micant.
 Si me respiciunt oculis pia numina iustis,
 nulla nec absenti sydera laeva nocent;
 5 te statim digitis discindet sedula pulchris,
 illustris virgo, teque benigna leget.
 Hoc mea magna fides, hoc et mea cura merentur,
 quique ingens nostro pectore durat amor;
 durabitque mihi, fuerit dum corpore in isto
 10 vis spirans, et dum vixerit hic animus.

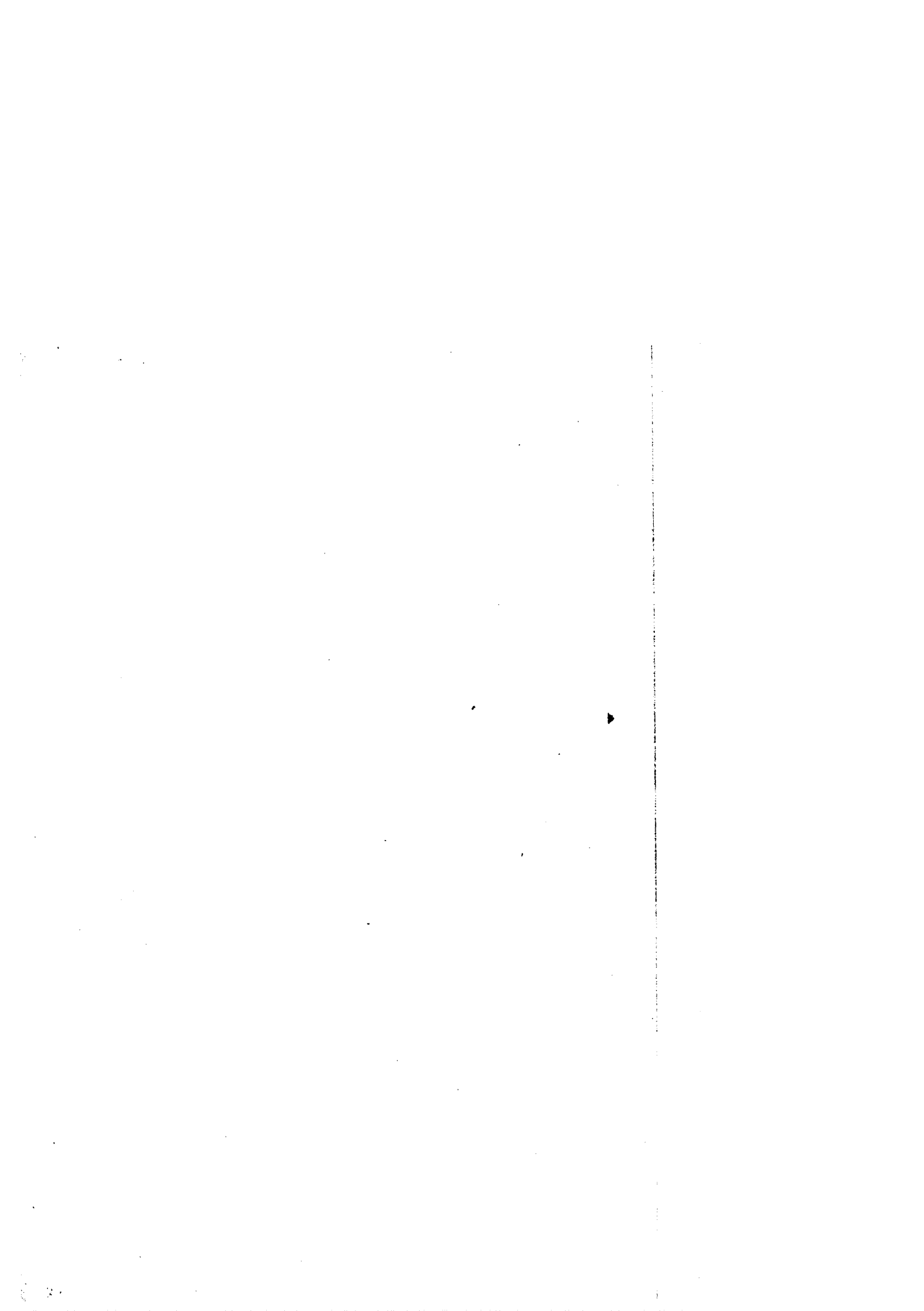
CCIX 27 cernuntur 1.m.sec.m.e: cernantur Ee.

Nam quod devincit, captatque per omnia mentes,
 ingenuosque valet sollicitare viros;
 haud res ulla levis crede est, sed maxima virtus,
 quae clarum fulgens, tempus in omne manet.
 15 Mollibus est elegis quod sis tu scripta cavere,
 si volet, haec dictis adice docta tuis.
 Penelope his lento castissima scripsit Ulyssi,
 his et consorti Laodamia suo.
 Scilicet his etiam numeris respondit uterque,
 20 haecque legit tristi casta puella viro.
 Heroicis quondam numeris cantavimus, at nunc
 flere iuvat, grandis nec venit ille furor.
 Dum praesens aderat, dum tanto numine Musa
 afflata, et vires, ingeniumque dabat;
 25 audebam, facilisque meo de pectore vena
 manabat, squallo nunc mea rura tenet.
 Horrida cernuntur quae quondam culta placebant,
 et si qua ingenii vis fuit, illa perit;
 et tacet Alcippe, cantat nec pulchra Philenis,
 30 nec solitos Lycidas promit ab ore modos.
 Est res magna favor, sed quem dat regia virgo
 quam Venus, et Pallas, quamque Diana colit.
 Plusquam divinum est, superat me iudice coelum,
 nam cogit terras saepe habitare deos.
 35 O quoties Semele deduxit ab aethere regem,
 qui divos nutu temperat, atque homines!
 O quoties Daphnes conspectum dum ambit Apollo,
 Thessalycae sylvas nocte dieque colit!
 Hos sed dirus amor, lasciva et causa premebat,
 40 me ingenium rarum, virgineusque pudor;
 nobilitas, clarusque deum de semine sanguis,
 et gravitas morum, dictaque honesta trahunt.

Assidue in libris versatur, priscosque poetas
 non arcet Thalamis docta puella suis.
 45 Offendes forte illustri cum gloire loquentem,
 haud mora, ne dubites ingrediare licet.
 Haec est, quae studiis prestat clarissima lucem,
 foemineumque genus vindicat e tenebris;
 Sylvia gens tali merito se iactat alumna,
 50 Hesperiae et nomen protulit illa suae.
 Si quid inurbanum, si quid dicetur ineptum,
 corriget, et Mariae conscia signa dabit.
 Sentiet id nunquam adstat, quae caetera turba,
 hae iugulent, damnent carmina cuncta tibi.
 55 Egregiam laudem reputa, grandemque triumphum,
 sub tali ferula, verbera, flagra pati.
 At si cum fratre privatim munera regni
 tractet, ne interea lumina sacra tene.
 Expecta, et postquam se vel subtraxerit, aut cum
 60 liberor sermo tempora amica dabit;
 accede, et nostram dic te perferre salutem,
 expandet frontem protinus illa suam;
 et vultu ostendet, quo me sibi iungat amore,
 et quid agam quaeret, quidve tabella feras.
 65 Me vitam dices extrema per omnia tristem
 ducere, degentem tam procul a domina,
 et loca vitantem, quae quondam chara fuerunt,
 semper sacra mihi, non adeunda tamen.
 Pectore servantem multas diducta per horas
 70 colloquia, et magnis verba fruenda Deis,
 in quibus arcanam naturae agnoscere legem
 cura erat, aut grandis carmina Virgilii.

95 mirantur minantur E qui ~~mirantur~~ post.del.

Quid si quando volet sacri mysteria Pauli
 volvere, et excelsa sydera da alta rapi,
 75 quae gravitas, quantumque dabat prudentia pondus,
 librabat quali singula iuditio.
 At si his dimissis, blandis depellere verbis,
 ex animo curas, tristitiamque volet,
 gratia quanta, lepos, quanto exornata pudore
 80 verba, Milesiacis anteferenda iocis?
 His sine delitiis qualem me vivere vitam
 convenit? Ah lapsa est, nec reditura dies!
 Sic pereunt nobis meliora et tempora semper
 prima volant, subeunt cura inimica, labor.
 85 O utinam tam fixa tuo sit pectore, nostra
 quam mens nota fuit, quamque tibi placuit!
 Sed timeo ingentis ne te domus inclyta fratris,
 et quae quotidie turba molesta premit;
 abducat sensim, veneranda et carmina vatum
 90 auferat, et spretus lugeat ille chorus;
 et decor iste meus, quem tu doctissima donas,
 instructa eximii dotibus ingenii;
 in ventos abeat, pereat quoque gloria tanti
 fructus, cum pigeat me vocitare tuum.
 95 Si fors vera cano, hos casus aut fata minantur,
 discerpat iam nunc parca severa colos.
 Vel tu quamprimum studia ad dilecta redito,
 inque his te oblecta quae placuere prius.
 Census, nobilitas, splendor, pulcherrima forma
 100 paulatim pereunt, tempore cuncta ruunt.
 Divitias fortuna rapit, damnosa senectus
 incumbit formae, demit et omne decus.



Nobilitas censu privata exordia rursus
 prima subit, tenebris et latet ipsa novis;
 105 cumque his splendor discedit, contemptus haberi
 incipit, in terris qui modo numen erat.
 Caetera qui dicam, pereunt mortalia cuncta,
 virtus sola manet, donaque Phoebe tua.
 His ergo intende, et tot nunc dispendia vita,
 110 quod dant ingenium fata benigna, colas.
 Haec cum te ob multas deceat sententia causas,
 est mihi cum primis nunc repetenda tibi.
 Nam si cum Musis libros contemnere pergas,
 me quoque contemnes, et tibi vilis ero.
 115 Ah quanto nuper sunt pectora nostra pavore
 perculsa, et doluit cor misero atque animus,
 cum librum dono (quid non absentia pallet?)
 misisti et mecum tristitia cuncta puto!
 Libertatem offert librum cum libera mittit
 120 dicebam, haec valeat, nam tua vincla iuvant.
 Munera cum coeci nunc sint mihi causa timoris,
 quam mens aegra siet, cernere docta potes.
 Unde tamen saevum descendit in pectora vulnus,
 inde medella venit, donaque me ista beant;
 125 nam memorem nostri, te nunc tua munera produnt,
 caetera sollicitus concipit ipse timor.
 Pectore, quae nostro semper corallia pendent,
 dant animos aegro, fataque iniqua levant.
 Haec ego complector, cumque his dulcissima moestus
 130 colloquia interdum longa agitare iuvat,
 e quibus, his saltem libeat te intendere paucis,
 ut videas quo sit mens mea fracta malo.
 Planta olim nunc gemma rubens, non te mihi totam
 dat domina, heu retinet prima elementa sibi.

138 dat damna E qui dat post. del.

147 . raraeque rarae E qui rarae post. del. .

135 Fulgura tu coeli, tempestatesque serenas,
 atque audes magni spernere tela Iovis.
 Turbida mens nostra est, ponto et ferventior omni,
 dum timeo absenti, dum mea damna dolent;
 his medeare malis, et tu mihi Iuppiter esto,
 et servatrici victima pura cadat.
 140 Scilicet his soleo aegrotae succurrere menti,
 da veniam, tangunt te mea dicta nihil;
 altior ipsa sedes, quam te haec ut laedere possint,
 et cum sis vati cura; perennis eris.
 145 Tu mihi sola animum potuisti incendere flamma,
 in quam Cyprigenae nil valuere faces.
 Sed probitas, candor, rarae quoque Palladis artes,
 mens invicta malis, et pudor ingenuus.
 His Bernardinus canis, sacrisque verendus
 150 consiliis, docti dux populi, atque parens
 est captus, totumque tenes in iussa paratum
 virgo tua, haec languens nunc mihi dicta dabat.
 "Alvare, si moriar, dolet hoc mihi tempore in isto,
 ultima quod Mariae dicere verba vetor;
 155 multaque conferre, et quae nunc negotia rerum
 circumstent, et quo sint subeunda modo".
 Haec ille, ipsa nihil trepida, huic Phoebela proles
 restituit vires, firmaque membra dedit.
 Tu quoque fac valeas, si vis valeamus ut ipsi,
 160 atque cito incolumen te rogo redde tuis.

10 calend. Augusti 1555

CCXI Ad somnum Ee: De insomnio corallii fracti
E qui post. del.

CCX

Ad Christophorum Vegam in re medica doctorem, de domina
Maria Mendotia e gravi morbo per ipsum liberata.

(E, 8v²; e, 42v²)

Vega, qui Mariam reducis, altis
cum iam coelitibus foret propinqua,
novam nec pateris deam rogari;
sed terris retines manu potenti
5 solus phoebigenum sacer Machaon.
Tu multis animum meum ligasti
nodis, offitiis, amore, qualem
in natos tenerae tenent parentes;
tu nostris studiis comes fuisti,
10 aegroto et medicam manum petenti
admosti, referens celer salutem
et febrim horrificas fugasti ad oras,
quae corpus populans meum tenellum,
ferox, languidulo tuo sodali,
15 incussit Stygii canis timorem.
At nunquam placidus magis fuisti,
nunquam commodior, magis vel ista
quam colis medica potens in arte;
quam cum tu Mariae dabas medellam,
20 ingenti Mariae meae Patronae.

CCXI

Ad somnum.

(E, 9; e, 43)

Somnia vana procul, quae dulcia munera Daphnes
ablata ostendunt, somnia vana procul.

Cor mihi dispereat potius, quam pignora Daphnes,
muneribus quae sunt anteferenda Deum.

5 Crudelis somne, et diro truculentior Orco,
has mihi quid species, signaque dura refers.

Fratribus abrumpi potius nunc stamina vitae
ostende, aut pereat fac mihi uterque parens,
aut lucubratas comburi in limine chartas,

10 quae quamvis tenues sunt mea cura tamen.
Aut quicquid dulce est, usquam, consumere perge,
sacra haec non liceat tangere dona manu.

CCXII

Poenoris sacri aerario.

(E, 9; e, 43v²)

Usibus hic sacris servatur munda supellex.
Recte hoc, ast ipsum tu mage munda animum.

CCXIII

Votum dum aegrotarem.

(E, 9; e, 43v²)

Hos calamos, lituumque levem, formosa Thalia,
aegrotans Lycidas dedicat ante nemus.

Ah voluit, si fata darent, assurgere, et audax
cantare heroas, factaque magna ducum!

5 Fata obstant, tacitoque prior lux ultima gressu
occupat, et claudit lumina languidula.

CCXIV 1 edidit i.m.sec.m.e: aedidit Ee.

6 manu i.m.sec.m.e: manum Ee.

CCXVI 1 Guevaria Ee: Guevarria Schott.

4 Graetia Ee: et Graecia Schott.

6 Hispanis poterat Ee: patriae potuit Schott.

CCXIV

De nivibus.

(E, 9; e, 43v²)

Festa dies agnae est; puros en edidit aether
exultans ludos, et cecidere nives.

Undique visuntur candentia culmina tectis,
se niveis globis foemina virque petunt.

5 Impura his sacris, moneo, discede puella,
vellera nec foeda pollue casta manu.

CCXV

De malis medicis missis.

(E, 9; e, 44)

Dulcis acerba simul sors est in amore, dedisti
medica prudenter dulcia grana modo.

Acria des nunquam, mortem nam blanda Neaera
crudellem cunctis aspera facta dabis.

CCXVI

Tumulus Didaci Guevarae.

(E, 9; e, 44; Schott, 340)

Hic situs est Didacus, Guevaria stemmata lugent,
et moeret Pallas, Castalidumque chorus.

Euterpe frangit cytharam, Polymnia carmen
discerpit, Latium, Graetia conqueritur:

5 nos pariter clarum iuvenem ploramus ademptum,
qui Hispanis poterat nomina magna dare.

CCXVII-CCXVIII: Unum carmen tantum cui titulus Mensae
escariae cuius materia est iaspis buxo
circumdata C.

CCXX 5 caro charo E qui caro post. del.

CCXVII

Mensae escariae cuius materia iaspis est.

(E, 9v²; e, 44; C, 149v²)

Ne fide, o Lurco, stomachum quod firmat iaspis,
ni modus adfuerit, nulla medella iuvat.

CCXVIII

Buxo.

(E, 9v²; e, 44; C, 149v²)

Circundans buxus communis fercula mensae,
durare aeternas censet amicitias.

CCXIX

Ad Alphonsum Ferrerium optimae spei adolescentem pro buglos-
so saccareo D. D.

(E, 9v²; e, 44)

Hos mea lingua boves gustet, tu, Alphonse, teneto
quos premit in nummis Attica terra boves.

CCXX

Ad eundem.

(E, 9v²; e, 44v²)

Lingua bovis, quam terra suo de pectore profert,
afflicto ut perhibent tristia corda levat.
Sic medici insignes, haec pharmaca blanda Lacaenae
abstersisse ferunt hospitibus lachrymas.

5 Missa tamen charo Alphonsi de pectore, prorsus
sic est, invenit fama vetusta fidem.

CCXXII

Πὰς τις ἀπαίδευτος φρονιμώτατός ἔσι σιωπῶν,
τὸν λόγον ἐγκρυπζων ὥς πάθος αἰχρότατον.

Εθ.

CCXXI

Tumulus nostro sepulchro affigendus.

(E, 9v²; e, 44v²)

Marmora nulla premant, unde hoc in pulvere vires,
cui tunicam vivo tollere pondus erat?
Sat mihi pulvis erit parvus quo contegar, et me
nunc fortem, atque agilem lumina nulla fleant.

CCXXII

(E, 9v²; e, 44v²)

Si stultus taceat, certe haec prudentia summa est,
ut turpem morbum, verba molesta tegit.

A D D E N D A

CCXXIII 1 armis a: arm.. A.

4 aequas a: aeq.. A.

CCXXVI 6 ha illam A qui ha post.del.

CCXXIII

Ad mortem.

(A, 1v^o; a,1)

Heu mortem invisam, que sola ultricibus armis
elatos frenas animos, communia toti,
genti sceptrum tenens, aeternaque foedera servans,
que magnos parvosque teris, que fortibus aequas
5 imbelles, populisque duces, seniumque iuventae.

CCXXIV

Ad librum.

(A, 146 r^o)

Si quo fama ducis pervenit, et incluta magni
gloria, culte diu certus es ire liber
sume alas, nam quum terras lustraveris omnes,
stelliferi superest semita summa poli.

CCXXVI

(A, 155r^o)

Viderat Adriacis Venetam Neptunus in undis
stare urbem et toto ponere iura mari:
"Nunc mihi Tarpeias quantumvis, Iuppiter, arces
obiice et illa tui menia Martis" ait.
5 "Si pelago Tibrim prefers, urbem aspice utramque
illam homines dices, hanc posuisse deos".

CCXXVII

(A, 160v^o)

Omnes quos scripsi versus, vult falla iudere,
mittam ego, pro libris si mihi labra dabit.

CCXXXI 1 Bis peccat iste versus i.m.a.

CCXXXII 2 Hic quoque a maris producitur, sed perperam
i.m.a.

CCXXVIII

(A, 160v²)

Ingenia et mores vitasque obitusque notasse
pontificum, argute lex fuit historiae.
Tu tamen hinc laute tractas pulmenta culinae,
hoc Platina est ipsos pascere pontifices.

CCXXIX

Exodi.

(A, 186v²)

Bis sex ad fontes gens perfida tuta quievit,
hic quoque bissenis fontibus unda cedit.

CCXXX

(A, 186v²)

Nosse cupis qualem Appelles emergere divam
finxerit, attendas, hec tibi nympa refert.

CCXXXI

(A, 186v²; a, 175)

Cui similis, o fons marina, quam abluis unda,
hæc facies Veneris membra lavantis erat.

CCXXXII

(A, 187r²; a, 175)

Et Paphii et Syculi redeant iam montis honores,
pulchra iterum mari nascitur ecce Venus.

CCXXXIV: cf. Edictum sacri poetici Complut⁹ certaminis.
Anno 1552, A, 309-313v⁹.

CCXXXIV 1 antris ego: antiis A.

CCXXXIII 2 nemora s.v.A: flumina A qui post. del.

CCXXXIII

(A, 187v²)

Fortunate senex, ergo tibi facta potestas
cantandi in sylvis atque inter nemora nota
felices celebrare dies, et festa licebit.

CCXXXIV

Invitatorium carmen.

(A, 314r²)

O quos Pieriis delectat cantus in antris
virginei et mulcet turba canora chori,
quicumque aut sacros Helyconis fonte liquores
quas Pegasi aut sitium ungula fudit aquas,
quos iuvat aut viridi praecingere tempora lauro,
aut haederae victum serpere fronte decus!
Huc vos Complutum revocant certamina vates,
huc vos Complutum festa novata vocant,
ecce novas iterum sacris celebramus honores,
laudibus et plausus numinis ecce sonat.
Instauratque diem donis, cantusque frequentat
schola poetarum vocibus usa pios.
Huc vos Complutum revocant certamina vates
huc vos Complutum festa novata vocant.

CCXXXV

Reliquum Catonis Madrutianum.

Interlocutores: Phyloenus et sodales.

(A, 350)

Phy. Eia sodales candidi,
vobis propino pocula

Madrutiana Libero
 dicata patri et Cinthio
 5 reliquum dicta Catonis.
 So. Phoebo et Lyceo assurgimus;
 tibi que habemus maximam
 omnes Phyloene gratiam;
 sed de Catone quid refers?
 10 et quid restat ab illo?
 Phy. Virtus Catonis ut mero
 calebat ante, sic modo
 his poculis virtus viget;
 sed quis prior, quis promptius
 15 hoc se proluit auro?
 So. Quis non libens se proluat?
 quis ah, quis arma horrentia
 Martis secutus praeferat
 partam cruore gloriam
 20 partae hac laude coronae?
 Phy. Sit ille nobis strenuus,
 sit imperator unicus,
 qui pocula exsiccaverit,
 qui nostra provocaverit
 25 in certamina plures.
 So. Sit ille victor hostium,
 sit omnium Rex gentium,
 qui nos in hoc exercitu
 et aemulari et vincere
 30 speret posse bibendo.
 Phy. Ergo bibamus: mutuae
 ego hunc saluti dedico,
 quo vos ad unum provoco,
 scyphum, profundum cernite

35 fundum; euoe bibite omnes!
 So. Bibamus omnes septies
 et centies, et millies!
 nam quis recuset? o liquor,
 o Liber, o potens pater
 40 curam extinguere edacem.
 Phy. Omnes egeni et divites,
 omnes senes et parvuli,
 omnes puellae, omnes anus,
 te unum volunt, te unum colunt,
 45 te unum mente reposcunt.
 So. Tu Liber es, tu liberas
 nos impia e tyrannide
 pudoris; et blandis iocis,
 et liberis sermonibus
 50 corda et ora resolvis.
 Phy. Per te dolorem frangimus,
 metus sub Orcum mittimus,
 sonum ciemus cantibus,
 risum excitamus lusibus,
 55 toto et ludimus anno.
 So. Tu somniis, tu insomniis
 praees bene, atque praecipis;
 illi vicissim obtemperant
 tibi et reportant mentibus
 60 aegris gaudia mille.
 Phy. Olim Gigantes vim tuam
 sensere; Turca nunc timet;
 sit ille quamvis praepotens
 velisque equisque et aureis
 65 Lunae cornibus horrens.

- So. Prorumpere in hanc amentiam
aeternam, ab hoc victoriam
tibi reportata, o Tygribus
thyrsisque formidalibus
70 orbis victor Jacche.
- Phy. Et qui Falerni pocula
ardentis audet frigidis
aquis malus restinguere,
tostae ille solus Indiae
75 omnes perferat aestus.
- So. Et qui scelestos educat
capros nocentes vineis,
capros ruinam vitium
sicco ille semper gulture
80 salsas ebibat undas.
- Phy. Et qui rapinam immitibus
facit racemis, aut sibi
vineta nulla comparat,
poenās in illas incidat,
85 quas tu Tantale pendis.
- So. Haec ante nobis pectora
ensis recludet Noricus,
quam nos videre, quam pati
possimus, ut dona haec mera
90 ulla diluat unda.
- Phy. Corrodit unda pertinax
praedura saxa; grandinem
parit, sata et vites necat,
ventis ea est ludibrio,
95 sedesque horrida monstribus.
- So. Idem ille qui serpentibus
virus dedit, currentia

vino repressit flumina;
 crudele factum: ni tibi,
 100 Bacche, consulisses.
 Phy. Colles apricos protinus
 captasti; et in rubentibus
 uvis latens, vindemiae
 te prodidisti: doliis
 105 te illa abscondit in altis.
 So. Hinc promit annus et dies
 odore te suavissimum,
 sapore iucundissimum,
 colore formosissimum,
 110 o gratissime rerum.
 Phy. Salve dator solatii,
 salve repertor gaudii,
 salve, et benignus suffice
 tuum liquorem poculis
 115 nostris tempus in omne.
 So. Sic principum illustrissimus,
 splendorque cardinalium,
 Christophorus Madrutius
 Reliquum Catonis suggerat
 120 Vrbi semper et Orbi.

CCTXXVI

(A, 352v²)

Musae, Phoebe, Aganippedes recessus
 Tryphon Lentius ille vester, ille
 ungulatus, Apronius, Chimaerae
 filius, pede tardus, ore magnus.

5 Ille hirsutior hirco olente, et idem
 barbatissimus omnium poeta;
 tandem deposuit pilos rigentes,
 qui malas male utrasque vestiebant;
 et nunc seu celebres in urbe colles,
 10 seu Palatia celsa Vaticani,
 seu plenas populo vias frequentat,
 totus bellulus, elegantulusque
 usquequaque renidet, usquequaque
 gestit conspici, et expeti, atque amari,
 15 ut columbulus albulus Diones.
 Et vos cur Heliconiis ab horis
 non fertis super astra tale factum?
 cur non dicitis altiore versu,
 cedat pulcher Apollo iam Tryphoni
 20 et pulcherrimus omnium Cupido.

CCXXXVII

(A, 361)

Non fusum, lanas verudes, muliebria pensa,
 impone huic tumulo, funera magna vides.
 Ast aquilas, arces, rictuque minante leones,
 Hesperiae regum stemmata clara patrum:
 5 namque hic exoluit Toletum iusta Ioannae
 reginae, ingentem quae peperit Carolum.

CCXXXVIII

Idem.

(A, 361)

Pone aquilas, arces, rictuque minante leones,
 Hesperiae regum stemmata clara patrum:

CCXXXIX 2 erexit s.v.A: struxit A qui post. del.

6 fulgida...ferunt s.v.A: sydera ad alta levant
A qui post. del.

CCKL 5 licet s.v.A: potest datur A qui post. del.

namque hic evoluit Toletum iusta Ioannae
reginae, ingentem quae peperit Carolum.

CCXXXIX

Σ λ λ ω ς .

(A, 361)

Reginae Hesperiae excelsa haec busta Ioannae
Toletum erexit, vos pia thura date,
et iuvenes, canique senes, castaeque puellae,
et sacri imprimis relligione patres;
5 ad superos tandem discedit plena dierum,
nati aquilae augustam fulgida ad astra ferunt.

CCXXXIX (bis)

Idem.

(A, 361)

Reginae Hesperiae excelsa haec busta Ioannae
Toletum struxit, vos pia thura date;
ad superos tandem discedit fertilis annis,
nati aquilae augustam sydera ad alta levant.

CCXL

Σ λ λ ω ς .

(A, 361v²)

Deseruit terras nuper regina Ioanna,
que Carolum nobis, et tibi Roma dedit.
Toletum excepit nascentem, lumina vellet
claudere defunctae, veraque busta dare,
5 quod licet, hoc tumulo se nunc solatur inani
et clamat manes, et pia thura cremat.

CCXLI

(A, 370v²)

Lac fateor petii tu carmina mittis, et istud
Ausoni nosti me voluisse magis.
Carmina muneribus certabant plena leporis,
utraque missisti faenore duplicia.

CCXLII

Phaleutium.

(A, 370v²)

Dulces delitias caprile mittis,
Antoni, et veniam petis, quid istud
in mentem subiit, probas amicum,
quicquid tu dederis placere, crede.

CCXLIII

Lyricum.

(A, 370v²)

Vernat, et campus renidet corollis
et pias rursus renovat querelas
furtur: Antoni graviore vinclo
pectora nectis.

CCXLIV

In obitu Isabelle principis Castellae. Philippus ad parcam.

(A, 393v²)

Impia quae volvis vitalia stamina, Clotho,
armasti saevas in mea damna manus,

CCXLV

Habla Victoria.

Al tiempo que de Bruto fue sabida
la muerte dixo Portia lamentando:
"No bivire sin ti ya mas penando,
odiosa me es la luz, tambien la vida".
Luego la lumbre que hallo acendida
sin detenerse mas, sorvio acabando.
Yo, Davalos, contino sospirando
quiero bivir despues de tu partida.
Romanas son entramas mas pareçe
aver sido mayor aqui Victoria
pues la que muere, del dolor quareçe;
el bien fundado amor jamas pereçe,
la imagen queda biva en la memoria
y mucho mas con el ausencia creçe. A, 404.

CCXLVI 4 de sorbuit A qui de post. del.

coniugis ante diem rapuisti, gaudia nostrae,
 nec sceptrum metuens, nec diadema colens.
 5 Lutu erat illa potens infernum vertere mundum,
 at nunc exanimis iam tumultanda iacet.
 Cur mihi non liceat Plutonis perdere regna,
 cerbereum rursus et reserare caput?
 cur ego Tartareas non impleo lumine sedes?
 10 cur non Titanas rursus ad arma voco?
 Quid loquor infelix, qui ne haec dementia mentem
 occupat, illa fuit sic moritura semel.

CCLV

Victoria Columna Prosp. Columnae filia, ad
 Fernandum Danatum maritum vita functum.

(A, 403v²)

"Non vivam sine te, mi Brute", exterrita dixit
 Portia, et ardentes sorbuit ore faces.
 5 "Davale, te extincto vivam", Victoria dixit
 perpetuo mestos sic dolitura dies.
 Utraque Romana est, sed in hoc Victoria maior:
 nulla dolere potest mortua, viva dolet.

CCLVI

Defenditur Portia adversus Victoriam.

(A, 406)

Perpetuo maestos quid nunc, Victoria, soles
 promittis? lachrymae cur sine fine placent?
 Scilicet hac dicis vincetur Portia Bruti,
 illa dolore minor sorbuit ore faces.
 5 Falleris, illa faces sorbens post fata mariti,
 luctibus aeternis torrida corda dedit,

CCXLVIII:

(Lukillios, AP, XI, 114)

Ἑρμογένην τὸν ἰατρὸν, ὁ ἀστρολόγος Διόφαντος
εἶπε μόνους ζωῆς ἐννέα μῆνας ἔχειν.
κάκεινος γελάσας "Τί μὲν ὁ Κρόνος ἐννέα μηνῶν"
φησὶ "λέγει, σὺ νόει. τὰμὰ δὲ σύντομά σοι".
εἶπε καὶ ἐκτείνας μόνον ἤφατο, καὶ Διόφαντος,
ἄλλον ἀπελπίζων αὐτὸς ἀπησκάρισεν.

A, 409 v^o.

CCXLVII 1 linebant s.v.A: rumpebant A qui post.del.;

candebant s.v.A qui post.del.

4 prius suos A qui prius post.del.

6 fac s.v.A: nunc A qui post.del.; face tuis

A qui face post.del.

CCXLVIII 6 gemit s.v.sec.m.A: luget A qui post.del.;

"lugeo, longum est" i.m.sec.m.A.

Dat maiora suis sub panis nomine Christus
discipulis, comedat qui bene mundus erit.

Año 1544.

CCL

Ad Sampsonis tabellam.

(A, 410 v²)

Convivans Sampson "dulcedo prodit", inquit,
"e forti nuper, de comedente cibus".
Hic est ille leo Iude, generosa propago,
fluxit melle loquens, se dedit ipse cibum.

CCLI

Ad Ioseph tabellam.

(A, 410v²)

Niliacis quondam Ioseph prefectus in oris
supplicibus panem fratribus esse dedit.
Umbra fuit Christi fratres qui nocte suprema
frumento satiat, cum sua membra dabat.

CCLII

Dominus quinque panibus.

(A, 410v²)

Dum defessa suum sequeretur turba magistrum
accepit panes, post meliora tulit.
Qui modo panis erat, celesti numine plenus
efficitur Christus, manditur atque Deus.

CCLIV 5 gymnasia s.v.A: sacraria A qui post. del.
6 sacrata s.v.A: dicata (?) A qui post. del.

CCLV 4 et inde A qui post. del.

CCLIII

Ad Henarum flumen.

(A, 411)

Attollat fluctus per septem flumina Nilus
frugiferisque fluat non bene notus aquis.

Iactet et Alpheum resonanti murmure Pisa,
auriferas undas et Tagus ipse vehat.

- 5 Henare, tu cunctos amnis placidissime vincis:
te curat Pallas, te quoque Phoebus amat.

CCLIV

Ad eundem.

(A, 411)

Iustia nympharum pulcherrima forte cacumen
quod Thulenia vocant, venit, et alma soror.

Planitiem laudat, placidus que volvitur unda
Henarus et salices, prataque amena rigat.

- 5 "Hic sedeamus", ait, "sunt hic gymnasia musis
sacrata, huc venient ex Helicone deae".

CCLV

Ad eundem.

(A, 411v²)

Audiit occiduis Henarum se volvere in undis
rex pelagi, et nunquam Nereos ira sinus.

Turbida concussit Neptunus tempora circum
cesariem canam, sevis et inde fremit.

- 5 Tunc Pallas: "Tristes, Neptune, ex corde querelas
iam depone, pater nam meus ille fuit".

CCLVI 4 et ille A qui post. del.

CCLVI

Ad eundem, de enigmate solvendo cuius pre-
mium erat vini amphora.

(A, 411v²)

Henare parce pater, si non enigmata solvo
sobrius ista, quidem solvere nemo potest;
Oedipodi primum mississes dulcia vina
tunc responsa, tibi potus et ille daret.

CCLVII

Ad concertatores post pronuntiata premia.

(A, 413)

Plaudite nunc omnes, victor, pariterque repulsus,
nunc his, nunc illis musa se vera favet.
Nunc victus, quondam vincebat, vincet et olim
et modo post habitus premia digna feret.
Scilicet ingeniis non omni in tempore pondus
5 et vis est eadem, quae valere cadunt.
Immemor ipse sui magnus dormitat Homerus
inque omni sapiens tempore nemo fuit.
Multa dies variusque labor mutabilis aevi
10 retulit in melius, multos alterna revisens
lusit et in solido rursus fortuna locavit.

Mittit ad amicos tructas.

CCLVIII

Doctori Ramirio.

(A, 413v²)

Placunte in nostra domus est gratissima Nymphis,
claustra tenent rupes, altaque sylva tegit.

CCLVIII 4 pretia tollit s.v.A: ponia (?) demit A qui post.
del.; aqua A: aqua s.v.A qui post.del.

CCLIX 6 voluit s.v.A: dixit A qui post. del.

CCLXI 2 turba s.v.A: turba A qui post. del.
3 premia s.v.sec.m.A: precia A qui post. del.;
'precia .e. es breve' i.m.sec.m.A.

Dulcia nato procedunt flumina saxo
et sua crystallis pretia tollit aqua.

- 5 Tructae habitant circum, servat quas candida Xantho;
subripuit munus hinc tibi noster amor.

CCLIX

Vergarae.

(A, 413v²)

Placuntem nostra fontis nitidissima vena
irrigat et tructis vitrea regna parat;
ludentes circum visuntur, pulchra lycoris
has servat Thetydi, sollicitatque nemus.

- 5 Hanc tamen ex illa precibus suscepimus, ipsa
sponte sua voluit limen adire tuum.

CCLX

Petreio.

(A, 413v²)

Tructa meum salvere iube veteremque sodalem
et "gratum hoc", dices, "pignus amoris habe".
Nunc tructam cernis, iam tu sed viscera tange
et dices: "Tyrio murice tincta rubes".

CCLXI

D. D. Ioanni Hurtado.

(A, 414)

Alvarus ista tuus mittit tibi munera supplex,
ad sacros libat sic pia turba deos.
Parva quidem sunt ista tibi, sed premia raris
sunt rebus. Tructae nomina sola placent.

CCLXII 7 huncque s.v.A: tuque A qui post. del.

CCLXII

De adventu presulis Ioannis Silicaei.

(A, 414)

Iste dies faustus venienti presule, faustus
et felix agitur candidus iste dies.
Expectat populus venientem, cuncta coruscant
turba minor, procures et schola nostra prior;
5 culmina tectorum resonant, matrona fenestris
zelotypo aspicitur non renuente viro;
certatim gaudent, huncque e tot millibus unum
aspexisse volunt, huncque referre suis.

CCLXIII

In laudem Philippi principis de electione
Ioannis Silicaei. Hexametrum.

(A, 414v²)

Lex haec dura fuit, quae angusto in carmine mandat
ingentem cantare virum, numenque Philippi
quod vix Maeonides caperet, vix musa Maronis
conditor at legis melius, namque alter ab istis
5 sit curet, tantos agitet qui mente furores.

Tu mihi, Calliope, stricto hoc in carmine presta
et grates celebrare par es, et dicere quantum
praesidium, nunc dignus habet, gaudetque sacerdos.
Nunc nova Toleti resplendet mitra, suumque
10 compellat regem, blando et sic pectore fatur:
"Macte animis, princeps, propera, sic sancta potestas
adseritur caelo, recipitque sedilia divum.
Sic dignis Salomon sacrabat templa ministris,
et qui soractis relegatus monte latebat,
15 sic Constantinus romana in sede locavit".

CCLXIV

De adventu presulis Ioannis Silicaei.

(A, 414v²)

Hoc, age, quod festum est? quem nunc haec splendida turba
expectat? patriae suscipit illa patrem?

Praesulis ecce sui fruitur nunc laeta triumpho,
quodque ais hoc agitur, suscipit illa patrem.

5 Quid notat hoc ferrum? Quid ve haec durissima petra?

Occultum lumen excutit e silice.

Virtutem quaerit, poterit nec clausa latere,
condatur duris cautibus illa licet.

CCLXV

De eadem re cum adventus differreretur.

(A, 415)

Pertulit hoc nostrum durissima damna lycaeum,
anchora submersis, iam Silicaee veni.

Scilicet ut nostro faveas, Martine, lycaeum
invitat nomen, iam Silicaee veni.

5 Nominis augurium capimus, et nempè lycaeum,
tu spes una tuis, iam Silicaee veni.

Fallimur? an verum est? resonat promiscua turba,
unaque vox cunctis consonat, ecce venit.

Iam venit et verum est, humeris supereminet omnes
10 imperium species, vultus et ille petit.

Expectate venis iustissima cura lycaeum
gaudet in adventu docta cetera tuo.

Sit faustum petimus, semperque colaris in isto
in quo susciperis nunc, Silicaee, gradu.

CCLXVIII-CCLXIX: cf. XXVII, CLXXII-CLXXIII.

CCLXVII 3 volvo s.v.A: verso A qui post.del.

7 verax ego: verax A.

CCLXVIII 1 deficit A₁ (s.v.A₂): preterit A₂ qui post.del.

2 i.m.A₂.

ve deficimus A₁: ne deficiunt A₂.

namque aut deficiunt, nos sive deficimus A₂ qui post.del.; cuncta s.v.A₂ qui post.del.; defici-
musve magis prius s.v.A₂ qui post.del.

CCLXVI

Solutio enigmatis.

(A, 415v²)

Omnia quae quaeris veloci in fulmine quadrant:
quod gelidis nutritum undis gelidoque vapore;
vim capit ignitam supra, dehinc attenuatum;
si quando rutilans descendit nubibus atris,
5 aera torquet, agit nimbos et fulgura mittit.

CCLXVII

Ad Christum in gremio matris iacentem. Ipsa loquitur.

(A, 416)

Vita hominum, miserande iaces, et genua matris
te exanimem gremio debilitata tenent.
Vulnera dira meo iam quondam pectore volvo,
ex quo te Simeon protulit esse deum:
5 venturumque diem, quo nostra in viscera adactus
crudelis mucro, laederet usque animum.
Heu nimium verax vates, mea vulnera sunt haec:
et transfixa modo pectora nostra gemunt.

CCLXVIII

Nostrum.

(A, 440 v², post. deletum; A₂, 575 v²)

Quicquid mortale est, mortali id deficit omne,
aut nos deficimus, cunctave deficimus.

- CCLXIX 1 Quicquid...id C (s.v.A): Mortales quicquid delectat A qui post.del.; contingit s.v.A qui post.del.
- 2 AC: linquimus, aut linquunt percita cuncta gradu s.v. A qui post.del.

CCLXIX

Aliter.

(A, 440v²; C, 217v²)

Quicquid mortale est, mortali id preterit omne,
namque aut deficiunt, nos sive deficimus.

CCLXX

(A, 462; C, 105v²)

En lo de Cephalo, con el aura.

Captas sine corpore nomen,
Et dolet, heu, coniux veluti de pellice vera.

Otro.

Qui amant, ipsi sibi somnia fingunt.

A Juppiter hecho toro.

Improbe amor, quid non mortalia pectora coges?

(A, 462v²; C, 105v²)

A lo de Diana y Acteon.

Nunc tibi me posito visam velamine narres,
si poteris narrare, licet: nec plura minata est.

Otro.

Virginitas puellaris vel oculis loeditur.

Al de Pyramo y Thisbe.

Quis furor, o pueri, mortis praevertere tempus
cogit? saevus amor, dira lues hominum.

CCLXXII: cf. H. Walther, Alphabetisches verzeichnis der Versanfänge mittellateinischer Dichtungen, Göttingen, 1959, n° 2206.

Otro.

Error et inconsulta temeritas res mortalium
plerumque laedit.

Al amor que esta arando.
Ni nunc aspirans, gravida haec mea Iuppiter arva
feceris: Europa bos ad aratra veni.

CCLXXI

Ad dominum (dominum) Bernardinum Alcaraz scholasticum
Tolet. patronum munificentiss. Alvarus Gomecius.

(A, 469v²)

Redit hiems, rursus redit nimbosus Orion,
imbribus assiduis cuncta notisque madent.
Gausapa summuntur pendentibus horrida villis,
claudimur et tectis, vina focusque iuvant.
5 Ast albus paries queritur sine tegmine noster,
implorat dominum praesidiumque suum.
An mea depicto tegebantur vellere tecta?
Non haec munificus tu mihi dona facis.
Redde vel aulaeum, vitam priorem,
10 olim parva mihi, nunc opulenta placet.

CCLXXII

Amor.

(A, 496v²)

Blandulus immitto dulci leta tela veneno,
sunt mihi preda homines, sunt mihi preda dei.

CCLXXIII 1 ante v.1 Quid iuvat alig. A qui post. del.

CCLXXIII

Castitas.

(A, 496v²)

Quem, nisi te foveat superas incede Cupido,
vincere te dedici, sobrietate, fuga.

CCLXXIV

Mors.

(A, 496v²)

Quid iuvat aligeri vicisse cupidinis arcus?
cum te falce mea vita pudica metam.

CCLXXV

Fama.

(A, 496v²)

Me bona vita parit, per me post fata sepulti
vivunt, hinc merito mors fera te supero.

CCLXXVI

Tempus.

(A, 496v²)

Gloria quid cineri? quid famae ventulus umbris
proderit? esto iuvet, mi tamen esto, perit.

CCLXXVII

Divinitas.

(A, 496v²)

Caecus amor, niveusque pudor, mors, gloria, tempus
preterit, ergo Deum quaere, perenne bonum.

- CCLXXVIII 2 fide...pudore s.v.B: semel tam male fide B qui
nost.del.; dicta s.v.B qui post.del.
- 3 ne frauda B qui ne post.del.; nullo s.v.B qui
post.del.
frauda re: re s.v.B.
- 4 nolis s.v.B: nectar et B qui post.del.
- 8 fructibus...confer s.v.B: per olivis sordet B
qui post.del.
- 9 has pallas s.v.B: hunc fructum B qui post.del.
vino (?) s.v.B: pallas (?) B qui post.del.
- 10 hunc...paces (?) s.v.B: et statim pax quoque nata
fuit B qui statim..fuit post.del.
- CCLXXIX 2 post v.2 aut avium cantus repetunt modulamine
voces B qui nost.del.
- 3 priscos s.v.B: voces B qui post.del.; hostes s.v.
B qui post.del.
- 4 hunc...fessi s.v.B: conveniunt saepe pastores fes-
si B qui post.del.; celeres s.v.B qui post.del.
- 6 Melibeus s.v.B: corv'd, Thrisis (?) et B qui post.
del.
- 8 contigit ergo s.v.B: cuncta quiescunt B qui post.
del.; forte sed s.v.B qui nost.del.
- 9 fluminis viderit B qui fluminis post.del.
- 10 nympharum s.v.B: naiadum B qui post.del.
- 12 dea nais B qui dea post.del.
- 13 forte aderat s.v.B: ut veniant B qui post.del.
cava (?) littora B qui cava nost.del.
- 14 perque B: accedunt s.v.B qui post.del.
post v.14 longe alius quam ante solet B qui nost.del.
- 16 vitrea regna s.v.B: personat aures B qui post.del.

CCLXXVIII

(B, 2v²)

Cur sic crudelis Bethicas mihi ducis olivas?
cur promissa fide curque pudore carent?
Dulcibus ah nostrum dapibus fraudas re pallatum,
nolis ambrosia, delitiisque suis.
5 Quod capit in ponto piscator et aere quicquid
aucupis industri sedula cura capit,
mentibus et sylvis agitata in retia preda
fructibus his, confer, fastidiumque ferent.
Scilicet has pallas magno in certamine vino
10 protulit hunc studiis pallida oliva paces.

CCLXXIX

(B, 6v²)

Henaris ad ripas locus est gratissimus, alvis
salicibusque frequens, alibi non gratior umbra,
gratius aut priscos repetit lusciniæ fletus;
hunc veniunt fessi pastores, frigora captant,
5 dum Titan medius aequales aspicit umbras
et resupinus adest Melibeus, pectora mulcet
Dametas somno, fiscellam texit Amintas
sepe graves somnos expertus; contigit ergo
ut vacuum turba pastorum viderit Alce;
10 Alce, nympharum pulcherrima, laeta sorores
convocat illa suas, properentque ad littora cunctae,
ingeminat studiosa nais. Tunc hucine Triton
forte aderat clangens, resonant at littora cantu;
perque procellosas fragor se extulerat undas;
15 haud gravis ille quidem nec qualem concita ventis
aequora concipiunt, sed gratus vitrea regna

- 17 complet s.v.B: littus B qui post.del.
 18 quos s.v.B: niveos musce deturpatas (?) B qui post.del.
 19 siccarant gramina B qui siccarant post.del.
 20 illaeque Cydippe B qui illaeque post.del.
 oceanidos undae s.v.B: intrepida vocem B qui post.del.
 21 videre s.v.B: sensere B qui post.del.
 22 B: letitiam insolitam, referatque intrepida mandant s.
 v.B qui post.del.
 tante gaudi B qui tante post.del.
 23 affectant B: affectant gaudii sed s.v.B qui post.del.
 omnes s.v.B: cunctae B qui post.del.
 sileant B: sed nunc (?) laeta cy s.v.B qui post.del.;
 referatque s.v.B qui post.del.
 24 placido...ore s.v.B: sic orsa audite sorores B qui post.
 del.; sed sic B qui sed post.del.; ore resoluit B qui
 resoluit post.del.; audite s.v.B qui post.del.

- CCLXXX 1 circus s.v.B: theatrum B qui post.del.
 pompa B (-ae s.v.): pompam B qui -am post.del.
 4 culto s.v.B: docta B qui post.del.; docta s.v.B qui post.
 del.
 5 ambiguo s.v.B: ingenti B qui post.del.
 favore s.v.B: clamore B qui post.del.
 14 servus...dolent s.v.B: famulus, corda perusta dolent B qui
 post.del.
 19 verum s.v.B: vero B qui post.del.
 20 post hac s.v.B: unquam B qui post.del.

nympharum, complet quas iam occultabat amenum.
Litus iamque pedes quos deturpaverat alga
gramina siccarant cum rursus personat aures
20 ceruleus Triton cydippe oceanidos undae
accola precepit voces videre sorores,
letitiam insolitam, causamque inquirere gaudi
affectant omnes, sileant iubet illa nec ultra
pendentes differt. Placido sic ore locuta est...

CCLXXX

(B, 7 v²)

Cum patuit circus, dant et spectacula pompae,
cumque sonat clangor, tessara multa ruit,
cum pileus passim cristato vertice surgit,
cum subeunt serico pectora culto.....
5 cum coit ambiguo strepitum factura favore
turba, tenent cuneos ora severa patrum:
Te nostro interea conquirunt lumina vultu,
atque tuas voces et tua rostra petunt.
Hoc ipsum faciunt dulci quos iungis amore
10 musarum mystae, plebs quoque multa facit.
Absentem cernunt, dolor hinc dimanat ad omnes,
me tamen interius flamma maligna cremat.
Utque solet fidus, dominum de munere tolli
cum cernit servus, sic mea corda dolent.
15 Te vocat ille locus, populus pariterque senatus
hoc sentit, presens sed tamen ira furit.
Atque ita se penas de te sumpsisse videtur
dum fraudem tentat, et tua iura rapit
tentet at usque licet, tu verum fortia serva
20 pectora, nec post hac conspiciare levis.

- 21 spreuit...olim s.v.B: Sic spreuit Cato furio-
sas B qui post. del.; portius s.v.B qui post.
del.
- 23 plagas sic s.v.B: sic multa B qui post. del.;
plagas s.v.B qui post. del. passus B: perpassus
B qui post. corr.
- Ulisses s.v.B: Ulisses B qui post. del.; pertu-
lit ille s.v.B qui post. del.
- 24 ut s.v.B: ut meritos B qui post. del.; rex
ithacae ut s.v.B qui post. del.; ut meritos
s.v.B qui post. del.
- invisos: s.v.B.
- 30 iste s.v.B: ille B qui post. del.

Sprevit Cato sic olim Caesaris iras,
sic constans Brutus Caesaris hostis erat.

Aedibus in propriis plagas sic passus Uliesses
ut tandem invisos perderet ille procos.

25 Hec tu, sed nostram pertentant tristia mentem
facta patrum, doleo quod videre reus,
quodque alius teneat tua munera, quodque minister
pronubus advenit, nec tua iussa dedit.

Invitis musis, invitis omnibus aures
30 qui ad medicos venit nuncius iste tulit.
Si tu mississes plaussus laetata theatri
turba daret, tristis sic tamen illa fuit.

CCLXXXI 7 iberno (i.m.B): statis B qui post. del.
10 ferat (i.m.B): dicat B qui post. del.

CCLXXXII Apollo:Appollo B qui post. corr.

CCLXXXI

Eunuchus.

(B, 11)

Predit in medium nec vir nec foemina quidam
os hominis gestat nil habet ille viri
foemineam vocem resonat sed foemina non est
in Venerem fertur sed ridet ipsa Venus,
5 praegnantum gerit ille notas, gerit ille colorem.
Non uterus tumuit vulva vel ulla fuit.
Ducit et insanos † iberno † tempore sulcos
silicet unda sibi non venit ulla saeges.
Esse quid hoc dices nec vir nec foemina monstrum,
10 surgenti infaustos non ferat ille dies.

CCLXXXII

Apollo.

(B, 11)

Dic quibus in terris responsis claruit olim
Telemachus, curque Ais fingitur esse puer?
Quatuor aut ille que gens appossuit auris
quas aevul patui paverit ille boves.

CCLXXXIII

Speculum.

(B, 11v²)

Non uterus, non vulva mihi, sed cernitur intus
embryon, et vestram lector gerit ille figuram:
dum pater est presens, viget ille, absente moritur.

CCLXXXIV Navis B: triremis add. sec. m.

CCLXXXVI 2 gestor s.v.B: pondus B qui post. del.

3 pondus s.v.B: gestor B qui post. del.

CCLXXXIV

Navis.

(B, 11v²)

Tergoribus gradimur, nec desunt crura, per undas
semper iter facimus, cursusque intendimus acres.
Vector habet frenum, sequimur dum lucidus aether.

CCLXXXV

Furis aures.

(B, 11v²)

Quas cernis geminas, clavis terebrata sorores
furca tenet, nostro luimus, nec crimine penas.
Vivimus ignotae fratri, nunc cernimur ipsi.

CCLXXXVI

Emcryon.

(B, 11v²)

In tenebris dego, longus dum volvitur annus
carcere conclusus vivo, nec sentio. Gestor
pondus iners, unoque duplex in corpora mens est.

CCLXXXVII

Lyra.

(B, 12)

Dum vivi tacui, moriens sed munera vocis
suscipio, et manibus gestor gratissima cunctis.
Dulce loquor nil inde meas pervenit ad aures.

CCLXXXVIII 3 credis s.v.B: fidis B qui post.del.

CCLXXXIX Ad vicarium Complutense B: preside[ntem] B qui
post.del.

CCXC 1 Anchises s.v.B.

vidit s.v.B.

Priamides nudam me vidit, Adonis B; ego corr.

2 Praxiteles: Praxiteles B qui post.corr.

CCXCI 3 Sireis s.v.B: Chryseis B qui post.del.

CCLXXXVIII

Oculi.

(B, 12)

Ignea vis nostra est, humidis habitamus in undis,
nunc gemini, at quondam discretos impia turba
nos tenuit, dictis si quidquam credis Homeri.

CCLXXXIX

Ad vicarium Complutense.

(B, 15)

In-vitis oculis haec cernis munera iudex,
quod nunquam soleant limina adire tua;
ista tamen mississe licet, non turpis in illis
causa subest, mittunt sed amor atque fides.

5 Quod si forte negas, debent munera mulae
que me per pompam mollis amena tulit.

CCXC

(B, 16v²)

Anchises nudam me vidit, vidit Adonis;
hos solum novi, Praxiteles at ubi?

CCXCI

(B, 16v²)

Forte tuis aderam, dignissime presul, in hortis,
floribus et musis carmina multa dabam,
cum subito insonuit strepitus, regina Sireis
nempe erat illa loci, phonis et una soror;
5 Matutici tenet ista domum, gratum incolit hortum
et domini fruitur pace quieta sui.

CCXCII 2 olim sceptrā satis B₁ qui olim satis post. del.
tibi tui B₁ qui tibi post. del.
ducis quondam inclūta Roma tui s.v.B₁ qui inclū-
ta post. del.
quondam sceptrā tuis aspera procerit B₂.
3-8 B₁: om.B₂.
5 At nunc s.v.B₁: verum B₁ qui post. del.

CCXCIV 1 Vir praeclare s.v.B: hospes quisque B qui post.
del.
quicumque s.v.B: Fernande B qui post. del.

At tua dulcissimis vincitur Nymphe catenis
supra Fortunam se videt esse suam.

CCXCII

In Ramirii Brutum.

(B₁, 17v²; B₂, 17v²)

Lucretiae vinde Brutus Tarquinia fregit
sceptra ducis quondam Roma superba (?) tui.
Claros ille quidem peperit tibi Roma triumphos,
nam docuit reges ob malefacta pati.

5 At nunc Palladia Ramirus cinctus oliva
haec edem rursus dat monumenta tibi.
Quodque hic est maius, non sunt haec sanguine parta
aut dextra aut armis parta sed eloquio.

CCXCIII

In Phidonem avarum.

(B, 17v²)

Sordidus en Phidon mortem non deflet, at urnam
quam senis moriens comparat ille minis.
Hoc erit at gratum Phidoni repleat urnam,
si ex natis quisquam, ne vacet ille locus.

CCXCIV

Ad doctorem Fernandum Mataticum.

(B, 19v²)

Vir preclare tuum quicumque advenerit hortum
cognoscet domini pectora blanda sui,
invitat cunctos, nec ledit grata voluptas
exultat hinc maeror, regnat amena quies,

6 plurima...viret s.v.B: plurima rosa nitet B
qui post.del.

8 que ampla s.v.B: magna B qui post.del.

9 placidamque...laurum s.v.B: palladia cinctus
oliva B qui post.del.

CCXCV 3 duces...gubernant s.v.B: potens opibus qui
B qui post.del.
reges duces B qui reges post.del.

5 poma rubent variis distincta coloribus, herba
complet odore domum, plurima planta viret.
Circumstant alii palatia saeva tyranni
et studeant populis, muneraque ampla gerant.
Otia tu colito placidanque amplectere laurum,
10 transigit molles, et sine labe dies.

CCXCV

Dedicatio genethliaci ad puerum Iesum.

(B, 20)

Exortum in tenebris regem, novas sidera pendant
caelestem et campos gramina laeta tegant.
Nabataea duces magni qui regna gubernant
Myrrham, aurumque micans cum pace thura dabunt,
5 pingua cui totidem gregibus sunt, pascua centum
Butyrum lycidas flavaque mella ferat.
Carmina disparibus vates compacta cicutis
integer et pauper, carmina grata dicat.

CCXCVIII 14 aut ultro s.v.B: sponte aut B qui post.del.
20 plantis s.v.B: pedibus B qui post.del.

CCXCVII

Ad Martinum Lassum.

(B, 24)

Et si non careant vitiis mea crimina multis
que mitto, placeat mens tibi nostra tamen.

CCXCVIII

(B, 34)

Ut compressa fames, cum iam fastidia mensis
inducta Arethis sensit, de more vocari
Democharim mandat, quo non instructior alter
seu pulsare lyram, seu vocem flectere cantu.
5 Atque coronatus procedens carmine mulcet
convivas omnes, quod illi pulcher Apollo
nunc primum dederat cantandum, premia laudum
quas offerre deo nulli pietate secundus
ille solet semper, mirantur cuncti tacentque
10 curarum vacui, cum regia virgo coruscans
et auro et gemmis processit, protinus omnes
fulgoribus rapti blando quos lumine iactat
sese convertunt, et quisquis munera vellet
sive petita dare aut ultro deferre puellae,
15 illa tamen primum saltatrix poplite flexo
aspiciens solium salvere utrumque parentem,
haud ignara iubet, post haec conversa coronam
magnorum procerum, que mense astabat herili
continuo vati, commonstrans signo quid illa
20 iam saltare vellet, plantis vestigia firmans
Nabothi historiam pedibus, mirabile dictu,
prosequitur, non verba sonant, non lingua palatum
pulsat, at illa vacant, exponit cuncta Salome

- 29 regem: reget B qui post.corr.
35 praedia urcino s.v.B: vicinarum aedivum (?)
edium B qui post.del.
36 per...estu s.v.B: patrum monumenta suorum
B qui post.del.

- CCIC 2 quem B (-uem s.v.): que B qui -ue post.del.
4 poscat s.v.B: cupiat B qui post.del.; poscat,
dicat, cupiat s.v.B qui post.del.
6 B: Quid petat imprimis, fortasse ignara s.v.
B qui post.del.: sentiret nota esset s.v.B
qui post.del.; consulturam suam que, poscat
rogatura suam ne industria fraudum s.v.B qui
post.del.

huc illuc flectens in mille volumina corpus
25 non secus ac solet in gyros convertere serpens
caeruleus tergus, maculis quod squallet, et atrum
occultat sub pelle virus caudaque minatur
erectus cristam. Talis tunc impia virgo,
nunc regem fingit Nabothi praedia sancti
30 cernentem: vitis hic turget plurima gemis
quas colit imprimis Bacchus, nec gratius usque
ille capit pateras. Non si vindemia Thassi
certatum veniat, laudata aut uva Falerni.
Nunc illum ut teneat rabies ac dira cupido
35 praedia urcino, quas ordine longo vetustas
Nabotho tradidit, per vim auferre vel astu
sollicitat primum promittens munera, postquam
nil prodesse videt, precibus tentare tenacem
cogitur ille tamen contemnes omnia, regis
40 intendit curas et tristes duplicat iras...

CCIC

(E, 36)

Quis Antipa queat plebis lenire dolorem,
Baptistae ob mortem capient quem protinus omnes,
iusiurandum addit magnum per numina caeli
per regni solium poscat quodcumque daturum,
5 tum puella exultans festinat adire parentem
consultura suam quid nam pro munero poscat.

CCC De... doctoribus B₁: in sacros doctores B₂.

1 B₂ (s.v.B₁): Doctorum quatuor sacra hic sunt nomina
lector B₁ qui post. del.

3-4 B₁: Testamenta nitent Hieronymus explicat ambo/
huic stridon patria est Eusebiusque pater B₂ atque
B₁ 40v² (in Hieronymo sic legendum add.B).

7 post hunc B₁ (i.m.B₂): post hunc B₂ qui post. del.;
celebri s.v.B qui post. del.

8 Monica B₁B₂: punica s.v.B₂.

9 Gregorium B₁: Roma s.v.B₂; atque B₂ qui post.del.
clarum tropis B₁: tropis clarum B₂; post hos s.v.
B₂; post hunc B₂ qui post. del.; pariter s.v.B₂
qui post.del.

10 rursus...dedit B₁: Gregorium genuit B₂(genuit
s.v.); tribuit B₂ qui post.del.

CCCI 6 queritur s.v.B: queritur i.m.B; queritur s.v.B qui
post.del.

ardet et B qui ardet post.del.; marcet s.v.B qui post.
del.

11 vaccae ego: vaciae B.

CCC

De quatuor ecclesiae doctoribus.

(B₁, 41 post deletum; B₂, 45)

Quatuor hic cernis doctorum nomina lector,
 hic patriam, hic studium conspicis atque genus.
 Testamenta nitent, purgat stridonius heros
 cui sacrum nomen, cui pater Eusebius
 5 Ambrosius sequitur, genuit quem maxima Roma
 e parte Ambrosio, mystica sensa patent.
 Augustinus adest post hunc, quem ex urbe Tagasta
 haeresibus gladium Monica sancta tulit.
 Gregorium clarum tropis, et triplice mitra
 10 rursus Roma dedit gordianusque parens.

CCCI

Aegloga cui titulus oraculum. Melibaeus.

(B, 45v²)

Tristia dum repetit Melibeus dicta Lyconis,
 quem turba ex omni pastorum diligit, alte
 volvebat secum, si quam monstrare medellam
 aegroto posset, si quod solamen amico
 5 maerenti adferret, crudelem damnat Iolam
 cuius amore Lycon queritur neglectus et ille
 nec quicquam curat, miserum sed torquet amantem.
 Ah nimium felix fugientia flumina captas
 surdo canis pecori, frustratus semina araene
 10 committis! Cattis. an non in montibus agne
 mille tuis pascunt, distendunt ubera vaccae
 aestate et frigore, premitur vindemia duplex,
 luxuriant segetes, poma sternuntur in agro
 uni haec cuncta tibi. Plus quid prestabit Iolas?

- 21 memini s.v.B: olim B qui post.del.
- 22 quod B: quem B qui post.corr.
- Panis B: panem B qui post. corr.; memini panis B qui
 memini post. del.; numen s.v.B.
- 28 prisce servans s.v.B: veteris adhuc B qui post.
 del.; formae s.v.B qui post. del.
- forme s.v.B: servans B qui post.del.; formae s.
 v. B qui post.del.; servans s.v.B qui post. del.
- 29 sacratis s.v.B: oblati B qui post.del.
- 31 acerbo s.v.B: inertii B qui post.del.
- 32 s.v.B.
- 40 crimine s.v.B: scelere B qui post.del.
- 45 et...Petrus s.v.B: piscatorque ceptus (?) B qui post.
 del.; senior (-or s.v.B): senex B qui -ex post.del.

15 Ah nimium felix inopem te copia reddit
 nec satis ipse tuo contentus pastor ovili es,
 et commune malum, cur te non culpo, misertus
 sed tamen ipse tui nunc haec incondita iacto!
 Quin aliquid potius, quo possem ferre sodali
 20 auxilium meditor, nec tempora perdo querelis.
 Montibus his memini puero narrare parentes
 nescio quod Panis numen responsa dedisse
 annosa e quercu, quam curva in valle recondit
 saxosus collis, pastores sepe solemus
 25 infirmas pecudes illic defendere ab aestu
 cum segnis cursu medio iam vertice caeli
 sol fertur sitiens atque aequas dirigit umbras.
 Quercus adest prisce servans vestigia forme
 sacratis donis, quae nullo attrita sub aevo
 30 ex ramis pendent, non haec lasciva capella,
 non grandis vitulus morsu depascit acerbo,
 fulmina non ferint, non illa iniuria venti,
 non brumae glacies, non aestu Syrius urit.
 Res est sacra quidem, nec falso cura priorum
 35 hanc coluit supplex, nam Panis numina semper
 favisse in sylvis, res est celeberrima, quando
 Parthenio in monte predixit dira Pelasgis
 proelia adesse, simul cantavit Tytirus olim
 haec cadem, Pan curat oves, pecorumque magistros.
 40 crimine sed nostro iam desiit ulla futuri
 responsa efferre, ah nimis tristia fata
 pastorum! quos cura deum iam deserit atque
 degeneres multum versant sub pectore curas,
 longe alias quondam quam gessit rure philergus
 45 et senior petrus Panis magnum ornamentum.

- 50 nobis s.v.B: nostris B qui post.del.
- 54 Tegae...da s.v.B: Tegae precor tu da r B qui post.
del.; pater, nunc, da Pan s.v.B qui post.del.
- 57 sic s.v.B: haec B qui post.del.
- 58 haec...mihi s.v.B: dicta infanda mihi B qui post.
del.
- 59 nunc s.v.B; nunc occulta B qui nunc post.del.
- 60 et curam han atque B qui et curam han post.del.
istam s.v.B: cum B qui post.del.
- 63 plectro doctos s.v.B: cantu similes B qui post.
del.; pulsare plectro s.v.B qui post.del.
· vocem flectere cantu s.v.B: doctos plectra sonare
B qui post.del.; movere s.v.B qui post.del.; nec
pulsare pares s.v.B.
- 64 renovare s.v.B: prestare B qui post.del.; profe-
rre s.v.B qui post.del.
- 69 ferens s.v.B: ferens B qui post.del.; gerens s.v.
B qui post.del.
- 76 decoravere s.v.B: decorabere B qui post.del.; or-
nabere s.v.B qui post.del.
- 77 profari s.v.B: referre B qui post.del.

Ergo istuc supplex venio, nam pectori amico
 numina sancta favent quis vincla suavia curae
 atque hic postratus sic sancta oracula posco.
 Si quando in lucis sylvestri munere gratus
 50 adfuit ex nobis quisquam velamina quaerens,
 vel novaserta parans, vel mollia stramina lustrans,
 in quis cum nymphis laetas agitare choreas,
 occultus satyris posses ardente sub aestu
 i carides Tegaeae pater (Pan da) responsa petenti
 55 quod fatum maneat qua vel fortuna lyconem.
 Hic stridens toto concusso vertice quercus
 sic responsa dedit: "Quid nunc, Melibaeae, revolvīs
 haec reticenda mihi, sunt certe magna lyconis
 fata, sed haec quamvis nunc sint occulta, movebo
 60 parcius, atque istam curam de pectore tolle".
 Ille quidem iusto nunc maeret vulnere pastor
 quod sibi praelatos indignos cernit Amyntas
 nec plectro doctos nec vocem flectere cantu;
 cum tamen hic priscos posset renovare triumphos
 65 et quamvis sylva claudatur, bella tonare
 sed dolor hic quondam prestabit gaudia, quamquam
 nunc merens adsit, cum reges vestiet ostro
 atque coronatus distinguat triplice mytra
 sacratum diadema ferens insignia cephae
 70 sed tamen interea reflant discrimina rerum
 quae toleranda sibi, fortem se ostendat oportet.
 Nam pecus Italicum rectorem temnet lolam
 seque diu vertens magnas incendere lites
 incipiet, poscet tunc te iam mitis Iolas
 75 expertus quantum valuit tua fistula quondam.
 Quare purpurea iam tunc decoravere concha,
 concha erit et sedes, sed iam Melibaeae profari

78 istis...negor s.v.B: ulterius neque o B qui
post.del.; plus istis nequeo s.v.B qui
post.del.; petor s.v.B.
prohibent ego: prohibent B.

CCCII 2 putat s.v.B: credit B qui post. del.
3 veniret B (-et s.v.): veniret B qui -it
post.del.

CCCIII 2 praedam s.v.B; praedam Martinus B qui prae-
dam post.del.
adesse meus s.v.B: messe perae B qui post.
del.; habes s.v.B qui post.del.
Martinus...meus i.m.B.
7 Talibus s.v.B: Sic sic B qui post.del.
tempus s.v.B: diem B qui post.del.; his
nempe i.m.B.

80

istis plura negor, prohibent nam cetera parcae.
Sic Pan lyceus predixit fata lyconis
que precor eveniant, nec iam sententia vertat
ulla Iovem, postquam satis hoc est dignus honore
sylvae cura Lycon, musarum grata voluptas.

Telos.

CCCII

(B, 48)

Parce tuo vati, que vellet facta patrone
fistula nunc cecinit, queque futura putat;
cum venit et tempus quo rustica nostra Thalia
dicetur verax altius illa canet.

CCCIII

De Martini Lassi aucupio.

(B, 48v^o)

Auceps accipitrem mulcebat laetus in unda
Martinus praedam sensit adesse meus.
Ast ille intentus dum lymphis temperat iras
accipitris, furem non putat esse sibi.
5 Non tulit hoc Lassus, pedites nam venimus ambo
perdicem rapuit non cane non alite.
Talibus aucupiis libet oh consumere tempus
e quis non "Lassus", non fatigatus abis.

CCCIV 1 hoc B: hocce B qui post.corr.

CCCV 5 numina s.v.B: nost B qui post.del.

7 nam s.v.B: ego B qui post.del.

11 nunquam s.v.B: non ego B qui post.del.

prelia dura s.v.B: tristia bella B qui post.
del.

17 coronatus s.v.B: redimitus B qui post.del.

CCCIV

De absentia Francisci Cauriensis episcopi.

(B, 48v²)

- Quid nam est hoc oculis lumen quod ab aethere gestas
 namque absens, adfert grandia damna mihi;
 ingenium torpens, animus male saucius horret
 quicquid agit refugit, nec placet ipse sibi.
- 5 Non tam damnosum si Phoebus lumina terris
 auferat, aut imbres Iupiter ipse neget.

CCCV

(B, 49)

- Scribere tentabam versus, Venere sorores
 haud segnes pedibus ex Helicone novem,
 atque fatigato, dum rectum ducere carmen
 conor, dixerunt tempus mane teris
- 5 nam neque conantem te numina nostra iuvabunt
 et tu desertus carmina nulla canes.
- Quid nam commisi, quo vel vos crimine laesi
 Pierides, dixi, nomina sancta mihi
 nam neque Castalios fontes vulgasse, vel unquam
- 10 dicetis vestros non coluisse focos.
- Nunquam syrenas cum prelia dura vobiscum
 consererent fovi, continuive domo,
 nec cecum Thamyrim monstrato itinere...
 aut ego Tyndaridi carmine bella tuli.
- 15 Sed veniens primus cantator semper ad aras
 dum cessant alii, sedulus ipse fui
 atque coronatus Laurenti tempora crine
 clamabam raucus. Vivitis, estis io.

- 19 es s.v.B: est B qui post.del.
culpandus B (-dus s.v.): culpabilis B qui
-bilis post.del.
- 23 rustica villa s.v.B: crucis tecta B qui post.
del.
- 25 versus s.v.B: pedes B qui post.del.
- 26 priscis ducibus s.v.B: ducum gestis B qui
post.del.
- 29 pergite s.v.B: agite B qui post.del.

20 "Non es culpandus",respondens una sororum
 dixit,"quin tales illico pone metus".
 Nec dolor ullus adest, non mens inimica, sed istud
 quicquid opis nostre est, charior ante tulit
 is tuus est praesul, quem rustica villa coercet
 libris reddentem tempora cuncta suis.
 25 Carmine nunc ludit, nunc tentat solvere versus
 nunc priscis ducibus haeret in historia
 atque ministramus quicquid libet, ille sorores
 complexus memores non sinit esse tui
 pergite felices, nec vos iam culpo, sed istud
 30 invideo obsequium tam placet idce mihi.

CCCVI

Ad eundem.

(B, 49v²)

Non ego carminibus meditor certare patrone
 tecum quem saturat dulcis amena quies,
 Nam quos sollicitat mens anxia cura futuri
 his studiis mentes haud retinere libet
 5 at tu quem pariter doctrina fata bearunt
 atque opibus, carmen condere rite vales.

CCCVII

Ad eundem.

(B, 50)

Inflictis plagis puerum doluisse patrone
 sat scio, sed iussus munera dura tuli.
 In quis non prudens, at fidus iusta peregi
 obsequia, haud dubius sic placuisse tibi.

CCCVIII 4 adeptus s.v.B: noster B qui post.del.

CCCIX 1 Cur ego: cum B.

CCCVIII

Ad Ioannem Petreium.

(B, 50)

Assiduus maeror vexat me, temnis amicum
 tu tamen. et tardus limina nostra venis.
 Quamvis festino properes nunc tendere gressu
 qui aegrotabat avus iam mihi ademptus abest.
 5 Iam vel Acherontis tranavit flumina saevi
 atque beatorum pergit adire nemus.
 Quos non prestasti vivo, nunc presta sepulto,
 quodque levet luctum docte poeta cane.

CCCIX

(B, 58v²)

Cur se conficiat qui crescit livor iniquus?
 an quod Tartareo fluxit ab orbe lues?
 an quod laethali pascitur ille cibo?
 an quod sic penas debuit ille pati?
 5 Cur amor ingenuus constans onera omnia perfert?
 an quod terrenum nil petit ille sibi?
 an sua non quaerit commoda aliena tamen?
 an quod perpetuo, quod cupit ipse viget?
 Cur onus exhaustas vires saepe auget amoris?
 10 an menti incumbit, corpus et inde trahit?
 an quod saepe furit, robur et inde capit?
 an quod ut irati, sic quoque fortis amor?

COCKI cum s.v.B.

2 et s.v.B: post B qui post.del.

5 cur s.v.B: hinc B qui post.del.

6 concitat s.v.sec.m.B: comparat B qui post.del.;

advocat s.v.B qui post.del.

s.v. Temperiem succis abstulit ille suis B

qui post.del.

CCCX

Ad iudices.

(B, 58v²)

Haec dubitans dixi, cur premia nulla merentur
carmine, qui dubitat non placet ipse sibi.

Verum nec nostro sunt omnia parta labore,
pars mihi debet, pars quoque aliena fuit.

5 Ista alii referant, quos gutture mulcet acanthis
quis variae penne, voxque canora placet.

CCCXI

In senem qui cum per aliam etatem celebs vixisset,
postremo uxorem duxit.

(B, 59)

Transegi iuvenis placidum sine coniuge lectum,
et senior factus, sic quoque liber eram.

Dimidium cerebri verum deus abstulit, et nunc
ignavo, vires, exhibet alma Venus.

5 Cur quicumque senex insano servit amori
perniciem diram concitat ipse sibi.

CCCXII

(B, 59v²)

Malvaceam dignus fueras gestare coronam
at tu non cessans limina nostra venis,
conquererisque petens munus, quod iudice nullo
prolatum, preco dat tamen esse tuum.

5 Quod si persistas et limina nostra fatiges,
iudicium prodam, malvaeque acanthis erit.

CCCXIV Osias Marc. en la cantica de la muerte escri-
uio esta Rima a la muerte de su amiga:

Axi com lor quant de la mena l traen
esta mesclat de altres metals sutzeus
e mes al foch al fum sen ua la lliga
llexant lo pur non podent se corrompre
5 axi la mort men uoler gros termena
Aquell fermat en la part contra senbla
Daquella que la mort al mon la tolta
lo nest uoler en mi roman sens mescla.

Eam, quoniam elegantissima est ita nos latinam
fecimus. B, 59v².

CCCXV 2 piscem B₂: mullum B₁.
4 sicca vincitur B₂ qui sicca post.del.

CCCXIII

Ad Vergaram qui spheram et equilam tulerat.

(B, 59v²)

Quod tibi sit felix aquilam Vergara tulisti
que te per zonas, teque per astra vehat,
hinc spheram pariter nactus: doluisse Tonantem
ne dubita, haec illi scēptra dat, illa thronum.

CCCXIV

[Amicae mortuae.]

(B, 60)

Ut solet effosum commixtam ducere glebam
e venis aurum, purgat et igne faber.
Solvitur in fumos congesti turba metalli
corrumpit nunquam quod manet ulla dies.

5 Sic mors lascivo finem dum ponit amori,
nititur adversus iam meliora petens.
Quod si saeva mihi rapuisti parca puellam,
nobilis at superest et generosus amor.

CCCXV

Ad Quirogam Complutensem presidem.

(B₁, 33 post. deletum; B₂, 71v²)

Non hamus, non esca mihi, non grandis arundo
querantur, piscem sicca patella tulit
quaeque solet domini replere triclinia lauti
pondere nunc nulli vincitur ipsa sui.

5 Ingentem piscem, dum miror, docta patella
hoc domini, divit, pignus amoris habes.

CCCXVII Vid. n^o CCC.

- 7 accipio gaudens E₂: ista libens capio E₁;
libens gaudens E₂ qui libens post.del.
munera E₂: pignora E₁.
8 presidis s.v.E₂: iudicis E₁E₂ (qui post.
del.).

CCCXVI 2 Cathena s.v.E: patrone E qui post.del.

CCCXVII 7 resonat s.v.E: prior est E qui post.del.

8 nomen E (no- s.v.); est s.v.E.

Accipio gaudens, respondi, et munera nostri
presidis amplector, vivat et ille precor.
At stomacho vires non sunt quae munera gestent
10 talia, debilibus non placet iste cibus.
Qui missit dominus subiecit protinus illa
et stomacho orexim, robur et ille dedit.

CCCXVI

Ad Ludovicum Catenam.

(B, 72)

Nomen ut audisti Gomethi et munera nostra
aspicis, unde habeam, docte Cathena, rogas.
Non mihi cultus ager, mihi non vindemia nosti,
contegit at nostram vitis opaca domum.
5 Quae simul ac sensit dominum me, heus aspice, dixit,
haec tuo patrono, non tibi larga gero.
Tunc mihi cura fuit maior, ne iniuria venti
laederet, aut imber. Sunt tibi cocta, cape.

CCCXVII

(B, 72)

Doctorum quatuor sacra hic sunt nomina lector,
hic patriam, hic studium conspicias atque genus.
Ambrosium terris produxit maxima Roma,
Ambrosius pater est, spirat et ambrosiam.
5 Augustinus adest, post hunc, quem ex urbe Tagasta,
heresibus gladium Monica sancta tulit.
Eloquio insignis resonat stridonius heros,
cui sacrum nomen est, Eusebiusque pater

CCCXIX Cf. Od. XII, 5-24.

- CCCXVIII In Nisam...inserentes B₁: om. B₂; puellam flo-
res B₁ qui puellam post.del.
- 2 Nisae s.v.B₂: puellae B₁B₂ (qui post.del.)
- 3 veras...tamen s.v.B₂: Nisa tamen formosa
B₁B₂ (qui post.del.)
- 5 dixit B₂ (-xit s.v.): dicens B₁B₂ (qui -cens
post.del.).
- rara s.v.B₂: vera B₁ (s.v.) B₂ (qui post.
del.).
- haec B₂ (s.v.B₁): vera haec B₁ qui post.
del.
- 6 B₂: haud fictos flores debet habere sibi
B₁.
- 7 B₂: Docta sed illa tamen respondit, respi-
ce maior B₁.
 flores B₂: forma s.v.B₂.
- 8 B₂: sensus adest floris, aemula forma cadit.
B₁.
 subito B₂: flores s.v.B₂.
 forma B₂: nostra s.v.B₂.
 cadat B₂: cadit B₂ qui post. corr.

Gregorium clarum tropis et triplice mitra,
10 rursus Roma dedit gordidiane tibi.

CCCXVIII

In Nisam flores reticulo inserentes.

(B₁, 73v² post.deletum; B₂, 74)

Mendaces flores pingit sub tegmine fili
Nisae docta manus, fallit et artes sagax.
Veras Nisa tamen rosas decerpsit, et illas
inseruit mitrae. Vidit et ardet amans.
5 et clamans dixit, "rara haec tua forma puella
veras iure rosas gestat", at illa ridet.
docta tamen dixit, "quid captas respice, flores
ut marcent subito sic quoque forma cadat!"

CCCXIX

Ex interpretatione Ioannis Bernardi Feliciani.

(B, 143)

Atque ibi sollicitus vigilansque iacebat Ulisses,
secum animo volvens iram caedemque procorum
cum videt ex aula laetas prodire catervas
foemineas, risum inter se blandumque susurrum
5 miscentes, que nocte procis iunxisse cubile
consuerant, pectusque illi subito arsit in iras.
Multum agitat secum, mentemque animumque furentem
in diversa rapit, surgens ne occideret omnes,
an sineret tunc illa procis connubia iungi
10 ultima: valde intus cor ipsi in pectore latrat
utque canis parvos catulos sua pignora servans
ignoto oblatrat, quicumque accesserit, atque
vim facit, et morsu cunctis pugnaciter obstat.

CCCXIX 22 ac comprimit estum s.v.B: sub pectore dic-
tis B qui post.del.

Sic indignanti cor oblatrabat, at ille
15 pectora percutiens, cordis sic increpat iram:
"Cor tolera, graviora alias, peioraque passum
illo scilicet horrendus quo tempore cyclops
mandebat miseros socios, in tanta pericla
durasti, ex antri donec te limine prudens
20 consilium eripuit, cum iam interlissee putares".
Sic ait, his cor castigans sub pectore dictis
corque illi paret tolerans ac comprimit estum.

CCCXX

(B, 146v²)

Sphinga vides, en blanda illi sunt virginis ora
crura leonis habet, molis et ala tegit,
haec dira est homini rerum ignorantia, namque
delitiae levitas, corda superba premunt:
5 se primum ignorat, iubet hoc te discere monstrum.
Si te cognoris, tu mihi monstra domas.

CCCXXI

(B, 149r²)

Immitis ferro secuit mea colla maritus,
dum propero nivei solvere vincla pedis.
Durus et ante thorum quo nuper nupta ceivi,
quo cecidit nostrae virginitatis honos.
5 Nec culpa meruisse necem bona numina testor
sed iaceo fati sorte perempta mei.
Discite ab exemplo iustime discite patres,
ne nubat fatuo filia vestra viro.

CCCXXII

Dardani de spe.

(B, 150)

- Tu quæ sustentas tereti vestigia ligno,
 es me dea? an nostro sanguine creta? Dea.
 Unde sata? ex ceca rerum caligine, et ecque,
 admovit nutrix ubera? credulitas.
- 5 et qui nam a tergo plaudunt tibi? gaudia. Dic quis
 pallidulo semper te preiit ore? timor.
- Suspiciis intento cur cælum lumine? tandem
 hinc dabitur votis meta suprema meis.
- Fare age, que vultus deturpet causa serenos?
 10 excrucior quoties irrita vota cadunt.
- Cur baculo innixa es? dum pascit opinio metem,
 cæca meam, irrepsit curva senecta mihi.
- Cur titubas pedibus? rerum est spes lubrica, sæpe
 quod puto complecti, labitur e manibus.

CCCXXIII

(B, 151)

- Lussibus in nostris pateris quicumque repulsa,
 carminis haud vitio, sed modo sorte cadis.
- Munere dignus eras nam tu quoque, premia ferres,
 si posita in medio premia plura forent.
- 5 Hoc cape preconium tristis solatia casus:
 accipe preterea commoda quanta feras.
- Namque redire domum levis hinc potes, ocioribus
 cum latus aut humeros pondera nulla premant
 nec te vexabit numerandi cura, voceris
- 10 nunc quotus, an ne prior, posterior ve loco.

Invidia caruisse datur, pluresque sodales
communem sortem qui comitentur habes.
Ite pares igitur nunc vos, discrimina quamquam
differtis multo, sed tamen, ite pares.

CCCXXIV

Carmen.

(B, 171)

Nil premit ingenuum perinde indigentia cyrne
aeger vel senex eligas esse magis;
hanc fugiens decet festinum mare vel indos
currere, per petras ferre te precipitem.
5 Nam quem dura domat paupertas dicere cyrne,
nil valet aut facere, vincula verba tenent;
conveniens ergo est per terram querere et aequor
artem qua desis amplius esse miser.
Occupet aut premum te mors natura, vel adsit,
10 qua vitam ducas res satis ampla domi.

CCCXXV

Ex Menandro.

(B, 172)

Nam si te alumne genitrix cum peperit tua
hac sorte es unus omnium in lucem aditus,
tibi cuncta ut evenirent, que velles bona,
idque anuit magnorum quispiam deum
5 iure optimo indignaris, valde enim is tibi
fallax repertus: quod si eisdem legibus
quibus nos omnes (tragicis ut verbis loquar)
aeque patentem cunctis aerem trahis.

CCCXXVII 2 solum s.v.B: tantum B qui post.del.;
imprimis s.v.B qui post.del.; ante alias
i.m.B.

CCCXXVI

(B, 201)

Formosos perhibent die sequenti
reddi, qui leporem vorant paventem.
Hanc fac suscipiat comis clienti,
nec cesset placidus favere musis.

CCCXXVII

Amicis.

(B, 245v² post. deletum)

Dum triviae saltus lustramus et regna ferarum,
nos solum vestri maxima cura tenet:
nec praedam cepisse placet si vestra futura
non est. Cur ait? nos premit unus amor.
5 Hinc nymphae et satyri traxere in retia predam,
mittere quam vobis carmina nostra queant.
Accipite hanc partem, persolvite vota Dianae,
nam vobis nostras impulit illa canes.

CCCXXVIII

Ad Dominam Annam Cerdam Baltasaris Cerdæ
filiam Dominae Mariae fratrem, de Dominae
Mariae pensis.

(C, 42v²)

Anna suum qualem cuperet Cytherea puellum
ingentis Mariae pensa canenda iubes,
Maeonidi hoc manda solum, magno ve Maroni,
et iustum carmen pangat uterque modo.

Nos fugere hinc iubeas: fila haec sunt retia, possunt
illaqueare homines, illaqueare deos.

CCCXXIX

De eadem re.

(C, 42v²)

Pollice dum niveo, Mariam diducere fila,
coelicolae aspiciunt, sola Minerva dolet:
"An ne iterum", inquit, "male sana revivit Arachne
bellaque dura mihi nunc renovanda manent?"

5 Momus ait: "palla graviora pericula cernis,
hec tecum ex aequo conseret alma manus".

Scriniorum epigrammata.

CCCXXX

(C, 67)

Atramenta vides, calamos, fur quaerere praedam
cura alibi. Pergin? hoc tibi Theta manet.

CCCXXXI

(C, 67)

Scribere quisque potest, sed quae victura super sint,
concessum paucis. Improba cura dat hoc.

CCCXXXII

(C, 67)

Lingua aperit sensus, durant ast aemula noci
scripta magis. Mors haec perdere nulla valet.

CCCCXXIV Phaetra s.v.C: Brasa (?) C qui post.del.

6 Phaetra s.v.C: Brasa (?) C qui post.del.

CCCCXXIII

Ad D. Bernardinum Alcaratium Scholasticum.

Ann. 1556.

(C, 67v²)

Perniciosa canis rabioso sydere saevit,
et febres afflat fervidus ore Leo:
tu tamen, o nostrae musae spes unica, firmus
haud satis, e tectis quolibet ire paras.
5 Per musas precor, et per nomina chara tuorum,
tantisper velis delituisse domi:
donec deficiat refracta canicula cauris,
imbribus aut madidis igneus iste furor.

CCCCXXIV

Ad Divum Petrum de Phaedra liberato.

(C, 68v²)

Coelicolum cui summa fides, cui summa potestas,
Petre datur, nostra haec munera grata cape.
Nam luce hac quondam cum tu quoque vincla tyranni
fugisti, aetherei numinis auxilio:
5 abrupto scopulo cum preceps lapsus in undas
Phaedra meus, saeva morte periret aquis:
eripis ipse pius iuvenem, et mea gaudia servas,
et pectus niveum, delitiasque meas.
Hoc sacro, laetoque die quo ad vita manebit,
10 cura erit ambobus, thura cremare hilares.

CCCCXXV

Alvarus Lupo.

(C, 81v²)

Mortales miseri subinde morbis
vexati, et gravibus subinde curis,
haud expers aliquis manet laboris
qui in vitam fuerit semel receptus;
5 tu hoc senti, et recolens feras modeste
Francisce imperium trium dearum,
et quicquid dederint manu severa,
si laetus capias nihil nocebit.
Quin casus repetas iuvat priorum,
10 offendes calabri madere ocellos,
sordere et tumidis utrinque guttis;
et caecus Thamyras fuisse fertur,
qui quondam potuit canente Phoebos,
contra stare miser, tenetque nomen
15 hinc semper celebre: et decus poesis
ingens, Castalidum parens Homerus
fortunam legimus tulisse eandem.
Hos inter levius doles, podagra
quamprimum fugiet, poeta nullus
20 occurrit, simili fremens flagello
siquid Pierides meae canendo
donare auxilium valent amico,
hanc nostram legito rudem cicutam
ausam lauriferis sonare sylvis
25 divos interea ut iubes rogabo,
velint reddere pristinam salutem.

CCCXXXVI equestri...certamine C: concursione quam iustam
vocant C qui post.del.

5 is statim s.v.C: ille tamen C qui post.del.

CCCCXXVI

Ad D. Petrum Barrosum de equestri hasta-
torum certamine.

(C, 84)

Horrisonis Pallas Barrosum ut vidit in armis,
quem galea, et clypeus, bellica et hasta decent
"Macte", ait "o iuvenis, procede in Martia bella
securus, Geticus te vocat ipse deus".

- 5 Dixerat, is statim, quem dulcia gloria laudis
incitat, intrepidus praelia dura subit.
Concurrunt equites, validis et fracta lacertis
hasta volat, iamque hic praemia terna tenet,
nam prior in cultu, quarta quoque victor in hasta,
10 et trux rex ludi, tertia palma fuit.
Plausu cuncta fremunt, pueri, inuptaeque puellae
certatim iaciunt myrtea sarta, rosas.
Tunc Martem Pallas sic est affata, videt
ne trahat in thalamos hunc Cytherea suos.

CCCCXXVII

De Susanna se in balneo lavante.

(C, 86v²)

Si Susanna fuit talis dum tingitur undis
viva olim, haud mirum est incaluisse senes.

CCCCXXVIII

Hexasticum.

(C, 86v²)

Hac dum pergit amor, mea ne haec est Cypria mater,
inquit, Apellaea tam bum picta manu?

mergitur haec undis, formosum e gurgite ponti
ingenio artificis protulit illa caput.
5 Sis quaecumque libet, si me dignabere natum,
tu Cytherea modo, tu mihi mater eris.

CCCXXIX

De mensa iaspidea et Pisano labro.

(C, 86v^o)

Delia si huc veniat, Sauci convivia mensa
haec celebret, labro hoc se Cytherea lavet.
Nam castos solum patitur se tangere iaspis,
in labro laudunt en pueri Veneris.

CCCXL

De Lusco Luscam ducente.

(C, 87v^o)

Lusco Lusca datur coniux, ad limina templi
dum peragit rite mystica turba preces,
visuri accedunt populi spectacula rara,
et portenta sibi quisque tremenda cavit,
5 imminet heu superi, misero nox horrida mundo
inclamant, natos nox inimica manet.

CCCXLI

Σλλωδ.

(C, 87v^o)

Nupta datur Lusco, Lusca haec, triclinia quamquam
plena vides, o tu siste quicumque venis,
est locus in facie, quae sit tibi commoda sedes
utriusque, ad nuptam dum licet ipse vola,

CCCXLIII

Meleagri.

(Asklepiades, AP, V, 7)

Λύχνε, σὲ γὰρ παροῦσα τρίς ὤμοσεν Ἡρίκλει
ἥξειν κούχ ἤκει. Λύχνε, σύ δ' εἰ θεός ἔτι,
τὴν δολίην ἀπάμυνον. ὅταν φίλον ἔνδον ἔχουσι
παίζῃ, ἀποσβεσθεῖς μηκέτι φῶς πάρεχτε.

C, 132.

- CCCXLIII 1 numina C₂ (s.v.C₁): numina C₁ qui post.del.;
lumina C₁ qui post.del.
2 ter fallit C₂ (s.v.C₁); ter fallit numina C₁
qui ter fallit post.del.
3 intus dum C₁: dum admissio C₂.

- 5 huic meliora solent apponi fercula semper,
his satiare, simul basia multa rape.

CCCXLII

De effigie Francisci Ximenii.

(C, 87v^o)

Mens habitat coelum, Compluti ast ossa teguntur
Ximeni, effigiem haec picta tabella tenet.

CCCXLIII

(C₁, 92v^o; C₂, 132)

Ter se venturam iurat tua numina Lychne,
numina ter fallit heraclea tua.
Si tibi numen adest, intus dum ludet amico,
extincta ulterius lumina nulla dato.

CCCXLIV

(C₁, 93; C₂, 132)

E terra effictum calicem mihi porrige amicum,
e qua sum natus, quaque tegar moriens.

CCCXLV

(C, 98v^o)

- Hinc discede, precor, montes sylvasque renise,
cerve, tuas, urbis templa, forumque fuge.
Gratus eras dum laevis eras, dum cornua fronte
nulla geris, sed nunc perpiget usque tui.
- 5 Nam postquam gemino sublimis tempora ramo
exornas, cunctis invidiosus ades.

CCCXLVIII 4 post. v.4 Nunc nostra.../...adesse meis
C qui post.del.

Nullus crede mihi placidus tua cornua cernit,
non si Penelope castior uxor erit.

CCCXLVI
(C, 98v²)

Dum venit ad stratum somnus, dum mane recedit,
te praeter curet mens mea, Christe, nichil.

CCCXLVII
Fenestrae conclavis.
(C, 98v²)

Arcanus locus est, oculos ne flecte viator,
recta ibam, sed tu carmine me revocas.

CCCXLVIII
Ad fratrem Paulum de Torquemada.
(C, 113v²)

Si Phoebus dulci laudetur carmine Pauli,
laudes iure queat dicere Apollo suas,
tam bene, tam docte, tam pulchro carmine laudat
Paulus, tamque omnem perficit harmoniam.

5 Quae sylva in nostra dicuntur, carmine parvo
claudit, et ipsius vis meliora facit.
Nunc nostra incipiunt mihi, Paule, scripta probari
et puto carminibus numen adesse meis.

CCCIL
D. Alf. Carrasco.
(C, 115)

Sub ditione tua latissima regna parabis,

CCCLI 8 sat.s.v.C: nos C qui post.del.

11 saevo eodem C qui saevo post.del.

si vincas animi praelia dura tui.
Te vincis, septem capitalia crimina vincens,
mille etiam si sint, vincere mille potes.

CCCL
λλ λως.
(C, 123)

Aurea sunt partim, partinique volumina pallent,
hoc Orci est, illud sed Cytherea tuum.

CCCLI
De reditu in patriam.
(C, 143v²)

Montibus imposita urbs o clarissima salve,
quae reducem grato suscipis alma sinu.
Te sine dulce mihi nihil est, tu gaudia nostra,
tuque lares patrios, tuque sepulchra tenes.
5 Salvete o nymphae, lato quas condit in alveo
aurifer et toto notus in orbe Tagus.
Salvete o sylvae, salvete et amena virata,
estis quae lachrymas sat miserata meas.
Quas dirō extorquet luctu formosa Neaera
10 nec curat quaestus perfida nympha meos.
Huc redeo semper confossus vulnere eodem
absenti oblivio nec fuit ulla mali.

CCCLII
Ioanni Martini Siliceo Archiepiscopo
Tolet. purpura decorato.
(C, 145v²)

CCCLII 5 Quando (?) ego: Qn C.

8 fata facta C qui fata post.del.

Dum tua contemplor, Silicaee, ingentia fata,
et quo sis natus sidere, quo ve deo,
purpureas vestes, et magni munera patris
nil moror, haec fatis cuncta minora tuis.

- 5 Quando dies veniet cum tu radiante tyara
Christicolis cunctis inclyta iura dabis,
tunc nostra assurgent maiori carmina cantu,
et cinctus lauro, tunc tua facta canam.

CCCLIII

De Tabrachae expugnatione.

(C, 145v²)

Purpura Martis erat, hanc nunc tibi munera mittit
Romulus, et capiti tegmina rubra tuo.

At clypeum tu, sune pater, galeamque galero
aptato, et caedat Tabracha capta tibi.

- 5 Nec patere insultet maurus nec turca superbus
cervici immineat, colla ne nostra premat.

CCCLIV

Ad Ioan. Mar. Siliceum.

(C, 146)

Paulus adest Petro semper diplomate in omni,
atque idem sacer est, unus utrique dies;
debita ne desint sua nunc consortia Paulo,
cum Petrum nequeat, te, Silicaee, capit.

CCCLV

E graeco.

(C, 146v²)

Hunc Bromii satyrum docte manus inclyta fecit,
divine inspirans sola animam lapidi.

CCCLVI

E graeco.

(C, 146v²)

Cum nymphis versor, proque rubicundo Lyaeo
qui quondam, lympa haec dulcis, amena fluit.

CCCLVII

E graeco.

(C, 146v²)

Heus pede tu tacito veniens accede, puellum
ne blando e somno concitet obstreperus.

CCCLVIII

Ad Paulum IIII Pont. Max.

(C, 147)

Quam bene tu Silicem sacra in consortia Paule
assumis, patribus connumerisque tuis.
Sic quondam Christus bissenno in cardine petram,
collocat, et summum donat habere locum.

CCCLIX 3 oblitaque s.v.C: sacrataque C qui post.
del.

CCCLXI 5 deserere C: desere Weiner.
6 sunt C: sint Weiner.
7 nolis C: nobis Weiner.

CCCLIX

Ad eundem.

(C, 147)

Incluta Carraphidum, suprema et gloria Paule,
cui summum imperium Christus habere dedit,
qui veterem patrum doctrinam, oblitaque iura
erigis, et niteant obsita cuncta facis:

5 Toletum meritas hoc dat tibi carmine laudes,
pastorem placuit quod decorare suum.

Romuleos proceres tales si purpura vestit,
aeternum stabit urbs tua firma, pater.

Regnabit pietas, passim et splendescere mundus
10 incipiet, fugient semina cuncta mali.

CCCLX

(C, 149v²)

Alvarus hic situs est, viventum munera ab illo
quaeri nulla rogat, sed placide ut lateat.

CCCLXI

Ad doctorem Vasquium.

(C, 150; Weiner, 545, n.32)

Vasqui cur properas domos superbas
magnatum, calido, et furente sole
adire intrepidus, viasque duras
subire, et faciles tuos sodales

5 saevus deserere, et tuas camoenas?
An non sunt tibi preferenda multa
quae nolis, dominos graves colenti?

12 Iovis C: foris (?) Weiner.

CCCLXII Rhuae...moderatoris C: om. Zamora-Hijes.
1 Numantina C: Numantino Zamora-Hijes.
4 decu cecidit C qui decu post.del.
7 quod Zamora-Hijes (s.v.C): nam C qui
post.del.

Quid tu servitium potentis aulae
nescis, difficilis, nimisque durae?
10 Vinculis haec homines ligat, deosque,
namque illos memorant Olympi in aula
crebros ad solium Iovis venire.
Felix qui potuit latens in urbe
qua natus, tacitus vacare vitae
15 tranquillae, implacido procul tumultu.
Sed vade et Cereris redux galero
victae fac niteat corona litis.

CCCLXII

Rhuae Soriensis gymnassi moderatoris tumulus.

(C, 168v²; Zamora-Hijes, 126)

Numantina modo certans cum Pallade tellus,
doctiloqui Rhuae castra superba tenens:
nunc deserta iaces, postquam tua laurea victrix
barbariae, cecidit, fulmine tacta gravi.
5 Ille vel Elysiis campis, comitatus Homero
delitet, aut celso nunc super axe sedet.
Tu in luctu et gemitu, quod tali orbata iuventus
preceptore, nequit tollere ad astra caput.

CCCLXIII

(C, 225v²)

Ite oleae ad Dominam, nam vos quoque cura Minervae
estis et invalidum stringite ventriculum.
Divinumque caput ne fumi laedere pergant,
orate ut vobis finiat illa dapes.

CCCLXIV Distichon foribus templi affixum dum ipse efferre
Effertur iuuenis supra qui se extulit omnes
ingenio iuvenes, eloquioque senes. C, 230.

- CCCLXV 2 quoque C Bonilla: modo López de Toro.
 4 doctrina, ingennus C Bonilla: doctrinas ingenuas
 López de Toro.
 5 gloria C Bonilla : gloriae López de Toro.

CCCLXIV

In obitum. Io. Petrei. Toletani. Epithaph.

(C, 230)

Cur rapis ante diem mors immatura Petreium,

cur tantum in magnos impia iuris habes?

Naturae insidias moliri inimica videris

tendere et armatas in sua dona manus.

5 Quicquid enim toto praeclarum nascitur orbe

protinus hinc fato tollis acerba gravi.

Hunc pro sublati a te praestantibus olim

substituis nobis, hunc et acerba rapis.

Viribus heu nimis usa tuis: quem inter apes unum

10 ereptum decuit legibus esse tuis.

CCCLXV

Pro doctore. Io. Ramirio.

(C, 230; Bonilla, 216; López de Toro, 23)

Hic decus eximium Compluti, docte Ramiri,

indigna raptus tu quoque morte iaces.

Et tecum probitas, divina humanaque rerum

doctrina, ingenuus candor, et integritas;

5 sospes apud nostros facundae gloria linguae

te salvo steterat, teque cadente cadit.

CCCLXVI

De Francisco Verg.

(C, 230v²; Bonilla, 216)

Abstulit haec eadem te mors, Vergera, sed olim

te morbi nobis eripuerunt graves.

At quondam primo vixit dum flore iuventa

CCCLXVII 1 antris C: undis s.v.C.

3 instillans...Lyei s.v.C: inspirans nectar amoe-
nam C qui post.del.

floruit auspiciis tunc schola nostra tuis;
5 dum transfers doctas Complutum Palladis arces
Cecropioque doces altius ore loqui.
Nec tamen inferior, Romano insignis utroque
ex nostris nulli lectio maior erat;
nunc quoque qua poteras studiosos arte iuvantem,
10 te tandem nobis abstulit atra lues.

CCCLXVII

De calice fracto.

(C, 235)

Parve calix, Venetis generosus natus in antris
an fractu angusto viscera nostra fovens,
faucibus et siccis instillans dona Iyae,
flammatamque sitim pellere ab ore potens,
5 fractus ades, nostraque manu sunt vulnera facta,
quae pro te argentum larga libensque dedit.
Crimina sed mea sunt, sunt haec mea crimina magna
nam, scelus, in Loysam lingua proterva fuit
in pulchram Loysam, quae stemmata ducit avorum
10 inclyta, virtute est sed generosa magis.
Lingua tamen lapsa est, cur das pro crimine poenas
parve calix, cur dat vulnera chara manus?.

CCCLXVIII

Ad D. Mariam.

(C, 254v²)

Si meritis certare tuis, si munera vellem
mittere digna tibi, virgo dignissima coelo,
vanus ero, illustris cui non sit cognita virtus,
quae quondam natas veteres heroidas equas,

CCCLXIX 7-8 i.m.C. Hos ego funereis inter, redimita
coronis / tempora gestabo, carmina moes-
ta canens C qui post.del.; scilicet hcs
inter nigris s.v.C qui post.del.

CCCLXX 4 ^u
ηv quam C qui quam post.del.

5 qua excellis cunctas, quot saecula nostra tulerunt.
 Vanus ero ignorans, quo sanguine stemmata ducas
 et genus et proavos regali stirpe potentes.
 Nos tamen haec animi prestamus pignora grati
 atque ut thure deos, sic nunc tua numina placo.

CCCLXIX

Ad Aiophrynam de obitu fratris.

(C, 262 post. deletum)

Nympharum Aiophryna decus, pulcherrima puella,
 quae fratre orbatas conteris ungue genas:
 sylvanos, faunos, dryadas et Thessala Tempe,
 Arcadiae montes, Pympleidasque deas,
 5 et Phoebum, summumque Iovem, coelestia cuncta
 crediderim, fatis ingemuisse tuis.
 Hos inter nigris redimitus tempora sertis
 ter tumultum lustrans, carmina moesta canam.
 Tu Vicina meos oblectas Nympha penates,
 10 te exoriente, polo lumina nulla micant.
 Pone modum lachrymis, audit tua murmura frater
 et somnos rumpis, quos capit ille leves.

CCCLXXI

Ad Frias graece linguae professorem.

(C, 262v²)

Quorsum, chare Frias, μήνιν κουριδικῆς ἀλόχου
 πεντικονθύτης vis tolerare gravem?
 Sat sufferre tibi Ἠηλιάδεω μήνιν Achyllis
 ἦν pueris ῥαπτεις terque quaterque die.
 5 Quid credis curat ψυχάς formosa puella
 ἡρώων ? Quid vel nosse Λαερτιάδην ?

9 μητρὶ Τηλεμάχου μήτηρ C qui μητρὶ et
μήτηρ post.del.

10 μή ...inest s.v.C: invenies nocte dieque
dolet C qui post.del.

non, sed quid? iuvenem cui dulcia praelia lecti
sunt cordi, et Veneris gaudia cuncta placent.

Τηλεμάχου validum qui tenderet arcum

10 οὔτινα μὴ εὐρούση luctus acerbus inest.

Quod si tu has lachrymas, rixas, et mille querellas
et miser esse domi quaeris, ἑταῖρε, γάμει .

CCCLXXI

Ex carmine Ausonii de vita humana.

(C, 279)

Vitam parcus agas, avidi lacerabere fama,
et largitorem gravior censura non tabit?

Ad S. Ignati mortem. 1556

CCCLXXII

(F, 167v²; Rubio, Epitafios, 197)

Qua mortalis erat, iacet hic Ignatius ille,
dux nostri princeps ordinis, atque parens.
Non decet immensas brevibus perstringere laudes
carminibus, maius res opus ista petit.

5 Consule qui norunt, Christi accenderis amore,
in sancto admirans dona superna viro.

CCCLXXIII

Aliud.

(F, 167v²; Rubio, Epitafios, 197)

Terra tegit corpus, melior pars fulget Olympo
inter primorum splendida signa patrum.

CCCLXXV 2 dies esse solet F qui dies esse post.
del.

Extra hominem vixit, superis par mentibus ut iam
non his deberat ille manere locis.

CCCLXXIV

Aliud.

(F, 167v²; Rubio, Epitafios, 197)

Cum foret in terris superos Ignatius ignes
spirans, in gelidis mentibus ardor erat.
Nunc ubi divino, semper fervescis ab igne,
accendes quanto corda calore pater.

CCCLXXV

Aliud.

(F, 167; Rubio, Epitafios, 197)

Quid nam est quod tanto flet nemo in funere? nempe;
natalis sanctis hic solet esse dies.

CCCLXXVI

Aliud.

(F, 167; Rubio, Epitafios, 197)

Utilis in terris coelo gratissimus, asper
et sibi, sed clemens omnibus hic situs est.
Est animus coelo, corpus tellure receptum,
coelum animo gaudet, corpore gaudet humus.

CCCLXXVII

Aliud.

(F, 167; Rubio, Epitafios, 198)

Quem legis hoc niveo lector sub marmore clausum
est qualem nec tu credere forte velis.

CCCLXXVII 6 cantus F: cantus Rubio, Epitafios.
7 nil F: nihil Rubio, Epitafios.
10 post. v. 10 Non gaudet lachrimis, qui
celso gaudet Olympo / non lachrimae superos
sed pia vota decent add. Rubio, Epitafios.

CCCLXXVIII 1 ille Ignatius F qui ille post.del.
3 clausum F: clausumque Rubio, Epitafios.
corpus F: corpore Rubio, Epitafios.

CCCLXXIX 2 moestis F: moestris Rubio, Epitafios.
3-4 F: om. Rubio, Epitafios.

Dives, inopsque fuit, prudens et stultus, at isto
sensu: dives erat cui nihil esset opus;
5 pauper erat quia nihil habuit, prudensque supremo
usque Deo; cautus, quo duce, semper erat.
Stultus erat mundo, cui nil nisi vana probantur
cuius et hic titulos spreuit ubique leves.
Caetera si quaeras mores et vita docebunt,
10 hic admirandum qui iacet esse virum.

CCCLXXVIII

Aliud.

(F, 166v²; Rubio, Epitafios, 198)

Si quaeras ubi sit felix Ignatius ille,
nostri qui coetus, duxque parensque fuit,
mens adiit superos, clausum est hoc marmore corpus,
inter mortales fama superstes agit.

CCCLXXIX

Aliud.

(F, 166v²; Rubio, Epitafios, 198)

Quid mirum si nos patrem non flemus ademptum,
tristia nec moestis fletibus ora madent?
Non gaudet lachrymis, qui celso gaudet Olympo,
non lachrymae superos sed pia vota decent.

CCCLXXX

Aliud.

(F, 166v²; Rubio, Epitafios, 198)

Lector, sepulchrum dum vides Ignatii
qui societatem quam tenes, primus novam

CCCLXXX 7 praeesse F: prae esse Rubio, Epitafios.

CCCLXXXVII 4 faustosque hymnaeos H: fautosque
hymaeneos Rubio, Epigramas.

8 undis H: Indis Rubio, Epigramas.

instituit, oro ne molestius feras
obiisse dudum quem beatum existiment.

- 5 Sed dic ut nepotes utinam sic te tui
imitentur Ignati, ut fides sit omnibus
illis praeesse semper unum Ignatium.

CCCLXXXI

(H, 9; Rubio, Epigramas, 730)

Uxor, amice, tibi est semper mala; cum male tractas,
fit peior, sed fit pessima quando bene;
sed bona, si moriatur, erit; melior tamen, id te
si faciat vivo; ast optima si propere.

CCCLXXXII

(H, 140; Rubio, Epigramas, 728)

- Aurea debemus tibi maxime saecula, Philippe,
qui Martis domuisti iras, animosque frementes.
Isabella, tibi hanc pace, faustosque hymenaeos,
tota quibus latis exultat Iberia regnis.
5 Aspice ut regis facies augusta Philippi
omnia divino splendore ac luce serenat,
Isabella nitet coelo ceu clara sereno
Taygetae, postquam Oceani se sustulit undis.

CCCLXXXIII

(I, 41v^o)

Munera qui dederit dominus, fraterque vocatur
si quis nulla ferat, vir bene frater erit.
Haec pretio mera verba gravi venalia prostant,
ipse sed ut do minus, sic nec ero dominus.

CCCLXXXIV-CCCXCI: cfr. CCLVIII-CCLXI.

CCCLXXXIV 1 quamvis I: quamnis Rubio, Epigramas.
3 nunc I: nunc Rubio, Epigramas.

CCCLXXXV 1 quamvis I: quamnis Rubio, Epigramas.
4 refer I: refet Rubio, Epigramas.

CCCLXXXVI 1 contingere Rubio, Epigramas: contingere I.
tectum Rubio, Epigramas (s.v.I): lares I
qui post.del.; limen s.v.I qui post.del.
3 sis tu I: sistis Rubio, Epigramas.

CCCLXXXVII 1 Tructa salutato I: truoto salutata Rubio,
Epigramas.

CCCLXXXIV

Rectori.

(I, 199v^o; Rubio, Epigramas, 728)

Ignotus quamvis mihi sis, nec nomina norim,
partem aliquam predae tu, bone rector, habe.
Officium prestat pro me nunc tructa, salutet
custodem nostrae presidiumque domus.

CCCLXXXV

Galindo et Vasquidi.

(I, 200v^o; Rubio, Epigramas, 728)

Distamus quamvis multum regione locorum,
Vasquidis immemores non sumus, atque tui.
Vivitis in nostro dulcissima pignora corde,
id tructa ambobus fida ministra refer.

CCCLXXXVI

Mag. Cedillo.

(I, 201; Rubio, Epigramas, 728)

Cuius tructa magis deceat contingere tectum,
quam preceptoris qui mihi norma fuit?
Hunc salvere memor sis tu, et in limine primo
flecte pedem supplex, et reverere senem.

CCCLXXXVII

Ioanni et Michaeli de Sylva.

(I, 201v^o; Rubio, Epigramas, 729)

Tructa salutato geminos ex ordine fratres,
quos mihi discipulos Graia musa facit.

CCCLXXXVIII 1 Tructa...abditā Rubio, Epigramas (s.v.I):
Nata pelendonum turtur purpurea I qui post.
del.

3 relucet I: relinet Rubio, Epigramas.

CCCXC 1 quondam arvis I qui quondam post.del.

Ast ego suspicio in reliquis, venerorque magistros
his (i certa magis) nomina Sylva dedit.

CCCLXXXVIII

Ludovico Mendio et Mar. Pantojae.

(I, 202; Rubio, Epigramas, 729)

Tructa pelendonum purissimis abdita rivis,
nunc carpetanos ne vereare focos.

Mitteris ad fratres, quorum doctrina relucet
vultibus, ingenium, Palladiumque decus.

5 Hos mihi concilia, veniamque petito silenti
quod tenui, faciles et mihi redde viros.

CCCLXXXIX

D. Bernard. Alcaraz scholastico.

(I, 202v^o; Rubio, Epigramas, 729)

Tructa meum salvere iube magnumque patronum,
quo vivente, mihi secla beata manent.
Illius absentes vultus sine fine petivi,
tu foelix poteris crebro videre modo.

CCCXC

D. Vergarae.

(I, 203; Rubio, Epigramas, 729)

Qui lepores arvis quondam, nunc flumine predam
querimus, ut mittam, vir venerande, tibi.

Nec camaros capimus, maiora aut nomina, mulos:
haec prestare potest aurea ripa Tagi.

Sed molles tructas, harum tu viscera nuda,
et dices Tyrio murice tincta rubent.

CCCXCI 4 Blacos I: Blaios Rubio, Epigramas.

CCCXCI

D. decano.

(I, 203v²; Rubio, Epigramas, 729)

Didace, qui caeras decoras et stemmata avorum,
et mihi in adversis anchora sacra manes:
has cape lucentes stellanti tergore tructas,
quos Avion, Blacos, flumina parva, ferunt.

CCCXCII

Alvari Gomezii de Castro carmen, illustrissimo domino et amplissimo primate D. Gaspare Quiroga, in Italiam olim discedente, cum ab Imperatore Carolo V. Hispaniarum Rege ad Sacrum Rotae Tribunal esset designatus. Anno Domini 1555.

(c, 9)

Pars animi non parva mei discedere pergit
Quiroga; in lachrymas liquefactus membra resolvor
infelix: vos nulla datis solatia Musae.
Quis fructus coluisse fuit Pympleia templa,
5 et vestros ductasse choros, et tempora sertis
exornasse novis, et gratum pollice carmen
concinuisse modo, si luctu stringor acerbo,
et vigor ille meus labefactus marcet, et alto
(ah dolor!) immersus somno sine acumine torpet?
10 Ille mihi teneris semper veneratus ab annis,
et cultus Quiroga, parat discedere Romam,
et sedes mutare suas. Sunt munera magna
nunc obeunda viro, legesque imponere mundo.
Hunc fortuna iuvet; sed non haec premia tanti,

CCCXCII 23 frueremur i.m.sec.m.c: fruemur c.

15 deserat ut patriam, dulcesque relinquat amicos.
 Hic mihi, dum quondam Compluti docta placerent
 gymnasia, in quibus ingenii decora alta petenti,
 vernantesque genae, lanugo et blanda per ora
 floruit, atque viro crevit post horrida barba,
 20 Toletum migrare monet, quod scilicet ipse
 praesidium nostris posset praestare camoenis.
 Ast ego pro captu fido sermone levarem
 foedia, colloquiis sic et frueremur amicis.
 Nam quamvis non aequa fuit, perque omnia dispar
 25 Fortuna ambobus; tamen hic se donat amicis,
 partiturque graves curas, pariterque minores,
 et gaudet simili vestigia figere gressu.
 Cur mutata tamen nunc est sententia retro?
 Cur comitem frustrasse iuvat, veteremque clientem,
 30 et semota parat sine me nunc Itala certus
 regna sequi, vastoque libens se credere Ponto?
 Dicite vos, musae, nostrumque levate dolorem
 sive helicone modo, Parnassi aut vertice sacro,
 sive magis Pindi, Cyrrhaeo aut colle sedetis.
 35 Nam dolor immensus circumdatus agmine tristi
 curarum, excruciat vestrum sine vindice vatem:
 discedit decus ecce meum, fautorque benignus;
 discedit charusque pater, fraterque fidelis,
 cui poteram tuto secretos credere sensus;
 40 rebus et ambiguis prudenti e pectore sacrum
 poscere consilium, durosque repellere casus;
 cui nugas narrare meas, cui carmen ineptum
 offerre intrepidus, doctasque referre lituras.
 Quin agite, ô divae, mi seras discerpite chartas,
 45 scrinia que ultrici tandem comburite flammâ;
 perdit me pariter, luctu ne ut carpar amaro.

51 querelas ego: quaerellas c.

60 quis c: queis i.m.sec.m.c.

Luce fruar miserâ magno spoliatus amico?
 Senserunt musae, tacitae nam forte sedebant
 culmine Sysla, tuo, quo adversa e rupe coruscis
 50 distinctus domibus delectat lumina collis.
 Erectae auscultant, ut que audivere querelas,
 suspirant, gemitusque imo de pectore ducunt.
 Euterpe ante alias sic est affata: "Remitte
 paulisper luctus, quamvis afflicta dolore
 55 mens rigeat iusto; sint haec solatia tristi.
 Scilicet ille olim rebus praeffectus agendis
 emicuit, probitasque viri, prudensque regentis
 consilium, constansque gravi sententia menti,
 quamque animus praesens fuerit, quam vivida virtus,
 60 noverunt cuncti, licuit quis noscere dotes
 pectoris eximii, populos fraenare potentis,
 quamvis commotus, quamvis sint lege rebelles.
 An tibi deliteat, vis, ignavissime rerum,
 otia pigra fovens, tacitosque inglorius annos
 65 transigat, et nullam referat cum laude coronam?
 Vivite sic, miseri, tardat quos degener ortus,
 torpentes ve facit concretus frigore sanguis,
 aut quos debilitat morbus, aut curva senectus;
 ast cui cuncta Dei faciles tribuere, quid ergo
 70 ut premat hic, censes, quae sunt commissa talenta?
 Num vires, vultumque gravem mentemque sagacem
 et genus, et mores donavit Iuppiter altos,
 ut segnis sedeat fulgentis proditor auri,
 quod natura dedit nascenti, atque astra benigna?
 75 Namque olim memorant dum corpora nostra Prometheus
 fingeret, huic ferrum, aes illi, huic argentea frustra,
 aut auri tribuisse; luto qui corpora tantum

ficta gerunt, gens dira manet sub fece reposta;
 qui contra rutili partem subiere metalli,
 80 hi superis similes vivunt, generosa propago.
 Inclita magnanimi tractent, qui munera rerum,
 et commissa sibi disponant ordine regna
 divino doceant homines quid numina poscant,
 quid reges, quid iura petant, terrenaque quamvis
 85 sint decreta; tamen quaenam sententia iungat
 utrumque, et quali durent moderamine sceptrum
 quod si hominis cari tangit te cura, faventes
 compellare deos debes, et reddere grates,
 quod vincant meliora, vocet quod regia Roma
 90 ad se, prisca Numae renovet qui oracula sancti,
 et ius, atque fidem servet, celsumque tribunal,
 quod colit, et cui prostratus se subiicit orbis,
 augustum, sacrumque tenens hoc iudice honorem
 circulus ille Rotae niteat libramine recto,
 95 non secus ac Phoebi radiat circumdata luce
 lampas, vel pleno dum fulget Cynthia vultu.
 Namque erit hic Patri Supremo notus, et altae
 virtutis cum signa dabit, tunc surgere cernes
 Quirogam, meritosque virum decerpere honores.
 100 Iamque dies aderit, cum illinc discedere Caesar
 hunc iubeat, revocetque sibi maiora daturus".
 Sic ait, et nebula humenti circumdata, visa est
 ire procul, laetasque suas plausisse sorores.
 Vade igitur: sint firma precor, quae numina musa
 105 nunc afflata mihi cecinit; superumque benignus
 te Pater huc sistat, carisque reducat amicis
 incolumen, dulcesque iterum det visere terras,
 insigni ornatum mitra, rutiloque galero
 quae capiti egregio decus admirabile praestent.

125 ego i.m.sec.m.c ("ego addendum inter ast et
limatis): om.c.

Copiose...Leon 1557 add. sec.m. c.

110 Quique est nunc flavus, candentem vertice crinem
 constringant. Nostrum sed non, o Christe, dolorem
 producat dilata dies; huic debita parcae
 dona ferant celeres, parent tibi cuncta: iubeto.
 Tunc ego quantus ero, quantusque Heliconae redibit
 115 in mea corda color? Quae tunc ego carmina laetus
 effundam? Collo facili nunc pondere pendens,
 nunc lateri ut solitus quondam discrimine adhaerens
 nullo, aut optatis celebrans convivia mensis.
 Hic iam colloquiis mutuis, quod pectora tecto
 120 continuere sinu, nostrosque ex ordine casus
 dicemus: Petri post haec tu altaria, patres
 purpureos, Christique vices, clavesque supernas
 servantem in terris, trinum et diadema gerentem
 Pontificem, quo non regnat praestantior alter.
 125 Ast ego limatis dederim quae carmina chartis!
 Ambrosiique quoto venerandi in margine sudem,
 Vergarae adiutus doctrina, operaque potenti!

2º Aprilis 1555.

Copiose de unos papeles, que posee Dn. Pe-
 dro Camino. No está impreso en el librito de ver-
 sos de Alvar Gomez en Leon 1557.

XCIII:

SONETO

Diez y seys siglos ha rebuelto el Cielo
despues que con dulcissima armonia,
el Mantuano Tityro hazia
resonar su Amarylli al Tusco suelo.
Minco, encantado en tierno y dulce yelo,
sus ondas reparava y detenia.
Tras si las fieras y arboles traya,
a las aues hazia oluidar su buelo.
Despues que la illustre alma, desatada
de la mortal prision, boluio a su esfera
fue en su sampoña aquesta letra hallada,
pastor sacro de Amphryso, España espera
uno a quien justamente he de ser dada:
ve al Tajo, y hallarle has en su ribera.

DURUM PATIENTIA FRANGO. Hernández de Velasco, 5.

CCCXCIII

In Aeneidem Hispanam Gregorii Fernandi Velasci,
doctoris Theologi, Alvari Gometii presbyteri Toletani,
octastichon.

(Hernandez de Velasco, 5)

Sedibus Elysiis, dum carmina culta Velasci
Virgilius relegit, sic ait ad superos:
Octavi, Imperii Romani summa potestas,
rescindo tabulas, nunc mea scripta placent.

5 Nunc legat ipse libens, nunc iam mea chara possis
perficitur, numeris condecorata suis.

Ergo erat infatis, ut Musa Hispana, Maronis
Aeneidi, summam poneret alma manum.

CCCXCIV

(López de Toro, 23)

In Musas potuit, qui talia dicere lector,
dicere pro musis quid potuisse putas?
Pierides dicent, merito nil tale timentes
a Cicerone peti se voluisse magis:

5 quod si ferre lupos similes Hispania posset,
pastores ovium posset habere lupos.

CCCXCV

Magistri Alvari Gomecii in Complutensi Achademia
litterarum Graecarum proffessoris in celleberimi
Doctoris Ioannis de Medina praeceptoris sui obitum
Elegia.

(Medina)

- Nunc si quando meis venisti sedula curis
solatrix luctus, nunc elegia veni,
ille metimneae clarissima gloria gentis
occidit, et somno iam graviore cubat.
- 5 Iusti sacra domus maeret, doctumque lycaeum
Compluti maeret, sancta Minerva dolet.
Certatim plangunt, dolor hic emanat ad omnes,
irreparabiliter quod sua signa cadunt.
Mors o dura nimis nimium crudelia fata,
- 10 et tantum magnis invidiosa viris.
Quae caput attolunt, vix haec permittitis ultra
surgere, sed saeva carpit illa manu.
Occidit ignavus, pariter solertia magni,
atque utrumque simul pulvis et umbra tegit.
- 15 Quid vigilare iuvat? Quid famam extendere factis?
unica nox cunctis imminet una quies.
Deseris heu maestos tu nos Metymna, magistrum
quo rapitis parcae? Quem petit ille locum?
Digna suis meritis recipit nunc praemia, verbum
- 20 in speculo cernit, numina clara videt.
Quam tibi diversis fulgent nunc illa figuris,
ut responsa voles nunc meliora dare.
Summe deum rector veniam concede magistro
ad nostros redeat, vel semel illa choros.
- 25 Erudiat rursus, praescit quod summa potestas
non praescisse tamen, quo queat esse modo.
Numinis unius quae sit distinctio trina,
ut divisa manens esse feratur idem.
Ista tamen non sanus ego quid mente revolvo?
- 30 inconcessa rogas improbe siste furor.

Ad nos non redeunt mortis quos vincla coercent
cerberus hos terret, duraque fata negant.
En liber, en prodit quo sospite nempe Metimnae
pars melior vivit, qua cupit ille magis.
35 Huc properent omnes, cruciat quos vita peracta,
quos schedulae vexant, quosque tributa ligant,
quos turpis quaestus, quos sordida techna perurit
fraudatae mercis, quos ve retenta Ceres.
Respondet cunctis, habet hic oracula doctus
40 quae legat, indoctis hic quoque fructus inest.
Praesulis ecce gerit numen, qui maximus orbi
praesidet Hispano, livide cede procul.

CCCCXCVI

Alvarus Gomecius Loyasae Sigaeae.

(Schott, 342)

Tu quicumque times quod lingua doctus utraque
Graium clameris Romulidumque sophos.
En tenere in tumulto iacet hic Hispana puella
cui legere hos libros ludus amorque fuit.
5 Hanc et Arabs, Syriusque potens, et cultor Idumes,
in proprio natam crederet esse solo
si nomen patriamque rogas Loyasa Sigaea,
Toleti nata est, Pieridum decima.

A P E N D I C E S

1.

Indice de primeros versos de la edición

Abstulit haec eadem te mors Vergara, sed olim...CCCLXVI
 Accedant inopes, quocunque ex cordine sunt...LXXXVI
 Admovit digitos flammae lentescere ceram.....CLIX
 Aereus humano dat vir sapientior omni.....XXXIV
 Aetatis florem carpas nam cuncta fatiscunt.....CLXXIV
 Aetatis frui tor, subito nam cuncta senescunt....CLXXV
 Aetherea construxit sursum regnator Olympi.....LXV
 Aethere seu parcus, seu largus decidat imber....XL
 Altilibus certate boni, conferte magistro.....LXVII
 Alvarus hic situs est, viventum munera ab illo..CCCLX
 Alvarus ista tuus mittit tibi munera supplex....CCLXI
 An ne iterum caelo miscentes proelia formae.....CXXXVII
 Anchises nudam me vidit, vidit Adonis.....CCXC
 Anna suum qualem cuperet Cytherea puellum.....CCCKXVIII
 Arcanus locus est, oculos ne flecte viator.....CCCLVII
 Ardea Neptuni non sum subiecta tridenti.....CXXXVIII
 Ardebant animi, linebant pectora planctu.....CCXLVII
 Arva tenent quantum optarunt foecunda liquorem..CLXXI
 Assiduus maeror vexat me, temnis amicum.....CCCVIII
 Astriferum studiosa polum purosque recessus.....CXCI
 Atque ibi sollicitus vigilansque iacebat Ulisses..CCCXIX
 Atra dies haec est, cives obducite vultus.....LX
 Atramenta vides, calamos, fur quaerere praedam...CCCXXX
 Attolat fluctus per septem flumina Nilus.....CCLIII

Attonitus, quicumque legis fastigia templiLXX
 Auceps accipitrem mulcebat laetus in unda.....CCCI
 Audiit occiduis Henarum se volvere in undis.....CCLV
 Augurium primis tibi nunc ostenditur annis.....LVII
 Aurea debemus tibi maxime saecula, Philippe.....CCCLXXXII
 Aurea sunt partim, partinque volumina pallent...CCCL

Bernardine decus nostrum, quem longa senectus...LIV
 Bernardine mihi semper venerande, dederunt.....XLIV
 Bernardinus amor Phoebi, doctaeque Minervae.....LXI
 Bis sex ad fontes gens perfida tuta quievit.....CCXXIX
 Blandulus immitto dulci leta tela veneno.....CCLXXII

Caecus amor, niveusque pudor, mors, gloria, tempus..CCLXXVII
 Caesar ab hispano dum suscipit orbe Philippum...LXIX
 Campe decus nostrum quem mystica turba parentem..CIC
 Campus eram, fructumque tuli centesima cuius...CLXXVIII
 Candelabra vides septem, quae lumine fulgent...XC
 Candida fertur avis, terror, pestisque colubris..LXXXIV
 Captas sine corpore nomen.....CCLXX
 Carmen quod leporem vetus fugacem.....LXXIII
 Caseoli forma descendit nectar Olympo.....XX
 Caseus hic, mensis veniunt cum dona secundis...XIX
 Castalidum, venerande puer, germana propago....CXLI

Causabar fateor parum modesteLXXII
 Celesti manna satiatur turba rebellis.....CCIL
 Cernis ut afflicti iactemur mille procellis...LXXXIX
 Christe Deus, mundique salus, quid vincula collum...IV
 Chrysolithos, onychas et lumina clara pyropi..CLXIV
 Circundans buxus communis fercula mensae.....CCXVIII
 Clauditur hoc saxo, qui replet numine mundum..VI
 Coelicolum cui summa fides, cui summa potestas..CCCXXXIV
 Compedibus poterit corpus vincere tyrannus....CXXXIII
 Componit cor, te, atque alius Phorcinea virgo..XXIII
 Conantem dominam cera signare tabellas.....CLVIII
 Condideram musis Franciscus grande lycaeum....XLI
 Congregat altitonans nigrantes aethere nubes..CXC
 Conquestus patrone meas succumbere vires.....LI
 Conspectum differre tuum non convenit ultra...LXIII
 Convivans Sampson "dulcedo prodit", inquit....CCL
 Convive placidi, rogate nostrum.....LXXI
 Cotona saccares tu das condita liquore.....CC
 Cui similis, o fons marina, quam abluis unda..CCXXXI
 Cui tantus tumultus? cui nunc haec machina surgit..CXLII
 Cuias lingua foret damae, patrone rogasti.....LV
 Cum foret in terris superos Ignatius ignes....CCCLXXIV
 Cum nymphis versor, proque rubicundo Lyceo....CCCLVI
 Cum patuit circus, dant et spectacula pompae..CCLXXX
 Cuncta simul roseam expectant animantia lucem..CLXXXVIII

Cur limen rursus sacrata volumina nostrumCX
 Cur nunc insanis, vanissime Crispe, virorum.....CXVI
 Cur rapis ante diem mors immatura Petreium.....CCCLXIV
 Cur se conficiat qui crescit livor iniquus.....CCIX
 Cur sic crudelis Bethicas mihi ducis clivas?.....CCLXXVII

 Delia si huc veniat, Sauci convivium mensa.....CCCXII
 Deseruit terras nuper regina Ioanna.....CCXL
 "Dic canis, hic cuius tumulum servas, canis, at quis...CXLV
 Dic mihi, Petre, quibus te exercet docta Minerva..LXXVI
 Dic quibus in terris responsis claruit olim.....CCLXXXII
 Dic, sutor, scelerate meas qui percutis aures.....CLI
 Didace, qui caeras decoras et stemmata avorum....CCCXCI
 Diogenes iacet hic sapiens canis, aspera cuius...CXLVI
 Diogenis duplex toga, et scipio victus.....CXLVII
 Diruit Assirius Solyorum templa sed Esdras.....XCLX
 Dirus amor, dirus, quid plus? Si dicere pergam....CLXIX
 Discedis Petreie polum sub flore iuventa.....CXVIII
 Distamus quamvis multum regione locorum.....CCCLXXXV
 Doctorum quatuor sacra hic sunt nomina lector....CCCXVII
 Dulces delicias caprile mittis.....CCXLII
 Dulcia si forsan credis tibi tubera mitti.....CLXXXIII
 Dulcis acerba simul sors est in amore, dedisti...CCXV
 Dum defessa suum sequeretur turba magistrum.....CCLII
 Dum flora plena pyris visuntur, chare Iacobe.....CL
 Dum peteret templum mea Daphne, interque puellas..CCV

Dum procul a vobis, Bernarde, in montibus erro....I
 Dum triviae saltus lustramus et regna ferarum...CCCCXVII
 Dum tua contemplor, Silicaee, ingentia fata.....CCCLII
 Dum tua decumbunt vinclis constricta podagrae...XVII
 Dum venit ad stratum somnus, dum mane recedit...CCCXLVI
 Dum vitas hominum doctorum, maxime Paule.....CVI
 Dum vixi tacui, moriens sed munera vocis.....CCLXXVII
 Durate aiebam, quatiat vos nulla sorores.....LXXX

E terra effictum calicem mihi porrige amicum....CCCXLIV
 Effigies sacrata Dei, quam nullus Apelles.....III
 En promissa tibi toties epigrammata mitto.....CII
 En quaesita tibi Ximeni offertur imago.....XXI
 Est chronicum video nec iam medicabile vulnus...XXXII
 Est mihi vicinus qui longa in tempora vivat....LXXIV
 Et Paphii et Syculi redeant iam montis honores..CCXXXII
 Et Phoebo et musis et magno chara Tonanti.....CCVII
 Et pudet et vereor iuvenis si frigora vitem.....LIX
 Et si non careant vitiis mea crimina multis.....CCXCVII
 Ethnica sunt fateor magni monumenta cothurni....CXXI
 Eurys ab eo, lybicis insurgit arenis.....CXIX
 Exortum in tenebris regem, novas sidera pandant..CCXCV
 Expectate diu torquent vel munera, More.....LXXV
 Exul Parnasso moerens Hispania quondam.....XII

Fama refert cygnos morituros, aedere cantus.....CXXVI

Fertilis hic olim campus turgebat aristis.....CLXXVI
 Fessus amor cum matre sitim dum pellere tentat..XXX
 Festa dies agnae est; pueros em edidit aether....CCXIV
 Firma super petram si Christi ecclesia surgit...XCVII
 Flos Veneris quondam divino tincte cruore.....CLXXIX
 Foedera firmabat, quicunque e vertice petram....C
 Formosos perhibent die sequenti.....CCCXXVI
 Forte tuis aderam, dignissime presul,in hortis..CCXCI
 Fortunate senex, ergo tibi facta potestas.....CCXXXIII
 Francisce, ingenio valens et arte.....CXCI
 Franciscus saxo hoc tegitur Vergara sepultus....XLIII
 Funera quae spectas, moestos quos cernis amictus..XLVIII
 Fusum, pensa solent calathis servare puellae....CLXX

Gemma Meduseis si non durata colubris.....XXII
 Gens Pliniana rogat Plinium des,maxime praesul..CIX
 Gesta antiqua patrum tu nunc mihi provida mittis..XXIII
 Gloria quid cineri? quid famae ventulus umbris..CCLXXVI
 Guadalfacaram cum nuper veneris oram.....CLXV

Hac dum pergit amor, mea ne haec est Cypria mater..CCCXXXVIII
 Haec dubitans dixi, cur premia nulla merentur...CCCX
 Haec mihi discipulus, grata qui mente magistrum..LXIV
 Hanc fortuna tibi promitto et nomina nunquam....LXXVIII
 Hanc surdam vetulam, quae tristi est capta veterno..CXII
 Henare parce pater, si non enigmata solvo.....CCLVI

Henaris ad ripas locus est gratissimus, alvis....CCLXXIX
 Hermogeni medico Diophantus tempora vitae.....CCXLVIII
 Heu mortem invisam, que sola ultricibus armis....CCXXIII
 Heu nimium verax Simeon, mea vulnera sunt haec....IX
 Heus pede tu tacito veniens accede, puellum.....CCCLVII
 Hic amethyrtus inest, ego sum potator iachus.....CCI
 Hic Danaem video, video per tecta tonantem.....CXIII
 Hic decus eximium Compluti docte Ramiri.....CCCLXV
 Hic Isabella iacet, quondam pietatis imago.....LVIII
 Hic situs est Didacus, Guevaria stemmata lugent..CCXVI
 Hinc discede, precor, montes sylvasque renise.....CCCXLV
 Hispano nuper discessit ab orbe Petreius.....CXVII
 Hoc, age, quod festum est? quem nunc haec splendida... CCLXIV
 Hoc quod portentum! Virgo cum lumine multa.....LXXXIII
 Hoc tibi Gomethus simul et Mendoza dicamus.....CLV
 Horrisonis Pallas Barrosus ut vidit in armis.....CCCXXXVI
 Hos calamos, lituumque levem, formosa Thalia.....CCXIII
 Hos mea lingua boves gustet, tu, Alphonse, teneto..CCXIX
 Hospitis aut civis nulla hic discrimina sumto....CXV
 Huc fero cuncta bona, in terris nihil usque reliqui..CXLVIII
 Huc studia, huc mentem convertere, hic lumina fige..V
 Huic sapere et totam se dat Prudentia soli.....XI
 Hunc Bromii satyrum docte manus incluta fecit....CCCLV
 I sylva, i, Lapidem meum saluta.....CCIV
 Iam promissus adest, celeres properate puellae....LXXXVII
 Ignea vis nostra est, humidis habitamus in undis..CCLXXXVIII

Ignotus quamvis mihi sis,nec nomina norim.....CCCLXXXIV
 Immemor hinc surgens facilis conviva recede.....XXXVIIII
 Immitis ferro secuit mea colla maritus.....CCCXXI
 Impia discipuli expectent monumenta nefandi.....LXVIII
 Impia quae voluis vitalia stamina,Clotho.....CCXLIV
 In Musas potuit,qui talia dicere lectos.....CCCXCIV
 In tenebris dego,longus dum volvitur annus.....CCLXXXVI
 Inclyta Carraphidum,suprema et gloria Paule.....CCCLIX
 Inclyta Castellae quo salvo stemmata fulgent.....CXXV
 Inflictis plagis puerum doluisse patrone.....CCCVII
 Ingenia et mores vitasque obitusque notasse.....CCXXVIII
 Insidet hinc tumulto Adrastia superba triumpho....CXXVIII
 Inter apollineos, Pisa celebrande, sodales.....LXVI
 Intermissa diu repeto conviviam, Gaspar.....CXXIV
 Interpres Phoebi perago noctemque diemque.....XXV
 Invitis oculis haec cernis munera iudex.....CCLXXXIX
 Ira Dei, vindex, divarum maxima, iustis.....CXXVII
 Irruerat gallus,Tarpeiam tendit in arcem.....XCI
 Iste dies faustus venienti presule, faustus.....CCLXII
 Ite oleae ad Dominam, nam vos quoque cura Minervae..CCCLXIII
 Iudicii exemplum rari, grandisque cothurni.....XIII
 Iustia nympharum pulcherrima forte cacumen.....CCLIV

 Lac fateor petii tu carmina mittis, et istud.....CCXLI
 Lector, sepulchrum dum vides Ignatii.....CCCLXX

Lex haec dura fuit, quae angusto in carmine mandat..CCLXIII
 Lingua aperit sensus, durant ast aemula noci.....CCCXXXII
 Lingua bovis, quam terra suo pectore profert.....CCXX
 Lucas praeteriit probi sodales.....CXCVI
 Lucretiae vindex Brutus Tarquinia fregit.....CCXCII
 Lumina grata mihi, mea lux et gaudia frontis.....CXXXV
 Lusco Lusca datur coniux, ad limina templi.....CCCXL
 Lussibus in nostris pateris quicunque repulsa.....CCCXXIII

Magne Deus, celso qui vertice despicias orbem.....XLV
 Maiestate vides, fulgore et numine plenam.....VIII
 Malvaceam dignus fueras gestare coronam.....CCCXII
 Mariam salvere iube, Mendozia cuius.....CCIX
 Marmora nulla premant, unde hoc in pulvere vires....CCXXI
 Martica vina foro venduntur, magne patrone.....LIII
 Martine et Michael, acuti Mendi.....CXCIV
 Me bona vita parit, per me post fata sepulti.....CCLXXV
 Me quoque sume canem morientum portitōs, omnis,.....CXLIV
 Mendaces flores pingit sub tegmine fili.....CCCXVIII
 Mens habitat coelum, Compluti ast ossa teguntur.....CCCXLII
 Montibus imposita urbs o clarissima salve.....CCCLI
 Mortales quicquid contingit, preterit omne.....CLXXII
 Mortales miseri subinde morbis.....CCCXXIV
 Munera muneribus certant generosa puella.....CLXXXII
 Munera qui dederit dominus, fraterque vocatur.....CCCLXXXII
 Munere patroni sum nunc in templa receptus.....XLVI

Musae, Phoebe, Aganippedes recessus.....CCXXXVI
 Musas qui colitis dolete cuncti.....XIV
 Musca volas, an sculpta iaces et vulnera frustra..CLXXXI

 Nam si te alumne genitrix cum peperit tua.....CCCXXV
 Natalis domini recens, inertem.....CXCVII
 Ne fide,o Lurco,stomachum quod firmat iaspis.....CCXVII
 Ne mutos dicas, quos vox aliena loquentes.....CXIV
 Ne rueret quondam proprio sub pondere coelum.....LXXXI
 Nectar et ambrosiam divorum fercula tolle.....LVI
 Nil premit ingenuum perinde indigentia cyrne.....CCCXXIV
 Niliacis quondam Ioseph prefectus in oris.....CCLI
 Nomen ut audisti Gomethi et munera nostra.....CCCXVI
 Non ego carminibus meditor certare patrone.....CCCVI
 Non fusum, lanas verudes, muliebria pensa.....CCXXXVII
 Non hamus,non esca mihi,non grandis arundo.....CCCXV
 Non uterus, non vulva mihi, sed cernitur intus....CCLXXXIII
 "Nom vivam sine te,mi Brute",exterrita dixit.....CCXLV
 Nosse cupis qualem Appelles emergere divam.....CCXXX
 Numantina modo certans cum Pallade tellus.....CCCLXII
 Nunc mihi dum doleo Vergaram douisse, Thalia.....X
 Nunc si quando meis venisti sedula curis.....CCXCXV
 Nunc tandem morior libens, et istam.....CCVI
 Nuper dum lachrymas pias dolore.....XV
 Nupta datur Lusco,Lusca haec,triclinia quamquam...CCXXLI
 Nympharum Aiophryna decus, pulcherrima puella.....CCCLXIX

 O Nicylla, comas falso te tingere dicunt.....CXIII

O Maria illustrans clarissima nomina gentis.....	CVIII
O quisquis veteres colis sodales.....	CXCV
O quos Pieriis delectat cantus in antris.....	CCXXIV
O virgo, data sunt animos cui iura ligandi.....	CLXVII
Omnes quos scripsi versus, vult falla iudere.....	CCXXVII
Omnia dum nives resplendent vellere tecta.....	XVI
Omnia quae quaeris veloci in flumine quadrant.....	CCLXVI
Obsequi signum patronis munera dantur.....	CXXIX
Obtextit caelum densiforma noctis imago.....	CXXII
Ora Dei summi cum vivus viderit unquam.....	VII
Ostentat mitram Caesar, qua illustrior ulla.....	XCII
Parce tuo vati, que vellet facta patrone.....	CCCII
Parcere, cum posses inimico infligere poenam.....	CIII
Pars animi non parva mei discedere pergit.....	CCCXCII
Pars ego Palladiae, quod sum tibi, lector, olivae....	CXXXIV
Parve calix, Venetis generosus natus in antris.....	CCCLXVII
Passer nequior o Catulliano.....	XVIII
Paulus adest Petro semper diplomate in omni.....	CCCLIV
Pectoris in medio dum sis rubicunda tabella.....	CLX
Percutit Alcides magno cum robore petram.....	LXXIX
Perniciosa canis rabioso sydere saevit.....	CCCXXXIII
Perpetuo maestos quid nunc, Victoria, soles.....	CCXLVI
Pertulit hoc nostrum durissima damna lycaeum.....	CCLXV
Pierides Silicis caelantur parte sinistra.....	LXXXII
Phy, Eia sodales candidi.....	CCXXXV
Placunte in nostra domus est gratissima Nymphis...	CCLVIII

Placuntem nostra fontis nitidissima vena.....CCLIX
 Plaudite nunc omnes,victor, pariterque repulsus...CCLVII
 Plutarche Ausonii generosi signa Cheronee.....LXII
 Pollice dum niveo, Mariam diducere fila.....CCCXXIX
 Pone aquilas,arces,rictuque minante leones.....CCXXXVIII
 Portitor inferni lachrimis laetate cadendum.....CXLIX
 Postquam deficiunt exhausto sanguine venae.....XXIX
 Pradiit in medium nec vir nec foemina quidam.....CCLXXXI
 Praetereant statum est homini mortalia cuncta.....XXVII
 Pro spoliis nostra hoc ormentur funera versu.....CLXXXVI
 Purpura Martis erat,hanc nunc tibi munera mittit..CCCLIII

Qua mortalis erat, iacet hic Ignatius ille.....CCCLXXII
 Quae mihi cor repuit, stomacho dat provida gemmam.XXIV
 Quae tanta haec moles,quae ve haec sunt funera?...CXL
 Quae tanta improbitas?quaeve haec tam dira libido.XCV
 Quam bene tu Silicem sacra in consortia Paule.....CCCLVIII
 Quamvis te minimum rebare,humilisque iacebas.....XCIV
 Quas cernis geminas,clavis terebrata sorores.....CCLXXXV
 Quatuor hic cernis doctorum nomina lector.....CCC
 Quem legis hoc niveo lector sub marmore clausum...CCCLXXVII
 Quem,nisi te foveat superas incestu Cupido.....CCLXXIII
 Queris cur nostris absunt tua nomina chartis.....CLIII
 Qui lepores arvis quondam,nunc flumine predam.....CCCXC
 Qui quondam baculo mitraque et voce potenti.....CLXXVII
 Qui vos convivas voluit,voluitque ministrum.....CLXXXIX
 Quicquid mortale est, mortali id deficit omne.....CCLXVIII

Quidquid mortale est, mortali id preterit omne...CCCLXIX
 Quicumque accedis, doleant tibi fata mariti.....CLVI
 Quicumque attonitus presentis culmina molis.....CXLI
 Quid iuvat aligeri vicisse cupidinis arcus?.....CCLXXIV
 Quid matutinum rumpis formosa soporem.....CLXX
 Quid mea deflectis, cum sint dignissima fata?.....XLIX
 Quid mirum si nos patrem non flemus ademptum.....CCCLXXIX
 Quid nam est hoc oculis lumen quod ab aethere....CCCIV
 Quid nam est quod tanto flet nemo in funere?.....CCCLXXV
 Quid stomacho poteris conferre, o rubra tabella..CLXIII
 Quis Antipa queat plebis lenire dolorem.....CCIC
 Quisquis Castalidas colis sorores.....CXCII
 Quisquis pluma tibi librandum censuit orbem.....CLXXXVII
 Quod cadit in terram neglectum ex arbore granum..LXXXV
 Quod nigro coner matrem proscindere dente.....CCIII
 Quod tibi sit felix aquilam Vergara tulisti.....CCCXIII
 Quorsum, chare Frias.....CCCLXX

 Redit hiems, rursus redit nimbosus Orion.....CCLXXI
 Reginae Hesperiae excelsa haec busta Ioannae.....CCXXXIX
 Reginae Hesperiae excelsa haec busta Ioannae.....CCXXXIX b
 Remigio alarum quid pernix aetherea sulco.....CXXXIX
 Rex hominum divumque pater qui respicis orbem....CXCVIII

 Salve sancta manus, pars inclvta magni Ioannis....CVII

Sanguis erat,nunc unda fluit,nam caerula Tethys..XXVIII
 Santia connubio Ludovici gaudet, et ipse.....CXXXII
 Scribere quisque potest,sed quae victura super...CCCXXI
 Scribere tentabam versus, Vebere sorores.....CCCV
 Sedibus Elysiis, dum carmina culta Velasci.....CCXCIII
 Si forma ad senium properat, ne parce fugaci.....XXV
 Si meritis certare tuis, si munera vellem.....CCCLXVIII
 Si Phoebus dulci laudetur carmine Pauli.....CCCLXVIII
 Si quaeras ubi sit felix Ignatius ille.....CCCLXXVIII
 Si quo fama duchs pervenit, et inclyta magni.....CCXXIV.
 Si quod agit,te agit,actus ferto namque alioqui..XXXI
 Si stultus taceat, certe haec prudentia summa....CCXXII
 Si Susanna fuit talis dum tingitur undis.....CCCXXVII
 Si tali hospitio mendicos accipis omnes.....CXXXI
 Si tua perpetuo tamarix cum vimine vernet.....LII
 Si vanescit forma, priusquam diffugiat.....XXVI
 Signiferi obliquus scandit dum sydera Phoebus....CIV
 Somnia vana procul,quae dulcia munera Daphnes....CCXI
 Sordidus en Phidon mortem non deflet,at urnam....CCXCIII
 Sphinga vides, en blanda illi sunt virginis ora..CCCXX
 Sub ditione tua latissima regna parabis.....CCCIL
 Sun alibi obstreperi,taciti hic retinentur.....XXXVI
 Sunt hominum quos terra parit mortalia cuncta....CLXXIII
 Sustine in adversis et te compesce secundis.....XXXIX

 Tagi quae resonas potenter unda.....CCVIII

Te Mariae et gemmam quae languida viscera sanat....CCII
 Te, stomache, misit dominae pia cura medellam.....CLXII
 Tempora furantur reliqui de more sodales.....XXXVII
 Tempora metitur,quem vincula dira coercent.....CLXXXIV
 Ter se venturam iurat tua numina Lychne.....CCCXLIII
 Tergoribus gradimus,ne desunt crura,per undas.....CCLXXXIV
 Terra tegit corpus, melior pars fulget Olympo.....CCCLXXXIII
 Terna vides, praesul pro multis nuda cerebra.....CI
 Terrarum dominus Charlus, dum mente resolvit.....XCIII
 Theca tuae haec solitae commendo munera curae.....CLXVI
 Thoma, mei retines dulcis qui nomina fratris.....CLIV
 Toleti corpus moles operosa sepulchri.....CLVII
 Transegi iuvenis placidum sine coniuge lectum.....CCCXI
 Tristia dum repetit Melibeus dicta Lyconis.....CCCI
 Tructa meum salvere iube magnumque patronum.....CCCLXXXIX
 Tructa meum solvere iube veteremque sodalem.....CCLX
 Tructa pelendonum purissimis abdita rivis.....CCCLXXXVIII
 Tructa salutato geminos ex ordine fratres.....CCCLXXXVII
 Tu quae sustentas tereti vestigia ligno.....CCCXXII
 Tu quicumque paras de more aspergere frontes.....CLXVIII
 Tu quicumque times quod lingua doctus utraque.....CCCXCVI

 Una tenet geminos pulsantes sponda, canentes.....CXI
 Urbs antiqua tenens nostros veneranda penates.....CLII
 Usibus hic sacris servatur munda supellex.....CCXII

Ut compressa fames, cum iam fastidia mensis.....CCXCVIII
 Ut iugulent homines surgunt de nocte latrones....CXX
 Ut primum placido permitto membra sopori.....CV
 Ut primum vidi depictos arte Coreae.....L
 Ut primum vidi Iepensi e vertice muros.....CLXXXV
 Ut quondam templi complevit petra decorem.....XCVIII
 Ut solet effosum commixtam ducere glebam.....CCCXIV
 Utilis in terris coelo gratissimus, asper.....CCCLXXVI
 Uxor, amice, tibi est semper mala;cum male.....CCCLXXXI

 Vasqui cur properas domos superbas.....CCCLXI
 Vega qui Mariam reducis, altis.....CCX
 Venit hyems, rursus saevae venere pruinae.....XLVII
 Vergara, Hesperiae decus minoris.....II
 Vernat, et campus renidet corollis.....CCXLIII
 "Verteris ad laevam, quae vis te vertit inertem...CLXI
 Viderat Adriacis Venetam Neptunus in undis.....CCXXVI
 Vir preclare tuum quicumque advenit hortum.....CCXCIV
 Viribus amissis iam iam moritura supersum.....LXXXVIII
 Virtutum cernis quem vellet Cypria vultum.....CXXXVI
 Vita hominum, miserande iaces, et genua matris...CCLXVII
 Vitam parcus agas, avidi lacerabere fama.....CCCLXXI
 Vos mihi perdices, ego carmina mitto, poetam.....CXXX

 Ximeni cygnus moriens sua funera cantat.....XCVI

2.

Bibliografia.

Fuentes manuscritas consultadas

I. Biblioteca Nacional de Madrid (BN)

1. 1104. Cartas del Rey Phelipe 2, de algunos señores y diferentes personas particulares y otros papeles curiosos. Hay tres de Alvar Gómez.
2. 1749. Copia la carta al Rey del ms. anterior.
3. 3662. Misceláneo. Copia del XVIII del ms. 18668⁵².
4. 5853. A la muy illustre señora doña Maria de Mendoza el Maestro Aluar Gomez de la orden y origen de las Virgines Vestales.
5. 7896. Misceláneo de papeles de Alvar Gómez.
6. 7897. Misceláneo de papeles de Alvar Gómez.
7. 8624. Misceláneo papeles de Alvar Gómez.
8. 8625. Misceláneo de papeles de Alvar Gómez.
9. 9227. Misceláneo. Contiene el Enquiridión de Epiceto traducido por Alvar Gómez.
10. 9935. Misceláneo. Copia del XVIII de autógrafos de Alvar Gómez del XVI.
11. 9938. Misceláneo. Copia del XVIII de autógrafos de Alvar Gómez del XVI.
12. 9939. Misceláneo. Copia del XVIII de autógrafos de Alvar Gómez del XVI.
13. 13007. Misceláneo. Copia del XVIII de autógrafos de Alvar Gómez del XVI.
14. 13008. Misceláneo. Copia del XVIII de autógrafos de Alvar Gómez del XVI.
15. 13009. Misceláneo. Copia del XVIII de autógrafos de Alvar Gómez del XVI.

16. 13010. Archiepiscoporum Toletanorum vitae Alvaro Gomecio Toletano auctore. Copia del XVIII de un autógrafo de Alvar Gómez.
17. 18668⁵². Corallium siue de D. Mariae Mendoziae illustrissimi D. Didaci Mendozii filia casibus, Aluari Gumetij tulaliensis Sylva. Varias poesias latinas. Copia de finales del siglo XVI de un autógrafo -no conservado- de Alvar Gomez.
18. 18675¹⁸. Cartas literarias de Alvar Gómez de Castro á Juan Vazquez del Mármol. Letra del siglo XVIII.

II. Real Biblioteca de S. Lorenzo de El Escorial

1. b-III-1. Misceláneo y de varias letras, Contiene la genealogia de sanct Isidoro, con la declaracion del grado de consanguinidad que con los Reyes de España tiene, y principalmente con la Magestad del Rey don Phelippe segundo nuestro senor, de Alvar Gómez.
2. K-III-26. Misceláneo de papeles de Alvar Gómez.
3. K-III-27. Misceláneo de papeles de Alvar Gómez.
4. K-III-28. Misceláneo de papeles de Alvar Gómez.
5. K-III-29. Misceláneo de papeles de Alvar Gómez.
6. K-III-30. Misceláneo de papeles de Alvar Gómez.
7. K-III-31. Misceláneo de papeles de Alvar Gómez.

III. Biblioteca Pública de Toledo.

1. 188. El traslado de los restos de S. Eugenio a Toledo. Carta de Alvar Gómez al Rey y letras de los cantos que su honor compuso. Misceláneo.
2. 522. Traducción de las cartas de B y Tratado de la orden de las vírgenes Vestales de Alvar Gómez. Misceláneo.

IV. ARCHIVO HISTÓRICO NACIONAL / UNIVERSIDADES (AHNua)

A) Legajos:

1. nº 40: Expedientes de oposiciones a cátedras de Artes y Filosofía.
2. nº 42: Provisiones y sustituciones de cátedras; poderes de los opositores; sobornos de las mismas.
3. nº 43: Provisiones y sustituciones de cátedras; poderes de los opositores
4. nº 48: Salarios de catedráticos.
5. nº 49: Multas impuestas a catedráticos.
6. nº 83: Expedientes sobre provisión de dignidades y canonjías en San Justo
7. nº 86: Expedientes sobre provisión de raciones de San Justo.
8. nº 329: Pleitos sobre jurisdicción del Rector.
9. nº 427: Matriculas de los estudiantes que ingresaban enfermos en el Colegio de San Lucas.
10. nº 459-467: Certificaciones de estudios.
11. nº 545: Ejecuciones, autos y procesos.

B) Libros

1. nº 396-F: Registro de actos de la Facultad de Teología.
2. nº 397-F: Registro de actos y grados, provisiones y posesiones de cátedras.
3. nº 398-F: Registro de actos y grados, provisiones y posesiones de cátedras.
4. nº 399-F: Registro de actos y grados, provisiones y posesiones de cátedras.
5. nº 430-F: Libros de claustros de la Facultad de Artes.
6. nº 431-F: Libros de matrículas de la Universidad.
7. nº 432-F: Libros de matrículas de la Universidad.
8. nº 433-F: Libros de matrículas de la Universidad.
9. nº 476-F: Libros de pruebas de curso.
10. nº 477-F: Libros de pruebas de curso.
11. nº 1083-F: Mariano Martín Esperanza, Estado de la Universidad de Alcalá desde su fundación (1805).
12. nº 1111-F: Libros de actas de capillas del Colegio de S. Ildefonso.
13. nº 1126-F: Libros de claustros plenos de la Universidad.
14. nº 1222-F: Papeles varios sobre la Universidad y Colegios de Alcalá.
15. nº 1223-F: Papeles varios sobre la Universidad y Colegios de Alcalá.
16. nº 1227-F: Papeles varios sobre la Universidad y Colegios de Alcalá.
17. nº 1233-F: Libro de recepciones de colegiales en el el de San Ildefonso.

Fuentes impresas consultadas

J.L. Abellán, El Erasmismo español, Madrid, 1976.

G. Ajo, y C.ª Sainz de Zúñiga, Historia de las Universidades hispánicas, t. II, C.S.I.C., Avila, 1958.

J. Alcina Rovira, "Aproximación a la poesía latina del Canónigo Francisco Pacheco". Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona (BRABLB). XXXVI, 1975-76.

---Juan Angel González y la "Sylva de laudibus poeseos" (1525), Barcelona, 1978.

---- La poesía hispanolatina en el siglo XVI: ensayo de un catálogo, Madrid, FUE, en prensa.

----"Poliziano y los elogios de las letras en España (1500-1540)", Humanística Lovaniensia, XXV-1976, pp. 198-222.

----"Tendances et caractéristiques de la poésie hispano-latine de la Renaissance", Conferencia para el Coloquio de Humanismo y Renacimiento de Tours (julio, 1976).

Q. Aldea, T. Marín, y J. Vives, Diccionario de Historia Eclesiástica de España, t. II. C.S.I.C., Madrid, 1972.

- D. Alonso, Dos españoles del Siglo de Oro,
Madrid, 1960.
- G. Andrés Martínez, "Carta de Pedro Ponce de León, Obispo de Plasencia, a Felipe II, sobre las reliquias y librerías de su obispado y sus actividades literarias", Revista de Estudios Extremeños, 23, 1967, pp. 5-21.
- G. de Andrés, Documentos para la Historia del Monasterio de San Lorenzo el Real de El Escorial, Madrid, 1964.
- "Historia de la Biblioteca del Conde-Duque de Olivares y descripción de sus códices". Formación", tirada aparte de los Cuadernos bibliográficos, 28, 1972, pp. 1-12.
- "Viaje del Humanista Alvar Gómez de Castro a Plasencia en busca de códices de obras de S. Isidoro para Felipe II (1572)", Homenaje a don Agustín Millares Carlo, E.I, Gran Canaria, 1975.
- G. Antolín, Catálogo de los Códices latinos de la Real Biblioteca del Escorial, 5 tomos, Madrid, 1910-1923.
- "La librería de D. Pedro Ponce de León, obispo de Plasencia", Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos (RABM), t. XX, 1909, pp. 371-400.

- "Sobre el traductor latino de las Coplas de Jorge Manrique", Revue Hispanique (RH), XIV (1906), pp. 22-34.
- N. Antonio, Bibliotheca Hispana Nova, 2 vols. Madrid, 1783-1788.
- J. Apráiz, Apuntes para una historia de los estudios helénicos en España, Madrid, 1874.
- M. Bataillon, Erasmus y España (estudios sobre la historia espiritual del siglo XVI), 2ª edic. en español; traduc. de A. Alatorre. México, 1966.
- V. Beltrán de Heredia, "La Facultad de Teología en la Universidad de Toledo", Revista española de Teología, 1943, III, 3, pp. 201 y ss.
- A. F. G. Bell, El Renacimiento español, traduc. y prólogo de E. Juliá Martínez. Zaragoza, 1944.
- J. B. Avalle-Arce, "Los testamentos de Alejo Venegas", Anuario de Letras, México, VI (1966-67), pp. 135-162.
- A. Bonilla y S. Martín, "Clarorum Hispaniensium epistolae ineditae", Revue Hispanique (RH), VIII (1901), pp. 181-308.
- "El teatro escolar en el renacimiento español y un fragmento inédito del toledano Juan Pérez" en Homenaje ofrecido a Menéndez Pidal, Editorial Hernando, Madrid, 1925, t.III, pp. 143-155.
- "Erasmus en España", RH, XVII, 1907, pp. 379-

548.

M. Bravo Lozano, "Perspectivas del humanismo latino español", Durius, 1974, II, pp. 121-125.

J. Catalina García, Ensayo de una Tipografía Complutense, Madrid, 1889.

Catálogo colectivo de obras impresas en los siglos XVI al XVIII existentes en las bibliotecas españolas, edición provisional, 11 tomos, Madrid 1972-1977.

Catalogus Clarorum Hispaniae Scriptorum, diligenter collectus, opera ac studio, Valerii Andreae Taxandri. Moguntiae, ex Typographeo Balthasaris Lippij. Anno Dni. MDCVII.

J. Cejador y Frauca, Historia de la lengua y literatura castellana. Edic. facsímil de la de 1928. Madrid, 1972, t.II.

A. Colonna, "Varianti d'autore negli scrittori antichi", Paideia, III, 1948, pp. 276-277.

Conde de Cedillo, El Cardenal Cisneros, gobernador del reino. Madrid, 1928.

R. Costes, Antonio de Guevara. Sa Vie. Son Oeuvre. Fascicules I,1 y X,2. Paris and Bordeaux, 1925-1926.

M. Chevalier, Lectura y lectores en la España del siglo XVI y XVII. Madrid, 1976.

- J. Delumeau, La civilización del Renacimiento, traduc. de Dolores Sánchez de Aleu. Barcelona, 1977.
- J.K. Demetrius, Greek Scholarship in Spain and Latin America, with an introduction on the history of Greek Scholarship in Spain by Lluís Nicolau D'Oliver and a preface by Phil Conley. Chicago, 1965.
- G. Díaz-Plaja, Historia General de las Literaturas Hispánicas, t. II, reimpresión de 1968 (capítulo de Renacimiento y Humanismo por Ricardo G. Villoslada, S.J., pp. 319-433). Tomo III (capítulo de la Literatura histórica en el siglo XVI, por B. Sánchez Alonso, pp.299-322). Barcelona.
- J.M. Díaz Regañón, Los trágicos griegos en España, Anales de la Universidad de Valencia, 29, 1955-56; cuaderno III. Filosofía y Letras; pp. 1-374.
- C. Dionisotti, "Aldo Manuzio Umanista", Umanesimo europeo e Umanesimo veneziano a cura di Vittore Branca, Venezia, 1963, pp. 213-243.
- "Calderini, Poliziano e altri", Italia medievale e umanistica. (INU), XI (1968), pp. 151-179.
- "Discorso sull'umanesimo italiano", Geografia e storia della letteratura italiana, Turín, 1967, pp. 7-34.
- F. A. Eckstein, Nomenclator Philologorum. Reproducción fotográfica de la edic. de Leipzig, 1871. Hildesheim, 1871.

- El recibimiento que la Universidad de Alcalá de Henares hizo a los Reyes nuestros señores, quando vinieron de Guadalaajara tres dias despues de su felicissimo casamiento; impresso en Alcalá de Henares en casa de Juan de Brocar. 1560.
- F. Esteve Barba, Catálogo de la colección de manuscritos Borbón-Lorezana, Madrid, 1942.
- B. Fernández, Impresos de Alcalá en la Biblioteca del Escorial. Madrid, 1916.
- M. Fernández Alvarez, Carlos V, un hombre para Europa. Madrid, 1976.
- L. Fernández y Fernández de Retana, España en tiempo de Felipe II (1556-1598), 2 vols., apud Historia de España, dirigida por R. Menéndez Pidal. Prólogo por Cavetano Alcázar Molina. Tomo XIX. Madrid, 1958.
- A. Fontán, "El latín de los humanistas", Estudios Clásicos (EC), XVI, 1972, pp. 183-203.
- Humanismo romano. Barcelona, 1974.
- V. de la Fuente, Historia de la Universidades, collegios y demás establecimientos de enseñanza en España, vol. II. Reimpresión anastática de la edic. de Madrid de 1885. Frankfurt am Main, 1970.
- B.J. Gallardo, Ensayo de una Biblioteca Española de libros raros y curiosos. Edición facsímil de la de Madrid, 1866-1888. Madrid, 1968.

L. García, "Los estudios de gramática en Castilla",
Durius, II, 1974, pp. 413-421.

A. García Clavo, Virgilio, Madrid, 1976.

A. García Matamoros, Pro Adserenda Hispanorum eru-
ditione, edic., estudio, traduc. y notas de J.
López de Toro. Anejo de la Revista de Filología
Española, XXVIII. Madrid, 1943.

Garcilaso, Obras, Edic. de T. Navarro Tomás. Madrid,
1970⁹.

E. Garin, L'educazione in Europa 1400/1600, Bari,
1976.

----L'umanesimo italiano, Bari, 1978⁷.

L. Gil y J. López Rueda, "Reuchlinianos y erasmia-
nos en el siglo XVI español", Revista de la Uni-
versidad de Madrid (RUM), XVIII, 70-71; pp. 152-
178.

L. Gil, "El Humanismo español del siglo XVI", Estu-
dios Clásicos (EC), XI, 1967, pp. 209-297.

----"Humanismo y humanismos", Didáctica de las len-
guas clásicas, Madrid, 1966, pp. 11-22.

A. Gómez de Castro, De rebus gestis a Francisco Xi-
menio, Cisnerio, Archiepiscopo Toletano, libri
octo. Compluti, apud Andream de Angulo, 1569.

----Edyllia aliquot, sive poemata, Lugduni, apud
Gasparum Trechsel, 1558.

----Publica laetitia, qua Dominus Ioannes Martinus Silicaeus Archiepiscopus Toletanus ab Schola Complutensi susceptus est, Compluti, apud Ioannes Brocarius (1546).

----Recebimiento que la Imperial Ciudad de Toledo hizo a la Magestad de la Reyna nuestra señora doña Vsabel, hija del Rey Henrrico .II. de Francia: quando nueuamente entro en ella a celebrar las fiestas de sus felicissimas bodas, con el Rey don Philippe nuestro señor .II. deste nombre. En Toledo, en casa de Juan de Avala. 1561.

A. Gómez Lusitano, Tractatus de conjugis Regis Angliae cum relictâ fratris sui nunquam usque ante hac impressus et ab autore optime limatus et castigatus. Ulyssipone, 1551.

P.U. González de la Calle, "Latín 'universitario'. Contribución al estudio del uso del latín en la antigua Universidad de Salamanca" apud Homenaje ofrecido a Menéndez Pidal, Ed. Hernando, Madrid, 1925, t. I, pp. 795-818.

----Varia. Notas y apuntes sobre temas de letras clásicas. Madrid, 1916.

J.G.T. Graesse, Trésor de livres rares et précieux, t. III. Berlin, 1922.

Ch. Graux, Essai sur les origines du fonds grec de l'Escorial. Paris, 1880.

- E. Grey, Guevara, a Forgotten Renaissance Author,
The Hague, 1973.
- P. Grimal, Le lyrisme à Rome, Vendôme, 1978.
- C. Gutiérrez del Arroyo, La sección de Universidades del Archivo Histórico Nacional, Guías de Archivos y Bibliotecas. Madrid, 1953.
- N.I. Herescu, "La tradition manuscrite des poètes latins et les variantes d'auteur", Révue des études latines (REL) XXXIX, 1961, pp. 135-157.
- A. Hermenegildo, La tragedia en el Renacimiento español. Barcelona, 1973.
- Los trágicos españoles del siglo XVI, Madrid, 1961.
- G. Hernández de Velasco, La Eneida de Virgilio Principes de los poetas latinos, Toledo, 1577.
- Hispaniae illustratae seu rerum urbiumque Hispaniae, Lusitaniae, Aethiopiae et Indiae scriptores varii, Francofurti, apud Claudium Marnium et Haeredes Iohannis Aubrij, MDCIII. Tomo I, pp. 929 y ss.
- J. Ijsewijn, Companion to Neo-Latin Studies, Amsterdam, 1977.
- Inventario general de manuscritos de la Biblioteca Nacional, ocho vols. Madrid, 1953-1965.

- P.O. Kristeller, "Humanism and scholasticism in the Italian Renaissance", Renaissance Thought, V, 1961 y 1965, Nueva York.
- K. Langosch y otros, Geschichte der Textüberlieferung, Band II, Zürich, 1964.
- P. Laurens et C. Balavoine, Musae Reduces, Leiden, 1975, 2 vols.
- J.M. Liaño Pacheco, Sanctius, el Brocense, Madrid, 1971.
- M.R. López Báez, Horacio en España; siglos XVI y XVII, resumen de la Tesis. Barcelona, 1975.
- J. López Rueda, Helenistas españoles del siglo XVI, Madrid, 1973.
- J. López de Toro, Perfiles humanos de Cisneros (Trayectoria de una biografía), Madrid, 1958.
- G. Marañón, El Conde-Duque de Olivares (la pasión de mandar) and Obras completas, t.V, Madrid, 1970, pp. 495 y ss.
- "Las Academias toledanas en tiempo del Greco", Paneles de Son Armadans, 1956.
- S. Mariotti, "Probabili varianti d'autore in Ennio, Cicerone e Sinesio", La parola del passato, IX, 1954, pp. 368-375.
- G. Martellotti, "Critica metrica del Salutati e del

- Pontano", estratto da Critica e Storia letteraria, studi offerti a Mario Fubini, Padova, 1970, pp. 352-373.
- A. Massimi, "Paleografia e critica testuale", Giornale italiano di filologia, XI, 1958, pp. 51-60.
- G. Mayans y Siscar, Epistolario, II. Mayans y Burriel. Transcripción, notas y estudio preliminar de Antonio Mestre. Valencia, 1972.
- J. de Medina, Codex de Restitutione, Alcalá, 1546.
- F. Mena, Commentaria in libros de sanguinis missione te purgatione, Alcalá, 1558.
- D. Ménager, Introduction a la vie litteraire du XVI^e siècle, Paris, 1968.
- M. Menéndez Pelayo, Antología de poetas líricos castellanos, III. Edic. Nacional. Santander, 1944.
- Bibliografía Hispano-Latina Clásica, Santander, 1950-1953.
- Biblioteca de Traductores españoles, Santander, 1952-1953.
- Historia de los Heterodoxos españoles, III, Madrid, 1963.
- "Humanistas españoles del siglo XVI", Estudios y discursos de crítica histórica y literaria, t. II. Santander, 1941.

----La Ciencia Española, Santander, 1953-54.

L.G. Moffatt, "Alvar Gomez de Castro's verses from the Libro de Buen Amor", Hispanic Review (HR), XXV (1957), pp. 247-251.

A. Morel Fatio, "Ate relegata et Minerva restituta" Bulletin Hispanique (BH), V, 1903, pp. 9-24.

J.C. Nieto, Juan de Valdés y los orígenes de la Reforma en España e Italia, Madrid, 1979.

F.J. Norton, A descriptive catalogue of printing in Spain and Portugal 1501-1520, Cambridge, 1978.

A. Palau y Dulcet, Manual del librero hispanoamericano, t. VI, Barcelona, 1953².

G. Parenti, "Pontano o dell'allitterazione: lettura di 'Parthenopaeus' I, 7", Rinascimento, XV (1975), pp. 89-110.

J. Pérez, L'Espagne du XVI^e siècle, Paris, 1973.

C. Pérez Pastor, La imprenta en Toledo, Madrid, 1887.

A. Perosa and J. Sparrow, Renaissance Latin Verse, Duckworth, London, 1979.

R. Pfeiffer, History of Classical Scholarship from 1300 to 1850, Oxford, 1976.

M. de la Pinta Llorente, Aspectos históricos del sentimiento religioso en España, Madrid, 1961.

F.G. Olmedo, Nebrija (1441-1522), debelador de la

barbarie; comentador eclesiástico; pedagogo-poeta. Madrid, 1942.

P.A. Revilla, Catálogo de los Códices Griegos de la Biblioteca de El Escorial, t. I, Madrid, 1936.

J. Rezábal y Ugarte, Biblioteca de los escritores que han sido individuos de los seis Colegios Mayores, Madrid, MDCCCV.

F. Rico, "Laudes litterarum: Humanismo y dignidad del hombre en la España del Renacimiento"

F. Rodríguez Marín, "Nuevos datos para las biografías de algunos escritores españoles de los siglos XVI y XVII", BRAE, tomos V a X, años 1918-23.

T. Rojo Orcajo, Catálogo descriptivo de los códices que se conservan en la Sta. Iglesia Catedral del Burgo de Osma, Madrid, 1929.

F. Rubio, "Epigramas latinos de Alvaro Gómez de Castro", La Ciudad de Dios (CD), CLXXI, 1958, pp. 723-730.

----"Epitafios en honor de san Ignacio de Loyola, de Alvaro Gómez de Castro", Razón y Fe, 175, 1958, pp. 195-198.

E. Ruiz, "Los años romanos de Pedro Chacón: Vida y obras", Cuadernos de Filología Clásica (CFC), X

1976, pp. 189-248.

J. Rújula y Ochotorena, Marqués de Ciadoncha, Indice de los colegiales del mayor de S. Ildefonso y menores de Alcalá, Madrid, 1946.

R. Sabbadini, Il metodo degli umanisti, Florencia, 1920.

P. Sáinz Rodríguez, La siembra mística del Cardenal Cisneros y las Reformas en la Iglesia, Madrid, 1970.

F.B. San Román, "Cisneros y el Cabildo Primado al finalizar el año 1503 (Ilustraciones a un pasaje de Alvar Gómez de Castro)", Boletín de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo (BRABACHT), II, 1919, pp. 65-96.

----"El testamento del humanista Alvar Gómez de Castro", Boletín de la Real Academia Española (BRAE), XV, 1928, pp. 543-566.

E.T. Sánchez, A.C.I., "La lírica latina en el siglo de oro español (1500-1700)", Estudios Clásicos, III, 1955, pp. 192-210 y 287-303.

F.J. Sánchez Cantón, "El Arte de Trovar de don Enrique de Villena", Revista de Filología Española (RFE), VI, 1919, pp. 158-180.

----"Siete versos inéditos del Libro de Buen Amor", RFE, V, 1918, pp. 43-45.

----"Viaje de un humanista español a las ruinas de Ta-

lavera la Vieja", en Archivo Español de Arte y Arqueología, 5 (1927), pp. 221-227.

A. Schott, Hispaniae Bibliotheca seu de Academiis ac Bibliothecis, tomis III distincta. Francofurti, apud Claudium Marnium et haeredes Ioan. Aubrii. MDCVIII.

M. Serrano y Sanz, "Poesías de Alvar Gómez", RABM, 3ª época, 11, 1904, pp. 199-201 y 453-457.

J. Simón Díaz, Fuentes para la Historia de Madrid y su provincia, t. I, Madrid, 1964.

G. Toffanin, El secolo senza Roma. Storia dell'Umanesimo. La fine del logos. Hemos utilizado la traducción hecha por Carpineti y Cádiz, Historia del Humanismo, desde el siglo XIII hasta nuestros días, Buenos Aires, 1953.

A. de la Torre y del Cerro, "La Universidad de Alcalá. Estado de la enseñanza, según las visitas de las cátedras de 1524-1525 a 1527-1528", Homenaje ofrecido a Menéndez Pidal, edit. Hernando, Madrid, 1925, t. III, pp. 361-378.

P. Van Tieghem, La littérature latine de la Renaissance, Genève, 1966.

C. Viñas Mey, "Una página para la historia del helenismo en España", RABM, 42, 1921, pp. 168-198, 404-429, 560-573 y 43, 1922, pp. 134-146.

H. Walther, Alphabetisches verzeichnis der Versanfänge mittellateinischer Dichtungen, Göttingen, 1959.

- J. Weiner, "Sebastián de Morozco y sus contertulios",
BRAE, 1976, pp. 537-551.
- F. Camora Lucas y V. Higes Cuevas, El Bachiller Pedro de Rúa, humanista y crítico; sus cartas censorias al P. Guevara y amistad con Alvar Gómez de Castro, Madrid, 1957.
- J. Zarco Cuevas, Catálogo de los manuscritos castellanos de la Real Biblioteca de El Escorial, t. I y II, Madrid, 1924-1926.



BIBLIOTECA